

THE GOSPEL ACCORDING TO
JOHN

The Prologue to John's Gospel

I In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the
 Ἐν¹ → ἀρχῇ² ἦν³ ὁ⁴ λόγος⁵ και⁶ ὁ⁷ λόγος⁸ ἦν⁹ πρὸς¹⁰ < τὸν¹¹ θεόν¹² > και¹³ ὁ¹⁶
 En → archē ēn ho logos kai ho logos ēn pros ton theon kai ho
 P NDSF VIAI35 DNSM NNSM CLN DNSM NNSM VIAI35 P DASM NASM CLN DNSM
 1722 746 2258 3588 3056 2532 3588 3056 2258 4314 3588 2316 2532 3588

Word was God. 2 This one was in the beginning with God. 3 All things
 λόγος¹⁷ ἦν¹⁵ θεός¹⁴ οὗτος¹ ← ἦν² ἐν³ → ἀρχῇ⁴ πρὸς⁵ < τὸν⁶ θεόν⁷ > πάντα¹ ←
 logos ēn theos houtos ← ēn en archē pros ton theon panta ←
 NNSM VIAI35 NNSM RD-NSM VIAI35 P NDSF P DASM NASM JNPN
 3056 2258 2316 3778 2258 1722 746 4314 3588 2316 3956

came into being through him, and apart from him not one thing came into
 ἐγένετο⁴ ← ← δι'² αὐτοῦ³ και⁵ χωρὶς⁶ ← αὐτοῦ⁷ οὐδὲ⁹ ἐν¹⁰ ← ἐγένετο⁸ ←
 egeneto di' autou kai chōris autou oude hen egeneto ←
 VAMI35 P RP3GSM CLN P RP3GSM BN JNSN VAMI35
 1096 1223 846 2532 5565 846 3761 1520 1096

being that¹ has come into being. 4 In him was life, and the life was the light of
 ← ὁ¹¹ → γέγονεν¹² ← ← ἐν¹ αὐτῷ² ἦν⁴ ζωῆ³ και⁵ ἡ ζωῆ⁷ ἦν⁸ τὸ⁹ φῶς¹⁰ →
 ho gegonen en autō ēn zōē kai hē zōē ēn to phōs →
 RR-NSN VRAI35 P RP3DSM VIAI35 NNSF CLN DNSF NNSF VIAI35 DNSN NNSN
 3739 1096 1722 846 2258 2222 2532 3588 2222 2258 3588 5457

humanity.² 5 And the light shines in the darkness, and the darkness did not
 < τῶν¹¹ ἀνθρώπων¹² > και¹ τὸ² φῶς³ φαίνει⁷ ἐν⁴ τῇ⁵ σκοτίᾳ⁶ και⁸ ἡ σκοτία¹⁰ ►13 οὐ¹²
 ton anthrōpon kai to phōs phainē en tē skotia kai hē skotia ou
 DGPM NGPM CLN DNSN NNSN VPAI3S P DDSF NDSF CLN DNSF NNSF NNSF BN
 3588 444 2532 3588 5457 5316 1722 3588 4653 2532 3588 4653 3756

overcome³ it. 6 A man came, sent from God, whose name was⁴
 κατέλαβεν¹³ αὐτὸ¹¹ → ἀνθρώπος³ Ἐγένετο¹ ἀπεσταλμένος³ παρὰ⁴ θεοῦ⁵ αὐτῷ⁷ ὄνομα⁶ •
 katelaben auto anthrōpos Egeneto apestalmenos para theou autō onoma •
 VAAI3S RP3ASN NNSM VAMI3S VRPP-SNM P NGSM RP3DSM NNSN
 2638 846 444 1096 649 3844 2316 846 3686

John. 7 This one came for a witness, in order that he could testify about
 Ἰωάννης⁸ οὗτος¹ ← ἦλθεν² εἰς³ → μαρτυρίαν⁴ → → ἵνα⁵ → → μαρτυρήσῃ⁶ περὶ⁷
 Iōannēs houtos ← ēlthen eis → martyrian → → hina → → martyresē peri
 NNSM RD-NSM VAAI3S P NASF P VAAS3S P
 2491 3778 2064 1519 3141 2443 3140 4012

the light, so that all would believe through him. 8 That one was not
 τοῦ⁸ φωτός⁹ ἵνα¹⁰ ← πάντες¹¹ → πιστεύσωσιν¹² δι'¹³ αὐτοῦ¹⁴ ἐκεῖνος³ ← ἦν² οὐκ¹
 tou phōtos hina pantes pisteusōsin di' autou ekeinos ēn ouk
 DGSN NGSN CAP JNPM VAA3SP P RP3GSM RD-NSM VIAI3S BN
 3588 5457 2443 3956 4100 1223 846 1565 2258 3756

the light, but came in order that he could testify about the light. 9 The true
 τὸ⁴ φῶς⁵ ἀλλ'⁶ • → → ἵνα⁷ → → μαρτυρήσῃ⁸ περὶ⁹ τοῦ¹⁰ φωτός¹¹ τὸ² φῶς³
 to phōs all' • → → hina → → martyresē peri tou phōtos to phōs
 DNSN NNSN CLC CAP VAAS3S P DGSN NGSN DNSN NNSN
 3588 5457 235 2443 3140 4012 3588 5457 3588 5457

light, who gives light to every person, was coming into the world.
 < τὸ⁴ ἀληθινόν⁵ > ὁ⁶ → φωτίζει⁷ ►9 πάντα⁸ ἀνθρώπων⁹ ἦν¹ ἐρχόμενον¹⁰ εἰς¹¹ τὸν¹² κόσμον¹³
 to alethinon ho photizei ►9 panta anthrōpon ēn erchomenon eis ton kosmon
 DNSN JNSN RR-NSN VPAI3S JASM NASM VIAI3S VPUP-SAM P DASM NASM
 3588 228 3739 5461 3956 444 2258 2064 1519 3588 2889

¹Or "came into being. What....," beginning a new sentence connected with the following verse. A major punctuation problem is involved, since the earliest manuscripts have no punctuation, but some important later ones place the punctuation before this phrase, effectively connecting it to v. 4: "What has come into being was life in him" ²Or "humankind" ³Or "comprehend" (if primarily referring to people in the world) ⁴Lit. "the name to him"

10 He was in the world, and the world came into being through him, and the
 → ἦν⁴ Ἐν¹ τῷ² κόσμῳ³ και⁵ ὁ⁶ κόσμος⁷ ἐγένετο¹⁰ ← ← δι'⁸ αὐτοῦ⁹ και¹¹ ὁ¹²
 VAI13S P DDSM KNSM CLN DNSM NNSM VAMI3S P RP3GSM CLC DNSM
 2258 1722 3588 2889 2532 3588 2889 1096 1223 846 2532 3588

world did not recognize⁵ him. 11 He came to his own things, and his own
 κόσμος¹³ ►16 οὐκ¹⁵ ἔγνω¹⁶ αὐτόν¹⁴ → ἦλθεν⁴ εἰς¹ τὰ² ἴδια³ εὐ¹ και⁵ οἱ⁶ ἴδιοι⁷
 kosmos ouk egnō auton ēlthen eis ta idia eū kai hoī idioi
 NNSM BN VAAI3S RP3ASM VAAI3S P DAPN JAPN CLC DNPM JNPM
 2889 3756 1097 846 2064 1519 3588 2398 2532 3588 2398

people did not receive him. 12 But as many as received him—to those who
 • ►10 οὖ⁹ παρέλαβον¹⁰ αὐτόν⁸ δε² → ὅσοι¹ ← ἔλαβον³ αὐτόν⁴ ►12 τοῖς¹¹ ←
 ou parelabon auton de hosoi elabon auton tois
 BN VAAI3P RP3ASM CLC RK-NPM VAAI3P RP3ASM DDPM
 3756 3880 846 1161 3745 2983 846 3588

believe in his name—he gave to them authority to become
 πιστεύουσιν¹² εἰς¹³ αὐτοῦ¹⁶ < τὸ¹⁴ ὄνομα¹⁵ > → ἔδωκεν⁵ → αὐτοῖς⁶ ἐξουσίαν⁷ → γενέσθαι¹⁰
 pisteuousin eis autou to onoma edōken autois exousian genesthai
 VPAP-PDM P RP3GSM DASN NASN VAAI3S RP3DPM NASF VAMN
 4100 1519 846 3588 3686 1325 846 1849 1096

children of God, 13 who were born not of blood, nor of the will of
 τέκνα⁸ → θεοῦ⁹ οἱ¹ → ἐγεννήθησαν¹⁶ οὐκ² ἐξ³ αἱμάτων⁴ οὐδὲ⁵ ἐκ⁶ → θελήματος⁷ →
 tekna theou hoī egennēthēsan ouk ex haimatōn oude ek thelēmatos
 NAPN NGSM RR-NPM VAPI3P BN P NGPN TN P NGSN
 5043 2316 3739 1080 3756 1537 129 3761 1537 2307

the flesh, nor of the will of a husband, but of God. 14 And the Word
 → σαρκὸς⁸ οὐδὲ⁹ ἐκ¹⁰ → θελήματος¹¹ → → ἀνδρὸς¹² ἀλλ'¹³ ἐκ¹⁴ θεοῦ¹⁵ Καὶ¹ ὁ² λόγος³
 sarkos oude ek thelēmatos andros all' ek theou Kai ho logos
 NGSF TN P NGSN CLC P NGSN CLN DNSM NNSM
 4561 3761 1537 2307 435 235 1537 2316 2532 3588 3056

became flesh and took up residence among us, and we saw his
 ἐγένετο⁵ σὰρξ⁴ και⁶ ἐσκήνωσεν⁷ ← ← ἐν⁸ ἡμῖν⁹ και¹⁰ → ἐθεασάμεθα¹¹ αὐτοῦ¹⁴
 egeneto sarx kai eskēnōsen en hēmin kai etheasametha autou
 VAMI3S NNSF CLN VAAI3S P RPIDP CLN VAMI1P RP3GSM
 1096 4561 2532 4637 1722 2254 2532 2300 846

glory, glory as of the one and only from the Father, full of
 < τὴν¹² δόξαν¹³ > δόξαν¹⁵ ὡς¹⁶ → → μονογενοῦς¹⁷ ← ← παρὰ¹⁸ → πατρός¹⁹ πλήρης²⁰ →
 ten doxan doxan hōs monogenous para patros plērēs
 DASF NASF NASF CAM JGSM P P NGSM JNSF
 3588 1391 1391 5613 3439 3844 3962 4134

grace and truth. 15 John testified about him and cried out, saying,
 χάριτος²¹ και²² ἀληθείας²³ Ἰωάννης¹ μαρτυρεῖ² περὶ³ αὐτοῦ⁴ και⁵ κέκραγεν⁶ ← λέγων⁷
 charitos kai alētheias Iōannēs martyrei peri autou kai kekragen legōn
 NGSF CLN NGSF NNSM VPAI3S RP3GSM CLN VRAI3S VPAP-SNM
 5485 2532 225 2491 3140 4012 846 2532 2896 3004

“This one was he about whom I said, ‘The one who comes after me is
 Οὗτος⁸ ← ἦν⁹ → → ὁ¹⁰ → εἶπον¹¹ Ὁ¹² → → ἐρχόμενος¹⁵ ὀπίσω¹³ μου¹⁴ γέγονεν¹⁸
 Houtos ēn hon eipon HO erchomenos opisō mou gegonen
 RD-NSM VAI13S RR-ASM VAAI1S DNSM VPUP-SNM P RP1GS VRAI3S
 3778 2258 3739 2036 3588 2064 3694 3450 1096

ahead of me, because he existed before me.” 16 For from his
 ἔμπροσθέν¹⁶ → μου¹⁷ ὅτι¹⁹ → ἦν²² πρῶτος²⁰ μου²¹ ὅτι¹ ἐκ² αὐτοῦ⁵
 emprosthen mou hoti ēn prōtos mou hoti ek autou
 P RP1GS CAZ VAI13S JNSM VAAI1P RP1GS CAZ P RP3GSM
 1715 3450 3754 2258 4413 3450 3754 1537 846

fullness we have all received, and grace after grace. 17 For the
 < τοῦ³ πληρώματος⁴ > ἡμεῖς⁶ ►8 πάντες⁷ ἐλάβομεν⁸ και⁹ χάριν¹⁰ ἀντὶ¹¹ χάριτος¹² ὅτι¹ ὁ²
 tou plērōmatos hēmeis pantes elabomen kai charin anti charitos hoti ho
 DGSN NGSN JNSM RP1NP JNPM VAAI1P CLA NASF P NGSF CAZ DNSM
 3588 4138 2249 3956 2983 2532 5485 473 5485 3754 3588

⁵ Or “acknowledge”

law was given through Moses; grace and truth came about
 νόμος₃ → ἐδόθη₆ δια₄ Μωϋσέως₅ < ἡ₇ χάρις₈ > και₉ < ἡ₁₀ ἀλήθεια₁₁ > ἐγένετο₁₅ ←
 nomos → edothē dia Mōuseōs hē charis kai hē alētheia egeneto
 NNSM VAPI3S P NNGSM DNSF NNSF CLN DNSF NNSF VAMI3S
 3551 1325 1223 3475 3588 5485 2532 3588 225 1096

through Jesus Christ. 18 No one has seen God at any time; the one
 δια₁₂ Ἰησοῦ₁₃ Χριστοῦ₁₄ οὐδείς₂ ← → ἐώρακεν₃ θεόν₁ → πώποτε₄ ← → μονογενῆς₅
 dia Iēsou Christou oudeis ēōraken theon theōn pōpote ← → monogenēs
 P NNGSM NNGSM JNSM VRAI3S NNSM B VAMI3S
 1223 2424 5547 3762 3708 2316 4455 3439

and only, God, the one who is in the bosom of the Father— that one has
 ← ← θεός₆ ὁ₇ → → ὢν₈ εἰς₉ τὸν₁₀ κόλπον₁₁ ▶13 τοῦ₁₂ πατρὸς₁₃ ἐκείνος₁₄ ← →
 theos ho ōn eis ton kolpon tou patros ekeinōs
 NNSM DNSM VPAP-SNM P DASM NASM DGSM NNGSM RD-NSM
 2316 3588 5607 1519 3588 2859 3588 3962 1565

made him known.

ἐξηγήσατο₁₅ ← ←
 exegēsato
 VAMI3S
 1834

John the Baptist Testifies to Jesus

1:19 And this is the testimony of John, when the Jews sent⁶
 Καὶ₁ αὕτη₂ ἐστίν₃ ἡ₄ μαρτυρία₅ → < τοῦ₆ Ἰωάννου₇ > ὅτε₈ οἱ₁₀ Ἰουδαῖοι₁₁ ἀπέστειλαν₉
 Kai hautē estin hē martyria tou Iōannou hōte oī Ioudaioi apesteilan
 CLN RD-NSF VPAI3S DNSF NNSF DGSM NNGSM CAT DNPM JNPM VAAI3P
 2532 3778 2076 3588 3141 3588 2491 3753 3588 2453 649

priests and Levites from Jerusalem so that they could ask him, “Who
 ἱερεῖς₁₄ και₁₅ Λευίτας₁₆ ἐξ₁₂ Ἱεροσολύμων₁₃ ἵνα₁₇ ← → → ἐρωτήσωσιν₁₈ αὐτόν₁₉ τίς₂₁
 hierēis kai Leuitas ex Hierosolymōn hina erōtēsōsin auton tis
 NAPM CLN NAPM P NNGPN CAP VAAS3P RP3ASM RI-NSM
 2409 2532 3019 1537 2414 2443 2065 846 5101

are you?” 20 And he confessed— and he did not deny, and confessed— • “I
 εἶ₂₂ Σὺ₂₀ και₁ → ὠμολόγησεν₂ και₃ → ▶5 οὐκ₄ ἠρνήσατο₅ και₆ ὠμολόγησεν₇ ὅτι₈ Ἐγώ₉
 ei Sy kai hōmologēsēn kai ouk ernēsato kai hōmologēsēn hoti Egō
 VPAI2S RP2NS CLN VAAI3S CLN BN VAMI3S CLN VAAI3S CLN CSC
 1488 4771 2532 3670 2532 3756 720 2532 3670 3754 1473

am not the Christ!” 21 And they asked him, “Then who are you? Are you
 εἰμί₁₁ οὐκ₁₀ ὁ₁₂ χριστός₁₃ και₁ → ἠρώτησαν₂ αὐτόν₃ οὐν₅ τί₄ • σὺ₆ εἶ₈ ←
 eimi ouk ho christos kai hōrōtēsān auton oun ti sy ei
 VPAI1S BN DNSM NNSM CLN VAAI3P RP3ASM CLN RI-NSN RP2NS VPAI2S
 1510 3756 3588 5547 2532 2065 846 3767 5101 4771 1488

Elijah?” And he said, “I am not!” “Are you the Prophet?”⁷ And he answered,
 Ἠλίας₇ και₉ → λέγει₁₀ → εἰμί₁₂ Οὐκ₁₁ εἶ₁₅ σὺ₁₆ Ὁ₁₃ προφήτης₁₄ και₁₇ → ἀπεκρίθη₁₈
 Elias kai legei eimi Ouk ei sy HO prophētēs kai apekrithē
 NNSM CLN VPAI3S VPAI1S BN VPAI2S RP2NS DNSM NNSM CLN VAPI3S
 2243 2532 3004 1510 3756 1488 4771 3588 4396 2532 611

“No!” 22 Then they said to him, “Who are you, so that we can give an answer
 Οὐ₁₉ οὐν₂ → εἶπαν₁ → αὐτῶ₃ τίς₄ εἶ₅ ← → ἵνα₆ ← → → δῶμεν₈ → ἀπόκρισιν₇
 Ou oun eipan autō Tis ei hina dōmen apokrisin
 I CLT VAAI3P RP3DSM RI-NSM VPAI2S CAP VAAS1P NASF
 3756 3767 3004 846 5101 1488 2443 1325 612

to those who sent us? What do you say about yourself?” 23 He said, “I
 ▶10 τοῖς₉ ← πέμψασιν₁₀ ἡμᾶς₁₁ τί₁₂ → → λέγεις₁₃ περι₁₄ σεαυτοῦ₁₅ → ἔφη₁ Ἐγώ₂
 tois pempsasin hēmas ti legeis peri seautou ephē Egō
 DDPM VAAP-PDM RP1AP RI-ASN VPAI2S P RF2GSM VIAI3S RP1NS
 3588 3992 2248 5101 3004 4012 4572 5346 1473

am ‘the voice of one crying out in the wilderness, “Make straight the way of the
 ← → φωνῆ₃ • • βοῶντος₄ ← ἐν₅ τῇ₆ ἐρήμῳ₇ → Εὐθύνατε₈ τὴν₉ ὁδόν₁₀ → →
 phōnē boōntos en tē erēmō Euthynate tēn hodon
 NNSF VPAP-SGM P DDSF JDSF VAAM2P DASF NASF
 5456 994 1722 3588 2048 2116 3588 3598

⁶ Some manuscripts have “sent to him” ⁷ A reference to the “Prophet like Moses” of Deut 18:15 (see Acts 3:22)

Lord,"	just ⁸	as	Isaiah	the	prophet	said."	24	(And they had been	sent						
κυρίου ¹¹	καθώς ¹²	←	Ἰσαΐας ¹⁴	ὁ ¹⁵	προφήτης ¹⁶	εἶπεν ¹³	Καί ¹	→	→ ἦσαν ³	ἀπεσταλμένοι ²					
kyriou	kathōs		Ēsaias	ho	prophētēs	eipen	Kai		ēsan	apestalmenoi					
NGSM	CAM		NNSM	DNSM	NNSM	VAI13S	CLN		VIAI3P	VRPP-PNM					
2962	2531		2268	3588	4396	2036	2532		2258	649					
from the	Pharisees.)	25	And they	asked	him	and said	to him,	"Why then are							
ἐκ ⁴	τῶν ⁵	Φαρισαίων ⁶	καί ¹	→	ῥώτησαν ²	αὐτόν ³	καί ⁴	εἶπαν ⁵	→	αὐτῷ ⁶	τί ⁷	οὖν ⁸	→		
ek	tōn	Pharisaion	kai		erōtēsan	auton	kai	eipan		autō	Ti	oun			
P	DGPM	NGPM	CLN		VAI13P	RP3ASM	CLN	VAI13P		RP3DSM	RI-ASN	CLI			
1537	3588	5330	2532		2065	846	2532	3004		846	5101	3767			
you baptizing,	if	you	are	not	the Christ,	nor	Elijah,	nor	the Prophet?"						
→	βαπτίζεις ⁹	εἰ ¹⁰	σύ ¹¹	εἴ ¹³	οὐκ ¹²	ὁ ¹⁴	χριστὸς ¹⁵	οὐδὲ ¹⁶	Ἠλίας ¹⁷	οὐδὲ ¹⁸	ὁ ¹⁹	προφήτης ²⁰			
	baptizeis	eī	sy	eī	ouk	ho	christos	oude	Ēlias	oude	ho	prophētēs			
	VPAI2S	CAC	RP2NS	VPAI2S	BN	DNSM	NNSM	TN	NNSM	TN	DNSM	NNSM			
	907	1487	4771	1488	3756	3588	5547	3761	2243	3761	3588	4396			
26	John	answered	them,	saying,	"I	baptize	with	water.	In	your	midst				
< ὁ ³	Ἰωάννης ⁴	ἀπεκρίθη ¹	αὐτοῖς ²	λέγων ⁵	Ἐγὼ ⁶	βαπτίζω ⁷	ἐν ⁸	ὕδατι ⁹	→	ὑμῶν ¹¹	μέσος ¹⁰				
ho	Iōannēs	apekritēhē	autois	legōn	Egō	baptizō	en	hydati		hymōn	mesos				
DNSM	NNSM	VPAI3S	RP3DPM	VPAP-SNM	RP1NS	VPAI1S	P	NDSN		RP2GP	JNSM				
3588	2491	611	846	3004	1473	907	1722	5204		5216	3319				
stands	one	whom	you	do	not	know—	27	the	one	who	comes	after	me,	of	
ἔστηκεν ¹²	→	ὃν ¹³	ὕμεις ¹⁴	16	οὐκ ¹⁵	οἴδατε ¹⁶	ὁ ¹	→	→	ἐρχόμενος ⁴	ὀπίσω ²	μου ³	→		
hestēken		hon	hymeis		ouk	oidate	ho			erchomenos	opisō	mou			
VRAI3S		RR-ASM	RP2NP		BN	VRAI2P	DNSM			VPUP-SNM	P	RPIGS			
2476		3739	5210		3756	1492	3588			2064	3694	3450			
whom I	am	not	worthy	to	untie ⁹	the	strap	of	his	sandal!"					
οὗ ⁵	→	εἰμι ⁷	οὐκ ⁶	ἄξιος ⁸	ἵνα ⁹	λύσω ¹⁰	τὸν ¹²	ἱμάντα ¹³	15	αὐτοῦ ¹¹	< τοῦ ¹⁴	ὑποδήματος ¹⁵			
hou		eimi	ouk	axios	hina	lyso	ton	himanta		autou	< tou	hypodēmatos			
RR-GSM		VPAI1S	BN	JNSM	CSC	VAAS1S	DASM	NASM		RP3GSM	DGSN	NGSN			
3739		1510	3756	514	2443	3089	3588	2438		846	3588	5266			
28	These	things	took	place	in	Bethany	on	the	other	side	of	the	Jordan,	where	
ταῦτα ¹	←	ἐγένετο ⁴	←	ἐν ²	Βηθανιά ³	→	→	πέραν ⁵	←	7	τοῦ ⁶	Ἰορδάνου ⁷	ὅπου ⁸		
tauta		egeneto		en	Bēthania			peran		7	tu	Iordanou	hopou		
RD-NPN		VAMI3S		P	NDSF			P		7	DGSM	NGSM	CAL		
5023		1096		1722	963			4008		7	3588	2446	3699		
John	was	baptizing.	29	On	the	next	day	he	saw	Jesus					
< ὁ ¹⁰	Ἰωάννης ¹¹	ἦν ⁹	βαπτίζων ¹²	2	τῆ ¹	ἐπαύριον ²	←	→	βλέπει ³	< τὸν ⁴	Ἰησοῦν ⁵				
ho	Iōannēs	ēn	baptizōn		Tē	epaurion			blepei	ton	Iēsoun				
DNSM	NNSM	VIAI3S	VPAP-SNM		DDSF	B			VPAI3S	DASM	NASM				
3588	2491	2258	907		3588	1887			991	3588	2424				
coming	to	him	and	said,	"Look!	The	Lamb	of	God	who	takes	away			
ἐρχόμενον ⁶	πρὸς ⁷	αὐτόν ⁸	καί ⁹	λέγει ¹⁰	Ἴδε ¹¹	ὁ ¹²	ἀμνὸς ¹³	→	< τοῦ ¹⁴	θεοῦ ¹⁵	ὁ ¹⁶	αἶρων ¹⁷			
erchomenon	pros	auton	kai	legei	Ide	ho	amnos		< tou	theou	ho	airōn			
VPUP-SAM	P	RP3ASM	CLN	VPAI3S	I	DNSM	NNSM		DGSM	NGSM	DNSM	VPAP-SNM			
2064	4314	846	2532	3004	1492	3588	286		3588	2316	3588	142			
the	sin	of	the	world!	30	This	one	is	the	one	about	whom	I	said,	
τὴν ¹⁸	ἁμαρτίαν ¹⁹	21	τοῦ ²⁰	κόσμου ²¹	οὗτός ¹	←	ἐστίν ²	•	•	ὑπὲρ ³	οὗ ⁴	ἐγὼ ⁵	εἶπον ⁶		
tēn	hamartian		tu	kosmou	houtos		estin			hyper	hou	egō	eipon		
DASF	NASF		DGSM	NGSM	RD-NSM		VPAI3S			P	RR-GSM	RP1NS	VAAI1S		
3588	266		3588	2889	3778		2076			5228	3739	1473	2036		
'After	me	is	coming	a	man	who	is	ahead	of	me,	because	he	existed		
Ὅπισθ ⁷	μου ⁸	→	ἔρχεται ⁹	→	ἄνθρωπος ¹⁰	ὃς ¹¹	γέγονεν ¹⁴	ἔμπροσθέν ¹²	→	μου ¹³	ὅτι ¹⁵	→	ἦν ¹⁸		
Opisō	mou		erchetai		anēr	hos	gegonen	emprosthen		mou	hoti		ēn		
P	RPIGS		VPUI3S		NNSM	RR-NSM	VRAI3S	P		RP1GS	CAZ		VIAI3S		
3694	3450		2064		435	3739	1096	1715		3450	3754		2258		
before	me.'	31	And	I	did	not	know	him,	but	in	order	that	he	could	be
πρῶτος ¹⁶	μου ¹⁷	31	καὶ ¹	ἐγὼ ²	οὐκ ³	ᾔδειν ⁴	αὐτόν ⁴	ἀλλ' ⁵	→	→	ἵνα ⁶	→	→		
prōtos	mou		kai	egō	ouk	ēdein	auton	all'			hina				
JNSM	RP1GS			RP1NS	BN	VLA1S	RP3ASM	CLC			CAP				
4413	3450			2504	3756	1492	846	235			2443				

⁸ A quotation from Isa 40:3 ⁹ Lit. "that I might untie"

revealed to Israel, because of this I came baptizing with water.”
 φανερώθη⁷ → < τῷ⁸ Ἰσραὴλ⁹ > διὰ¹⁰ ← τοῦτο¹¹ ἐγὼ¹³ ἦλθον¹² βαπτίζων¹⁶ ἐν¹⁴ ὕδατι¹⁵
 phanerōthē → tō israel dia touto egō elthon baptizōn en hydati
 VAP53S DDSM NDSM P RD-ASN RPINS VAAI1S VPAP-SNM P NDSN
 5319 3588 2474 1223 5124 1473 2064 907 1722 5204

32 And John testified, saying, • “I have seen the Spirit descending like
 καὶ¹ Ἰωάννης³ ἐμαρτύρησεν² λέγων⁴ ὅτι⁵ → → Τεθέμαι⁶ τὸ⁷ πνεῦμα⁸ καταβαῖνον⁹ ὡς¹⁰
 kai iōannēs emartyrēsēn legōn hoti Tetheamai to pneuma katabainon ὡς
 CLN NNSM VAAI3S VPAP-SNM CSC VRUI1S DASN NASN VPAP-SAN CAM
 2532 2491 3140 3004 3754 2300 3588 4151 2597 5613

a dove from heaven and remaining upon him. 33 And I did not know
 → περιστερὰν¹¹ ἐξ¹² οὐρανοῦ¹³ καὶ¹⁴ ἔμεινεν¹⁵ ἐπ’¹⁶ αὐτόν¹⁷ καγὼ¹ ← ▶3 οὐκ² ᾔδειν³
 peristeran ex ouranou kai emeinēn ep’ auton kagō ← 3 ouk ēdein
 NASF P NGSML CLN VAAI3S P RP3ASM RPINS BN VLAH1S
 4058 1537 3772 2532 3306 1909 846 2504 3756 1492

him, but the one who sent me to baptize with water, that one said to
 αὐτόν⁴ ἀλλ’⁵ ὁ⁶ → → πέμψας⁷ με⁸ → βαπτίζειν⁹ ἐν¹⁰ ὕδατι¹¹ ἐκεῖνός¹² ← εἶπεν¹⁴ →
 auton all’ ho → → pēmpsas me baptizein en hydati ekeinos eipen
 RP3ASM CLC DNSM VAAAP-SNM RPIAS VPAN P NDSN RD-NSM VAAI3S
 846 235 3588 3992 3165 907 1722 5204 1565 2036

me, ‘The one upon whom you see the Spirit descending and remaining
 μοι¹³ • • Ἐφ’¹⁵ < ὄν¹⁶ ἄν¹⁷ > → ἰδῆς¹⁸ τὸ¹⁹ πνεῦμα²⁰ καταβαῖνον²¹ καὶ²² μένον²³
 moi • • Eph’ hon an → idēs to pneuma katabainon kai menon
 RP1DS P RR-ASM TC VAAS2S DASN NASN VPAP-SAN CLN VPAP-SAN
 3427 1909 3739 302 1492 3588 4151 2597 2532 3306

upon him— this one is the one who baptizes with the Holy Spirit.’
 ἐπ’²⁴ αὐτόν²⁵ οὗτός²⁶ ← ἐστίν²⁷ ὁ²⁸ → → βαπτίζων²⁹ ἐν³⁰ ▶31 ἁγίῳ³² πνεύματι³¹
 ep’ auton houtos ← estin ho → → baptizōn en 31 ἁγίῳ pneumatī
 P RP3ASM RD-NSM VPAI3S DNSM VPAP-SNM P JDSN NDSN
 1909 846 3778 2076 3588 907 1722 40 4151

34 And I have seen and testify that this one is the Chosen One¹⁰ of
 καγὼ¹ ← → ἐώρακα² καὶ³ μαμαρτύρηκα⁴ ὅτι⁵ οὗτός⁶ ← ἐστίν⁷ ὁ⁸ ἐκλεκτός⁹ ← →
 kagō ← → eōraka kai memartyrēka hoti houtos estin ho eklektos
 RPINS VRAI1S CLN VRAI1S CSC RD-NSM VPAI3S DNSM NNSM
 2504 3708 2532 3140 3754 3778 2076 3588 1588

God.

< τοῦ¹⁰ θεοῦ¹¹ >
 tou theou
 DGSM NGSM
 3588 2316

Two of John’s Disciples Follow Jesus

1:35 On the next day again John was standing there, and two of his
 ▶2 Τῆ¹ ἐπαύριον² ← πάλιν³ < ὁ⁵ Ἰωάννης⁶ > → εἰστήκει⁴ • καὶ⁷ δύο¹² ἐκ⁸ αὐτοῦ¹¹
 tē epaurion ← palin ho iōannēs → eisthēkei • kai dyo ek autou
 DDSF B B DNSM NNSM VLAI3S CLN XN P RP3GSM
 3588 1887 3825 3588 2491 2476 2532 1417 1537 846

disciples, 36 and looking at Jesus as he was walking by, he said,
 < τῶν⁹ μαθητῶν¹⁰ > καὶ¹ ἐμβλέψας² ← < τῷ³ Ἰησοῦ⁴ > → → περιπατοῦντι⁵ ← → λέγει⁶
 tōn mathētōn kai emblepsas tō iēsou → → peripatounti ← → legei
 DGPM NGPM CLN VAAAP-SNM DDSM NDSM VPAP-SDM VPAI3S
 3588 3101 2532 1689 3588 2424 4043 3004

“Look! The Lamb of God!” 37 And the two disciples heard him speaking,
 Ἴδε⁷ ὁ⁸ ἀμνός⁹ → < τοῦ¹⁰ θεοῦ¹¹ > καὶ¹ οἱ³ δύο⁴ μαθηταί⁵ ἤκουσαν² αὐτοῦ⁶ λαλοῦντος⁷
 ide ho amnos → < tou theou > kai hoi dyo mathētai ēkousan autou lalountos
 I DNSM NNSM DGSM NGSML CLN DNPM XN NNPM VAAI3P RP3GSM VPAP-SGM
 1492 3588 286 3588 2316 2532 3588 1417 3101 191 846 2980

and they followed Jesus. 38 And Jesus, turning around and
 καὶ⁸ → ἠκολούθησαν⁹ < τῷ¹⁰ Ἰησοῦ¹¹ > δε² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > στραφείς¹ ← καὶ⁵
 kai → ekolouthēsān tō iēsou de ho iēsous straphēis kai
 CLN VAAI3P DDSM NDSM CLN DNSM NNSM VAPP-SNM CLN
 2532 190 3588 2424 1161 3588 2424 4762 2532

¹⁰ Some manuscripts have “the Son of God”

seeing them following him, said to them, "What do you seek?" And they
 θεασάμενος⁶ αυτοὺς⁷ ἀκολουθούοντας⁸ • λέγει⁹ → αὐτοῖς¹⁰ τί¹¹ → → ζητεῖτε¹² δὲ¹⁴ οἱ¹³
 theasamenos autous akolouthountas • legei → autois ti → → zeteite de hoi
 VAMP-SNM RP3APM VPAP-PAM VPAI3S RP3DPM RI-ASN VPAI2P CLN DNPM
 2300 846 190 3004 846 5101 2212 1161 3588

said to him, "Rabbi" (which means when translated "Teacher"), "where are
 εἶπαν¹⁵ → αὐτῷ¹⁶ ῥαββί¹⁷ ὁ¹⁸ λέγεται¹⁹ → μεθερμηνευόμενον²⁰ Διδάσκαλε²¹ ποῦ²² →
 eipan autō rhabbi ho legetai methermneuomenon Didaskale pou →
 VAAI3P RP3DSM NVSM RR-NSN VPPI3S VPPP-SNN NVSM BI
 3004 846 4461 3739 3004 3177 1320 4226

you staying?" 39 He said to them, "Come and you will see!" So they came and
 → μένεις²³ → λέγει¹ → αὐτοῖς² Ἔρχεσθε³ καὶ⁴ → → ὄψεσθε⁵ οὖν⁷ → ἦλθαν⁶ καὶ⁸
 meneis legei autois Erchesthe kai → → opessthe oun → ēlthan kai
 VPAI2S VPAI3S RP3DPM VPUM2P CLN VPMI2P CLI VAAI3P
 3306 3004 846 2064 2532 3708 3767 2064 2532

saw where he was staying, and they stayed with him that day (it
 εἶδαν⁹ ποῦ¹⁰ → → μένει¹¹ καὶ¹² → ἔμειναν¹⁵ παρ'¹³ αὐτῷ¹⁴ ἐκεῖνην¹⁸ <τὴν¹⁶ ἡμέραν¹⁷> →
 eidan pou → → menei kai → emeinan par' autō ekeinēn <tēn hēmeran> →
 VAAI3P BP VPAI3S CLN VAAI3P VAAI3P RP3DSM RD-ASF DASF NASF
 3708 4225 3306 2532 3306 3844 846 1565 3588 2250

was about the tenth hour).

ἦν²⁰ ὥς²¹ → δεκάτῃ²² ὥρᾳ¹⁹
 ēn hōs → dekatē hōra
 VIAI3S P JNSF NNSF
 2258 5613 1182 5610

Andrew Declares Jesus to be the Messiah

1:40 Andrew, the brother of Simon Peter, was one of the two who heard
 Ἀνδρέας² ὁ³ ἀδελφός⁴ ▶6 Σίμωνος⁵ Πέτρου⁶ ἦν¹ εἰς⁷ ἐκ⁸ τῶν⁹ δύο¹⁰ τῶν¹¹ ἀκουσάντων¹²
 Andreas ho adelphos ▶6 Simōnos Petrou ēn heis ek tōn dyo tōn akousantōn
 NNSM DNSM NNSM NNSM NNSM VIAI3S JNSM P DGPM XN DGPM VAAP-PGM
 406 3588 80 4613 4074 1520 1537 3588 1417 3588 191

• John and followed him. 41 This one first found his
 παρὰ¹³ Ἰωάννου¹⁴ καὶ¹⁵ ἀκολουθησάντων¹⁶ αὐτῷ¹⁷ οὗτος² ← πρῶτον³ εὕρισκει¹ τὸν⁴
 para iōannou kai akolouthēsantōn autō houtos prōton heuriskei ton
 P NGSM CLN VAAP-PGM RP3DSM RD-NSM B VPAI3S DASM
 3844 2491 2532 190 846 3778 4412 2147 3588

own brother Simon and said to him, "We have found the Messiah!"
 <τὸν⁶ ἰδιον⁷> ἀδελφόν⁵ Σίμωνᾶ⁸ καὶ⁹ λέγει¹⁰ → αὐτῷ¹¹ → → Εὐρήκαμεν¹² τὸν¹³ Μεσσίαν¹⁴
 ton idion adelphon Simōna kai legei → autō → → Eurékamen ton Messian
 DASM JASM NASM CLN VPAI3S RP3DSM VRAI1P DASM NASM
 3588 2398 80 4613 2532 3004 846 2147 3588 3323

(which is translated "Christ"). 42 He brought him to Jesus.
 ὁ¹⁵ ἐστίν¹⁶ μεθερμηνευόμενον¹⁷ χριστός¹⁸ → ἤγαγεν¹ αὐτὸν² πρὸς³ <τὸν⁴ Ἰησοῦν⁵>
 ho estin methermneuomenon christos → ēgagen auton pros <ton iēsoun>
 RR-NSN VPAI3S VPPP-SNN NNSM VAAI3S RP3ASM P DASM NASM
 3739 2076 3177 5547 71 846 4314 3588 2424

Looking at him, Jesus said, "You are Simon the son of John. You
 ἐμβλέψας⁶ ← αὐτῷ⁷ <ὁ⁸ Ἰησοῦς⁹> εἶπεν¹⁰ Σὺ¹¹ εἶ¹² Σίμων¹³ ὁ¹⁴ υἱός¹⁵ → Ἰωάννου¹⁶ σὺ¹⁷
 emblepsas autō ho iēsous eipen Sy ei Simōn ho huios iōannou sy
 VAAP-SNM RP3DSM DNSM NNSM VAAI3S RP2NS VPAI2S NNSM DNSM NNSM NGSM RP2NS
 1689 846 3588 2424 2036 4771 1488 4613 3588 5207 2491 4771

will be called Cephas" (which is interpreted "Peter").

→ → κληθήσῃ¹⁸ Κηφᾶς¹⁹ ὁ²⁰ → ἐρμηνεύεται²¹ Πέτρος²²
 klēthēsē Kēphas ho hermēneuetai Petros
 VFI2S NNSM RR-NSN VPPI3S NNSM
 2564 2786 3739 2059 4074

Jesus Calls Philip and Nathanael

1:43 On the next day he wanted to depart for Galilee, and he found
 ▶2 Τῆ¹ ἐπαύριον² ← → ἠθέλησεν³ → ἐξελθεῖν⁴ εἰς⁵ <τὴν⁶ Γαλιλαίαν⁷> καὶ⁸ → εὕρισκει⁹
 Tē epaurion ← → ēthelēsen → exelthein eis <tēn Galilaiān> kai → heuriskei
 DDSF B VAAI3S VAAN P DASF VPAI3S
 3588 1887 2309 1831 1519 3588 1056 2532 2147

Philip. Φίλιππον¹⁰ και¹¹ < ὁ¹⁴ Ἰησοῦς¹⁵ λέγει¹² → αὐτῷ¹³ Ἀκολουθεῖ¹⁶ μοι¹⁷ δε² < ὁ³ Φίλιππος⁴
 Philippon kai Iēsous legei autō Akolouthēi moi de ho Philippos⁴
 NASM CLN DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM VPAM2S RPIDS CLN DNSM NNSM
 5376 2532 3588 2424 3004 846 190 3427 1161 3588 5376

was from Bethsaida, • the town of Andrew and Peter.) 45 **Philip found**
 ἦν¹ ἀπὸ⁵ Βηθσαϊδά⁶ ἐκ⁷ τῆς⁸ πόλεως⁹ → Ἀνδρέου¹⁰ και¹¹ Πέτρου¹² Φίλιππος² εὕρισκει¹
 ēn apo Bēthsaida ek tēs poleōs → Andreou kai Petrou Philippos heuriskei¹
 VIAI3S P NGSF P DGSF NGSF NGSM CLN NGSM NNSM VPAI3S
 2258 575 966 1537 3588 4172 406 2532 4074 5376 2147

Nathanael and said to him, “We have found the one whom Moses
 < τὸν³ Ναθαναήλ⁴ και⁵ λέγει⁶ → αὐτῷ⁷ → → εὐρήκαμεν¹⁷ • • Ὀν⁸ Μωϋσῆς¹⁰
 ton Nathanaēl kai legei autō heurēkamen • • Hon Mōusēs¹⁰
 DASM NASM CLN VPAI3S RP3DSM VRAI1P RR-ASM NNSM
 3588 3482 2532 3004 846 2147 3739 3475

wrote about in the law, and the prophets wrote about— Jesus son of
 ἔγραψεν⁹ ← ἐν¹¹ τῷ¹² νόμῳ¹³ και¹⁴ οἱ¹⁵ προφῆται¹⁶ • • Ἰησοῦν¹⁸ υἱὸν¹⁹ →
 egrapsen en tō nomō kai hoi prophētai • • Iēsoūn huiōn →
 VAAI3S P DDSM NDSM CLN DNP M NNAIP NASM NASM
 1125 1722 3588 3551 2532 3588 4396 2424 5207

Joseph • from Nazareth!” 46 **And Nathanael said to him, “Can**
 < τοῦ²⁰ Ἰωσήφ²¹ τὸν²² ἀπὸ²³ Ναζαρέτ²⁴ και¹ Ναθαναήλ⁴ εἶπεν² → αὐτῷ³ δύναιται⁷
 tou Iōsēph ton apo Nazaret kai Nathanaēl eipen autō dynatai⁷
 DGSM NGS M DASM P NGSF CLN NNSM VAAI3S RP3DSM VPAI3S
 3588 2501 3588 575 3478 2532 3482 2036 846 1410

anything good come out of Nazareth?” **Philip said to him, “Come and**
 τι⁸ ἀγαθὸν⁹ εἶναι¹⁰ ἔκ⁵ τῆ⁴ Ναζαρέτ⁶ < ὁ¹³ Φίλιππος¹⁴ λέγει¹¹ → αὐτῷ¹² ἔρχου¹⁵ και¹⁶
 ti agathon einai ek tē Nazaret ho Philippos legei autō erchou kai
 RX-NSN JNSN VPAN P NGSF DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM VPUM2S CLN
 5101 18 1511 1537 3478 3588 5376 3004 846 2064 2532

see!” 47 **Jesus saw Nathanael coming toward him and said**
 ἶδε¹⁷ < ὁ² Ἰησοῦς³ εἶδεν¹ < τὸν⁴ Ναθαναήλ⁵ ἐρχόμενον⁶ πρὸς⁷ αὐτὸν⁸ και⁹ λέγει¹⁰
 ide ho Iēsous eiden ton Nathanaēl erchomenon pros auton kai legei¹⁰
 VAAM2S DNSM NNSM VAAI3S DASM NASM VPUP-SAM P RP3ASM CLN VPAI3S
 1492 3588 2424 1492 3588 2064 4314 846 2532 3004

about him, “Look! A true Israelite¹¹ in whom is no deceit!”
 περὶ¹¹ αὐτοῦ¹² ἴδε¹³ ▶15 ἀληθῶς¹⁴ Ἰσραηλίτης¹⁵ ἐν¹⁶ ᾧ¹⁷ ἔστιν²⁰ οὐκ¹⁹ δόλος¹⁸
 peri autou ide alēthōs Israēlites en hō estin ouk dolos
 P RP3GSM I B NNSM NNSM RR-DSM VPAI3S BN NNSM
 4012 846 1492 230 2475 1722 3739 2076 3756 1388

48 Nathanael said to him, “From where do you know me?” **Jesus answered and**
 Ναθαναήλ³ λέγει¹ → αὐτῷ² Πόθεν⁴ ← → → γινώσκεις⁶ με⁵ Ἰησοῦς⁸ ἀπεκρίθη⁷ και⁹
 Nathanaēl legei autō Pōthen ginōskeis me Iēsous apekrithe kai
 NNSM VPAI3S RP3DSM BI NNSM VPAI2S RPIAS NNSM NNSM VPAI3S CLN
 3482 3004 846 4159 1097 3165 2424 611 2532

said to him, “Before Philip called you, when you were under the
 εἶπεν¹⁰ → αὐτῷ¹¹ Πρὸ¹² Φίλιππον¹⁵ < τοῦ¹³ φωνῆσαι¹⁶ σε¹⁴ → → ὄντα¹⁷ ὑπὸ¹⁸ τῆν¹⁹
 eipen autō Pro Philippon tou phōnēsai se onta hypo tēn
 VAAI3S RP3DSM P NASM DGSN VAAN RP2AS VPAP-SAM P DASF
 2036 846 4253 5376 3588 5455 4571 5607 5259 3588

fig tree, I saw you.” 49 **Nathanael answered him, “Rabbi, you are the son of**
 συκῆν²⁰ ← → εἶδόν²¹ σε²² Ναθαναήλ³ ἀπεκρίθη¹ αὐτῷ² Ῥαββί⁴ σὺ⁵ εἶ⁶ ὁ⁷ υἱὸς⁸ →
 sykēn eidon se Nathanaēl apekrithe autō Rhabbi sy ei ho huios →
 NASF VAAI1S RP2AS NNSM VPAI3S VPAI3S NVSM RP2AS VPAI2S DNSM NNSM
 4808 1492 4571 3482 611 846 4461 4771 1488 3588 5207

God! You are the king of Israel!” 50 **Jesus answered and said**
 < τοῦ⁹ θεοῦ¹⁰ σὺ¹¹ εἶ¹³ → βασιλεὺς¹² → < τοῦ¹⁴ Ἰσραὴλ¹⁵ Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ και³ εἶπεν⁴
 tou theou sy ei → basileus tou Israēl Iēsous apekrithe kai eipen⁴
 DGSM NGS M RP2NS VPAI2S NNSM DGS M NGS M VPAI3S VPAI3S CLN VAAI3S
 3588 2316 4771 1488 935 3588 2474 2424 611 2532 2036

¹¹ Lit. “truly an Israelite”

to him, “Because I said to you that I saw you under the fig tree, do you
 → αὐτῷ⁵ Ὅτι⁶ → εἶπόν⁷ → σοι⁸ ὅτι⁹ → εἶδόν¹⁰ σε¹¹ ὑποκάτω¹² τῆς¹³ συκῆς¹⁴ ← → →
 autō Hoti eipon soi hoti eidon se hypokatō tēs sykēs
 RP3DSM CAZ VAA1S RP2DS CSC VAA1S RP2AS P DGSF NGSF
 846 3754 2036 4671 3754 1492 4571 5270 3588 4808

believe? You will see greater things than these!” 51 And he said to him, “Truly,
 πιστεῦεις¹⁵ → → ὄψη¹⁸ μείζω¹⁶ ← → → τούτων¹⁷ και¹ → λέγει² → αὐτῷ³ Ἀμὴν⁴
 pisteueis opse meizō toutōn kai legei autō Amēn
 VPA1S VFM1S JAPNC RD-GPN CLN VPA1S RP3DSM XF
 4100 3708 3173 5130 2532 3004 846 281

truly I say to all of you, you will see heaven opened and the
 ἀμὴν⁵ → λέγω⁶ ▶7 • • ὑμῖν⁷ → → ὄψεσθε⁸ < τὸν⁹ οὐρανὸν¹⁰ > ἀνεώγῃ¹¹ και¹² τοὺς¹³
 amēn legō ▶7 • • hymin opsesthe ton ouranon aneōgōta kai tous
 XF VPA1S RP2DP VFM1P DASM NASM VRAP-SAM CLN DAPM
 281 3004 5213 3700 3588 3712 455 2532 3588

angels of God ascending and descending upon the Son of
 ἀγγέλους¹⁴ → < τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶ > ἀναβαίνοντας¹⁷ και¹⁸ καταβαίνοντας¹⁹ ἐπὶ²⁰ τὸν²¹ υἱὸν²² →
 angelous tou theou anabainontas kai katabainontas epi ton huion
 NAPM D GSM NGSM VPAP-PAM CLN VPAP-PAM P DASM NASM
 32 3588 2316 305 2532 2597 1909 3588 5207

Man.”

< τοῦ²³ ἀνθρώπου²⁴ >
 tou anthrōpou
 D GSM NGSM
 3588 444

The Wedding at Cana: Water Turned into Wine

2 And on the third day, there was a wedding at Cana in
 Και¹ ▶3 τῆ² < τῆ⁴ τρίτη⁵ > ἡμέρα³ → ἐγένετο⁷ → γάμος⁶ ἐν⁸ Κανὰ⁹ →
 Kai tē tē tritē hēmera egeneto gamos en Kana
 CLN DDSF DDSF JDSF NDSF VAM1S NNSM P NDSF
 2532 3588 3588 5154 1096 1062 1722 2580

Galilee, and the mother of Jesus was there. 2 And both
 < τῆς¹⁰ Γαλιλαίας¹¹ > και¹² ἡ¹⁴ μήτηρ¹⁵ → < τοῦ¹⁶ Ἰησοῦ¹⁷ > ἦν¹³ ἐκεῖ¹⁸ δὲ² και³
 tēs Galilaias kai hē mētēr tou Iēsou ēn ekei de kai
 DGSF NGSF CLN DNSF NNSF D GSM NGSM VIA1S BP CLN BE
 3588 1056 2532 3588 3384 3588 2424 2258 1563 1161 2532

Jesus and his disciples were invited to the wedding. 3 And when
 < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > και⁶ αὐτοῦ⁷, < οἱ⁷ μαθηταί⁸ > → ἐκλήθη¹ εἰς¹⁰ τὸν¹¹ γάμον¹² και¹ ▶2
 ho Iēsous kai autou hoi mathētai eklēthē eis ton gamon kai
 DNSM NNSM CLN RP3GSM DNPM VAP1S P DASM NASM
 3588 2424 2532 846 3588 3101 2564 1519 3588 1062 2532

the wine ran out, the mother of Jesus said to him, “They
 → οἶνον³ ὑστερήσαντος² ← ἡ⁵ μήτηρ⁶ → < τοῦ⁷ Ἰησοῦ⁸ > λέγει⁴ πρὸς⁵ αὐτόν¹⁰ →
 oinou hystērēsantos hē mētēr tou Iēsou legei pros auton
 NGSF VAAP-SGM DNSF NNSF D GSM NGSM VPA1S P RP3ASM
 3631 5302 3588 3384 3588 2424 3004 4314 846

have no wine!” 4 And Jesus said to her, “What
 ἔχουσιν¹³ οὐκ¹² Οἶνον¹¹ και¹ < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > λέγει² → αὐτῇ³ τί⁶
 echousin ouk Oinou kai ho Iēsous legei autē ti
 VPA1P BN NASM CLN DNSM NNSM VPA1S RP3DSF RI-NSM
 2192 3756 3631 2532 3588 2424 3004 846 5101

does your concern have to do with me,¹

woman? My hour has not yet come.”
 < ἐμοί⁷ και⁸ σοί⁹ > γύναι¹⁰ μου¹⁵ < ἡ¹³ ὥρα¹⁴ > ▶12 οὐπω¹¹ ← ἤκει¹²
 emoi kai soi gynai mou hē hōra oupō hēkei
 RP1DS CLN RP2DS NVSF RP1GS DNSF NNSF BN VPA1S
 1698 2532 4671 1135 3450 3588 5610 3768 2240

5 His mother said to the servants, “Whatever he says to you, do
 αὐτοῦ⁴ < ἡ² μήτηρ³ > λέγει¹ ▶6 τοῖς⁵ διακόνοις⁶ < Ὅ⁷ τι⁸ ἂν⁹ > → λέγει¹⁰ → ὑμῖν¹¹ ποιήσατε¹²
 autou hē mētēr legei tois diakonois HO ti an legē hymin poiēsate
 RP3GSM DNSF NNSF VPA1S DDPM NDPM RR-ASN RX-ASN TC VPA3S RP2DP VAAM2P
 846 3588 3384 3004 3588 1249 3739 5100 302 3004 5213 4160

¹ Lit. “to me and to you”

it!" 6 Now six stone water jars were set there, in accordance with the

• δε₃ ἕξ₆ λίθινοι₄ ὑδρίαί₅ ← ἦσαν₁ κείμεναι₁₂ ἐκεῖ₃ → κατα₇ ← τὸν₈
 de hex lithinai hydriai esan keimenai ekei kata ton
 CLN XN JNPF NNPF VIAI3P VPUP-PNF BP P DASM
 1161 1803 3035 5201 2258 2749 1563 2596 3588

ceremonial cleansing of the Jews, each holding two or three measures.²
 καθαρισμόν₉ ← ▶11 τῶν₁₀ Ἰουδαίων₁₁ ἀνά₁₄ χωροῦσαι₁₃ δύο₁₆ ἢ₁₇ τρεῖς₁₈ μετρητὰς₁₅
 katharison ton Ioudaiōn ana chorousai dyo ē treis metretas
 NASM DGPM JGPM P VPAP-PNF XN CLD JAPM NAPM
 2512 3588 2453 303 5562 1417 2228 5140 3355

7 Jesus said to them, "Fill the water jars with water." And they
 < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ λέγει₁ → αὐτοῖς₂ Γεμίσατε₅ τὰς₆ ὑδρίας₇ ← → ὕδατος₈ και₉ →
 ho Iēsous legei autois Gemisate tas hydrias ← → hydatos kai →
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM VAAM2P DAPF NAPF NGSN CLN
 3588 2424 3004 846 1072 3588 5201 3588 5201 5204 2532

filled them to the brim. 8 And he said to them, "Now draw some out
 ἐγένευσαν₁₀ αὐτὰς₁₁ ἕως₁₂ → ἄνω₁₃ και₁ → λέγει₂ → αὐτοῖς₃ νῦν₅ Ἀντλήσατε₄ • ◀4
 egeisanton autas heōs → anō kai legei → autois nyn Antlesate • ◀4
 VAAI3P VPAM2P P B CLN VPAI3S RP3DPM B VAAM2P
 1072 846 2193 507 2532 3004 846 3568 501

and take it to the head steward. So they took it. 9 Now when the
 και₆ φέρετε₇ ← ▶9 τῷ₈ ἀρχιτρικλίνῳ₉ ← δε₁₁ οἱ₁₀ ἤνεγκαν₁₂ ← δε₂ ὡς₁ ὁ₄
 kai pherete ← ▶9 tō architriklinō ← de hoi ēnenkan ← de hōs ho
 CLN VPAM2P DDSM NDSM CLN DNPM VAAI3P CLN CAT DNSM
 2532 5342 3588 755 1161 3588 5342 1161 5613 3588

head steward tasted the water which had become wine and did not
 ἀρχιτρικλίνος₅ ← ἐγεύσατο₃ τὸ₆ ὕδωρ₇ → → γεγενημένον₉ οἶνον₈ και₁₀ ▶12 οὐκ₁₁
 architriklinos egeusato to hydōr → → gegēnēmenon oīnon kai ▶12 ouk
 NNSM VAMI3S DASN NASN VRRP-SAN NASM CLN BN
 755 1089 3588 5204 1096 3631 2532 3756

know where it was from— but the servants who had drawn the water
 ἦδει₁₂ πόθεν₁₃ → ἐστίν₁₄ ◀13 δε₁₆ οἱ₁₅ διάκονοι₁₇ οἱ₁₉ → ἡντληκότες₂₀ τὸ₂₁ ὕδωρ₂₂
 ēdei pothen estin ◀13 de hoi diakonoi hoi → ēntlēkotes to hydōr
 VLAI3S B VPAI3S CLC DNPM NNPM DNPM VRRP-PNM DASN NASN
 1492 4159 2076 1161 3588 1249 3588 501 3588 5204

knew— the head steward summoned the bridegroom 10 and said to him,
 ἦδεισαν₁₈ ὁ₂₆ ἀρχιτρικλίνος₂₇ ← φωνεῖ₂₃ τὸν₂₄ νυμφίον₂₅ και₁ λέγει₂ → αὐτῷ₃
 ēdeisan ho architriklinos ← phōnei ton nymphion kai legei → autō
 VLAI3P DNSM NNSM VPAI3S DASM NASM CLN VPAI3S RP3DSM
 1492 3588 755 5455 3588 3566 2532 3004 846

"Everyone³ serves the good wine first, and whenever they are drunk,
 < Πᾶς₄ ἀνθρώπος₅ > τίθησιν₁₀ τὸν₇ καλὸν₈ οἶνον₉ πρῶτον₆ και₁₁ ὅταν₁₂ → → μεθυσθῶσιν₁₃
 Pas anthrōpos tithēsēin ton kalon oīnon prōton kai hotan methysthōsin
 JNSM NNSM VPAI3S DASM JASM NASM B CLN CAT VAPS3P
 3956 444 5087 3588 2570 3631 4412 2532 3752 3184

the inferior. You have kept the good wine until now!" 11 This beginning
 τὸν₁₄ ἐλάσσω₁₅ σὺ₁₆ → τετήρηκας₁₇ τὸν₁₈ καλὸν₁₉ οἶνον₂₀ ἕως₂₁ ἄρτι₂₂ ταύτην₁ ἀρχὴν₃
 ton elassō sy → tetērekas ton kalon oīnon heōs arti tautēn archēn
 DASM JASMC RP2NS VRAI2S DASM JASM NASM P B RD-ASF NASF
 3588 1640 4771 5083 3588 2570 3631 2193 737 3778 746

of signs Jesus performed at Cana in Galilee, and
 → < τῶν₄ σημείων₅ > < ὁ₆ Ἰησοῦς₇ > ἐποίησεν₂ ἐν₈ Κανὰ₉ → < τῆς₁₀ Γαλιλαίας₁₁ > και₁₂
 tōn sēmeiōn ho Iēsous epoiēsēn en Kana → tēs Galilaias kai
 DGPN NGPN DNSM NNSM VAAI3S P NDSF DGSF NGSF
 3588 4592 3588 2424 4160 1722 2580 3588 1056 2532

revealed his glory, and his disciples believed in him.
 ἐφανερώσεν₁₃ αὐτοῦ₁₆ < τὴν₁₄ δόξαν₁₅ > και₁₇ αὐτοῦ₂₃ < οἱ₂₁ μαθηταί₂₂ > ἐπίστευσαν₁₈ εἰς₁₉ αὐτὸν₂₀
 ephanerōsēn autou tēn doxan kai autou hoi mathētai episteusan eis auton
 VAAI3S RP3GSM DASF NASF CLN RP3GSM DNPM NNPM VAAI3P NASF P RP3ASM
 5319 846 3588 1391 2532 846 3588 3101 4100 1519 846

² A "measure" was about 9 gallons (40 liters) ³ Lit. "every man"

Jesus' First Journey to Jerusalem

2:12 After this he went down to Capernaum, and his mother and
 Μετά¹ τούτο² αὐτός⁶ κατέβη³ ← εἰς⁴ Καφαρναοῦμ⁵ καὶ⁷ αὐτοῦ¹⁰ < ἡ⁸ μήτηρ > καὶ¹¹
 Meta touto autos katebē ← eis Kapharnaoum kai autou hē mētēr kai
 P RD-ASN RP3NSM VAAI3S P NASF CLN RP3GSM DNSF NNSF CLN
 3326 5124 846 2597 1519 2584 2532 846 3588 3384 2532

brothers⁴ and his disciples, and they stayed there a few⁵
 < οἱ¹² ἀδελφοί¹³ > καὶ¹⁴ αὐτοῦ¹⁷ < οἱ¹⁵ μαθηταί¹⁶ > καὶ¹⁸ → ἔμειναν²⁰ ἐκεῖ¹⁹ < οὐ²¹ πολλὰ²² >
 hoi adelphoi kai autou hoi mathētai kai emeinan ekei ou pollas
 DNPM NNPM CLN RP3GSM DNPM NNPM CLN VAAI3P BP BN JAPF
 3588 80 2532 846 3588 3101 2532 3306 1563 3756 4183

days. 13 And the Passover of the Jews was near, and Jesus went up
 ἡμέρας²³ Καὶ¹ τὸ⁴ πάσχα⁵ > 7 τῶν⁶ Ἰουδαίων⁷ ἦν³ ἐγγύς² καὶ⁸ < ὁ¹² Ἰησοῦς¹³ > ἀνέβη⁹ ←
 hēmeras kai to pascha > 7 tōn Ioudaion ēn engys kai ho Iēsous anebē ←
 NAPF CLN DNSN NNSN DGPM JGPM VAAI3S B CLN DNSM NNSM VAAI3S
 2250 2532 3588 3957 3588 2453 2258 1451 2532 3588 2424 305

to Jerusalem.
 εἰς¹⁰ Ἱεροσόλυμα¹¹
 eis Hierosolyma
 P NASF
 1519 2414

The Cleansing of the Temple

2:14 And he found in the temple courts those who were selling oxen and sheep
 καὶ¹ → εὔρεν² ἐν³ τῷ⁴ ἱερῷ⁵ ← τοῦς⁶ → → πωλοῦντας⁷ βόας⁸ καὶ⁹ πρόβατα¹⁰
 kai heuren en tō hierō ← tous → → pōlountas boas kai probata
 CLN VAAI3S P DDSN NDSN DAPM VPAP-PAM NAPM CLN NAPN
 2532 2147 1722 3588 2411 3588 4453 1016 2532 4263

and doves, and the money changers seated. 15 And he made a
 καὶ¹¹ περιστέρως¹² καὶ¹³ τοὺς¹⁴ κερματιστάς¹⁵ ← καθήμενους¹⁶ καὶ¹ > 7 ποιήσας² →
 kai peristeras kai tous kermatistas ← kathēmenous kai kai poiesas →
 CLN NAPF CLN DAPM NAPM VPUP-PAM CLN VAAI3S VAAI3S
 2532 4058 2532 3588 2773 2521 2532 4160

whip of cords and drove them all out of the temple courts, both
 φραγγέλιον³ ἐκ⁴ σχοινίων⁵ < 2 ἐξέβαλεν⁷ → πάντας⁶ ἐκ⁸ > 10 τοῦ⁹ ἱεροῦ¹⁰ ← τε¹²
 phraggellion ek schoiniōn < 2 exebalen pantas ek > 10 tou hierou ← te
 NASN P NGPN VAAI3S JAPM P DGSN NGSN CLK
 5416 1537 4979 1544 3956 1537 3588 2411 5037

the sheep and the oxen, and he poured out the coins of the
 τὰ¹¹ πρόβατα¹³ καὶ¹⁴ τοὺς¹⁵ βόας¹⁶ καὶ¹⁷ → ἐξέχεεν²⁰ ← τὰ²¹ κέρματα²² > 19 τῶν¹⁸
 ta probata kai tous boas kai exechēen ← ta kermata > 19 tōn
 DAPN NAPN CLK DAPM NAPM CLN VAAI3S DAPN NAPN DGPM
 3588 4263 2532 3588 1016 2532 1632 3588 2772 3588

money changers and overturned their tables. 16 And to the ones selling
 κολλυβιστῶν¹⁹ ← καὶ²³ ἀνέστρεψεν²⁶ τὰς²⁴ τραπέζας²⁵ καὶ¹ > 5 τοῖς² → πωλοῦσιν⁵
 kollybistōn ← kai anestrepshen tas trapezas kai kai tois → pōlousin
 NGPM CLN VAAI3S DAPF NAPF CLN DDPM NNPM VPAP-PDM
 2855 2532 390 3588 5132 2532 3588 4453

the doves he said, "Take these things away from here! Do not make my
 τὰς³ περιστέρως⁴ → εἶπεν⁶ Ἄρατε⁷ ταῦτα⁸ ← < 7 ἐντεῦθεν⁹ > ← > 11 μὴ¹⁰ ποιεῖτε¹¹ μου¹⁶
 tas peristeras eipen Arate tauta ← < 7 enteuthen > ← > 11 mē poieite mou
 DAPF NAPF VAAI3S VAAI3S RD-APN BP BN VPAM2P RP1GS
 3588 4058 2036 142 5023 1782 3361 4160 3450

Father's house a marketplace!⁶ 17 His disciples remembered
 < τοῦ¹⁴ πατρός¹⁵ > < τὸν¹² οἶκον¹³ > → < οἶκον¹⁷ ἐμπορίου¹⁸ > αὐτοῦ⁴ < οἱ² μαθηταί³ > ἐμνήσθησαν¹
 tou patros ton oikon oikon emporiou autou hoi mathētai emnēsthēsan
 DGSM NGSM DASM NASM NASM NGSM RP3GSM DNPM NNPM CLN
 3588 3962 3588 3624 3624 1712 846 3588 3101 3415

that it is written, "Zeal for your house will consume me."⁷
 ὅτι⁵ → ἐστίν⁷ γεγραμμένον⁶ < Ὁ⁸ ζήλος⁹ > > 11 σου¹² < τοῦ¹⁰ οἴκου¹¹ > → καταφάγεται¹³ με¹⁴
 hoti estin gegrammenon HO zēlos > 11 sou tou oikou → kataphagetai me
 CSC VPAI3S VRPP-SNN DNSM NNSM RP2GS DGSM NGSM VFM3S VAPI3P
 3754 2076 1125 3588 2205 4675 3588 3624 2719 3165

⁴ Some manuscripts have "his brothers" ⁵ Lit. "not many" ⁶ Lit. "a market house"; or "a house of merchants" (an allusion to Zech 14:21) ⁷ A quotation from Ps 69:9

18 So the Jews answered and said to him, "What sign do you show to
 οὐν² οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ ἀπεκρίθησαν¹ καὶ εἶπαν⁶ → αὐτῷ⁷ Τί⁸ σημεῖον⁹ → → δεικνύεις¹⁰ →
 oun hoι loudaioi apekritēsan kai eipan autō Ti sēmeion deiknyeis
 CLI DNPM JNPM VAPI3P CLN VAAI3P RP3DSM JASN NASN VPAI2S 1166

us, because you are doing these things?" 19 Jesus answered and said to them,
 ἡμῖν¹¹ ὅτι¹² → → ποιεῖς¹⁴ ταῦτα¹³ ← Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ καὶ εἶπεν⁴ → αὐτοῖς⁵
 hēmin hoti poieis tauta Ἰησοῦς apekritē kai eipen autois
 RP1DP CSC VPAI2S RD-APN NNSM VAPI3S CLN VAAI3S RP3DPM 2254 3754 4160 5023 2424 611 2532 2036 846

"Destroy this temple, and in three days I will raise it up!"
 Λύσατε⁶ τοῦτον⁹ <τὸν⁷ ναόν⁸> καὶ¹⁰ ἐν¹¹ τρισὶν¹² ἡμέραις¹³ → → ἐγερῶ¹⁴ αὐτόν¹⁵ ¶14
 Lysate touton ton naon kai en trisin hēmerais egerō auton
 VAAM2P RD-ASM DASM NASM CLN P JDPF NDPF VFAI1S RP3ASM 3089 5126 3588 3485 2532 1722 5140 2250 1453 846

20 Then the Jews said, "This temple has been under construction
 οὐν² οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ εἶπαν¹ οὗτος¹² <ὁ¹⁰ ναός¹¹> → → οἰκοδομηθῆ⁹ ←
 oun hoι loudaioi eipan houtos ho naos oikodomēthē
 CLI DNPM JNPM VAAI3P RD-NSM DNSM NNSM VAPI3S 3767 3588 2453 3004 3778 3588 3485 3618

forty-six years, and will you raise it up in three days?"
 <Τεσσεράκοντα⁵ καὶ⁶ ἕξ⁷> ἔτεσιν⁸ καὶ¹³ ¶18 σὺ¹⁴ ἐγερεῖς¹⁸ αὐτόν¹⁹ ¶18 ἐν¹⁵ τρισὶν¹⁶ ἡμέραις¹⁷
 Tesserakonta kai hex etesin kai sy egereis auton ¶18 en trisin hēmerais
 XN CLN XN NDPN CLN RP2NS VFAI2S RP3ASM P JDPF NDPF 5062 2532 1803 2094 2532 4771 1453 846 1722 5140 2250

21 But he was speaking about the temple of his body. 22 So when
 δὲ² ἐκεῖνος¹ → ἔλεγεν³ περὶ⁴ τοῦ⁵ ναοῦ⁶ ¶8 αὐτοῦ⁹ <τοῦ⁷ σώματος⁸> οὐν² ὅτε¹
 de ekeinos → elegen peri tou naou autou tou sōmatos oun hote
 CLC RD-NSM VIAI3S P DGSM NGSN RP3GSM DGSM NGSN CLI CAT 1161 1565 3004 4012 3588 3485 846 3588 4983 3767 3753

he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said
 → → ἡγέρθη³ ἐκ⁴ → νεκρῶν⁵ αὐτοῦ⁹ <οἱ⁷ μαθηταί⁸> ἐμνήσθησαν⁶ ὅτι¹⁰ → → ἔλεγεν¹²
 ēgerthē ek nekron autou hoi mathētai emnēsthēsan hoti elegen
 VAPI3S P JGPM RP3GSM DNPM NNPM VAPI3P CSC VIAI3S 1453 1537 3498 846 3588 3101 3415 3754 3004

this, and they believed the scripture and the saying that Jesus had
 τοῦτο¹¹ καὶ¹³ → ἐπίστευσαν¹⁴ τῇ¹⁵ γραφῇ¹⁶ καὶ¹⁷ τῷ¹⁸ λόγῳ¹⁹ ὃν²⁰ <ὁ²² Ἰησοῦς²³> →
 touto kai episteusan tē graphē kai tō logō hon ho Iēsous
 RD-ASN CLN VAAI3P DDSF NDSF CLN DDSM NDSM RR-ASM DNSM NNSM 5124 2532 4100 3588 1124 2532 3588 3056 3739 3588 2424

spoken.

εἶπεν²¹
 eipen
 VAAI3S 2036

Jesus at the Passover

2:23 Now while he was in Jerusalem at the Passover, during the feast,
 δὲ² Ὡς¹ → ἦν³ ἐν⁴ <τοῖς⁵ Ἱεροσολύμοις⁶> ἐν⁷ τῷ⁸ πάσχα⁹ ἐν¹⁰ τῇ¹¹ ἑορτῇ¹²
 de Hōs ēn en tois Hierosolymois en tō pascha en tē heortē
 CLT CAT VIAI3S P DDPN NDPN P DDSN NDSN P DDSF NDSF 1161 5613 2258 1722 3588 2414 1722 3588 3957 1722 3588 1859

many believed in his name because they saw his
 πολλοὶ¹³ ἐπίστευσαν¹⁴ εἰς¹⁵ αὐτοῦ¹⁸ <τὸ¹⁶ ὄνομα¹⁷> → → θεωροῦντες¹⁹ αὐτοῦ²⁰
 polloi episteusan eis autou to onoma theōrountes autou
 JNPM VAAI3P P RP3GSM DASN NASN VPAP-PNM RP3GSM 4183 4100 1519 846 3588 3686 2334 846

signs which he was doing. 24 But Jesus himself did not entrust himself
 <τὰ²¹ σημεῖα²²> ἃ²³ → → ἐποίει²⁴ δὲ² Ἰησοῦς³ αὐτὸς¹ ¶5 οὐκ⁴ ἐπίστευεν⁵ αὐτόν⁶
 ta sēmeia ha epoiei de Iēsous autos ouk episteuen hauton
 DAPN NAPN RR-APN VIAI3S CLC CLC NNSM RP3NSMP BN VIAI3S RP3ASM 3588 4592 3739 4160 1161 2424 846 3756 4100 846

to them, because he knew all people,⁸ 25 and because he did not
 → αὐτοῖς⁷ διὰ⁸ αὐτὸν¹⁰ < τὸ⁹ γινώσκειν¹¹ πάντα¹² ← καὶ¹ ὅτι² → ▶4 οὐ³
 autois dia auton to ginōskein pantas kai hoti ou
 RP3DPM P RP3ASM DASN VPAN JAPM CLN CAZ 2532 3754 3756

need⁹ anyone to testify¹⁰ about man, for he himself
 < χρέαιαν⁴ εἶχεν⁵ > ἵνα⁶ τις⁷ → μαρτυρήσῃ⁸ περὶ⁹ < τοῦ¹⁰ ἀνθρώπου¹¹ > γὰρ¹³ ▶14 αὐτὸς¹²
 chreian eichen hina tis → martyresē peri tou anthrōpou gar ▶14 autos
 NASF VIAI3S CSC RX-NSM VAAS3S P DGSM NGSF CAZ RP3NSMP
 5532 2192 2443 5100 3140 4012 3588 444 1063 846

knew what was in man.
 ἐγίνωσκεν¹⁴ τί¹⁵ ἦν¹⁶ ἐν¹⁷ < τῷ¹⁸ ἀνθρώπῳ¹⁹ >
 eginōskēn ti ēn en tō anthrōpō
 VIAI3S RI-NSN VIAI3S P DDMS NDMS
 1097 5101 2258 1722 3588 444

A Meeting with Nicodemus

3 Now there was a man of the Pharisees whose name was¹ Nicodemus, a
 δε² → Ἦν¹ → ἀνθρώπος³ ἐκ⁴ τῶν⁵ Φαρισαίων⁶ αὐτῶ⁷ ὄνομα⁸ • Νικόδημος⁷ →
 de Ēn anthrōpos ek tōn Pharisaion autō onoma Nikōdēmos
 CLT VIAI3S NNSM NGPM NNSM RP3DSM NNSN NNSM
 1161 2258 444 1537 3588 5330 846 3686 3530

ruler of the Jews. 2 This man came to him at night and said to
 ἄρχων¹⁰ ▶12 τῶν¹¹ Ἰουδαίων¹² οὗτος¹ ← ἦλθεν² πρὸς³ αὐτὸν⁴ → νυκτός⁵ καὶ⁶ εἶπεν⁷ →
 archōn tōn Ioudaiōn houtos ēlthen pros auton autōn nyktos kai eipen
 NNSM DGPM JGPM RD-NSM VAAI3S P RP3ASM NGSF CLN VAAI3S
 758 3588 2453 3778 2064 4314 846 3571 2532 2036

him, “Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God,
 αὐτῶ⁸ Ῥαββί⁹ → οἶδαμεν¹⁰ ὅτι¹¹ • • → διδάσκαλος¹⁵ → ἐλήλυθας¹⁴ ἀπὸ¹² θεοῦ¹³
 autō Rhabbi oidamen hoti • • → didaskalos elēlythas apo theou
 RP3DSM NVSM VRAI1P CSC NDMS VRAI2S P NGSF
 846 4461 1492 3754 1320 2064 575 2316

for no one is able to perform these signs that you are performing
 γὰρ¹⁷ οὐδεὶς¹⁶ ← → δύναται¹⁸ → ποιεῖν²² ταῦτα¹⁹ < τὰ²⁰ σημεῖα²¹ > ἃ²³ σὺ²⁴ → ποιεῖς²⁵
 gar oudeis dynatai poiein tauta ta semeia ha sy poieis
 CAZ JNSM VPUI3S VPAN RD-APN DAPN NAPN RR-APN RP2NS VPAI2S
 1063 3762 1410 4160 5023 3588 4592 3739 4771 4160

unless God were with him.” 3 Jesus answered and said to him,
 < ἐὰν²⁶ μὴ²⁷ > < ὁ²⁹ θεός³⁰ > ἦ²⁸ μετ³¹ αὐτοῦ³² Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ καὶ³ εἶπεν⁴ → αὐτῶ⁵
 ean mē ho theos ē met' autou Iēsous apekrithe kai eipen autō
 CAC BN DNSM NNSM VPAS3S P RP3GSM NNSM VAPI3S CLN VAAI3S RP3DSM
 1437 3361 3588 2316 5600 3326 846 2424 611 2532 2036 846

“Truly, truly I say to you, unless someone is born from above,² he is
 Ἀμήν⁶ ἀμήν⁷ → λέγω⁸ → σοι⁹ < ἐὰν¹⁰ μὴ¹¹ > τις¹² → γεννηθῆ¹³ → ἀνωθεν¹⁴ → ▶16
 Amēn amēn legō soi ean mē tis → gennēthē anōthen
 XF XF VPAI1S RP2DS CAC BN RX-NSM VAP3S BP
 281 281 3004 4671 1437 3361 5100 1080 509

not able to see the kingdom of God.” 4 Nicodemus said to
 οὐ¹⁵ δύναται¹⁶ → ἰδεῖν¹⁷ τὴν¹⁸ βασιλείαν¹⁹ → < τοῦ²⁰ θεοῦ²¹ > ὁ⁴ Νικόδημος⁵ λέγει¹ πρὸς²
 ou dynatai idein tēn basileian tou theou ho Nikodēmos legei pros
 BN VPUI3S VAAN DASF NASF DGSM NGSF DNSM NNSM VPAI3S P
 3756 1410 1492 3588 932 3588 2316 3588 3530 3004 4314

him, “How can a man be born when he is an old man? He is
 αὐτὸν³ Πῶς⁶ δύναται⁷ → ἀνθρώπος⁸ → γεννηθῆναι⁹ → ὢν¹¹ → γέρων¹⁰ ← → ▶13
 auton Pōs dynatai anthrōpos gennēthēnai ōn gerōn
 RP3ASM BI VPUI3S NNSM VAPN VPAP-NSM NNSM
 846 4459 1410 444 1080 5607 1088

not able to enter into his mother's womb for the second
 μὴ¹² δύναται¹³ → εἰσελθεῖν²¹ εἰς¹⁴ αὐτοῦ¹⁹ < τῆς¹⁷ μητρός¹⁸ > < τὴν¹⁵ κοιλίαν¹⁶ > → → δεῦτερον²⁰
 mē dynatai eiselthein eis autou tēs mētros tēn koilian deutron
 TN VPUI3S VAAN P RP3GSM DGSM NGSF DASF NASF
 3361 1410 1525 1519 846 3588 3384 3588 2836 1208

⁸ The Greek term is masculine and thus refers to “all people” rather than “all things” (which would be neuter) ⁹ Lit. “have need that” ¹⁰ Lit. “should testify” ¹¹ Lit. “the name to him” ² The same Greek word can mean either “from above” or “again,” which allows for the misunderstanding by Nicodemus here; Jesus was speaking of new birth “from above,” while Nicodemus misunderstood him to mean a second physical birth

time and be born, can he?" 5 Jesus answered, "Truly, truly I say to you,
 ← και²² → γεννηθῆναι²³ • • Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹, Ἀμὴν³ ἀμὴν⁴ → λέγω⁵ → σοι⁶
 kai gennēthēnai Iēsous apekrithē Amēn amēn legō soi
 CLN VAPN NNSM VAPI35 XF XF VPAI15 RP2DS
 2532 1080 2424 611 281 281 3004 4671

unless someone is born of water and spirit, he is not able to
 <ἐάν⁷ μή⁸> τις⁹ → γεννηθῆ¹⁰ ἐξ¹¹ ὕδατος¹² και¹³ πνεύματος¹⁴ → ▶16 οὐ¹⁵ δύναται¹⁶ →
 ean me tis → gennēthē ex hydatos kai pneumatatos → ou dynatai →
 CAC BN RX-NSM VAPS3S P NGSN CLN NGSN BN VPAI3S
 1437 3361 5100 1080 1537 5204 2532 4151 3756 1410

enter into the kingdom of God. 6 What is born of the flesh
 εἰσελθεῖν¹⁷ εἰς¹⁸ τὴν¹⁹ βασιλείαν²⁰ → <τοῦ²¹ θεοῦ²²> τὸ¹ → γεγεννημένον² ἐκ³ τῆς⁴ σαρκός⁵
 eiselthein eis tēn basileian tou theou to → gegennēmon ek tēs sarkos
 VAAN P DASF NASF DGSM NGSN DNSN VRRPP-SNN P DG5F NGSF
 1525 1519 3588 932 3588 2316 3588 1080 1537 3588

is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. 7 Do not be
 ἐστίν⁷ σὰρξ⁶ και⁸ τὸ⁹ → γεγεννημένον¹⁰ ἐκ¹¹ τοῦ¹² πνεύματος¹³ ἐστίν¹⁵ πνευμά¹⁴ ▶2 μή¹ →
 estin sarx kai to gegennēmon ek tou pneumatatos estin pneuma me
 VPAI3S NNSF CLC DNSN VRRPP-SNN P DG5N NGSN VPAI3S NNSN BN
 2076 4561 2532 3588 1080 1537 3588 4151 2076 4151 3361

astonished that I said to you, 'It is necessary for you to be born from above.'³
 θαυμάση² ὅτι³ → εἶπόν⁴ → σοι⁵ → → Δεῖ⁶ → ὑμᾶς⁷ → → γεννηθῆναι⁸ → ἀνωθεν⁹
 thaumasēs hoti eipon soi → → Dei hymas gennēthēnai anōthen
 VAAS2S CSC VAAI1S RP2DS VPAI3S RP2AP VAPN NNSN BP
 2296 3754 2036 4671 1163 5209 1080 509

8 The wind blows wherever it wishes, and you hear the sound of it, but
 τὸ¹ πνεῦμα² πνεῖ⁵ ὅπου³ → θέλει⁴ και⁶ → ἀκούεις¹⁰ τὴν⁷ φωνήν⁸ → αὐτοῦ⁹ ἀλλ'¹¹
 to pneuma pnei hopou thelei kai akoueis tēn phōnēn autou all'
 DNSN NNSN VPAI3S CAL VPAI3S CLN VPAI2S DASF NASF RP3G5N CLC
 3588 4151 4154 3699 2309 2532 191 3588 5456 846 235

you do not know where it comes from and where it is going. So is
 → ▶13 οὐκ¹² οἶδας¹³ πόθεν¹⁴ → ἔρχεται¹⁵ <14 και¹⁶ ποῦ¹⁷ → → ὑπάγει¹⁸ οὕτως¹⁹ ἐστίν²⁰
 ouk oidas pothen erchetai kai pou hypagei houtos estin
 BN VRAI2S B VPAI3S CLN BP VPAI3S VPAI3S VPAI3S
 3756 1492 4159 2064 2532 4226 5217 3779 2076

everyone who is born of the Spirit." 9 Nicodemus answered and said to
 πᾶς²¹ ὁ²² → γεγεννημένος²³ ἐκ²⁴ τοῦ²⁵ πνεύματος²⁶ Νικόδημος² ἀπεκρίθη¹ και³ εἶπεν⁴ →
 pas ho gegennēmenos ek tou pneumatatos Nikodēmos apekrithē kai eipen
 JNSM DNSM VRRPP-SNM P DG5N NNSM VAPI3S CLN VAAI3S
 3956 3588 1080 1537 3588 4151 3530 611 2532 2036

him, "How can these things be?" 10 Jesus answered and said to him, "Are
 αὐτῶ⁵ Πῶς⁶ δύναται⁷ ταῦτα⁸ ← γενέσθαι⁹, Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ και³ εἶπεν⁴ → αὐτῶ⁵ εἰ⁷
 autō Pōs dynatai tauta genesthai Iēsous apekrithē kai eipen autō ei
 RP3DSM BI VPAI3S RD-NPN VAMN NNSM VAPI3S CLN VAAI3S RP3DSM VPAI2S
 846 4459 1410 5023 1096 2424 611 2532 2036 846 1488

you the teacher of Israel, and you do not understand these things?
 Σὺ⁶ ὁ⁸ διδάσκαλος⁹ → <τοῦ¹⁰ Ἰσραὴλ¹¹> και¹² → ▶15 οὐ¹⁴ γινώσκεις¹⁵ ταῦτα¹³ ←
 Sy ho didaskalos tou Israēl kai ou ginōskeis tauta
 RP2NS DNSM NNSM DGSM NGSN CLN BN VPAI2S RD-APN
 4771 3588 1320 3588 2474 2532 3756 1097 5023

11 Truly, truly I say to you, • we speak what we know, and we testify
 ἀμὴν¹, ἀμὴν² → λέγω³ → σοι⁴ ὅτι⁵ → λαλοῦμεν⁸ ὁ⁶ → οἶδαμεν⁷ και⁹ → μαρτυροῦμεν¹²
 amēn amēn legō soi hoti laloumen ho oidamen kai martyroumen
 XF XF VPAI1S RP2DS CSC VPAI1P RR-ASN VRAI1P CLN
 281 281 3004 4671 3754 2980 3739 1492 2532 3140

about what we have seen, and you do not accept our testimony!
 • ὁ¹⁰ → → ἐώρακαμεν¹¹ και¹³ → ▶18 οὐ¹⁷ λαμβάνετε¹⁸ ἡμῶν¹⁶ <τῆν¹⁴ μαρτυρίαν¹⁵>
 ho ho eōrakamen kai ou lambanete hēmōn tēn martyrian
 RR-ASN VRAI1P CLC VRAI1P RP1GP NGSN VPAI2P RP1GP NASF
 3739 3708 2532 3756 2983 2257 3588 3141

³ The same Greek word can mean either "from above" or "again" (see also v. 3)

12 If I tell you earthly things and you do not believe, how will you believe
 εἰ₁ → εἶπον₄ ὑμῖν₅ ἐπίγεια₃ τὰ₂ καὶ₆ → οὐ₇ πιστεύετε₈ πῶς₉ → πιστεύετε₁₅
 ei eipon hymin epigeia ta kai ou pisteutei pōs pisteusete
 CAC VAA11S RP2DP JAPN DAPN CLN BN VPA12P BI VFA12P
 1487 2036 5213 1919 3588 2532 3756 4100 4459 4100

if I tell you heavenly things? 13 And no one has ascended into
 ἐάν₁₀ → εἶπω₁₁ ὑμῖν₁₂ ἐπουράνια₁₄ τὰ₁₃ καὶ₁ οὐδεὶς₂ → ἀναβέβηκεν₃ εἰς₄
 ean eipō hymin epourania ta kai oudeis anabebēken eis
 CAC VAAS1S RP2DP JAPN DAPN CLN JNSM VRAI3S P
 1437 2036 5213 2032 3588 2532 3762 305 1519

heaven except the one who descended from heaven—the the Son of
 <τὸν₅ οὐρανὸν₆> <εἰ₇ μὴ₈> ὁ₉ → → καταβάς₁₃ ἐκ₁₀ <τοῦ₁₁ οὐρανοῦ₁₂> ὁ₁₄ υἱὸς₁₅ →
 ton ouranon ei mē ho katabas ek tou ouranou ho huios
 DASM NASM CAC BN DNSM VAAP-SNM P DGSM NGSM DNSM NNSM
 3588 3772 1487 3361 3588 2597 1537 3588 3772 3588 5207

Man. 14 And just as Moses lifted up the snake in the wilderness,⁴
 <τοῦ₁₆ ἀνθρώπου₁₇> καὶ₁ καθὼς₂ ← Μωϋσῆς₃ ὑψώσεν₄ ← τὸν₅ ὄφιν₆ ἐν₇ τῇ₈ ἐρήμῳ₉
 tou anthrōpou kai kathōs Mōusēs hypsōsen ton ophin en tē erēmō
 DGSM NGSM CLN CAM NNSM VAAI3S VAAI3S DASM DASM DDFDF
 3588 444 2532 2531 3475 5312 3588 3789 1722 3588 2048

thus it is necessary that the Son of Man be lifted up, 15 so
 οὕτως₁₀ → → δεῖ₁₂ ← τὸν₁₃ υἱὸν₁₄ → <τοῦ₁₅ ἀνθρώπου₁₆> → ὑψωθῆναι₁₁ ← ἵνα₁
 houtōs dei ton huion tou anthrōpou hypsōthēnai hina
 B VPA13S DASM NASM DGSM NGSM VAPN CAP
 3779 1163 3588 5207 3588 444 5312 2443

that everyone who believes in him will have eternal life.”⁵
 ← πᾶς₂ ὁ₃ πιστεύων₄ ἐν₅ αὐτῷ₆ → ἐχῆ₇ αἰώνιον₉ ζῶν₈
 pas ho pisteuōn en autō echē aiōnion zōen
 JNSM DNSM VPAP-SNM P RP3DSM VPAS3S JASF NASF
 3956 3588 4100 1722 846 2192 166 2222

God's Love for the World

3:16 For in this way God loved the world, so that he gave his
 γὰρ₂ → Οὕτως₁ ← <ὁ₄ θεός₅> ἠγάπησεν₃ τὸν₆ κόσμον₇ ὥστε₈ ← → ἔδωκεν₁₃ τὸν₉
 gar houtōs ho theos ēgapēsēn ton kosmon hōste edōken ton
 CLX B DNSM NNSM VAAI3S DASM NASM CAR VAAI3S DASM
 1063 3779 3588 2316 25 3588 2889 5620 1325 3588

one and only Son, in order that everyone who believes in him will
 <τὸν₁₁ μονογενῆ₁₂> ← ← υἱὸν₁₀ → → ἵνα₁₄ πᾶς₁₅ ὁ₁₆ πιστεύων₁₇ εἰς₁₈ αὐτὸν₁₉ ▶21
 ton monogeneē huion hina pas ho pisteuōn eis auton
 DASM JASM NASM CAP JNSM DNSM VPAP-SNM P RP3ASM
 3588 3439 5207 2443 3956 3588 4100 1519 846

not perish, but will have eternal life. 17 For God did not send
 μὴ₂₀ ἀπολεῖται₂₁ ἀλλὰ₂₂ → ἐχῆ₂₃ αἰώνιον₂₅ ζῶν₂₄ γὰρ₂ <ὁ₄ θεός₅> ▶3 οὐ₁ ἀπέστειλεν₃
 mē apolētai alla echē aiōnion zōen gar ho theos ou apesteilen
 BN VAMS3S CLC VPAS3S JASF NASF CLX DNSM NNSM BN VAAI3S
 3361 622 235 2192 166 2222 1063 3588 2316 3756 649

his Son into the world in order that he should judge⁶ the world, but in order
 τὸν₆ υἱὸν₇ εἰς₈ τὸν₉ κόσμον₁₀ → → ἵνα₁₁ → → κρίνῃ₁₂ τὸν₁₃ κόσμον₁₄ ἀλλ’₁₅ → →
 ton huion eis ton kosmon hina krinē ton kosmon all’
 DASM NASM P DASM NASM CAP VPAS3S DASM NASM CLC
 3588 5207 1519 3588 2889 2443 2919 3588 2889 235

that the world should be saved through him. 18 The one who believes in him
 ἵνα₁₆ ὁ₁₈ κόσμος₁₉ → → σωθῆ₁₇ δι’₂₀ αὐτοῦ₂₁ ὁ₁ → → πιστεύων₂ εἰς₃ αὐτὸν₄
 hina ho kosmos sōthē di’ autou ho pisteuōn eis auton
 CAP DNSM NNSM VAP3S P RP3GSM DNSM VPAP-SNM P RP3ASM
 2443 3588 2889 4982 1223 846 3588 4100 1519 846

is not judged,⁷ but the one who does not believe has already been judged,⁸ because
 ▶6 οὐ₅ κρίνεται₆ δὲ₈ ὁ₇ → → ▶10 μὴ₉ πιστεύων₁₀ ▶12 ἤδη₁₁ → → κέκριται₁₂ ὅτι₁₃
 ou krinetai de ho mē pisteuōn edē kekritai hoti
 BN VPPI3S CLC DNSM BN VPAP-SNM B VRAI3S VRPI3S CAZ
 3756 2919 1161 3588 3361 4100 2235 2919 3754

⁴ An allusion to Num 21:5–9 ⁵ Some interpreters and Bible translations extend the quotation of Jesus’ words through v. 21 ⁶ Or “he should condemn” ⁷ Or “condemned” ⁸ Or “been condemned”

he has not believed in the name of the one and only Son of
 → ▶15 μή¹⁴ πεπίστευκεν¹⁵ εἰς¹⁶ τὸ¹⁷ ὄνομα¹⁸ ▶20 τοῦ¹⁹ μονογενοῦς²⁰ ← ← υἱοῦ²¹ →
 mē pepisteuken eis to onoma tou monogenous huiou
 BN VRAI3S P DASN NASN DGSM JGSM NGSM
 3361 4100 1519 3588 3686 3588 3439 5207

God. 19 And this is the judgment: that the light has come into the
 < τοῦ²² θεοῦ²³ > δέ² αὐτῆ¹ ἐστίν³ ἡ⁴ κρίσις⁵ ὅτι⁶ τὸ⁷ φῶς⁸ → ἐλήλυθεν⁹ εἰς¹⁰ τὸν¹¹
 tou theou de hautē estin hē krisis hoti to phōs elēlythen eis ton
 DGSM NGSM CLN RD-NSF VPAI3S DNSF NNSF CSC DNSN NNSN VRAI3S P DASM
 3588 2316 1161 3778 2076 3588 2920 3754 3588 5457 2064 1519 3588

world, and people loved the darkness rather than the light, because
 κόσμον¹² καὶ¹³ < οἱ¹⁵ ἀνθρώποι¹⁶ > ἠγάπησαν¹⁴ τὸ¹⁸ σκότος¹⁹ μᾶλλον¹⁷ ἢ²⁰ τὸ²¹ φῶς²² γὰρ²⁴
 kosmon kai hoi anthrōpoi ēgapēsan to skotos mallon ē to phōs gar
 NASM CLC DNPM NNPM VAAI3P DASN NASN B CAM DASN NASN NASN CAZ
 2889 2532 3588 444 25 3588 4655 3123 2228 3588 5457 1063

their deeds were evil. 20 For everyone who practices evil hates the
 αὐτῶν²⁵ < τὰ²⁷ ἔργα²⁸ > ἦν²³ πονηρὰ²⁶ γὰρ² πᾶς¹ ὁ³ πράσων⁵ φαῦλα⁴ μισεῖ⁶ τὸ⁷
 autōn ta erga ēn ponēra gar pas ho prassōn phaula misei to
 RP3GPM DNPN NNPN VPAI3S JNPN CLX JNSM DNSM VPAP-SNM JPN VPAP-SNM VPAI3S DASN
 846 3588 2041 2258 4190 1063 3956 3588 4238 5337 3404 3588

light and does not come to the light, lest his deeds be
 φῶς⁸ καὶ⁹ ▶11 οὐκ¹⁰ ἔρχεται¹¹ πρὸς¹² τὸ¹³ φῶς¹⁴ < ἵνα¹⁵ μὴ¹⁶ > αὐτοῦ²⁰ < τὰ¹⁸ ἔργα¹⁹ > →
 phōs kai ouk ērchetai pros to phōs hina mē autou ta erga
 NASN CLN BN VPAI3S P DASN NASN CAP BN RP3GSM DNPN NNPN
 5457 2532 3756 2064 4314 3588 5457 2443 3361 846 3588 2041

exposed. 21 But the one who practices the truth comes to the light, in order
 ἐλεγχθῆ¹⁷ δέ² ὁ¹ → → ποιῶν³ τὴν⁴ ἀλήθειαν⁵ ἔρχεται⁶ πρὸς⁷ τὸ⁸ φῶς⁹ → →
 elenchthē de ho poion tēn alētheian ērchetai pros to phōs
 VAP3S CLC DNSM VPAP-SNM DASF NASF VPAI3S P DASN NASN
 1651 1161 3588 4160 3588 225 2064 4314 3588 5457

that his deeds may be revealed, that they are done in God.
 ἵνα¹⁰ αὐτοῦ¹² < τὰ¹³ ἔργα¹⁴ > → → φανερωθῆ¹¹ ὅτι¹⁵ → ἐστίν¹⁸ εἰργασμένα¹⁹ ἐν¹⁶ θεῷ¹⁷
 hina autou ta erga phanerōthē hoti estin eirgasmena en theō
 CAP RP3GSM DNPN NNPN VAP3S CSC VPAI3S VRPP-PNN ENP NDSM
 2443 846 3588 2041 5319 3754 2076 2038 1722 2316

Additional Testimony by John the Baptist About Jesus

3:22 After these things Jesus and his disciples came into Judean
 Μετὰ ταῦτα² ← < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > καὶ⁶ αὐτοῦ⁹ < οἱ⁷ μαθηταί⁸ > ἦλθεν³ εἰς¹⁰ Ἰουδαίαν¹²
 Meta tauta ← ho Iēsoûs kai autou hoi mathētai ēlthen eis Ioudaïan
 P RD-APN DNSM NNSM CLN RP3GSM DNPM NNPM VAAI3S P DASN P JASF
 3326 5023 3588 2424 2532 846 3588 3101 2064 1519 2453

territory, and there he spent time with them and was baptizing. 23 Now
 < τὴν¹¹ γῆν¹³ > καὶ¹⁴ ἐκεῖ¹⁵ → διέτριβεν¹⁶ ← μετ'¹⁷ αὐτῶν¹⁸ καὶ¹⁹ → ἐβάπτιζεν²⁰ δε²
 tēn gēn kai ekei diētriben met' autōn kai ebaptizon de
 DASF NASF CLN BP VPAI3S P RP3GPM CLN VPAI3S CLN
 3588 1093 2532 1563 1304 3326 846 2532 907 1161

John was also baptizing at Aenon near Salim, because water
 < ὁ⁴ Ἰωάννης⁵ > ἦν¹ καὶ³ βαπτίζων⁶ ἐν⁷ Αἰνῶν⁸ ἐγγύς⁹ < τοῦ¹⁰ Σαλείμ¹¹ > ὅτι¹² ὕδατα¹³
 ho Iōannēs ēn kai baptizon en Ainōn engys tou Saleim hoti hydata
 DNSM NNSM VPAI3S BE VPAP-SNM P NDSF P DGSM NGSN CAZ NNPN
 3588 2491 2258 2532 907 1722 137 1451 3588 4530 3754 5204

was plentiful there, and they were coming and were being baptized. 24 (For
 ἦν¹⁵ πολλὰ¹⁴ ἐκεῖ¹⁶ καὶ¹⁷ → → παρεῖνοντο¹⁸ καὶ¹⁹ → → ἐβαπτίζοντο²⁰ γὰρ²
 ēn polla ekei kai kai pareginonto kai ebaptizonto gar
 VPAI3S JNPN BP CLN VIMI3P CLN VPI3P
 2258 4183 1563 2532 3854 2532 907 1063

John had not yet been thrown into prison.) 25 So a dispute
 < ὁ⁸ Ἰωάννης⁹ > ▶3 οὐπω¹ ← ἦν³ βεβλημένος⁴ εἰς⁵ < τὴν⁶ φυλακὴν > οὐν² → ζήτησις³
 ho Iōannēs oupō ēn beblēmenos eis tēn phylakēn oun zetēsis
 DNSM NNSM VPAI3S VRPP-SNM P DASF NASF P DASF CLI NNSF
 3588 2491 3768 2258 906 1519 3588 5438 3767 2214

occurred on the part of John's disciples with a Jew⁹ concerning

Ἐγένετο, ἐκ₄ ← ← ▶6 Ἰωάννου₇ < τῶν₅ μαθητῶν₆ > μετὰ₈ → Ἰουδαίου₉ περὶ₁₀
 Egeneto ek ← ← ▶6 Iōannou tōn mathētōn meta Ioudaiou peri
 VAMI3S ek P NGSM DGPM NGPM P JGSM P
 1096 1537 2491 3588 3101 3326 2453 4012

purification. 26 And they came to John and said to him, "Rabbi, he
 καθάρισμοῦ₁₁ καὶ₁ → ἤλθον₂ πρὸς₃ < τὸν₄ Ἰωάννην₅ > καὶ₆ εἶπαν₇ → αὐτῷ₈ Ῥαββί,
 katharismou kai → ēlthon pros ton Iōannēn kai eipan → autō Rhabbi
 NGSM CLN VAAI3P P DASM NASM CLN VAAI3P RP3DSM NVSM
 2512 2532 2064 4314 3588 2491 2532 3004 846 4461

who was with you on the other side of the Jordan, about whom you
 ὃς₁₀ ἦν₁₁ μετὰ₁₂ σοῦ₁₃ → → πέραν₁₄ ← ▶16 τοῦ₁₅ Ἰορδάνου₁₆ → ᾧ₁₇ σὺ₁₈
 hos en meta sou → → peran tou Iordanou → hō sy
 RR-NSM VIAI3S P RP2GS P VPAI3S NGSM RR-DSM RP2NS
 3739 2258 3326 4675 4008 3588 2446 3739 4771

testified— look, this one is baptizing, and all are coming to him!"
 μεμαρτύρηκας₁₉ ἶδε₂₀ οὗτος₂₁ ← → βαπτίζει₂₂ καὶ₂₃ πάντες₂₄ → ἔρχονται₂₅ πρὸς₂₆ αὐτόν₂₇
 memartyrēkas ide houtos baptizei kai pantes erchontai pros auton
 VRAI2S I RD-NSM VPAI3S CLN JNPM VPAI3P P RP3ASM
 3140 1492 3778 907 2532 3956 2064 4314 846

27 John answered and said, "A man can • receive not one thing
 Ἰωάννης₂ ἀπεκρίθη₁ καὶ₃ εἶπεν₄ → ἄνθρωπος₇ δύναται₆ Οὐ₅ λαμβάνειν₈ οὐδέ₉ ἓν₁₀ ←
 Iōannēs apēkrithē kai eipen → anthrōpos dynatai Ou lambanein oude hen
 NNSM VAPI3S CLN VAAI3S NNSM VPUI3S BN VPAN BN JASN
 2491 611 2532 2036 444 1410 3756 2983 3761 1520

unless it is granted to him from heaven! 28 You yourselves
 < ἐάν₁₁ μὴ₁₂ > → ἡ₁₃ δεδομένον₁₄ → αὐτῷ₁₅ ἐκ₁₆ < τοῦ₁₇ οὐρανοῦ₁₈ > ὑμεῖς₂ αὐτοὶ₁
 ean mē → hē dedomenon → autō ek tou ouranou hymeis autoi
 CAC BN VPAS3S VRPP-SNN RP3DSM P DGSM NGSM RP2NP RP3NPMP
 1437 3361 5600 1325 846 1537 3588 3772 5210 846

testify about me that I said, 'I am not the Christ, but • I am
 μαρτυρεῖτε₄ → μοι₃ ὅτι₅ → εἶπον₆ ἐγὼ₇ εἰμὶ₈ Οὐκ₇ ὁ₁₀ χριστός₁₁ ἀλλ'₁₂ ὅτι₁₃ → εἰμὶ₁₅
 martyreite → moi hoti eipon egō eimi Ouk ho christos all' hoti eimi
 VPAI2P RPIDS CSC VAAI1S RP1NS VPAI1S BN DNSM NNSM CLC CSC VPAI1S
 3140 3427 3754 2036 1473 1510 3756 3588 5547 235 3754 1510

sent before that one.' 29 The one who has the bride is the
 Ἀπεσταλμένος₁₄ ἔμπροσθεν₁₆ ἐκείνου₁₇ ← ὁ₁ → → ἔχων₂ τὴν₃ νύμφην₄ ἐστίν₆ →
 Apestalmenos emprosthen ekeinou ← ho → → echōn tēn nymphēn estin →
 VRPP-SNM P RD-GSM DNSM VPAI3S VPAP-SNM DASF NASF VPAI3S
 649 1715 1565 3588 2192 3588 3565 2076

bridegroom. But the friend of the bridegroom, who stands and hears him,
 νυμφίος₅ δὲ₈ ὁ₇ φίλος₉ ▶11 τοῦ₁₀ νυμφίου₁₁ ὁ₁₂ ἐστηκώς₁₃ καὶ₁₄ ἀκούων₁₅ αὐτοῦ₁₆
 nymphios de ho philos ▶11 tou nymphiou ho hestēkōs kai akouōn autou
 NNSM CLC DNSM JNSM DGSM NGSM DNSM VRAP-SNM CLN VPAP-SNM RP3GSM
 3566 1161 3588 5384 3588 3566 3588 2476 2532 191 846

rejoices greatly¹⁰ because of the bridegroom's voice. So this joy of
 χαίρει₁₈ χαρᾶ₁₇ διὰ₁₉ ← τὴν₂₀ < τοῦ₂₂ νυμφίου₂₃ > φωνῆν₂₁ οὖν₂₅ αὐτῆ₂₄ < ἡ₂₆ χαρὰ₂₇ > →
 chairei chara dia ← tēn < tou nymphiou > phonēn oun hautē hē chara →
 VPAI3S NDSF P DASF DGSM NGSM NASF CLN RD-NSF DNSF NNSF
 5463 5479 1223 3588 3588 3566 5456 3767 3778 3588 5479

mine is complete. 30 It is necessary for that one to increase, but for me to
 < ἡ₂₈ ἐμὴ₂₉ > → πεπλήρωται₃₀ → → δεῖ₂ ← ἐκείνον₁ ← → αὐξάνειν₃ δὲ₅ • ἐμέ₄ →
 hē emē → peplērotai → → dei ← ekeinon ← → auxanein de • emē →
 DNSF RS1NSF VRPI3S VPAI3S RD-ASM VPAN CLC RP1AS
 3588 1699 4137 1163 1565 837 1161 1691

decrease." 31 The one who comes from above is over all. The one who
 ἐλαττοῦσθαι₆ Ὁ₁ → → ἐρχόμενος₃ → ἀνωθεν₂ ἐστίν₆ ἐπάνω₄ πάντων₅ ὁ₇ → →
 elattousthai HO → → erchomenos → anōthen estin epanō pantōn ho → →
 VPPN DNSM VPUP-SNM BP VPAI3S P JGPN DNSM
 1642 3588 2064 509 2076 1883 3956 3588

⁹ Some significant early manuscripts read "the Jews" ¹⁰ Lit. "with joy"

is from the earth is from the earth and speaks from the earth; the one
 ὢν⁸ ἐκ⁹ τῆς¹⁰ γῆς¹¹ ἐστίν¹⁵ ἐκ¹² τῆς¹³ γῆς¹⁴ καὶ¹⁶ λαλεῖ²⁰ ἐκ¹⁷ τῆς¹⁸ γῆς¹⁹ ὁ²¹ →
 VPAP-SNM P DGSF NGSF VPAI3S P DGSF NGSF CLN VPAI3S P DGSF NGSF DNSM
 5607 1537 3588 1093 2076 1537 3588 1093 2532 2980 1537 3588 1093 3588

who comes from heaven is over all. 32 What he has seen
 → ἐρχόμενος²⁵ ἐκ²² < τοῦ²³ οὐρανοῦ²⁴ > ἐστίν²⁸ ἐπάνω²⁶ πάντων²⁷ ὁ¹ → → ἐώρακεν²
 erchomenos ek tou ouranou estin epanō pantōn ho → → eōraken
 VPUP-SNM P DGSM NGSM VPAI3S P JGPN RR-ASN VPAI3S
 2064 1537 3588 3772 1883 3956 3739 3708

and heard, this he testifies, and no one accepts his testimony.
 καὶ³ ἤκουσεν⁴ τοῦτο⁵ → μαρτυρεῖ⁶ καὶ⁷ οὐδεὶς¹¹ ← λαμβάνει¹² αὐτοῦ¹⁰ < τῆν⁸ μαρτυρίαν⁹ >
 kai êkousen touto martyrei kai oudeis lambanei autou tēn martyrian
 CLN VAAI3S RD-ASN VPAI3S CLC JNSM VPAI3S RP3GSM DASF NASF
 2532 191 5124 3140 2532 3762 2983 846 3588 3141

33 The one who accepts his testimony has attested that God is
 ὁ¹ → → λαβών² αὐτοῦ³ < τῆν⁴ μαρτυρίαν⁵ > → ἐσφράγισεν⁶ ὅτι⁷ < ὁ⁸ θεός⁹ > ἐστίν¹¹
 ho DNSM VAAP-SNM RP3GSM DASF NASF VAAI3S CSC DNSM NNSM VPAI3S
 3588 2983 846 3588 3141 4972 3754 3588 2316 2076

true. 34 For the one whom God sent speaks the words of God,
 ἀληθής¹⁰ γάρ² → → ὄν¹ < ὁ⁴ θεός⁵ > ἀπέστειλεν³ λαλεῖ¹⁰ τὰ ῥήματα⁷ → < τοῦ⁸ θεοῦ⁹ >
 alēthēs gar hon ho theos apēsteilen lalei ta rhēmata ton theou
 JNSM CAZ RR-ASM DNSM NNSM VAAI3S VPAI3S DAPN NAPN VPAI3S DGSM NGSM
 227 1063 3739 3588 2316 649 2980 3588 4487 3588 2316

for he does not give the Spirit by measure. 35 The Father loves the Son
 γάρ¹² → ▶15 οὐ¹¹ δίδωσιν¹⁵ τὸ¹⁶ πνεῦμα¹⁷ ἐκ¹³ μέτρου¹⁴ ὁ¹ πατὴρ² ἀγαπᾷ³ τὸν⁴ υἱόν⁵
 gar ou didōsin to pneuma ek metrou ho pater agapa ton huion
 CAZ BN VPAI3S DASN NASN P NGSN DNSM NNSM VPAI3S DASM NASM
 1063 3756 1325 3588 4151 1537 3358 3588 3962 25 3588 5207

and has given all things into his hand. 36 The one who believes in
 καὶ⁶ → δέδωκεν⁸ πάντα⁷ ← ἐν⁹ αὐτοῦ¹² < τῆ¹⁰ χειρὶ¹¹ > ὁ¹ → → πιστεύων² εἰς³
 kai dedōken panta en autou tē cheiri ho → → pisteuōn eis
 CLN VRAI3S JAPN RP3GSM DDFP NDSF DNSM VPAI3S VPAP-SNM P
 2532 1325 3956 1722 846 3588 5495 3588 4100 1519

the Son has eternal life, but the one who disobeys the Son will not see
 τὸν⁴ υἱόν⁵ ἔχει⁶ αἰώνιον⁸ ζωὴν⁷ δὲ¹⁰ ὁ⁹ → → ἀπειθῶν¹¹ τῷ¹² υἱῷ¹³ ▶15 οὐκ¹⁴ ὄψεται¹⁵
 ton huion echei aiōnion zōēn de ho apēithōn tō huio ouk opsetai
 DASM NASM VPAI3S JASF NASF CLC DNSM VPAI3S VPAP-SNM DDSM NDSM VPAI3S BN VFM3S
 3588 5207 2192 166 2222 1161 3588 544 3588 5207 3756 3700

life— but the wrath of God remains on him.¹¹
 ζωὴν¹⁶ ἀλλ¹⁷ ἡ¹⁸ ὀργὴ¹⁹ → < τοῦ²⁰ θεοῦ²¹ > μένει²² ἐπ²³ αὐτόν²⁴
 zōēn all hē orgē tou theou menei ep' auton
 NASF CLC DNSF NNSF DGSM NGSM VPAI3S P RP3ASM
 2222 235 3588 3709 3588 2316 3306 1909 846

The Samaritan Woman at Jacob's Well

4 Now when Jesus knew that the Pharisees had heard that Jesus was
 οὐν² Ὡς¹ < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > ἔγνω³ ὅτι⁶ οἱ⁸ Φαρισαῖοι⁹ → ἤκουσαν⁷ ὅτι¹⁰ Ἰησοῦς¹¹ →
 oun Hōs ho Iēsous egnō hoti hoi Pharisaiōi êkousan hoti Iēsous
 CLT CAT DNSM NNSM VAAI3S CSC DNPM NNPM VAAI3P CSC NNSM
 3767 5613 3588 2424 1097 3754 3588 5330 191 3754 2424

making and baptizing more disciples than John 2 (although Jesus himself was
 ποιεῖ¹⁴ καὶ¹⁵ βαπτίζει¹⁶ πλείονας¹² μαθητὰς¹³ ἢ¹⁷ Ἰωάννης¹⁸ καίτοιγε¹ Ἰησοῦς² αὐτὸς³ ▶5
 poiei kai baptizei pleionas mathētās hē Iōannēs kaitoige Iēsous autos
 VPAI3S CLN VPAI3S JAPMC NAPM CAM NNSM NASF CAN NNSM RP3NSMP
 4160 2532 907 4119 3101 2228 2491 2544 2424 846

not baptizing, but his disciples), 3 he left Judea and departed
 οὐκ⁴ ἐβαπτίζειν⁵ ἀλλ⁶ αὐτοῦ⁹ < οἱ⁷ μαθηταί⁸ > → ἀφῆκεν¹ < τῆν² Ἰουδαίαν³ > καὶ⁴ ἀπῆλθεν⁵
 ouk ebaptizēn all' autou hoi mathētai aphēken tēn Ioudaian kai apēlthen
 BN VIAI3S CLC RP3GSM DNPM NNPM VAAI3S DASF NASF VAAI3S CLN VAAI3S
 3756 907 235 846 3588 3101 863 3588 2449 2532 565

¹¹ Some interpreters and Bible translations extend the quotation of John the Baptist's words through v. 36

again for	Galilee.	4 And it was necessary for him to go through										
παλιν ₆ palin B 3825	εις ₇ <την ₈ eis tēn P DASF 1519 3588	Γαλιλαιαν ₉ Galilaiān NASF 1056	δε ₂ → →	εδει ₁ edei VIAI3S 1163	← αυτον ₃ →	διερχεσθαι ₄ dierchesthai VPUN 1330	δια ₅ dia P 1223					
	Samaria.	5 Now he came to a town of							Samaria called			
<της ₆ tēs DGFSF 3588	Σαμαρειας ₇ Samarēias NGSF 4540	ουν ₂ →	ερχεται ₁ erchetai CL 3767	εις ₃ →	πολιν ₄ →	<της ₅ tēs DGFSF 3588	Σαμαρειας ₆ Samarēias NGSF 4540	λεγομενην ₇ legomenēn VPPP-SAF 3004				
Sychar, near the piece of land that Jacob had given to his son												
Συχαρ ₈ Sychar NASF 4965	πλησιον ₉ plēsion P 4139	του ₁₀ → →	χωριου ₁₁ chōriou NGSM 5564	δ ₁₂ ho RR-ASN 3739	Ιακωβ ₁₄ lakōb NNSM 2384	→	εδωκεν ₁₃ edōken VAI3S 1325	▶16 αυτου ₁₉ autou RP3GSM 846	<τω ₁₇ tō DDSM 3588	υιω ₁₈ huiō NDSM 5207		
	Joseph.	6 And Jacob's well was there, so							Jesus, because he			
<τω ₁₅ tō DDSM 3588	Ιωσηφ ₁₆ Iōsēph NDSM 2501	δε ₂ <του ₃	Ιακωβ ₆ lakōb NGSM 2384	πηγη ₄ pēgē NNSF 4077	ην ₁ ēn VIAI3S 2258	εκει ₃ ekei BP 1563	ουν ₈ <ο ₇	Ιησου ₉ Iēsou CL 3588	▶10 ▶14			
had become tired from the journey, simply sat down at the well. It												
→ →	κεκοπιακώς ₁₀ kekopiakōs VRAP-SNM 2872	εκ ₁₁	της ₁₂ tēs DGFSF 3588	οδοποριας ₁₃ hodoiporias NGSF 3597	ουτως ₁₅ houtōs B 3779	εκαθεζετο ₁₄ ekathezeto VIIU3S 2516	← επι ₁₆	τη ₁₇ tē DDSF 3588	πηγη ₁₈ pēgē NDSF 4077	→		
was about the sixth hour. 7 A woman of												
ην ₂₀ ēn VIAI3S 2258	ως ₂₁ hōs P 5613	▶19 εκτη ₂₂ ēkthē JNSF 1623	ωρα ₁₉ ōra NNSF 5610	→	γυνη ₂ gynē NNSF 1135	εκ ₃ <της ₄	Σαμαρειας ₅ Samarēias NGSF 4540	→	Ερχεται ₁ Erchetai VPI3S 2064	→	αντλησαι ₆ antlēsai VAAN 501	
water. Jesus said to her, "Give me water to drink." 8 (For his												
υδαρ ₇ hydōr NASN 5204	<ο ₁₀ ho DNSM 3588	Ιησου ₁₁ Iēsou NNSM 2424	λεγει ₈ legei VPAI3S 3004	→	αυτη ₉ autē RP3DSF 846	Δος ₁₂ dos VAAM2S 1325	μοι ₁₃ moi RPIDS 3427	• →	πειν ₁₄ pein VAAN 4095	γαρ ₂ gar CLX 1063	αυτου ₄ autou RP3GSM 846	
disciples had gone away into the town so that they could buy												
<οι ₁ hoi DNPM 3588	μαθηται ₃ mathētai NNPM 3101	→	απεληλυθεισαν ₅ apelēlytheisan VLAI3P 565	←	εις ₆	την ₇	πολιν ₈	ινα ₉ ← → →	αγορασωσιν ₁₁ agorasōsin VAAS3P 59			
food.) 9 So the Samaritan woman said to him, "How do you, being a												
τροφας ₁₀ trophas NAPF 5160	ουν ₂	η ₄ <η ₆	Σαμαριτις ₇ Samaritis NNSF 4542	→	γυνη ₅ gynē NNSF 1135	λεγει ₁ legei VPAI3S 3004	→	αυτω ₃ autō RP3DSM 846	Πως ₈ Pōs BI 4459	•	συ ₉ sū RP2NS 4771	ων ₁₁ →
Jew, ask from me water to drink, since I am a Samaritan woman?"												
Ιουδαιος ₁₀ Ioudaios JNSM 2453	αιτει ₁₅ aiteis VPAI2S 154	παρ ₁₂	εμου ₁₃ emou RP1GS 1700	• →	πειν ₁₄	→ →	ουσης ₁₈ ousēs VPAP-SGF 5607	▶16	Σαμαριτιδος ₁₇ Samaritidos NGSF 4542	→	γυναικος ₁₆ gynaikos NGSF 1135	
(For Jews have no dealings with Samaritans.) 10 Jesus answered and said to												
γαρ ₂₀ gar CLX 1063	Ιουδαιοι ₂₂ Ioudaioi JNPM 2453	▶21 ου ₁₉	συχρωνται ₂₁ synchrōntai BN 3756	←	Σαμαριταις ₂₃ Samaritais NDPM 4541	10	Ιησου ₂ Iēsou NNSM 2424	→	απεκριθη ₁ apekrithē VAPI3S 611	και ₃	ειπεν ₄ eipen CLN 2532	→
her, "If you had known the gift of God and who it is who says												
αυτης ₅ autē RP3DSF 846	Ει ₆ → →	ηδεις ₇	την ₈	δωρεαν ₉ → →	του ₁₀	θεου ₁₁ theou DGSN 3588	και ₁₂	τις ₁₃ →	εστιν ₁₄	ο ₁₅	λεγων ₁₆ legōn VPAP-SNM 3004	
to you, 'Give me water to drink,' you would have asked him, and he would have												
→	σοι ₁₇ soi RP2DS 4671	Δος ₁₈ dos VAAM2S 1325	μοι ₁₉ moi RPIDS 3427	• →	πειν ₂₀	συ ₂₁	αν ₂₂	→	ητησας ₂₃ ētēsās VAAI2S 154	αυτον ₂₄ auton RP3ASM 846	και ₂₅	▶26 αν ₂₇ →

given you living water.” 11 The woman said to him, “Sir, you have no
 ἔδωκεν²⁶ σοι²⁸ ζῶν³⁰ ὕδωρ²⁹ ἡ³ γυνή⁴ λέγει¹ → αὐτῷ² Κύριε⁵ → ἔχεις⁸ οὔτε⁶
 edōken soi zōn hydōr hē gynē legei autō Kyrie echeis oute
 VAAI3S RP2DS VPAP-SAN NASN DNSF NNSF VPAI3S RP3DSM NVSM VPAI2S BN
 1325 4671 2198 5204 3588 1135 3004 846 2962 2192 3777

bucket and the well is deep! From where then do you get this
 ἄντλημα⁷ και⁹ τὸ¹⁰ φρέαρ¹¹ ἐστίν¹² βαθύ¹³ πόθεν¹⁴ ← οὐν¹⁵ → ἔχεις¹⁶ τὸ¹⁷
 antlēma kai to phrear estin bathy pothen oun echeis to
 NASN CLN DNSN NNSN VPAI3S JNSN BI CLI VPAI2S DASN
 502 2532 3588 5421 2076 901 4159 3767 2192 3588

living water? 12 You are not greater than our father Jacob, are you,
 < τὸ¹⁹ ζῶν²⁰ ὕδωρ¹⁸ σὺ² εἶ⁴ μὴ¹ μείζων³ ← ἡμῶν⁷ < τοῦ⁵ πατρός⁶ Ἰακώβ⁸ • •
 dasn vpap-san nasn rp2ns vpai2s tn jnsmc rp1gp dgsm ngsm ngsm
 3588 2198 5204 4771 1488 3361 3187 2257 3588 3962 2384

who gave us the well and drank from it himself, and his
 ὃς⁹ ἔδωκεν¹⁰ ἡμῖν¹¹ τὸ¹² φρέαρ¹³ και¹⁴ ἔπιεν¹⁸ ἐξ¹⁶ αὐτοῦ¹⁷ αὐτός¹⁵ και¹⁹ αὐτοῦ²²
 hos edōken hēmin to phrear kai epien ex autou autos kai autou
 RR-NSM VAAI3S RP1DP DASN NASN CLN VAAI3S P RP3GSM RP3NSMP CLN RP3GSM
 3739 1325 2254 3588 5421 2532 4095 1537 846 846 2532 846

sons and his livestock?” 13 Jesus answered and said to her,
 < οἱ²⁰ υἱοί²¹ και²³ αὐτοῦ²⁶ < τα²⁴ θρέμματα²⁵ Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ και³ εἶπεν⁴ → αὐτῆς⁵
 hoi huioi kai autou ta thremmata Iēsoūs apekritē kai eipen autē
 DNPM NNPM CLN RP3GSM DNPN NNPN NNSM VAPI3S CLN VAAI3S RP3DSF
 3588 5207 2532 846 3588 2353 2424 611 2532 2036 846

“Everyone who drinks of this water will be thirsty again. 14 But
 Πᾶς⁶ ὁ⁷ πίνων⁸ ἐκ⁹ τούτου¹² < τοῦ¹⁰ ὕδατος¹¹ → → διψήσει¹³ πάλιν¹⁴ δ’²
 Pas ho pinōn ek toutou tou hydatos tou dysēsei palin d’
 JNSM DNSM VPAP-SNM P RD-GSN DGSN NGSN VFAI3S B CLC
 3956 3588 4095 1537 5127 3588 5204 1372 3825 1161

whoever drinks of this water which I will give to him will never be
 < ὃς¹ ἄν³ πῖνῃ⁴ ἐκ⁵ τοῦ⁶ ὕδατος⁷ οὗ⁸ ἐγώ⁹ → δώσω¹⁰ → αὐτῷ¹¹ ▶14 < οὐ¹² μὴ¹³ →
 hos an pinē ek tou hydatos hou egō dōsō autō ou mē
 RR-NSM TC VAA53S P DGSN NGSN RR-GSN RP1NS VFAI1S RP3DSM BN BN
 3739 302 4095 1537 3588 5204 3739 1473 1325 846 3756 3361

thirsty for eternity, but the water which I will give to him will
 διψήσει¹⁴ εἰς¹⁵ < τὸν¹⁶ αἰῶνα¹⁷ ἀλλὰ¹⁸ τὸ¹⁹ ὕδωρ²⁰ ὃ²¹ → → δώσω²² → αὐτῷ²³ →
 dysēsei eis ton aiōna alla to hydōr ho dōsō autō
 VFAI3S P DASM NASM CLC DNSN NNSN RR-ASN VFAI1S RP3DSM
 1372 1519 3588 165 235 3588 5204 3739 1325 846

become in him a well of water springing up to eternal life.” 15 The
 γενήσεται²⁴ ἐν²⁵ αὐτῷ²⁶ → πηγή²⁷ → ὕδατος²⁸ ἀλλομένου²⁹ ← εἰς³⁰ αἰῶνιον³² ζῶν³¹ ἡ⁴
 genēsetai en autō pēgē hydatos hallomenou eis aiōnion zōn hē
 VFM13S P RP3DSM NNSF NGSN VPUP-SGN P JASF NASF DNSF
 1096 1722 846 4077 5204 242 1519 166 2222 3588

woman said to him, “Sir, give me this water, so that I will not be
 γυνή⁵ λέγει¹ πρὸς² αὐτόν³ Κύριε⁶ δός⁷ μοι⁸ τοῦτο⁹ < τὸ¹⁰ ὕδωρ¹¹ → ἵνα¹² → ▶14 μὴ¹³ →
 gynē legei pros auton Kyrie dos moi touto to hydōr hina
 NNSF VPAI3S P RP3ASM NVSM VAAM2S RP1DS RD-ASN DASN NASN CAP
 1135 3004 4314 846 2962 1325 3427 5124 3588 5204 2443 3361

thirsty or come here to draw water!” 16 He said to her, “Go,
 διψῶ¹⁴ μὴδὲ¹⁵ διέρχουμαι¹⁶ ἐνθάδε¹⁷ → ἀντλείν¹⁸ • → Λέγει¹ → αὐτῇ² Ὑπάγε³
 dipsō mēde dierchōmai enthade antlein Legei autē Hypage
 VPAS1S TN VPUS1S BP VPAN VPAI3S RP3DSF VPAM2S
 1372 3366 1330 1759 501 3004 846 5217

call your husband and come here.” 17 The woman answered and said to
 φωνήσον⁴ σου⁷ < τὸν⁵ ἀνδρα⁶ και⁸ ἐλθέ⁹ ἐνθάδε¹⁰ ἡ² γυνή³ ἀπεκρίθη¹ και⁴ εἶπεν⁵ →
 phōnēson sou ton andra kai elthe enthade hē gynē apekritē kai eipen
 VAAM2S RP2GS DASM NASM CLN VAAM2S BP DNSF NNSF VAPI3S CLN VAAI3S
 5455 4675 3588 435 2532 2064 1759 3588 1135 611 2532 2036

him, “I do not have a husband.” Jesus said to her, “You have said
 αὐτῷ⁶ → ▶8 Οὐκ⁷ ἔχω⁸ → ἀνδρα⁹ < ὁ¹² Ἰησοῦς¹³ λέγει¹⁰ → αὐτῇ¹¹ → → εἶπας¹⁵
 autō Ouk echō andra ho Iēsoūs legei autē eipas
 RP3DSM BN VPAI1S NASM NASM DNSM NNSM VPAI3S RP3DSF VAAI2S
 846 3756 2192 435 3588 2424 3004 846 2036

rightly, • 'I do not have a husband,' 18 for you have had five husbands, and
 Καλῶς¹⁴ ὅτι¹⁶ → ▶ 19 οὐκ¹⁸ ἔχω¹⁹ → Ἄνδρα¹⁷ γάρ² → → ἔσχε⁴ πέντε¹ ἀνδρας³ και⁵
 Kalōs hoti ouk echō Andra gar esches pente andras kai
 B CSC BN VPAl15 NASM CAZ VAAI2S XN NAPM CLN
 2573 3754 3756 2192 435 1063 2192 4002 435 2532

the one whom you have now is not your husband; this you have said
 → → ὄν⁷ → ἔχεις⁸ νῦν⁶ ἔστιν¹⁰ οὐκ⁹ σου¹¹ ἀνὴρ¹² τοῦτο¹³ → → εἰρήκας¹⁵
 hon echeis nyn estin ouk sou anēr touto eirēkas
 RR-ASM VPAl2S B VPAl3S BN RP2GS NNSM RD-ASN VRAI2S
 3739 2192 3568 2076 3756 4675 435 5124 2046

truthfully!" 19 The woman said to him, "Sir, I see that you are a prophet.
 ἀληθές¹⁴ ἡ³ γυνή⁴ λέγει¹ → αὐτῷ² Κύριε⁵ → θεωρῶ⁶ ὅτι⁷ σύ¹⁰ εἶ⁹ → προφήτης⁸
 alēthes hē gynē legei autō Kyrie theōrō hoti sy ei prophētēs
 JASN DNSF NNSF VPAl3S RP3DSM NVSM VPAl1S CSC RP2NS VPAI2S NNSM
 227 3588 1135 3004 846 2962 2334 3754 4771 1488 4396

20 Our fathers worshiped on this mountain, and you people say
 ἡμῶν³ < οἱ¹ πατέρες² προσεκύνησαν⁸ ἐν⁴ τούτῳ⁷ < τῷ⁵ ὄρει⁶ και⁹ ὑμεῖς¹⁰ ← λέγετε¹¹
 hēmōn hoi pateres prosekynēsan en toutō tō orei kai hymeis legete
 RP1GP DNPM NNPM VAAI3P P RD-DSN DDSN NDSN CLC RP2NP VPAl2P
 2257 3588 3962 4352 1722 5129 3588 3735 2532 5210 3004

that in Jerusalem is the place where it is necessary to worship."
 ὅτι¹² ἐν¹³ Ἱεροσολύμοις¹⁴ ἐστίν¹⁵ ὁ¹⁶ τόπος¹⁷ ὅπου¹⁸ → → δεῖ²⁰ → προσκυνεῖν¹⁹
 hoti en Hierosolymois estin ho topos hopou deī proskynēin
 CSC P NDNV VPAl3S DNSM NNSM CAL VPAl3S VPAN
 3754 1722 2414 2076 3588 5117 3699 1163 4352

21 Jesus said to her, "Believe me, woman, that an hour is coming when
 < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ λέγει¹ → αὐτῇ² Πίστευέ⁵ μοι⁶ γυναῖ⁷ ὅτι⁸ → ὥρα¹⁰ → ἔρχεται⁹ ὅτε¹¹
 ho Iēsoūs legei autē pisteue moi gynai hoti hora ērchetai ote
 DNSM NNSM VPAl3S RP3DSF VPAM2S RP1DS NVSF CSC NNSF VPUI3S CAT
 3588 2424 3004 846 4100 3427 1135 3754 5610 2064 3753

neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the
 οὔτε¹² ἐν¹³ τούτῳ¹⁶ < τῷ¹⁴ ὄρει¹⁵ οὔτε¹⁷ ἐν¹⁸ Ἱεροσολύμοις¹⁹ → → προσκυνήσετε²⁰ τῷ²¹
 oute en toutō tō orei oute en Hierosolymois proskynēsete tō
 CLK P RD-DSN DDSN NDSN CLK P NDNV VPAl2P DDSM
 3777 1722 5129 3588 3735 3777 1722 2414 4352 3588

Father. 22 You worship what you do not know. We worship what we
 πατρί²² ὑμεῖς¹ προσκυνεῖτε² ὁ³ → ▶ 5 οὐκ⁴ οἴδατε⁵ ἡμεῖς⁶ προσκυνούμεν⁷ ὁ⁸ →
 patri hymeis proskyneite ho ouk oidate hemeis proskynoumen ho
 NDSM RP2NP VPAl2P RR-ASN BN VRAI2P RP1NP VPAl1P RR-ASN
 3962 5210 4352 3739 3756 1492 2249 4352 3739

know, because salvation is from the Jews. 23 But an hour is
 οἴδαμεν⁹ ὅτι¹⁰ < ἡ¹¹ σωτηρία¹² ἐστίν¹⁶ ἐκ¹³ τῶν¹⁴ Ἰουδαίων¹⁵ ἀλλὰ¹ → ὥρα³ →
 oidamen hoti hē sōtēria estin ek tōn Ioudaiōn alla hora
 VRAI1P CAZ DNSF NNSF VPAl3S VPAl3S P DGPM JGPM CLC NNSF
 1492 3754 3588 4991 2076 1537 3588 2453 235 5610

coming—and now is here—when the true worshipers will worship
 ἔρχεται² και⁴ νῦν⁵ ἐστίν⁶ ← ὅτε⁷ οἱ⁸ ἀληθινοὶ⁹ προσκυνῆται¹⁰ → προσκυνήσουσιν¹¹
 erchetai kai nyn estin ote oi alēthinoi proskynētai proskynēsousin
 VPUI3S CLN B VPAl3S CAT DNPM JNPM NNSM VPAl1P
 2064 2532 3568 2076 3753 3588 228 4353 4352

the Father in spirit and truth, for indeed the Father seeks such people
 τῷ¹² πατρί¹³ ἐν¹⁴ πνεύματι¹⁵ και¹⁶ ἀληθείᾳ¹⁷ γάρ¹⁹ και¹⁸ ὁ²⁰ πατὴρ²¹ ζητεῖ²³ τοιοῦτους²² ←
 tō patri en pneumatī kai alētheia gar kai ho patr zētei toiousous
 DDSM NDSM P NDSN CLN NDSF CAZ BE DNSM NNSM VPAI3S RD-APM
 3588 3962 1722 4151 2532 225 1063 2532 3588 3962 2212 5108

to be his worshipers. 24 God is spirit, and the ones who
 • • αὐτόν²⁶ < τοὺς²⁴ προσκυνούντας²⁵ < ὁ² θεός³ → πνεῦμα¹ και⁴ τοὺς⁵ → →
 auton tous proskynountas ho theos pneuma kai tous
 RP3ASM DAPM VPAP-PAM DNSM NNSM NNSM CLN DAPM
 846 3588 4352 3588 2316 4151 2532 3588

worship him must worship in spirit and truth." 25 The woman said
 προσκυνούντας⁶ αὐτόν⁷ δεῖ¹² προσκυνεῖν¹³ ἐν⁸ πνεύματι⁹ και¹⁰ ἀληθείᾳ¹¹ ἡ³ γυνή⁴ λέγει¹
 proskynountas auton dei proskynēin en pneumatī kai alētheia hē gynē legei
 VPAP-PAM RP3ASM VPAl3S VPAN P NDSM CLN NDSF DNSF NNSF VPAl3S
 4352 846 1163 4352 1722 4151 2532 225 3588 1135 3004

to him, “I know that Messiah is coming” (the one called Christ); “whenever

→ αὐτῷ₂ → Οἶδα₅ ὅτι₆ Μεσσίας₇ → ἔρχεται₈ ὁ₉ → λεγόμενος₁₀ χριστός₁₁ ὅταν₁₂
 autō Oida hoti Messias erchetai ho legomenos christos hotan
 RP3DSM VRAI15 CSC NNSM VPUI35 DNSM VPPP-SNM NNSM CAT
 846 1492 3754 3323 2064 3588 3004 5547 3752

that one comes, he will proclaim all things to us.” 26 Jesus said to
 ἐκεῖνος₁₄ ← ἐλθῆ₁₃ → ἀναγγελεῖ₁₅ ἅπαντα₁₇ → ἡμῖν₁₆ ὁ₃ Ἰησοῦς₄ λέγει₁ →
 ekeinos elthe anangelei hapanta hēmin ho Iēsous legei →
 RD-NSM VAAS35 VFAI35 JAPN RP1DP DNSM NNSM VPAI35
 1565 2064 312 537 2254 3588 2424 3004

her, “I, the one speaking to you, am he.

αὐτῇ₂ Ἐγώ₅ ὁ₇ → λαλῶν₈ → σοι₉ εἰμι₆ •
 autē Egō ho lalōn soi eimi •
 RP3DSF RP1NS DNSM VPAP-SNM RP2DS VPAI15
 846 1473 3588 2980 4671 1510

The Disciples and the Harvest

4:27 And at this point his disciples came, and they were astonished that

Καὶ, ἐπὶ₂ τούτου₃ ← αὐτοῦ₇ <οἱ₅ μαθηταί₆> ἦλθαν₄ καὶ₈ → → ἐθαύμαζον₉ ὅτι₁₀
 Kai epi toutō autou hoi mathētai ēlthan kai → → ethaumazon hoti
 CLN P RD-DSN RP3GSM DNPM NNPM VAAI3P CLN VAAI3P CLN CSC
 2532 1909 5129 846 3588 3101 2064 2532 2296 3754

he was speaking with a woman. However, no one said, “What do you seek?” or

→ → ἐλάλει₁₃ μετὰ₁₁ → γυναικὸς₁₂ μέντοι₁₅ οὐδεὶς₁₄ ← εἶπεν₁₆ τί₁₇ γὰρ → → ζητεῖς₁₈ ἢ₁₉
 elalei meta gynaikos men toi oudeis ← eipen ti gār → → zeteis ē
 VIAI35 P NGSF CLC JNSM VAAI35 RI-ASN VPAI25 CLD
 2980 3326 1135 3305 3762 2036 5101 2212 2228

“Why are you speaking with her?” 28 So the woman left her water jar

τί₂₀ → → λαλεῖς₂₁ μετ’₂₂ αὐτῆς₂₃ οὐν₂ ἡ₆ γυνή₇ ἀφῆκεν₁ αὐτῆς₅ <τὴν₃ ὑδρίαν₄> ←
 ti → → laleis met’ autēs oun hē gynē aphēken autēs tēn hydrian ←
 RI-ASN VPAI25 P RP3GSF CLN DNSF NNSF VAAI35 RP3GSF DASF NASF
 5101 2980 3326 846 3767 3588 1135 846 3588 5201

and went away into the town and said to the people,¹ 29 “Come, see a

καὶ₈ ἀπῆλθεν₉ ← εἰς₁₀ τὴν₁₁ πόλιν₁₂ καὶ₁₃ λέγει₁₄ ▶16 τοῖς₁₅ ἀνθρώποις₁₆ Δεῦτε₁ ἴδετε₂ →
 kai apēlthen ← eis tēn polin kai legei ▶16 tois anthrōpois Deute idete →
 CLN VAAI3S P DASF NASF CLN VPAI3S DDPM NDPM B VAAM2P
 2532 565 1519 3588 4172 2532 3004 3588 444 1205 1492

man who told me everything I have ever done! Perhaps this one is the

ἄνθρωπον₃ ὃς₄ εἶπέ₅ μοι₆ πάντα₇ → ▶9 ὅσα₈ ἐποίησα₉ μῆτι₁₀ οὗτός₁₁ ← ἐστίν₁₂ ὁ₁₃
 anthrōpon hos eipe moi panta → ▶9 hosa epoiēsa mēti houtos ← estin ho
 NASM RR-NSM VAAI3S RP1DS JAPN RK-APN VAAI1S VAAI1S RD-NSM VPAI3S DNSM
 444 3739 2036 3427 3956 3745 4160 3385 3778 2076 3588

Christ?” 30 They went out from the town and were coming to him. 31 In

χριστός₁₄ → ἐξῆλθον₁ ← ἐκ₂ τῆς₃ πόλεως₄ καὶ₅ → ἤρχοντο₆ πρὸς₇ αὐτόν₈ Ἐν₁
 christos → exēlthon ← ek tēs poleōs kai → hērchonto pros auton En
 NNSM VAAI3P P DGSF NGSF CLN VIUI3P P RP3ASM P
 5547 1831 1537 3588 4172 2532 2064 4314 846 1722

the meanwhile the disciples were asking him, saying, “Rabbi, eat something!”

τῷ₂ μεταξύ₃ οἱ₆ μαθηταί₇ → ἠρώτων₄ αὐτόν₅ λέγοντες₈ Ῥαββί₉ φάγε₁₀ •
 tō metaxy hoi mathētai → ērōtōn auton legontes Rhabbi phage •
 DDSN B DNPM NNPM VIAI3P RP3ASM VPAP-PNM NVSM VAAM2S
 3588 3342 3588 3101 2065 846 3004 4461 5315

32 But he said to them, “I have food to eat that you do not know

δὲ₂ ὁ₁ εἶπεν₃ → αὐτοῖς₄ Ἐγώ₅ ἐχῶ₇ βρῶσιν₆ → φαγεῖν₈ ἦν₉ ὑμεῖς₁₀ ▶12 οὐκ₁₁ οἴδατε₁₂
 de ho eipen → autois Egō echō brōsin → phagein hēn hymeis →12 ouk oidate
 CLC DNSM VAAI3S RP3DPM VPAI15 NASF VAAN RR-ASF RP2NP VAAI3S
 1161 3588 2036 846 1473 2192 1035 5315 3739 5210 3756 1492

about.” 33 So the disciples began to say to one another, “No one brought

• οὐν₂ οἱ₃ μαθηταί₄ → → ἔλεγον₁ πρὸς₅ ἀλλήλους₆ ← Μῆ₇ τις₈ ἤνεγκεν₉
 oun hoi mathētai → → elegon pros allelous ← Mē tis ēnenken
 CLI DNPM NNPM VIAI3P P RC-APM TN RX-NSM VAAI3S
 3767 3588 3101 3004 4314 240 3361 5100 5342

¹ Assuming the term is used here in a generic sense to refer to persons of either gender, it should be translated “people”; if instead the term here refers only to the town leaders or elders who met at the town gate, then “men” would be appropriate
 N Noun J Adj D Def Art R Pron B Advb C Conj T Prtl P Prep X Incl • N Nom G Gen D Dat A Acc V Voc • S Sing P Plur • M Masc F Fem N Neut

him	anything	to	eat,	did they?"	34	Jesus	said	to	them,	"My	food			
αὐτῷ ¹⁰	•	→	φαγεῖν ¹¹	•	•	< ὁ ₃	Ἰησοῦς ⁴	λέγει ¹	→	αὐτοῖς ²	Ἐμὸν ⁵	βρῶμά ⁶		
autō			phagein			ho	Iēsous	legei		autois	Emon	brōma		
RP3DSM			VAAN			DNSM	NNSM	VPAI3S		RP3DPM	JNSN	NNSN		
846			5315			3588	2424	3004		846	1699	1033		
is	that	I	do	the	will	of	the	one	who	sent	me	and	complete	
ἐστίν ⁷	ἵνα ⁸	→	ποιήσω ⁹	τὸ ¹⁰	θέλημα ¹¹	▶13	τοῦ ¹²	→	→	πέμπσαντός ¹³	με ¹⁴	καὶ ¹⁵	τελειώσω ¹⁶	
estin	hina		poiēsō	tō	thelēma		toū			pempstantos	me	kai	teleiōsō	
VPAI3S	CSC		VAAS1S	DASN	NASN		DGSM			VAAP-SGM	RPIAS	CLN	VAAS1S	
2076	2443		4160	3588	2307		3588			3992	3165	2532	5048	
his	work.	35	Do	you	not	say,	•	'There	are	yet	four	months		
αὐτοῦ ¹⁷	< τὸ ¹⁸	ἔργον ¹⁹	▶3	ὑμεῖς ²	οὐχ ¹	λέγετε ³	•	ἔστιν ⁷	ἔτι ⁵	τετράμηνός ⁶	←			
autou	to	ergon		hymeis	ouch	letege		estin	Eti	tetramēnos				
RP3GSM	DASN	NASN		RP2NP	TN	VPAI2P		VPAI3S	B	JNSM				
846	3588	2041		5210	3756	3004		3754	2076	2089		5072		
and	the	harvest	comes'?	Behold,	I	say	to	you,	lift	up	your			
καὶ ⁸	ὁ ⁹	θερισμός ¹⁰	ἔρχεται ¹¹	ἰδοὺ ¹²	→	λέγω ¹³	→	ὑμῖν ¹⁴	ἐπάρατε ¹⁵	←	ὑμῶν ¹⁸			
kai	ho	therismos	erchetai	idou		legō		hymīn	eparate		hymōn			
CLN	DNSM	NNSM	VPAI3S	I		VPAI1S		RP2DP	VAAM2P		RP2GP			
2532	3588	2326	2064	2400		3004		5213	1869		5216			
	eyes	and	look	at	the	fields,	that	they	are	white	for			
< τοὺς ¹⁶	ὀφθαλμούς ¹⁷	καὶ ¹⁹	θεάσασθε ²⁰	←	τὰς ²¹	χώρας ²²	ὅτι ²³	→	εἰσὶν ²⁵	λευκαὶ ²⁴	πρὸς ²⁶			
tous	ophthalmous	kai	theasthe		tas	chōras	hoti		eisin	leukai	pros			
DAPM	NAPM	CLN	VAMM2P		DAPF	NAPF	CSC		VPAI3P	JNPF	P			
3588	3788	2532	2300		3588	5561	3754		1526	3022	4314			
harvest	already. ²	36	The	one	who	reaps	receives	wages	and	gathers	fruit	for		
θερισμόν ²⁷	ἤδη ²⁸	ὁ ¹	→	→	θερίζων ²	λαμβάνει ⁴	μισθόν ³	καὶ ⁵	συνάγει ⁶	καρπὸν ⁷	εἰς ⁸	→		
therismon	ēdē	ho			therizōn	lambanei	misthon	kai	synagei	karpon	eis			
NASM	B	DNSM			VPAP-SNM	VPAI3S	NASM	CLN	VPAI3S	NASM	P			
2326	2235	3588			2325	2983	3408	2532	4863	2590	1519			
eternal	life,	in	order	that	the	one	who	sows	and	the	one	who	reaps	can
αἰώνιον ¹⁰	ζωήν ⁹	→	→	ἵνα ¹¹	ὁ ¹²	→	→	σπείρων ¹³	καὶ ¹⁶	ὁ ¹⁷	→	→	θερίζων ¹⁸	→
aionion	zōēn			hina	ho			speirōn	kai	ho			therizōn	
JASF	NASF			CAR	DNSM			VPAP-SNM	CLN	DNSM			VPAP-SNM	
166	2222			2443	3588			4687	2532	3588			2325	
rejoice	together.	37	For	in	this	instance	the	saying	is	true,	•	'It	is	
χαίρει ¹⁵	ομοῦ ¹⁴	γάρ ²	ἐν ¹	τούτῳ ³	←	ὁ ⁴	λόγος ⁵	ἐστίν ⁶	ἀληθινός ⁷	ὅτι ⁸	→	ἐστίν ¹⁰		
chairei	homou	gar	en	toutō		ho	logos	estin	alēthinos	hoti		estin		
VPAS3S	B	CLI	P	RD-DSN		DNSM	NNSM	VPAI3S	JNSM	CSC		VPAI3S		
5463	3674	1063	1722	5129		3588	3056	2076	228	3754		2076		
one	who	sows	and	another	who	reaps.'	38	I	sent	you	to	reap	what	
Ἄλλος ⁹	ὁ ¹¹	σπείρων ¹²	καὶ ¹³	ἄλλος ¹⁴	ὁ ¹⁵	θερίζων ¹⁶	ἐγὼ ¹	ἀπέστειλα ²	ὑμᾶς ³	→	θερίζειν ⁴	ὅ ⁵		
Allos	ho	speirōn	kai	allos	ho	therizōn	egō	apesteila	hymas		therizein	ho		
JNSM	DNSM	VPAP-SNM	CLN	JNSM	DNSM	VPAP-SNM	RPINS	VAAI1S	RP2AP		VPAN	RR-ASN		
243	3588	4687	2532	243	3588	2325	1473	649	5209		2325	3739		
you	did	not	work	for;	others	have	worked,	and	you	have	entered			
ὑμεῖς ⁷	▶8	οὐχ ⁶	κεκοπιάκατε ⁸	•	ἄλλοι ⁹	→	κεκοπιάκασιν ¹⁰	καὶ ¹¹	ὑμεῖς ¹²	→	εἰσεληλύθατε ¹⁷			
hymeis		ouch	kekopiakate		alloi		kekopiakasin	kai	hymeis		eiselēlythate			
RP2NP		BN	VRAI2P		JNPM		VRAI3P	CLN	RP2NP		VRAI2P			
5210		3756	2872		243		2872	2532	5210		1525			
into	their	work."												
εἰς ¹³	αὐτῶν ¹⁶	< τὸν ¹⁴	κόπον ¹⁵	→										
eis	autōn	ton	koron											
P	RP3GPM	DASM	NASM											
1519	846	3588	2873											
The Samaritans and the Savior of the World														
4:39	Now	from	that	town	many	of	the	Samaritans	believed	in	him			
δὲ ²	Ἐκ ¹	ἐκείνης ⁵	< τῆς ³	πόλεως ⁴	πολλοὶ ⁶	▶11	τῶν ¹⁰	Σαμαριτῶν ¹¹	ἐπίστευσαν ⁷	εἰς ⁸	αὐτὸν ⁹			
de	Ek	ekeinēs	tēs	poleōs	polloi		tōn	Samaritōn	episteusan	eis	auton			
CLN	P	RD-GSF	DGSF	NGSF	JNPM		DGPM	NGPM	VAAI3P	P	RP3ASM			
1161	1537	1565	3588	4172	4183		3588	4541	4100	1519	846			

² Some interpreters and Bible translations place the word "already" at the beginning of the next verse: "Already the one who reaps receives wages..."

because of the word of the woman who testified, • “He told me
 διὰ¹² ← τὸν¹³ λόγον¹⁴ ▶16 τῆς¹⁵ γυναῖκος¹⁶ → μαρτυρούσης¹⁷ ὅτι¹⁸ → Εἶπέν¹⁹ μοι²⁰
 dia ton logon tēs gynaikos martyrouses hoti Eipén moi
 1223 3588 3056 3588 1135 3140 3754 2036 3427

everything that I have done.” 40 So when the Samaritans came to him, they
 πάντα²¹ ἃ²² → → ἐποίησα²³ οὖν² ὡς¹ οἱ⁶ Σαμαρίται⁷ ἦλθον³ πρὸς⁴ αὐτόν⁵ →
 panta ha epoiēsa oun hōs hoi Samaritai ēlthon pros auton
 JAPN RR-APN VAAI15 CLI CAT DNPM NNPM VAAI3P P RP3ASM
 3956 3739 4160 3767 5613 3588 4541 2064 4314 846

began asking him to stay with them. And he stayed there two days.
 → ἠρώτων⁸ αὐτόν⁹ → μείναι¹⁰ παρ’¹¹ αὐτοῖς¹² καὶ¹³ → ἔμεινεν¹⁴ ἐκεῖ¹⁵ δύο¹⁶ ἡμέρας¹⁷
 erōtōn auton meintai par’ autois kai emeinēn ekei dyo hēmeras
 VAI3P RP3ASM VAAI15 P RP3DPM CLN VAAI3S BP XN NAPF
 2065 846 3306 3844 846 2532 3306 1563 1417 2250

41 And many more believed because of his word, 42 And they were
 καὶ¹ πολλῶ² πλείους³ ἐπίστευσαν⁴ διὰ⁵ ← αὐτοῦ⁸ <τὸν⁶ λόγον> τὲ² → →
 kai pollō pleious episteusan dia autou ton logon te
 CLN JDSN JNPMC VAAI3P P RP3GSM DASM NASM CLN
 2532 4183 4119 4100 1223 846 3588 3056 5037

saying to the woman, • “No longer because of what you said³ do we
 ἔλεγον⁴ ▶3 τῇ¹ γυναίκα³ ὅτι⁵ Οὐκέτι⁶ ← διὰ⁷ ← τὴν⁸ σὴν⁹ λαλίαν¹⁰ → →
 elegon tē gynaike hoti Ouketi dia tēn sēn lalian
 VAI3P DDSF NDSF CSC BN P DASF JASF NASF
 3004 3588 1135 3754 3765 1223 3588 4674 2981

believe, for we ourselves have heard, and we know that this one is
 πιστεύομεν¹¹ γὰρ¹³ ▶14 αὐτοὶ¹² → ἀκηκόαμεν¹⁴ καὶ¹⁵ → οἶδαμεν¹⁶ ὅτι¹⁷ οὗτός¹⁸ ← ἐστίν¹⁹
 pisteuomen gar autoi akēkoamen kai oidamen hoti houtos estin
 VPAI1P CAZ RP3NMPM VRAI1P CLN VRAI1P CSC RD-NSM VPAI3S
 4100 1063 846 191 2532 1492 3754 3778 2076

truly the Savior of the world!”
 ἀληθῶς²⁰ ὁ²¹ σωτὴρ²² ▶24 τοῦ²³ κόσμου²⁴
 alēthōs ho sōtēr tou kosmou
 B DNSM NNSM DGSM NGSM
 230 3588 4990 3588 2889

Return to Galilee

4:43 And after the two days he departed from there into Galilee.
 δὲ² Μετὰ¹ τὰς³ δύο⁴ ἡμέρας⁵ → ἐξῆλθεν⁶ → ἐκεῖθεν⁷ εἰς⁸ <τὴν⁹ Γαλιλαίαν¹⁰>
 de Meta tas dyo hēmeras exēlthen ekeithen eis tēn Galilaian
 CLT P DAPF XN VAAI3S BP P DASF NASF
 1161 3326 3588 1417 2250 1831 1564 1519 3588 1056

44 For Jesus himself testified that a prophet has no honor in his own
 γὰρ² Ἰησοῦς³ αὐτὸς¹ ἐμαρτύρησεν⁴ ὅτι⁵ → προφήτης⁶ ἔχει¹³ οὐκ¹² τιμὴν¹¹ ἐν⁷ τῇ⁸ ἰδίᾳ⁹
 gar Iēsous autos emartyrēsen hoti prophētēs echei ouk timēn en tē idia
 CLX NNSM RP3NSMP VAAI3S CSC NNSM VPAI3S BN NASF P DDSF JDSF
 1063 2424 846 3140 3754 4396 2192 3756 5092 1722 3588 2398

homeland. 45 So when he came to Galilee, the Galileans welcomed him,
 πατρίδι¹⁰ οὖν² ὅτε¹ → ἦλθεν³ εἰς⁴ <τὴν⁵ Γαλιλαίαν⁶> οἱ⁹ Γαλιλαῖοι¹⁰ ἐδέξαντο⁷ αὐτόν⁸
 patriidi oun hote ēlthen eis tēn Galilaian hoi Galilaioi edēxanto auton
 NDSF CLI CAT VAAI3S P DASF NASF DNPM NNPM VAMI3P RP3ASM
 3968 3767 3753 2064 1519 3588 1056 3588 1057 1209 846

because they had seen all the things he had done in Jerusalem at
 → → → ἑωρακότες¹² πάντα¹¹ → ὅσα¹³ → → ἐποίησεν¹⁴ ἐν¹⁵ Ἱερουσολύμοις¹⁶ ἐν¹⁷
 eorakotes panta hosa epoiēsen en Hierosolymois en
 VRAP-PNM JAPN RK-APN VAAI3S P NDPN
 3708 3956 3745 4160 1722 2414 1722

the feast (for they themselves had also come to the feast).
 τῇ¹⁸ ἑορτῇ¹⁹ γὰρ²² ▶23 αὐτοὶ²¹ ▶23 καὶ²⁰ ἦλθον²³ εἰς²⁴ τὴν²⁵ ἑορτήν²⁶
 tē heortē gar autoi kai ēlthon eis tēn heortēn
 DDSF NDSF CAZ RP3NMPM BE VAAI3P P DASF NASF
 3588 1859 1063 846 2532 2064 1519 3588 1859

³ Lit. “your speaking”

A Royal Official's Son Is Healed

4:46 Now he came again to Cana in Galilee, where he had

οὐν₂ → ἦλθεν₁ πάλιν₃ εἰς₄ <τὴν₅ Κανὰ₆> → <τῆς₇ Γαλιλαίας₈> ὅπου₉ → →
 oun → Elthen palin eis tēn Kana → tēs Galilaias ὅπου → →
 CLI VAAI3S B P DASF NASF DGSF NGSF CAL
 3767 2064 3825 1519 3588 2580 3588 1056 3699

made the water wine. And there was at Capernaum a certain royal
 ἐποίησεν₁₀ τὸ₁₁ ὕδωρ₁₂ οἶνον₁₃ καὶ₁₄ → ἦν₁₅ ἐν₂₂ Καφαρναούμ₂₃ ▶17 τις₁₆ βασιλικός₁₇
 epoiēsen to hydōr oionon kai → ēn en Kapharnaoum tis basilikos
 VAAI3S DASN NASN NASM CLN VAI3S P NDSP VAAI3S JNSM
 4160 3588 5204 3631 2532 2258 1722 2584 5100 937

official whose son was sick. 47 This man, when he heard that Jesus had
 ← οὗ₁₈ <ὁ₁₉ υἱός₂₀> → ἡσθένει₂₁ οὗτος₁ ← → → ἀκούσας₂ ὅτι₃ Ἰησοῦς₄ → →
 hou ho huios esthenei houtos akousas hoti Iēsous → →
 RR-GSM DNSM NNSM VAI3S RD-NSM VAAP-SNM CSC NNSM
 3739 3588 5207 770 3778 191 3754 2424

come from Judea into Galilee, went to him and asked
 ἦκει₅ ἐκ₆ <τῆς₇ Ἰουδαίας₈> εἰς₉ <τὴν₁₀ Γαλιλαίαν₁₁> ἀπῆλθεν₁₂ πρὸς₁₃ αὐτὸν₁₄ καὶ₁₅ ἥρώτα₁₆
 hēkei ek tēs Ioudaias eis tēn Galilaiān apēlthen pros auton kai ērōta
 VPAI3S P DGSF NGSF P DASF NASF VAAI3S P RP3ASM CLN VAI3S
 2240 1537 3588 2449 1519 3588 1056 565 4314 846 2532 2065

that he come down and heal his son, for he was about to
 ἴνα₁₇ → καταβῆ₁₈ ← καὶ₁₉ ἰασηται₂₀ αὐτοῦ₂₁ <τὸν₂₂ υἱόν₂₃> γάρ₂₅ → → ἤμελλεν₂₄ → →
 hina katabē kai iasētai autou ton huion gar ἤμελλεν
 CSC VAAS3S CLN VAMS3S RP3GSM DASM NASM CAZ VAI3S
 2443 2597 2532 2390 846 3588 5207 1063 3195

die. 48 So Jesus said to him, "Unless you people see
 ἀποθνήσκειν₂₆ οὐν₂ <ὁ₃ Ἰησοῦς₄> εἶπεν₁ πρὸς₅ αὐτόν₆ <Ἐὰν₇ μὴ₈> ▶12 • ἴδητε₁₂
 apothnēskein oun ho Iēsous eipen pros auton Ean mh ▶12 • idēte
 VPAN DNSM NNSM VAAI3S P RP3ASM CAC BN VAA52P
 599 3767 3588 2424 2036 4314 846 1437 3361 1492

signs and wonders, you will never believe!" 49 The royal official said
 σημεῖα₉ καὶ₁₀ τέρατα₁₁ → ▶15 <οὐ₁₃ μὴ₁₄> πιστεῦσητε₁₅ ὁ₄ βασιλικός₅ ← λέγει₁
 semeia kai terata → ▶15 <ou mh> pisteuseste ho basilikos ← legei
 NAPN CLN NAPN BN BN VAAS2P DNSM JNSM VPAI3S
 4592 2532 5059 3756 3361 4100 3588 937 3004

to him, "Sir, come down before my child dies!" 50 Jesus
 πρὸς₂ αὐτόν₃ Κύριε₆ κατάβηθι₇ ← πρὶν₈ μου₁₂ <τὸ₁₀ παιδίον₁₁> ἀποθανεῖν₉ <ὁ₃ Ἰησοῦς₄>
 pros auton Kyrie katabēthi ← prin mou to paidion apothanein <ho Iēsous>
 P RP3ASM NVSM VAAM2S CAT RPIGS DASN NASN VAAN DNSM NNSM
 4314 846 2962 2597 4250 3450 3588 3813 599 3588 2424

said to him, "Go, your son will live." The man believed the word
 λέγει₁ → αὐτῷ₂ Πορευοῦ₅ σου₈ <ὁ₆ υἱός₇> → ζῆ₉ ὁ₁₁ ἄνθρωπος₁₂ ἐπίστευσεν₁₀ τῷ₁₃ λόγῳ₁₄
 legei → autō Poreuou sou <ho huios> → zē ho anthrōpos episteusen tō logō
 VPAI3S RP3DSM VPUM2S RP2GS DNSM NNSM VPAI3S DNSM NNSM VAAI3S DD5M ND5M
 3004 846 4198 4675 3588 5207 2198 3588 444 4100 3588 3056

that Jesus spoke to him, and he departed. 51 • Now as he was
 ὃν₁₅ <ὁ₁₈ Ἰησοῦς₁₉> εἶπεν₁₆ → αὐτῷ₁₇ καὶ₂₀ → ἐπορεύετο₂₁ δὲ₂ ἤδη₁ ▶4 αὐτοῦ₃ → →
 hon ho Iēsous eipen → autō kai → epareueto de ēdē autou → →
 RR-ASM DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM CLN VIUI3S CLN B
 3739 3588 2424 2036 846 4198 1161 2235 846

going down, his slaves met him, saying that his
 καταβαίνοντος₄ ← αὐτοῦ₇ <οἱ₅ δούλοι₆> ὑπήντησαν₈ αὐτῷ₉ λέγοντες₁₀ ὅτι₁₁ αὐτοῦ₁₄
 katabainontos ← autō <oi douloi> hypēntēsan autō legontes hoti autou
 VPAP-SGM RP3GSM DNP5M NNPM VAAI3P RP3DSM VPAP-PNM CSC RP3GSM
 2597 846 3588 1401 5221 846 3004 3754 846

child was alive. 52 So he inquired from them the hour at which he had
 <ὁ₁₂ παῖς₁₃> → ζῆ₁₅ οὐν₂ → ἐπύθετο₁ παρ₅ αὐτῶν₆ τὴν₃ ὥραν₄ ἐν₇ ἣ₈ → ἔσχεν₁₀
 <ho pais> → zē oun epytheto par autōn tēn hōran en hē → eschen
 DNSM NNSM VPAI3S CLI VAMI3S P RP3GPM DASF NASF P RR-DSF VAAI3S
 3588 3816 2198 3767 4441 3844 846 3588 5610 1722 3739 2192

gotten better. Then they said to him, • “Yesterday at the seventh hour the
 → κομψότερον⁹ οὐν¹² → εἶπαν¹¹ → αὐτῷ¹³ ὅτι¹⁴ Ἐχθές¹⁵ → ▶16 ἑβδόμην¹⁷ ὥραν¹⁶ ὁ²⁰
 kompsoteron oun eipan autō hoti Echthes → ▶16 hebdomēn hōran ho
 B CLI VAAI3P RP3DSM CSC B JASF NASF DNSM
 2866 3767 3004 846 3754 5504 1442 5610 3588

fever left him.” 53 So the father knew that it was that⁴ same hour at
 πυρετός²¹ ἀφῆκεν¹⁸ αὐτὸν¹⁹ οὐν² ὁ³ πατὴρ⁴ ἔγνω¹ ὅτι⁵ • ἐκείνη⁶ τῆ⁷ ὥρα⁸ ἐν⁹
 pyretos aphēken auton oun ho patēr egno hoti ekeinhē tē hōra en
 NNSM VAAI3S RP3ASM CLI DNSM NNSM VAAI3S CSC RD-DSF DDFS NDSF P
 4446 863 846 3767 3588 3962 1097 3754 1565 3588 5610 1722

which Jesus said to him, “Your son will live,” and he himself
 ἧ¹⁰ < ὁ¹³ Ἰησοῦς¹⁴ εἶπεν¹¹ → αὐτῷ¹² σου¹⁷ < Ὁ¹⁵ υἱός¹⁶ → ζῆ¹⁸ καὶ¹⁹ ▶20 αὐτὸς²¹
 hē ho Iēsous eipen autō sou HO huios zē kai autos
 RR-DSF DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM RP2G5 DNSM NNSM VP3I3S CLN RP3NSMP
 3739 3588 2424 2036 846 4675 3588 5207 2198 2532 846

believed, and his whole household. 54 Now this is again a second sign
 ἐπίστευσεν²⁰ καὶ²² αὐτοῦ²⁵ ὅλη²⁶ < ἡ²³ οἰκία²⁴ δε² τοῦτο¹ • πάλιν³ ▶5 δεῦτερον⁴ σημεῖον⁵
 episteusen kai autou holē hē oikia de touto palin deuteron semeion
 VAAI3S CLN RP3GSM JNSF DNSF NNSF CLN RD-ASN B JASN NASN
 4100 2532 846 3650 3588 3614 1161 5124 3825 1208 4592

Jesus performed when he came from Judea into Galilee.
 < ὁ⁷ Ἰησοῦς⁸ ἐποίησεν⁶ → → ἐλθὼν⁹ ἐκ¹⁰ < τῆς¹¹ Ἰουδαίας¹² εἰς¹³ < τὴν¹⁴ Γαλιλαίαν¹⁵ >
 ho Iēsous epoiēsen elthōn ek tēs Ioudaias eis tēn Galilaian
 DNSM NNSM VAAI3S VAAP-SNM P DGSF NGSF P DASF NASF
 3588 2424 4160 2064 1537 3588 2449 1519 3588 1056

A Paralytic Is Healed

5 After these things there was a feast of the Jews, and Jesus went up to
 Μετὰ¹ ταῦτα² ← → ἡν³ → ἑορτή⁴ ▶6 τῶν⁵ Ἰουδαίων⁶ καὶ⁷ Ἰησοῦς⁹ ἀνέβη⁸ ← εἰς¹⁰
 Meta tauta ← → hēn → eortē ▶6 tōn Ioudaiōn kai Iēsous anebē eis
 P RD-APN VIAI3S NNSF DGPM JGPM CLN NNSM VAAI3S P
 3326 5023 2258 1859 3588 2453 2532 2424 305 1519

Jerusalem. 2 Now there is in Jerusalem near the Sheep Gate a
 Ἱεροσόλυμα¹¹ δε² → ἔστιν¹ ἐν³ < τοῖς⁴ Ἱεροσολύμοις⁵ ἐπι⁶ τῆ⁷ προβατικῆ⁸ ← →
 Hierosolyma de estin en tois Hierosolymois epi tē probatikē
 NASF CLN VPAI3S P DDPN NDN P DDSF JDSF
 2414 1161 2076 1722 3588 2414 1909 3588 4262

pool called in Aramaic Bethzatha,¹ which has five porticoes.
 κολυμβήθρα⁹ < ἡ¹⁰ ἐπιλεγομένη¹¹ → Ἑβραῖστί¹² Βηθσεδά¹³ → ἔχουσα¹⁶ πέντε¹⁴ στοάς¹⁵
 kolymbēthra hē epilegomenē → Hebraitī Bēthesda echousa pente stoas
 DNSF DNSF VPPP-SNF B NNSF NNSF VPAP-SNF XN NAPF
 2861 3588 1951 1447 964 2192 4002 4745

3 In these were lying a large number of those who were sick, blind,
 ἐν¹ ταύταις² → κατέκειτο³ → πλῆθος⁴ ← ▶6 τῶν⁵ → → ἀσθενούντων⁶ τυφλῶν⁷
 en tautais katekeito plēthos ← ▶6 tōn → → asthenoūntōn typhlōn
 P RD-DPF VIUI3S NNSN DGPM VPAP-PGM JGPM
 1722 3778 2621 4128 3588 770 5185

lame, paralyzed.² 5 And a certain man was there who had been
 χωλῶν⁸ ξηρῶν⁹ δε² ▶4 τις³ ἀνθρώπος⁴ ἡν¹ ἐκεῖ⁵ → ἔχων⁶ ←
 cholōn xērōn de tis anthrōpos hēn ekei echōn
 JGPM JGPM CLN JNSM NNSM VIAI3S BP VPAP-SNM
 5560 3584 1161 5100 444 2258 1563 2192

thirty-eight years in his sickness. 6 Jesus, when he saw
 < τριάκοντα⁶ ὀκτῶ⁷ ἔτη⁸ ἐν¹⁰ αὐτοῦ¹³ < τῆ¹¹ ἀσθενεία¹² > < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ → → ἰδὼν²
 triakonta oktō etē en autou tē astheneia ho Iēsous idōn
 XN XN NAPN P RP3GSM DDFS NDSF DNSM NNSM VAAP-SNM
 5144 3638 2094 1722 846 3588 769 3588 2424 1492

this one lying there and knew that he had been sick a long time
 τοῦτον¹ ← κατακειμενον⁵ • καὶ⁶ γνούς⁷ ὅτι⁸ → ἔχει¹² • • ▶11 πολὺν⁹ χρόνον¹¹
 touton ← katakeimenon • kai gnous hoti echei • • polyn chronon
 RD-ASM VPUP-SAM CLN VAAP-SNM CSC VP3I3S JASM NASM
 5126 2621 2532 1097 3754 2192 4183 5550

⁴ Some manuscripts have “that it was at that same hour” ¹ The majority of later manuscripts read “Bethesda,” while other early manuscripts read “Bethsaida” ² The majority of later manuscripts add the following words: “waiting for the moving of the water. 4 For an angel of the Lord from time to time went down in the pool and stirred up the water. So the one who went in first after the stirring of the water was healed of whatever disease he suffered.”

already, ἤδη ¹⁰ ēdē B 2235	said λέγει ¹³ legei VPAI3S 3004	to →	him, αὐτῷ ¹⁴ autō RP3DSM 846	→	→	“Do you want Θέλεις ¹⁵ Theleis VPAI2S 2309	to become γενέσθαι ¹⁷ genesthai VAMN 1096	well?” ὑγιής ¹⁶ hygiēs JNSM 5199	7	The one who was ὁ ³ ho DNSM 3588	→	→	→	
sick ἀσθενῶν ⁴ asthenōn VPAP-SNM 770	answered ἀπεκρίθη ¹ apekritē VPAI3S 611	him, αὐτῷ ² autō RP3DSM 846	“Sir, Κύριε ⁵ Kyrie NVSM 2962	I do not → ▶8 οὐκ ⁷ ouk BN 3756	have anyone ἔχω ⁸ echō VPAI1S 2192	that, ἄνθρωπον ⁶ anthrōpon NASM 444	whenever ἴνα ⁹ hina CSC 2443	the water is ὅταν ¹⁰ hotan CAT 3752	τὸ ¹² to DNSM 3588	ὑδῶρ ¹³ hydōr NNSM 5204	→	→	→	
stirred ταραχῆ ¹¹ tarachē VAPS3S 5015	up, ←	could →	put βάλη ¹⁴ balē VAAS3S 906	me με ¹⁵ me RP1AS 3165	into εἰς ¹⁶ eis P 1519	the τὴν ¹⁷ tēn DASF 3588	pool. κολυμβήθραν ¹⁸ kolymbēthran NASF 2861	But δὲ ²¹ de CLN 1161	while ³ ἐν ¹⁹ en 1722	I ὦ ²⁰ ō RR-HS 3739	am coming, ἐγὼ ²³ egō RP1NS 1473	→	ἐρχομαι ²² erchomai VPU1S 2064	
another goes ἄλλος ²⁴ allos JNSM 243	down →	before καταβαίνει ²⁷ katabainei VPAI3S 2597	me.” πρὸ ²⁵ pro P 4253	8 ἐμοῦ ²⁶ emou RP1GS 1700	Jesus Ἰησοῦς ⁴ Iēsoūs NNSM 2424	said λέγει ¹ legei VPAI3S 3004	to him, αὐτῷ ² autō RP3DSM 846	“Get Ἔγειρε ⁵ Egeire VPAM2S 1453	up! ἀρον ⁶ aron VAAM2S 142	Pick →	→	→	→	
up your ← σου ⁹ sou RP2GS 4675	mat τὸν ⁷ ton DASM 3588	and κράβαττόν ⁸ krabatton NASM 2895	and καί ¹⁰ kai CLN 2532	walk!” περιπάτει ¹¹ peripatei VPAM2S 4043	9 And immediately καί ¹ kai CLN 2532	the man εὐθέως ² euthēs B 2112	became ὁ ⁵ ho DNSM 3588	anthrōpos ⁶ anthrōpos NNSM 444	ἐγένετο ³ egeneto VAM1S 1096	→	→	→	→	
well ὑγιής ⁴ hygiēs JNSM 5199	and καί ⁷ kai CLN 2532	picked up ἦρε ⁸ ēre VAI1S 142	his αὐτοῦ ¹¹ autou RP3GSM 846	mat τὸν ⁹ ton DASM 3588	and κράβαττον ¹⁰ krabatton NASM 2895	and καί ¹² kai CLN 2532	began to περιπάτει ¹³ peripatei VIAI3S 4043	walk. δὲ ¹⁵ de CLN 1161	(Now it was Ἐν ¹⁴ En VIAI3S 2258	→	→	→	→	
the Sabbath →	on →	that →	day.) →	10 So the οὖν ² oun CLI 3767	Jews οἱ ³ hoi DNPM 3588	were saying Ἰουδαῖοι ⁴ Ioudaioi JNPM 2453	to the one →	→	→	→	→	→	→	
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
who had been →	healed, →	“It is the Sabbath, →	and it is not permitted for you →	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
to pick up the →	mat!” ⁴ →	11 But he answered them, →	“The one who made me →	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
well— that ὑγιή ⁸ hygiē JASM 5199	one ἐκεῖνος ⁹ ekeinos RD-NSM 1565	said εἶπεν ¹¹ eipen VAI3S 2036	to me, μοι ¹⁰ moi RP1DS 3427	“Pick up your Ἄρον ¹² Aron VAAM2S 142	mat σου ¹⁵ sou RP2GS 4675	and τὸν ¹³ ton DASM 3588	walk!” κράβαττόν ¹⁴ krabatton NASM 2895	and καί ¹⁶ kai CLN 2532	walk!” περιπάτει ¹⁷ peripatei VPAM2S 4043	→	→	→	→	→
12 So they οὖν ² oun C 3767	asked ἠρώτησαν ¹ ērōtēsan VAAI3P 2065	him, αὐτόν ³ auton RP3ASM 846	“Who Τίς ⁴ Tis RI-NSM 5101	is ἐστίν ⁵ estin VPAI3S 2076	the man ὁ ⁶ ho DNSM 3588	who ἄνθρωπος ⁷ anthrōpos NNSM 444	said ὁ ⁸ ho DNSM 3588	to you, εἰπὼν ⁹ eipōn VAAP-SNM 2036	“Pick up σοι ¹⁰ soi RP2DS 4671	→	→	→	→	→
your mat and →	walk?” →	13 But the one who was healed did not know who it was, →	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→

³ Lit. “during which time” ⁴ Some manuscripts have “your mat” ⁵ Some manuscripts have “They asked him”

for Jesus had withdrawn while a crowd was in the place.
 γάρ⁹ < ὁ⁸ Ἰησοῦς¹⁰ → ἐξένευσεν¹¹ ▶13 → ὄχλου¹² ὄντος¹³ ἐν¹⁴ τῷ¹⁵ τόπῳ¹⁶
 gar ho Iēsous exeneusen ochlou ontos en tō topō
 CAZ DNSM NNSM VAAI3S NGSM VPAP-SGM P DDSM NDSM
 1063 3588 2424 1593 3793 5607 1722 3588 5117

Equal with God

5:14 After these things Jesus found him at the temple and said to
 μετὰ¹ ταῦτα² ← < ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶ εὐρίσκει³ αὐτόν⁴ ἐν⁷ τῷ⁸ ἱερῷ⁹ καὶ¹⁰ εἶπεν¹¹ →
 meta tauta ho Iēsous heuriskei auton en tō hierō kai eipen
 P RD-APN DNSM NNSM VPAI3S RP3ASM P DDSN NDSN CLN VAAI3S
 3326 5023 3588 2424 2147 846 1722 3588 2411 2532 2036

him, “Look, you have become well! Sin no longer, lest something
 αὐτῷ¹² Ἴδε¹³ → γέγονας¹⁵ ὑγιής¹⁴ ἀμάρτανε¹⁷ μηκέτι¹⁶ ← < ἴνα¹⁸ μὴ¹⁹ > τι²²
 autō Ide gegonas hygiēs hamartane mēketi hina mē ti
 RP3DSM I VRAI2S VRAI2S JNSM VPAM2S BN CLN CAP BN RX-NSN
 846 1492 1096 5199 264 3371 2443 3361 5100

worse happen to you.” 15 The man went and reported to the Jews
 χείρον²⁰ γένηται²³ → σοί²¹ ὁ² ἀνθρώπος³ ἀπήλθεν¹ καὶ⁴ ἀνήγγειλεν⁵ ▶7 τοῖς⁶ Ἰουδαίοις⁷
 cheiron genētai soi ho anthrōpos apēlthen kai anēγγeilen tois Ioudaiois
 JNSN VAMS3S RP2DS DNSM NNSM VAAI3S VAAI3S CLN VAAI3S DDPM JDDPM
 5501 1096 4671 3588 444 565 2532 312 3588 2453

that Jesus was the one who made him well. 16 And on account of this the
 ὅτι⁸ Ἰησοῦς⁹ ἐστίν¹⁰ ὁ¹¹ → ποιήσας¹² αὐτόν¹³ ὑγιῆ¹⁴ καὶ¹ → διὰ² ← τοῦτο³ οἱ⁵
 hoti Iēsous estin ho poiēsas auton hygiē kai dia touto hoi
 CSC NNSM VPAI3S DNSM VAAP-SNM RP3ASM JASM CLN P RD-ASN DNPM
 3754 2424 2076 3588 4160 846 5199 2532 1223 5124 3588

Jews began to persecute Jesus, because he was doing these things on the
 Ἰουδαίῳ⁶ → ἐδιώκον⁴ < τὸν⁷ Ἰησοῦν⁸ ὅτι⁹ → ἐποίει¹¹ ταῦτα¹⁰ ← ἐν¹² →
 Ioudaioi ediwkon ton Iēsoun hoti epoiei tauta en
 JNPM VAI3P DASM NASM CAZ VAI3S RD-APN P
 2453 1377 3588 2424 3754 4160 5023 1722

Sabbath. 17 But he answered⁶ them, “My Father is working until now,
 σαββάτῳ¹³ δε² ὁ¹ ἀπεκρίνατο³ αὐτοῖς⁴ μου⁷ < Ὁ⁵ πατήρ⁶ → ἐργάζεται¹⁰ ἕως⁸ ἄρτι⁹
 sabbatō de ho apekrinato autois mou HO patēr ergazetai heōs arti
 NDSN CLN DNSM VAM3S RP3DPM RP1GS DNSM NNSM VPUI3S P B
 4521 1161 3588 611 846 3450 3588 3962 2038 2193 737

and I am working.” 18 So on account of this the Jews were seeking even
 καὶ¹¹ → ἐργάζομαι¹² οὐν³ → διὰ¹ ← τοῦτο² οἱ⁷ Ἰουδαίῳ⁸ → ἐζήτουν⁵ μᾶλλον⁴
 kai ergazomai oun dia touto hoi Ioudaioi ezētoun mallon
 RP1NS VPU1S CLI VAI3P RD-ASN DNPM JNPM VAI3P B
 2504 2038 3767 1223 5124 3588 2453 2212 3123

more to kill him, because he not only was breaking the Sabbath, but
 → ἀποκτεῖναι⁹ αὐτόν⁶ ὅτι¹⁰ ▶13 οὐ¹¹ μόνον¹² → ἔλυε¹³ τὸ¹⁴ σάββατον¹⁵ ἀλλὰ¹⁶
 apokteinaui auton hoti oun monon elye to sabbaton alla
 VAAN RP3ASM CAZ BN B VAI3S DASN NASN CLC
 615 846 3754 3756 3440 3089 3588 4521 235

also was calling God his own Father, thus making himself equal with
 καὶ¹⁷ → ἔλεγε²⁰ < τὸν²¹ θεόν²² → ἴδιον¹⁹ πατέρα¹⁸ → ποιῶν²⁵ ἑαυτὸν²⁴ ἴσον²³ →
 kai elege ton theon idion patera poiōn heauton ison
 CLA VAI3S DASM NASM JASM NASM VPAP-SNM RF3ASM JASM
 2532 3004 3588 2316 2398 3962 4160 1438 2470

God.

< τῷ²⁶ θεῷ²⁷ >
 tō theō
 DDSM NDSM
 3588 2316

The Authority of the Son

5:19 So Jesus answered and said to them, “Truly, truly I say to you,
 οὐν² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > ἀπεκρίνατο¹ καὶ⁵ ἔλεγεν⁶ → αὐτοῖς⁷ Ἀμὴν⁸ ἀμὴν⁹ → λέγω¹⁰ → ὑμῖν¹¹
 oun ho Iēsous Apekrinato kai elegen autois Amēn amēn legō hymin
 CLI DNSM NNSM VAM3S CLN VAI3S RP3DPM XF XF VPA1S RP2DP
 3767 3588 2424 611 2532 3004 846 281 281 3004 5213

⁶ Some manuscripts have “Jesus answered”

the Son	•	can	do	nothing	from	himself	except	what he sees	the			
ὁ ¹⁴ υἱός ¹⁵ οὐ ¹² δύναιται ¹³ ποιεῖν ¹⁶ οὐδέν ¹⁹ ἀφ' ¹⁷ ἑαυτοῦ ¹⁸ < ἐάν ²⁰ μή ²¹ > τι ²² → βλέπει ²³ τὸν ²⁴												
DNSM 3588	NNSM 5207	BN 3756	VPIU3S 1410	VPAN 4160	JASN 3762	P 575	RF3GSM 1438	CAC 1437	BN 3361	RX-ASN 5100	VPA53S 991	DASM 3588
Father	doing.	For	whatever	that	one does,	these	things	also	the Son	does		
πατέρα ²⁵ ποιούντα ²⁶ γάρ ²⁸ < ἂν ²⁷ ἄν ²⁹ > ἐκεῖνος ³⁰ ← ποιῆ ³¹ ταῦτα ³² ← και ³³ ὁ ³⁴ υἱός ³⁵ ποιεῖ ³⁷												
NASM 3962	VPAP-SAM 4160	CAZ 1063	RR-APN 3739	TC 302	RD-NSM 1565	VPAS3S 4160	RD-APN 5023	BE 2532	DNSM 3588	NNSM 5207	VPA13S 4160	
likewise.	20	For	the Father	loves	the Son	and	shows	him	everything	that he		
ὁμοίως ³⁶ γάρ ² ὁ ¹ πατήρ ³ φιλεῖ ⁴ τὸν ⁵ υἱόν ⁶ και ⁷ δείκνυσιν ⁹ αὐτῷ ¹⁰ πάντα ⁸ ἅ ¹¹ ▶13												
B 3668	CAZ 1063	DNSM 3588	NNSM 3962	VPA13S 5368	DASM 3588	NASM 5207	CLN 2532	VPA13S 1166	RP3DSM 846	JPN 3956	RR-APN 3739	
himself is doing.	And	greater	works	than	these	he will show	him,	so	that			
αὐτὸς ¹² → ποιεῖ ¹³ και ¹⁴ μείζονα ¹⁵ ἔργα ¹⁹ <15 τούτων ¹⁶ → → δεῖξει ¹⁷ αὐτῷ ¹⁸ ἵνα ²⁰ ←												
RP3NSMP 846	VPA13S 4160	CLN 2532	JAPNC 3173	NAPN 2041	RD-GPN 5130	VFA13S 1166	RP3DSM 846	CA 2443				
you	will be astonished.	21	For	just	as	the Father	raises	the	dead	and		
ὑμεῖς ²¹ → → θαυμάζετε ²² γάρ ² ὡσπερ ¹ ← ὁ ³ πατήρ ⁴ ἐγείρει ⁵ τοὺς ⁶ νεκρούς ⁷ και ⁸												
RP2NP 5210	VPAS2P 2296	CLX 1063	CAM 5618	DNSM 3588	NNSM 3962	VPA13S 1453	DAPM 3588	JAPM 3498	CLN 2532			
makes	them alive,	thus	also	the Son	makes	alive	whomever	he wishes.	22	For		
ζῶοποιεῖ ⁹ ← ← οὕτως ¹⁰ και ¹¹ ὁ ¹² υἱός ¹³ ζῶοποιεῖ ¹⁶ ← οὐς ¹⁴ → θέλει ¹⁵ γάρ ²												
VPA13S 2227	B 3779	CLA 2532	DNSM 3588	NNSM 5207	VPA13S 2227	RR-APM 3739	VPA13S 2309	CAZ 1063				
the Father	does not	judge	anyone,	but	he has	given	all	judgment	to			
ὁ ³ πατήρ ⁴ ▶5 οὐδὲ ¹ κρίνει ⁵ οὐδένα ⁶ ἀλλὰ ⁷ → → δέδωκεν ¹¹ πᾶσαν ¹⁰ < τὴν ⁸ κρίσιν ⁹ > ▶13												
DNSM 3588	NNSM 3962	BN 3761	VPA13S 2919	JASM 3762	CLC 235	VRA13S 1325	JASF 3956	DASF 3588	NASF 2920			
the Son,	23	in order	that	all	people	will honor	the	Son,	just	as they honor		
τῷ ¹² υἱῷ ¹³ → → ἵνα ¹ πάντες ² • → τιμῶσι ³ τὸν ⁴ υἱόν ⁵ καθὼς ⁶ ← → τιμῶσι ⁷												
DDSM 3588	NDSM 5207	CAP 2443	JNPM 3956			VPAS3P 5091	DASM 3588	NASM 5207	CAM 2531	VPA13P 5091		
the Father.	The one who	does not	honor	the	Son	does not	honor	the	Father			
τὸν ⁸ πατέρα ⁹ ὁ ¹⁰ → → ▶12 μὴ ¹¹ τιμῶν ¹² τὸν ¹³ υἱόν ¹⁴ ▶16 οὐ ¹⁵ τιμᾶ ¹⁶ τὸν ¹⁷ πατέρα ¹⁸												
DASM 3588	NASM 3962	DNSM 3588		3361	5091	3588	5207	3756	5091	3588	3962	
who	sent	him.	24	Truly,	truly	I say	to	you	that	the one who	hears	my
τὸν ¹⁹ πέμψαντα ²⁰ αὐτόν ²¹ Ἀμὲν ¹ ἀμὲν ² → λέγω ³ → ὑμῖν ⁴ ὅτι ⁵ ὁ ⁶ → ἀκούων ¹⁰ μου ⁹												
DASM 3588	VAP-SAM 3992	RP3ASM 846	XF 281	XF 281	VPA11S 3004	RP2DP 5213	CSC 3754	DNSM 3588	VPAP-SNM 191	RP1GS 3450		
word	and	who	believes	the	one who	sent	me	has	eternal	life,		
< τὸν ⁷ λόγον ⁸ > και ¹¹ → πιστεύων ¹² τῷ ¹³ → → πέμψαντι ¹⁴ με ¹⁵ ἔχει ¹⁶ αἰώνιον ¹⁸ ζῶην ¹⁷												
DASM 3588	NASM 3056	CLN 2532	VPAP-SNM 4100	DDSM 3588		VAP-SDM 3992	RPIAS 3165	VPA13S 2192	JASF 166	NASF 2222		
and	does not	come	into	judgment,	but	has	passed	from	death			
και ¹⁹ ▶23 οὐκ ²² ἔρχεται ²³ εἰς ²⁰ κρίσιν ²¹ ἀλλὰ ²⁴ → μεταβέβηκεν ²⁵ ἐκ ²⁶ < τοῦ ²⁷ θανάτου ²⁸ >												
CLN 2532	BN 3756	VPA13S 2064	P 1519	NASF 2920	CLC 235	VRA13S 3327	P 1537	DGSM 3588	NGSM 2288			
into	life.	25	“Truly,	truly	I say	to	you,	that	an hour	is coming—	and	
εἰς ²⁹ < τὴν ³⁰ ζῶην ³¹ > Ἀμὲν ¹ ἀμὲν ² → λέγω ³ → ὑμῖν ⁴ ὅτι ⁵ → ὥρα ⁷ → ἔρχεται ⁶ και ⁸												
P 1519	DASF 3588	NASF 2222	XF 281	XF 281	VPA11S 3004	RP2DP 5213	CSC 3754	NNSF 5610	VPA13S 2064	CLN 2532		

now is here— when the dead will hear the voice of the Son of
 νῦν⁹ ἐστίν¹⁰ • ὅτε¹¹ οἱ¹² νεκροί¹³ → ἀκούουσιν¹⁴ τῆς¹⁵ φωνῆς¹⁶ ▶18 τοῦ¹⁷ υἱοῦ¹⁸ →
 nyn estin • hote hoi nekroi → akousousin tes phōnēs ▶18 tou huiou →
 B VPAI3S CAT DNPM JNPM VFAI3P DGSF NGSF DGSM NGSML
 3568 2076 3753 3588 3498 191 3588 5456 3588 5207

God, and the ones who hear will live. 26 For just as the
 < τοῦ¹⁹ θεοῦ²⁰ > καὶ²¹ οἱ²² → → ἀκούσαντες²³ → ζήσουσιν²⁴ γὰρ² ὥσπερ¹ ← ὁ³
 tou theou kai hoi akousantes zēsousin gar ὡsper ho
 DGSM NGSML CLN DNPM VAAAP-PNM VFAI3P CAZ CAM DNSM
 3588 2316 2532 3588 191 2198 1063 5618 3588

Father has life in himself, thus also he has granted to the Son to have
 πατὴρ⁴ ἔχει⁵ ζωὴν⁶ ἐν⁷ ἑαυτῷ⁸ οὕτως⁹ καὶ¹⁰ → → ἔδωκεν¹³ ▶12 τῷ¹¹ υἱῷ¹² → ἔχειν¹⁵
 patēr echei zōēn en heautō houtōs kai → → edōken tō huiō echein
 NNSM VPAI3S NASF P RF3DSM B CLA VAAI3S DDSM NDSM VPAN
 3962 2192 2222 1722 1438 3779 2532 1325 3588 5207 2192

life in himself. 27 And he has granted him authority to carry out judgment,
 ζωὴν¹⁴ ἐν¹⁶ ἑαυτῷ¹⁷ καὶ¹ → → ἔδωκεν³ αὐτῷ⁴ ἐξουσίαν² → ποιεῖν⁶ ← κρίσιν⁵
 zōēn en heautō kai → → edōken autō exousian poiein krisin
 NASF P RF3DSM CLN VAAI3S RP3DSM NASF VPAI3P NASF
 2222 1722 1438 2532 1325 846 1849 4160 2920

because he is the Son of Man. 28 “Do not be astonished at this, because an
 ὅτι⁷ → ἐστίν¹⁰ → υἱὸς⁸ → ἀνθρώπου⁹ ▶2 μὴ¹ → θαυμάζετε² ← τοῦτο³ ὅτι⁴ →
 hoti estin huios anthropou ▶2 mē thaumazete touto hoti →
 CAZ VPAI3S NNSM NGSML BN VPAM2P RD-ASN CAZ
 3754 2076 5207 444 3361 2296 5124 3754

hour is coming in which all those in the tombs will hear his
 ὥρα⁶ → ἔρχεται⁵ ἐν⁷ ἡ⁸ πάντες⁹ οἱ¹⁰ ἐν¹¹ τοῖς¹² μνημείοις¹³ → ἀκούουσιν¹⁴ αὐτοῦ¹⁷
 hōra erchetai en hē pantes hoi en tois mnēmeiois akousousin autou
 NNSF VPUI3S P RR-DSF JNPM DNPM P DDPN NDPN VFAI3P RP3GSM
 5610 2064 1722 3739 3956 3588 1722 3588 3419 191 846

voice 29 and they will come out— those who have done
 < τῆς¹⁵ φωνῆς¹⁶ > καὶ¹ → → ἐκπορεύονται² ← οἱ³ → → ποιήσαντες⁶
 tes phōnēs kai → → ekporeusontai hoi poiēsantes
 DGSF NGSF CLN VFMi3P DNPM VAAAP-PNM
 3588 5456 2532 1607 3588 4160

good things to a resurrection of life, but those who have practiced
 < τὰ⁴ ἀγαθὰ⁵ > ← εἰς⁷ → ἀνάστασιν⁸ → ζωῆς⁹ δὲ¹¹ οἱ¹⁰ → → πράξαντες¹⁴
 ta agatha eis anastasin zōēs de hoi praxantes
 DAPN JAPN P NASF NGSF CLC DNPM VAAAP-PNM
 3588 18 1519 386 2222 1161 3588 4238

evil things to a resurrection of judgment. 30 I • am able to do
 < τὰ¹² φαῦλα¹³ > ← εἰς¹⁵ → ἀνάστασιν¹⁶ → κρίσεως¹⁷ ἐγὼ³ Οὐ¹ → δυναμαί² → ποιεῖν⁴
 ta phaula eis anastasin kriseōs egō Ou dynamai poiein
 DAPN JAPN P NASF NGSF RPINS Ou VPUI3S VPAN
 3588 5337 1519 386 2920 1473 3756 1410 4160

nothing from myself. Just as I hear, I judge, and my judgment is
 οὐδέν⁷ ἀπ’⁵ ἑμαυτοῦ⁶ καθὼς⁸ ← → ἀκούω⁹ → κρίνω¹⁰ καὶ¹¹ < ἡ¹⁴ ἐμῆ¹⁵ > < ἡ¹² κρίσις¹³ > ἐστίν¹⁷
 ouden ap’ emautou kathōs akouō krinō kai hē emē hē krisis estin
 JASN P RFIGSM CAM VPAI1S VPAI1S CLN DNSF RSINSF DNSF NNSF VPAI3S
 3762 575 1683 2531 191 2919 2532 3588 1699 3588 2920 2076

just, because I do not seek my own will, but the will
 δικαία¹⁶ ὅτι¹⁸ → ▶20 οὐ¹⁹ ζητῶ²⁰ < τὸ²³ ἐμὸν²⁴ > ← < τὸ²¹ θέλημα²² > ἀλλὰ²⁵ τὸ²⁶ θέλημα²⁷
 dikaia hoti ou zētō to emon to thelēma alla to thelēma
 JNSF CAZ BN VPAI1S DASN RS1ASN DASN NASN CLC DASN NASN
 1342 3754 3756 2212 3588 1699 3588 2307 235 3588 2307

of the one who sent me.
 ▶29 τοῦ²⁸ → → πέμψαντός²⁹ με³⁰
 tou pempstantos me
 DGSM VAAAP-SGM RPIAS
 3588 3992 3165

Further Testimony About the Son

5:31 **“If I testify about myself, my testimony is not true. 32 There**
 Ἐάν¹ ἐγὼ² μαρτυρῶ³ περὶ⁴ ἑμαυτοῦ⁵ μου⁸ <ἡ⁶ μαρτυρία⁷> ἔστιν¹⁰ οὐκ⁹ ἀληθής¹¹ →
 Ean egō martyroō peri emautou mou hē martyria estin ouk alēthēs
 CAC RP1NS VPASIS P RFGSM RP1GS DNSF NNSF VPA13S BN JNSF
 1437 1473 3140 4012 1683 3450 3588 3141 2076 3756 227

is another who testifies about me, and I know that the testimony which he
 ἐστίν² ἄλλος¹ ὁ³ μαρτυρῶν⁴ περὶ⁵ ἐμοῦ⁶ καὶ⁷ → οἶδα⁸ ὅτι⁹ ἡ¹² μαρτυρία¹³ ἣν¹⁴ →
 estin allos ho martyron peri emou kai → oidaōti hē martyria hēn
 VPA13S JNSM DNSM VPAP-SNM P RP1GS CLN VRAI2P CSC DNSF NNSF RR-ASF
 2076 243 3588 3140 4012 1700 2532 1492 3754 3588 3141 3739

testifies about me is true. 33 You have sent to John and he
 μαρτυρεῖ¹⁵ περὶ¹⁶ ἐμοῦ¹⁷ ἐστίν¹¹ ἀληθής¹⁰ ὑμεῖς¹ → ἀπεστάλατε² πρὸς³ Ἰωάννην⁴ καὶ⁵ →
 martyrei peri emou estin alēthēs hymeis apestalkate pros Iōannēn kai
 VPA13S P RP1GS VPA13S JNSF RP2NP VRAI2P P NASM CLN
 3140 4012 1700 2076 227 5210 649 4314 2491 2532

has testified to the truth. 34 (And I do not receive testimony from
 → μεμαρτύρηκε⁶ >8 τῆ⁷ ἀληθεία⁸ δε² ἐγὼ¹ >8 οὐ³ λαμβάνω⁸ <τῆ⁶ μαρτυρίαν⁷> παρὰ⁴
 memartyreke tē alētheia de egō ou lambanō tēn martyrian para
 VRAI3S DDFS NDSF CLC RP1NS BN VPA1IS DASF NASF P
 3140 3588 225 1161 1473 3756 2983 3588 3141 3844

people, but I say these things in order that you may be saved.) 35 That
 ἀνθρώπου⁵ ἀλλὰ⁹ → λέγω¹¹ ταῦτα¹⁰ ← → ἵνα¹² ὑμεῖς¹³ → σωθῆτε¹⁴ ἐκεῖνος¹
 anthrōpou alla legō tauta hina hymeis tēn sōthēte ekeinos
 NGSM CLC VPA1IS RD-APN CAP RP2NP VAP2P RD-NSM
 444 235 3004 5023 2443 5210 4982 1565

one was the lamp which was burning and shining, and you wanted to
 ← ἦν² ὁ³ λύχνος⁴ ὁ⁵ → καιόμενος⁶ καὶ⁷ φαίνων⁸ δε¹⁰ ὑμεῖς⁹ ἠθέλησατε¹¹ →
 ēn ho lychnos ho kaiomenos kai phainōn de hymeis ethēlesate
 VIA13S DNSM NNSM DNSM VPPP-SNM CLN VPAP-SNM CLN RP2NP VAAI2P
 2258 3588 3088 3588 2545 2532 5316 1161 5210 2309

rejoice for an hour in his light. 36 “But I have a testimony
 ἀγαλλιαθῆναι¹² πρὸς¹³ → ὥραν¹⁴ ἐν¹⁵ αὐτοῦ¹⁸ <τῷ¹⁶ φωτὶ¹⁷> δε² ἐγὼ¹ ἔχω³ τὴν⁴ μαρτυρίαν⁵
 agalliatēnai pros hōran en autou tō phōti de egō echō tēn martyrian
 VAPN P NASF P RP3GSM DDSN NDSN CLC RP1NS VPA1IS DASF NASF
 21 4314 5610 1722 846 3588 5457 1161 1473 2192 3588 3141

greater than John’s, for the works which the Father has given to me
 μείζω⁶ ← <τοῦ⁷ Ἰωάννου⁸> γὰρ¹⁰ τὰ⁹ ἔργα¹¹ ἃ¹² ὁ¹⁵ πατὴρ¹⁶ → δέδωκεν¹³ → μοι¹⁴
 meizō tou Iōannou gar ta erga a ha ho patēr dedōken moi
 JASFC DGSM NGSM CLX DNPN NPN RR-APN DNSM NNSM VRAI3S RP1DS
 3173 3588 2491 1063 3588 2041 3739 3588 3962 1325 3427

that I should complete them—the very works which I am doing—these testify
 ἵνα¹⁷ → → τελειώσω¹⁸ αὐτὰ¹⁹ τὰ²¹ αὐτὰ²⁰ ἔργα²² ἃ²³ → ποιῶ²⁴ • μαρτυρεῖ²⁵
 hina teleiōsō auta ta auta erga a ha → poiō martyrei
 CAP VAASIS RP3APN DNPN RP3PNP NPN RR-APN VPA1IS VPA13S
 2443 5048 846 3588 846 2041 3739 4160 3140

about me, that the Father has sent me. 37 And the Father who sent
 περὶ²⁶ ἐμοῦ²⁷ ὅτι²⁸ ὁ²⁹ πατὴρ³⁰ → ἀπέσταλκεν³² με³¹ καὶ¹ ὁ² πατὴρ⁵ → πέμψας³
 peri emou hoti ho patēr apestalken me kai ho patēr pempsas
 P RP1GS CSC DNSM NNSM VRAI3S RP1AS CLN DNSM NNSM VAAP-SNM
 4012 1700 3754 3588 3962 649 3165 2532 3588 3962 3992

me, that one has testified about me. You have neither heard his voice
 με⁴ ἐκεῖνος⁶ ← → μεμαρτύρηκεν⁷ περὶ⁸ ἐμοῦ⁹ → >14 οὔτε¹⁰ ἀκηκόατε¹⁴ αὐτοῦ¹² φωνῆν¹¹
 me ekeinos memartyreken peri emou → >14 oute akēkoate autou phōnēn
 RP1AS RD-NSM VRAI3S P RP1GS VRAI2P CLK VRAI2P RP3GSM NASF
 3165 1565 3140 4012 1700 3777 191 846 5456

at any time nor seen his form. 38 And you do not have his
 → πώποτε¹³ ← οὔτε¹⁵ ἐωράκατε¹⁸ αὐτοῦ¹⁷ εἶδος¹⁶ καὶ¹ → >6 οὐκ⁵ ἔχετε⁶ αὐτοῦ⁴
 pōpote oute eōrakate autou eidos kai → >6 ouk echete autou
 B VRAI2P VRAI2P RP3GSM NASN VRAI2P BN VRAI2P RP3GSM
 4455 3777 3708 846 1491 2532 3756 2192 846

word	residing	in	yourselves,	because	the	one	whom	that	one	sent,	in					
< τὸν ₂ ton DASM 3588	λόγον ₃ logon NASM 3056	μένοντα ₉ menonta VPAP-SAM 3306	ἐν ₇ en P 1722	ὑμῖν ₈ hym̄in RP2DP 5213	ὅτι ₁₀ hoti CAZ 3754	→	→	ὃν ₁₁ hon RR-ASM 3739	ἐκεῖνος ₁₃ ekeinos RD-NSM 1565	← ἀπέστειλεν ₁₂ apesteilen VAAI3S 649	→					
this	one	you	do	not	believe.	39	You	search ⁷	the	scriptures	because	you				
τούτῳ ₁₄ toutō RD-DSM 5129	← ὑμεῖς ₁₅ hymeis RP2NP 5210	►17	οὐ ₁₆ ou BN 3756	πιστεύετε ₁₇ pisteuete VPAI2P 4100		39	→ Ἐραυνᾶτε ₁ Eraunate VPAI2P 2045	τὰς ₂ tas DAPF 3588	γραφάς ₃ graphas NAPF 1124	ὅτι ₄ hoti CAZ 3754	ὑμεῖς ₅ hymeis RP2NP 5210					
think	that	you	have	eternal	life	in	them,	and	it	is	these	that	testify			
δοκεῖτε ₆ dokeite VPAI2P 1380	• →	ἔχειν ₁₁ echein VPAN 2192	αἰώνιον ₁₀ aiōnion JASF 166	ζωὴν ₉ zōēn NASF 2222	ἐν ₇ en P 1722	αὐταῖς ₈ autais RP3DPF 846	καὶ ₁₂ kai CLN 2532	→ εἰσιν ₁₄ eisin VPAI3P 1526	ἐκεῖναί ₁₃ ekeinai RD-NPF 1565	αἱ ₁₅ hai DNPF 3588	μαρτυροῦσαι ₁₆ martyrouesai VPAP-PNF 3140					
about	me.	40	And	you	are	not	willing	to	come	to	me	so	that	you	may	have
περί ₁₇ peri P 4012	ἐμοῦ ₁₈ emou RP1GS 1700	καὶ ₁ kai CLC 2532	→ ►3	οὐ ₂ ou BN 3756	θέλετε ₃ thelete VPAI2P 2309	→	ἐλθεῖν ₄ elthein VAAN 2064	πρός ₅ pros P 4314	με ₆ me P 3165	ἵνα ₇ hina CAP 2443	→	→	→	ἔχητε ₉ echete VPAS2P 2192		
life.	41	"I	do	not	accept	glory ⁸	from	people,	42	but	I	know	you,	that	you	
ζωὴν ₈ zōēn NASF 2222	→ ►5	οὐ ₄ ou BN 3756	λαμβάνω ₅ lambanō VPAIS 2983	δόξαν ₁ doxan NASF 1391	παρὰ ₂ para P 3844	ἀνθρώπων ₃ anthrōpōn NGPM 444	→	ἀλλὰ ₁ alla CLC 235	→	ἔγνωκα ₂ egnōka VRAIIS 1097	ὑμᾶς ₃ hymas RP2AP 5209	ὅτι ₄ hoti CSC 3754	→			
do	not	have	the	love	of	God	in	yourselves.	43	I	have	come	in			
►10	οὐκ ₉ ouk BN 3756	ἔχετε ₁₀ echete VPAI2P 2192	τὴν ₅ tēn DASF 3588	ἀγάπην ₆ agapēn NASF 26	→	< τοῦ ₇ tou DGSM 3588	θεοῦ ₈ theou NGSM 2316	ἐν ₁₁ en P 1722	ἑαυτοῖς ₁₂ heautois RF2DPM 1438	ἐγὼ ₁ egō RP1NS 1473	→	ἐλήλυθα ₂ elēlytha VRAIIS 2064	ἐν ₃ en P 1722			
my	Father's	name,	and	you	do	not	accept	me.	If	another						
μου ₈ mou RP1GS 3450	< τοῦ ₆ tou DGSM 3588	πατρός ₇ patros NGSM 3962	< τῷ ₄ tō DDSN 3588	ὀνόματι ₅ onomati NDSN 3686	καὶ ₉ kai CLN 2532	→ ►11	οὐ ₁₀ ou BN 3756	λαμβάνετε ₁₁ lambanete VPAI2P 2983	με ₁₂ me RP1AS 3165	ἐάν ₁₃ ean CAC 1437	ἄλλος ₁₄ allos JNSM 243					
should	come	in	his	own	name,	you	would	accept	that	one!						
→	ἔλθῃ ₁₅ elthē VAAS3S 2064	ἐν ₁₆ en P 1722	< τῷ ₁₉ tō DDSN 3588	ιδίῳ ₂₀ idio JDSN 2398	< τῷ ₁₇ tō DDSN 3588	ὀνόματι ₁₈ onomati NDSN 3686	→	→	λήμψεσθε ₂₂ lēmψesthe VFMI2P 2983	ἐκεῖνον ₂₁ ekeinon RD-ASM 1565	←					
44	How	are	you	able	to	believe,	if	you	accept	glory	from	one				
πῶς ₁ pōs BI 4459	►2	ὑμεῖς ₃ hymeis RP2NP 5210	δύνασθε ₂ dynasthe VPUI2P 1410	→	πιστεῦσαι ₄ pisteusai VAAN 4100	►8 ►18	λαμβάνοντες ₈ lambanontes VPAP-PNM 2983	δόξαν ₅ doxan NASF 1391	παρὰ ₆ par P 3844	ἑνὶ ₇ enē RC-GPM 240						
another,	and	do	not	seek	the	glory	which	is	from	the	only	God?	45	Do	not	
←	καὶ ₁ kai CLC 2532	►18	οὐ ₁₇ ou BN 3756	ζητεῖτε ₁₈ zēteite VPAI2P 2212	τὴν ₁₀ tēn DASF 3588	δόξαν ₁₁ doxan NASF 1391	τὴν ₁₂ tēn DASF 3588	→	παρὰ ₁₃ para P 3844	τοῦ ₁₄ tou DGSM 3588	μόνου ₁₅ monou JGSM 3441	θεοῦ ₁₆ theou NGSM 2316	►2	μὴ ₁ mē BN 3361		
think	that	I	will	accuse	you	before	the	Father!	The	one	who	accuses				
δοκεῖτε ₂ dokeite VPAM2P 1380	ὅτι ₃ hoti CSC 3754	ἐγὼ ₄ egō RP1NS 1473	→	κατηγορήσω ₅ katēgorēsō VFAIS 2723	ὑμῶν ₆ hymōn RP2GP 5216	πρός ₇ pros P 4314	τὸν ₈ ton DASM 3588	πατέρα ₉ patera NASM 3962	ὁ ₁₁ ho DNSM 3588	→	→	κατηγορῶν ₁₂ katēgorōn VPAP-SNM 2723				
you	is	Moses,	in	whom	you	have	put	your	hope!	46	For	if	you	had		
ὑμῶν ₁₃ hymōn RP2GP 5216	ἐστί ₁₀ estin VPAI3S 2076	Μωϋσῆς ₁₄ Mōusēs NNSM 3475	ἐν ₁₅ eis P 1519	ὃν ₁₆ hon RR-ASM 3739	ὑμεῖς ₁₇ hymeis RP2NP 5210	→	ἤλπικατε ₁₈ ēlpikate VRAI2P 1679	←	←	γὰρ ₂ gar CAZ 1063	εἰ ₁ ei CAC 1487	→	→			

⁷ Or "Search" (an imperative) ⁸ Or "honor"

believed Moses, you would believe me, for that one wrote about me.
 ἐπιστεύετε³ Μωϋσεῖ⁴ ὃς⁵ ἂν⁶ ἐπιστεύετε⁵ ἐμοί⁷ γὰρ⁹ ἐκεῖνος¹¹ ἔγραψεν¹² περὶ⁸ ἐμοῦ¹⁰
 episteuete Mōusei 3475 302 4100 1698 1063 1565 1125 4012 1700

47 But if you do not believe that one's writings, how will you
 δε² εἰ¹ → ἂν⁷ οὐ⁶ πιστεύετε⁷ ἐκεῖνου⁴ ἑνός⁵ γραμμασιν⁵ πῶς⁸ → →
 CLC CAC BN VPAI2P RD-GSM DDPN NDPN BI
 1161 1487 3756 4100 1565 3588 1121 4459

believe my words?"
 πιστεύετε¹² ἐμοῖς¹⁰ <τοῖς⁹ ῥήμασιν¹¹>
 pisteusete emois tois rhēmasin
 VFAI2P JDPN DDPN NDPN
 4100 1699 3588 4487

The Feeding of Five Thousand

6 After these things Jesus went away to the other side of the sea
 Μετὰ¹ ταῦτα² ← <ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵> → ἀπῆλθεν³ → → πέραν⁶ ← ὃς⁷ θαλάσσης⁸
 Meta tauta ho Iēsous apēlthen peran tēs thalassēs
 P RD-APN DNSM NNSM VAAI3S P DGSF NGSF
 3326 5023 3588 2424 565 4008 3588 2281

of Galilee (that is, Tiberias). 2 And a large crowd was following
 → <τῆς⁹ Γαλιλαίας¹⁰> • • <τῆς¹¹ Τιβεριάδος¹²> δε² ἄ⁴ πολὺς⁵ ὄχλος⁴ → ἠκολούθει¹
 DGSF NGSF DGSF NGSF CLN JNSM NNSM VAAI3S
 3588 1056 3588 5085 1161 4183 3793 190

him because they were observing the signs that he was doing on those who were
 αὐτῷ³ ὅτι⁶ → → ἐθεώρουν⁷ τὰ⁸ σημεῖα⁹ ἃ¹⁰ → → ἐποίει¹¹ ἐπὶ¹² τῶν¹³ → →
 RP3DSM CAZ VPAI3P DAPN NAPN RR-APN VPAI3S P DGP
 846 3754 2334 3588 4592 3739 4160 1909 3588

sick. 3 So Jesus went up on the mountain and sat down there with
 ἀσθενούντων¹⁴ δε² Ἰησοῦς⁶ ἀνῆλθεν¹ ← εἰς³ τὸ⁴ ὄρος⁵ καὶ⁷ ἐκάθητο⁹ ← ἐκεῖ⁸ μετὰ¹⁰
 asthenountōn de Iēsous anēlthen eis to oros kai ekathēto ekei meta
 VPAP-PGM CLN NNSM VAAI3S P DASN NASN CLN VIUI3S BP P
 770 1161 2424 424 1519 3588 3735 2532 2521 1563 3326

his disciples. 4 (Now the Passover, the feast of the Jews, was near.)
 αὐτοῦ¹³ <τῶν¹¹ μαθητῶν¹²> δε² τὸ⁴ πάσχα⁵ ἡ⁶ ἑορτή⁷ ὃς⁸ τῶν⁸ Ἰουδαίων⁹ ἦν¹ ἐγγύς³
 RP3GSM DGP NGPM CLN DNS NNSN DGSF NNSF DGP JGPM VIAI3S B
 846 3588 3101 1161 3588 3957 3588 1859 3588 2453 2258 1451

5 Then Jesus, when he looked up¹ and saw that a large crowd
 οὐν² <ὁ³ Ἰησοῦς⁶> <ἐπάρας¹ τοὺς³ ὀφθαλμοὺς⁴> καὶ⁷ θεασάμενος⁸ ὅτι⁹ ἄ¹⁰ πολὺς¹⁰ ὄχλος¹¹
 CLN DNSM NNSM VAAP-SNM DAPM NAPM CLN VAMP-SNM CSC JNSM NNSM
 3767 3588 2424 1869 3588 3788 2532 2300 3754 4183 3793

was coming to him, said to Philip, "Where can we buy bread
 → ἐρχεται¹² πρὸς¹³ αὐτὸν¹⁴ λέγει¹⁵ πρὸς¹⁶ Φίλιππον¹⁷ Πόθεν¹⁸ → → ἀγοράσωμεν¹⁹ ἄρτους²⁰
 VPIU3S P RP3ASM VPAI3S P NASM BI VAA3IP NAPM
 2064 4314 846 3004 4314 5376 4159 59 740

so that these people can eat?" 6 (Now he said this to test him,
 ἵνα²¹ ← οὗτοι²³ → → φάγωσιν²² δε² → ἔλεγε³ τοῦτο¹ → πειράζω⁴ αὐτόν⁵
 hina houtoi phagōsin de elegen touto peirazō auton
 CAP RD-NPM VAA3P CLN VIAI3S RD-ASN VPAI3S RP3ASM
 2443 3778 5315 1161 3004 5124 3985 846

because he knew what he was going to do.) 7 Philip replied to him,
 γὰρ⁷ αὐτός⁶ ᾔδει⁸ τί⁹ → → ἔμελλεν¹⁰ → ποιεῖν¹¹ Φίλιππος³ ἀπεκρίθη¹ → αὐτῷ²
 gar autos ēdei ti emellen poiein Philippos apekritē auto
 CAZ RP3NSMP VLAI3S RI-ASN VIAI3S VPAN NNSM VAI3S VPAI3S RP3DSM
 1063 846 1492 5101 3195 4160 5376 611 846

¹ Lit. "then Jesus lifting up the eyes"

“Two hundred denarii worth of bread would not be enough for them, in order
 Διακοσίων⁴ ← δηναρίων⁵ • → ἄρτοι⁶ ▶8 οὐκ⁷ → ἀρκούσιν⁸ → αὐτοῖς⁹ → →
 Diakosiōn ← denariōn • → artoi ▶8 ouk → arkousin → autois → →
 JGPN NGPN NNPM BN VPAI3P RP3DPM
 1250 1220 740 3756 714 846

that each one could receive a little.” • 8 One of his disciples,
 ἴνα¹⁰ ἕκαστος¹¹ ← → λάβῃ¹⁴ → βραχύ¹² τι¹³ εἷς³ ἐκ⁴ αὐτοῦ⁷ <τῶν⁵ μαθητῶν⁶>
 hina hekastos ← → labē brachy ti heis ek autou tōn mathētōn
 CSC JNSM VAAS3S JASN RX-ASN JNSM P RP3GSM DGPM NGPM
 2443 1538 2983 1024 5100 1520 1537 846 3588 3101

Andrew the brother of Simon Peter, said to him, 9 “Here is a boy
 Ἀνδρέας⁸ ὁ ἀδελφός¹⁰ ▶12 Σίμωνος¹¹ Πέτρου¹² λέγει¹ → αὐτῷ² ὧδε³ Ἔστιν¹ → παιδάριον²
 Andreas ho adelphos ▶12 Simōnos Petrou legei → autōi hōde Estin → paidarion
 NNSM DNSM NNSM NGSM NGSM VPAI3S RP3DSM BP VPAI3S NNSM
 406 3588 80 4613 4074 3004 846 5602 2076 3808

who has five barley loaves and two fish, but what are these for
 ὃς⁴ ἔχει⁵ πέντε⁶ κριθίνους⁸ ἄρτους⁷ καὶ⁹ δύο¹⁰ ὀψάρια¹¹ ἀλλὰ¹² τί¹⁴ ἐστίν¹⁵ ταῦτα¹³ εἰς¹⁶
 hos echei pente krithinous artous kai dyo opsaria alla ti estin tauta eis
 RR-NSM VPAI3S XN JAPM NAPM CLN XN NAPM CLC RI-NSN VPAI3S RD-NPN P
 3739 2192 4002 2916 740 2532 1417 3795 235 5101 2076 5023 1519

so many people?” 10 Jesus said, “Make the people recline.”
 τοσούτους¹⁷ ← ← <ὁ² Ἰησοῦς³> εἶπεν¹ Ποιήσατε⁴ τοὺς⁵ ἀνθρώπους⁶ ἀναπεσεῖν⁷
 tosouτους ← ← <ὁ Ἰησοῦς> eipen Poiēsa te tous anthrōpous anapesein
 RD-APM DNSM NNSM VAAI3S VAAM2P DAPM NAPM VAAN
 5118 3588 2424 2036 4160 3588 444 377

(Now there was a lot of grass in the place.) So the men reclined,
 δέ⁹ → ἦν⁸ ▶10 πολὺς¹¹ ← χόρτος¹⁰ ἐν¹² τῷ¹³ τόπῳ¹⁴ οὖν¹⁶ οἱ¹⁷ ἄνδρες¹⁸ ἀνέπεσαν¹⁵
 de → ēn ▶10 polys ← chortos en tō topō oun hoι andres anepesan
 CLN VIAI3S JNSM NNSM P DDSM NDSM CLN DNPM NNPV VAAI3P
 1161 2258 4183 5528 1722 3588 5117 3767 3588 435 377

approximately five thousand in number. 11 Then Jesus took
 ὥς²¹ πεντακισχίλιοι²² ← → <τὸν¹⁹ ἀριθμὸν²⁰> οὖν² <ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶> ἔλαβεν¹
 hōs pentakischilioi ← → <ton arithmon> oun ho iēsous elaben
 CAM JNPM DASM NASM CLN DNSM NNSM VAAI3S
 5613 4000 3588 706 3767 3588 2424 2983

the bread, and after he had given thanks, he distributed it to those who were
 τοὺς³ ἄρτους⁴ καὶ⁷ → → → εὐχαριστήσας⁸ ← → διέδωκεν⁹ • ▶11 τοῖς¹⁰ → →
 tous artous kai → → → eucharistēsas ← → diedōken • ▶11 tois → →
 DAPM NAPM CLN VAAP-SNM VAAI3S VAAI3S DDPM
 3588 740 2532 2168 1239 3588

reclining— likewise also of the fish, as much as they wanted. 12 And when
 ἀνακειμένοις¹¹ ὁμοίως¹² καὶ¹³ ἐκ¹⁴ τῶν¹⁵ ὀψαρίων¹⁶ → ὅσον¹⁷ ← → ἦθελον¹⁸ δε² ὡς¹
 anakeimēnois homoiōs kai ek tōn opsariōn → ὅσον ← → ēthelon de hōs
 VPUP-PDM B BE P DGPN NGPN RK-ASN VIAI3P CLN CAT
 345 3668 2532 1537 3588 3795 3745 2309 1161 5613

they were satisfied, he said to his disciples, “Gather the
 → → ἐνεπλήσθησαν³ → λέγει⁴ ▶6 αὐτοῦ⁷ <τοῖς⁵ μαθηταῖς⁶> Συναγάγετε⁸ τὰ⁹
 → → eneplēsthēsan → legei ▶6 autōi <tois mathētais> Synagagete ta
 VAPI3P VPAI3S RP3GSM DDPM NDPM VAAM2P DAPN
 1705 3004 846 3588 3101 4863 3588

remaining fragments so that nothing is lost.” 13 So they gathered them,
 περισεύσαντα¹⁰ κλάσματα¹¹ → ἵνα¹² <μὴ¹³ τι¹⁴> ἀποληται¹⁵ οὖν² → συνήγαγον¹ •
 perisseusanta klasmata → hina mē ti apolētai oun synēgagon •
 VAAP-PAN NAPM CAP BN RX-NSN VAMS3S VIAI3P
 4052 2801 2443 3361 5100 622 3767 4863

and filled twelve baskets with fragments from the five barley
 καὶ³ ἐγένεσαν⁴ δώδεκα⁵ κοφίνους⁶ → κλασμάτων⁷ ἐκ⁸ τῶν⁹ πέντε¹⁰ <τῶν¹² κριθίνων¹³>
 kai egēsan dōdeka kophinous → klasmātōn ek tōn pente tōn krithinōn
 CLN VAAI3P XN NAPM NGPN P DGPM XN DGPM JGPM
 2532 1072 1427 2894 2801 1537 3588 4002 3588 2916

loaves which were left over by those who had eaten. 14 Now when the
 ἄρτων¹¹ ἃ¹⁴ → ἐπερίσευσαν¹⁵ ← ← τοῖς¹⁶ → → βεβρωκόσιν¹⁷ οὖν² ▶4 οἱ¹
 artōn ha eperisseusan ← ← tois → → bebrōkosin oun
 NGPM RR-APN VAAI3P DDPM VRAP-PDM CLI DNPM
 740 3739 4052 3588 977 3767 3588

people	saw	the	sign	that	he	performed,	they	began	to	say,	•	“This	one	
ἄνθρωποι ₃	ιδόντες ₄	→	σημεῖον ₇	ὃ ₅	→	ἐποίησεν ₆	→	→	→	ἔλεγον ₈	ὅτι ₉	Οὗτός ₁₀	←	
anthrōpoi	idontes		sēmeion	ho		epoiesen				elegon	hoti	houtos		
NNPM	VAAP-PNM		NASN	RR-ASN		VAAI3S				VIAI3P	CSC	RD-NSM		
444	1492		4592	3739		4160				3004	3754	3778		
is	truly	the	Prophet	who	is	to	come	into	the	world!”	15	Then	Jesus,	
ἐστίν ₁₁	ἀληθῶς ₁₂	ὁ ₁₃	προφήτης ₁₄	ὃς ₁₅	→	→	ἐρχόμενος ₁₆	εἰς ₁₇	τὸν ₁₈	κόσμον ₁₉	οὖν ₂	Ἰησοῦς ₁		
estin	alēthōs	ho	prophētēs	ho			erchomenos	eis	ton	kosmon	oun	ihous		
VPAI3S	B	DNSM	NNSM	DNSM			VPUP-SNM	P	DASM	NASM	CLI	NNSM		
2076	230	3588	4396	3588			2064	1519	3588	2889	3767	2424		
because	he	knew	that	they	were	about	to	come	and	seize	him	in	order	to
→	→	γινούς ₃	ὅτι ₄	→	→	μέλλουσιν ₅	→	ἐρχεσθαι ₆	καί ₇	ἁρπάζειν ₈	αὐτόν ₉	→	ἵνα ₁₀	→
		gnous	hoti			mellousin		erchesthai	kai	harpazein	auton		hina	
		VAAP-SNM	CSC			VPAI3P		VPUN	CLN	VPAN	RP3ASM		CAP	
		1097	3754			3195		2064	2532	726	846		2443	
make	him	king,	withdrew	again	up	the	mountain	by	himself	alone.				
ποιήσωσιν ₁₁	•	βασιλέα ₁₂	ἀνεχώρησεν ₁₃	πάλιν ₁₄	εἰς ₁₅	τὸ ₁₆	ὄρος ₁₇	→	αὐτός ₁₈	μόνος ₁₉				
poiēsōsin		basilea	anechōresen	palin	eis	to	oros		autos	monos				
VAA3SP		NASM	VAAI3S	B	P	DASN	NASN		RP3NSMP	JNSM				
4160		935	402	3825	1519	3588	3735		846	3441				

Jesus Walks on the Water

6:16	Now	when	evening	came,	his	disciples	went	down	to	the	sea.
δὲ ₂	Ἦς ₁	ὄψια ₃	ἐγένετο ₄	αὐτοῦ ₈	<οἱ ₆	μαθηταί ₇ >	→	κατέβησαν ₅	ἐπὶ ₉	τῆν ₁₀	θάλασσαν ₁₁
de	Hōs	opsia	egeneto	autou	hoi	mathētai		katebēsan	epi	tēn	thalassan
CLT	CAT	JNSF	VAMI3S	RP3GSM	DNPM	NNPM		VAAI3P	P	DASF	NASF
1161	5613	3798	1096	846	3588	3101		2597	1909	3588	2281

17	And	getting	into	a	boat,	they	began	to	go	to	the	other	side	of	the
καί ₁	ἐμβάντες ₂	εἰς ₃	πλοῖον ₄	→	→	ἤρχοντο ₅	→	→	πέραν ₆	←	8	τῆς ₇			
kai	embantes	eis	plōion			ērchonto			peran		8	tēs			
CLN	VAAP-PNM	P	NASN			VIUI3P			P			DGSF			
2532	1684	1519	4143			2064			4008			3588			

sea,	to	Capernaum.	And	it	had	already	become	dark,	and	Jesus	had	
θαλάσσης ₈	εἰς ₉	Καφαρναούμ ₁₀	καί ₁₁	→	14	ἤδη ₁₃	ἐγεγονεί ₁₄	σκοτία ₁₂	καί ₁₅	<ὁ ₂₀	Ἰησοῦς ₂₁ >	17
thalassēs	eis	Kapharnaoum	kai		14	ēdē	egegonei	skotia	kai	ho	lēsous	
NGSF	P	NASF	CLN			B	VLAI3S	NNSF	CLN	DNSM	NNSM	
2281	1519	2584	2532			2235	1096	4653	2532	3588	2424	

not	yet	come	to	them.	18	And	the	sea	began	to	be	stirred	up
οὐπῶ ₁₆	←	ἐηλύθει ₁₇	πρός ₁₈	αὐτούς ₁₉	τε ₂	ἡ ₁	θάλασσα ₃	→	→	→	διεγείρετο ₇	←	
oupō		elēlythei	pros	autous	te	hē	thalassa				diegireto		
BN		VLAI3S	P	RP3APM	CLN	DNSF	NNSF				VPPI3S		
3768		2064	4314	846	5037	3588	2281				1326		

because	a	strong	wind	was	blowing.	19	Then	when	they	had	rowed	about
6	4	μεγάλου ₅	ἀνέμου ₄	→	πνέοντος ₆	οὖν ₂	→	→	→	ἔληλακότες ₁	ὥς ₃	
		megalou	anemou		pneontos	oun				elēlakotes	hōs	
		JGSM	NGSM		VPAP-SGM	CLN				VRAP-PNM	CAM	
		3173	417		4154	3767				1643	5613	

twenty-five	or	thirty	stadia, ²	they	saw	Jesus	walking	on		
<εἴκοσι ₅	πέντε ₆ >	ἢ ₇	τριάκοντα ₈	σταδίου ₄	→	θεωροῦσιν ₉	<τὸν ₁₀	Ἰησοῦν ₁₁ >	περιπατοῦντα ₁₂	ἐπὶ ₁₃
eikosi	pente	ē	triakonta	stadiou		theōrousin	ton	lēsou	peripatounta	epi
JAPM	XN	CLD	XN	NAPM		VPAI3P	DASM	NASM	VPAP-SAM	P
1501	4002	2228	5144	4712		2334	3588	2424	4043	1909

the	sea	and	coming	near	the	boat,	and	they	were	afraid.	20	But
τῆς ₁₄	θαλάσσης ₁₅	καί ₁₆	γινόμενον ₂₀	ἐγγύς ₁₇	τοῦ ₁₈	πλοίου ₁₉	καί ₂₁	→	→	ἐφοβήθησαν ₂₂	δὲ ₂	
tēs	thalassēs	kai	ginomenon	engys	tou	plōiou	kai			ephobēthēsan	de	
DGSF	NGSF	CLN	VPUP-SAM	P	DGSN	NGSN	CLN			VAPI3P	CLC	
3588	2281	2532	1096	1451	3588	4143	2532			5399	1161	

he	said	to	them,	“It	is	! Do	not	be	afraid!”	21	So	they	were	wanting	to
ὁ ₁	λέγει ₃	→	αὐτοῖς ₄	→	εἰμ ₆	Ἐγὼ ₅	8	μὴ ₇	→	φοβείσθε ₈	οὖν ₂	→	→	ἤθελον ₁	→
ho	legei		autois		eimi	Egō	8	mē		phobeisthe	oun			ēthelon	
DNSM	VPAI3S		RP3DPM		VPAI1S	RP1NS	BN	VPUM2P		CLN	CLI			VIAI3P	
3588	3004		846		1510	1473	3361	5399		3767				2309	

² A “stade” or “stadium” (plur. “stadia”) is about 607 ft (187 m), so this was around 3 miles (5 km)

take	him	into	the	boat,	and	immediately	the	boat	came	to	the	land	to
λαβείν ³	αὐτόν ⁴	εἰς ⁵	τὸ ⁶	πλοῖον ⁷	καί ⁸	εὐθέως ⁹	τὸ ¹¹	πλοῖον ¹²	ἔγενετο ¹⁰	ἐπὶ ¹³	τῆς ¹⁴	γῆς ¹⁵	εἰς ¹⁶
VAAN	RP3ASM	P	DASN	NASN	CLN	B	DNSN	NNSN	VAMI3S	epi	P	DGSF	NGSF
2983	846	1519	3588	4143	2532	2112	3588	4143	1096	1909	3588	1093	1519

which they were going.

ἦν ¹⁷	→	→	ὑπήγον ¹⁸
hēn			hypēgon
RR-ASF			VIAI3P
3739			5217

Discourse About the Bread of Life

6:22	On	the	next	day,	the	crowd	that	was	on	the	other	side	of	the	sea
▶2	Τῆ ¹	ἐπαύριον ²	←	ὁ ³	ὄχλος ⁴	ὁ ⁵	ἑστηκώς ⁶	→	→	πέραν ⁷	←	▶9	τῆς ⁸	θαλάσσης ⁹	
	Tē	epaurion		ho	ochlos	ho	hestēkōs			peran		▶9	tēs	thalassēs	
	DDSF	B		DNSM	NNSM	DNSM	VRAP-SNM			P			DGSF	NGSF	
	3588	1887		3588	3793	3588	2476			4008			3588	2281	

saw	that	other	boats	were	not	there	(except	one),	and	that	Jesus		
εἶδον ¹⁰	ὅτι ¹¹	ἄλλο ¹³	πλοῖαριον ¹²	ἦν ¹⁵	οὐκ ¹⁴	ἐκεῖ ¹⁶	< εἰ ¹⁷	μὴ ¹⁸	ἐν ¹⁹	καί ²⁰	ὅτι ²¹	< ὁ ²⁷	Ἰησοῦς ²⁸
eidon	hoti	allo	plouarion	ēn	ouk	ekei	ei	mē	hen	kai	hoti	ho	Iēsoūs
VAAI3P	CSC	JNSN		VIAI3S	BN	BP	CAC	BN	JNSN	CLN	CSC	DNSM	NNSM
3708	3754	243	4142	2258	3756	1563	1487	3361	1520	2532	3754	3739	2424

had	not	entered	with	his	disciples	into	the	boat,	but	his	
▶23	οὐ ²²	συνεισῆλθεν ²³	▶25	αὐτοῦ ²⁶	< τοῖς ²⁴	μαθηταῖς ²⁵	εἰς ²⁹	τὸ ³⁰	πλοῖον ³¹	ἀλλὰ ³²	αὐτοῦ ³⁶
	ou	synēiselthen		autou	tois	mathētais	eis	to	plouion	alla	autou
	BN	VAAI3S		RP3GSM	DDPM	NDPM	P	DASN	NASN	CLC	RP3GSM
	3756	4897		846	3588	3101	1519	3588	4143	235	846

disciples	had	departed	alone.	23	Other	boats	from	Tiberias	came	near
< οἱ ³⁴	μαθηταῖ ³⁵	→	ἀπῆλθον ³⁷	μόνοι ³³	ἀλλὰ ¹	πλοῖαρια ³	ἐκ ⁴	Τιβεριάδος ⁵	ἦλθεν ²	ἐγγύς ⁶
hoi	mathētai		apēlthon	monoi	alla	plouaria	ek	Tiberiados	ēlthen	engys
DNPM	NNPM		VAAI3P	JNPM	JNPN	NNPN	P	NGSF	VAAI3S	P
3588	3101		565	3441	243	4142	1537	5085	2064	1451

the	place	where	they	had	eaten	the	bread	after	the	Lord	had	given
τοῦ ⁷	τόπου ⁸	ὅπου ⁹	→	→	ἔφαγον ¹⁰	τὸν ¹¹	ἄρτον ¹²	▶13	τοῦ ¹⁴	κυρίου ¹⁵	→	εὐχαριστήσαντος ¹³
tou	topou	horou			ephagon	ton	arton		tou	kyriou		eucharistēsantos
DGSM	NGSM	CAL			VAAI3P	DASM	NASM		DGSM	NGSM		VAAP-SGM
3588	5117	3699			5315	3588	740		3588	2962		2168

thanks.	24	So	when	the	crowd	saw	that	Jesus	was	not	there,	nor	his
←	οὐν ²	ὅτε ¹	ὁ ⁴	ὄχλος ⁵	εἶδεν ³	ὅτι ⁶	Ἰησοῦς ⁷	ἔστιν ⁹	οὐκ ⁸	ἐκεῖ ¹⁰	οὐδὲ ¹¹	αὐτοῦ ¹⁴	
	oun	hote	ho	ochlos	eiden	hoti	Iēsoūs	estin	ouk	ekei	oude	autou	
	CLI	CAT	DNSM	NNSM	VAAI3S	CSC	NNSM	VPAI3S	BN	BP	CLD	RP3GSM	
	3767	3753	3588	3793	1492	3754	2424	2076	3756	1563	3761	846	

disciples,	they	themselves	got	into	the	boats	and	came	to	
< οἱ ¹²	μαθηταῖ ¹³	▶15	αὐτοῖ ¹⁶	ἐνέβησαν ¹⁵	εἰς ¹⁷	τὰ ¹⁸	πλοῖαρια ¹⁹	καί ²⁰	ἦλθον ²¹	εἰς ²²
hoi	mathētai		autoi	enebēsan	eis	ta	plouaria	kai	ēlthon	eis
DNPM	NNPM		RP3NMP	VAAI3P	P	DAPN	NAPN	CLN	VAAI3P	P
3588	3101		846	1684	1519	3588	4142	2532	2064	1519

Capernaum	seeking	Jesus.	25	And	when	they	found	him	on	the	other
Καφαρναοῦμ ²³	ζητούντες ²⁴	< τὸν ²⁵	Ἰησοῦν ²⁶	Καί ¹	→	→	εὐρόντες ²	αὐτόν ³	→	→	πέραν ⁴
Kapharnaoum	zētountes	ton	Iēsoūn	Kai			heurontes	auton			peran
NASF	VPAP-PNM	DASM	NASM	CLN			VAAP-PNM	RP3ASM			P
2584	2212	3588	2424	2532			2147	846			4008

side	of	the	sea,	they	said	to	him,	“Rabbi,	when	did	you	get	here?”
←	▶6	τῆς ⁵	θαλάσσης ⁶	→	εἶπον ⁷	→	αὐτῷ ⁸	Ῥαββί ⁹	πότε ¹⁰	→	→	γέγονας ¹²	ᾧδε ¹¹
		tēs	thalassēs		eipon		autō	Rhabbi	pote			gegonas	hōde
		DGSF	NGSF		VAAI3P		RP3DSM	NVSM	BI			VRAI2S	BP
		3588	2281		2036		846	4461	4219			1096	5602

26	Jesus	replied	to	them	and	said,	“Truly,	truly	I	say	to	you,	you
< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	ἀπεκρίθη ¹	→	αὐτοῖς ²	καί ⁵	εἶπεν ⁶	Ἀμὴν ⁷	ἀμὴν ⁸	→	λέγω ⁹	→	ὑμῖν ¹⁰	→
ho	Iēsoūs	apekrithē		autois	kai	eipen	Amēn	amēn		legō		hymin	
DNSM	NNSM	VAP13S		RP3DPM	CLN	VAAI3S	XF	XF		VPAI1S		RP2DP	
3588	2424	611		846	2532	2036	281	281		3004		5213	

seek ζητείτε ¹¹ VPAI2P 2212	me με ¹² RP1AS 3165	not οὐχ ¹³ BN 3756	because ὅτι ¹⁴ CAZ 3754	you →	saw εἶδετε ¹⁵ VAAI2P 1492	signs, σημεῖα ¹⁶ NAPN 4592	but ἀλλ' ¹⁷ CLC 235	because ὅτι ¹⁸ CAZ 3754	you →	ate ἐφάγετε ¹⁹ VAAI2P 5315	of ἐκ ²⁰ P 1537	the τῶν ²¹ DGPM 3588		
loaves ἄρτων ²² artōn NGPM 740	and καὶ ²³ kai CLN 2532	were →	satisfied! ἐχορτάσθητε ²⁴ echortasthēte VAPI2P 5526	27 Do	not μὴ ² BN 3361	work ἐργάζεσθε ¹ mē ergazesthe VPUM2P 2038	for the	food τῆν ³ tēn DASF 3588	brōsin ⁴ brōsin NASF 1035	that τῆν ⁵ tēn DASF 3588	perishes, ἀπολλυμένην ⁶ apollymenēn VPMMP-SAF 622			
but ἀλλὰ ⁷ alla CLC 235	the τῆν ⁸ tēn DASF 3588	food βρώσιν ⁹ brōsin NASF 1035	that τῆν ¹⁰ tēn DASF 3588	remains μένουσιν ¹¹ menousan VPAP-SAF 3306	to εἰς ¹² eis P 1519	eternal αἰώνιον ¹⁴ aiōnion JASF 166	life, ζῶην ¹³ zōēn NASF 2222	which	the ἦν ¹⁵ hēn RR-ASF 3739	Son οἱ ¹⁶ ho DNSM 3588	of υἱός ¹⁷ huios NNSM 5207	→		
< τοῦ ¹⁸ tou DGSM 3588	Man ἀνθρώπου ¹⁹ anthrōpou NGSM 444	will	give δώσει ²¹ dōsei VFBI3S 1325	to you.	For ὕμῃν ²⁰ hymīn RP2DP 5213	God γὰρ ²³ gar CAZ 1063	the θεός ²⁸ ho theos DNSM 3588	Father ὁ ²⁴ ho DNSM 3588	has πατῆρ ²⁵ patēr NNSM 3962	set	his ἐσφράγισεν ²⁶ esphragisen VFAI3S 4972	←		
seal ←	on ←	this τοῦτον ²² touton RD-ASM 5126	one.”	28 So	they οὖν ² oun CLI 3767	said εἶπον ¹ eipon VAAI3P 2036	to πρὸς ³ pros P 4314	him, αὐτόν ⁴ auton RP3ASM 846	“What shall we	do τί ⁵ ti RI-ASN 5101	that we →	do ποιῶμεν ⁶ poiōmen VPASIP 4160	that we ἵνα ⁷ hina CAP 2443	→
can →	accomplish ἐργάζομεθα ⁸ ergazōmetha VPUSIP 2038	the τὰ ⁹ ta DAPN 3588	works ἔργα ¹⁰ erga NAPN 2041	of →	God?”	29	Jesus τοῦ ¹¹ tou DGSM 3588	answered θεοῦ ¹² theou NGSM 2316	and →	said ἰησοῦς ³ iēsoūs DNSM 3588	to ἀπεκρίθη ¹ apekrithe VAPI3S 611	that we καὶ ² kai CLN 2532	do εἶπεν ³ eipen VAAI3S 2036	→
them, αὐτοῖς ⁶ autois RP3DPM 846	“This Τοῦτό ⁷ toutouto RD-NSN 5124	is ἐστίν ⁸ estin DNSN 2076	the τὸ ⁹ to DASN 3588	work ἔργον ¹⁰ ergon NNSN 2041	of →	God: τοῦ ¹¹ tou DGSM 3588	that θεοῦ ¹² theou NGSM 2316	you ἵνα ¹³ hina CSC 2443	believe πιστεύετε ¹⁴ pisteuēte VPAS2P 4100	in εἰς ¹⁵ eis P 1519	the one • •	whom ὄν ¹⁶ hon RR-ASM 3739		
that →	one ἐκεῖνος ¹⁸ ekeinos RD-NSM 1565	sent.”	30 So	they οὖν ² oun CLI 3767	said εἶπον ¹ eipon VAAI3P 2036	to αὐτῷ ³ autō RP3DSM 846	him, οὖν ⁵ oun CLI 3767	“Then what τί ⁴ ti JASN 5101	sign σημεῖον ⁸ sēmeion NASN 4592	will you →	do 6	sy σύ ⁷ sy RP2NS 4771		
perform, ποιεῖς ⁶ poieis VPAI2S 4160	so ἵνα ⁹ hina CAP 2443	that we ←	can →	see ἰδόμεν ¹⁰ idōmen VAASIP 1492	it καὶ ¹¹ kai CLN 2532	and πιστεύσωμέν ¹² pisteusōmen VAASIP 4100	believe σοὶ ¹³ soi RP2DS 4671	you? τί ¹⁴ ti RI-ASN 5101	What will you →	do? ἐργάζη ¹⁵ ergazē VPUI2S 2038				
31 Our ἡμῶν ³ hēmōn RP1GP 2257	fathers οἱ ¹ hoi DNPM 3588	ate πατέρες ² pateres NNPM 3962	the ἔφαγον ⁶ ephagon VAAI3P 5315	manna τὸ ⁴ to DASN 3588	in μάννα ⁵ manna NASN 3131	the ἐν ⁷ en P 1722	wilderness, τῇ ⁸ tē DDSF 3588	just ἐρήμῳ ⁹ erēmō JDSF 2048	as it καθὼς ¹⁰ kathōs CAM 2531	is →	estín ¹¹ estin VPAI3S 2076			
written, γεγραμμένον ¹² gegrammenon VRPP-SNN 1125	“He gave →	them ἔδωκεν ¹⁷ edōken VAAI3S 1325	bread αὐτοῖς ¹⁸ autois RP3DPM 846	from Ἄρτον ¹³ artōn NASM 740	heaven ἐκ ¹⁴ ek P 1537	to τοῦ ¹⁵ tou DGSM 3588	eat. ¹³	32 Then οὐρανοῦ ¹⁶ ouranou NGSM 3772	→	phagein ¹⁹ phagein VAAN 5315	oun ² oun CLI 3767			
Jesus ←	said ἰησοῦς ³ iēsoūs DNSM 3588	to εἶπεν ¹ eipen VAAI3S 2036	them, αὐτοῖς ³ autois RP3DPM 846	“Truly, truly Ἀμὴν ⁶ amēn XF 281	I ἀμὴν ⁷ amēn XF 281	say λέγω ⁸ legō VPAI1S 3004	to you, →	Moses ὕμῃν ⁹ hymīn RP2DP 5213	did Μωϋσῆς ¹¹ mōusēs NNSM 3475	not →	give 12	dedōken ¹² dedōken BN 3756		

³ A quotation from Ps 78:24 which refers to the events of Exod 16:4–36

you bread from heaven, but my Father is giving you
 ὑμῖν¹³ < τὸν¹⁴ ἄρτον¹⁵ > ἐκ¹⁶ < τοῦ¹⁷ οὐρανοῦ¹⁸ > ἀλλ'¹⁹ μου²² < ὁ²⁰ πατήρ²¹ > → δίδωσιν²³ ὑμῖν²⁴
 hymn ton arton ek tou ouranou all' mou ho patēr → didōsin
 RP2DP DASM NASM P DGSM NGSML CLC RP1GS DNSM NNSM VPAI3S RP2DP
 5213 3588 740 1537 3588 3772 235 3450 3588 3962 1325 5213

the true bread from heaven! 33 For the bread of God
 τὸν²⁵ < τὸν³⁰ ἀληθινόν³¹ > ἄρτον²⁶ ἐκ²⁷ < τοῦ²⁸ οὐρανοῦ²⁹ > 33 γάρ² ὁ¹ ἄρτος³ → < τοῦ⁴ θεοῦ⁵ >
 ton ton alethinon arton ek tou ouranou gar ho artos → < tou theou
 DASM DASM JASM NASM P DGSM NGSML CLX DNSM NNSM DGSM NGSML
 3588 3588 228 740 1537 3588 1063 3588 740 3588 2316

is the one who comes down from heaven and gives life to the
 ἐστίν⁶ ὁ⁷ → → καταβαίνων⁸ ← ἐκ⁹ < τοῦ¹⁰ οὐρανοῦ¹¹ > καὶ¹² δίδους¹⁴ ζωῆν¹³ ▶16 τῷ¹⁵
 estin ho katabainōn ek tou ouranou kai didous zōēn ▶16 tō
 VPAI3S DNSM VPAP-SNM P DGSM NGSML CLN VPAP-SNM NASF DDNSM
 2076 3588 2597 1537 3588 3772 2532 1325 2222 3588

world." 34 So they said to him, "Sir, always give us this bread!"
 κόσμῳ¹⁶ οὖν² → εἶπον¹ πρὸς³ αὐτόν⁴ Κύριε⁵ πάντοτε⁶ δός⁷ ἡμῖν⁸ τοῦτον¹¹ < τὸν⁹ ἄρτον¹⁰ >
 kosmō oun eipon pros auton Kyrie pantote dos hēmin touton ton arton
 NDNSM CLI VAAI3P P RP3ASM NVSM B VAAM2S RP1DP DASM NASM
 2889 3767 2036 4314 846 2962 3842 1325 2254 5126 3588 740

35 Jesus said to them, "I am the bread of life. The one who
 < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > εἶπεν¹ → αὐτοῖς² Ἐγὼ⁵ εἰμὶ⁶ ὁ⁷ ἄρτος⁸ → < τῆς⁹ ζωῆς¹⁰ > ὁ¹¹ → →
 DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM RP1NS VPAI1S DNSM NNSM DGSM NGSF DNSM
 3588 2424 2036 846 1473 1510 3588 740 3588 2222 3588

comes to me will never be hungry, and the one who believes in
 ἐρχόμενος¹² πρὸς¹³ ἐμέ¹⁴ ▶17 < οὐ¹⁵ μὴ¹⁶ > → πεινάσῃ¹⁷ καὶ¹⁸ ὁ¹⁹ → → πιστεῦν²⁰ εἰς²¹
 erchomenos pros eme ▶17 < ou mē > → peinasē kai ho → → pisteuōn eis
 VPUP-SNM P RPIAS BN BN VAAS3S CLN DNSM VPAP-SNM P
 2064 4314 1691 3756 3361 3983 2532 3588 4100 1519

me will never be thirsty again. 36 But I said to you that • you have
 ἐμέ²² ▶25 < οὐ²³ μὴ²⁴ > → διψῆσει²⁵ πώποτε²⁶ ἀλλ'¹ → εἶπον² → ὑμῖν³ ὅτι⁴ καὶ⁵ → →
 eme ▶25 < ou mē > → dipsēsei pōpote all' eipon → hēmin hoti kai → →
 RPIAS BN BN VFAI3S B CLC VAAI1S RP2DP CSC CLK
 1691 3756 3361 4455 235 2036 5213 3754 2532

seen me and do not believe. 37 Everyone whom the Father gives to me
 ἐώρακατέ⁶ με⁷ καὶ⁸ ▶10 οὐ⁹ πιστεύετε¹⁰ πᾶν¹ ὁ² ὁ⁵ πατήρ⁶ δίδωσιν³ → μοι⁴
 heōrakatē me kai ▶10 ou pisteuete pan ho ho patēr didōsin → moi
 VRAI2P RPIAS CLK BN VPAI2P JNSN RR-ASN DNSM NNSM VPAI3S RP1DS
 3708 3165 2532 3756 4100 3956 3739 3588 3962 1325 3427

will come to me, and the one who comes to me I will never
 → ἔξει⁹ πρὸς⁷ ἐμέ⁸ καὶ¹⁰ τὸν¹¹ → → ἐρχόμενον¹² πρὸς¹³ με¹⁴ → ▶17 < οὐ¹⁵ μὴ¹⁶ >
 hēxei pros eme kai ton → → erchomenon pros me → ▶17 < ou mē >
 VFAI3S P RPIAS CLN DASM VPUP-SAM P RPIAS BN BN
 2240 4314 1691 2532 3588 2064 4314 1691 3756 3361

throw out, 38 because I have come down from heaven not that I
 ἐκβάλω¹⁷ ἔξω¹⁸ ὅτι¹ → → καταβέβηκα² ← ἀπὸ³ < τοῦ⁴ οὐρανοῦ⁵ > οὐχ⁶ ἵνα⁷ →
 ekbalō exō hoti katabēbēka ← apo tou ouranou ouch hina →
 VAAS1S BP CAZ VRAI1S P DGSM NGSML BN CAP
 1544 1854 3754 2597 575 3588 3772 3756 2443

should do my will, but the will of the one who
 → ποιῶ⁸ < τὸ¹¹ ἐμὸν¹² > < τὸ⁹ θέλημα¹⁰ > ἀλλὰ¹³ τὸ¹⁴ θέλημα¹⁵ ▶17 τοῦ¹⁶ → →
 poiō to emon to thelēma alla to thelēma ▶17 tou → →
 VPAS1S DASN RSTASN DASN NASN CLC DASN NASN
 4160 3588 1699 3588 2307 235 3588 2307 3588

sent me. 39 Now this is the will of the one who sent me: that
 πέμψαντός¹⁷ με¹⁸ δέ² τούτου¹ ἐστίν³ τὸ⁴ θέλημα⁵ ▶7 τοῦ⁶ → → πέμψαντός⁷ με⁸ ἵνα⁹
 pempstantos me de touto estin to thelēma ▶7 tou → → pempstantos me hina
 VAAP-SGM RPIAS CLN RD-NSN VPAI3S DNSN NNSN DGSM VAAP-SGM RPIAS CSC
 3992 3165 1161 5124 2076 3588 2307 3588 3992 3165 2443

everyone	whom	he	has	given	me,	I	would	not	lose	any	of	them, ⁴	but		
πάν ¹⁰	ὅ ¹¹	→	→	δεδώκεν ¹²	μοι ¹³	→	►15	μή ¹⁴	ἀπολέσω ¹⁵	→	ἐξ ¹⁶	αὐτοῦ ¹⁷	ἀλλὰ ¹⁸		
pan	ho			dedōken	moi			mē	apolesō		ex	autou	alla		
JASN	RR-ASN			VRAI3S	RPIDS			BN	VAAS1S		P	RP3GSN	CLC		
3956	3739			1325	3427			3361	622		1537	846	235		
raise	them ⁴	up	on	the	last	day.	40	For	this	is	the	will	of	my	
ἀναστήσω ¹⁹	αὐτό ²⁰	►19	►23	τῆ ²¹	ἐσχάτη ²²	ἡμέρα ²³	40	γάρ ²	τοῦτο ¹	ἐστίν ³	τὸ ⁴	θέλημα ⁵	►7	μου ⁸	
anastēsō	auto			tē	eschatē	hēmera		gar	touto	estin	to	thelēma		mou	
VFAI1S	RP3ASN			DDSF	JDSF	NDSF		CLX	RD-NSN	VPAI3S	DNSN	NNSN		RP1GS	
450	846			3588	2078	2250		1063	5124	2076	3588	2307		3450	
Father,	that	everyone	who	looks	at	the	Son	and	believes	in	him				
<τοῦ ⁶	πατρός ⁷	ἴνα ⁹	πᾶς ¹⁰	ὁ ¹¹	θεωρῶν ¹²	←	τὸν ¹³	υἱὸν ¹⁴	καί ¹⁵	πιστεύων ¹⁶	εἰς ¹⁷	αὐτὸν ¹⁸			
tou	patros	hina	pas	ho	theōrōn		ton	huiōn	kai	pisteuōn	eis	auton			
DGSM	NGSM	CSC	JNSM	DNSM	VPAP-SNM		DASM	NASM	CLN	VPAP-SNM	P	RP3ASM			
3588	3962	2443	3956	3588	2334		3588	5207	2532	4100	1519	846			
would	have	eternal	life,	and	I	will	raise	him	up	on	the	last			
→	ἐχῆ ¹⁹	αἰώνιον ²¹	ζωὴν ²⁰	καί ²²	ἐγὼ ²⁵	→	ἀναστήσω ²³	αὐτὸν ²⁴	►23	►28	τῆ ²⁶	ἐσχάτη ²⁷			
	echē	aiōnion	zōēn	kai	egō		anastēsō	auton			tē	eschatē			
VPAS3S	JASF	NASF	CLN	RP1NS	VFAI1S		VFAI1S	RP3ASM			DDSF	JDSF			
2192	166	2222	2532	1473	450		450	846			3588	2078			
day.”	41	Now	the	Jews	began	to	grumble	about	him	because	he	said,	“I		
ἡμέρα ²⁸	οὐν ²	οἱ ³	Ἰουδαῖοι ⁴	→	→	Ἐγγύζον ¹	περί ⁵	αὐτοῦ ⁶	ὅτι ⁷	→	εἶπεν ⁸	Ἐγὼ ⁹			
hēmera	oun	hoi	Ioudaioi			Eggyzōn	peri	autou	oti		eipen	Egō			
NDSF	CLI	DNPM	JNPM			VIAI3P	P	RP3GSM	CAZ		VAAI3S	RP1NS			
2250	3767	3588	2453			1111	4012	846	3754		2036	1473			
am	the	bread	that	came	down	from	heaven,”	42	and	they	were	saying,			
εἰμι ¹⁰	ὁ ¹¹	ἄρτος ¹²	ὁ ¹³	καταβάς ¹⁴	←	ἐκ ¹⁵	<τοῦ ¹⁶	οὐρανοῦ ¹⁷	καί ¹	→	→	ἐλεγον ²			
eimi	ho	artos	ho	katabas		ek	tu	ouranou	kai			elegon			
VPAI1S	DNSM	NNSM	DNSM	VAAP-SNM		P	DGSM	NGSM	CLN			VIAI3P			
1510	3588	740	3588	2597		1537	3588	3772	2532			3004			
“Is	this	one	not	Jesus	the	son	of	Joseph,	whose	father	and				
ἐστίν ⁵	οὗτός ⁴	←	Οὐχ ³	Ἰησοῦς ⁶	ὁ ⁷	υἱὸς ⁸	→	Ἰωσήφ ⁹	οὗ ¹⁰	<τὸν ¹³	πατέρα ¹⁴	καί ¹⁵			
estin	houtos		Ouch	Iēsous	ho	huios		Iōsēph	hou	ton	patera	kai			
VPAI3S	RD-NSM		TN	NNSM	DNSM	NNSM		NGSM	RR-GSM	DASM	NASM	CLN			
2076	3778		3756	2424	3588	5207		2501	3739	3588	3962	2532			
mother	we	know?	How	does	he	now	say,	•	‘I	have	come				
<τῆν ¹⁶	μητέρα ¹⁷	ἡμεῖς ¹¹	οἰδαμεν ¹²	πῶς ¹⁸	→	►20	νῦν ¹⁹	λέγει ²⁰	ὅτι ²¹	→	→	καταβέβηκα ²⁵			
tēn	mētera	hēmeis	oidamen	pōs			nyn	legei	hoti			katabebēka			
DASF	NASF	RP1NP	VRAI1P	BI			B	VPAI3S	CSC			VRAI1S			
3588	3384	2249	1492	4459			3568	3004	3754			2597			
down	from	heaven?”	43	Jesus	answered	and	said	to	them,	“Do	not				
←	Ἐκ ²²	<τοῦ ²³	οὐρανοῦ ²⁴	Ἰησοῦς ²	ἀπεκρίθη ¹	καί ³	εἶπεν ⁴	→	αὐτοῖς ⁵	►7	Μὴ ⁶				
	Ek	tu	ouranou	Iēsous	apekritē	kai	eipen		autois		Mē				
	P	DGSM	NGSM	NNSM	VAPI3S	CLN	VAAI3S		RP3DPM		BN				
	1537	3588	3772	2424	611	2532	2036		846		3361				
grumble	among	yourselves, ⁵	44	No	one	is	able	to	come	to	me	unless			
γογγύζετε ⁷	<μετ’ ⁸	ἀλλήλων ⁹	οὐδεῖς ¹	←	→	δύναται ²	→	ἐλθεῖν ³	πρός ⁴	με ⁵	<ἐάν ⁶	μή ⁷			
gongyzete	met’	allēlōn	oudeis			dynatai		elthein	pros	me	ean	mē			
VPAM2P	P	RC-GPM	JNSM			VPAI3S		VAAN	P	RP1AS	CAC	BN			
1111	3326	240	3762			1410		2064	4314	3165	1437	3361			
the	Father	who	sent	me	draws	him,	and	I	will	raise	him	up	on		
ὁ ⁸	πατήρ ⁹	ὁ ¹⁰	πέμψας ¹¹	με ¹²	ἔλκυσῃ ¹³	αὐτόν ¹⁴	καὶ ¹⁵	→	ἀναστήσω ¹⁶	αὐτόν ¹⁷	►16	ἐν ¹⁸			
ho	patēr	ho	pempsas	me	hēkysē	auton	kaō		anastēsō	auton		en			
DNSM	NNSM	DNSM	VAAP-SNM	RP1AS	VAAS3S	RP3ASM	RP1NS		VFAI1S	RP3ASM		P			
3588	3962	3588	3992	3165	1670	846	2504		450	846		1722			
the	last	day.	45	It	is	written	in	the	prophets,	‘And	they	will			
τῆ ¹⁹	ἐσχάτη ²⁰	ἡμέρα ²¹	→	ἐστίν ¹	γεγραμμένον ²	ἐν ³	τοῖς ⁴	προφήταις ⁵	Καί ⁶	→	ἔσονται ⁷				
tē	eschatē	hēmera		estin	gegrammenon	en	tois	prophētais	Kai		esontai				
DDSF	JDSF	NDSF		VPAI3S	VRPP-SNN	P	DDPM	NDPM	CLN		VFM13P				
3588	2078	2250		2076	1125	1722	3588	4396	2532		2071				

⁴ This pronoun is neuter singular in Greek, but is collective ⁵ Lit. “with one another”

all be taught by God.⁶ Everyone who hears from the Father and learns
 πάντες⁸ • διδάκτοι⁹ → θεοῦ¹⁰ πᾶς¹¹ ὁ¹² ἀκούσας¹³ παρὰ¹⁴ τοῦ¹⁵ πατρός¹⁶ καὶ¹⁷ μαθῶν¹⁸
 pantes didaktoi → theou pas ho akousas para tou patros kai mathōn
 JNPM JNPM NGSM JNSM DNSM VAAP-SNM P DGSM NGSML CLN VAAP-SNM
 3956 1318 2316 3956 3588 191 3844 3588 3962 2532 3129

comes to me. 46 (Not that anyone has seen the Father except the one
 ἔρχεται¹⁹ πρὸς²⁰ ἐμέ²¹ οὐχ¹ ὅτι² τις⁶ → ἑώρακέν⁵ τὸν³ πατέρα⁴ < εἶ⁷ μὴ⁸ > ὁ⁹ →
 erchetai pros eme ouchi hoti tis → eoraken ton patera ei me ho →
 VPII3S P RPIAS BN CSC RX-NSM VRAI3S DASM NASM CAC TN DNSM
 2064 4314 1691 3756 3754 5100 3708 3588 3962 1487 3361 3588

who is from God— this one has seen the⁷ Father.) 47 Truly, truly I
 → ὢν¹⁰ παρὰ¹¹ < τοῦ¹² θεοῦ¹³ > οὗτος¹⁴ ← → ἑώρακεν¹⁵ τὸν¹⁶ πατέρα¹⁷ ἀμὴν¹ ἀμὴν² →
 on para tou theou houtos eoraken ton patera amen amen →
 VPAP-SNM P DGSM NGSM RD-NSM VRAI3S DASM NASM VFAI3S DASM NASM
 5607 3844 3588 2316 3778 3708 3588 3962 281 281

say to you, the one who believes has eternal life. 48 I am the bread of
 λέγω³ → ὑμῖν⁴ ὁ⁵ → → πιστευόν⁶ ἔχει⁷ αἰώνιον⁹ ζῶν⁸ ἐγώ¹ εἰμι² ὁ³ ἄρτος⁴ →
 lego hymin ho pisteuon echei aiōnion zōn egō eimi ho artos →
 VFAI1S RP2DP DNSM VPAI3S VPAI3S JASF NASF RPI3S VPAI1S DNSM NNSM
 3004 5213 3588 4100 2192 166 2222 1473 1510 3588 740

life. 49 Your fathers ate the manna in the wilderness and they
 < τῆς⁵ ζωῆς⁶ > ὑμῶν³ < οἱ¹ πατέρες² > ἔφαγον⁴ τὸ⁸ μάννα⁹ ἐν⁵ τῇ⁶ ἐρήμῳ⁷ καὶ¹⁰ →
 tes zōēs hymōn hoi pateres ephagon to manna en tē erēmō kai →
 DGSF NGSF RP2GP DNPM NNPM VAAI3P DASN NASN P DDSF JDSF kai
 3588 2222 5216 3588 3962 5315 3588 3131 1722 3588 2048 2532

died. 50 This is the bread that comes down from heaven so
 ἀπέθανον¹¹ οὗτος¹ ἐστίν² ὁ³ ἄρτος⁴ ὁ⁵ καταβαίνων⁹ ← ἐκ⁶ < τοῦ⁷ οὐρανοῦ⁸ > ἵνα¹⁰
 apethanon houtos estin ho artos ho katabainōn ek tou ouranou hina
 VAAI3P RD-NSM VPAI3S DNSM NNSM DNSM VPAP-SNM P DGSM NGSM CAP
 599 3778 2076 3588 740 3588 2597 1537 3588 3772 2443

that someone may eat from it and not die. 51 I am the living
 ← τις¹¹ → φάγη¹⁴ ἐξ¹² αὐτοῦ¹³ καὶ¹⁵ μὴ¹⁶ ἀποθάνῃ¹⁷ ἐγώ¹ εἰμι² ὁ³ < ὁ⁵ ζῶν⁶ >
 tis → phagē ex autou kai mē apothanē egō eimi ho ho zōn
 RX-NSM VAA3S P RP3GSM CLN BN VAA3S RPI3S VPAI1S DNSM DNSM VPAP-SNM
 5100 5315 1537 846 2532 3361 599 1473 1510 3588 3588 2198

bread that came down from heaven. If anyone eats from this
 ἄρτος⁴ ὁ⁷ καταβάς¹¹ ← ἐκ⁸ < τοῦ⁹ οὐρανοῦ¹⁰ > ἐάν¹² τις¹³ φάγη¹⁴ ἐκ¹⁵ τούτου¹⁶
 artos ho katabas ek tou ouranou ean tis phagē ek toutou
 NNSM DNSM VAAP-SNM P DGSM NGSM CAC RX-NSM VAA3S P RD-GSM
 740 3588 2597 1537 3588 3772 1437 5100 5315 1537 5127

bread, he will live forever.⁸ And • the bread that I will
 < τοῦ¹⁷ ἄρτου¹⁸ > → → ζήσῃ¹⁹ < εἰς²⁰ τὸν²¹ αἰῶνα²² > δὲ²⁶ καὶ²³ ὁ²⁴ ἄρτος²⁵ ὃν²⁷ ἐγώ²⁸ →
 tou artou → zēsēi eis ton aiōna de kai ho artos on hon egō →
 DGSM NGSM VFAI3S P DASM NASM CLN BE DNSM NNSM RR-ASM RPI3S
 3588 740 2198 1519 3588 165 1161 2532 3588 740 3739 1473

give for the life of the world is my flesh.” 52 So the Jews
 δώσω²⁹ ὑπὲρ³⁴ τῆς³⁵ ζωῆς³⁸ ▶ 37 τοῦ³⁶ κόσμου³⁷ ἐστίν³³ μου³² < ἡ³⁰ σὰρξ³¹ >
 dosō hyper tes zōēs tou kosmou estin mou hē sarx
 VFAI1S P DGSM NGSM DGSM NGSM VPAI3S RPI3S DNSF NNSF CLI DNPM JNPM
 1325 5228 3588 2222 3588 2889 2076 3450 3588 4561 3767 3588 2453

began to quarrel among themselves,⁹ saying, “How can this man give us
 → → Ἐμάχοντο¹ < πρὸς³ ἀλλήλους⁴ > λέγοντες⁷ Πῶς⁸ δύναται⁹ οὗτος¹⁰ ← δοῦναι¹² ἡμῖν¹¹
 Emachonto pros allēlous legontes Pōs dynatai houtos dounai hēmin
 VIUI3P P RC-APM VPAP-PNM BI VPII3S RD-NSM VAAN RP1DP
 3164 4314 240 3004 4459 1410 3778 1325 2254

his flesh to eat?” 53 Then Jesus said to them, “Truly, truly I
 αὐτοῦ¹⁵ < τὴν¹³ σάρκα¹⁴ > → φαγεῖν¹⁶ οὖν² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > εἶπεν¹ → αὐτοῖς³ Ἀμὴν⁶ ἀμὴν⁷ →
 autou ten sarka phagein oun ho Iēsous eipen autois Amen amen →
 RP3GSM DASF NASF VAAN CLI DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM VFAI3S XE XE
 846 3588 4561 5315 3767 3588 2424 2036 846 281 281

⁶ A quotation from Isa 54:13 ⁷ The switch from first person in vv. 44–45 to third person here and back to first person in vv. 47–51 suggests that this verse is a parenthetical comment by the author rather than the words of Jesus ⁸ Lit. “for the age” ⁹ Lit. “with one another”

say to you, unless you eat the flesh of the Son of
 λέγω⁸ → ὑμῖν⁹ <ἐάν¹⁰ μὴ¹¹> → φάγητε¹² τὴν¹³ σάρκα¹⁴ ▶16 τοῦ¹⁵ υἱοῦ¹⁶ →
 legō hymin ean mē phagēte tēn sarka tou huiou
 VPA11S RP2DP CAC BN VAAS2P DASF NASF DGSM NGSM
 3004 5213 1437 3361 5315 3588 4561 3588 5207

Man and drink his blood, you do not have life in
 <τοῦ¹⁷ ἀνθρώπου¹⁸> και¹⁹ πίνετε²⁰ αὐτοῦ²¹ <τὸ²² αἷμα²³> → ▶25 οὐκ²⁴ ἔχετε²⁵ ζωὴν²⁶ ἐν²⁷
 tou anthrōpou kai piēte autou to haima → ouk echete zōēn en
 DGSM ANGSM CLN VAAS2P RP3GSM DASN NASN 3588 129 3756 2192 2222 1722

yourselves! 54 The one who eats my flesh and drinks my blood
 ἑαυτοῖς²⁸ ὁ¹ → → τρώγων² μου³ <τὴν⁴ σάρκα⁵> και⁶ πίνων⁷ μου⁸ <τὸ⁹ αἷμα¹⁰>
 heautois ho → → trōgōn mou tēn sarka kai pinōn mou to haima
 RF2DPM DNSM VPAP-SNM RP1GS DASF NASF CLN VPAP-SNM RP1GS DASN NASN
 1438 3588 5176 3450 3588 4561 2532 4095 3450 3588 129

has eternal life, and I will raise him up on the last day.
 ἔχει¹¹ αἰώνιον¹³ ζωὴν¹² καγὼ¹⁴ ← → ἀναστήσω¹⁵ αὐτὸν¹⁶ <15 19 τῇ¹⁷ ἐσχάτῃ¹⁸ ἡμέρᾳ¹⁹
 echei aionion zōēn kagō anastēsō auton tē eschatē hēmera
 VPA13S JASF NASF RP1NS VFA11S RP3ASM RPA13S JNSF NNSF CLN RP1GS DNSN NNSN VPA13S JNSF NDSF
 2192 166 2222 2504 450 846 3588 2078 2250

55 For my flesh is true food, and my blood is true
 γὰρ² μου⁴ <ἡ¹ σὰρξ³> ἐστι⁶ ἀληθῆς⁵ βρῶσις⁷ και⁸ μου¹¹ <τὸ⁹ αἷμα¹⁰> ἐστι¹³ ἀληθῆς¹²
 gar mou <hē sarx esti alēthēs brōsis kai mou to haima esti alēthēs
 CAZ RP1GS DNSF NNSF VPA13S JNSF NNSF CLN RP1GS DNSN NNSN VPA13S JNSF
 1063 3450 3588 4561 2076 227 1035 2532 3450 3588 129 2076 227

drink. 56 The one who eats my flesh and drinks my blood
 πόσις¹⁴ ὁ¹ → → τρώγων² μου³ <τὴν⁴ σάρκα⁵> και⁶ πίνων⁷ μου⁸ <τὸ⁹ αἷμα¹⁰>
 posis ho → → trōgōn mou tēn sarka kai pinōn mou to haima
 NNSF DNSM VPAP-SNM RP1GS DASF NASF CLN VPAP-SNM RP1GS DASN NASN
 4213 3588 5176 3450 3588 4561 2532 4095 3450 3588 129

resides in me and I in him. 57 Just as the living Father sent me,
 μένει¹³ ἐν¹¹ ἐμοί¹² καγὼ¹⁴ ← ἐν¹⁵ αὐτῷ¹⁶ καθὼς¹ ← ὁ⁴ ζῶν⁵ πατὴρ⁶ ἀπέστειλέν² με³
 menei en emoi kagō en autō kathōs ho zōn patēr apesteilen me
 VPA13S P RP1DS RP1NS P RP3DSM CAM DNSM VPAP-SNM NNSM VAA13S RP1AS
 3306 1722 1698 2504 1722 846 2531 3588 2198 3962 649 3165

and I live because of the Father, so also the one who eats me—that one
 καγὼ⁷ ← ζῶ⁸ διὰ⁹ ← τὸν¹⁰ πατέρα¹¹ • και¹² ὁ¹³ → → τρώγων¹⁴ με¹⁵ κάκεινος¹⁶ ←
 kagō zō dia ton patera kai ho trōgōn me kakeinos
 RP1NS VPA11S P DASM CLN DNSM VPAP-SNM RP1AS RP1AS RD-NSM
 2504 2198 1223 3588 3962 2532 3588 5176 3165 2548

will live because of me. 58 This is the bread that came down from heaven,
 → ζήσει¹⁷ δι¹⁸ ← ἐμέ¹⁹ οὗτός¹ ἐστίν² ὁ³ ἄρτος⁴ ὁ⁵ καταβάς⁸ ← ἐξ⁶ οὐρανοῦ⁷
 zēsei di' eme houtos estin ho artos ho katabas ex ouranou
 VFA13S P RP1AS RD-NSM VPA13S DNSM NNSM DNSM VAAP-SNM P NGSM
 2198 1223 1691 3778 2076 3588 740 3588 2597 1537 3772

not as the fathers ate and died. The one who eats this
 οὐ⁹ καθὼς¹⁰ οἱ¹² πατέρες¹³ ἔφαγον¹¹ και¹⁴ ἀπέθανον¹⁵ ὁ¹⁶ → → τρώγων¹⁷ τοῦτον¹⁸
 ou kathōs hoi pateres ephagon kai apethanon ho trōgōn touton
 BN CAM DNPM NNPM VAA13P CLN VAA13P DNSM VPAP-SNM RD-ASM
 3756 2531 3588 3962 5315 2532 599 3588 5176 5126

bread will live forever.¹⁰
 <τὸν¹⁹ ἄρτον²⁰> → ζήσει²¹ <εἰς²² τὸν²³ αἰῶνα²⁴>
 ton arton zēsei eis ton aiōna
 DASM NASM VFA13S P DASM NASM
 3588 740 2198 1519 3588 165

Many of Jesus' Disciples Offended by His Teaching

6:59 He said these things while teaching in the synagogue in Capernaum. 60 Thus
 → εἶπεν² ταῦτα¹ ← → διδάσκων⁵ ἐν³ → συναγωγῇ⁴ ἐν⁶ Καφαρναούμ⁷ οὕν²
 eipen tauta didaskōn en synagōgē en Kapharnaoum oun
 VAA13S RD-APN VPAP-SNM P NDSF P NDSF
 2036 5023 1321 1722 4864 1722 2584 3767

¹⁰ Lit. "for the age"

many of his disciples, when they heard it, said, "This saying
 Πολλοί 1 ἐκ 4 αὐτοῦ 7 < τῶν 5 μαθητῶν 6 > → → ἀκούσαντες 3 • εἶπαν 8 οὗτος 13 < ὁ 11 λόγος 12 >
 Polloi ek autou tôn mathētōn akousantes eipan houtos ho logos
 JNPM P RP3GSM DGPM NGPM VAAI3P RD-NSM DNSM NNSM
 4183 1537 846 3588 3101 191 3004 3778 3588 3056

is hard! Who can understand it?" 61 But Jesus, because he knew
 ἐστίν 10 Σκληρός 9 τίς 14 δύναται 15 ἀκούειν 17 αὐτοῦ 16 δε 2 < ὁ 3 Ἰησοῦς 4 > → → εἰδώς 1
 estin sklēros tis dynatai akouein autou de ho Iēsous → → eidōs
 VPAI3S JNSM RI-NSM VPUI3S VPAN RP3GSM CLN DNSM NNSM VRAP-SNM
 2076 4642 5101 1410 191 1161 3588 2424 1492

within himself that his disciples were grumbling about this, said to
 ἐν 5 ἑαυτῷ 6 ὅτι 7 αὐτοῦ 13 < οἱ 11 μαθηταί 12 > → γογγύζουσιν 8 περὶ 9 τούτου 10 εἶπεν 14 →
 en heautō hoti autou hoi mathētai → gongyzousin peri toutou eipen
 P RF3DSM CSC RP3GSM DNPM NNPM VPAI3P RD-GSN VAAI3S
 1722 1438 3754 846 3588 3101 1111 4012 5127 2036

them, "Does this cause you to be offended?" 62 Then what if you see the
 αὐτοῖς 15 ▶18 Τοῦτο 16 ▶18 ὑμᾶς 17 → → σκανδαλίζει 18 οὖν 2 • ἐάν 1 → θεωρήτε 3 τὸν 4
 autois touto touto hymas skandalizei οὖν ean theōrēte ton
 RP3DPM RD-NSN RD-NSN RP2AP VPAI3S CLI CAP RP2AP VPAS2P DASM
 846 5124 5209 4624 3767 1437 2334 3588

Son of Man ascending where he was before? 63 The Spirit
 υἱὸν 5 < τοῦ 6 ἀνθρώπου 7 > ἀναβαίνοντα 8 ὅπου 9 → ἦν 10 < τὸ 11 πρότερον 12 > τὸ 1 πνεῦμα 2
 uiōn tou anthrōpou anabainonta hopou ēn to proteron to pneuma
 NASM DGSM NGSM VPAP-SAM CAL VIAI3S DASN JASN DNSM NNSM
 5207 3588 444 305 3699 2258 3588 4386 3588 4151

is the one who gives life; the flesh profits nothing. The words that
 ἐστίν 3 τὸ 4 → → ζωοποιεῖν 5 ἡ 6 σὰρξ 7 ὠφελεῖ 9 < οὐκ 8 οὐδέν 10 > τὰ 11 ῥήματα 12 ἃ 13
 estin to → → zōopoioun hē sarx ōphelēi ouk ouden ta rhēmata ha
 VPAI3S DNSN DNSN VPAP-SNN DNSF NNSF VPAI3S BN JASN DNPNN NNPN RR-APN
 2076 3588 2227 3588 4561 5623 3756 3762 3588 4487 3739

I have spoken to you are spirit and are life. 64 But there are
 ἐγὼ 14 → λελάληκα 15 → ὑμῖν 16 ἐστίν 18 πνεῦμά 17 καὶ 19 ἐστίν 21 ζωή 20 ἀλλὰ 1 → εἰσὶν 2
 egō lelalēka hymin estin pneuma kai estin zōē alla eisin
 RP1NS VRAI1S RP2P VPUI3S NNSN CLN VPAI3S NNSF CLC VPAI3P
 1473 2980 5213 2076 4151 2532 2076 2222 205 1526

some of you who do not believe." (For Jesus knew from the beginning
 τινες 5 ἐξ 3 ὑμῶν 4 οἱ 6 ▶8 οὐ 7 πιστεύουσιν 8 γὰρ 10 < ὁ 13 Ἰησοῦς 14 > ἤδει 9 ἐξ 11 → ἀρχῆς 12
 tines ex hymōn hoi ou pisteuousin gar ho Iēsous ēdei ex archēs
 RX-NPM P RP2GP RR-NPM BN VPAI3P CLX DNSM NNSM VLAI3S P NGSF
 5100 1537 5216 3739 3756 4100 1063 3588 2424 1492 1537 746

who they were who did not believe, and who it was who would betray
 τινες 15 → εἰσὶν 16 οἱ 17 ▶19 μὴ 18 πιστεῦοντες 19 καὶ 20 τίς 21 → ἐστίν 22 ὁ 23 → παραδώσω 24
 tines eisin hoi mē pisteuontes kai tis estin ho paradōsōn
 RI-NPM VPAI3P DNPM BN VPAP-PNM CLN RI-NSM VPAI3S DNSM VFAP-SNM
 5101 1526 3588 3361 4100 2532 5101 2076 3588 3860

him.) 65 And he said, "Because of this I said to you that no one can
 αὐτόν 25 καὶ 1 → ἔλεγεν 2 Διὰ 3 < τοῦτο 4 → εἶρηκα 5 → ὑμῖν 6 ὅτι 7 οὐδεὶς 8 < δύναται 9
 auton kai ēlegen Dià touto eirēka hymin hoti oudeis dynatai
 RP3ASM CLN VIAI3S P RD-ASN VRAI1S RP2DP CSC JNSM VPUI3S
 846 2532 3004 1223 2046 5213 3754 3762 1410

come to me unless it has been granted to him by the Father."
 ἐλθεῖν 10 πρὸς 11 με 12 < ἐάν 13 μὴ 14 > → → ἦ 15 δεδομένον 16 → αὐτῷ 17 ἐκ 18 τοῦ 19 πατρός 20
 elthein pros me ean mē ē dedomenon autō ek tou patros
 VAAN P RPIAS CAC BN VPAS3S VRPP-SNN RP3DSM P DGSM NGSM
 2064 4314 3165 1437 3361 5600 1325 846 1537 3588 3962

Peter's Confession

6:66 For this reason many of his disciples drew back¹¹
 Ἐκ 1 τούτου 2 • πολλοί 3 ἐκ 4 αὐτοῦ 7 < τῶν 5 μαθητῶν 6 > < ἀπήλθον 8 εἰς 9 τὰ 10 ὀπίσω 11 >
 Ek toutou polloi ek autou tôn mathētōn apēlthon eis ta opisō
 P RD-GSN JNPM RP3GSM DGPM NGPM VAAI3P VAAI3P P DAPN B
 1537 5127 4183 1537 846 3588 3101 565 1519 3588 3694

¹¹ Lit. "went away to the things behind"

and were not walking with him any longer. 67 So Jesus said to
 και¹² ▶16 ουκέτι¹³ περιεπάτουν¹⁶ μετ'¹⁴ αὐτοῦ¹⁵ <13 ← οὐν² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ εἶπεν¹ ▶6
 kai ouketi periepatoun met' autou oun ho Iēsous eipen
 CLN BN VIAI3P P RP3GSM CLI DNSM NNSM VAAI3S
 2532 3765 4043 3326 846 3767 3588 2424 2036

the twelve, “You do not want to go away also, do you?” 68 Simon Peter
 τοῖς⁵ δώδεκα⁶ ὑμεῖς⁹ ▶10 Μή⁷ θέλετε¹⁰ → → ὑπάγειν¹¹ και⁸ • • Σίμων³ Πέτρος⁴
 tois dōdeka hymeis ▶10 Mē thelete hypagein kai • • Simōn Petros
 DDPM XN RP2NP TN VPAI2P VPAN BE NNSM NNSM
 3588 1427 5210 3361 2309 5217 2532 4613 4074

answered him, “Lord, to whom would we go? You have the words of
 ἀπεκρίθη¹ αὐτῷ² Κύριε⁵ πρὸς⁶ τίνα⁷ → → ἀπελευσόμεθα⁸ → ἔχεις¹² → ῥήματα⁹ ▶10
 apekrithē autō Kyrie pros tina → → apeleusometha → echeis → rhēmata ▶10
 VAPI3S RP3DSM NVSM P RI-ASM VFM1P VPAI2S NAPN
 611 846 2962 4314 5101 565 2192 4487

eternal life. 69 And we have believed, and have come to know, that you
 αἰώνιου¹¹ ζωῆς¹⁰ και¹ ἡμεῖς² → πιστεύκαμεν³ και⁴ → → → ἐγνώκαμεν⁵ ὅτι⁶ σύ⁷
 aiōniou zōēs kai hēmeis → pepisteukamen kai → → → egnōkamen hoti sy
 NGSF NGSF CLN RP1NP VRAI1P VRAI1P CLN VRAI1P VRAI1P CSC RP2NS
 166 2222 2532 2249 4100 2532 1097 3754 4771

are the Holy One of God.” 70 Jesus replied to them, “Did I
 εἶ⁸ ὁ⁹ ἅγιος¹⁰ ← → < τοῦ¹¹ θεοῦ¹² > < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > ἀπεκρίθη¹ → αὐτοῖς² ▶10 ἐγώ⁶
 VPAI2S DNSM JNSM DGSM NGSM DNSM NNSM VAPI3S RP3DPM RP1NS
 1488 3588 40 3588 2316 3588 2424 611 846 1473

not choose you, the twelve, and one of you is the devil?” 71 (Now
 Οὐκ⁵ ἐξελεξάμην¹⁰ ὑμᾶς⁷ τοὺς⁸ δώδεκα⁹ και¹¹ εἷς¹⁴ ἐξ¹² ὑμῶν¹³ ἐστίν¹⁶ → διάβολός¹⁵ δε²
 Ouk exelexamen houtous dōdeka kai heis ex hymōn estin → diabolos de
 TN VAMI1S RP2AP DAPM XN CLC JNSM P RP2GP VPAI3S JNSM CLN
 3756 1586 5209 3588 1427 2532 1520 5216 2076 1228 1161

he was speaking about Judas son of Simon Iscariot, because this one—
 → → ἔλεγεν¹ ← < τὸν³ Ἰουδᾶν⁴ > • ▶6 Σίμωνος⁵ Ἰσκαριώτου⁶ γὰρ⁸ οὗτος⁷ ←
 elegen ton Ioudan • ▶6 Simōnos Iskariōtou gar houtos
 VIAI3S DASM NASM NGSM NGSM NGSM CAZ RD-NSM
 3004 3588 2455 4613 2469 1063 3778

one of the twelve— was going to betray him.)
 εἷς¹² ἐκ¹³ τῶν¹⁴ δώδεκα¹⁵ → ἐμελλεν⁹ → παραδίδοναι¹⁰ αὐτόν¹¹
 heis ek tōn dōdeka emellen paradidonai auton
 JNSM P DGPM XN VIAI3S VPAN RP3ASM
 1520 1537 3588 1427 3195 3860 846

Jesus' Brothers Do Not Believe in Him

7 And after these things Jesus was going about in Galilee.
 Και¹ μετὰ² ταῦτα³ ← < ὁ³ Ἰησοῦς⁶ > → περιεπάτει⁴ ← ἐν⁷ < τῆ⁸ Γαλιλαίᾳ⁹ >
 kai meta tauta ← < ho Iēsous > → periepatei ← en tē Galilaia
 CLN P RD-APN DNSM NNSM VIAI3S P DDSF NDSF
 2532 3326 5023 3588 2424 4043 1722 3588 1056

For he did not want to go about in Judea, because the Jews
 γὰρ¹¹ → ▶12 οὐ¹⁰ ἤθελεν¹² → περιεπάτειν¹⁶ ← ἐν¹³ < τῆ¹⁴ Ἰουδαίᾳ¹⁵ > ὅτι¹⁷ οἱ²⁰ Ἰουδαῖοι²¹
 gar ou ēthelen periepatein en tē Ioudaia hoti hoi Ioudaioi
 CLX BN VIAI3S VPAN P DDSF NDSF CAZ DNPM JNPM
 1063 3756 2309 4043 1722 3588 2449 3754 3588 2453

were seeking to kill him. 2 Now the feast of the Jews— the feast
 → ἐζήτουν¹⁸ → ἀποκτεῖναι²² αὐτόν¹⁹ δε² ἡ⁴ ἐορτῆ⁵ ▶7 τῶν⁶ Ἰουδαίων⁷ ἡ⁸ σκηνοπηγία⁹
 ezētoun apokteinaī auton de hē heortē ▶7 tōn Ioudaiōn hē skēnopēgia
 VIAI3P VAAN RP3ASM CLN DNSF NNSF DGPM JGPM DNSF NNSF
 2212 615 846 1161 3588 1859 3588 2453 3588 4634

of Tabernacles— was near. 3 So his brothers said to him, “Depart
 ← ← ἦν¹ ἐγγύς³ οὐν² αὐτοῦ⁷ < οἱ⁵ ἀδελφοί⁶ > εἶπον¹ πρὸς³ αὐτόν⁴ Μετάβηθι⁸
 en engys oun autou hoi adelphoi eipon pros auton Metabēthi
 VIAI3S B CLI RP3GSM DNPM NNPM VAAI3P P RP3ASM VAAM2S
 2258 1451 3767 846 3588 80 2036 4314 846 3327

from here and go to Judea, so that your disciples also
 ἐντεύθεν⁹ ← και¹⁰ ὑπάγε¹¹ εἰς¹² < τὴν¹³ Ἰουδαίαν¹⁴ ἵνα¹⁵ ← σου¹⁹ < οἱ¹⁷ μαθηταί¹⁸ και¹⁶
 enteuthen kai hypage eis tēn Ioudaian hina sou hoi mathētai kai
 BP CLN VPAM2S P DASF NASF CAP RP2GS DNPMM NNPM BE
 1782 2532 5217 1519 3588 2449 2443 4675 3588 3101 2532

can see your works that you are doing. 4 For no one does
 → θεωρήσουσιν²⁰ σου²¹ < τὰ²² ἔργα²³ ἃ²⁴ → ποιεῖς²⁵ γὰρ² οὐδεὶς¹ ← ποιεῖ⁶
 theōrēsousin sou ta erga ha poiēs gar oudeis poiēi
 VFAl3P RP2GS DAPN NAPN RR-APN VPAI2S CAZ JNSM VPAI3S
 2334 4675 3588 2041 3739 4160 1063 3762 4160

anything in secret and yet he himself desires to be publicly recognized.¹ If you are
 τί³ ἐν⁴ κρυπτῷ⁵ και⁷ • ▶8 αὐτὸς⁹ ζητεῖ⁸ → εἶναι¹² < ἐν¹⁰ παρρησίᾳ¹¹ εἰ¹³ → →
 ti en kryptō kai autos zētei einai en parresia ei
 RX-ASN P JDSN CLN RP3NSMP VPAI3S VPAN P NDSF CAC
 5100 1722 2927 2532 846 2212 1511 1722 3954 1487

doing these things, reveal yourself to the world!" 5 (For not even his
 ποιεῖς¹⁵ ταῦτα¹⁴ ← φανέρωσον¹⁶ σεαυτὸν¹⁷ ▶19 τῷ¹⁸ κόσμῳ¹⁹ γὰρ² οὐδὲ¹ ← αὐτοῦ⁵
 poiēs tauta phanerōson seauton tō kosmō gar oude autou
 VPAI2S RD-APN VAAM2S RF2ASM DDSM NDSM CAZ BN RP3GSM
 4160 5023 5319 4572 3588 2889 1063 3761 846

brothers believed in him.)
 < οἱ³ ἀδελφοί⁴ ἐπίστευον⁶ εἰς⁷ αὐτόν⁸
 hoi adelphoi episteuon eis auton
 DNPMM NNPM VAI3P P RP3ASM
 3588 80 4100 1519 846

Jesus at the Feast of Tabernacles

7:6 So Jesus said to them, "My time has not yet come,
 οὐν² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ λέγει¹ → αὐτοῖς³ < ὁ⁸ ἐμός⁹ < Ὁ⁶ καιρὸς⁷ ▶11 οὐπω¹⁰ ← παρέστιν¹¹
 oun ho Iēsous legei autois ho emos HO kairos oupō parestin
 CLI DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM DNSM RSINSM DNSM NNSM BN VPAI3S
 3767 3588 2424 3004 846 3588 1699 3588 2540 3768 3918

but your time is always ready. 7 The world cannot
 δε¹³ < ὁ¹⁵ ὑμέτερος¹⁶ < ὁ¹² καιρὸς¹⁴ ἐστίν¹⁸ πάντοτε¹⁷ ἔτοιμος¹⁹ ὁ³ κόσμος⁴ < οὐ¹ δύναται²
 de ho hūmeteros ho kairos estin pantote hetoimos ho kosmos ou dynatai
 CLC DNSM RS2NSM DNSM NNSM VPAI3S B JNSM DNSM NNSM BN VPUI3S
 1161 3588 5212 3588 2540 2076 3842 2092 3588 2889 3756 1410

hate you, but it hates me, because I am testifying about it, that its
 μισεῖν⁵ ὑμᾶς⁶ δε⁸ → μισεῖ⁹ ἐμέ⁷ ὅτι¹⁰ ἐγὼ¹¹ → μαρτυρῶ¹² περὶ¹³ αὐτοῦ¹⁴ ὅτι¹⁵ αὐτοῦ¹⁸
 misein hymas de misei eme hoti egō martyroō peri autou hoti autou
 VPAN RP2AP CLC VPAI3S RPIAS CAZ RP1NS VPAI1S VPAI1S RP3GSM CSC RP3GSM
 3404 5209 1161 3404 1691 3754 1473 3140 4012 846 3754 846

deeds are evil. 8 You go up to the feast. I am not²
 < τὰ¹⁶ ἔργα¹⁷ ἐστίν²⁰ πονηρά¹⁹ ὑμεῖς¹ ἀνάβητε² ← εἰς³ τὴν⁴ ἑορτήν⁵ ἐγὼ⁶ ▶8 οὐκ⁷
 ta erga estin ponēra hymeis anabēte eis tēn heortēn egō ouk
 DNPMM NNPM VPAI3S JNPN RP2NP VAAM2P P DASF NASF RP1NS BN
 3588 2041 2076 4190 5210 305 1519 3588 1859 1473 3756

going up to this feast, because my time is not yet
 ἀναβαίνω⁸ ← εἰς⁹ ταύτην¹² < τὴν¹⁰ ἑορτήν¹¹ ὅτι¹³ ἐμός¹⁵ < ὁ¹⁴ καιρὸς¹⁶ ▶18 οὐπω¹⁷ ←
 anabainō eis tautēn tēn heortēn hoti emos ho kairos oupō
 VPAI1S P RD-ASF DASF NASF CAZ JNSM DNSM NNSM BN
 3015 1519 3778 3588 1859 3754 1699 3588 2540 3768

completed.³ 9 And when he had said these things, he remained in
 πεπλήρωται¹⁸ δε² → → → εἰπὼν³ ταῦτα¹ ← αὐτὸς⁴ ἔμεινεν⁵ ἐν⁶
 peplērotai de eipōn tauta autos emeinen en
 VRPI3S CLN VAAP-SNM RD-APN RP3NSM VAAI3S VAAI3S P
 4137 1161 2036 5023 846 3306 1722

Galilee. 10 But when his brothers had gone up to the feast,
 < τῇ⁷ Γαλιλαίᾳ⁸ δε² Ὡς¹ αὐτοῦ⁶ < οἱ⁴ ἀδελφοί⁵ → ἀνέβησαν³ ← εἰς⁷ τὴν⁸ ἑορτήν⁹
 tē Galilaia de Hōs autou hoi adelphoi anebēsan eis tēn heortēn
 DDSF NDSF CLC CAT RP3GSM DNPMM NNPM VAAI3P P DASF NASF
 3588 1056 1161 5613 846 3588 80 305 1519 3588 1859

¹ Lit. "with openness" ² Most manuscripts read "not yet" here, but this is obviously an easier reading intended to reconcile the statement with Jesus' later actions ³ Or "fulfilled"

then he also went up, not openly, but (as it were) in secret. 11 So the
 τότε¹⁰ αὐτός¹² και¹¹ ἀνέβη¹³ ← οὐ¹⁴ φανερώς¹⁵ ἀλλὰ¹⁶ ὡς¹⁷ ← ← ἐν¹⁸ κρυπτῶ¹⁹ οὖν² οἱ¹
 tote autos kai anebē ou phanerōs alla hōs en kryptō oun hoi
 B RP3NSMP BE VAAI3S BN B CLC CAM P JDSN CLT DNPM
 5119 846 2532 305 3756 5320 235 5613 1722 2927 3767 3588

Jews were looking for him at the feast, and were saying, “Where is he?”
 Ἰουδαῖοι³ → ἐζήτουν⁴ ← αὐτὸν⁵ ἐν⁶ τῇ⁷ ἑορτῇ⁸ και⁹ → ἔλεγον¹⁰ Ποῦ¹¹ ἐστίν¹² ἐκεῖνος¹³
 Ioudaioi ezētoun auton en tē heortē kai ēlegon Pou estin ekeinos
 JNPM VIAI3P RP3ASM P DDSF NDSF CLN VIAI3P BI VPAI3S RD-NSM
 2453 2212 846 1722 3588 1859 2532 3004 4226 2076 1565

12 And there was a lot of grumbling concerning him among the crowds; •
 και¹ → ἦν⁵ → πολὺς⁶ ← γογγυσμὸς² περὶ³ αὐτοῦ⁴ ἐν⁷ τοῖς⁸ ὄχλοις⁹ μὲν¹¹
 kai en polys gongysmos peri autou en tois ochlois men
 CLN VIAI3S JNSM NNMSM P RP3GSM P DDPM NDPM TK
 2532 2258 4183 1112 4012 846 1722 3588 3793 3303

some were saying, • “He is a good man,” but others were saying, “No,
 οἱ¹⁰ → ἔλεγον¹² ὅτι¹³ → ἐστίν¹⁵ → Ἄγαθός¹⁴ ← δὲ¹⁷ ἄλλοι¹⁶ → ἔλεγον¹⁸ Οὐ¹⁹
 hoi eleγον hoti estin Agathos de alloi eleγον Ou
 DNPM VIAI3P CSC VPAI3S JNSM CLC JNPM VIAI3P BN
 3588 3004 3754 2076 18 1161 243 3004 3756

but he deceives the crowd.” 13 However, no one was speaking openly about
 ἀλλὰ²⁰ → πλανᾷ²¹ τὸν²² ὄχλον²³ μέντοι² οὐδεὶς¹ ← → ἐλάλει⁴ παρρησία³ περὶ⁵
 alla plana ton ochlon mentoi oudeis elalei parrēsia peri
 CLC VPAI3S DASM NASM CLC JNSM VIAI3S NDSF P
 235 4105 3588 3793 3305 3762 2980 3954 4012

him for fear of the Jews. 14 Now when the feast was already
 αὐτοῦ⁶ δια⁷ < τὸν⁸ φόβον⁹ > ▶11 τῶν¹⁰ Ἰουδαίων¹¹ δὲ² ▶5 τῆς³ ἑορτῆς⁴ ▶5 Ἡδῆ¹
 autou dia ton phobon ton Ioudaion de tes heortēs Edē
 RP3GSM P DASM NASM DGPM JGPM CLT DGSM NGSM B
 846 1223 3588 5401 3588 2453 1161 3588 1859 235

half over,⁴ Jesus went to the temple courts and began to teach. 15 Then
 μεσοῦσης⁵ ← Ἰησοῦς⁷ ἀνέβη⁶ εἰς⁸ τὸ⁹ ἱερόν¹⁰ ← και¹¹ → → ἐδίδασκεν¹² οὖν²
 mesousēs Iēsous anebē eis to hieron kai edidasken oun
 VPAP-SGF NNMSM VAAI3S P DASN NASM CLN VIAI3S CLT
 3322 2424 305 1519 3588 2411 2532 1321 3767

the Jews were astonished, saying, “How does this man possess knowledge,⁵ because
 οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ → ἐθαύμαζον¹ λέγοντες⁵ Πῶς⁶ ▶9 οὗτος⁷ ← οἶδεν⁹ γράμματα⁸ →
 hoi Ioudaioi ethaūmazon legontes Pōs houtos oiden grammata
 DNPM JNPM VIAI3P VPAI-PNM BI RD-NSM VRAI3S NAPN
 3588 2453 2296 3004 4459 3778 1492 1121

he has not been taught?” 16 So Jesus answered them and said, “My
 → ▶11 μὴ¹⁰ → μεμαθηκώς¹¹ οὖν² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > ἀπεκρίθη¹ αὐτοῖς³ και⁶ εἶπεν⁷ ἐμῇ⁹
 mē memathēkōs oun ho Iēsous apekrithe autois kai eipen emē
 BN VRAP-SNM CLT DNSM NNMSM VAPI3S RP3DPM CLN VAAI3S JNSF
 3361 3129 3767 3588 2424 611 846 2532 2036 1699

teaching is not mine, but is from the one who sent me. 17 If
 < Ἡ⁸ διδαχῆ¹⁰ > ἐστίν¹² οὐκ¹¹ ἐμῇ¹³ ἀλλὰ¹⁴ • ▶16 τοῦ¹⁵ → → πέμψαντός¹⁶ με¹⁷ ἐάν¹
 Hē didachē estin ouk emē alla tou pempantos me ean
 DNSF NNSF VPAI3S BN JNSF CLC DGSM VAAI3S VAAP-SGM RPIAS CAC
 3588 1322 2076 3756 1699 235 3588 3992 3165 1437

anyone wants to do his will, he will know about my teaching,
 τις² θελή³ → ποιεῖν⁷ αὐτοῦ⁶ < τὸ⁴ θέλημα⁵ > → → γνώσεται⁸ περὶ⁹ τῆς¹⁰ διδαχῆς¹¹
 tis thelē poiein autou to thelēma gnōsetai peri tēs didachēs
 RX-NSM VPAS3S VPAN RP3GSM DASN NASM VFMI3S P DGSM NGSM
 5100 2309 4160 846 3588 2307 1097 4012 3588 1322

whether it is from God or I am speaking from myself. 18 The one
 πότερον¹² → ἐστίν¹⁶ ἐκ¹³ < τοῦ¹⁴ θεοῦ¹⁵ > ἢ¹⁷ ἐγὼ¹⁸ → λαλῶ²¹ ἀπ’¹⁹ ἑμαυτοῦ²⁰ ὁ¹ →
 poteron estin ek tou theou ē egō lalō ap’ emautou ho
 CLK VPAI3S P DGSM NNMSM CLC RPTNS VPAI1S P RFI3SM DNPM
 4220 2076 1537 3588 2316 2228 1473 2980 575 1683 3588

⁴ Lit. “now it being already in the middle of the feast” ⁵ Lit. “know letters”

who speaks		from himself		seeks his		own		glory.		But the one who							
→	λαλῶν ⁴	ἀφ' ²	ἑαυτοῦ ³	ζητεῖ ⁹	→	<τὴν ⁷	ἰδίαν ⁸ >	<τὴν ⁵	δόξαν ⁶ >	δὲ ¹¹	ὁ ¹⁰	→	→				
	lalōn	aph'	ēautou	zētei		tēn	idian	tēn	doxan	de	ho						
	VPAP-SNM	P	RF3GSM	VP13S		DASF	JASF	DASF	NASF	CLC	DNMS						
	2980	575	1438	2212		3588	2398	3588	1391	1161	3588						
seeks the		glory of		the one who		sent		him—		this one is		true, and					
	ζητῶν ¹²	τὴν ¹³	δόξαν ¹⁴	►16	τοῦ ¹⁵	→	→	πέμψαντος ¹⁶	αὐτόν ¹⁷	οὗτος ¹⁸	←	ἐστίν ²⁰	ἀληθῆς ¹⁹	καὶ ²¹			
	zētōn	tēn	doxan	►16	toū			pempstantos	auton	houtos		estin	alēthēs	kai			
	VPAP-SNM	DASF	NASF	DGSM				VAAP-SGM	RP3ASM	RD-NSM		VP13S	JNSM	CLN			
	2212	3588	1391	3588				3992	846	3778		2076	227	2532			
there is		no		unrighteousness		in him.		19 Has not		Moses		given		you the			
→	ἐστίν ²⁶	οὐκ ²⁵	ἀδικία ²²	ἐν ²³	αὐτῷ ²⁴	►3	Οὐ ¹	Μωϋσῆς ²	δέδωκεν ³	ὑμῖν ⁴	τὸν ⁵						
	estin	ouk	adikia	en	autō		Ou	Mōusēs	dedōken	hymīn	ton						
	VP13S	BN	NNSF	P	RP3DSM		TN	NNSM	VRAI3S	RP2DP	DASM						
	2076	3756	93	1722	846		3756	3475	1325	5213	3588						
law, and		none of		you carries		out the		law?		Why do you		seek to		kill			
	νόμον ⁶	καὶ ⁷	οὐδεὶς ⁸	ἐξ ⁹	ὑμῶν ¹⁰	ποιεῖ ¹¹	←	τὸν ¹²	νόμον ¹³	τί ¹⁴	→	→	ζητεῖτε ¹⁶	→	ἀποκτείνει ¹⁷		
	nomon	kai	oudeis	ex	hymōn	poiēi		ton	nomon	ti			zēteite		apokteinai		
	NASM	CLC	JNSM	P	RP2GP	VP13S		DASM	NASM	RI-ASN			VP12P		VAAN		
	3551	2532	3762	1537	5216	4160		3588	3551	5101			2212		615		
me?"		20 The crowd		replied,		"You have		a demon!		Who is seeking		to		kill you?"			
	με ¹⁵	ὁ ²	ὄχλος ³	ἀπεκρίθη ¹	→	ἔχεις ⁵	→	Δαϊμόνιον ⁴	τίς ⁶	→	ζητεῖ ⁸	→	ἀποκτείνει ⁹	σε ⁷			
	me	ho	ochlos	apekritē		echeis		Daimonion	tis		zētei		apokteinai	se			
	RP1AS	DNMS	NNSM	VAP13S		VP12S		NASN	RI-NSM		VP13S		VAAN	RP2AS			
	3165	3588	3793	611		2192		1140	5101		2212		615	4571			
21 Jesus		answered		and said		to them,		"I performed		one		work,		and you are		all	
	Ἰησοῦς ²	ἀπεκρίθη ¹	καὶ ³	εἶπεν ⁴	→	αὐτοῖς ⁵	→	ἐποίησα ⁸	Ἐν ⁶	ἔργον ⁷	καὶ ⁹	→	►11	πάντες ¹⁰			
	lēsous	apekritē	kai	eipen		autois		epoiēsa	En	ergon	kai		►11	pantes			
	NNSM	VAP13S	CLN	VAAI3S		RP3DPM		VAAI1S	JASN	NASN	CLN		JNPM				
	2424	611	2532	2036		846		4160	1520	2041	2532		3956				
astonished.		22 Because of		this		Moses		has given		you		circumcision		(not that			
	θαυμάζετε ¹¹	διὰ ¹	←	τοῦτο ²	Μωϋσῆς ³	→	δέδωκεν ⁴	ὑμῖν ⁵	<τὴν ⁶	περιτομὴν ⁷	→	οὐχ ⁸	ὅτι ⁹				
	thaumazete	dia		touto	Mōusēs		dedōken	hymīn	tēn	peritomēn		ouch	hoti				
	VP12P	P		RD-ASN	NNSM		VRAI3S	RP2DP	DASF	NASF		BN	CSC				
	2296	1223		5124	3475		1325	5213	3588	4061		3756	3754				
it is		from		Moses,		but from		the fathers),		and you		circumcise		a			
→	ἐστίν ¹³	ἐκ ¹⁰	< τοῦ ¹¹	Μωϋσέως ¹²	ἀλλ' ¹⁴	ἐκ ¹⁵	τῶν ¹⁶	πατέρων ¹⁷	καὶ ¹⁸	→	περιτέμνετε ²¹	→					
	estin	ek	toū	Mōuseōs	all'	ek	tōn	paterōn	kai		peritemnete						
	VP13S	P	DGSM	NGSM	CLC	P	DGPM	NGPM	CLN		VP12P						
	2076	1537	3588	3475	235	1537	3588	3962	2532		4059						
man		on the		Sabbath.		23 If a		man		receives		circumcision		on the		Sabbath	
	ἄνθρωπον ²²	ἐν ¹⁹	→	σαββάτω ²⁰	εἰ ¹	→	ἄνθρωπος ⁴	λαμβάνει ³	περιτομὴν ²	ἐν ⁵	→	σαββάτω ⁶					
	anthrōpon	en		sabbatō	ei		anthrōpos	lambanei	peritomēn	en		sabbatō					
	NASM	P		NDSN	CAC		NNSM	VP13S	NASF	P		NDSN					
	444	1722		4521	1487		444	2983	4061	1722		4521					
so that		the		law of		Moses		would not		be broken,		are you		angry		with me	
	ἵνα ⁷	←	ὁ ¹⁰	νόμος ¹¹	→	Μωϋσέως ¹²	►9	μὴ ⁸	→	λυθῆ ⁹	→	→	χολᾶτε ¹⁴	→	ἐμοὶ ¹³		
	hina		ho	nomos		Mōuseōs	►9	mē		lythē			cholate		emoi		
	CAP		DNMS	NNSM		NGSM		BN		VAPS3S			VP12P		RP1DS		
	2443		3588	3551		3475		3361		3089			5520		1698		
because I		made		a whole		man		well ⁶		on the		Sabbath?		24 Do not		judge	
	ὅτι ¹⁵	→	ἐποίησα ¹⁹	►17	ὅλον ¹⁶	ἄνθρωπον ¹⁷	ὑγιῆ ¹⁸	ἐν ²⁰	→	σαββάτω ²¹	►2	μὴ ¹	κρίνετε ²				
	hoti		epoiēsa	►17	holon	anthrōpon	hygiē	en		sabbatō	►2	mē	krinete				
	CAZ		VAAI1S		JASM	NASM	JASM	P		NDSN		BN	VPAM2P				
	3754		4160		3650	444	5199	1722		4521		3361	2919				
according to		outward		appearance,		but		judge		according to		righteous		judgment!"			
	κατ' ³	←	ὄψιν ⁴	←	ἀλλὰ ⁵	κρίνετε ⁹	τὴν ⁶	←	δικαίαν ⁷	κρίσιν ⁸							
	kat'		opsin		alla	krinete	tēn		dikaian	krisin							
	P		NASF		CLC	VPAM2P	DASF		JASF	NASF							
	2596		3799		235	2919	3588		1342	2920							

⁶ Or "a man entirely well"

Is Jesus the Christ?

7:25 Then some of the inhabitants of Jerusalem began to say, "Is this not
 οὐν² τινες³ ἐκ⁴ τῶν⁵ Ἱεροσολυμιτῶν⁶ ← ← → → Ἐλεγον¹ ἐστίν⁹ οὐτός⁸ Οὐχ⁷
 oun tines ek tōn Hierosolymitōn Elegon estin houtos Ouch
 CLI RX-NPM P DGPM NGPM VIAI3P VPAI3S RD-NSM TN
 3767 5100 1537 3588 2415 3004 2076 3778 3756

the one whom they are seeking to kill? 26 And behold, he is speaking openly
 → → ὄν¹⁰ → → ζητοῦσιν¹¹ → ἀποκτείνειν¹² και¹ ἴδε² → → λαλεῖ⁴ παρρησίᾳ³
 hon zētousin apokteinai kai ide lalei parrēsia
 RR-ASM VPAI3P VAAN CLN I VPAI3S ND SF
 3739 2212 615 2532 1492 2980 3954

and they are saying nothing to him! Can it be that the rulers truly
 και⁵ → → λέγουσιν⁸ οὐδέν⁶ → αὐτῷ⁷ μήποτε⁹ ← ← ← οἱ¹² ἄρχοντες¹³ ἀληθῶς¹⁰
 kai legousin ouden autō mēpote hoi archontes alēthōs
 CLN VPAI3P JASN RP3DSM TI DNPMM NNPM VPAI3S B
 2532 3004 3762 846 3379 3588 758 230

know that this man is the Christ? 27 Yet we know where this man
 ἔγνωσαν¹¹ ὅτι¹⁴ οὐτός¹⁵ ← ἐστίν¹⁶ ὁ¹⁷ χριστός¹⁸ ἀλλὰ¹ → οἶδαμεν³ πόθεν⁴ τοῦτον² ←
 egnōsan hoti houtos estin ho christos alla oidamen pothen touton
 VAAI3P CSC RD-NSM VPAI3S DNSM NNSM CLC VRAI1P BI RD-ASM
 1097 3754 3778 2076 3588 5547 235 1492 4159 5126

is from, but the Christ, whenever he comes— no one knows where he is
 ἐστίν⁵ ◀4 δὲ⁷ ὁ⁶ χριστός⁸ ὅταν⁹ → ἐρχεται¹⁰ οὐδεὶς¹¹ ← γινώσκει¹² πόθεν¹³ → ἐστίν¹⁴
 estin de ho christos hotan erchetai oudeis ginōskei pothen estin
 VPAI3S CLC DNSM NNSM CAT VPU3S JNSM VPAI3S BI VPAI3S
 2076 1161 3588 5547 3752 2064 3762 1097 4159 2076

from!" 28 Then Jesus cried out in the temple courts, teaching and saying,
 ◀13 οὐν² < ὁ⁷ Ἰησοῦς⁸ > ἐκραξεν¹ ← ἐν³ τῷ⁴ ἱερῷ⁵ ← διδάσκων⁶ και⁹ λέγων¹⁰
 oun ho Iēsous ekraxen en tō hierō didaskōn kai legōn
 CLI DNSM NNSM VAAI3S P DDSN NDSN VPAP-SNM CLN VPAP-SNM
 3767 3588 2424 2896 1722 3588 2411 1321 2532 3004

"You both know me and you know where I am from! And I have not
 ▶12 Κάμε¹¹ οἴδατε¹² ◀11 και¹³ → οἴδατε¹⁴ πόθεν¹⁵ → εἰμί¹⁶ ◀15 και¹⁷ → ▶21 οὐκ²⁰
 Kame oidate kai oidate pothen eimi kai ouk
 RP1AS VRAI2P CLK VRAI2P BI VPAI1S CLN BN
 2504 1492 2532 1492 4159 1510 2532 3756

come from myself, but the one who sent me is true, whom you
 ἐλήλυθα²¹ ἀπ' ἑμαυτοῦ¹⁹ ἀλλ' ὁ²⁵ → → πέμψας²⁶ με²⁷ ἐστίν²³ ἀληθινός²⁴ ὃν²⁸ ὑμεῖς²⁹
 elēlytha ap' emautou all' ho pēmpsas me estin alēthinos on hymeis
 VRAI1S P RFI3GSM CLC DNSM VAAP-SNM RP1AS VPAI3S JNSM RR-ASM RP2NP
 2064 575 1683 235 3588 3992 3165 2076 228 3739 5210

do not know. 29 I know him, because I am from him and he
 ▶31 οὐκ³⁰ οἴδατε³¹ ἐγὼ¹ οἶδα² αὐτόν³ ὅτι⁴ → εἰμί⁷ παρ' αὐτοῦ⁵ κακεῖνός⁸ ←
 ouk oidate egō oida auton hoti eimi par' autou kakeinos
 BN VRAI2P RP1NS VRAI1S RP3ASM CAZ VPAI1S P RP3GSM RD-NSM
 3756 1492 1473 1492 846 3754 1510 3844 846 2548

sent me." 30 So they were seeking to seize him, and no one laid
 ἀπέστειλεν¹⁰ με⁹ οὐν² → → ἐζήτουν¹ → πιάσαι⁴ αὐτόν³ και⁵ οὐδεὶς⁶ ← ἐπέβαλεν⁷
 apēsteilen me oun ezētoun piasai auton kai oudeis epebalen
 VAAI3S RP1AS CLI VPAI3P VAAN RP3ASM CLC JNSM VAAI3S
 649 3165 3767 2212 4084 846 2532 3762 1911

a hand on him, because his hour had not yet come. 31 But from
 τῆν¹⁰ χεῖρα¹¹ ἐπ' αὐτόν⁹ ὅτι¹² αὐτοῦ¹⁷ < ἡ¹⁵ ὥρα¹⁶ > ▶14 οὐπῶ¹³ ← ἐληλύθει¹⁴ δὲ⁴ ἐκ¹
 tēn cheira ep' auton hoti autou hē hōra oupō elēlythei de ek
 DASF NASF P RP3ASM CAZ RP3GSM DNSF NNSF VPAI3S CLC P
 3588 5495 1909 846 3754 846 3588 5610 3768 2064 1161 1537

the crowd many believed in him and were saying, "Whenever the Christ
 τοῦ² ὄχλου³ πολλοὶ⁵ ἐπίστευσαν⁶ εἰς⁷ αὐτόν⁸ και⁹ → ἔλεγον¹⁰ ὅταν¹³ Ὁ¹¹ χριστός¹²
 tou ochlou polloi episteusan eis auton kai elegon hotan ho christos
 DGSM NGSM VAAI3P JNPM RP3ASM CLN VIAI3P CAT DNSM NNSM
 3588 3793 4183 4100 1519 846 2532 3004 3752 3588 5547

comes, he will not perform more signs than this man has done, will he?"

ἔλθῃ¹⁴ → ▶18 μὴ¹⁵ ποιήσει¹⁸ πλεονα¹⁶ σημεῖα¹⁷ ὧν¹⁹ οὗτος²⁰ ← → ἐποίησεν²¹ • •
 elthē → 18 mē poiēsei¹⁸ pleiona¹⁶ sēmeia¹⁷ hōn houtos²⁰ ← → epoiēsen²¹
 VAAS3S TN VFAI3S JAPNC NAPN RR-GPN RD-NSM VAAI3S
 2064 3361 4160 4119 4592 3739 3778 4160

32 The Pharisees heard the crowd murmuring these things about him, and the
 οἱ² Φαρισαῖοι³ ἤκουσαν¹ τοῦ⁴ ὄχλου⁵ γογγύζοντος⁶ ταῦτα⁹ ← περί⁷ αὐτοῦ⁸ καὶ¹⁰ οἱ¹²
 hoi Pharisaioi ēkousan¹ tou ochlou⁵ gongyizontos⁶ tauta⁹ ← peri⁷ autou⁸ kai hoi¹²
 DNPML NNPM VAAI3P DGSM NGSM VPAP-SGM RD-APN P RP3GSM CLN DNPML
 3588 5330 191 3588 3793 1111 5023 4012 846 2532 3588

chief priests and the Pharisees sent officers in order to take him
 ἀρχιερεῖς¹³ ← καὶ¹⁴ οἱ¹⁵ Φαρισαῖοι¹⁶ ἀπέστειλαν¹¹ ὑπηρέτας¹⁷ → ἵνα¹⁸ → πιάσωσιν¹⁹ αὐτόν²⁰
 archiereis¹³ ← kai hoi Pharisaioi¹⁶ apesteilan¹¹ hypēretas¹⁷ → hina¹⁸ → piāsōsin¹⁹ auton²⁰
 NNPM NNPM CLN DNPML NNPM VAAI3P VAAI3P NAPM CAP VAAS3P RP3ASM
 749 2532 3588 5330 649 5257 2443 4084 846

into custody. 33 Then Jesus said, "Yet a little time I am with you,
 ◀19 ← οὐν² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ εἶπεν¹ Ἐτι⁵ ▶6 μικρὸν⁷ χρόνον⁶ → εἰμι¹⁰ μεθ⁸ ὑμῶν⁹,
 oun² ho Iēsous⁴ eipen¹ Eti⁵ ▶6 mikron⁷ chronon⁶ → eimi¹⁰ meth⁸ hymōn⁹,
 CLI DNSM NNSM VAAI3S B JASM NASM VPAI1S P RP2GP
 3767 3588 2424 2036 2089 3398 5550 1510 3326 5216

and I am going to the one who sent me. 34 You will seek me and
 καὶ¹¹ → → ὑπάγω¹² πρὸς¹³ τὸν¹⁴ → → πέμψαντά¹⁵ με¹⁶ → → ζητήσετε¹ με² καὶ³
 kai¹¹ → → hypagō¹² pros ton¹⁴ → → pēmpsanta¹⁵ me¹⁶ → → zētēsete¹ me² kai³
 CLN VPAI1S P DASM VAAP-SAM RPIAS VFAI2P RP1AS CLC
 2532 5217 4314 3588 3992 3165 2212 3165 2532

will not find me, and where I am, you cannot come." 35 So the
 ▶5 οὐχ⁴ εὐρήσετε⁵ • καὶ¹⁶ ὅπου⁷ ἐγὼ⁹ εἰμι⁸ ὑμεῖς¹⁰ < οὐ¹¹ δυνασθε¹² ἐλθεῖν¹³ οὐν² οἱ³
 ouch⁴ heurēsete⁵ • kai¹⁶ hopou⁷ egō⁹ eimi⁸ hymeis¹⁰ < ou¹¹ dynasthe¹² elthein¹³ oun² hoi³
 BN VFAI2P CLN CAL RP1NS VPAI1S RP2NP BN VPUI2P VAAN CLI DNPML
 3756 2147 2532 3699 1473 1510 5210 3756 1410 2064 3767 3588

Jews said to one another, "Where is this one going to go, that
 Ἰουδαῖοι⁴ εἶπον¹ πρὸς⁵ ἑαυτοῦς⁶ ← Ποῦ⁷ ▶9 οὗτος⁸ ← μέλλει⁹ → πορεύεσθαι¹⁰ ὅτι¹¹
 Ioudaioi⁴ eipon¹ pros heautous⁶ ← Pou⁷ ▶9 houtos⁸ ← mellei⁹ → poreuesthai¹⁰ hoti¹¹
 JNPM VAAI3P P RF3APM BI RD-NSM VPAI3S VPUN VPAI3S VPAI3S
 2453 2036 4314 4226 3778 3195 4198 3754

we will not find him? He is not going to go to the
 ἡμεῖς¹² ▶14 οὐχ¹³ εὐρήσομεν¹⁴ αὐτόν¹⁵ → ▶22 μὴ¹⁶ μέλλει²² → πορεύεσθαι²³ εἰς¹⁷ τὴν¹⁸
 hēmeis¹² ▶14 ouch¹³ heurēsomen¹⁴ auton¹⁵ → ▶22 mē¹⁶ mellei²² → poreuesthai²³ eis¹⁷ tēn¹⁸
 RP1NP BN VFAI1P RF3ASM RP3ASM TN VPAI3S VPUN P DASF
 2249 3756 2147 846 3361 3195 4198 1519 3588

Dispersion among the Greeks and teach the Greeks, is he? 36 What is
 διασπορὰν¹⁹ ▶21 τῶν²⁰ Ἑλλήνων²¹ καὶ²⁴ διδάσκειν²⁵ τοὺς²⁶ Ἑλληνας²⁷ • • τίς¹ ἐστίν²
 diasporan¹⁹ ▶21 tōn²⁰ Hellēnōn²¹ kai²⁴ didaskein²⁵ tous²⁶ Hellēnas²⁷ • • tis¹ estin²
 NASF DGPM NGPM CLN VPAN DAPM NAPM RI-NSM VPAI3S
 1290 3588 1672 2532 1321 3588 1672 5101 2076

this saying that he said, 'You will seek me and will not find me,
 οὗτος⁵ < ὁ³ λόγος⁴ ὃν⁶ → εἶπε⁷ → → Ζητήσετε⁸ με⁹ καὶ¹⁰ ▶12 οὐχ¹¹ εὐρήσετε¹² •
 houtos⁵ ho logos⁴ hon⁶ → eipe⁷ → → Zētēsete⁸ me⁹ kai¹⁰ ▶12 ouch¹¹ heurēsete¹² •
 RD-NSM DNSM NNSM RR-ASM VAAI3S VFAI2P RP1AS CLC BN VFAI2P
 3778 3588 3056 3739 2036 2212 3165 2532 3756 2147

and where I am, you cannot come?"

καὶ¹³ ὅπου¹⁴ ἐγὼ¹⁶ εἰμι¹⁵ ὑμεῖς¹⁷ < οὐ¹⁸ δυνασθε¹⁹ ἐλθεῖν²⁰
 kai¹³ hopou¹⁴ egō¹⁶ eimi¹⁵ hymeis¹⁷ ou¹⁸ dynasthe¹⁹ elthein²⁰
 CLN CAL RP1NS VPAI1S RP2NP BN VPUI2P VAAN
 2532 3699 1473 1510 5210 3756 1410 2064

The Promise of the Spirit

7:37 Now on the last day of the feast—the great day— Jesus
 δὲ² Ἐν¹ τῇ³ ἐσχάτῃ⁴ ἡμέρᾳ⁵ ▶9 τῆς⁸ ἐορτῆς⁹ τῇ⁶ μεγάλῃ⁷ ← < ὁ¹¹ Ἰησοῦς¹² >
 de² En¹ tē eschatē⁴ hēmera⁵ ▶9 tēs⁸ heortēs⁹ tē megalē⁷ ← < ho Iēsous¹² >
 CLT P DDFS JDSF NDFS DGFS NGSF DDFS JDSF DNSM NNSM
 1161 1722 3588 2078 2250 3588 1859 3588 3173 3588 2424

stood and cried out, saying, "If anyone is thirsty, let him come to me,
 εἰστήκει¹⁰ και¹³ ἔκραξεν¹⁴ ← λέγων¹⁵ Ἐάν¹⁶ τις¹⁷ → διψᾷ¹⁸ → → ἐρχέσθω¹⁹ πρὸς²⁰ με²¹
 heistēkei kai ekraxen ← legōn Ean tis dipsa erchesthō pros me
 VLA13S CLN VAA13S VPAP-SNM CAC RX-NSM VPAS3S VPUM3S P RPIAS
 2476 2532 2896 3004 1437 5100 1372 2064 4314 3165

and let him drink, 38 the one who believes in me.⁷ Just as the scripture said,
 και²² → → πινέτω²³ ὁ¹ → → πιστεῦων² εἰς³ ἐμέ⁴ καθὼς⁵ ← ἡ⁷ γραφή⁸ εἶπεν⁶
 kai pinetō ho pisteuōn eis eme kathōs hē graphē eipen
 CLN VPAM3S DNSM VPAP-SNM P RPIAS CAM DNSF NNSF VAA13S
 2532 4095 3588 4100 1519 1691 2531 3588 1124 2036

'Out of his belly will flow rivers of living water.'⁸ 39 Now
 ἐκ¹⁰ ▶12 αὐτοῦ¹³ <τῆς¹¹ κοιλίας¹²> → ῥέουσιν¹⁴ ποταμοί⁹ ▶15 ζῶντος¹⁶ ὕδατος¹⁵ δὲ²
 ek autou tēs koiliās rēousin potamoi ▶15 zōntos hydatos de
 P RP3GSM DGSF NGSF VFAI3P NNPM VPAP-SGN NGSN CLN
 1537 846 3588 2836 4482 4215 2198 5204 1161

he said this concerning the Spirit, whom those who believed in him
 → εἶπεν³ τοῦτο¹ περὶ⁴ τοῦ⁵ πνεύματος⁶ οὗ⁷ οἱ¹⁰ → πιστεύσαντες¹¹ εἰς¹² αὐτόν¹³
 eipen touto peri tou pneumatos hou hoi pisteusantes eis auton
 VAA13S RD-ASN P DGSN NGSN RR-GSN DNP M VAAP-PNM P RPIAS
 2036 5124 4012 3588 4151 3739 3588 4100 1519 846

were about to receive. For the Spirit was not yet given, because Jesus had
 → ἐμελλον⁸ → λαμβάνειν⁹ γὰρ¹⁵ → πνεῦμα¹⁷ ἦν¹⁶ οὐπω¹⁴ ← • ὅτι¹⁸ Ἰησοῦς¹⁹ ▶21
 emellon lambanain gar pneuma ēn oupō ← • hoti Iēsous ▶21
 VIA13P VPAN CLX NNSN VIA13S BN CAZ NNSM
 3195 2983 1063 4151 2258 3768 3754 2424

not yet been glorified.)
 οὐδέπω²⁰ ← → ἐδόξασθη²¹
 oudepō edoxasthē
 BN VAPI3S
 3764 1392

Different Opinions About Jesus

7:40 Then, when they heard these words, some from the crowd began to
 οὖν⁴ → → ἀκούσαντες⁵ τούτων⁸ <τῶν⁶ λόγων> • Ἐκ¹ τοῦ² ὄχλου³ → →
 oun akousantes toutōn tōn logōn • Ek tou ochlou
 CLI VAAP-PNM RD-GPM DGPM NGPM P DGSN NGSN
 3767 191 5130 3588 3056 1537 3588 3793

say, "This man is truly the Prophet!" 41 Others were saying, "This man
 ἔλεγον⁹ Οὗτός¹⁰ ← ἐστίν¹¹ ἀληθῶς¹² ὁ¹³ προφήτης¹⁴ ἄλλοι¹ → ἔλεγον² Οὗτός³ ←
 elegon houtos estin alēthōs ho prophētēs alloi elegon houtos
 VIA13P RD-NSM VPA13S B DNSM NNSM VIA13P RD-NSM
 3004 3778 2076 230 3588 4396 243 3004 3778

is the Christ!" But others were saying, "No, for the Christ does not come
 ἐστίν⁴ ὁ⁵ χριστός⁶ δὲ⁸ οἱ⁷ → ἔλεγον⁹ • γὰρ¹¹ ὁ¹⁵ χριστός¹⁶ ▶17 Μῆ¹⁰ ἔρχεται¹⁷
 estin ho christos de hoi elegon • gar ho christos ▶17 Mē erchetai
 VPA13S DNSM NNSM CLC DNP M VIA13P TI DNSM NNSM TN VPI3S
 2076 3588 5547 1161 3588 3004 1063 3588 5547 3361 2064

from Galilee, does he? 42 Has not the scripture said that the Christ
 ἐκ¹² <τῆς¹³ Γαλιλαίας¹⁴> • • ▶4 οὐχ¹ ἦ² γραφή³ εἶπεν⁴ ὅτι⁵ ὁ¹⁹ χριστός²⁰
 ek tēs Galilaias • • ▶4 ouch hē graphē eipen hoti ho christos
 P DGSF NGSF TN DNSF NNSF VAA13S CSC DNSM NNSM
 1537 3588 1056 3756 3588 1124 2036 3754 3588 5547

comes from the descendants of David, and from Bethlehem, the village where
 ἔρχεται¹⁸ ἐκ⁶ τοῦ⁷ σπέρματος⁸ → Δαυὶδ⁹ και¹⁰ ἀπὸ¹¹ Βηθλέεμ¹² τῆς¹³ κώμης¹⁴ ὅπου¹⁵
 erchetai ek tou spermatos David kai apo Bēthleem tēs kōmēs hopou
 VPI3S P DGSN NGSN NGSN CLN P NGSF DGSF NGSF CAL
 2064 1537 3588 4690 1138 2532 575 965 3588 2968 3699

David was?" 43 So there was a division in the crowd because of him. 44 And
 Δαυὶδ¹⁷ ἦν¹⁶ οὖν² → ἐγένετο³ → σχίσμα¹ ἐν⁴ τῷ⁵ ὄχλῳ⁶ δι⁷ ← αὐτόν⁸ δὲ²
 David ēn oun egeneto schisma en tō ochlō di' auton de
 NNSM VIA13S CLI VAMI3S NNSN P DDSM NDSM P RP3ASM CLN
 1138 2258 3767 1096 4978 1722 3588 3793 1223 846 1161

⁷ An alternative punctuation of vv. 37–38 reads: "If anyone is thirsty, let him come to me and let him drink. 38 The one who believes in me, just as the scripture said, 'Out of his belly will flow rivers of living water.'" ⁸ A quotation from the Old Testament of uncertain origin; texts most often suggested are Isa 44:3; 55:1; 58:11; Zech 14:8

some	of	them	were	wanting	to	seize	him,	but	no	one	laid			
τινες ₁	ἐξ ₄	αὐτῶν ₅	→	ἤθελον ₃	→	πιάσαι ₆	αὐτόν ₇	ἀλλ' ₈	οὐδεὶς ₉	←	ἐπέβαλεν ₁₀			
tines	ex	autōn		ethelon		piasai	auton	all'	oudeis		epebalen			
RX-NPM	P	RP3GPM		VIAI3P		VAAN	RP3ASM	CLC	JNSM		VAAI3S			
5100	1537	846		2309		4084	846	235	3762		1911			
hands	on	him.	45	So	the	officers	came	to	the	chief	priests and			
< τὰς ₁₃	χείρας ₁₄	ἐπ' ₁₁	αὐτόν ₁₂	οὖν ₂	οἱ ₃	ὑπὲρταί ₄	ἦλθον ₁	πρὸς ₅	τούς ₆	ἀρχιερεῖς ₇	← και ₈			
tas	cheiras	ep'	auton	oun	hoi	hypēretai	ēlthon	pros	tous	archiereis	kai			
DAPF	NAPF	P	RP3ASM	CLI	DNPM	NNPM	VAAI3P	P	DAPM	NAPM	CLN			
3588	5495	1909	846	3767	3588	5257	2064	4314	3588	749	2532			
Pharisees.	And	they	said	to	them,	“Why ⁹	did you	not	bring	him?”				
Φαρισαίους ₉	και ₁₀	ἐκεῖνοι ₁₃	εἶπον ₁₁	→	αὐτοῖς ₁₂	< Διὰ ₁₄	τί ₁₅	→	οὐκ ₁₆	ἡγάγετε ₁₇	αὐτόν ₁₈			
Pharisaious	kai	ekeinoi	eipon		autois	Dia	ti		ouk	ēgagete	auton			
NAPM	CLN	RD-NPM	VAAI3P		RP3DPM	P	RI-ASN		BN	VAAI2P	RP3ASM			
5330	2532	1565	2036		846	1223	5101		3756	71	846			
46	The	officers	replied,	“Never	has a	man	spoken	like	this!”	47	Then	the		
οἱ ₂	ὑπὲρταί ₃	ἀπεκρίθησαν ₁	Οὐδέποτε ₄	►5	→	ἄνθρωπος ₇	ἐλάλησεν ₅	→	οὕτως ₆	οὖν ₂	οἱ ₄			
hoi	hypēretai	apekrithēsan	Oudepote			anthropos	elalēsen		houtos	oun	hoi			
DNPM	NNPM	VAPI3P	BN			NNSM	VAAI3S		B	CLI	DNPM			
3588	5257	611	3763			444	2980		3779	3767	3588			
Pharisees	replied	to	them,	“You	have	not	also	been	deceived,	have	you?			
Φαρισαῖοι ₅	ἀπεκρίθησαν ₁	→	αὐτοῖς ₃	ὑμεῖς ₈	►9	Μὴ ₆	και ₇	→	πεπλάνησθε ₉	•	•			
Pharisaioi	apekrithēsan		autois	hymeis		Mē	kai		peplānēsthe					
NNPM	VAPI3P		RP3DPM	RP2NP		TN	BE		VRPI2P					
5330	611		846	5210		3361	2532		4105					
48	None ¹⁰	of	the	rulers	or	of	the	Pharisees	have	believed	in	him,	have	
< μὴ ₁	τις ₂	ἐκ ₃	τῶν ₄	ἀρχόντων ₅	ἢ	ἐκ ₁₀	τῶν ₁₁	Φαρισαίων ₁₂	→	ἐπίστευσεν ₆	εἰς ₇	αὐτόν ₈	•	
mē	tis	ek	tōn	archontōn		ē	ek	tōn	Pharisaion		episteusen	eis	auton	
TN	RX-NSM	P	DGPM	NGPM		CLD	P	DGPM	NGPM	VAAI3S	P	RP3ASM		
3361	5100	1537	3588	758		2228	1537	3588	5330	4100	1519	846		
they?	49	But	this	crowd	who	does	not	know	the	law	is	accursed!”		
•	ἀλλά ₁	οὗτος ₄	< ὁ ₂	ὄχλος ₃	ὁ ₅	►7	μὴ ₆	γινώσκων ₇	τὸν ₈	νόμον ₉	εἰσιν ₁₁	ἐπάρατοί ₁₀		
	alla	houtos	ho	ochlos	ho		mē	ginōskōn	ton	nomon	eisin	eparatoi		
	CLC	RD-NSM	DNSM	NNSM	DNSM		BN	VPAP-SNM	DASM	NASM	VPAI3P	JNPM		
	235	3778	3588	3793	3588		3361	1097	3588	3551	1526	1944		
50	Nicodemus,	the	one	who	came	to	him	previously—	who	was	one	of		
Νικodemος ₂	ὁ ₅	→	→	ἐλθὼν ₆	πρὸς ₇	αὐτόν ₈	πρότερον ₉	→	ὦν ₁₁	εἷς ₁₀	ἐξ ₁₂			
Nikodēmos	ho			elthōn	pros	auton	proteron		ōn	heis	ex			
NNSM	DNSM			VAAP-SNM	P	RP3ASM	JASN		VPAP-SNM	JNSM	P			
3530	3588			2064	4314	846	4386		5607	1520	1537			
them—	said	to	them,	51	“Our	law	does	not	condemn	a	man			
αὐτῶν ₁₃	λέγει ₁	πρὸς ₃	αὐτούς ₄	ἡμῶν ₄	< ὁ ₂	νόμος ₃	►5	Μὴ ₁	κρίνει ₅	τὸν ₆	ἄνθρωπον ₇			
autōn	legei	pros	autous	hēmōn	ho	nomos		Mē	krinei	ton	anthropōn			
RP3GPM	VPAI3S	P	RP3APM	RP1GP	DNSM	NNSM		TN	VPAI3S	DASM	NASM			
846	3004	4314	846	2257	3588	3551		3361	2919	3588	444			
unless	it	first	hears	from	him	and	knows	what	he	is	doing,	does	it?”	
< ἐὰν ₈	μὴ ₉	►10	πρῶτον ₁₁	ἀκούσῃ ₁₀	παρ' ₁₂	αὐτοῦ ₁₃	και ₁₄	γινῶ ₁₅	τί ₁₆	→	→	ποιεῖ ₁₇	•	•
ean	mē		prōton	akousē	par'	autou	kai	gnō	ti			poiēi		
CAC	BN		B	VAA53S	P	RP3GSM	CLN	VAA53S	RI-ASN			VPAI3S		
1437	3361		4412	191	3844	846	2532	1097	5101			4160		
52	They	answered	and	said	to	him,	“You	are	not	also	from	Galilee,	are	
→	ἀπεκρίθησαν ₁	και ₂	εἶπαν ₃	→	αὐτῷ ₄	σύ ₇	εἶ ₁₁	Μὴ ₅	και ₆	ἐκ ₈	< τῆς ₉	Γαλιλαίας ₁₀	•	
	apekrithēsan	kai	eipan		autō	sy	ei	Mē	kai	ek	tēs	Galilaias		
	VAPI3P	CLN	VAAI3P		RP3DPM	RP2NS	VPAI2S	TN	BE	P	DGSF	NGSF		
	611	2532	3004		846	4771	1488	3361	2532	1537	3588	1056		
you?	Investigate	and	see	that	a	prophet	does	not	arise	from				
•	ἐραύνησον ₁₂	και ₁₃	ἴδε ₁₄	ὅτι ₁₅	→	προφήτης ₁₉	►21	οὐκ ₂₀	ἐγείρεται ₂₁	ἐκ ₁₆				
	eraunēsōn	kai	ide	hoti		prophētēs		ouk	egeiretai	ek				
	VAA2S	CLN	VAA2S	CSC		NNSM		BN	VPPI3S	P				
	2045	2532	1492	3754		4396		3756	1453	1537				

⁹ Lit. “because of what” ¹⁰ Lit. “not anyone”

Galilee!¹ 53 And each one went to his own house.¹¹
 < τῆς₁₇ Γαλιλαίας₁₈ > και₁ ἕκαστος₃ ← ἐπορεύθη₂ εἰς₄ αὐτοῦ₇ ← < τὸν₅ οἶκον₆ >
 tēs Galilaias kai hekastos eporeuthē eis autou ton oikon
 DGSF NGSF CLN JNSM VAPI3S P RP3GSM DASM NASM
 3588 1056 2532 1538 4198 1519 846 3588 3624

A Woman Caught in Adultery

8 But Jesus went to the Mount of Olives. 2 Now early in the
 δε₂ Ἰησοῦς₁ ἐπορεύθη₃ εἰς₄ τὸ₅ ὄρος₆ → < τῶν₇ Ἐλαιῶν₈ > δε₂ Ὁρθρου₁ ← ←
 de Iēsous eporeuthē eis to oros tōn Elaiōn de Orthrou
 CLC NNSM VAPI3S P DASN NASN DGPF NGPF
 1161 2424 4198 1519 3588 3735 3588 1636 1161 3722

morning he came again to the temple courts. And all the people were

← → παρεγένετο₄ πάλιν₃ εἰς₅ τὸ₆ ἱερόν₇ ← και₈ πᾶς₉ ὁ₁₀ λαός₁₁ →
 paregeneto palin eis to hieron kai pas ho laos
 VAMI3S B P DASN NASN CLN JNSM DNSM
 3854 3825 1519 3588 2411 2532 3956 3588 2992

coming,¹ and he sat down and began to teach them. 3 Now the scribes
 ἔρχετο₁₂ και₁₃ >15 καθίσας₁₄ ← ← → → ἐδίδασκεν₁₅ αὐτούς₁₆ δε₂ οἱ₃ γραμματεῖς₄
 ērcheto kai kai thasis kathisas edidasken autous de hoi grammateis
 VIUI3S CLN VAAP-SNM VAPI3S P DASN NASN VAI3S RP3APM CLC DNPM NNPM
 2064 2532 2523 1321 846 1161 3588 1122

and the Pharisees brought to him a woman² caught in adultery. And

και₅ οἱ₆ Φαρισαῖοι₇ ἄγουσιν₁ πρὸς₈ αὐτόν₉ → γυναῖκα₁₀ καταλήφθεισαν₁₃ ἐν₁₁ μοιχείᾳ₁₂ και₁₄
 kai hoi Pharisaioi agousin pros auton gynaika katalēphtheisan en moicheia kai
 CLN DNPM NNPM VPAI3P P RP-ASM NASF VAPP-SAF P NDSF CLN
 2532 3588 5330 71 4314 846 1135 2638 1722 3430 2532

standing her in their midst, 4 they said to him, testing him,³ “Teacher,
 στήσαντες₁₅ αὐτήν₁₆ ἐν₁₇ • μέσῳ₁₈ → λέγουσιν₁ → αὐτῷ₂ πειράζοντες₃ ← Διδάσκαλε₄
 stēsantes autēn en mesō legousin autō peirazontes Didaskale
 VAAP-PNM RP3ASF P JDSN VPAI3P RP3DSM VPAP-PNM NVSM
 2476 846 1722 3319 3004 846 3985 1320

this woman was caught in the very act of committing adultery! 5 Now

αὕτη₅ < ἡ₆ γυνή₇ > → κατελήφθη₈ ἐπ’₉ → αὐτοφόρῳ₁₀ ← → μοιχευομένη₁₁ ← δε₂
 hautē hē gynē katalēphthē ep’ autophorō moicheuomenē de
 RD-NSF DNSF NNSF VAPI3S P JDSM VPPP-SNF CLN
 3778 3588 1135 2638 1909 1888 3431 1161

in the law, Moses commanded us to stone such women. So

ἐν₁ τῷ₃ νόμῳ₄ Μωσῆς₅ ἐνετείλατο₇ ἡμῖν₆ → λιθοβολεῖσθαι₁₀ < τὰς₈ τοιαύτας₉ > ← οὖν₁₂
 en tō nomō Mōsēs eneteilato hēmin lithoboleisthai tas toiautas oun
 P DDSM NDSM NNSM VAMI3S VPPN RD-APF CLC
 1722 3588 3551 3475 1781 2254 3036 3588 5108 3767

what do you say?” 6 (Now they were saying this to test him, so that

τί₁₃ >14 σύ₁₁ λέγεις₁₄ δε₂ → → ἔλεγον₃ τοῦτο₁ → πειράζοντες₄ αὐτόν₅ ἵνα₆ ←
 ti sy legeis de ēlegon touto peirazontes auton hina
 RI-ASN RP2NS VPAI2S CLN VAI3P RD-ASN VPAP-PNM RP3ASM CAP
 5101 4771 3004 1161 3004 5124 3985 846 2443

they would have an occasion to bring charges against him.) But Jesus,

→ → ἔχωσιν₇ • • κατηγορεῖν₈ ← αὐτοῦ₉ δε₁₁ < ὁ₁₀ Ἰησοῦς₁₂ >
 echōsin katēgorein autou de ho Iēsous
 VPAS3P VPAN RP3GSM CLC DNSM NNSM
 2192 2723 846 1161 3588 2424

bending down, began to write with his finger on the ground, taking no

κύψας₁₄ κάτω₁₃ → → ἔγραφεν₁₇ >16 τῷ₁₅ δακτύλῳ₁₆ εἰς₁₈ τὴν₁₉ γῆν₂₀ >22 μὴ₂₁
 kypsas katō egraphen tō daktylō eis tēn gēn mē
 VAAP-SNM BP VAI3S DDSM NDSM P DASF NASF T
 2955 2736 1125 3588 1147 1519 3588 1093 3361

notice.⁴ 7 And when they persisted in asking him, straightening up he said⁵

προσποιοῦμενος₂₂ δε₂ ὥς₁ → ἐπέμενον₃ → ἐρωτῶντες₄ αὐτόν₅ ἀνακύψας₆ ← → εἶπεν₇
 prospoioumenos de hōs epemenon erōtōntes auton anakypsas eipen
 VPUP-SNM VAI3P VAI3P VPAP-PNM RP3ASM DASM VAAI3S
 4364 1161 5613 1961 2065 846 352 2036

¹¹ John 7:53–8:11 is not found in the earliest and best manuscripts and was almost certainly not an original part of the Gospel of John; one significant group of Greek manuscripts places it after Luke 21:38 ¹Some manuscripts have “were coming to him” ²Some manuscripts have “brought a woman” ³Some manuscripts omit “testing him” ⁴Some manuscripts omit “taking no notice” ⁵Some manuscripts have “he straightened up and said”

to them, “The one of you without sin, let him throw the first stone
 πρὸς⁸ αὐτούς⁹ Ὁ¹⁰ ▶11 → ὑμῶν¹² ἀναμάρτητος¹¹ ← → → βαλέτω¹⁸ τὸν¹⁶ πρῶτον¹³ λίθον¹⁷
 pros autous HO hōn anamartētos baletō ton prōton lithon
 P RP-APM DNSM RP2GP JNSM VAAM3S DASM JASM NASM
 4314 846 3588 5216 361 906 3588 4412 3037

at her!” 8 And bending down again, he wrote on the ground. 9 Now when they
 ἐπ’¹⁴ αὐτὴν¹⁵ καὶ¹ κύψας⁴ κάτω³ πάλιν² → ἔγραψεν⁵ εἰς⁶ τὴν⁷ γῆν⁸ δὲ² ▶3 οἱ¹
 ep’ autēn kai kypsas katō palin egraphen eis tēn gēn de de hoī
 P RP3ASF CLN VAAP-SNM P B VIAI3S P DASF NASF CLN DNP
 1909 846 2532 2955 2736 3825 1125 1519 3588 1093 1161 3588

heard it, • being convicted by their conscience,⁶ they began to depart,
 ἀκούσαντες³ ← καὶ⁴ → ἐλεγχόμενοι⁸ ὑπὸ⁵ τῆς⁶ συνειδήσεως⁷ → → → ἐξήρχοντο⁹
 akousantes kai elenchomenoi hypo tēs syneidēseōs eρχēronto
 VAAP-PNM kai VPPP-PNM hypo DGSF NGSF VIUI3P
 191 2532 1651 5259 3588 4893 1831

one by one, beginning with the older ones, and Jesus⁷ was
 εἷς¹⁰ καθ’¹¹ εἷς¹² ἀρχάμενοι¹³ ἀπὸ¹⁴ τῶν¹⁵ πρεσβυτέρων¹⁶ ← καὶ¹⁷ < ὁ²⁰ Ἰησοῦς²¹ →
 heis kath’ heis arxamenoi apo tōn presbyterōn kai ho Iēsous
 JNSM P JNSM VAMP-PNM P DGPM JGPM CLN DNSM NNSM
 1520 2596 1520 756 575 3588 4245 2532 3588 2424

left alone— and the woman who was in their midst. 10 So Jesus,
 κατελείφθη¹⁸ μόνος¹⁹ καὶ²² ἡ²³ γυνή²⁴ → οὐσα²⁷ ἐν²⁵ → μέσω²⁶ δὲ² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ →
 kateleiphthē monos kai hē gynē ousa en mesō de de Iēsous
 VAPI3S JNSM CLN DNSF NNSF VPAP-SNF P JDSN CLN DNSM NNSM
 2641 3441 2532 3588 1135 5607 1722 3319 1161 3588 2424

straightening up and seeing no one except the woman,⁸ said to her,
 ἀνακύψας¹ ← καὶ³ θεασάμενος⁷ μηδένα⁶ ← πλὴν⁸ τῆς⁹ γυναίκος¹⁰ εἶπεν¹¹ → αὐτῇ¹²
 anakypsas kai theasamenos medēna plēn tēs gynaikōs eipen autē
 VAAP-SNM C VAMP-SNM JASM B DGSF NGSF VAAI3S RP3DSF
 352 2532 2300 3367 4133 3588 1135 2036 846

“Where are those accusers of yours?⁹ Does no one condemn you?”
 Ποῦ¹³ εἰσιν¹⁴ ἐκεῖνοι¹⁵ < οἱ¹⁶ κατηγοροί¹⁷ → σου¹⁸ ▶21 → Οὐδεὶς¹⁹ κατέκρινεν²¹ σε²⁰
 Pou eisin ekeinoi hoi katēgoroi sou Oudeis katekrinen se
 BI VPAI3P RD-NPM DNPM NNPM RP2GS JNSM VAAI3S RP2AS
 4226 1526 1565 3588 2725 4675 3762 2632 4571

11 And she said, “No one, Lord.” So Jesus said, “Neither do I condemn
 δὲ² ἡ¹ εἶπεν³ Οὐδεὶς⁴ ← κύριε⁵ δὲ⁷ < ὁ⁸ Ἰησοῦς⁹ εἶπεν⁶ Οὐδὲ¹⁰ ▶13 ἐγὼ¹¹ κρίνω¹³
 de hē eipen Oudeis kyrie de ho Iēsous eipen Oude egō krinō
 CLN DNSF VAAI3S JNSM NVSM CLN DNSM NNSM VAAI3S BN RPINS VPAI1S
 1161 3588 2036 3762 2962 1161 3588 2424 2036 3761 1473 2919

you. Go, and¹⁰ sin no more.”¹¹
 σε¹² πορεύου¹⁴ καὶ¹⁵ ἀμάρτανε¹⁷ μηκέτι¹⁶ ←
 se poreuou kai hamartane mēketi
 RP2AS VPUM2S CLN VPAM2S BN
 4571 4198 2532 264 3371

Jesus, the Light of the World

8:12 Then Jesus spoke to them again, saying, “I am the light of
 οὐν² < ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶ ἐλάλησεν⁴ → αὐτοῖς³ Πάλιν¹ λέγων⁷ Ἐγὼ⁸ εἰμι⁹ τὸ¹⁰ φῶς¹¹ ▶13
 oun ho Iēsous elalēsen autois Palin legōn Egō eimi to phōs
 CLT DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM B VPAP-SNM RPINS VPAI1S DNSN NNSM
 3767 3588 2424 2980 846 3825 3004 1473 1510 3588 5457

the world! The one who follows me will never walk in
 τοῦ¹² κόσμου¹³ ὁ¹⁴ → → ἀκολουθῶν¹⁵ ἐμοί¹⁶ ▶19 < οὐ¹⁷ μὴ¹⁸ περιπατήσῃ¹⁹ ἐν²⁰
 tou kosmou ho akolouthōn emoi ou mē peripatēsē en
 DGSM NGSIM DNSM VPAP-SNM RP1DS BN BN VAAS3S P
 3588 2889 3588 190 1698 3756 3361 4043 1722

darkness, but will have the light of life.” 13 So the Pharisees said
 < τῇ²¹ σκοτία²² ἀλλ’²³ → ἕξει²⁴ τὸ²⁵ φῶς²⁶ → < τῆς²⁷ ζωῆς²⁸ οὐν² οἱ⁴ Φαρισαῖοι⁵ εἶπον¹
 tē skotia all’ hexei to phōs tēs zōēs oun hoi Pharisaioi eipon
 DDSF NDSF CLC VFAI3S DASN NASN DGSF NGSF CLI DNPM NNPM VAAI3P
 3588 4653 235 2192 3588 5457 3588 2222 3767 3588 5330 2036

⁶ Some manuscripts omit “being convicted by their conscience” ⁷ Some manuscripts have “he” ⁸ Some manuscripts omit “and seeing no one except the woman” ⁹ Some manuscripts have “said to her, ‘Woman, where are they?’” ¹⁰ Some manuscripts have “and from now on” ¹¹ John 7:53–8:11 is not found in the earliest and best manuscripts and was almost certainly not an original part of the Gospel of John; one significant group of Greek manuscripts places it after Luke 21:38

to	him,	“You	testify	concerning	yourself!	Your	testimony	is	not	true.”						
→	αὐτῷ ₃	Σὺ ₆	μαρτυρεῖς ₉	περὶ ₇	σεαυτοῦ ₈	σου ₁₂	< ἡ ₁₀	μαρτυρία ₁₁ >	ἔστιν ₁₄	οὐκ ₁₃	ἀληθής ₁₅					
	autō	Sy	martyreis	peri	seautou	sou	hē	martyria	estin	ouk	alēthēs					
	RP3DSM	RP2NS	VPAI2S	P	RF2GSM	RP2GS	DNSF	NNSF	VPAI3S	BN	JNSF					
	846	4771	3140	4012	4572	4675	3588	3141	2076	3756	227					
14	Jesus	answered	and	said	to	them,	“Even if	I	testify	concerning	myself,					
	Ἰησοῦς ₂	ἀπεκρίθη ₁	καὶ ₃	εἶπεν ₄	→	αὐτοῖς ₅	Κὰν ₆	←	ἐγὼ ₇	μαρτυρῶ ₈	περὶ ₉	ἑμαυτοῦ ₁₀				
	Iēsous	apekrithē	kai	eipen	→	autois	Kan	←	egō	martyrō	peri	emautou				
	NNSM	VAPI3S	CLN	VAAI3S		RP3DPM	CLA		RP1NS	VPA51S	P	RF1GSM				
	2424	611	2532	2036		846	2579		1473	3140		1683				
my	testimony	is	true,	because	I	know	where	I	have	come	from	and				
	μου ₁₅	< ἡ ₁₃	μαρτυρία ₁₄ >	ἔστιν ₁₂	ἀληθής ₁₁	ὅτι ₁₆	→	οἶδα ₁₇	πόθεν ₁₈	→	→	ἦλθον ₁₉	<18	καὶ ₂₀		
	μου	hē	martyria	estin	alēthēs	hoti	→	oida	pothen	→	→	ēlthon	<18	kai		
	RP1GS	DNSF	NNSF	VPAI3S	JNSF	CAZ		VRAI1S	B			VAAI1S		CLN		
	3450	3588	3141	2076	227	3756		1492	4159			2064		2532		
where	I	am	going.	But	you	do	not	know	where	I	have	come	from	or	where	
	ποῦ ₂₁	→	→	ὑπάγω ₂₂	δὲ ₂₄	ὑμεῖς ₂₃	▶26	οὐκ ₂₅	οἴδατε ₂₆	πόθεν ₂₇	→	→	ἔρχομαι ₂₈	<27	ἦ ₂₉	ποῦ ₃₀
	rou	→	→	hypagō	de	hymeis	▶26	ouk	oidate	pothen	→	→	erchomai	<27	ē	rou
	B			VPAI1S	CLC	RP2NP		BN	VRAI2P	B			VPII1S		CLD	B
	4226			5217	1161	5210		3756	1492	4159			2064		3588	4226
I	am	going.	15	You	judge	according	to	externals;	I	do	not	judge	anyone.			
→	→	ὑπάγω ₃₁		ὑμεῖς ₁	κρίνετε ₅	κατὰ ₂	←	<τὴν ₃	σάρκα ₄ >	ἐγὼ ₆	▶8	οὐ ₇	κρίνω ₈	οὐδένα ₉		
		hypagō		hymeis	krinete	kata	←	<tēn	sarka	egō	▶8	ou	krinō	oudenā		
		VPAI1S		RP2NP	VPAI2P	P		DASF	NASF	RP1NS		BN	VPAI1S	JASM		
		5217		5210	2919	2596		3588	4561	1473		3756	2919	3762		
16	But	even	if	I	judge,	my	judgment	is	true,	because	I	am				
	δὲ ₄	καὶ ₁	ἐὰν ₂	ἐγὼ ₅	κρίνω ₃	ἐμῆ ₉	< ἡ ₆	κρίσις ₇ >	ἔστιν ₁₁	< ἡ ₈	ἀληθινή ₁₀ >	ὅτι ₁₂	→	εἰμὶ ₁₅		
	de	kai	ean	egō	krinō	emē	< hē	krisis	estin	< hē	alēthinē	hoti	→	eimi		
	CLC	CLA	CAC	RP1NS	VPA51S	RS1NSF	DNSF	NNSF	VPAI3S	DNSF	JNSF	CAZ		VPAI1S		
	1161	2532	1437	1473	2919	1699	3588	2920	2076	3588	228	3754		1510		
not	alone,	but	I	and	the	Father	who	sent	me.	17	And	even	in			
	οὐκ ₁₄	μόνος ₁₃	ἀλλ’ ₁₆	ἐγὼ ₁₇	καὶ ₁₈	ὁ ₁₉	πατὴρ ₂₂	→	πέμψας ₂₀	με ₂₁	δὲ ₅	καὶ ₁	ἐν ₂			
	ouk	monos	all’	egō	kai	ho	patēr	→	pempsas	me	de	kai	en			
	BN	JNSM	CLC	RP1NS	CLN	DNSM	NNSM		VAAP-SNM	RP1AS	CLN	CLA	P			
	3756	3441	235	1473	2532	3588	3962		3992	3165	1161	2532	1722			
your	law	it	is	written	that	the	testimony	of	two	men						
< τῷ ₆	ὑμετέρῳ ₇ >	< τῷ ₃	νόμῳ ₄ >	→	→	γεγραπταὶ ₈	ὅτι ₉	ἡ ₁₂	μαρτυρία ₁₃	▶11	δύο ₁₀	ἀνθρώπων ₁₁				
	tō	hymeterō	tō	nomō	→	→	gegraphtai	hoti	hē	martyria	▶11	dyo	anthrōpōn			
	DDSM	RS2DSM	DDSM	NDSM			VRPI3S	CSC	DNSF	NNSF	XN	NGPM				
	3588	5212	3588	3551			1125	3754	3588	3141	1417	444				
is	true. ¹²	18	I	am	the	one	who	testifies	concerning	myself,	and	the	Father			
	ἔστιν ₁₅	ἀληθής ₁₄	ἐγὼ ₁	εἰμὶ ₂	ὁ ₃	→	→	μαρτυρῶν ₄	περὶ ₅	ἑμαυτοῦ ₆	καὶ ₇	ὁ ₁₁	πατὴρ ₁₄			
	estin	alēthēs	egō	eimi	ho	→	→	martyrōn	peri	emautou	kai	ho	patēr			
	VPAI3S	JNSF	RP1NS	VPAI1S	DNSM			VPAP-SNM	P	RF1GSM	CLN	DNSM	NNSM			
	2076	227	1473	1510	3588			3140	4012	1683	2532	3588	3962			
who	sent	me	testifies	concerning	me.”	19	So	they	were	saying	to	him,	“Where			
→	πέμψας ₁₂	με ₁₃	μαρτυρεῖ ₈	περὶ ₉	ἑμοῦ ₁₀	οὖν ₂	→	→	ἔλεγον ₁	→	αὐτῷ ₃	Ποῦ ₄				
	pempsas	me	martyrei	peri	emou	oun	→	→	elegon	→	autō	Pou				
	VAAP-SNM	RP1AS	VPAI3S	P	RP1GS	CLI			VIAI3P		RP3DSM	BI				
	3992	3165	3140	4012	1700	3767			3004		846	4226				
is	your	father?”	Jesus	replied,	“You	know	neither	me	nor	my						
	ἔστιν ₅	σου ₈	< ὁ ₆	πατὴρ ₇ >	Ἰησοῦς ₁₀	ἀπεκρίθη ₉	→	οἴδατε ₁₃	Οὔτε ₁₁	ἐμέ ₁₂	οὔτε ₁₄	μου ₁₇				
	estin	sou	< ὁ	patēr	Iēsous	apekrithē	→	oidate	Oute	eme	oute	mou				
	VPAI3S	RP2GS	DNSM	NNSM	NNSM	VAPI3S		VRAI2P	CLK	RP1AS	CLK	RP1GS				
	2076	4675	3588	3962	2424	611		1492	3777	1691	3777	3450				
Father!	If	you	had	known	me,	you	would	have	known	my	Father					
< τὸν ₁₅	πατέρα ₁₆ >	εἰ ₁₈	→	→	ἤδειτε ₂₀	ἐμέ ₁₉	▶26	ἂν ₂₅	→	ἤδειτε ₂₆	μου ₂₄	< τὸν ₂₂	πατέρα ₂₃ >			
	ton	patera	ei	→	→	ēdeite	▶26	an	→	ēdeite	mou	< ton	patera			
	DASM	NASM	CAC			VLAI2P		TC		VLAI2P	RP1GS	DASM	NASM			
	3588	3962	1487			1492		302		1492	3450	3588	3962			

¹² An allusion to Deut 17:6

also.” 20 He spoke these words by the treasury while teaching in
 και²¹ → ἐλάλησεν⁴ ταῦτα¹ < τὰ² ῥήματα³ > ἐν⁵ τῷ⁶ γαζοφυλακίῳ⁷ → διδάσκων⁸ ἐν⁹
 kai elalēsen tauta ta rhēmata en tō gazophylakiō didaskōn en
 BE VAAI3S RD-APN DAPN NAPN P DDSN NDSN VPAP-SNM P
 2532 2980 5023 3588 4487 1722 3588 1049 1321 1722

the temple courts, and no one seized him, because his hour had
 τῷ¹⁰ τῷ ἱερῷ¹¹ ← και¹² οὐδείς¹³ ← ἐπίασεν¹⁴ αὐτόν¹⁵ ὅτι¹⁶ αὐτοῦ²¹ < ἡ¹⁹ ὥρα²⁰ > ▶18
 tō hierō kai oudeis epiasen auton hoti autou hē hora ▶18
 DDSN NDSN CLN JNSM VAAI3S RP3ASM CAZ RP3GSM DNSF NNSF
 3588 2411 2532 3762 4084 846 3754 846 3588 5610

not yet come.
 οὐπω¹⁷ ← ἐληλύθει¹⁸
 oupō elēlythei
 BN VLAI3S
 3768 2064

Jesus Predicts His Death

8:21 So he said to them again, “I am going away, and you will seek me
 οὖν² → εἶπεν¹ → αὐτοῖς⁴ πάλιν³ Ἐγὼ⁵ → ὑπάγω⁶ ← και⁷ → → ζητήσετε⁸ με⁹
 oun eipen autois palin Ego hypago kai kai zētēsete me
 CLN VAAI3S RP3DPM B RPINS VPAI1S CLN VFAI2P RP1AS
 3767 2036 846 3825 1473 5217 2532 2212 3165

and will die in your sin. Where I am going you
 και¹⁰ → ἀποθανεῖσθε¹⁵ ἐν¹¹ ὑμῶν¹⁴ < τῆ¹² ἁμαρτία¹³ > ὅπου¹⁶ ἐγὼ¹⁷ → ὑπάγω¹⁸ ὑμεῖς¹⁹
 kai apothanēsthe en hymōn tē hamartia ὅπου egō hypago hymeis
 CLN VFM12P P RP2GP DDSF NDSF CAL RPINS VPAI1S RP2NP
 2532 599 1722 5216 3588 266 3699 1473 5217 5210

cannot come!” 22 Then the Jews began to say, “Perhaps he will
 < οὐ²⁰ δύνασθε²¹ > ἐλθεῖν²² οὖν² οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ → → ἔλεγον¹ Μήτι⁵ → →
 ou dynasthe elthein oun hoi Ioudaioi elegon Mēti
 BN VPU12P VAAN CLI DNPM JNPM VIAI3P TI
 3756 1410 2064 3767 3588 2453 3004 3385

kill himself, because he is saying, ‘Where I am going you cannot
 ἀποκτενεῖ⁶ ἑαυτὸν⁷ ὅτι⁸ → → λέγει⁹ Ὅπου¹⁰ ἐγὼ¹¹ → ὑπάγω¹² ὑμεῖς¹³ < οὐ¹⁴ δύνασθε¹⁵ >
 apoktenei heauton hoti legei Hōπου egō hypago hymeis ou dynasthe
 VFAI3S RF3ASM CAZ VPAI3S CAL RPINS VPAI1S RP2NP BN VPU12P
 615 1438 3754 3004 3699 1473 5217 5210 3756 1410

come.” 23 And he said to them, “You are from below; I am from
 ἐλθεῖν¹⁶ και¹ → ἔλεγεν² → αὐτοῖς³ Ὑμεῖς⁴ ἐστέ⁸ ἐκ⁵ < τῶν⁶ κάτω > ἐγὼ⁹ εἰμὶ¹³ ἐκ¹⁰
 elthein kai elegen autois Hymeis este ek tōn katō egō eimi ek
 VAAN CLN VIAI3S RP3DPM RP2NP VPAI2P VPAI1S DGPB RPINS VPAI1S P
 2064 2532 3004 846 5210 2075 1537 3588 2736 1473 1510 1537

above. You are from this world; I am not from this
 < τῶν¹¹ ἄνω¹² > ὑμεῖς¹⁴ ἐστέ¹⁹ ἐκ¹⁵ τούτου¹⁶ < τοῦ¹⁷ κόσμου¹⁸ > ἐγὼ²⁰ εἰμὶ²² οὐκ²¹ ἐκ²³ τούτου²⁶
 tōn anō hymeis este ek toutou tou kosμου egō eimi ouk ek toutou
 DGPB BP RP2NP VPAI2P P RD-GSM DGSM NGSM RPINS VPAI1S BN P RD-GSM
 3588 507 5210 2075 1537 5127 3588 2889 1473 1510 3756 1537 5127

world. 24 Thus I said to you that you will die in your
 < τοῦ²⁴ κόσμου²⁵ > οὖν² → εἶπον¹ → ὑμῖν³ ὅτι⁴ → → ἀποθανεῖσθε⁵ ἐν⁶ ὑμῶν⁹
 tou kosμου oun eipon hymin hoti apothanēsthe en hymōn
 DGSM NGSM CLI VAAI1S RP2DP CSC VFM12P P RP2GP
 3588 2889 3767 2036 5213 3754 599 1722 5216

sins. For if you do not believe that I am he, you will
 < ταῖς⁷ ἁμαρτίαις⁸ > γὰρ¹¹ ἐὰν¹⁰ → ▶13 μὴ¹² πιστεύσητε¹³ ὅτι¹⁴ ἐγὼ¹⁵ εἰμὶ¹⁶ • → →
 tais hamartiais gar ean ean mē pisteusēte hoti egō eimi
 DDPF NDFP CAZ CAC BN VAAS2P CSC RPINS VPAI1S
 3588 266 1063 1437 3361 4100 3754 1473 1510

die in your sins.” 25 So they began to say to him, “Who
 ἀποθανεῖσθε¹⁷ ἐν¹⁸ ὑμῶν²¹ < ταῖς¹⁹ ἁμαρτίαις²⁰ > οὖν² → → → ἔλεγον¹ → αὐτῷ³ τίς⁵
 apothanēsthe en hymōn tais hamartiais oun elegon auton tīs
 VFM12P P RP2GP DDPF NDFP VIAI3P RP3DSM RI-NSM
 599 1722 5216 3588 266 3767 3004 846 5101

are you?" Jesus said to them, "What¹³ • I have been saying to you
 εἶ₆ Σὺ₄ < ὁ₉ Ἰησοῦς₁₀ εἶπεν₇ → αὐτοῖς₈ < ὁ₁₃ τι₁₄ καί₁₅ → → → λαλῶ₁₆ → ὑμῖν₁₇
 ei Sy ho Iēsous eipen autois ho ti kai → → → lalō laō hymin
 VPA12S RP2NS DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM RR-ASN RX-ASN BE VPA15 RP2DP
 1488 4771 3588 2424 2036 846 3739 5100 2532 2980 5213

from the beginning. 26 I have many things to say and to judge concerning
 ▶12 Τῆν₁₁ ἀρχὴν₁₂ → ἔχω₂ πολλὰ₁ ← → λαλεῖν₅ καί₆ → κρίνειν₇ περὶ₃
 Ten archēn echō polla lalein kai krinein peri
 DASF NASF VPA15 JPN VPAN CLN CLN VPAN
 3588 746 2192 4183 2980 2532 2919 4012

you, but the one who sent me is true, and the things which I
 ὑμῶν₄ ἀλλ'₈ ὁ₉ → → πέμψας₁₀ με₁₁ ἐστίν₁₃ ἀληθής₁₂ καγὼ₁₄ ἃ₁₅ ← → →
 hymōn all' ho pempsas me estin alēthēs kagō ἃ
 RP2GP CLC DNSM VAAAP-SNM RP1AS VPA13S JNSM RP1NS RR-APN
 5216 235 3588 3992 3165 2076 227 2504 3739

heard from him, these things I say to the world." 27 (They did not
 ἤκουσα₁₆ παρ'₁₇ αὐτοῦ₁₈ ταῦτα₁₉ ← → λαλῶ₂₀ εἰς₂₁ τὸν₂₂ κόσμον₂₃ → → οὐκ₁
 ēkousa par' autou tauta lalō eis ton kosmon → → ouk
 VAA11S P RP3GSM RD-APN VPA15 P DASM NASM BN
 191 3844 846 5023 2980 1519 3588 2889 3756

know that he was speaking to them about the Father.) 28 Then Jesus
 ἔγνωσαν₂ ὅτι₃ → → ἔλεγεν₇ → αὐτοῖς₆ ◀7 τὸν₄ πατέρα₅ οὖν₂ < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ ▶
 egnōsan hoti elegen autois ton patera oun ho Iēsous
 VAA13P CSC VAA13S RP3DPM DASM NASM CLI DNSM NNSM
 1097 3754 3004 846 3588 3962 3767 3588 2424

said,¹⁴ "When you lift up the Son of Man, then you will recognize
 εἶπεν₁ Ὅταν₅ → ὑψώσετε₆ ← τὸν₇ υἱὸν₈ → < τοῦ₉ ἀνθρώπου₁₀ τότε₁₁ → → γνώσεσθε₁₂
 eipen Hotan hypsōsete ton huiōn tou anthrōpou tote → → gnōsēsthe
 VAA13S CAT VAAS2P DASM NASM DGSM NGSM B VFM12P
 2036 3752 5312 3588 5207 3588 444 5119 1097

that I am he, and I do nothing from myself, but just as the Father
 ὅτι₁₃ ἐγώ₁₄ εἰμι₁₅ • καί₁₆ → ποιῶ₁₉ οὐδέν₂₀ ἀπ'₁₇ ἑμαυτοῦ₁₈ ἀλλὰ₂₁ καθὼς₂₂ ← ὁ₂₅ πατὴρ₂₆
 hoti egō eimi kai poiō ouden ap' emautou alla kathōs ho patēr
 CSC RP1NS VPA11S CLN VPA11S JASN P RF1GSM CLC CAM DNSM NNSM
 3754 1473 1510 2532 4160 3762 575 1683 235 2531 3588 3962

taught me, I say these things. 29 And the one who sent me is with
 ἐδίδαξέν₂₃ με₂₄ → λαλῶ₂₈ ταῦτα₂₇ ← καί₁ ὁ₂ → → πέμψας₃ με₄ ἐστίν₇ μετ'₅
 edidaxen me lalō tauta kai ho pempsas me estin met'
 VAA13S RP1AS VPA11S RD-APN CLN DNSM CLN DNSM VAAAP-SNM RP1AS VPA13S P
 1321 3165 2980 5023 2532 3588 3992 3165 2076 3326

me. He has not left me alone, because I always do the things that are
 ἐμοῦ₆ → ▶9 οὐκ₈ ἀφήκεν₉ με₁₀ μόνον₁₁ ὅτι₁₂ ἐγώ₁₃ πάντοτε₁₈ ποιῶ₁₇ τὰ₁₄ ← → →
 emou ouk aphēken me monon hoti egō pantote poiō ta
 RP1GS BN VAAI3S RP1AS JASM CAZ RP1NS B VPA11S DAPN
 1700 3756 863 3165 3441 3754 1473 3842 4160 3588

pleasing to him." 30 While he was saying these things, many believed in
 ἀρεστά₁₅ → αὐτῷ₁₆ ▶3 αὐτοῦ₂ → λαλοῦντος₃ ταῦτα₁ ← πολλοὶ₄ ἐπίστευσαν₅ εἰς₆
 aresta autō autou lalountos tauta ← polloi episteusan eis
 JPN RP3DSM RP3GSM VPAP-SGM RD-APN JNPM VAAI3P P
 701 846 846 2980 5023 4183 4100 1519

him.
 αὐτόν₇
 auton
 RP3ASM
 846

The Truth Will Set You Free

8:31 Then Jesus said to those Jews who had believed him, "If
 οὖν₂ < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ ▶ Ἐλεγεν₁ πρὸς₅ τοὺς₆ Ἰουδαίους₉ → → πεπιστευκότας₇ αὐτῷ₈ Ἐάν₁₀
 oun ho Iēsous Elegen pros tous Ioudaiouss pepisteukotas autō Ean
 CLI DNSM NNSM VIAI3S P DAPM JAPM VRAP-PAM VAAI3P RP3DSM CAC
 3767 3588 2424 3004 4314 3588 2453 4100 846 1437

¹³ Lit. "that which" ¹⁴ Some manuscripts have "said to them"

you continue in my word you are truly my disciples,
 ὑμεῖς¹¹ μεῖνῃτε¹² ἐν¹³ τῷ¹⁶ ἐμῷ¹⁷ < τῷ¹⁴ λόγῳ¹⁵ → ἐστε²¹ ἀληθῶς¹⁸ μου²⁰ μαθηταί¹⁹
 hymeis VAAS2P P DDSM R5D5SM DDSM NDSM VPAI2P B RP1GS NNPM
 5210 3306 1722 3588 1699 3588 3056 2075 230 3450 3101

32 and you will know the truth, and the truth will set you free.”
 καί¹ → → γνῶσεσθε² τὴν³ ἀλήθειαν⁴ καί⁵ ἡ⁶ ἀλήθεια⁷ → ἐλευθερώσει⁸ ὑμᾶς⁹ &8
 kai gnosesthe ten aletheian kai he aletheia eleutherosei hymas
 CLN VFM12P DASF NASF CLN DNSF NNSF VFAI3S RP2AP
 2532 1097 3588 225 2532 3588 225 1659 5209

33 They replied to him, “We are descendants of Abraham and have not
 → ἀπεκρίθησαν¹ πρὸς² αὐτόν³ → ἐσμῆν⁶ Σπέρμα⁴ → Ἀβραάμ⁵ καί⁷ → οὐδενί⁸
 apekrithesan pros auton esmen Sperma Abraam kai oudeni
 VAPI3P P RP3ASM VPAI1P NNSN NGSM CLN JDSM
 611 4314 846 2070 4690 11 2532 3762

been enslaved to anyone at any time. How do you say, • ‘You will
 → δεδουλεύκαμεν⁹ &8 ← → → πῶποτε¹⁰ πῶς¹¹ >13 σύ¹² λέγεις¹³ ὅτι¹⁴ → →
 dedouleukamen ropote ros sy legeis hoti
 VRAI1P B RP2NS VPAI2S VFAI3S
 1398 4455 4459 4771 3004 3754

become free?” 34 Jesus replied to them, “Truly, truly I say to
 γενήσεσθε¹⁶ Ἐλευθεροί¹⁵ < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ Ἀπεκρίθη¹ → αὐτοῖς² Ἀμῆν⁵ ἀμῆν⁶ → λέγω⁷ →
 genestesthe Eleutheroi ho Iesous Apekrithe autois Amēn amēn legō
 VFM12P JNPM DNSM NNSM VAPI3S RP3DPM XF XF VPAI1S
 1096 1658 3588 2424 611 846 281 281 3004

you, that everyone who commits sin is a slave of sin.
 ὑμῖν⁸ ὅτι⁹ πᾶς¹⁰ ὁ¹¹ ποιῶν¹² < τὴν¹³ ἁμαρτίαν¹⁴ ἐστίν¹⁶ → δούλος¹⁵ → < τῆς¹⁷ ἁμαρτίας¹⁸
 hymin hoti pas ho poiōn tēn hamartian estin doulos tes hamartias
 RP2DP CSC JNSM DNSM VPAP-SNM DASF NASF VPAI3S NNSM DGSF NGSF
 5213 3754 3956 3588 4160 3588 266 2076 1401 3588 266

35 And the slave does not remain in the household forever,¹⁵ the son
 δέ² ὁ¹ δούλος³ >5 οὐ⁴ μένει⁵ ἐν⁶ τῇ⁷ οἰκίᾳ⁸ < εἰς⁹ τὸν¹⁰ αἰῶνα¹¹ > ὁ¹² υἱός¹³
 de ho doulos ou menei en tē oikia eis ton aiōna ho huios
 CLN DNSM NNSM BN VPAI3S P DDSF NDSF P DASM NASM DNSM NNSM
 1161 3588 1401 3756 3306 1722 3588 3614 1519 3588 165 3588 5207

remains forever.¹⁵ 36 So if the son sets you free, you will be
 μένει¹⁴ < εἰς¹⁵ τὸν¹⁶ αἰῶνα¹⁷ > οὖν² ἐάν¹ ὁ³ υἱός⁴ >6 ὑμᾶς⁵ ἐλευθερώσῃ⁶ → → ἔσσεθε⁹
 menei eis ton aiōna oūn ean ho huios hymas eleutherōsē esesthe
 VPAI3S P DASM NASM CLI CAC DNSM NNSM RP2AP RP2AP VAAS3S VFM12P
 3306 1519 3588 165 3767 1437 3588 5207 5209 1659 2071

truly free. 37 I know that you are descendants of Abraham. But you are
 ὄντως⁷ ἐλεύθεροί⁸ → οἶδα¹ ὅτι² → ἐστε⁵ σπέρμα³ → Ἀβραάμ⁴ ἀλλὰ⁶ → →
 ontos eleutheroi oida hoti este sperma Abraam alla
 B JNPM VRAI1S CSC VPAI2P NNSN NGSM CLC
 3689 1658 1492 3754 2075 4690 11 235

seeking to kill me, because my word makes no progress among
 ζητεῖτέ⁷ → ἀποκτείναι⁹ με⁸ ὅτι¹⁰ < ὁ¹³ ἐμὸς¹⁴ < ὁ¹¹ λόγος¹² >16 οὐ¹⁵ χωρεῖ¹⁶ ἐν¹⁷
 zeteite apokteinai me hoti ho emos ho logos >16 ou chorei en
 VPAI2P VAAN RP1AS CAZ DNSM R5NSM DNSM NNSM BN VPAI3S P
 2212 615 3165 3754 3588 1699 3588 3056 3756 5562 1722

you. 38 I speak the things that I have seen with the Father; so also you
 ὑμῖν¹⁸ → λαλῶ⁷ ἅ¹ ← ← ἐγώ² → ἐώρακα³ παρὰ⁴ τῷ⁵ πατρί⁶ οὖν¹⁰ καί⁸ ὑμεῖς⁹
 hymin lalō ha egō heōraka para tō patri oun kai hymeis
 RP2DP VPAI1S RR-APN RP1NS VRAI1S P DDSM NDSM CLI BE RP2NP
 5213 2980 3739 1473 3708 3844 3588 3962 3767 2532 5210

do the things that you have heard from the Father.”
 ποιεῖτε¹⁶ ἅ¹¹ ← ← → → ἠκούσατε¹² παρὰ¹³ τοῦ¹⁴ πατρὸς¹⁵
 poieite ha ekousate para tou patros
 VPAI2P RR-APN VAAI2P P DGSM NGSM
 4160 3739 191 3844 3588 3962

¹⁵ Lit. “for the age”

The Priority of Jesus Over Abraham

8:39 They answered and said to him, “Abraham is our father!”
 → Ἀπεκρίθησαν₁ και₂ εἶπαν₃ → αὐτῷ₄ Ἀβραάμ₈ ἐστίν₉ ἡμῶν₇ <Ὁ₅ πατῆρ₆>
 Apekrithēsan kai eipan → autōi Abraam estin hēmōn HO patrēr
 VPAI3P CLN VAAI3P RP3DSM NNSM VPAI3S RP1GP DNSM NNSM
 611 2532 3004 846 11 2076 2257 3588 3962

Jesus said to them, “If you are children of Abraham, do
 <ὁ₁₂ Ἰησοῦς₁₃ λέγει₁₀ → αὐτοῖς₁₁ εἰ₁₄ → ἐστε₁₈ τέκνα₁₅ → <τοῦ₁₆ Ἀβραάμ₁₇ ἐποιεῖτε₂₃
 ho Iēsous legei autois Ei → este tekna tou Abraam epoiēte
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM CAC VPAI2P NNPN DGSM NGSM VPAI2P
 3588 2424 3004 846 1487 2075 5043 3588 11 4160

the deeds of Abraham! **40** But now you are seeking to kill me, a
 τὰ₁₉ ἔργα₂₀ → <τοῦ₂₁ Ἀβραάμ₂₂ δε₂ νῦν₁ → → ζητεῖτε₃ → ἀποκτεῖναι₅ με₄ →
 ta erga tou Abraam de nyn → → zēteite apokteinai me
 DAPN NAPN DGSM NNSM CLC B VPAI2P VAAN
 3588 2041 3588 11 1161 3568 2212 615 3165

man who spoke to you the truth which I heard from God.
 ἀνθρώπων₆ ὁς₇ λελάληκα₁₁ → ὑμῖν₁₀ τῆν₈ ἀλήθειαν₉ ἦν₁₂ → ἤκουσα₁₃ παρὰ₁₄ <τοῦ₁₅ θεοῦ₁₆>
 anthrōpon hos lelalēka → hymin tēn alētheian hēn → ēkousa para tou theou
 NASM RR-NSM VRAI1S RP2DP DASF NASF RR-ASF VAAI1S P DGSM NGSM
 444 3739 2980 5213 3588 225 3739 191 3844 3588 2316

This Abraham did not do. **41** You are doing the deeds of your
 τοῦτο₁₇ Ἀβραάμ₁₈ οὐκ₁₉ ἐποίησεν₂₀ ὑμεῖς₁ → ποιεῖτε₂ τὰ₃ ἔργα₄ οὐκ₆ ὑμῶν₇
 touto Abraam ouk epoiēsen hymeis → poieite ta erga ouk hēmōn
 RD-ASN NNSM BN VAAI3S RP2NP VPAI2P DAPN NAPN RP2GP
 5124 11 3756 4160 5210 4160 3588 2041 5216

father!” They said¹⁶ to him, “We were not born from sexual
 <τοῦ₅ πατρός₆> → εἶπαν₈ → αὐτῷ₉ Ἡμεῖς₁₀ οὐ₁₃ γεγεννημέθα₁₄ ἐκ₁₁ πορνείας₁₂
 tou patros → eipan autōi Hēmeis ou gegennēmetha ek porneias
 DGSM NNSM VAAI3P RP3DSM RP1NP BN VRP1P P NGSF
 3588 3962 3004 846 2249 3756 1080 1537 4202

immorality! We have one father, God!” **42** Jesus said to them, “If
 ← → ἔχομεν₁₇ ἓνα₁₅ πατέρα₁₆ <τὸν₁₈ θεόν₁₉> <ὁ₃ Ἰησοῦς₄ εἶπεν₁ → αὐτοῖς₂ εἰ₅
 echomen hena patera ton theon ho Iēsous eipen autois Ei
 VPAI1P JASM NASM DASM DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM CAC
 2192 1520 3962 3588 2316 3588 2424 2036 846 1487

God were your father, you would love me, for I have come forth
 <ὁ₆ θεός₇> ἦν₁₀ ὑμῶν₉ πατῆρ₈ οὐκ₁₁ ἀν₁₂ ἠγάπατε₁₁ ἐμέ₁₃ γὰρ₁₅ ἐγὼ₁₄ → ἐξῆλθον₁₉ ←
 ho theos ēn hēmōn patrēr ouk an ēgapate eme gar egō → exēlthon
 DNSM NNSM VIAI3S RP2GP NNSM TC VIAI2P RP1AS CAZ RPINS VAAI1S
 3588 2316 2258 5216 3962 302 25 1691 1063 1473 1831

from God and have come. For I have not come from myself, but
 ἐκ₁₆ <τοῦ₁₇ θεοῦ₁₈> και₂₀ → ἦκα₂₁ γὰρ₂₃ → οὐδὲ₂₂ ἐλήλυθα₂₆ ἀπ’₂₄ ἐμαυτοῦ₂₅ ἀλλ’₂₇
 ek tou theou kai → ēkō gar → oude elēlytha ap’ emautou all’
 P DGSM NGSM CLN VPAI1S CLX BN VRAI1S P RFI3SM CLC
 1537 3588 2316 2532 2240 1063 3761 2064 575 1683 235

that one sent me. **43** Why¹⁷ do you not understand my way of
 ἐκεῖνός₂₈ ← ἀπέστειλεν₃₀ με₂₉ διὰ₁ τί₂ → οὐ₇ γινώσκετε₈ τῆν₅ ἐμὴν₆ → →
 ekeinós ← apesteilen me dia ti → ou ginōskete tēn emēn → →
 RD-NSM VAAI3S RP1AS P RI-ASN BN VPAI2P DASF RSTASF
 1565 649 3165 1223 5101 3756 1097 3588 1699

speaking? Because you are not able to listen to my
 <τῆν₃ λαλίαν₄ ὅτι₉ → οὐ₁₀ δύνασθε₁₁ → ἀκούειν₁₂ ← <τὸν₁₅ ἐμόν₁₆>
 tēn lalian hoti ou dynasthe akouein ton emon
 DASF NASF CAZ BN VPAI2P VPAN DGSM RSTASM
 3588 2981 3754 3756 1410 191 3588 1699

message. **44** You are of your father the devil, and you want to do
 <τὸν₁₃ λόγον₁₄ ὑμεῖς₁ ἐστὲ₇ ἐκ₂ τοῦ₃ πατρός₄ τοῦ₅ διαβόλου₆ και₈ → θέλετε₁₄ → ποιεῖν₁₅
 ton logon hymeis este ek tou patros tou diabolou kai thelete poiein
 DASM NASM RP2NP VPAI2P P DGSM NGSM DGSM JGSM CLN VPAI2P VPAN
 3588 3056 5210 2075 1537 3588 3962 3588 1228 2532 2309 4160

¹⁶ Some manuscripts have “Then they said” ¹⁷ Lit. “because of what”

the desires of your father! That one was a murderer from the
 τὰς⁹ ἐπιθυμίας¹⁰ ▶12 ὑμῶν¹³ < τοῦ¹¹ πατρός¹² > ἐκεῖνος¹⁶ ← ἦν¹⁸ → ἀνθρωποκτόνος¹⁷ ἀπ’¹⁹ →
 tas epithymias hymōn tou patros ekeinos ēn anthrōpoktonos ap’
 DAPF NAFB RP2GP DGSM NGSM RD-NSM VIAI3S JNSM P
 3588 1939 5216 3588 3962 1565 2258 443 575

beginning, and does not stand firm in the truth, because truth is not
 ἀρχῆς²⁰ καὶ²¹ ▶26 οὐκ²⁵ ἔστηκεν²⁶ ← ἐν²² τῇ²³ ἀληθείᾳ²⁴ ὅτι²⁷ ἀλήθεια³⁰ ἔστιν²⁹ οὐκ²⁸
 archēs kai tēs estēken en tē alētheia hoti alētheia estin ouk
 NGSF CLN BN VIAI3S P DDSF NDSF CAZ NNSF VPAI3S BN
 746 2532 3756 2476 1722 3588 225 3754 2076 3756

in him. Whenever he speaks the lie, he speaks from his own nature,
 ἐν³¹ αὐτῷ³² ὅταν³³ → λαλῆ³⁴ τὸ³⁵ ψεύδος³⁶ → λαλεῖ⁴⁰ ἐκ³⁷ → < τῶν³⁸ ἰδίων³⁹ > •
 en autō hotan lalē to pseudos lalei ek tōn idiōn
 P RP3DSM CAT VPA3S DASN NASN VPAI3S P DGNP JGPN
 1722 846 3752 2980 3588 5579 2980 1537 3588 2398

because he is a liar and the father of lies.¹⁸ 45 But because I am telling
 ὅτι⁴¹ → ἔστιν⁴³ → ψεύστης⁴² καὶ⁴⁴ ὁ⁴⁵ πατήρ⁴⁶ αὐτοῦ⁴⁷ δὲ² ὅτι³ ἐγώ¹ → λέγω⁶
 hoti estin pseustes kai ho pater autou de hoti egō legō
 CAZ VPAI3S NNSM CLN DNSM NNSM RP3GSM CLC CAZ RP1NS VPAI1S
 3754 2076 5583 2532 3588 3962 846 1161 3754 1473 3004

the truth, you do not believe me. 46 Who among you convicts me concerning
 τῆν⁴ ἀλήθειαν⁵ → ▶8 οὐ⁷ πιστεύετε⁸ μοι⁹ τίς¹ ἐξ² ὑμῶν³ ἐλέγχει⁴ με⁵ περὶ⁶
 tēn alētheian ou pisteuete moi tis ex hymōn elenchei me peri
 DASF NASF BN VPAI2P RP1DS RI-NSM P RP2GP VPAI3S RP1AS P
 3588 225 3756 4100 3427 5101 1537 5216 1651 3165 4012

sin? If I am telling the truth, why¹⁹ do you not believe me?
 ἁμαρτίας⁷ εἰ⁸ → ἔγω¹⁰ → ἀλήθειαν⁹ < διὰ¹¹ τί¹² > ▶15 ὑμεῖς¹³ οὐ¹⁴ πιστεύετε¹⁵ μοι¹⁶
 hamartias ei legō alētheian dia ti hymeis ou pisteuete moi
 NGSF CAC VPAI1S NASF P RI-ASN RP2NP BN VPAI2P RP1DS
 266 1487 3004 225 1223 5101 5210 3756 4100 3427

47 The one who is from God listens to the words of God.
 ὁ¹ → ὢν² ἐκ³ < τοῦ⁴ θεοῦ⁵ > ἀκούει¹⁰ ← τὰ⁶ ῥήματα⁷ → < τοῦ⁸ θεοῦ⁹ >
 ho ōn ek tou theou akouei ta rhēmata tou theou
 DNSM VPAP-SNM P DGSM NGSM VPAI3S DAPN NAPN DGSM NGSM
 3588 5607 1537 3588 2316 191 3588 4487 3588 2316

Because of this you do not listen— because you are not of God.”
 διὰ¹¹ ← τοῦτο¹² ὑμεῖς¹³ ▶15 οὐκ¹⁴ ἀκούετε¹⁵ ὅτι¹⁶ → ἐστέ²¹ οὐκ²⁰ ἐκ¹⁷ < τοῦ¹⁸ θεοῦ¹⁹ >
 dia touto hymeis ouk akouete hoti este ouk ek tou theou
 P RD-ASN RP2NP VPAI2P BN CAZ VPAI2P BN P DGSM NGSM
 1223 5124 5210 3756 191 3754 2075 3756 1537 3588 2316

48 The Jews answered and said to him, “Do we not correctly say that
 οἱ² Ἰουδαῖοι³ ἀπεκρίθησαν¹ καὶ⁴ εἶπαν⁵ → αὐτῷ⁶ ▶9 ἡμεῖς¹⁰ οὐ⁷ καλῶς⁸ λέγομεν⁹ ὅτι¹¹
 hoi Ioudaioi apekrithesan kai eipan autō hēmeis ou kalōs legomen hoti
 DNPM JNPM VAPI3P CLN VPAI3P RP3DSM RP1NP TN B VPAHP CSC
 3588 2453 611 2532 3004 846 2249 3756 2573 3004 3754

you are a Samaritan and have a demon?” 49 Jesus replied, “I do not have
 σὺ¹⁴ εἶ¹³ → Σαμαριτῆς¹² καὶ¹⁵ ἔχεις¹⁷ → δαιμόνιον¹⁶ Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ Ἐγώ³ ▶6 οὐκ⁵ ἔχω⁶
 sy ei Samaritēs kai echeis daimonion Iēsous apekrithē Egō ouk echō
 RP2NS VPAI2S NNSM CLN VPAI2S NASN NNSM VAPI3S RP1NS BN VPAI1S
 4771 1488 4541 2532 2192 1140 2424 611 1473 3756 2192

a demon, but I honor my Father, and you dishonor me! 50 But I
 → δαιμόνιον⁴ ἀλλὰ⁷ → τιμῶ⁸ μου¹¹ < τὸν⁹ πατέρα¹⁰ > καὶ¹² ὑμεῖς¹³ ἀτιμάζετε¹⁴ με¹⁵ δὲ² ἐγώ¹
 daimonion alla timō mou ton patera kai hymeis atimazete me de egō
 NASN CLC VPAI1S RP1GS DASM NASM CLN RP2NP VPAI2P RP1AS CLN RP1NS
 1140 235 5091 3450 3588 3962 2532 5210 818 3165 1161 1473

do not seek my own glory. There is one who seeks and judges!
 ▶4 οὐ³ ζητῶ⁴ μου⁷ ← < τῆν⁵ δόξαν⁶ > → ἔστιν⁸ ὁ⁹ → ζητῶν¹⁰ καὶ¹¹ κρίνων¹²
 ou zētō mou tēn doxan estin ho zētōn kai krinōn
 BN VPAI1S RP1GS DASF NASF VPAI3S DNSM VPAP-SNM CLN VPAP-SNM
 3756 2212 3450 3588 1391 2076 3588 2212 2532 2919

¹⁸ Lit. “of it” ¹⁹ Lit. “because of what”

51 Truly, truly I say to you, if anyone keeps my word, he will
 ἀμὴν¹ ἀμὴν² → λέγω³ → ὑμῖν⁴ ἕάν⁵ τις⁶ τηρήσῃ¹⁰ ἐμὸν⁸ < τὸν⁷ λόγον⁹ → ▶14
 amēn XF amēn XF VPAI15 RP2DP CAC RX-NSM VAA535 JASM DASM NASM
 281 281 3004 5213 1437 5100 5083 1699 3588 3056

never experience death forever.²⁰ 52 The Jews²¹ said to him, “Now
 < οὐ¹² μὴ¹³ > θεωρήσῃ¹⁴ θάνατον¹¹ < εἰς¹⁵ τὸν¹⁶ αἰῶνα¹⁷ > οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ εἶπον¹ → αὐτῷ² Νῦν⁵
 ou BN BN VAA535 NASM P DASM NASM DNPM JNPM VAAI3P RP3DSM
 3756 3361 2334 2288 1519 3588 165 3588 2453 2036 846 3568

we know that you have a demon! Abraham and the prophets died, and
 → ἐγνώκαμεν⁶ ὅτι¹⁷ → ἔχεις⁹ → δαίμονιον⁸ Ἀβραάμ¹⁰ καὶ¹² οἱ¹³ προφῆται¹⁴ ἀπέθανεν¹¹ καὶ¹⁵
 egnoökamen hoti echéis daimonion Abraam kai hoi prophētai apethanēn kai
 VRAI1P CSC VPAI2S NASM NNSM CLN DNPM NNPM VAAI3S
 1097 3754 2192 1140 11 2532 3588 4396 599 2532

you say, ‘If anyone keeps my word, he will never taste
 σύ¹⁶ λέγεις¹⁷ Ἐάν¹⁸ τις¹⁹ τηρήσῃ²³ μου²² < τὸν²⁰ λόγον²¹ > → ▶26 < οὐ²⁴ μὴ²⁵ > γεύσεται²⁶
 sy legeis Ean tis tērēsē mou ton logon ou me geusētai
 RP2NS VPAI2S CAC RX-NSM VAA535 RP1GS DASM NASM BN BN VAMS3S
 4771 3004 1437 5100 5083 3450 3588 3056 3756 3361 1089

death forever.²⁰ 53 You are not greater than our father
 θανάτου²⁷ < εἰς²⁸ τὸν²⁹ αἰῶνα³⁰ > σύ² εἰ⁴ μὴ¹ μείζων³ ← ἡμῶν⁷ < τοῦ⁵ πατρός⁶ >
 thanatou eis ton aiōna sy ei mē meizōn hēmōn tou patros
 NGSMS P DASM NASM RP2NS VPAI2S TN JNSMC RP1GP DGSMS NGSMS
 2288 1519 3588 165 4771 1488 3361 3187 2257 3588 3962

Abraham who died, are you? And the prophets died! Who do you make
 Ἀβραάμ⁸ ὅστις⁹ ἀπέθανεν¹⁰ • • καὶ¹¹ οἱ¹² προφῆται¹³ ἀπέθανον¹⁴ τίνα¹⁵ → → ποιεῖς¹⁷
 Abraam hostis apethanēn kai hoi prophētai apethanōn tina poieis
 NGSMS RR-NSM VAAI3S CLN DNPM NNPM VAAI3P RI-ASM VPAI2S
 11 3748 599 2532 3588 4396 599 5101 4160

yourself to be?” 54 Jesus replied, “If I glorify myself, my glory is
 σεαυτὸν¹⁶ • • Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ Ἐάν³ ἐγὼ⁴ δοξάσω⁵ ἑμαυτὸν⁶ μου⁹ < ἡ⁷ δόξα⁸ > ἐστίν¹¹
 seauton Iēsous apekritḗ Ean egō doxasō emauton mou hē doxa estin
 RF2ASM NNSM VAPI3S CAC RP1NS VAA51S RF1ASM RP1GS DNSF NNSF VPAI3S
 4572 2424 611 1437 1473 1392 1683 3450 3588 1391 2076

nothing. The one who glorifies me is my Father, about whom you
 οὐδέν¹⁰ ὁ¹⁶ → → δοξάζω¹⁷ με¹⁸ ἔστιν¹² μου¹⁵ < ὁ¹³ πατήρ¹⁴ > • ὃν¹⁹ ὑμεῖς²⁰
 ouden ho doxazō me estin mou ho patrēr hon hymeis
 JNSN DNSM VPAP-SNM RP1AS VPAI3S RP1GS DNSM NNSM RR-ASM RP2NP
 3762 3588 1392 3165 2076 3450 3588 3962 3739 5210

say, • ‘He is our God.’ 55 And you have not known him, but I
 λέγετε²¹ ὅτι²² → ἐστίν²⁵ ἡμῶν²⁴ θεός²³ καὶ¹ → ▶3 οὐκ² ἐγνώκατε³ αὐτὸν⁴ δὲ⁶ ἐγὼ⁵
 legete hoti estin hēmōn theos kai → ouk egnoökate auton de egō
 VPAI2P CSC VPAI3S RP1GP NNSM CLN BN VRAI2P RP3ASM CLC RP1NS
 3004 3754 2076 2257 2316 2532 3756 1097 846 1161 1473

know him. And if I were to say that I do not know him, I would be a
 οἶδα⁷ αὐτὸν⁸ κἀν⁹ ← → → εἶπω¹⁰ ὅτι¹¹ → ▶13 οὐκ¹² οἶδα¹³ αὐτὸν¹⁴ → → ἔσομαι¹⁵ →
 oida auton kan eipō hoti ouk oida auton esomai
 VRAI1S RP3ASM CLN VAA51S CSC CLN BN VRAI1S RP3ASM VFMI1S
 1492 846 2579 2036 3754 3756 1492 846 2071

liar like you! But I know him and I keep his word.
 ψεύστης¹⁸ ὅμοιος¹⁶ ὑμῖν¹⁷ ἀλλὰ¹⁹ → οἶδα²⁰ αὐτὸν²¹ καὶ²² → τηρῶ²⁶ αὐτοῦ²⁵ < τὸν²³ λόγον²⁴ >
 pseustēs homioios hymin alla oida auton kai tērō autou ton logon
 NNSM JNSM RP2DP CLC VRAI1S RP3ASM CLN VPAI1S RP3GSM DASM NASM
 5583 3664 5213 235 1492 846 2532 5083 846 3588 3056

56 Abraham your father rejoiced that he would see my
 Ἀβραάμ¹ ὑμῶν⁴ < ὁ² πατήρ³ > ἠγαλιάσατο⁵ ἵνα⁶ → → ἴδῃ⁷ < τὴν¹⁰ ἐμὴν¹¹ >
 Abraam hēmōn ho patrēr ēgalliasato hina hina idē tēn emēn
 NNSM RP2GP DNSM VAMI3S CSC VAA53S DASF RS1ASF
 11 5216 3588 3962 21 2443 1492 3588 1699

²⁰ Lit. “for the age” ²¹ Some manuscripts have “Then the Jews”

day, and he saw it and was glad.” 57 So the Jews said to him,
 <τῆν⁸ ἡμέραν⁹> καὶ¹² → εἶδεν¹³ • καὶ¹⁴ → ἐχάρη¹⁵ οὖν² οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ εἶπον¹ πρὸς⁵ αὐτόν⁶
 tēn hēmeran kai eiden kai echarē oun hoi Ioudaioi eipon pros auton
 DASF NASF CLN VAAI3S CLN VAPI3S CLI DNPM JNPM VAAI3P P RP3ASM
 3588 2250 2532 1492 2532 5463 3767 3588 2453 2036 4314 846

“You are²² not yet fifty years old, and have you seen Abraham?” 58 Jesus
 ἔχεις¹⁰ οὐπω⁹ ← Πεντήκοντα⁷ ἔτη⁸ • καὶ¹¹ → ἐώρακας¹³ Ἀβραάμ¹² Ἰησοῦς³
 echeis oupo Pentēkonta etē kai echarakas Abraam Iēsoūs
 VPAI2S BN XN NAPN CLN VRAI2S NASM VPAI1S
 2192 3768 4004 2094 2532 3708 11 2424

said to them, “Truly, truly I say to you, before Abraham was, I am!”
 εἶπεν¹ → αὐτοῖς² Ἀμήν⁴ ἀμήν⁵ → λέγω⁶ → ὕμιν⁷ πρὶν⁸ Ἀβραάμ⁹ γενέσθαι¹⁰ ἐγώ¹¹ εἰμί¹²
 eipen autois Amēn amēn legō hymin prin Abraam genesthai egō eimi
 VAAI3S RP3DPM XF XF VPAI1S RP2DP CAT NASM VAMN RP1NS VPAI1S
 2036 846 281 281 3004 5213 4250 11 1096 1473 1510

59 Then they picked up stones in order to throw them at him. But Jesus was
 οὖν² → ἦραν¹ ← λίθους³ → ἵνα⁴ → βάλωσιν⁵ • ἐπ’⁶ αὐτόν⁷ δέ⁹ Ἰησοῦς⁸ →
 oun ēran lithous hina balōsin ep’ auton de Iēsoūs
 CLI VAAI3P NAPM CAP VAAS3P P RP3ASM CLC NNSM
 3767 142 3037 2443 906 1909 846 1161 2424

hidden and went out of the temple courts.
 ἐκρύβη¹⁰ καὶ¹¹ ἐξῆλθεν¹² ← ἐκ¹³ τοῦ¹⁴ ἱεροῦ¹⁵ ←
 ekrybē kai exēlthen ek tou hierou
 VAPI3S CLN VAAI3S P DGSN NGSN
 2928 2532 1831 1537 3588 2411

A Man Born Blind Is Given Sight

9 And as he went away, he saw a man blind from birth. 2 And his
 Καὶ¹ → → → παράγων² → εἶδεν³ → ἀνθρώπον⁴ τυφλόν⁵ ἐκ⁶ γενετῆς⁷ καὶ¹ αὐτοῦ⁶
 Kai paragōn eiden anthrōpon typhlon ek genetēs kai autou
 CLN VVAP-SNM VAAI3S NASM JASM P NGSF CLN RP3GSM
 2532 3855 1492 444 5185 1537 1079 2532 846

disciples asked him, saying, “Rabbi, who sinned, this man or his
 <οἱ⁴ μαθηταί⁵> ἠρώτησαν² αὐτόν³ λέγοντες⁷ Ῥαββί⁸ τίς⁹ ἡμαρτεν¹⁰ οὗτος¹¹ ← ἦ¹² αὐτοῦ¹⁵
 hoi mathētai ērōtēsan auton legontes Rhabbi tis hēmartēn houtos ē autou
 DNPM NNPM VAAI3P RP3ASM VPA-PNM NVSM RI-NSM VAAI3S RD-NSM CLD RP3GSM
 3588 3101 2065 846 3004 4461 5101 264 3778 2228 846

parents, that he should be born blind?” 3 Jesus replied, “Neither this
 <οἱ¹³ γονεῖς¹⁴> ἵνα¹⁶ → → → γεννηθῆ¹⁸ τυφλός¹⁷ Ἰησοῦς² ἀπεκριθῆ¹ Οὔτε³ οὗτος⁴
 hoi goneis hina gennēthē typhlos Iēsoūs apekrithe Oute houtos
 DNPM NNPM VAPS3S VAPS3S JNSM NNSM VAPI3S VAPI3S CLC RD-NSM
 3588 1118 2443 1080 5185 2424 611 3777 3778

man sinned nor his parents, but it happened so that the works of
 ← ἡμαρτεν⁵ οὔτε⁶ αὐτοῦ⁹ <οἱ⁷ γονεῖς⁸> ἀλλ’¹⁰ • • ἵνα¹¹ ← τὰ¹³ ἔργα¹⁴ →
 hēmartēn oute autou hoi goneis all’ hina ta erga
 VAAI3S CLK RP3GSM DNPM NNPM CLC CAP DNPN NNPN
 264 3777 846 3588 1118 235 2443 3588 2041

God could be revealed in him. 4 It is necessary for us to do
 <τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶> → → φανερωθῆ¹² ἐν¹⁷ αὐτῷ¹⁸ → → δεῖ² → ἡμᾶς¹ → ἐργάζεσθαι³
 tou theou phanerōthē en autō dei hēmas ergazesthai
 DGSM NGSM VAPS3S P RP3DSM VPAI3S RP1AP VPUN
 3588 2316 5319 1722 846 1163 2248 2038

the deeds of the one who sent me while it is day; night is coming,
 τὰ⁴ ἔργα⁵ >7 τοῦ⁶ → → πέμψαντός⁷ με⁸ ἕως⁹ → ἐστίν¹¹ ἡμέρα¹⁰ νύξ¹³ → ἔρχεται¹²
 ta erga tou pēmpsantos me heōs estin hēmera nyx erchetai
 DAPN NAPN DGSM VAAP-SGM RP1AS CAT VPAI3S NNSF NNSF VPUI3S
 3588 2041 3588 3992 3165 2193 2076 2250 3571 2064

when no one can work! 5 While I am in the world, I am the light
 ὅτε¹⁴ οὐδεὶς¹⁵ ← δύναται¹⁶ ἐργάζεσθαι¹⁷ ὅταν¹ → ὦ⁵ ἐν² τῷ³ κόσμῳ⁴ → εἰμί⁷ → φῶς⁶
 hote oudeis dynatai ergazesthai hotan ō en tō kosmō eimi phōs
 CAT JNSM VPUI3S VPUN CAT VPA51S P DD5M NDSM VPAI1S
 3753 3762 1410 2038 3752 5600 1722 3588 2889 1510 5457

²² Lit. “you have”

of the world.” 6 When he had said these things, he spat on the ground and

►9 τοῦ⁸ κόσμου⁹ → → → εἰπὼν² ταῦτα¹ ← → ἔπτυσεν³ → → χαμαὶ⁴ καὶ⁵
 tou kosmou → → → eipōn tauta ← → eptysen → → chamai kai
 DGSM NGSB VAAP-SNM RD-APN VAAI3S B CLN
 3588 2889 2036 5023 4429 5476 2532

made clay with the saliva, and smeared the clay on his
 ἐποίησεν⁶ πηλόν⁷ ἐκ⁸ τοῦ⁹ πτύσματος¹⁰ καὶ¹¹ ἐπέχρισεν¹² τὸν¹⁴ πηλόν¹⁵ ἐπὶ¹⁶ αὐτοῦ¹³
 epoiēsen pēlon ek tou ptyismatos kai epechrisen ton pēlon epi autou
 VAAI3S NASM P DGSM NGSB CLN VAAI3S DASM NASM P RP3GSM
 4160 4081 1537 3588 4427 2532 2025 3588 4081 1909 846

eyes. 7 And he said to him, “Go, wash in the pool of
 < τοῦ¹⁷ ὀφθαλμοῦ¹⁸ > καὶ¹ → εἶπεν² → αὐτῷ³ Ὑπαγε⁴ νίψαι⁵ εἰς⁶ τὴν⁷ κολυμβήθραν⁸ →
 tous ophthalmous kai → eipen autō Hypage nipsai eis tēn kolymbēthran →
 DAPM NAPM CLN VAAI3S RP3DSM VPAM2S VAMM2S P DASF NASF
 3588 3788 2532 2036 846 5217 3538 1519 3588 2861

Siloam” (which is translated “sent”). So he went and washed
 < τοῦ⁹ Σιλωάμ¹⁰ > ὁ¹¹ → ἐρμηνεύεται¹² Ἀπεσταλμένος¹³ οὖν¹⁵ → ἀπῆλθεν¹⁴ καὶ¹⁶ ἐνίψατο¹⁷
 tou Silōam ho → hermēneuetai Apestalmenos oun → apēlthen kai enipsato
 DGSM NGSB RR-NSN VPPI3S VRPP-SNM CLN VAAI3S CLN VAMM2S
 3588 4611 3739 2059 649 3767 565 2532 3538

and came back seeing. 8 Then the neighbors and those who saw him
 καὶ¹⁸ → ἦλθεν¹⁹ βλέπων²⁰ οὖν² οἱ¹ γείτονες³ καὶ⁴ οἱ⁵ → θεωροῦντες⁶ αὐτόν⁷
 kai → ēlthen blepōn oun hoi geitones kai hoi theourontes auton
 CLN VAAI3S VPAP-SNM CLI DNPM NNPM CLN DNPM VPAP-PNM RP3ASM
 2532 2064 991 3767 3588 1069 2532 3588 2334 846

previously (because he was a beggar) began to say, “Is this man not
 < τὸ⁸ πρότερον⁹ > ὅτι¹⁰ → ἦν¹² → προσαίτης¹¹ → → ἔλεγον¹³ ἐστίν¹⁶ οὗτος¹⁵ ← Οὐχ¹⁴
 to proteron hoti → ēn → prosaitēs → → elegon estin houtos ← Ouch
 DASN JASN CSC VVIAI3S NNSM VVIAI3P VVPAI3S RD-NSM TN
 3588 4386 3754 2258 5185 3004 2076 3778 3756

the one who used to sit and beg?” 9 Others were saying, • “It is
 ὁ¹⁷ → → → καθήμενος¹⁸ καὶ¹⁹ προσαιτῶν²⁰ ἄλλοι¹ → ἔλεγον² ὅτι³ → ἐστίν⁵
 ho → → → kathēmenos kai prosaitōn alloi → elegon hoti → estin
 DNSM VVUP-SNM CLN VPAP-SNM JNPM VVIAI3P CSC VVPAI3S
 3588 2521 2532 4319 243 3004 3754 2076

this man”; others were saying, “No, but he is like him.” That one was
 Οὐτός⁴ ← ἄλλοι⁶ → ἔλεγον⁷ Οὐχί⁸ ἀλλὰ⁹ → ἐστίν¹² ὁμοίος¹⁰ αὐτῷ¹¹ ἐκεῖνος¹³ ← →
 Houtos ← alloi → elegon Ouchi alla → estin homioios autō ekeinos ← →
 RD-NSM JNPM VVIAI3P BN CLC VVPAI3S JNSM RP3DSM RD-NSM
 3778 243 3004 3780 235 2076 3664 846 1565

saying, • “I am he!” 10 So they began to say to him, “How¹ were your
 ἔλεγον¹⁴ ὅτι¹⁵ Ἐγώ¹⁶ εἰμι¹⁷ ← οὖν² → → ἔλεγον¹ → αὐτῷ³ Πῶς⁴ ►5 σου⁶
 elegen hoti Ego eimi ← oun → → elegon → autō Pōs ►5 sou
 VVIAI3S CSC RPINS VVPAI3S CLI VVIAI3P RP3DSM BI RP2GS
 3004 3754 1473 1510 3767 3004 846 4459 4675

eyes opened?” 11 He replied, “The man who is called Jesus
 < οἱ⁷ ὀφθαλμοί⁸ > ἠνεόχθησαν⁵ ἐκεῖνος² ἀπεκριθῆ¹ Ὁ³ ἀνθρώπος⁴ ὁ⁵ → λεγόμενος⁶ Ἰησοῦς⁷
 hoi ophthalmoi hēneōchthēsan ekeinos apekrithē HO anthrōpos ho legomenos Iēsous
 DNPM NNPM VVAPI3P RD-NSM VVPAI3S DNSM NNSM DNSM VVPPP-SNM NNSM
 3588 3788 455 1565 611 3588 444 3588 3004 2424

made clay and smeared it on my eyes and said to me, •
 ἐποίησεν⁹ πηλόν⁸ καὶ¹⁰ ἐπέχρισέν¹¹ • ◀11 μου¹² < τοῦ¹³ ὀφθαλμοῦ¹⁴ > καὶ¹⁵ εἶπέν¹⁶ → μοι¹⁷ ὅτι¹⁸
 epoiēsen pēlon kai epechrisen • ◀11 mou < tous ophthalmous kai eipen moi hoti
 VAAI3S NASM CLN VAAI3S RPIGS DAPM NAPM CLN VAAI3S RPIDS
 4160 4081 2532 3450 3588 3788 2532 2036 3427 3754

‘Go to Siloam and wash!’ So I went, and I washed, and I
 Ὑπαγε¹⁹ εἰς²⁰ < τὸν²¹ Σιλωάμ²² > καὶ²³ νίψαι²⁴ οὖν²⁶ → ἀπελθὼν²⁵ καὶ²⁷ → νιψάμενος²⁸ ◀28 →
 Hypage eis ton Silōam kai nipsai oun → apelthōn kai → nipsamenos ◀28 →
 VPAM2S P DASM NASM CLN VAMM2S CLN VAAP-SNM VAMP-SNM
 5217 1519 3588 4611 2532 3538 3767 565 2532 3538

¹ Some manuscripts have “Then how”

received sight.” 12 And they said to him, “Where is that man?” He said, “I do
 ἀνέβλεψα²⁹ ← και¹ → είπαν² → αὐτῷ³ Ποῦ⁴ ἐστίν⁵ ἐκεῖνος⁶ ← → λέγει⁷ → ▶9
 aneblepsa kai eipan autō pou estin ekeinos legei
 VAAI15 CLN VAAI3P RP3DSM BI VPAI3S RD-NSM VPAI3S
 308 2532 3004 846 4226 2076 1565 3004

not know.”

Οὐκ⁸ οἶδα⁹
 Ouk oida
 BN VRAI15
 3756 1492

The Reaction of the Pharisees to the Healing

9:13 They brought him—the one formerly blind—to the Pharisees. 14 (Now the
 → Ἄγουσιν¹ αὐτὸν² τόν⁶ ← ποτε⁷ τυφλόν⁸ πρὸς³ τοὺς⁴ Φαρισαίους⁵ δὲ² →
 Agousin auton ton pote typhlon pros tous Pharisaious de
 VPAI3P RP3ASM DASM BX JASM P DAPM VAAI3S NAPM CLN
 71 846 3588 4218 5185 4314 3588 5330 1161

day on which Jesus made the clay and opened his
 ἡμέρα⁶ ἐν⁴ ἡ⁵ < ὁ¹⁰ Ἰησοῦς¹¹ > ἐποίησεν⁹ τὸν⁷ πηλόν⁸ και¹² ἀνέωξεν¹³ αὐτοῦ¹⁴
 hēmera en hē ho Iēsous epoiēsen ton pēlon kai anēoxen autou
 NDSF P RR-DSF DNSM NNSM VAAI3S DASM NASM CLN VAAI3S RP3GSM
 2250 1722 3739 3588 2424 4160 3588 4081 2532 455 846

< τοὺς¹⁵ ὀφθαλμούς¹⁶ > ἦν¹ → σάββατον³ οὖν² οἱ⁶ Φαρισαῖοι⁷ και⁵ → ἤρώτων³ αὐτὸν⁴
 tous ophthalmous ēn → sabbaton oun hoi Pharisaioi kai → ērotōn auton
 DAPM NAPM VIAI3S NNSM CLN DNPM NNPM BE VIAI3P RP3ASM
 3588 3788 2258 4521 3767 3588 5330 2532 2065 846

again how he received sight. And he said to them, “He put clay on
 πάλιν¹ πῶς⁸ → → ἀνέβλεψεν⁹ δὲ¹¹ ὁ¹⁰ εἶπεν¹² → αὐτοῖς¹³ → ἐπέθηκέν¹⁵ Πηλόν¹⁴ ἐπὶ¹⁷
 palin pōs → aneblepsen de ho eipen autois epethēken Pēlon epi
 B B VAAI3S CLN DNSM VAAI3S RP3DPM VAAI3S NASM P
 3825 4459 308 1161 3588 2036 846 2007 4081 1909

my eyes, and I washed, and I see.” 16 So some of the
 μου¹⁶ < τοὺς¹⁸ ὀφθαλμούς¹⁹ > και²⁰ → ἐνίψαμην²¹ και²² → βλέπω²³ οὖν² τινές⁶ ἐκ³ τῶν⁴
 mou tous ophthalmous kai → enipsamēn kai blepō oun tines ek tōn
 RP1GS DAPM NAPM CLN VAM11S CLN VPAI1S CLN RX-NPM P DGPM
 3450 3588 3788 2532 3538 2532 991 3767 5100 1537 3588

Pharisees were saying, “This man is not from God, because he does
 Φαρισαίων⁵ → ἔλεγον¹ οὗτος⁹ < ὁ¹² ἄνθρωπος¹³ > ἐστίν⁸ Οὐκ⁷ παρὰ¹⁰ θεοῦ¹¹ ὅτι¹⁴ → ▶18
 Pharisaiōn elegon houtos ho anthrōpos estin Ouk para theou hoti
 NGPM VIAI3P RD-NSM DNSM NNSM VPAI3S VPAI3S BN P NGSM CAZ
 5330 3004 3778 3588 444 2076 3756 3844 2316 3754

not observe the Sabbath?” Others² were saying, “How can a man who is a
 οὐ¹⁷ τηρεῖ¹⁸ τὸ¹⁵ σάββατον¹⁶ ἄλλοι¹⁹ → ἔλεγον²⁰ Πῶς²¹ δύναται²² → ἄνθρωπος²³ • • →
 ou tērei to sabbaton alloi → elegon Pōs dynatai anthrōpos
 BN VPAI3S DASN NASN JNPM VIAI3P BI VPUI3S NNSM
 3756 5083 3588 4521 243 3004 4459 1410 444

sinner perform such signs?” And there was a division among them. 17 So
 ἁμαρτωλὸς²⁴ ποιεῖν²⁷ τοιαῦτα²⁵ σημεῖα²⁶ και²⁸ → ἦν³⁰ → σχίσμα²⁹ ἐν³¹ αὐτοῖς³² οὖν²
 hamartōlos poiein toiauta semeia kai → ēn schisma en autois oun
 JNSM VPAN RD-APN NAPN CLN VIAI3S NNSN P RP3DPM CLN
 268 4160 5108 4592 2532 2258 4978 1722 846 3767

they said to the blind man again, “What do you say about him, because he
 → λέγουσιν¹ ▶4 τῷ³ τυφλῷ⁴ ← πάλιν⁵ τί⁶ ▶8 σὺ⁷ λέγεις⁸ περὶ⁹ αὐτοῦ¹⁰ ὅτι¹¹ →
 legousin to typhlō palin ti sy legeis peri autou hoti
 VPAI3P DDSM JDSM B RI-ASN RP2NS VPAI2S P RP3GSM CAZ
 3004 3588 5185 3825 5101 4771 3004 4012 846 3754

opened your eyes?” And he said, • “He is a prophet.” 18 So
 ἠνέωξεν¹² σου¹³ < τοὺς¹⁴ ὀφθαλμούς¹⁵ > δὲ¹⁷ ὁ¹⁶ εἶπεν¹⁸ ὅτι¹⁹ → ἐστίν²¹ → Προφήτης²⁰ οὖν³
 anēoxen sou tous ophthalmous de ho eipen hoti estin Prophētēs oun
 VAAI3S RP2GS DAPM NAPM CLN DNSM VAAI3S CSC VPAI3S NNSM
 455 4675 3588 1161 3588 2036 3754 2076 4396 3767

² Some manuscripts have “But others”

the	Jews	did	not	believe	concerning	him	that	he	had	been	blind	and	
οἱ ⁴	Ἰουδαῖοι ⁵	▶2	Οὐκ ¹	ἐπίστευσαν ²	περὶ ⁶	αὐτοῦ ⁷	ὅτι ⁸	→	→	ἦν ⁹	τυφλὸς ¹⁰	καὶ ¹¹	
DNPM	JNPM		BN	VAAI3P	P	RP3GSM	CSC			VIAI3S	JNSM	CLN	
3588	2453		3756	4100	4012	846	3754			2258	5185	2532	
received	sight,	until	they	summoned	the	parents	of the one ³	who					
ἀνεβλέψεν ¹²	←	< ἕως ¹³	ἔτου ¹⁴	→	ἐφώνησαν ¹⁵	τοὺς ¹⁶	γονεῖς ¹⁷	αὐτοῦ ¹⁸	τοῦ ¹⁹				
aneblepsen		heōs	hotou		ephōnēsan	tous	goneis	autou	tou				
VAAI3S		P	RR-GSN		VAAI3P	DAPM	NAPM	RP3GSM	DGSM				
308		2193	3755		5455	3588	1118	846	3588				
received	sight.	19	And	they	asked	them,	saying,	“Is	this	man	your		
ἀναβλέψαντος ²⁰	←		καὶ ¹	→	ῥώτησαν ²	αὐτούς ³	λέγοντες ⁴	ἐστὶν ⁶	Οὗτός ⁵	←	ὑμῶν ⁹		
anablepsantos			kai		erōtēsan	autous	legontes	estin	Houtos		hymōn		
VAAP-5GM			CLN		VAAI3P	RP3APM	VPAP-PNM	VP3AI3S	RD-NSM		RP2GP		
308			2532		2065	846	3004	2076	3778		5216		
son,	whom	you	say	•	was	born	blind?	Then	how	does	he	now	
< ὁ ⁷	υἱὸς ⁸	ὃν ¹⁰	ὑμεῖς ¹¹	λέγετε ¹²	ὅτι ¹³	→	ἐγεννήθη ¹⁵	τυφλὸς ¹⁴	οὖν ¹⁷	πῶς ¹⁶	→	▶18	
ho	huios	hon	hymeis	letege	hoti		egennēthē	typhlos	oun	pōs		arti	
DNPM	NNSM	RR-ASM	RR-2NP	VPAI2P	CSC		VPAI3S	JNSM	CLI	BI		B	
3588	5207	3739	5210	3004	3754		1080	5185	3767	4459		737	
see?”	20	So	his	parents	answered	and	said,	“We	know	that	this	man	
βλέπει ¹⁸	οὖν ²	αὐτοῦ ⁵	< οἱ ³	γονεῖς ⁴	ἀπεκρίθησαν ¹	καὶ ⁶	εἶπαν ⁷	→	Οἶδαμεν ⁸	ὅτι ⁹	οὗτός ¹⁰	←	
blepei	oun	autou	hoi	goneis	apekritēsan	kai	eipan		Oidamen	hoti	houtos		
VPAI3S	CLI	RP3GSM	DNPM	NNPM	VAPI3P	CLN	VAAI3P		VRAI1P	CSC	RD-NSM		
991	3767	846	3588	1118	611	2532	3004		1492	3754	3778		
is	our	son,	and	that	he	was	born	blind.	21	But	how	he	now
ἐστὶν ¹¹	ἡμῶν ¹⁴	< ὁ ¹²	υἱὸς ¹³	καὶ ¹⁵	ὅτι ¹⁶	→	→	ἐγεννήθη ¹⁸	τυφλὸς ¹⁷	δε ²	πῶς ¹	▶4	νῦν ³
estin	hēmōn	ho	huios	kai	hoti			egennēthē	typhlos	de	pōs		nyn
VPAI3S	RP1GP	DNMS	NNSM	CLN	CSC			VAPI3S	JNSM	CLC	B		B
2076	2257	3588	5207	2532	3754			1080	5185	1161	4459		3568
sees	we	do	not	know,	or	who	opened	his	eyes	we	do	not	
βλέπει ⁴	→	▶6	οὐκ ⁵	οἶδαμεν ⁶	ἢ ⁷	τίς ⁸	ἤνοιξεν ⁹	αὐτοῦ ¹⁰	< τοὺς ¹¹	ὀφθαλμούς ¹²	ἡμεῖς ¹³	▶15	οὐκ ¹⁴
blepei			ouk	oidamen	ē	tis	ēnoixen	autou	tous	ophthalmous	hēmeis		ouk
VPAI3S			BN	VRAI1P	CLD	RI-NSM	VAAI3S	RP3GSM	DAPM	NAPM	RP1NP		BN
991			3756	1492	2228	5101	455	846	3588	3788	2249		3756
know.	Ask	him!	He	is	a	mature	adult; ⁴	he	will	speak	for		
οἶδαμεν ¹⁵	ἐρωτήσατε ¹⁷	αὐτὸν ¹⁶	→	ἔχει ¹⁹	→	ἡλικίαν ¹⁸	←	αὐτός ²⁰	→	λαλήσει ²³	περὶ ²¹		
oidamen	erōtēsate	auton		echei		hēlikian		autos		lalesei	peri		
VRAI1P	VAAI2P	RP3ASM		VPAI3S		NASF		RP3NSM		VFAI3S	P		
1492	2065	846		2192		2244		846		2980	4012		
himself!”	22	(His	parents	said	these	things	because	they	were	afraid	of	the	
ἑαυτοῦ ²²	αὐτοῦ ⁵	< οἱ ³	γονεῖς ⁴	εἶπαν ²	ταῦτα ¹	←	ὅτι ⁶	→	→	ἐφοβοῦντο ⁷	←	τοὺς ⁸	
heautou	autou	hoi	goneis	eipan	tauta		hoti			ephobounto		tous	
RF3GSM	RP3GSM	DNPM	NNPM	VAAI3P	RD-APN		CAZ			VUII3P		DAPM	
1438	846	3588	1118	3004	5023		3754			5399		3588	
Jews,	for	the	Jews	had	already	decided	that	if	anyone	should	confess		
Ἰουδαίους ⁹	γὰρ ¹¹	οἱ ¹³	Ἰουδαῖοι ¹⁴	▶12	ἤδη ¹⁰	συνετέθειντο ¹²	ἵνα ¹⁵	ἐάν ¹⁶	τις ¹⁷	→	ὁμολογήσῃ ¹⁹		
Ioudaious	gar	hoi	Ioudaioi		ēdē	synetetheinto	hina	ean	tis		homologēsē		
JAPM	CAZ	DNPM	JNPM		B	VLM13P	CSC	CAC	RX-NSM		VAA3S		
2453	1063	3588	2453		2235	4934	2443	1437	5100		3670		
him	to	be	Christ,	he	would	be	expelled	from	the	synagogue.	23	Because	
αὐτὸν ¹⁸	•	•	χριστόν ²⁰	→	→	γένηται ²²	ἀποσυνάγωγος ²¹	←	←	←	διὰ ¹		
auton			christon			genētai	aposynagōgos				dia		
RP3ASM			NASM			VAMS3S	JNSM				P		
846			5547			1096	656				1223		
of	this	his	parents	said,	•	“He	is	a	mature	adult; ⁴	ask	him.”)	
←	τούτου ²	αὐτοῦ ³	< οἱ ³	γονεῖς ⁴	εἶπαν ⁶	ὅτι ⁷	→	ἔχει ⁹	→	Ἡλικίαν ⁸	←	ἐπερωτήσατε ¹¹	αὐτὸν ¹⁰
	touto	autou	hoi	goneis	eipan	hoti		echei		Hēlikian		eperōtēsate	auton
	RD-ASN	RP3GSM	DNPM	NNPM	VAAI3P	CSC		VPAI3S		NASF		VAAI2P	RP3ASM
	5124	846	3588	1118	3004	3754		2192		2244		1905	846

³ Lit. “of him” ⁴ Lit. “he has maturity”

24 So they summoned the man who had been blind for the second time

οὐν₂ → Ἐφώνησαν₁ τὸν₃ ἀνθρώπον₄ ὃς₇ → ἦν₈ τυφλὸς₉ ἐκ₅ → δευτέρου₆ ←
 oun Ephōnēsan ton anthrōpon hos ēn typhlos ek deutero
 CLI VAAI3P DASM NASM RR-NSM VIAI3S JNSM P JGSN
 3767 5455 3588 444 3739 2258 5185 1537 1208

and said to him, “Give glory to God! We know that this
 και₁₀ εἶπαν₁₁ → αὐτῷ₁₂ Δόξασαν₁₄ → < τῷ₁₅ θεῷ₁₆ ἡμεῖς₁₇ οἴδαμεν₁₈ ὅτι₁₉ οὗτος₂₀
 kai eipan autō Dos doxan tō theō hēmeis oidamen hoti houtos
 CLN VAAI3P RP3DSM VAAAM2S NASF DDSM NDSM RP1NP VRAI1P CSC RD-NSM
 2532 3004 846 1325 1391 3588 2316 2249 1492 3754 3778

man is a sinner!” 25 Then that man replied, “Whether he is a
 < ὁ₂₁ ἀνθρώπος₂₂ ἐστίν₂₄ → ἁμαρτωλὸς₃₃ οὐν₂ ἐκεῖνος₃ ← ἀπεκρίθη₁ εἰ₄ → ἐστίν₆ →
 ho anthrōpos estin hamartōlos oun ekeinos apekrithe Ei estin
 DNSM NNSM VPAI3S JNSM CLI RD-NSM VAPI3S TI VPAI3S
 3588 444 2076 268 3767 1565 611 1487 2076

sinner I do not know. One thing I know—that although I was blind, now
 ἁμαρτωλὸς₅ → οὐκ₇ οἶδα₈ ἐν₉ → οἶδα₁₀ ὅτι₁₁ → ὦν₁₃ τυφλὸς₁₂ ἄρτι₁₄
 hamartōlos ouk oida en oida hoti ōn typhlos arti
 JNSM BN VRAI1S JASN VRAI1S CSC VPAP-NSM JNSM B
 268 3756 1492 1520 1492 3754 5607 5185 737

I see!” 26 So they said to him, “What did he do to you? How did he
 → βλέπω₁₅ οὐν₂ → εἶπον₁ → αὐτῷ₃ τί₄ → ἐποίησέν₅ σοὶ₆ πῶς₇ →
 blepō oun eipon autō ti epoiesēn soi pōs
 VPAI1S CLI VAAI3P RP3DSM RI-ASN VAAI3S RP2DS BI
 991 3767 2036 846 5101 4160 4671 4459

open your eyes?” 27 He replied to them, “I told you already and
 ἤνοιξέν₈ σου₉ < τοῦς₁₀ ὀφθαλμούς₁₁ → ἀπεκρίθη₁ → αὐτοῖς₂ → εἶπον₃ ὑμῖν₄ ἤδη₅ και₆
 enoixēn sou tous ophthalmous apekrithe autois epoion hymin edē kai
 VAAI3S RP2GS DAFM NAPM VAPI3S RP3DPM VAAI1S RP2DP B CLN
 455 4675 3588 3788 611 846 2036 5213 2235 2532

you did not listen! Why do you want to hear it again? You do not want
 → οὐκ₇ ἠκούσατε₈ τί₉ → θέλετε₁₁ → ἀκούειν₁₂ • πάλιν₁₀ ὑμεῖς₁₅ ►16 μὴ₁₃ θέλετε₁₆
 ouk ekousate ti thelete akouein palin hymeis mē thelete
 BN VAAI2P RI-ASN VPAI2P VPAN RP2NP RP2NP TN VPAI2P
 3756 191 5101 2309 191 3825 5210 3361 2309

to become his disciples also, do you?” 28 They reviled⁵ him and said, “You
 → γενέσθαι₁₉ αὐτοῦ₁₇ μαθηταί₁₈ και₁₄ • • → ἐλοιδόρησαν₁ αὐτὸν₂ και₃ εἶπον₄ Σὺ₅
 genesthai autou mathetai kai eloidōresan auton kai eipon Sy
 VAMN RP3GSM NNPM BE VAAI3P RP3ASM CLN VAAI3P RP2NS
 1096 846 3101 2532 3058 846 2532 2036 4771

are his disciple! But we are disciples of Moses! 29 We know
 εἶ₇ ἐκεῖνου₈ μαθητῆς₆ δε₁₀ ἡμεῖς₉ ἐσμέν₁₃ μαθηταί₁₄ → < τοῦ₁₁ Μωϋσέως₁₂ ἡμεῖς₁ οἴδαμεν₂
 ei ekeinou mathētēs de hēmeis esmen mathetai tou Mōuseōs hēmeis oidamen
 VPAI2S RD-GSM NNSM CLC RP1NP VPAI1P NNPM DGSM NGSM RP1NP VRAI1P
 1488 1565 3101 1161 2249 2070 3101 3588 3475 2249 1492

that God has spoken to Moses, but we do not know where this man
 ὅτι₃ < ὁ₆ θεός₇ → λελάληκεν₅ → Μωϋσεῖ₄ δε₉ → οὐκ₁₀ οἴδαμεν₁₁ πόθεν₁₂ τοῦτον₈ ←
 hoti ho theos lelalēken Mōusei de ouk oidamen pothen touton
 CSC DNSM NNSM VRAI3S NDSM CLC BN VRAI1P CAL RD-ASM
 3754 3588 2316 2980 3475 1161 3756 1492 4159 5126

is from.” 30 The man answered and said to them, “For the remarkable thing
 ἐστίν₁₃ ← ὁ₂ ἀνθρώπος₃ ἀπεκρίθη₁ και₄ εἶπεν₅ → αὐτοῖς₆ γάρ₉ τὸ₁₀ θαυμαστόν₁₁ ←
 estin ho anthrōpos apekrithe kai eipen autois gar to thaumaston
 VPAI3S DNSM NNSM VAPI3S CLN VAAI3S RP3DPM CLN DNSM JNSM
 2076 3588 444 611 2532 2036 846 1063 3588 2298

is • this, that you do not know where he is from, and he opened
 ἐστίν₁₂ Ἐν₇ τούτῳ₈ ὅτι₁₃ ὑμεῖς₁₄ ►16 οὐκ₁₅ οἴδατε₁₆ πόθεν₁₇ → ἐστίν₁₈ ← και₁₉ → ἤνοιξέν₂₀
 estin En toutō hoti hymeis ouk oidate pothen estin kai kai enoixēn
 VPAI3S P RD-DSN CSC RP2NP BN VRAI2P CAL VPAI3S CLC VAAI3S
 2076 1722 5129 3754 5210 3756 1492 4159 2076 2532 455

⁵ Some manuscripts have “And they reviled”

Jesus said,⁷ “For judgment I have come into this world, so
 < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ εἶπεν₂ εἰς₅ κρίμα₆ ἐγὼ₇ → ἦλθον₁₂ εἰς₈ τούτον₁₁ < τὸν₉ κόσμον₁₀ ἵνα₁₃
 ho Iēsous eipen eis krima egō ēlthon eis touton ton kosmon hina
 DNSM NNSM VAAI3S P NASN RPINS VAAI1S P RD-ASM DASM NASM CAP
 3588 2424 2036 1519 2917 1473 2064 1519 5126 3588 2889 2443

that those who do not see may see, and those who see may
 ← οἱ₁₄ → ►16 μὴ₁₅ βλέποντες₁₆ → βλέπωσιν₁₇ καὶ₁₈ οἱ₁₉ → βλέποντες₂₀ →
 hoi kai hoi
 DNPM BN VPAP-PNM VPAS3P CLN DNPM
 3588 3361 991 2532 3588

become blind!” 40 Some of the Pharisees who were with him heard these
 γένονται₂₂ τυφλοὶ₂₁ • ἐκ₂ τῶν₃ Φαρισαίων₄ οἱ₆ ὄντες₉ μετ’₇ αὐτοῦ₈ ἤκουσαν₁ ταῦτα₅
 genōntai typhloi ek tōn Pharisaion hoi ontes met’ autou ēkousan tauta
 VAMS3P JNPM P DGPM NGPM DNPM VPAP-PNM P RP3GSM VAAI3P RD-APN
 1096 5185 1537 3588 5330 3588 5607 3326 846 191 5023

things and said to him, “We are not also blind, are we?” 41 Jesus
 ← καὶ₁₀ εἶπον₁₁ → αὐτῷ₁₂ ἡμεῖς₁₅ ἐσμεν₁₇ Μὴ₁₃ καὶ₁₄ τυφλοὶ₁₆ • • < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ →
 kai eipon autō hēmeis esmen Mē kai typhloi ho Iēsous
 CLN VAAI3P RP3DSM RPINP VPAI1P TN BE JNPM DNSM NNSM
 2532 2036 846 2249 2070 3361 2532 5185 3588 2424

said to them, “If you were blind, you would not have sin. But now you
 εἶπεν₁ → αὐτοῖς₂ εἰ₅ → ἤτε₇ τυφλοὶ₆ ►10 ἂν₉ οὐκ₈ εἴχετε₁₀ ἁμαρτίαν₁₁ δὲ₁₃ νῦν₁₂ →
 eipen autois ei ēte typhloi an ouk eichete hamartian de nyn
 VAAI3S RP3DPM CAC VIAI2P JNPM TC BN VAAI2P NASF CLC B
 2036 846 1487 2258 5185 302 3756 2192 266 1161 3568

say, • “We see,” your sin remains.
 λέγετε₁₄ ὅτι₁₅ → Βλέπομεν₁₆ ὑμῶν₁₉ < ἡ₁₇ ἁμαρτία₁₈ μένει₂₀
 legete hoti Blepomen hymōn hē hamartia menei
 VPAI2P CSC VPAI1P RP2GP DNSF NNSF VPAI3S
 3004 3754 991 5216 3588 266 3306

Jesus as the Good Shepherd

IO “Truly, truly I say to you, the one who does not enter through the
 Ἀμὴν₁ ἀμὴν₂ → λέγω₃ → ὑμῖν₄ ὁ₅ → → ►7 μὴ₆ εἰσερχόμενος₇ διὰ₈ τῆς₉
 Amēn amēn legō hymin ho mē eiserchomenos dia tēs
 XF XE VPAI1S RP2DP DNSM BN VPUP-SNM P DGSF
 281 281 3004 5213 3588 3361 1525 1223 3588

door into the fold of the sheep, but climbs up at some other
 θύρας₁₀ εἰς₁₁ τὴν₁₂ αὐλήν₁₃ ►15 τῶν₁₄ προβάτων₁₅ ἀλλὰ₁₆ ἀναβαίνων₁₇ ← → ἀλλοθθεν₁₈ ←
 thyras eis tēn aulēn tōn probatōn alla anabainōn allachōthen
 NGSF P DASF NASF DGPN NGPN CLC VPAP-SNM
 2374 1519 3588 833 3588 4263 235 305 237

place— that one is a thief and a robber. 2 But the one who enters
 ← ἐκεῖνος₁₉ ← ἐστίν₂₁ → κλεπτῆς₂₀ καὶ₂₂ → ληστῆς₂₃ δὲ₂ ὁ₁ → → εἰσερχόμενος₃
 ekeinos estin kleptēs kai lēstēs de ho eiserchomenos
 RD-NSM VPAI3S NNSM CLN NNSM CLC DNSM VPUP-SNM
 1565 2076 2812 2532 3027 1161 3588 1525

through the door is the shepherd of the sheep. 3 For this one the
 διὰ₄ τῆς₅ θύρας₆ ἐστίν₈ → ποιμὴν₇ ►10 τῶν₉ προβάτων₁₀ • τούτῳ₁ ← ὁ₂
 dia tēs thyras estin poimēn tōn probatōn toutō ho
 P DGSF NGSF VPAI3S NNSM DGPN NGPN RD-DSM DNSM
 1223 3588 2374 2076 4166 3588 4263 5129 3588

doorkeeper opens, and the sheep hear his voice, and he calls his
 θυρωρὸς₃ ἀνοίγει₄ καὶ₅ τὰ₆ πρόβατα₇ ἀκούει₁₁ αὐτοῦ₁₀ < τῆς₈ φωνῆς₉ καὶ₁₂ → φωνεῖ₁₆ →
 thyros anoigei kai ta probata akouei autou tēs phōnēs kai phōnei
 NNSM VPAI3S CLN DNPN NNPN VPAI3S RP3GSM DGSF NGSF CLN VPAI3S
 2377 455 2532 3588 4263 191 846 3588 5456 2532 5455

own sheep by name and leads them out. 4 Whenever he sends out
 ἰδία₁₄ < τὰ₁₃ πρόβατα₁₅ κατ’₁₇ ὄνομα₁₈ καὶ₁₉ ἐξάγει₂₀ αὐτὰ₂₁ ◀20 ὅταν₁ → ἐκβάλλει₅ ←
 idia ta probata kat’ onoma kai exagei auta hotan ekballēi
 JAPN DAPN NAPN NASN CLN VPAI3S RP3APN VAAI3S
 2398 3588 4263 2596 3686 2532 1806 846 3752 1544

⁷ A number of important manuscripts lack v. 38 and the first part of v. 39 (“and Jesus said”)

all his own, he goes before them, and the sheep follow
 πάντα⁴ → <τὰ² ἴδια³> → πορεύεται⁸ ἔμπροσθεν⁶ αὐτῶν⁷ καί⁹ τὰ¹⁰ πρόβατα¹¹ ἀκολουθεῖ¹³
 panta ta idia poreuetai emprosthen autōn kai ta probata akolouthei
 JAPN DAPN JAPN VPUI3S P RP3GPN CLN DNPN NNPN VPAI3S
 3956 3588 2398 4198 1715 846 2532 3588 4263 190

him because they know his voice. 5 And they will never
 αὐτῷ¹² ὅτι¹⁴ → οἴδασιν¹⁵ αὐτοῦ¹⁸ <τὴν¹⁶ φωνήν¹⁷> δε² → >5 οὐ³ μὴ⁴>
 autō hoti oidasin autou tēn phōnēn de ou mē
 RP3DSM CAZ VRAI3P RP3GSM DASF NASF CLC BN BN
 846 3754 1492 846 3588 5456 1161 3756 3361

follow a stranger, but will flee from him, because they do not
 ἀκολουθήσουσιν⁵ → ἀλλοτριῶ¹ ἀλλὰ⁶ → φεύξονται⁷ ἀπ' αὐτοῦ⁹ ὅτι¹⁰ → >12 οὐκ¹¹
 akolouthēsousin allotriō alla pheuxontai ap' autou hoti ouk
 VFAI3P JDMS CLC VFMi3P P RP3GSM CAZ BN
 190 245 235 5343 575 846 3754 3756

know the voice of strangers.” 6 Jesus told them this
 οἶδασιν¹² τὴν¹⁵ φωνήν¹⁶ → <τῶν¹³ ἀλλοτριῶν¹⁴> <ὁ⁶ Ἰησοῦς⁷> εἶπεν⁴ αὐτοῖς⁵ ταύτην¹
 oidasin tēn phōnēn tōn allotriōn ho Iēsous eipen autois tautēn
 VRAI3P DASF NASF DGPM JGPM DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM RD-ASF
 1492 3588 5456 3588 245 3588 2424 2036 846 3778

parable, but they did not understand what it was that he was saying to
 <τὴν² παροιμίαν³> δε⁹ ἐκείνοι⁸ >11 οὐκ¹⁰ ἔγνωσαν¹¹ τίνα¹² → ἦν¹³ ἃ¹⁴ → → ἐλάλει¹⁵ →
 tēn paromiān de ekeinoi ouk egnōsan tina ēn ha elalei
 DASF NASF CLC RD-NPM BN VAAI3P RI-NPN VIAI3S RR-APN VIAI3S
 3588 3942 1161 1565 3756 1097 5101 2258 3739 2980

them. 7 Then Jesus said to them¹ again, “Truly, truly, I say to you,
 αὐτοῖς¹⁶ οὐν² <ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶> εἶπεν¹ → αὐτοῖς⁴ πάλιν³ Ἀμὲν⁷ ἀμὲν⁸ → λέγω⁹ → ὑμῖν¹⁰
 autois oun ho Iēsous eipen autois palin Amēn amēn legō hmin
 RP3DPM CLI DNSM NNSM VAAI3S RP-DPM B XF XF VPAI15 RP2DP
 846 3767 3588 2424 2036 846 3825 281 281 3004 5213

• I am the door of the sheep. 8 All those who came before me
 ὅτι¹¹ ἐγὼ¹² εἰμι¹³ ἡ¹⁴ θύρα¹⁵ >17 τῶν¹⁶ προβάτων¹⁷ πάντες¹ ὅσοι² ← ἦλθον³ πρὸ⁴ ἐμοῦ⁵
 hoti egō eimi hē thýra tōn probatōn pantes hosoi ēlthon pro emou
 CSC RPINS VPAI15 DNSF NNSF DGPN NGPN JNPM RK-NPM VAAI3P VAAI3P
 3754 1473 1510 3588 2374 3588 4263 3956 3745 2064 4253 1700

are thieves and robbers, but the sheep do not listen to them. 9 I
 εἰσὶν⁷ κλέπται⁶ καὶ⁸ λησται⁹ ἀλλ' αὐτὰ¹⁴ πρόβατα¹⁵ >12 οὐκ¹¹ ἤκουσαν¹² ← αὐτῶν¹³ ἐγὼ¹
 eisin kleptai kai lēstai all' ta probata ouk ēkousan autōn egō
 VPAI3P NNPM CLN NNPM DNPN NNPN VAAI3P RP3GPM RPINS
 1526 2812 2532 3027 235 3588 4263 3756 191 846 1473

am the door. If anyone enters through me, he will be saved, and will
 εἰμι² ἡ³ θύρα⁴ ἐάν⁷ τις⁸ εἰσέλθῃ⁹ δι' ἐμοῦ⁶ → → → σωθήσεται¹⁰ καὶ¹¹ →
 eimi hē thýra ean tis eisēlthē di' emou sōthēsetai kai
 VPAI15 DNSF NNSF CAC RX-NSM VAAS3S P RP1GS VFPI3S CLN
 1510 3588 2374 1437 5100 1525 1223 1700 4982 2532

come in and will go out and will find pasture. 10 The thief
 εἰσελεύσεται¹² ← καὶ¹³ → ἐξελεύσεται¹⁴ ← καὶ¹⁵ → εὐρήσει¹⁷ νομὴν¹⁶ ὁ¹ κλέπτης²
 eiseleusetai kai exeleusetai kai eurēsei nomēn ho kleptēs
 VFMI3S CLN VFMI3S CLN VFAI3S NASF DNSM NNSM
 1525 2532 1831 2532 2147 3542 3588 2812

comes only² so that he can steal and kill and destroy; I have
 ἔρχεται⁴ <οὐκ³ εἰ⁵ μὴ⁶> → ἵνα⁷ → → κλέψῃ⁸ καὶ⁹ θύσῃ¹⁰ καὶ¹¹ ἀπολέσῃ¹² ἐγὼ¹³ →
 erchetai ouk ei mē hina klepsē kai thysē kai apolesē egō
 VPUI3S BN CAC BN CAP VAAS3S CLN VAAS3S CLN VAAS3S RPINS
 2064 3756 1487 3361 2443 2813 2532 2380 2532 622 1473

come so that they may have life, and have it abundantly. 11 “I am the
 ἦλθον¹⁴ → ἵνα¹⁵ → → ἔχωσιν¹⁷ ζωὴν¹⁶ καὶ¹⁸ ἔχωσιν²⁰ • περισσόν¹⁹ Ἐγὼ¹ εἰμι² ὁ³
 ēlthon hina echōsin zōēn kai echōsin perisson Egō eimi ho
 VAAI15 CAP VPAS3P NASF CLN VPAS3P B RPINS VPAI15 DNSM
 2064 2443 2192 2222 2532 2192 4053 1473 1510 3588

¹ Some manuscripts omit “to them” ² Lit. “does not come except”

good	shepherd.	The	good	shepherd	lays	down	his	life					
< ὁ ₅ καλός ₆ >	ποιμήν ₄	ὁ ₇	< ὁ ₉ καλός ₁₀ >	ποιμήν ₈	τίθησιν ₁₄	←	αὐτοῦ ₁₃	< τὴν ₁₁ ψυχὴν ₁₂ >					
ho kalos	poimēn	ho	ho kalos	poimēn	tithēsīn		autou	tēn psychēn					
DNSM JNSM	NNSM	DNSM DNSM	JNSM	NNSM	VPAI3S		RP3GSM	DASF NASF					
3588 2570	4166	3588 3588	2570	4166	5087		846	3588 5590					
for	the	sheep.	12 The	hired	hand,	•	who	is	not	the shepherd,	whose		
ὑπὲρ ₁₅ τῶν ₁₆ προβάτων ₁₇	οὐ ₁ μισθωτός ₂	←	καί ₃	→	ὧν ₅ οὐκ ₄	→	ποιμήν ₆ οὐ ₇	ποιμήν ₆	οὐ ₇	ποιμήν ₆	οὐ ₇		
hyper tōn probatōn	ho mīsthōtōs		kai		ōn ouk		poimēn ou	poimēn	poimēn	poimēn	ou		
P DGNP	DNSM NNSM		CLN		VPAP-SNM BN		NNSM	NNSM	NNSM	NNSM	RR-GSM		
5228 3588	3588 3411		2532		5607 3756		4166	4166	4166	4166	3739		
own	the	sheep	are	not,	sees	the	wolf	approaching	and	abandons	the		
ἴδια ₁₂ τὰ ₁₀ πρόβατα ₁₁ ἔστιν ₉ οὐκ ₈ θεωρεῖ ₁₃ τὸν ₁₄ λύκον ₁₅ ἐρχόμενον ₁₆ καὶ ₁₇ ἀφήσιν ₁₈ τὰ ₁₉													
idia ta probata estin ouk theōrei ton lykon erchomenon kai aphēsīn ta													
JNPN DNPN	NNPN	VPAI3S	BN	VPAI3S	DASM	NASM	VPAI3S	VPUP-SAM	CLN	VPAI3S	DAPN		
2398 3588	4263	2076	3756	2334	3588	3074	2064	2532	2532	863	3588		
sheep	and	runs	away—	and	the	wolf	seizes	them	and	scatters	them—		
πρόβατα ₂₀ καὶ ₂₁ φεύγει ₂₂	←	καί ₂₃	ὁ ₂₄ λύκος ₂₅ ἀρπάζει ₂₆ αὐτὰ ₂₇ καὶ ₂₈ σκορπίζει ₂₉	•									
probata kai pheugei		kai	ho lykos arpazei auta kai skorpizei										
NAPN CLN	VPAI3S	CLN	DNSM NNSM										
4263 2532	5343	2532 3588	3074 726				846	2532	4650				
13	because	he	is	a	hired	hand	and	he is not concerned ³	about	the	sheep.		
ὅτι ₁ → ἐστίν ₃ → μισθωτός ₂ ← καί ₄ < οὐ ₅ μέλει ₆ αὐτῷ ₇ > περὶ ₈ τῶν ₉ προβάτων ₁₀													
hoti estin mīsthōtōs kai < ou melei autō> peri tōn probatōn													
CAZ VPAI3S	NNSM	NNSM	CLN	BN	VPAI3S	RP3DSM	P	DGNP	NGPN				
3754 2076	3411	2532 3756	2532 3756	3199 846	4012	3588 4263							
14	"I	am	the	good	shepherd,	and	I	know	my	own,	and		
ἐγώ ₁ εἰμὶ ₂ ὁ ₃ < ὁ ₅ καλός ₆ > ποιμήν ₄ καὶ ₇ → γινώσκω ₈ < τὰ ₉ ἐμά ₁₀ > ← καὶ ₁₁													
egō eimi ho ho kalos poimēn kai → ginōskō ta emā ← kai													
RP1NS VPAI1S	DNSM DNSM	JNSM	NNSM	CLN	VPAI1S	DAPN	RS1APN						
1473 1510	3588 2570	4166 2532	1097 3588	1699	2532	3588	1699	2532					
my	own	know	me,	15	just	as	the	Father	knows	me	and	I	
< τὰ ₁₄ ἐμά ₁₅ > ← γινώσκουσι ₁₂ με ₁₃ καθὼς ₁ ← ὁ ₄ πατὴρ ₅ γινώσκει ₂ με ₃ καγὼ ₆ ←													
ta ema ← ginōskousi me kathōs ho patēr ginōskei me kagō ←													
DNPN RS1NPN	VPAI3P	RP1AS	CAM	DNSM	NNSM	VPAI3S	RP1AS	RP1NS					
3588 1699	1097	3165	2531	3588	3962	1097	3165	2504					
know	the	Father,	and	I	lay	down	my	life	for	the	sheep.		
γινώσκω ₇ τὸν ₈ πατέρα ₉ καὶ ₁₀ → → τίθημι ₁₄ μου ₁₃ < τὴν ₁₁ ψυχὴν ₁₂ > ὑπὲρ ₁₅ τῶν ₁₆ προβάτων ₁₇													
ginōskō ton patera kai → tithēmi mou < tēn psychēn> hyper tōn probatōn													
VPAI1S DASM	NASM NASM	CLN	VPAI1S	RP1GS	DASF	NASF	P	DGNP	NGPN				
1097 3588	3962 2532	5087 3450	3588	5590	5228	3588	4263						
16	And	I	have	other	sheep	which	are	not	from	this	fold.	I	must
καὶ ₁ → ἔχω ₄ ἄλλα ₂ πρόβατα ₃ ἃ ₅ ἐστίν ₇ οὐκ ₆ ἐκ ₈ ταύτης ₁₁ < τῆς ₉ αὐλῆς ₁₀ > με ₁₄ δεῖ ₁₃													
kai → echō alla probata ha estin ouk ek tautēs tēs aulēs me dei													
CLN VPA1S	JAPN	NAPN	RR-NPN	VPAI3S	BN	P	RD-GSF	DGSF	NGSF	RP1AS	VPAI3S		
2532 2192	243 4263	3739 2076	3756 1537	3778 3588	833 3165	1163							
bring	these	also,	and	they	will	hear	my	voice,	and	they	will		
ἀγαγεῖν ₁₅ κάκεινα ₁₂ ← καὶ ₁₆ → → ἀκούσουσιν ₂₀ μου ₁₉ < τῆς ₁₇ φωνῆς ₁₈ > καὶ ₂₁ → →													
agagein kakeina ← kai → → akousousin mou < tēs phonēs> kai → →													
VAAAN RD-NPN	CLN	VFAI3P	RP1GS	DGSF	NGSF	CLN							
71 2548	2532	191 3450	3588	5456	2532								
become	one	flock—	one	shepherd.	17	Because	of	this	the	Father	loves	me,	
γενήσονται ₂₂ μία ₂₃ ποίμνη ₂₄ εἷς ₂₅ ποιμήν ₂₆ διὰ ₁ ← τοῦτο ₂ ὁ ₄ πατὴρ ₅ ἀγαπᾷ ₆ με ₃													
genēsontai mia poimnē heis poimēn dia ← touto ho patēr agapa me													
VFM13P JNSF	NNSF	JNSM	NNSM	P	RD-ASN	DNSM	NNSM	VPAI3S	RP1AS				
1096 1520	4167 1520	4166	1223	5124	3588	3962	25	3165					
because	I	lay	down	my	life	so	that	I	may	take	possession	of	
ὅτι ₇ ἐγώ ₈ τίθημι ₉ ← μου ₁₂ < τὴν ₁₀ ψυχὴν ₁₁ > → ἵνα ₁₃ → → λάβω ₁₅ ← ←													
hoti egō tithēmi ← mou < tēn psychēn> → hina → → labō ← ←													
CAZ RP1NS	VPAI1S	RP1GS	DASF	NASF	CAP								
3754 1473	5087 3450	3588 5590	2443	2983									

³ Lit. "it is not a concern to him"

it again. 18 No one takes it from me, but I lay it down
 αὐτὴν¹⁶ πάλιν¹⁴ οὐδεὶς¹ ← αἶρει² αὐτὴν³ ἀπ’⁴ ἐμοῦ⁵ ἀλλ’⁶ ἐγὼ⁷ τίθημι⁸ αὐτὴν⁹ ⋄8
 RP3ASF B JNSM VPAI3S RP3ASF P RP1GS CLC RPINS VPAI1S RP3ASF
 846 3825 3762 142 846 575 1700 235 1473 5087 846

voluntarily.⁴ I have authority to lay it down, and I have authority to
 < ἀπ’¹⁰ ἐμαυτοῦ¹¹ > → ἔχω¹³ ἐξουσίαν¹² → θείναι¹⁴ αὐτὴν¹⁵ ⋄14 και¹⁶ → ἔχω¹⁸ ἐξουσίαν¹⁷ →
 P RFIGSM VPAI1S NASF VAAN RP3ASF CLN VPAI1S NASF
 575 1683 2192 1849 5087 846 2532 2192 1849

take possession of it again. This commandment I received from my
 λαβεῖν²⁰ ← ← αὐτὴν²¹ πάλιν¹⁹ ταύτην²² < τὴν²³ ἐντολήν²⁴ > → ἔλαβον²⁵ παρὰ²⁶ μου²⁹
 labein autēn palin tautēn tēn entolēn elabon para mou
 VAAN RP3ASF B RD-ASF DASF NASF VAAI1S P RP1GS
 2983 846 3825 3778 3588 1785 2983 846 3844 3450

Father.” 19 Again there was a division among the Jews because of
 < τοῦ²⁷ πατρός²⁸ > πάλιν² → ἐγένετο³ → Σχίσμα¹ ἐν⁴ τοῖς⁵ Ἰουδαίοις⁶ διὰ⁷ ←
 DGSM NGSM B VAMI3S NNSN P DDPM JDPM VAAI1S P
 3588 3962 3825 1096 4978 1722 3588 2453 1223

these words. 20 And many of them were saying, “He has a demon
 τούτους¹⁰ < τοῦς⁸ λόγους > δὲ² πολλοὶ³ ἐξ⁴ αὐτῶν⁵ → ἔλεγον¹ → ἔχει⁷ → Δαιμόνιον⁶
 toutous tous logous de polloi ex autōn elegon echei daimonion
 RD-APM DAPM NAMP CLN JNPM P RP3GPM VIAI3P VPAI3S NASN
 5128 3588 3056 1161 4183 1537 846 3004 2192 1140

and is out of his mind! Why do you listen to him?” 21 Others were saying,
 και⁸ → μαινεται⁹ ← ← ← τί¹⁰ → → ἀκούετε¹² ← αὐτοῦ¹¹ ἅλλοι¹ → ἔλεγον²
 kai mainetai ti akouete autou alloi elegon
 CLN VPUI3S RI-ASN VPAI2P RP3GSM JNPM VIAI3P
 2532 3105 5101 191 846 243 3004

“These are not the words of one who is possessed by a demon! A demon
 Ταῦτα³ ἐστίν⁷ οὐκ⁶ τὰ⁴ ῥήματα⁵ → → → → δαιμονιζομένου⁸ ← ← ← → δαιμόνιον¹⁰
 Tauta estin ouk ta rhēmata daimonizomenou daimonion
 RD-NPN VPAI3S BN DNPN NNPN VPUP-SGM NNSN
 5023 2076 3756 3588 4487 1139 1140

is not able to open the eyes of the blind, is it?”
 ▶11 μὴ⁹ δύναται¹¹ → ανοίξει¹⁴ → ὀφθαλμούς¹³ → → τυφλῶν¹² • •
 me dynatai anoixai ophthalmous typhlōn
 TN VPUI3S VAAN NAPM JGPM
 3361 1410 455 3788 5185

Jesus at the Feast of the Dedication

10:22 Then the feast of the Dedication took place in Jerusalem. It was
 τότε² τὰ³ ἐγκαίνια⁴ ← ← ← Ἐγένετο¹ ← ἐν⁵ < τοῖς⁶ Ἱεροσολύμοις >⁷ → ἦν⁹
 tote ta enkainia Egeneto en tois Hierosolymois ēn
 B DNPN NNPN VAMI3S P DDPN NNDPN VIAI3S
 5119 3588 1456 1096 1722 3588 2414 2258

winter, 23 and Jesus was walking in the temple in the Portico of
 χειμῶν⁸ και¹ < ὁ³ Ἰησοῦς >⁴ → περιπάτει² ἐν⁵ τῷ⁶ ἱερῷ⁷ ἐν⁸ τῇ⁹ στοᾷ¹⁰ →
 cheimōn kai ho Iēsous periepatei en tō hierō en tē stoa
 NNSM CLN DNSM NNSM VIAI3S P DDSN NDSN P DDSF NDSF
 5494 2532 3588 2424 4043 1722 3588 2411 1722 3588 4745

Solomon. 24 So the Jews surrounded him and began to say to
 < τοῦ¹¹ Σολομῶνος >¹² οὐν² οἱ⁴ Ἰουδαῖοι⁵ ἐκύκλωσαν¹ αὐτὸν³ και⁶ → → ἔλεγον⁷ →
 tou Solomōnos oun hoi Ioudaioi ekyklōsan auton kai elegon
 DGSM NGSM CLN DNPM JNPM VAAI3P RP3ASM CLN VIAI3P
 3588 4672 3767 3588 2453 2944 846 2532 3004

him, “How long will you keep us in suspense?⁵ If you are the Christ, tell
 αὐτῷ⁸ < Ἐω⁹ πότε >¹⁰ < τὴν¹¹ ψυχὴν¹² ἡμῶν¹³ αἶρεις >¹⁴ εἰ¹⁵ σὺ¹⁶ εἶ¹⁷ ὁ¹⁸ χριστός¹⁹ εἰπέ²⁰
 autō Heōs pote tēn psychēn hēmōn aireis ei sy ei ho christos eipe
 RP3DSM P BI DASF NASF RP1GP VPAI2S CAC RP2NS VPAI2S DNSM NNSM VAAM2S
 846 2193 4219 3588 5590 2257 142 1487 4771 1488 3588 5547 2036

⁴ Lit. “from myself” ⁵ Lit. “until when will you take away our life”

us plainly!" 25 Jesus answered them, "I told you and you do not
 ἡμῖν²¹ παρησία²² < ὁ₃ Ἰησοῦς⁴ ἀπεκρίθη¹ αὐτοῖς² → Εἶπον⁵ ὑμῖν⁶ καί⁷ → ▶9 οὐ⁸
 hēmin parrēsia ho Iēsous apekrithē autois Eipon hymin kai ou
 RP1DP NDSF DNSM NNSM VAPI35 RP3DPM VAAI15 RP2DP CLC BN
 2254 3954 3588 2424 611 846 2036 5213 2532 3756

believe! The deeds that I do in the name of my Father,
 πιστεύετε⁹ τὰ¹⁰ ἔργα¹¹ ἃ¹² ἐγὼ¹³ ποιῶ¹⁴ ἐν¹⁵ τῷ¹⁶ ὀνόματι¹⁷ ▶19 μου²⁰ < τοῦ¹⁸ πατρός¹⁹ ▶
 pisteuete ta erga ha egō poiō en tō onomati mou tou patros
 VPAI2P DNPN NNPN RR-APN RP1NS VPAI15 P DDSN NDSN RP1GS DGSM NGSM
 4100 3588 2041 3739 1473 4160 1722 3588 3686 3450 3588 3962

these testify about me. 26 But you do not believe, because you are not
 ταῦτα²¹ μαρτυρεῖ²² περὶ²³ ἐμοῦ²⁴ ἀλλὰ¹ ὑμεῖς² ▶4 οὐ³ πιστεύετε⁴ ὅτι⁵ → ἐστέ⁷ οὐκ⁶
 tauta martyrei peri emou alla hymeis ou pisteuete hoti este ouk
 RD-NPN VPAI3S P RP1GS CLC RP2NP BN VPAI2P CAZ VPAI2P BN
 5023 3140 4012 1700 235 5210 3756 4100 3754 2075 3756

of my sheep! 27 My sheep listen to my
 ἐκ⁸ < τῶν¹¹ ἐμῶν¹² < τῶν⁹ προβάτων¹⁰ < τὰ³ ἐμὰ⁴ < τὰ¹ πρόβατα² ἀκούουσιν⁸ ← μου⁷
 ek tōn emōn tōn probatōn ta ema ta probata akouousin mou
 P DGNP RS1GNP DGNP NNPN DNPN RS1NPN DNPN NNPN VPAI3P RP1GS
 1537 3588 1699 3588 4263 3588 1699 3588 4263 191 3450

voice, and I know them, and they follow me. 28 And I give
 < τῆς⁵ φωνῆς⁶ καὶ⁹ ἀγῶ⁹ ← γινώσκω¹⁰ αὐτὰ¹¹ καί¹² → ἀκολουθοῦσιν¹³ μοι¹⁴ καὶ⁹ δίδωμι²
 tes phonēs kai agō ginōskō auta kai akolouthousin moi kai didōmi
 DGSF NGSF RP1NS VPAI1S RP3APN CLN VPAI3P RP1DS RP1NS VPAI1S
 3588 5456 2504 1097 846 2532 190 3427 2504 1325

them eternal life, and they will never perish forever, and no
 αὐτοῖς³ αἰώνιον⁵ ζωὴν⁴ καὶ⁶ → ▶9 < οὐ⁷ μὴ⁸ ἀπολῶνται⁹ < εἰς¹⁰ τὸν¹¹ αἰῶνα¹² καί¹³ οὐχ¹⁴
 autois aionion zōēn kai ou mē apolōntai eis ton aiōna kai ouch
 RP3DPN JASF NASF CLN BN BN VAMS3P P DASM NASM CLN BN
 846 166 2222 2532 3756 3361 622 1519 3588 165 2532 3756

one will seize them out of my hand. 29 My Father, who has
 τις¹⁶ → ἀρπάσει¹⁵ αὐτὰ¹⁷ ἐκ¹⁸ ▶20 μου²¹ < τῆς¹⁹ χειρός²⁰ μου³ < ὁ¹ πατήρ² ὁ⁴ →
 tis harpasei auta ek mou tes cheiros mou ho patēr ho
 RX-NSM VFAI3S RP3APN P RP1GS DGSF NGSF RP1GS DNSM NNSM RR-NSN
 5100 726 846 1537 3450 3588 5495 3450 3588 3962 3588

given them to me, is greater than all, and no one can seize them
 δέδωκέν⁵ • → μοι⁶ ἐστίν⁹ μείζων⁸ ← πάντων⁷ καὶ¹⁰ οὐδεὶς¹¹ ← δύναται¹² ἀρπάζειν¹³ •
 dedōken moi estin meizon pantōn kai oudeis dynatai harpazein
 VRAI3S RP1DS VPAI3S JNSMC JGPM VPAI15 JNSM VPAI3S VPAI3S
 1325 3427 2076 3173 3956 2532 3762 1410 726

from the Father's hand. 30 The Father and I are one." 31 Then⁷ the
 ἐκ¹⁴ τῆς¹⁵ < τοῦ¹⁷ πατρός¹⁸ χειρὸς¹⁶ ὁ³ πατήρ⁴ καὶ² ἐγὼ¹ ἐσμεν⁶ ἓν⁵ οὗν² οἷ⁵
 ek tes tou patros cheiros ho patēr kai egō esmen hen ousin hoi
 P DGSF DGSM NGSM NGSF DNSM NNSM CLN RP1NS VPAI1P JNSN C DNPM
 1537 3588 3588 3962 5495 3588 3962 2532 1473 2070 1520 3767 3588

Jews picked up stones again so that they could stone him.
 Ἰουδαῖοι⁶ Ἐβάστασαν¹ ← λίθους⁴ πάλιν³ ἵνα⁷ ← → λιθάσωσιν⁸ αὐτόν⁹,
 Ioudaioi Ebastasan lithous palin hina lithasōsin auton
 JNPM VAAI3P NAPM B CAP VAA3P RP3ASM
 2453 941 3037 3825 2443 3034 846

32 Jesus answered them, "I have shown you many good deeds from the
 < ὁ₃ Ἰησοῦς⁴ ἀπεκρίθη¹ αὐτοῖς² → → ἐδείξα⁸ ὑμῖν⁹ Πολλὰ⁵ καλὰ⁷ ἔργα⁶ ἐκ¹⁰ τοῦ¹¹
 ho Iēsous apekrithē autois edeixā hymin Polla kala erga ek tou
 DNSM NNSM VAPI3S RP3DPM VAAI1S RP2DP JAPN JAPN NAPN P DGSM
 3588 2424 611 846 1166 5213 4183 2570 2041 1537 3588

Father. For which one of them are you going to stone me?" 33 The Jews
 πατρός¹² διὰ¹³ ποῖον¹⁴ ἔργον¹⁶ → αὐτῶν¹⁵ → → → λιθάσετε¹⁸ ἐμέ¹⁷ οἷ³ Ἰουδαῖοι⁴
 patros dia poion ergon autōn lithazete eme hoi Ioudaioi
 NGSM P JASN NASN RP3GN VPAI2P RP1AS DNPM JNPM
 3962 1223 4169 2041 846 3034 1691 3588 2453

⁶ Lit. "for the age" ⁷ Some manuscripts omit "Then"

answered him, “We are not going to stone you concerning a good deed,
ἀπεκρίθησαν¹ αὐτῷ² → ▶9 οὐ⁸ → → λιθάζομέν⁹ σε¹⁰ Περι⁵ ▶7 καλοῦ⁶ ἔργου⁷
apekritēsan autō ou BN lithazomen se RP2AS P Peri P kalou JGSN ergou VPA13P RP3DSM BN 3756 VPA1P 3034 4571 4012 2570 2041

but concerning blasphemy, and because you, although you are a man, make
ἀλλὰ¹¹ περι¹² βλασφημίας¹³ και¹⁴ ὅτι¹⁵ σὺ¹⁶ → → ἄν¹⁸ → → ἀνθρώπος¹⁷ ποιεῖς¹⁹
alla peri blasphēmiās kai hoti sy VPAP-SNM ὄν anthrōpos poieis CLC P NGSF CLN CAZ RP2NS VPAP-SNM NNSM VPA12S 235 4012 988 2532 3754 4771 5607 444 4160

yourself to be God!” 34 Jesus answered them, “Is it not written in
σεαυτὸν²⁰ • • θεόν²¹ < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ ἀπεκρίθη¹ αὐτοῖς² ἔστιν⁶ ◀ Οὐκ⁵ γεγραμμένον⁷ ἐν⁸
seauton theon ho Iēsous apekritē autois estin Ouk gegrammenon en RF2ASM NASM DNSM NNSM VPA13S RP3DPM VPA13S TN VRPP-SNN 4572 2316 3588 2424 611 846 2076 3756 1125 1722

your law, • ‘I said, “You are gods”?’ 35 If he called them ‘gods’
ὑμῶν¹¹ < τῷ⁹ νόμῳ¹⁰ ὅτι¹² Ἐγὼ¹³ εἶπα¹⁴ → ἔστε¹⁶ Θεοί¹⁵ εἰ¹ → εἶπεν³ ἐκείνου² θεοῦς⁴
hymōn tō nomō hoti Egō eipa este Theoi ei eipen ekeinous theous RP2GP DDSM NDSM CSC RPTNS VAA11S VPA12P VPA13S NNPM CAC VAA13S RD-APM VPA13S 5216 3588 3551 3754 1473 2036 2075 2316 1487 2036 1565 2316

to whom the word of God came— and the scripture cannot be
πρὸς⁵ οὓς⁶ ὁ⁷ λόγος⁸ → < τοῦ⁹ θεοῦ¹⁰ ἐγένετο¹¹ και¹² ἡ¹⁶ γραφή¹⁷ < οὐ¹³ δύναται¹⁴ →
pros hous hos logos → < tou theou egeneto kai hē graphē < ou dynatai P RR-APM DNSM NNSM DGSM NGSAM VAM13S CLN DNSF NNSF BN VPUI3S 4314 3739 3588 3056 3588 2316 1096 2532 3588 1124 3756 1410

broken— 36 do you say about he whom the Father set apart and
λυθῆναι¹⁵ ▶11 ὑμεῖς¹⁰ λέγετε¹¹ ▶1 • ὄν¹ ὁ² πατὴρ³ ἡγάσεν⁴ ◀ και⁵
lythēnai hymeis legete ▶1 • on ho patēr hegiasen kai VAPN RP2NP VPA12P RR-ASM DNSM NNSM VAA13S 3089 5210 3004 3739 3588 3962 37 2532

sent into the world, • ‘You are blaspheming,’ because I said, ‘I am the
ἀπέστειλεν⁶ εἰς⁷ τὸν⁸ κόσμον⁹ ὅτι¹² → → Βλασφημεῖς¹³ ὅτι¹⁴ → εἶπον¹⁵ → εἰμι¹⁹ →
apesteilen eis ton kosmon hoti Blasphemeis hoti eipon eimi VAA13S P DASM NASM CSC 649 1519 3588 2889 3754 VPA12S CAZ VAA11S VPA13S 987 3754 2036 1510

Son of God? 37 If I do not do the deeds of my Father, do
Υἱὸς¹⁶ → < τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸ εἰ¹ → ▶3 οὐ² ποιῶ³ τὰ⁴ ἔργα⁵ ▶7 μου⁶ < τοῦ⁶ πατρός⁷ ▶10
Huios tou theou ei ou poiō ta erga mou tou patros NNSM DGSM NGSAM CAC BN VPA11S DAPN NAPN RPIGS DGSM NGSAM 5207 3588 2316 1487 3756 4160 3588 2041 3450 3588 3962

not believe me. 38 But if I am doing them, even if you do not believe me,
μὴ⁹ πιστευέτε¹⁰ μοι¹¹ δὲ² εἰ¹ → → ποιῶ³ • κἀν⁴ ◀ → ▶7 μὴ⁶ πιστεύητε⁷ ἐμοί⁵
mē pisteuete moi de ei → → poiō • kēn → ▶7 mē pisteuēte emoi BN VPAM2P RP1DS CLC CAC VPA11S CAN BN VPA52P RP1DS 3361 4100 3427 1161 1487 4160 2579 3361 4100 1698

believe the deeds, so that you may know and understand that the Father is in
πιστεύετε¹⁰ τοῖς⁸ ἔργοις⁹ → ἵνα¹¹ → → γνώτε¹² και¹³ γινώσκητε¹⁴ ὅτι¹⁵ ὁ¹⁸ πατὴρ¹⁹ • ἐν¹⁶
pisteuete tois ergois hina → → gnōte kai ginōskēte hoti ho patēr en VPAM2P DDPN NDPN CAP VAAS2P CLN VPAS2P CSC DNSM NNSM P 4100 3588 2041 2443 1097 2532 1097 3754 3588 3962 1722

me and I am in the Father.” 39 So they were seeking again to seize him,
ἐμοί¹⁷ κἀγὼ²⁰ ◀ • ἐν²¹ τῷ²² πατρὶ²³ οὖν² → → ἐζήτησαν¹ πάλιν³ → πιάσαι⁵ αὐτὸν⁴
emoi kagō en tō patri oun ezētoun palin piasai auton RP1DS RP1NS P DDSM NDSM CLI VPA13P B VAA13S VAAN RP3ASM 1698 2504 1722 3588 3962 3767 2212 3825 4084 846

and he departed out of their hand. 40 And he went away again on the
και⁶ → ἐξῆλθεν⁷ ἐκ⁸ ▶10 αὐτῶν¹¹ < τῆς⁹ χειρὸς¹⁰ Και¹ → ἀπέλθεν² ◀ πάλιν³ → →
kai exēlthen ek autōn tēs cheiros Kai Kai apēlthen palin CLC VAA13S P RP3GPM DGSF NGSF VAA13S B 2532 1831 1537 846 3588 5495 2532 565 3825

other side of the Jordan, to the place where John was baptizing at an
πέραν⁴ ◀ ▶6 τοῦ⁵ Ἰορδάνου⁶ εἰς⁷ τὸν⁸ τόπον⁹ ὅπου¹⁰ Ἰωάννης¹² ἦν¹¹ βαπτίζων¹⁵ → →
peran tou Iordanou eis ton topon hopou Iōannēs ēn baptizōn P DGSM NGSAM P DASM NASM CAL NNSM VPA13S VPAP-SNM 4008 3588 2446 1519 3588 5117 3699 2491 2258 907

earlier time, and he stayed there. 41 And many came to him and
 < τὸ¹³ πρῶτον¹⁴ < ← και¹⁶ → ἔμεινεν¹⁷ ἐκεῖ¹⁸ και¹ πολλοὶ² ἦλθον³ πρὸς⁴ αὐτὸν⁵ και⁶
 to prōton kai emeinēn ekei kai polloi ēlthon pros auton kai
 DASN B CLN VAAI3S BP CLN JNPM VAAI3P P RP3ASM CLN
 3588 4413 2532 3306 1563 2532 4183 2064 4314 846 2532

began to say, • • “John performed no sign, but everything •
 → → ἔλεγον⁷ ὅτι⁸ • μὲν¹⁰ Ἰωάννης⁹ ἐποίησεν¹² οὐδέν¹³ σημεῖον¹¹ δὲ¹⁵ πάντα¹⁴ ὅσα¹⁶
 elegon hoti men Iōannēs epoiesen oudēn sēmeion de panta hosa
 VIAI3P CSC TK NNSM VAAI3S JASN NASN CLK JNPN RP3ASM RK-APN
 3004 3754 3303 2491 4160 3762 4592 1161 3956 3745

John said about this man was true!” 42 And many believed in him
 Ἰωάννης¹⁸ εἶπεν¹⁷ περὶ¹⁹ τούτου²⁰ ← ἦν²² ἀληθῆ²¹ και¹ πολλοὶ² ἐπίστευσαν³ εἰς⁴ αὐτὸν⁵
 Iōannēs eipen peri toutou ← ēn alēthē kai polloi episteusan eis auton
 NNSM VAAI3S P RD-GSM VIAI3S JNPN CLN JNPM VAAI3P P RP3ASM
 2491 2036 4012 5127 2258 227 2532 4183 4100 1519 846

there.

ἐκεῖ⁶
 ekei
 BP
 1563

Lazarus Dies

II Now a certain man was sick, Lazarus from Bethany, • the village of
 ἔδ² → τις³ ← Ἦν¹ ἀσθενῶν⁴ Λάζαρος⁵ ἀπὸ⁶ Βηθανίας⁷ ἐκ⁸ τῆς⁹ κώμης¹⁰ →
 de tis En asthenōn Lazaros apo Bēthanias ek tēs kōmēs
 CLT RX-NSM VIAI3S VPAP-SNM NNSM P NGSF P DGFS NGSF
 1161 5100 2258 770 2976 575 963 1537 3588 2968

Mary and her sister Martha. 2 (Now it was Mary who anointed
 Μαρίας¹¹ και¹² αὐτῆς¹⁶ < τῆς¹⁴ ἀδελφῆς¹⁵ > Μάρθα¹³ δε² → ἦν¹ Μαρίας³ ἡ⁴ ἀλείψασα⁵
 Marias kai autēs tēs adelphēs Marthas de → ēn Mariam hē aleipsasa
 NGSF CLN RP3GSF DGFS NGSF NGSF CLN VIAI3S NNSF DNSF VAAI3P-SNF
 3137 2532 846 3588 79 3136 1161 2258 3137 3588 218

the Lord with perfumed oil and wiped his feet with her hair,
 τὸν⁶ κύριον⁷ → μύρω⁸ ← και⁹ ἐμάξασα¹⁰ αὐτοῦ¹³ < τοῦς¹¹ πόδας¹² > ταῖς¹⁴ αὐτῆς¹⁶ θρίξιν¹⁵
 ton kyrion myrō kai ekmaxasa autou tous podas tais autēs thrixin
 DASM NASM NDSN CLN VAAP-SNF RP3GSM DAPM NAPM DDPF RP3GSF NDPF
 3588 2962 3464 2532 1591 846 3588 4228 3588 846 2359

whose brother Lazarus was sick.) 3 So the sisters sent word to
 ἧς¹⁷ < ὁ¹⁸ ἀδελφὸς¹⁹ > Λάζαρος²⁰ → ἡσθῆνει²¹ οὖν² αἱ³ ἀδελφαί⁴ ἀπέστειλαν¹ ← πρὸς⁵
 hēs ho adelphos Lazaros esthenei oun hai adelphai apesteilan pros
 RR-GSF DNSM NNSM NNSM VIAI3S CLI DNPF NNPF VAAI3P P
 3739 3588 80 2976 770 3767 3588 79 649 4314

him, saying, “Lord, behold, the one whom you love is sick.” 4 And when he
 αὐτὸν⁶ λέγουσαι⁷ Κύριε⁸ ἴδε⁹ → → ὄν¹⁰ → φιλεῖς¹¹ → ἀσθενεῖ¹² δε² → →
 auton legousai Kyrie ide → → on → phileis → asthenei de → →
 RP3ASM VPAP-PNF NVSM I RR-ASM VPAI2S VPAI3S CLN
 846 3004 2962 1492 3739 5368 770 1161

heard it, Jesus said, “This sickness is not to death, but
 ἀκούσας¹ • < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > εἶπεν⁵ Αὐτῇ⁶ < ἡ⁷ ἀσθενεία⁸ > ἔστιν¹⁰ οὐκ⁹ πρὸς¹¹ θάνατον¹² ἀλλ’¹³
 akousas ho Iēsous eipen Hautē hē astheneia estin ouk pros thanaton all’
 VAAP-SNM DNSM NNSM VAAI3S RD-NSF DNSF NNSF VPAI3S BN P NASM CLC
 191 3588 2424 2036 3778 3588 769 2076 3756 4314 2288 235

for the glory of God, in order that the Son of God may be
 ὑπὲρ¹⁴ τῆς¹⁵ δόξης¹⁶ → < τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸ > → → ἵνα¹⁹ ὁ²¹ υἱὸς²² → < τοῦ²³ θεοῦ²⁴ > → →
 hyper tēs doxēs tou theou hina ho huios tou theou
 P DGFS NGSF DGSM NGSM CAP DNSM NNSM DGSM NGSM
 5228 3588 1391 3588 2316 2443 3588 5207 3588 2316

glorified through it.” 5 (Now Jesus loved Martha and her
 δοξασθῆ²⁰ δι’²⁵ αὐτῆς²⁶ δε² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > ἠγάπα¹ < τῆν⁵ Μάρθαν⁶ > και⁷ αὐτῆς¹⁰
 doxasthē di’ autēs de < ὁ Ἰησοῦς > ēgapa tēn Marthan kai autēs
 VAPS3S P RP3GSF CLN DNSM NNSM VIAI3S VAAI3S NASF CLN RP3GSF
 1392 1223 846 1161 3588 2424 25 3588 3136 2532 846

<τῆν ₈	ἀδελφῆν ₉	καί ₁₁	<τὸν ₁₂	Λάζαρον ₁₃	6	So	when	he	heard	that	he	was	sick,	
tēn	adelphēn	kai	ton	Lazaron	oun	hōs	→	ἤκουσεν ₃	ὅτι ₄	→	→	ἀσθενεῖ ₅		
DASF	NASF	CLN	DASM	NASM	CLI	CAT		VAAI3S	CSC			VPAI3S		
3588	79	2532	3588	2976	3767	5613		191	3754			770		
•	then	he	remained	in	the	place	where ¹	he	was	two	days.	7	Then	after
μὲν ₇	τότε ₆	→	ἔμεινεν ₈	→	→	τόπω ₁₂	<ἐν ₉	ὧ ₁₀	→	ἦν ₁₁	δύο ₁₃	ἡμέρας ₁₄	ἔπειτα ₁	μετὰ ₂
men	tote		eimeinen			topō	en	hō		ēn	dyo	hēmeras	epeita	meta
TE	B		VAAI3S			NDSM	P	RR-DSM		VIAI3S	XN	NAPF	B	P
3303	5119		3306			5117	1722	3739		2258	1417	2250	1899	3326
this	he	said	to	the	disciples,	“Let	us	go	to	Judea	again.”	8	The	
τοῦτο ₃	→	λέγει ₄	▶6	τοῖς ₅	μαθηταῖς ₆	→	→	Ἀγωμεν ₇	εἰς ₈	<τῆν ₉	Ἰουδαίαν ₁₀	πάλιν ₁₁	οἱ ₃	
touto		legei		tois	mathētais			Agōmen	eis	tēn	loudaian	palin	hoi	
RD-ASN		VPAI3S		DDPM	NDSM			VPA5IP	P	DASF	NASF	B	DNPM	
5124		3004		3588	3101			71	1519	3588	2449	3825	3588	
disciples	said	to	him,	“Rabbi,	the	Jews	were	seeking	just	now	to	stone	you,	
μαθηταῖ ₄	λέγουσιν ₁	→	αὐτῷ ₂	Ῥαββί ₅	οἱ ₁₀	Ἰουδαῖοι ₁₁	→	ἐζήτουν ₇	→	νῦν ₆	→	λιθάσαι ₉	σε ₈	
mathētai	legousin		autō	Rhabbi	hoi	loudaioi		ezeitoun		yn		lithasai	se	
NNPM	VPAI3P		RP3DSM	NVSM	DNPM	JNPM		VIAI3P		B		VAAN	RP2AS	
3101	3004		846	4461	3588	2453		2212		3568		3034	4571	
and	are	you	going	there	again?”	9	Jesus	replied,	Are	there	not	twelve	hours	
καί ₁₂	→	→	ὑπάγεις ₁₄	ἐκεῖ ₁₅	πάλιν ₁₃	Ἰησοῦς ₂	ἀπεκρίθη ₁	εἰσιν ₆	←	Οὐχί ₃	δώδεκα ₄	ᾠραῖ ₅		
kai			hypageis	ekei	palin	Iēsoūs	apekritē	eisin		Ouchi	dōdeka	ōrai		
CLN			VPAI2S	BP	B	NNSM	VAPI3S	VPAI3P		TN	XN	NNPF		
2532			5217	1563	3825	2424	611	1526		3780	1427	5610		
in	the	day?	If	anyone	walks	around	in	the	daylight,	he	does	not	stumble,	
▶8	τῆς ₇	ἡμέρας ₈	ἐάν ₉	τις ₁₀	περιπατῆ ₁₁	←	ἐν ₁₂	τῇ ₁₃	ἡμέρα ₁₄	→	▶16	οὐ ₁₅	προσκοπτεῖ ₁₆	
	tēs	hēmeras	ean	tis	peripatē		en	tē	hēmera			ou	proskoptei	
DGSF	NGSF	CAC	RX-NSM	VPAS3S			P	DDSF	NDSF			BN	VPAI3S	
3588	2250	1437	5100	4043			1722	3588	2250			3756	4350	
because	he	sees	the	light	of	this	world.	10	But	if	anyone	walks		
ὅτι ₁₇	→	βλέπει ₂₃	τὸ ₁₈	φῶς ₁₉	▶21	τούτου ₂₂	<τοῦ ₂₀	κόσμου ₂₁	δέ ₂	ἐάν ₁	τις ₃	περιπατῆ ₄		
hoti		blepei	to	phōs		toutou	tou	kosmou	de	ean	tis	peripatē		
CAZ		VPAI3S	DASN	NASN		RD-GSM	DGSM	NGSM	CLC	CAC	RX-NSM	VPAS3S		
3754		991	3588	5457		5127	3588	2889	1161	1437	5100	4043		
around	in	the	night,	he	stumbles,	because	the	light	is	not	in	him.	11	He
←	ἐν ₅	τῇ ₆	νυκτὶ ₇	→	προσκοπτεῖ ₈	ὅτι ₉	τὸ ₁₀	φῶς ₁₁	ἔστιν ₁₃	οὐκ ₁₂	ἐν ₁₄	αὐτῷ ₁₅	→	
	en	tē	nykti		proskoptei	hoti	to	phōs	estin	ouk	en	autō		
	P	DDSF	NDSF		VPAI3S	CAZ	DNSN	NNSN	VPAI3S	BN	P	RP3DSM		
	1722	3588	3571		4350	3754	3588	5457	2076	3756	1722	846		
said	these	things,	and	after	this	he	said	to	them,	“Our	friend	Lazarus	has	
εἶπεν ₂	ταῦτα ₁	←	καί ₃	μετὰ ₄	τούτο ₅	→	λέγει ₆	→	αὐτοῖς ₇	ἡμῶν ₁₁	<ὁ ₉	φίλος ₁₀	Λάζαρος ₈	→
eipen	tauta		kai	meta	touto		legei		autois	hēmōn	ho	philos	Lazaros	
VAAI3S	RD-APN		CLN	P	RD-ASN		VPAI3S		RP3DPM	RP1GP	DNSM	JNSM	NNSM	
2036	5023		2532	3326	5124		3004		846	2257	3588	5384	2976	
fallen	asleep,	but	I	am	going	so	that	I	can	awaken	him.”	12	So	the
→	κεκοίμηται ₁₂	ἀλλὰ ₁₃	→	→	πορευομαι ₁₄	ἵνα ₁₅	←	→	→	ἐξυπνίσω ₁₆	αὐτόν ₁₇	οὖν ₂	οἱ ₃	
	kekoimētai	alla			poreuomai	hina				exypnisō	auton	oun	hoi	
	VRPI3S	CLC			VPU1S	CAP				VAAS1S	RP3ASM	CLI	DNPM	
	2837	235			4198	2443				1852	846	3767	3588	
disciples	said	to	him,	“Lord,	if	he	has	fallen	asleep,	he	will	get	well.”	
μαθηταῖ ₄	εἶπαν ₁	→	αὐτῷ ₅	Κύριε ₆	εἰ ₇	→	→	κεκοίμηται ₈	←	→	→	σωθήσεται ₉	←	
mathētai	eipan		autō	Kyrie	ei			kekoimētai				sōthēsetai		
NNPM	VAAI3P		RP3DSM	NVSM	CAC			VRPI3S				VFPI3S		
3101	3004		846	2962	1487			2837				4982		
13	(Now	Jesus	had	been	speaking	about	his	death,	but	they				
δὲ ₂	<ὁ ₃	Ἰησοῦς ₄	→	→	εἰρήκει ₁	περὶ ₅	αὐτοῦ ₈	<τοῦ ₆	θανάτου ₇	δὲ ₁₀	ἐκεῖνοι ₉			
de	ho	Iēsoūs			eirēkei	peri	autou	tou	thanatou	de	ekeinoi			
CLN	DNSM	NNSM			VLAI3S	P	RP3GSM	DGSM	NGSM	CLC	RD-NPM			
1161	3588	2424			2046	4012	846	3588	2288	1161	1565			

¹ Lit. “in which”

thought that he was speaking about

ἔδοξαν¹¹ ὅτι¹² → → λέγει¹⁸ περὶ¹³ < τῆς¹⁴
 edoxan hoti legei peri tēs
 VAAI3P CSC VPAI3S P DGSF
 1380 3754 3004 4012 3588

real sleep.)²

κοιμήσεως¹⁵ τοῦ¹⁶ ὕπνου¹⁷
 koimēseōs tou hypnou
 NGSF NGSM NGSM
 2838 3588 5258

14 So Jesus

οὖν² < ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶
 oun ho Iēsous
 CLN DNSM NNSM
 3767 3588 2424

then said to them plainly,

τότε¹ εἶπεν³ → αὐτοῖς⁴ παρρησία⁷
 tote eipen autois parrhēsia
 B VAAI3S RP3DPM NDSF
 5119 2036 846 3954

“Lazarus has died,

Λάζαρος⁸ → ἀπέθανεν⁹
 Lazaros apethanen
 NNSM VAAI3S
 2976 599

15 and I am glad

καὶ¹ → → χαίρω²
 kai chairō
 CLN VPAI1S
 2532 5463

for your sake³

< δι³ ὑμᾶς⁴ >
 di hymas
 P RP2AP
 1223 5209

that I was not there, so that you may believe.

ὅτι⁷ → ἤμην⁹ οὐκ⁸ ἐκεῖ¹⁰ ἴνα⁵ ← →
 hoti ēmēn ouk ekei hina
 CAZ VIMI5 BN BP CAP
 3754 2252 3756 1563 2443

But let us

πιστεύσητε⁶
 pisteuseōte
 VAA52P
 4100

go to

ἀλλὰ¹¹ → → ἀγωμεν¹²
 alla agōmen
 CLC VPA51P
 235 71

him.”

πρὸς¹³ αὐτόν¹⁴
 pros auton
 P RP3ASM
 4314 846

16 Then Thomas (the one who is called Didymus)⁴ said to his fellow

οὖν² Θωμᾶς³ ὁ⁴ → → → λεγόμενος⁵
 oun Thomas ho legomenos
 CLI NNSM DNSM VPPP-SNM
 3767 2381 3588 3004

Didymus)⁴

Δίδυμος⁶
 Didymos
 NNSM
 1324

said to his

εἶπεν¹ >8 τοῖς⁷
 eipen tois
 VAAI3S DDPM
 2036 3588

fellow

συμμαθηταῖς⁸
 symmathētais
 NNDP
 4827

disciples, “Let us go also, so that we may die with him.”

← >9 ἡμεῖς¹¹ Ἀγωμεν⁹ καὶ¹⁰ ἴνα¹² ← → →
 hēmeis agōmen kai hina
 RP1NP VPAS1P BE CAP
 2249 71 2532 2443

die

ἀποθάνωμεν¹³
 apothanōmen
 VAA51P
 599

with

μετ¹⁴ αὐτοῦ¹⁵
 met' autou
 VAA51P RP3GSM
 3326 846

him.”

αὐτοῦ¹⁵
 autou
 RP3GSM
 846

Jesus the Resurrection and the Life

11:17 So when he arrived,

οὖν² → → Ἐλθὼν¹ < ὁ³
 oun Elthōn ho
 CLT VAAAP-SNM DNSM
 3767 2064 3588

Jesus found

Ἰησοῦς⁴ εὗρεν⁵ αὐτόν⁶
 Iēsous heuren auton
 NNSM VAAI3S RP3ASM
 2424 2147 846

he had

ἔχοντα¹⁰
 echonta
 VPAP-SAM
 2192

already been

ἡδὴ⁸
 ēdē
 B
 2235

four

τέσσαρες⁷
 tessaras
 JAFP
 5064

days in the tomb. 18 (Now Bethany was near Jerusalem, about

ἡμέρας⁹ ἐν¹¹ τῷ¹² μνημείῳ¹³
 hēmeras en tō mnēmēiō
 NAPF P DDSN NDSN
 2250 1722 3588 3419

δὲ² < ἡ³ Βηθανία⁴ >
 de hē Bēthania
 CLN DNSF NNSF
 1161 3588 963

ἦν¹ ἐγγύς⁵ < τῶν⁶
 ēn engys tōn
 VIAI3S P DGN
 2258 1451 3588

Ἱεροσολύμων⁷ >
 Hierosolymōn
 CLN NGPN
 2414

ὡς⁸
 hōs
 CAM
 5613

• fifteen stadia.⁵ 19 So many of the Jews came to

ἀπὸ⁹ δεκαπέντε¹¹ σταδίων¹⁰
 apo dekapente stadiōn
 P XN NGPN
 575 1178 4712

δὲ² πολλοὶ¹ ἐκ³ τῶν⁴
 de polloi ek tōn
 CLN JNPM P DGPM
 1161 4183 1537 3588

Ἰουδαίων⁵
 Ioudaiōn
 JGPM
 2453

ἔληλυθεισαν⁶ πρὸς⁷
 elēlytheisan pros
 VLAI3P P
 2064 4314

πρὸς⁷
 pros
 P
 4314

Martha and Mary in order to console them concerning their

< τῆν⁸ Μάρθαν >⁹ καὶ¹⁰ Μαρίας¹¹
 tēn Marthan kai Mariam
 DASF NASF CLN NASF
 3588 3136 2532 3137

ἴνα¹² ← →
 hina
 CAP
 2443

παραμυθήσονται¹³
 paramythēsōntai
 VAMS3P
 3888

αὐτὰς¹⁴ περὶ¹⁵ τοῦ¹⁶
 autas per tou
 RP3APF P DGS
 846 4012 3588

τοῦ¹⁶
 tou
 DGS
 3588

brother.) 20 Now Martha, when she heard that Jesus was coming, went to

ἀδελφοῦ¹⁷ οὖν² < ἡ¹ Μάρθα >³
 adelphou oun hē Martha
 NNSM CLN DNSF NNSF
 80 3767 3588 3136

ὡς⁴ → ἤκουσεν⁵ ὅτι⁶
 hōs ēkousen hoti
 CAT VAAI3S CSC NNSM
 5613 191 3754 2424

Ἰησοῦς⁷ → ἔρχεται⁸ → →
 Iēsous ērchetai
 NNSM VPAI3S
 2424 2064

ἔρχεται⁸
 erchetai
 VPAI3S
 2064

→ →
 2064

meet him, but Mary was sitting in the house. 21 So Martha said

ὑπήντησεν⁹ αὐτῷ¹⁰ δὲ¹² Μαρία¹¹ →
 hypēntēsen autō de Maria
 VAAI3S RP3DSM CLC NNSF
 5221 846 1161 3137

ἐκαθέζετο¹⁶ ἐν¹³ τῷ¹⁴ οἴκῳ¹⁵
 ekathezeto en tō oikō
 VUII3S P DDSM NDSM
 2516 1722 3588 3624

οὖν² < ἡ³ Μάρθα >⁴ εἶπεν¹
 oun hē Martha eipen
 CLN DNSF NNSF VAAI3S
 3767 3588 3136 2036

εἶπεν¹
 eipen
 VAAI3S
 2036

→ →
 2036

to Jesus, “Lord, if you had been here, my brother would not

πρὸς⁵ < τὸν⁶ Ἰησοῦν >⁷ Κύριε⁸ εἰ⁹ → → ἦς¹⁰ ὡδε¹¹ μου¹⁷ < ὁ¹⁵ ἀδελφός¹⁶ > ἀν¹³ οὐκ¹²
 pros ton Iēsoūn Kyrie ei → → ἦς hōde mou ho adelphos an ouk
 P DASM NASM NVSM CAC VIAI2S BP RP1GS DNSM NNSM
 4314 3588 2424 2962 1487 2258 5602 3450 3588 80 302 3756

Κύριε⁸ εἰ⁹ → → ἦς¹⁰ ὡδε¹¹
 Kyrie ei → → ἦς hōde
 NVSM CAC VIAI2S BP
 2962 1487 2258 5602

μου¹⁷ < ὁ¹⁵ ἀδελφός¹⁶ >
 mou ho adelphos
 RP1GS DNSM NNSM
 3450 3588 80

ἀν¹³ οὐκ¹²
 an ouk
 TC BN
 302 3756

→ →
 3756

² Lit. “the sleep of slumber” ³ Lit. “for the sake of you” ⁴ “Didymus” means “the twin” in Greek ⁵ A “stade” or “stadium” (plur. “stadia”) is about 607 ft (187 m), so this was just under two miles (3 km)

have	died.	22	Even ⁶	now	I know	that	whatever	you	ask	God,				
→ ἀπέθανεν ¹⁴	καί ¹	νῦν ²	→ οἶδα ³	ὅτι ⁴	<ὄσα ⁵	ἀν ⁶ >	→ αἰτήση ⁷	<τὸν ⁸	θεόν ⁹ >					
apethanen	kai	nyn	oida	hoti	hosa	an	aitēsē	ton	theon					
VAAI3S	CLA	B	VRAI1S	CSC	RK-APN	TC	VAMS2S	DASM	NASM					
599	2532	3568	1492	3754	3745	302	154	3588	2316					
God	will grant	you.”	23	Jesus	said	to her,	“Your	brother	will					
<ὁ ¹²	θεός ¹³ >	→ δώσει ¹⁰	σοί ¹¹	<ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	λέγει ¹	→ αὐτῆ ²	σου ⁸	<ὁ ⁶	ἀδελφός ⁷ >	→			
ho	theos	dōsei	soi	ho	lēsous	legei	autē	sou	ho	adelphos				
DNSM	NNSM	VFAI3S	RP2DS	DNSM	NNSM	VPAI3S	RP3DSF	RP2GS	DNSM	NNSM				
3588	2316	1325	4671	3588	2424	3004	846	4675	3588	80				
rise	again.”	24	Martha	said	to him,	“I know	that he will	rise						
Ἄναστήσεται ⁵	←	<ἡ ³	Μάρθα ⁴ >	λέγει ¹	→ αὐτῷ ²	→ Οἶδα ⁵	ὅτι ⁶	→	→	ἀναστήσεται ⁷				
Anastēsetai		hē	Martha	legei	autō	Oida	hoti			anastēsetai				
VFMI3S		DNSF	NNSF	VPAI3S	RP3DSM	VRAI1S	CSC			VFMI3S				
450		3588	3136	3004	846	1492	3754			450				
again in the	resurrection	at the	last	day.”	25	Jesus	said	to her,	“I					
← ἐν ⁸	τῇ ⁹	ἀναστάσει ¹⁰	ἐν ¹¹	τῇ ¹²	ἐσχάτῃ ¹³	ἡμέρα ¹⁴	<ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	εἶπεν ¹	→ αὐτῆ ²	Ἐγώ ³			
en	tē	anastasei	en	tē	eschatē	hēmera	ho	lēsous	eipen	autē	Egō			
P	DDSF	NDSF	P	DDSF	JDSF	NDSF	DNSM	NNSM	VAAI3S	RP3DSF	RP1NS			
1722	3588	386	1722	3588	2078	2250	3588	2424	2036	846	1473			
am the	resurrection	and the	life.	The one who	believes	in me,	even if he							
εἰμι ⁶	ἡ ⁷	ἀνάστασις ⁸	καί ⁹	ἡ ¹⁰	ζωή ¹¹	ὁ ¹²	→	πιστεύων ¹³	εἰς ¹⁴	ἐμέ ¹⁵	κάν ¹⁶	←	→	
eimi	hē	anastasis	kai	hē	zōē	ho		pisteuōn	eis	eme	kan			
VPAI1S	DNSF	NNSF	CLN	DNSF	NNSF	DNSM		VPAP-SNM	P	RP1AS	CAN			
1510	3588	386	2532	3588	2222	3588		4100	1519	1691	2579			
dies,	will live,	26	and everyone who	lives	and believes	in me	will							
ἀποθάνῃ ¹⁷	→ ζήσεται ¹⁸		καί ¹	πᾶς ²	ὁ ³	ζῶν ⁴	καί ⁵	πιστεύων ⁶	εἰς ⁷	ἐμέ ⁸	▶11			
apothanē	zēsetai		kai	pas	ho	zōn	kai	pisteuōn	eis	eme				
VAA53S	VFMI3S		CLN	JNSM	DNSM	VPAP-SNM	CLN	VPAP-SNM	P	RP1AS				
599	2198		2532	3956	3588	2198	2532	4100	1519	1691				
never	die	forever.⁷	Do you	believe	this?”	27	She said	to him,						
<οὐ ⁹	μη ¹⁰ >	ἀποθάνῃ ¹¹	<εἰς ¹²	τὸν ¹³	αἰῶνα ¹⁴ >	→	→ πιστεύεις ¹⁵	τοῦτο ¹⁶	→	λέγει ¹	→	αὐτῷ ²		
ou	mē	apothanē	eis	ton	aiōna			pisteueis	touto	legei		autō		
BN	BN	VAA53S	P	DASM	NASM			VPAI2S	RD-ASN	VPAI3S		RP3DSM		
3756	3361	599	1519	3588	165			4100	5124	3004		846		
“Yes, Lord,	I have	believed	that you	are	the Christ,	the Son	of	God,						
Ναί ³	κύριε ⁴	ἐγώ ⁵	→ πεπίστευκα ⁶	ὅτι ⁷	σύ ⁸	εἶ ⁹	ὁ ¹⁰	χριστός ¹¹	ὁ ¹²	υἱός ¹³	→	<τοῦ ¹⁴	θεοῦ ¹⁵ >	
Nai	kyrie	egō	pepisteuka	hoti	sy	ei	ho	christos	ho	huios		<tou	theou	
I	NVSM	RP1NS	VRAI1S	CSC	RP2NS	VPAI2S	DNSM	NNSM	NNSM	NNSM		DGSM	NGSM	
3483	2962	1473	4100	3754	4771	1488	3588	5547	3588	5207		3588	2316	
who comes	into the	world.”												
ὁ ¹⁶	ἐρχόμενος ²⁰	εἰς ¹⁷	τὸν ¹⁸	κόσμον ¹⁹										
ho	erchomenos	eis	ton	kosmon										
DNSM	VPUP-SNM	P	DASM	NASM										
3588	2064	1519	3588	2889										
Jesus Weeps														
11:28	And when she had	said	this,	she	went	and	called	her						
Καί ¹	→	→	εἰπούσα ³	τοῦτο ²	→ ἀπῆλθεν ⁴	καί ⁵	ἐφώνησεν ⁶	αὐτῆς ¹⁰						
Kai			eipousa	touto	apēlthen	kai	ephōnēsen	autēs						
CLN			VAAP-SNF	RD-ASN	VAAI3S	CLN	VAAI3S	RP3GSF						
2532			2036	5124	565	2532	5455	846						
sister	Mary	privately,	saying,	“The	Teacher	is	here	and is	calling					
<τῆς ⁸	ἀδελφῆς ⁹ >	Μαριάμ ⁷	λάθρα ¹¹	εἰπούσα ¹²	Ὁ ¹³	διδάσκαλος ¹⁴	→	πάρεστιν ¹⁵	καί ¹⁶	→	φωνεῖ ¹⁷			
tēs	adelphēs	Mariam	lathra	eipousa	HO	didaskalos		parestin	kai		phōnei			
DASF	NASF	NASF	B	VAAP-SNF	DNSM	NNSM		VPAI3S	CLN		VPAI3S			
3588	79	3137	2977	2036	3588	1320		3918	2532		5455			
for you.”	29	So	that	one,	when she	heard	it,	got	up	quickly	and	went	to	
←	σε ¹⁸	δε ²	ἐκεῖνῃ ¹	←	ὡς ³	→ ἤκουσεν ⁴	• ἡγέρθη ⁵	←	ταχύ ⁶	καί ⁷	ἦρχετο ⁸	πρός ⁹		
	se	de	ekeinē		hōs	ēkousen	ēgerthē		tachy	kai	ērchetō	pros		
	RP2AS	CLN	RD-NSF		CAT	VAAI3S	VAPI3S		B	CLN	VPAI3S	P		
	4571	1161	1565		5613	191	1453		5035	2532	2064	4314		

⁶ Some manuscripts have “But even” ⁷ Lit. “for the age”

him. 30 (Now Jesus has not yet come into the village, but was still
 αὐτόν¹⁰ δε² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > 3 οὐπα¹ ← ἐληλύθει³ εἰς⁶ τὴν⁷ κώμην⁸ ἀλλ'⁹ ἦν¹⁰ ἔτι¹¹
 auton de hō Iēsous oupō elēlythei eis tēn kōmēn all' ēn eti
 RP3ASM CLN DNSM NNSM BN VLA13S P DASF NASF CLC VIA13S B
 846 1161 3588 2424 3768 2064 1519 3588 2968 235 2258 2089

in the place where Martha went to meet him.) 31 So the Jews
 ἐν¹² τῷ¹³ τόπῳ¹⁴ ὅπου¹⁵ < ἡ¹⁸ Μάρθα¹⁹ > ἦν⁸ τῆ⁹ οἰκία¹⁰ καὶ¹¹ → ὑπήντησεν¹⁶ αὐτῷ¹⁷ οὖν² οἱ¹ Ἰουδαῖοι³
 en tō topō hōu hē Martha hē Martha hypēntēsen autō oūn hoi Ioudaioi
 P DDSM NDSM CAL DNSF NNSF VAA13S RP3DSM CLN DNPM JNPM
 1722 3588 5117 3699 3588 3136 5221 846 3767 3588 2453

who were with her in the house and were consoling her, when they
 οἱ⁴ ὄντες⁵ μετ'⁶ αὐτῆς⁷ ἐν⁸ τῆ⁹ οἰκία¹⁰ καὶ¹¹ → παραμυθούμενοι¹² αὐτήν¹³ → →
 hoi ontes met' autēs en tē oikia kai paramythoumenoi autēn
 DNPM VPAP-PNM P RP3GSF P DDSF NDSF CLN VPUP-PNM RP3ASF
 3588 5607 3326 846 1722 3588 3614 2532 3888 846

saw Mary— that she stood up quickly and went out— followed
 ἰδόντες¹⁴ < τὴν¹⁵ Μαρῖαμ¹⁶ > ὅτι¹⁷ → ἀνέστη¹⁹ ← ταχέως¹⁸ καὶ²⁰ ἐξῆλθεν²¹ ← ἠκολούθησαν²²
 idontes tēn Mariām hoti anēstē tachēōs kai exēlthen ēkolouthēsan
 VAAP-PNM DASF NASF CSC VAA13S B CLN VAA13S VAA13P
 1492 3588 3137 3754 450 5030 2532 1831 190

her, because they thought that she was going to the tomb in order to
 αὐτῆ²³ → → δοξάντες²⁴ ὅτι²⁵ → → ὑπάγει²⁶ εἰς²⁷ τὸ²⁸ μνημεῖον²⁹ ἵνα³⁰ ← →
 autē doxantes hoti hypagei eis tō mnēmēion hina
 RP3DSF VAAP-PNM CSC VPA13S P DASN NASN CAP
 846 1380 3754 5217 1519 3588 3419 2443

weep there. 32 Then Mary, when she came where Jesus was and saw
 κλαύσῃ³¹ ἐκεῖ³² οὖν² < ἡ¹ Μαρῖαμ³ > ὡς⁴ καὶ⁵ ἦλθεν⁵ ὅπου⁶ Ἰησοῦς⁸ ἦν⁷ → ἰδοῦσα⁹
 klausē ekei oūn hē Mariām hōs kai ēlthen hōu Iēsous ēn idousa
 VAAS3S BP CLN DNSF NNSF CAT VAA13S R NNSM VIA13S VAAP-SNF
 2799 1563 3767 3588 3137 5613 2064 3699 2424 2258 1492

him, fell at his feet, saying to him, "Lord, if you had been
 αὐτόν¹⁰ ἔπεσεν¹¹ πρὸς¹³ αὐτοῦ¹² < τούς¹⁴ πόδας¹⁵ > λέγουσα¹⁶ → αὐτῷ¹⁷ Κύριε¹⁸ εἰ¹⁹ → → ἦς²⁰
 auton epesen pros autou tous podas legousa autō kyrie ei ei es
 RP3ASM VAA13S P RP3GSM DAPM NAPM VPA13S RP3DSM NVSM CAC VIA12S
 846 4098 4314 846 3588 4228 3004 846 2962 1487 2258

here, my brother would not have died." 33 Then Jesus, when he saw
 ᾧδε²¹ μου²⁴ < ὁ²⁶ ἀδελφός²⁷ > ἄν²³ οὐκ²² → ἀπέθανεν²⁵ οὖν² Ἰησοῦς¹ ὡς³ → εἶδεν⁴
 hōde mou ho adelphos an ouk apethanen oūn Iēsous hōs eiden
 BP RP1GS DNSM NNSM TC BN VAA13S CLN NNSM CAT VAA13S
 5602 3450 3588 80 302 3756 599 3767 2424 5613 1492

her weeping and the Jews who came with her weeping, was deeply
 αὐτὴν⁵ κλαίουσαν⁶ καὶ⁷ τοὺς⁸ Ἰουδαίους¹¹ → συνελθόντας⁹ → αὐτῆ¹⁰ κλαίοντας¹² → →
 autēn klaiōusan kai tous Ioudaious synelthontas autē klaiōntas
 RP3ASF VPAP-SAF CLN DAPM JAPM VAA13S RP3DSF VPAP-PAM
 846 2799 2532 3588 2453 4905 846 2799

moved in spirit and was troubled within himself. 34 And he said, "Where
 ἐνεβριμήσατο¹³ τῷ¹⁴ πνεύματι¹⁵ καὶ¹⁶ → ἐτάραξεν¹⁷ → ἑαυτόν¹⁸ καὶ¹ → εἶπεν² Ποῦ³
 enebrimēsato tō pneumatī kai etaraxen heauton kai eipen Pou
 VAMI3S DDSN NDSN CLN VAA13S RF3ASM CLN VAA13S BI
 1690 3588 4151 2532 5015 1438 2532 2036 4226

have you laid him?" They said to him, "Lord, come and see."
 → → τεθεικάτε⁴ αὐτόν⁵ → λέγουσιν⁶ → αὐτῷ⁷ Κύριε⁸ ἔρχου⁹ καὶ¹⁰ ἴδε¹¹
 tetheikate auton legousin autō kyrie erchou kai ide
 VRA12P RP3ASM VPA13P RP3DSM NVSM VPUM2S CLN VAAM2S
 5087 846 3004 846 2962 2064 2532 1492

35 Jesus wept. 36 So the Jews were saying, "See how he loved him!"
 < ὁ² Ἰησοῦς³ > ἐδάκρυσεν¹ οὖν² οἱ³ Ἰουδαῖοι⁴ → ἔλεγον¹ Ἴδε⁵ πῶς⁶ → ἐφίλει⁷ αὐτόν⁸
 ho Iēsous edakrysen oūn hoi Ioudaioi elegon Ide pōs ephilei auton
 DNSM NNSM VAA13S CLI DNPM JNPM VIA13P I B VIA13S RP3ASM
 3588 2424 1145 3767 3588 2453 3004 1492 4459 5368 846

37 But some of them said, "Was not this man who opened the eyes of
 δε² τινές¹ ἐξ³ αὐτῶν⁴ εἶπαν⁵ > 7 Οὐκ⁶ οὗτος⁸ ← ὁ⁹ ἀνοίξας¹⁰ τοὺς¹¹ ὀφθαλμούς¹² > 14
 de tines ex autōn eipan Ouk houtos ho ανοίξας tous ophthalmous
 CLC RX-NPM P RP3GPM VAA13P TN RD-NSM DNSM VAAP-SNM DAPM NAPM
 1161 5100 1537 846 3004 3756 3778 3588 455 3588 3788

the blind able to do something so that this man also would not have
 τοῦ¹³ τυφλοῦ¹⁴ ἐδύνατο⁷ → ποιῆσαι¹⁵ • → ἵνα¹⁶ → οὗτος¹⁸ καί¹⁷ ▶20 μὴ¹⁹ →
 tou typhlou edynato poiēsai hina houtos kai ▶20 mhē →
 DGSM JGSM VIUI3S VOI3S CSC RD-NSM BE BN
 3588 5185 1410 4160 2443 3778 2532 3361

died?"

ἀποθάνη²⁰
 apothanē
 VAAS3S
 599

Lazarus Is Raised

11:38 Then Jesus, deeply moved within himself again, came to the tomb.
 οὐν² Ἰησοῦς¹ ἐμβριμώμενος⁴ ← ἐν⁵ ἑαυτῷ⁶ πάλιν³ ἔρχεται⁷ εἰς⁸ τὸ⁹ μνημεῖον¹⁰
 oun iēsous embrimōmenos en heautō palin erchetai eis to mnēmeion
 CLN NNSM VPUP-SNM P RP3DSM B VPU13S P DASN NNSM
 3767 2424 1690 1722 1438 3825 2064 1519 3588 3419

Now it was a cave, and a stone was lying on it. 39 Jesus said,
 δέ¹² → ἦν¹¹ → σπήλαιον¹³ καί¹⁴ → λίθος¹⁵ → ἐπέκειτο¹⁶ ἐπ’¹⁷ αὐτῷ¹⁸ < ὁ² Ἰησοῦς³ > λέγει¹
 de ēn spēlaion kai lithos epekeito ep’ autō ho iēsous legei
 CLN VIAI3S NNSM CLN NNSM VIUI3S VIUI3S P RP3DSM DNSM NNSM VPAI3S
 1161 2258 4693 2532 3037 1945 1909 846 3588 2424 3004

"Take away the stone." Martha, the sister of the one who had died,
 Ἄρατε⁴ ← τὸν⁵ λίθον⁶ Μάρθα¹³ ἡ ἀδελφῆ¹⁰ ▶12 τοῦ¹¹ → ἴθι → τετελευτηκότος¹²
 Arate ton lithon Martha hē adelphē tou iēthei teteleutēkotos
 VAAM2P DASM NASM NNSF DNSF NNSF DGSM VRAP-SGM
 142 3588 3037 3136 3588 79 3588 5053

said to him, "Lord, he is stinking already, because it has been four days."
 λέγει⁷ → αὐτῷ⁸ Κύριε¹⁴ → → ὀζει¹⁶ ἤδη¹⁵ γάρ¹⁸ → → ἐστιν¹⁹ τεταρταίος¹⁷ ←
 legei autō kyrie ozei edē gar estin tetartaios
 VPAI3S RP3DSM NVSM VPAI3S B CAZ VPAI3S JNSM
 3004 846 2962 3605 2235 1063 2076 5066

40 Jesus said to her, "Did I not say to you that if you believed, you
 < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > λέγει¹ → αὐτῇ² → ▶6 Οὐκ⁵ εἶπόν⁶ → σοί⁷ ὅτι⁸ ἐάν⁹ → πιστεύσῃς¹⁰ →
 ho iēsous legei autē autē Ouk eipon soi hoti ean pisteusēs
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DSF TN VAAI1S RP2DS CSC CAC
 3588 2424 3004 846 3756 2036 4671 3754 1437 4100

would see the glory of God?" 41 So they took away the stone. And
 → ὄψη¹¹ τὴν¹² δόξαν¹³ → < τοῦ¹⁴ θεοῦ¹⁵ > οὐν² → → ἦραν¹ τὸν³ λίθον⁴ δέ⁶
 opse ten doxan tou theou oun eran ton lithon de
 VFMI2S DASF NASF DGSM NGSM CLI VAAI3P DASM NASM CLN
 3708 3588 1391 3588 2316 3767 142 3588 3037 1161

Jesus lifted up his eyes above and said, "Father, I give thanks to
 < ὁ³ Ἰησοῦς⁷ > ἤρεν⁸ ← τοῦς⁹ ὀφθαλμούς¹⁰ ἄνω¹¹ καί¹² εἶπεν¹³ Πάτερ¹⁴ → → εὐχαριστῶ¹⁵ →
 ho iēsous ēren tous ophthalmous anō kai eipen Pater eucharistō
 DNSM NNSM VAAI3S DAPM NAPM B CLN VAAI3S NVSM VPAI1S
 3588 2424 142 3588 3788 507 2532 2036 3962 2168

you that you hear me. 42 And I know that you always hear me, but for
 σοί¹⁶ ὅτι¹⁷ → ἤκουσάς¹⁸ μου¹⁹ δε² ἐγώ¹ ἤδειν³ ὅτι⁴ ▶7 πάντοτε⁵ ἀκούεις⁷ μου⁶ ἀλλὰ⁸ →
 soi hoti ekousas mou de egō edein hoti pantote akoueis mou alla
 RP2DS CSC VAAI2S RP1GS CLN RP1NS VLA11S CSC B VPAI2S RP1GS CLC
 4671 3754 191 3450 1161 1473 1492 3754 3842 191 3450 235

the sake of the crowd standing around I said it, so that they may
 → δια⁹ ← τὸν¹⁰ ὄχλον¹¹ < τὸν¹² περιεστώτα¹³ > ← → εἶπον¹⁴ • ἵνα¹⁵ ← → →
 dia ton ochlon ton periestōta eipon hina
 P DASM NASM DASM VRAP-SAM VAAI1S CAP
 1223 3588 3793 3588 4026 2036 2443

believe that you sent me." 43 And when he had said these things, he
 πιστεύσωσιν¹⁶ ὅτι¹⁷ σύ¹⁸ ἀπέστειλας²⁰ με¹⁹ καί¹ → → → εἰπὼν³ ταῦτα² ← →
 pisteusōsin hoti sy apesteilas me kai kai eipōn tauta
 VAAS3P CSC RP2SY VAAI2S RP1AS CLN VAAI3S RD-APN
 4100 3754 4771 649 3165 2532 2036 5023

cried out with a loud voice, “Lazarus, come out!” 44 The one who had
 ἐκραύγασεν⁶ ← → ▶4 μεγάλη⁵ φωνή⁴ Λάζαρε⁷ δεῦρο⁸ ἔξω⁹ ὁ² → → →
 ekrāugasēn ← → ▶4 megalē phōnē Lazare deuro exō ho
 VAAI3S JDSF NDSF NVSM B BP DNSM
 2905 3173 5456 2976 1204 1854 3588

died came out, his feet and his hands bound with strips of cloth, and
 τεθνήκωσ³ ἐξῆλθεν¹ ← τους⁵ πόδας⁶ και⁷ τὰς⁸ χεῖρας⁹ δεδεμένος⁴ → χειρίαις¹⁰ ← ← και¹¹
 tethnēkōs exēlthen ← tous podas kai tas cheiras dedemenos → keiriais ← ← kai
 VRAP-SNM VAAI3S DAPM NAPM CLN DAPF NAPF VRPP-SNM NDFP
 2348 1831 3588 4228 2532 3588 5495 1210 2750

his face wrapped with a facecloth. Jesus said to them, “Untie
 αὐτοῦ¹⁴ < ἡ¹² ὀψις¹³ περιεδέδετο¹⁶ → → σουδαρίω¹⁵ < ὁ¹⁹ Ἰησοῦς²⁰ λέγει¹⁷ → αὐτοῖς¹⁸ λύσατε²¹
 autou hē opis periededeto → → soudariō ho Iēsous legei → autois lysate
 RP3GSM DNSF NNSF VLP135 NDSN DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM VAAI3S
 846 3588 3799 4019 4676 3588 2424 3004 846 3089

him and let him go.”
 αὐτὸν²² και²³ ἀφετε²⁴ αὐτὸν²⁵ ὑπάγειν²⁶
 auton kai aphete auton hypagein
 RP3ASM CLN VAAM2P RP3ASM VPAN
 846 2532 863 846 5217

The Jewish Leaders Plot to Kill Jesus

11:45 Then many of the Jews who had come with Mary and
 οὐν² Πολλοὶ¹ ἐκ³ τῶν⁴ Ἰουδαίων⁵ οἱ⁶ → ἐλθόντες⁷ πρὸς⁸ τὴν⁹ Μαριάμ¹⁰ και¹¹
 oun Polloi ek tōn Ioudaiōn hoi elthontes pros tēn Mariām kai
 CLI JNPM P DGPM JGPM DNPM VAAP-PNM P DASF NASF CLN
 3767 4183 1537 3588 2453 3588 2064 4314 3588 3137 2532

saw the things which he did believed in him. 46 But some of them
 θεασάμενοι¹² → → ἃ¹³ → ἐποίησεν¹⁴ ἐπίστευσαν¹⁵ εἰς¹⁶ αὐτόν¹⁷ δε² τινές¹ ἐξ³ αὐτῶν⁴
 theasamenoī → → ha epoiēsen episteusan eis auton de tines ex autōn
 VAMP-PNM RR-APN VAAI3S VAAI3P P RP3ASM CLC RX-NPM P RP3GPM
 2300 3739 4160 4100 1519 846 1161 5100 1537 846

went to the Pharisees and told them the things which Jesus had done.
 ἀπῆλθον⁵ πρὸς⁶ τοὺς⁷ Φαρισαίους⁸ και⁹ εἶπαν¹⁰ αὐτοῖς¹¹ → → ἃ¹² Ἰησοῦς¹⁴ → ἐποίησεν¹³
 apēlthon pros tous Pharisaious kai eipan autois → → ha Iēsous → epoiēsen
 VAAI3P P DAPM NAPM CLN VAAI3P RP3DPM RR-APN NNSM VAAI3S
 565 4314 3588 5330 2532 3004 846 3739 2424 4160

47 So the chief priests and the Pharisees called together the Sanhedrin and
 οὐν² οἱ³ ἀρχιερεῖς⁴ ← και⁵ οἱ⁶ Φαρισαῖοι⁷ συνήγαγον¹ ← → συνέδριον⁸ και⁹
 oun hoi archiereis ← kai hoi Pharisaioi synēgagon ← → synedrion kai
 CLI DNPM NNPM CLN DNPM NNPM VAAI3P VAAI3P NASN
 3767 3588 749 2532 3588 5330 4863 4892 2532

said, “What are we doing? For this man is performing many
 ἔλεγον¹⁰ τί¹¹ → → ποιοῦμεν¹² ὅτι¹³ οὗτος¹⁴ < ὁ¹⁵ ἄνθρωπος¹⁶ → ποιεῖ¹⁸ πολλὰ¹⁷
 elegon ti → → poioumen hoti houtos ho anthrōpos → poiei polla
 VIAI3P RI-ASN VPAI1P CAZ RD-NSM DNSM NNSM VPAI3S NASN JAPN
 3004 5101 4160 3754 3778 3588 444 4160 4183

signs! 48 If we allow him to go on in this way, everyone will believe
 σημεῖα¹⁹ ἐάν¹ → ἀφώμεν² αὐτόν³ • • • οὕτως⁴ ← πάντες⁵ → πιστεῦσουσιν⁶
 semeia ean → → aphōmen auton • • • houtōs pantes → pisteusousin
 NAPN CAC VAAS1P RP3ASM B JNPM NNSM VFAI3P
 4592 1437 863 846 3779 3956 4100

in him, and the Romans will come and take away both our
 εἰς⁷ αὐτόν⁸ και⁹ οἱ¹¹ Ῥωμαῖοι¹² → ἐλεύσονται¹⁰ και¹³ ἀροῦσιν¹⁴ ← και¹⁶ ἡμῶν¹⁵
 eis auton kai hoi Rhōmaioi eleusontai kai arousin ← kai kai hēmōn
 P RP3ASM CLN DNPM JNPM VFM13P CLN VFAI3P CLK RP1GP
 1519 846 2532 3588 4514 2064 2532 142 2532 2257

place⁸ and our nation.” 49 But a certain one of them, Caiaphas (who was
 < τὸν¹⁷ τόπον¹⁸ και¹⁹ τὸ²⁰ ἔθνος²¹ δε² → τις³ εἷς¹ ἐξ⁴ αὐτῶν⁵ Καϊάφας⁶ → ὢν⁸
 ton topon kai to ethnos de → tis heis ex autōn Kaiaphas → ōn
 DASM NASM CLK DASN NASN CLN JNSM JNSM P RP3GPM NNSM VPAI3P
 3588 5117 2532 3588 1484 1161 5100 1520 1537 846 2533 5607

⁸ Generally understood to be a reference to the Jerusalem temple

high priest in that year), said to them, “You do not know anything
 ἀρχιερεύς⁷ ← του⁹ ἐκείνου¹¹ ἐνιαυτοῦ¹⁰ εἶπεν¹² → αὐτοῖς¹³ Ὑμεῖς¹⁴ >16 οὐκ¹⁵ οἴδατε¹⁶ οὐδέν¹⁷
 archiereus NNSM 749 DGSM 3588 RD-GSM 1565 NNSM 1763 VAAI3S 2036 RP3DPM 846 RPNP 5210 BN 3756 VRAI2P 1492 JASN 3762

at all! 50 Nor do you consider that it is profitable for you that one man should
 ← ← οὐδέ¹ → → λογίζεσθε² ὅτι³ → → συμφέρει⁴ → ὑμῖν⁵ ἵνα⁶ εἷς⁷ ἄνθρωπος⁸ →
 BN 3761 VPUJ2P 3049 CSC 3754 VPAI3S 4851 RP2DP 5213 CSC 1520 JNSM 444 NNSM 444

die for the people, and the whole nation not perish.” 51 (Now he did not
 ἀποθάνη⁹ ὑπὲρ¹⁰ τοῦ¹¹ λαοῦ¹² καὶ¹³ τὸ¹⁶ ὅλον¹⁵ ἔθνος¹⁷ μὴ¹⁴ ἀπολήται¹⁸ δέ² → >6 οὐκ⁵
 apothanē hyper tou laou kai to holon ethnos mē apolētai de → >6 ouk
 VAA53S 599 DGSM 3588 NNSM 2992 CLN 2532 DNSN 3588 JNSN 3650 NNSN 1484 BN 3361 VAMS3S 622 CLN 1161 BN 3756

say this from himself, but being high priest in that year, he
 εἶπεν⁶ τοῦτο¹ ἀφ’³ ἑαυτοῦ⁴ ἀλλὰ⁷ ὢν⁹ ἀρχιερεύς⁸ ← τοῦ¹⁰ ἐκείνου¹² ἐνιαυτοῦ¹¹ →
 eipen touto aph’ heautou alla ὄν archiereus ← του ekeinou eniautou
 VAAI3S 2036 RD-ASN 5124 P 575 RF3GSM 1438 CLC 235 VPAP-SNM 5607 NNSM 749 DGSM 3588 RD-GSM 1565 NNSM 1763

prophesied that Jesus was going to die for the nation, 52 and not
 ἐπροφήτευσεν¹³ ὅτι¹⁴ Ἰησοῦς¹⁶ → ἐμελλεν¹⁵ → ἀποθνήσκειν¹⁷ ὑπὲρ¹⁸ τοῦ¹⁹ ἔθνους²⁰ καὶ¹ οὐχ²
 eprophēteusen hoti Iēsoûs → emellen → apothnēskēin hyper tou ethnous kai ouch
 VAAI3S 4395 CSC 3754 NNSM 2424 VIAI3S 3195 VPAN 599 P 5228 DGSN 3588 NGSN 1484 CLN 2532 BN 3756

for the nation only, but also that the children of God who are
 ὑπὲρ³ τοῦ⁴ ἔθνους⁵ μόνον⁶ ἀλλ’⁷ καὶ⁹ ἵνα⁸ τὰ¹⁰ τέκνα¹¹ → < τοῦ¹² θεοῦ¹³ τα¹⁴ →
 hyper tou ethnous monon all’ kai hina ta tekna → < tou theou ta →
 P 5228 DGSN 3588 NGSN 1484 B 3440 CLC 235 BE 2532 CAP 2443 DAPN 3588 NAPN 5043 DGSM 3588 NGSN 2316 DAPN 3588

scattered would be gathered into one.) 53 So from that day they
 διεσκορπισμένα¹⁵ → → συναγάγη¹⁶ εἰς¹⁷ ἓν¹⁸ οὖν³ ἀπ’¹ ἐκείνης² <τῆς⁴ ἡμέρας⁵ →
 dieskorpismēna → → synagagē eis hen oun ap’ ekeinēs tēs hēmeras →
 VRPP-PAN 1287 VAA53S 4863 P 1519 JASN 1520 CLI 3767 P 575 RD-GSF 1565 DGSF 3588 NGSF 2250

resolved that they should kill him. 54 So Jesus was no
 ἐβουλεύσαντο⁶ ἵνα⁷ → → ἀποκτείνωσιν⁸ αὐτόν⁹ οὖν² Ὁ¹ Ἰησοῦς³ >6 οὐκέτι⁴
 ebouleusanto hina → → apokteinōsin auton oun HO Iēsoûs >6 ouketi
 VAMI3P 1011 CSC 2443 VPAS3P 615 RP3ASM 846 CLI 3767 DNSM 3588 NNSM 2424 BN 3765

longer walking openly among the Jews, but went away from there to
 ← περιπατεῖ⁶ παρρησία⁵ ἐν⁷ τοῖς⁸ Ἰουδαίοις⁹ ἀλλὰ¹⁰ → ἀπῆλθεν¹¹ ἐκεῖθεν¹² ← εἰς¹³
 periepatei parresia en tois Ioudaiois alla → apēlthen ekeithen eis
 VIAI3S 4043 NDSF 3954 P 1722 DDPM 3588 JDPM 2453 CLC 235 VAAI3S 565 BP 1564 P 1519

the region near the wilderness, to a city called Ephraim, and there he
 τῆν¹⁴ χώραν¹⁵ ἐγγύς¹⁶ τῆς¹⁷ ἐρήμου¹⁸ εἰς¹⁹ → πόλιν²² λεγομένην²¹ Ἐφραϊμ²⁰ κακεῖ²³ ← →
 tēn chōran engys tēs erēmou eis → polin legomenēn Ephraim kakei
 DASF 3588 NASF 5561 P 1451 DGSF 3588 JGSF 2048 P 1519 NASF 4172 VPPP-SAF 3004 NASM 2187 CLN 2546

stayed with the disciples. 55 Now the Passover of the Jews was near, and
 ἔμεινεν²⁴ μετὰ²⁵ τῶν²⁶ μαθητῶν²⁷ δέ² τὸ⁴ πάσχα⁵ >7 τῶν⁶ Ἰουδαίων⁷ Ἦν¹ ἐγγύς³ καὶ⁸
 emeinen meta tōn mathētōn de to pascha >7 tōn Ioudaiōn Ἦν engys kai
 VAAI3S 3306 P 3326 DGPM 3588 NGPM 3101 CLT 1161 DNSN 3588 NNSN 3957 DGPM 3588 JGPM 2453 VIAI3S 1451 B 2532

many went up to Jerusalem from the surrounding country before the
 πολλοὶ¹⁰ ἀνέβησαν⁹ ← εἰς¹¹ Ἱερουσόλυμα¹² ἐκ¹³ τῆς¹⁴ → χώρας¹⁵ πρὸ¹⁶ τοῦ¹⁷
 polloi anēbēsan eis Hierosolyma ek tēs → chōras prō tou
 JNPM 4183 VAAI3P 305 P 1519 NASF 2414 P 1537 DGSF 3588 P 5561 DGSN 4253 P 3588

Passover, so that they could purify themselves. 56 So they were looking for
 πάσχα¹⁸ ἵνα¹⁹ ← → → ἀγνίσωσιν²⁰ ἑαυτούς²¹ οὖν² → → ἐζήτουν¹ ←
 pascha hina ← → → agnīswōsin heautous oun → → ezētoun ←
 NGSN 3957 CAP 2443 VAA53P 48 RF3APM 1438 CLI 3767

Jesus, and were speaking with one another while standing in the
 < τὸν³ Ἰησοῦν⁴ > και⁵ → ἔλεγον⁶ μετ'⁷ ἀλλήλων⁸ ← → ἑστηκότες¹² ἐν⁹ τῷ¹⁰
 ton lēsoun kai elegon met' allēlōn hestēkotes en tō
 DASM NASM CLN VIAI3P P RC-GPM VRAP-PNM P DDSN
 3588 2424 2532 3004 3326 240 2476 1722 3588

temple courts, "What do you think? That he will not come to the feast?"
 ἱερῶν¹¹ ← Τί¹³ >14 ὑμῖν¹⁵ δοκεῖ¹⁴ ὅτι¹⁶ → >19 < οὐ¹⁷ μὴ¹⁸ > ἔλθῃ¹⁹ εἰς²⁰ τὴν²¹ ἑορτήν²²
 hierō Ti hmin dokei hoti ou me elthē eis tēn heortēn
 NDSN RI-ASN RP2DP VPAI3S CSC BN BN VAAS3S P DASF NASF
 2411 5101 5213 1380 3754 3756 3361 2064 1519 3588 1859

57 (Now the chief priests and the Pharisees had given orders that if
 δὲ² οἱ³ ἀρχιερεῖς⁴ ← και⁵ οἱ⁶ Φαρισαῖοι⁷ → δεδώκεισαν¹ ἐντολάς⁸ ἵνα⁹ ἐάν¹⁰
 de hoi archiereis kai hoi Pharisaioi dedōkeisan entolas hina ean
 CLN DNPM NNPM CLN DNPM NNPM VLAI3P NAPF CSC CAC
 1161 3588 749 2532 3588 5330 1325 1785 2443 1437

anyone knew where he was, they should report it, in order that they could arrest
 τις¹¹ γνώ¹² ποῦ¹³ → ἐστίν¹⁴ → → μνησῆ¹⁵ • → → ὅπως¹⁶ → → πιάσωσιν¹⁷
 tis gnō pou estin mēnysē hopōs piasōsin
 RX-NSM VAAS3S B VPAI3S VAAS3S CAP VAAS3P
 5100 1097 4226 2076 3377 3704 4084

him.)
 αὐτόν¹⁸
 auton
 RP3ASM
 846

Jesus Is Anointed at Bethany

12 Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany,
 οὐν² ἕξ³ ἡμερῶν⁶ πρὸ⁴ τοῦ⁷ πάσχα⁸ < Ὁ¹ Ἰησοῦς³ > ἦλθεν⁹ εἰς¹⁰ Βηθανίαν¹¹
 oun hex hēmerōn pro tou pascha HO Iēsous elthen eis Bēthānian
 CLT XN NGPF P DGSN NGSN DNSM NNSM VAAS3S P NASF
 3767 1803 2250 4253 3588 3957 3588 2424 2064 1519 963

where Lazarus was, whom Jesus had raised from the dead. 2 So they made
 ὅπου¹² Λάζαρος¹⁴ ἦν¹³ ὃν¹⁵ Ἰησοῦς¹⁹ → ἤγειρεν¹⁶ ἐκ¹⁷ → νεκρῶν¹⁸ οὐν² → ἐποίησαν¹
 hopou Lazaros ēn hon Iēsous ēgeiren ek nekron oun epoiēsan
 CAL NNSM VIAI3S RR-ASM NNSM VAAI3S P JGPM CLN VAAI3P
 3699 2976 2258 3739 2424 1453 1537 3498 3767 4160

him a dinner there, and Martha was serving, but Lazarus was one
 αὐτῷ³ → δεῖπνον⁴ ἐκεῖ⁵ και⁶ < ἡ⁷ Μάρθα⁸ > → διηκόνει⁹ δὲ¹¹ < ὁ¹⁰ Λάζαρος¹² > ἦν¹⁴ εἷς¹³
 autō deipnon ekei kai hē Martha diēkonei de ho Lazaros ēn heis
 RP3DSM NASN BP CLN DNSF NNSF VIAI3S CLN DNSM NNSM VIAI3S JNSM
 846 1173 1563 2532 3588 3136 1247 1161 3588 2976 2258 1520

of the ones reclining at table with him. 3 Then Mary took a
 ἐκ¹⁵ τῶν¹⁶ → ἀνακειμένων¹⁷ ← ← σὺν¹⁸ αὐτῷ¹⁹ οὐν² < ἡ¹ Μαριάμ³ > λαβοῦσα⁴ →
 ek tōn anakeimēnōn syn autō oun hē Mariām labousa
 P DGPM VPUV-PGM P RP3DSM CLN DNSF NNSF VAAP-SNF
 1537 3588 345 4862 846 3767 3588 3137 2983

pound¹ of ointment of very valuable genuine nard and anointed the feet of
 λίτρον⁵ → μύρου⁶ >7 → πολυτίμου⁹ πιστικῆς⁸ νάρδου⁷ <4 ἤλειψεν¹⁰ τοῦς¹¹ πόδας¹² →
 litron myrou polytimou pistikēs nardou ēleipsen tous podas
 NASF NGSN JGSF JGSF NGSF VAAI3S DAPM NAPM
 3046 3464 4186 4101 3487 218 3588 4228

Jesus, and wiped his feet with her hair. And
 < τοῦ¹³ Ἰησοῦ¹⁴ > και¹⁵ ἐξέμαξεν¹⁶ αὐτοῦ²² < τοῦς²⁰ πόδας²¹ > >18 αὐτῆς¹⁹ < ταῖς¹⁷ θριξίν¹⁸ > δὲ²⁴
 tou Iēsou kai exēmaxen autou tous podas autēs tais thrixin de
 DGSN NGSN CLN VAAI3S RP3GSM DAPM NAPM RP3GSF DDPF NDPF CLN
 3588 2424 2532 1591 846 3588 4228 846 3588 2359 1161

the house was filled with the fragrance of the ointment. 4 But Judas
 ἡ²³ οἰκία²⁵ → ἐπληρώθη²⁶ ἐκ²⁷ τῆς²⁸ ὀσμῆς²⁹ >31 τοῦ³⁰ μύρου³¹ δὲ² Ἰουδάς³
 hē oikia eplērōthē ek tēs osmēs tou myrou de Ioudas
 NNSF VAPI3S VAPI3S P DGSF NGSF DGSN NGSN CLC NNSM
 3588 3614 4137 1537 3588 3744 3588 3464 1161 2455

¹ The Greek term refers to a Roman pound, 327.45 grams (approximately 12 ounces)

Iscariot,		one of his		disciples		(the one who was going to							
< ὁ ₄ ho DNSM 3588	Ἰσκαριώτης ₅ > Iskariōtēs NNSM 2469	εἷς ₆ heis JNSM 1520	▶8 αὐτοῦ ₉ autou RP3GSM 846	< τῶν ₇ tōn DGPM 3588	μαθητῶν ₈ > mathētōn NGPM 3101	ὁ ₁₀ ho DNSM 3588	→ → → μέλλον ₁₁ mellōn VPAP-SNM 3195						
betray		(him)		said,		5 “Why ² was this ointment not sold for							
παριδιόνα ₁₃ paradidonai VPAN 3860	αὐτὸν ₁₂ auton RP3ASM 846	λέγει ₁ legei VP1A3S 3004	< Διὰ ₁ Dia P 1223	τί ₂ > ti RI-ASN 5101	▶7 τοῦτο ₃ touto RD-NSN 5124	< τὸ ₄ to DNSN 3588	μύρον ₅ > myron NNSN 3464	οὐκ ₆ ouk BN 3756	ἐπράθη ₇ eprathē VP1A3S 4097	▶9			
three		hundred		denarii		and given to the poor?”		6 (Now he said this not					
τριακοσίων ₈ triakosiōn JGPN 5145	←	δηναρίων ₉ denariōn NGPN 1220	καὶ ₁₀ kai CLN 2532	ἐδόθη ₁₁ edothē V1A3S 1325	→ →	πτωχοῖς ₁₂ ptōchois JGPM 4434	δὲ ₂ de CLN 1161	→	εἶπεν ₁ eipen VA1A3S 2036	τοῦτο ₃ touto RD-ASN 5124	οὐχ ₄ ouch BN 3756		
because he		was concerned ³		about the poor,		but because he was a thief,							
ὅτι ₅ hoti CAZ 3754	αὐτῷ ₁₀ autō RP3DSM 846	→	ἔμελεν ₉ emelen V1A3S 3199	περὶ ₆ peri P 4012	τῶν ₇ tōn DGPM 3588	πτωχῶν ₈ ptōchōn JGPM 4434	ἀλλ’ ₁₁ all’ CLC 235	ὅτι ₁₂ hoti CAZ 3754	→	ἦν ₁₄ ēn V1A3S 2258	→	κλέπτης ₁₃ kleptēs NNSM 2812	
and having the		money		box, he used to		steal		what was		put		into it.)	
καὶ ₁₅ kai CLN 2532	ἔχων ₁₈ echōn VPAP-SNM 2192	τὸ ₁₆ to DASN 3588	γλωσσόκομον ₁₇ glōssokomon NASN 1101	← → → →	ἐβάσταζεν ₂₁ ebastazen V1A3S 941	τὰ ₁₉ ta DAPN 3588	→	βαλλόμενα ₂₀ ballomena VPPP-PAN 906	← ←				
7 So		Jesus		said, “Leave her alone, so		that she may keep		it		for the			
οὖν ₂ oun CLI 3767	< ὁ ₃ ho DNSM 3588	Ἰησοῦς ₄ > Iēsoūs NNSM 2424	εἶπεν ₁ eipen VA1A3S 2036	Ἄφες ₅ aphes VAAM2S 863	αὐτήν ₆ autēn RP3ASF 846	◀5 hina CAP 2443	← → →	τηρήσῃ ₁₄ terēsē VAAS3S 5083	αὐτὸ ₁₅ auto RP3ASN 846	εἰς ₈ eis P 1519	τὴν ₉ tēn DASF 3588		
day		of my		preparation		for burial.		8 For you have the		poor		with	
ἡμέραν ₁₀ hēmeran NASF 2250	▶12 μου ₁₃ mou RP1GS 3450	< τοῦ ₁₁ tou DGSM 3588	ἐνταφιασμοῦ ₁₂ > entaphiasmou NGSM 1780	← ←	γὰρ ₃ gar CAZ 1063	→	ἔχετε ₅ echete VP1A2P 2192	τοὺς ₁ tous DAPM 3588	πτωχοὺς ₂ ptōchous JAPM 4434	μεθ’ ₆ meth’ P 3326			
you		always,		but you do not		always		have		me.”			
ἑαυτῶν ₇ heautōn RF2GPM 1438	πάντοτε ₄ pantote B 3842	δὲ ₉ de CLC 1161	→ ▶12	οὐ ₁₀ ou BN 3756	πάντοτε ₁₁ pantote B 3842	ἔχετε ₁₂ echete VP1A2P 2192	ἐμε ₈ eme RP1AS 1691						
The Decision to Kill Lazarus													
12:9 Now a large crowd ⁴ of Jews found out that he was there, and													
οὖν ₂ oun CLT 3767	▶3 πολὺς ₄ pōlys JNSM 4183	ὄχλος ₃ ochlos NNSM 3793	ἐκ ₅ ek P 1537	< τῶν ₆ tōn DGPM 3588	Ἰουδαίων ₇ > Ioudaiōn JGPM 2453	Ἐγνώ ₁ Egnō VA1A3S 1097	←	ὅτι ₈ hoti CSC 3754	→	ἔστιν ₁₀ estin VP1A3S 2076	ἐκεῖ ₉ ekei BP 1563	καὶ ₁₁ kai CLN 2532	
they came,		not		only		because of		Jesus,		but		so that they could see	
→	ἦλθον ₁₂ ēlthon VA1A3P 2064	οὐ ₁₃ ou BN 3756	μόνον ₁₇ monon B 3440	διὰ ₁₄ dia P 1223	< τὸν ₁₅ ton DASM 3588	Ἰησοῦν ₁₆ > Iēsoūn NASM 2424	ἀλλ’ ₁₈ all’ CLC 235	ἵνα ₁₉ hina CAP 2443	→	→	→	ἰδῶσιν ₂₃ idōsin VAAS3P 1492	
Lazarus		also, whom he		raised		from the dead.		10 So the chief		priests			
< τὸν ₂₁ ton DASM 3588	Λάζαρον ₂₂ > Lazarōn NASM 2976	καὶ ₂₀ kai BE 2532	ὃν ₂₄ hon RR-ASM 3739	→	ἤγειρεν ₂₅ ēgeiren VA1A3S 1453	ἐκ ₂₆ ek P 1537	→	νεκρῶν ₂₇ nekrōn JGPM 3498	δὲ ₂ de CLN 1161	οἱ ₃ hoi DNPM 3588	ἀρχιερεῖς ₄ archiereis NNPM 749	←	
decided		that		they would		kill		Lazarus		also, 11		because on account	
ἐβουλεύσαντο ₁ ebouleusanto VAMI3P 1011	ἵνα ₅ hina CSC 2443	→	→	ἀποκτείνωσιν ₉ apokteinōsin VPAS3P 615	< τὸν ₇ ton DASM 3588	Λάζαρον ₈ > Lazarōn NASM 2976	καὶ ₆ kai BE 2532	ὅτι ₁ hoti CAZ 3754	→	δι’ ₃ di’ P 1223			

² Lit. “because of what” ³ Lit. “it was a concern to him” ⁴ Some manuscripts have “the large crowd”

of him many of the Jews were going and believing in Jesus.
 ← αὐτὸν⁴ πολλοὶ² > τῶν⁶ Ἰουδαίων⁷ → ὑπήγον⁵ καὶ⁸ ἐπίστευον⁹ εἰς¹⁰ < τὸν¹¹ Ἰησοῦν¹² >
 auton polloi tōn Ioudaion hypēgon kai episteuon eis ton Iēsoun
 RP3ASM JNPM DGPM JGPM VIAI3P CLN VIAI3P P DASM NASM
 846 4183 3588 2453 5217 2532 4100 1519 3588 2424

The Triumphal Entry

12:12 On the next day the large crowd who had come to the feast, when they
 >2 Τῇ¹ ἐπαύριον² ← ὁ³ πολὺς⁵ ὄχλος⁴ ὁ⁶ → ἐλθὼν⁷ εἰς⁸ τῆν⁹ ἐορτήν¹⁰ → →
 Tē epaurion ho polys ochlos ho elthōn eis tēn heortēn
 DDSF B DNSM JNSM NNSM DNSM VAAP-SNM P DASF NASF
 3588 1887 3588 4183 3793 3588 2064 1519 3588 1859

heard that Jesus was coming to Jerusalem, 13 took the branches of
 ἀκούσαντες¹¹ ὅτι¹² < ὁ¹⁴ Ἰησοῦς¹⁵ > → ἔρχεται¹³ εἰς¹⁶ Ἱεροσόλυμα¹⁷ ἔλαβον¹ τὰ² βαῖα³ →
 akousantes hoti ho Iēsous erchetai eis Hierosolyma elabon ta baia
 VAAP-PNM CSC DNSM NNSM VPII3S P NASF VAAI3P DAFN VAAI3P
 191 3754 3588 2424 2064 1519 2414 2983 3588 902

palm trees and went out to meet him, and began crying out,
 < τῶν⁴ φοινίκων⁵ > ← καὶ⁶ ἐξῆλθον⁷ ← εἰς⁸ ὑπάντησιν⁹ αὐτῷ¹⁰ καὶ¹¹ → ἐκραύγαζον¹² ←
 tōn phoinikōn kai exelthōn eis hypantēsin autō kai ekraugazon
 DGPM NGPM CLN VAAI3P P NASF RP3DSM CLN VIAI3P
 3588 5404 2532 1831 1519 5222 846 2532 2905

“Hosanna! Blessed is the one who comes in the name of the Lord,⁵ even
 Ὡσαννά¹³ εὐλογημένος¹⁴ • ὁ¹⁵ → → ἐρχόμενος¹⁶ ἐν¹⁷ → ὀνόματι¹⁸ → → κυρίου¹⁹ καὶ²⁰
 Hosanna eulogēmenos ho erchomenos en onomati kyriou kai
 I VRPP-SNM DNSM VPUP-SNM P NDSM NGSM CLN
 5614 2127 3588 2064 1722 3686 2962 2532

the king of Israel!” 14 So Jesus found a young donkey and
 ὁ²¹ βασιλεὺς²² → < τοῦ²³ Ἰσραὴλ²⁴ > δε² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > εὐρών¹ → → ὄναριον⁵ <1
 ho basileus tou Israēl de ho Iēsous heurōn onarion
 DNSM NNSM DGSM NGSM CLN DNSM NNSM VAAP-SNM NASN
 3588 935 3588 2474 1161 3588 2424 2147 3678

sat on it, just as it is written, 15 “Do not be afraid, daughter of
 ἐκάθισεν⁶ ἐπ’⁷ αὐτό⁸ καθὼς⁹ ← → ἐστίν¹⁰ γεγραμμένον¹¹ >2 Μὴ¹ → φοβοῦ² θυγατέρ³ →
 ekathisen ep’ auto kathōs estin gegrammenon Mē phobou thygatēr
 VAAI3S P RP3ASN CAM VPAI3S VRPP-SNM BN VPUM2S NVSF
 2523 1909 846 2531 2076 1125 3361 5399 2364

Zion! Behold, your king is coming, seated on the foal of a donkey!”⁶
 Σιών⁴ ἰδοὺ⁵ σου⁸ < ὁ⁶ βασιλεὺς⁷ > → ἔρχεται⁹ καθήμενος¹⁰ ἐπὶ¹¹ → πᾶλον¹² → → ὄνου¹³
 Siōn idou sou ho basileus erchetai kathēmosos epi pōlon onou
 NGSF I RP2GS DNSM NNSM VPUP-SNM P NASM NGSF
 4622 2400 4675 3588 935 2064 2521 1909 4454 3688

16 (His disciples did not understand these things at first, but when
 αὐτοῦ⁴ < οἱ⁵ μαθηταί⁶ > >3 οὐκ² ἔγνωσαν³ ταῦτα¹ ← → < τὸ⁷ πρῶτον⁸ > ἀλλ’⁹ ὅτε¹⁰
 autou hoi mathētai ouk egnōsan tauta ← → < τὸ πρῶτον > all’ ὅτε
 RP3GSM DNPM NNPM BN VAAI3P RD-APN DASN B CLC CAT
 846 3588 3101 3756 1097 5023 3588 4413 235 3753

Jesus was glorified, then they remembered that these things had been written
 Ἰησοῦς¹² → ἐδοξάσθη¹¹ τότε¹³ → ἐμνήσθησαν¹⁴ ὅτι¹⁵ ταῦτα¹⁶ ← → ἦν¹⁷ γεγραμμένα²⁰
 Iēsous edoxasthē tote emnēsthēsan hoti tauta ← → ἦν gegrammena
 NNSM VAPI3S B VAPI3P CSC RD-NPN VIAI3S VRPP-PNN
 2424 1392 5119 3415 3754 5023 2258 1125

about him and they did these things to him.) 17 So the crowd who was
 ἐπ’¹⁸ αὐτῷ¹⁹ καὶ²¹ → ἐποίησαν²³ ταῦτα²² ← → αὐτῷ²⁴ οὖν² ὁ³ ὄχλος⁴ ὁ⁵ ὦν⁶
 ep’ autō kai epoiēsan tauta ← → autō oūn ho ochlos ho ōn
 P RP3DSM CLN VAAI3P RD-APN RP3DSM CLN DNSM NNSM DNSM VPAP-SNM
 1909 846 2532 4160 5023 846 3767 3588 3793 3588 5607

with him when he called Lazarus out of the tomb and raised
 μετ’⁷ αὐτοῦ⁸ ὅτε⁹ → ἐφώνησεν¹² < τὸν¹⁰ Λάζαρον¹¹ > ἐκ¹³ >15 τοῦ¹⁴ μνημείου¹⁵ καὶ¹⁶ ἤγειρεν¹⁷
 met’ autou hote ephōnēsen < τὸν Λάζαρον > ek >15 tou mnēmeiou kai ēgeiren
 P RP3GSM CAT VAAI3S DASM NASM P DGSN NGSN CLN VAAI3S
 3326 846 3753 5455 3588 2976 1537 3588 3419 2532 1453

⁵ A quotation from Ps 118:25–26 ⁶ A quotation from Zech 9:9

him from the dead were continuing to testify. 18 Because of this also the
 αὐτὸν¹⁸ ἐκ¹⁹ → νεκρῶν²⁰ → → → ἐμαρτύρει¹ διὰ¹ ← τοῦτο² καὶ³ ὁ⁶
 auton ek nekron → → emartyrei dia touto kai ho
 RP3ASM P JGPM 3498 VIAI3S P RD-ASN BE DNSM
 846 1537 3140 1223 5124 2532 3588

crowd went to meet him, for they had heard that he had performed
 ὄχλος⁷ → → ὑπήνησεν⁴ αὐτῷ⁵ ὅτι⁸ → → ἤκουσαν⁹ • αὐτὸν¹¹ → πεποιηκέναι¹²
 ochlos hypēnēsen autō hoti hēkousan • auton pepoiēkenai
 NNSM VAAI3S RP3DSM CAZ VAAI3P RP3ASM VRAN
 3793 5221 846 3754 191 846 4160

this sign. 19 So the Pharisees said to one another, "You see
 τοῦτο¹⁰ < τὸ¹³ σημεῖον¹⁴ > οὐν² οἱ¹ Φαρισαῖοι³ εἶπαν⁴ πρὸς⁵ ἑαυτούς⁶ ← → Θεωρεῖτε⁷
 touto < to semeion > oun hoi pharisaioi eipann pros heautous ← → Theōreite
 RD-ASN DASN NASN CLI DNPM NNPM VAAI3P VAAI3P P RF3APM VPAI2P
 5124 3588 4592 3767 3588 5330 3004 4314 1438 2334

that • you are accomplishing nothing! Behold, the world has gone after him."
 ὅτι⁸ οὐκ⁹ → → ὠφελεῖτε¹⁰ οὐδέν¹¹ ἶδε¹² ὁ¹³ κόσμος¹⁴ → ἀπῆλθεν¹⁷ ὀπίσω¹⁵ αὐτοῦ¹⁶
 hoti ouk • ōpheteite ouden ide ho kosmos apēlthen opisō autou
 CSC BN VPAI2P JASN VPAI2P I DNSM NNSM VAAI3S P RP3GSM
 3754 3756 5623 3762 1492 3588 2889 565 3694 846

Greeks Seeking Jesus

12:20 Now some Greeks were among those who had gone up in order to
 δὲ² τινες⁴ Ἑλλήνες³ ἦσαν¹ ἐκ⁵ τῶν⁶ → → ἀναβαινόντων⁷ ἐν⁸ ἵνα⁸ ← →
 de tines Hellēnes ēsan ek tōn anabainontōn en hina ← →
 CLT JNPM NNPM VPAI3P P DGPM VPAP-PGM CAP
 1161 5100 1672 2258 1537 3588 305 2443

worship at the feast. 21 So these approached Philip, who was from
 προσκυνήσωσιν⁹ ἐν¹⁰ τῇ¹¹ ἐορτῇ¹² οὐν² οὗτοι¹ προσῆλθον³ Φιλίππῳ⁴ τῷ⁵ • ἀπὸ⁶
 proskynēsōsin en tē eortē oun houtoi prosēlthon Philippō tō • apo
 VAAS3P P DDSF NDSF CLN RD-NPM VAAI3P NDSM VAAI3S P
 4352 1722 3588 1859 3767 3778 4334 5376 3588 575

Bethsaida in Galilee, and began asking him saying, "Sir, we want to
 Βηθσαϊδᾶ⁷ τῆς⁸ Γαλιλαίας⁹ καὶ¹⁰ → ἠρώτων¹¹ αὐτὸν¹² λέγοντες¹³ Κύριε¹⁴ → θέλομεν¹⁵ →
 Bēthsaidā tēs Galilaias kai → ērōtōn auton legontes Kyrie thelomen
 NGSF DGSF NGSF CLN VPAI3P RP3ASM VPAP-PNM NVSM VPAI1P
 966 3588 1056 2532 2065 846 3004 2962 2309

see Jesus." 22 Philip went and told Andrew. Andrew and
 ἰδεῖν¹⁸ < τὸν¹⁶ Ἰησοῦν¹⁷ > < ὁ² Φίλιππος³ > ἔρχεται¹ καὶ⁴ λέγει⁵ < τῷ⁶ Ἀνδρᾶ⁷ > Ἀνδρέας⁹ καὶ¹⁰
 idein ton Iēsoun ho Philippos erchetai kai legei tō Andrea Andreas kai
 VAAN DASM NASM DNSM NNSM VPAI3S VPAI3S DASM DASM NNSM NNSM CLN
 1492 3588 2424 3588 5376 2064 2532 3004 3588 406 406 2532

Philip went and told Jesus. 23 And Jesus answered them,
 Φίλιππος¹¹ ἔρχεται⁸ καὶ¹² λέγουσιν¹³ < τῷ¹⁴ Ἰησοῦ¹⁵ > δὲ² < ὁ¹ Ἰησοῦς³ > ἀποκρίνεται⁴ αὐτοῖς⁵
 Philippos erchetai kai legousin tō Iēsou de ho Iēsous apokrinetai autois
 NNSM VPAI3S CLN VPAI3P DDSM NDSM CLN DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM
 5376 2064 2532 3004 3588 2424 1161 3588 2424 611 846

saying, "The hour has come that the Son of Man will be glorified.
 λέγων⁶ ἡ⁸ ὥρα⁹ → Ἐλήλυθεν⁷ ἵνα¹⁰ ὁ¹² υἱὸς¹³ → < τοῦ¹⁴ ἀνθρώπου¹⁵ > → → δοξασθῇ¹¹
 legōn hē hōra → Elēlythen hina ho huios → < tou anthrōpou > → → doxasthē
 VPAP-SNM DNSF NNSF VRAI3S CSC DNSM NNSM DGSM NGSM VAPS3S
 3004 3588 5610 2064 2443 3588 5207 3588 444 1392

24 Truly, truly I say to you, unless a grain of wheat falls into
 ἀμῆν¹ ἀμῆν² → λέγω³ → ὑμῖν⁴ < ἐάν⁵ μῆ⁶ > ὁ⁷ κόκκος⁸ → < τοῦ⁹ σίτου¹⁰ > πεσὼν¹¹ εἰς¹²
 amēn amēn legō hymin ean mē ho kokkos → < tou sitou > pesōn eis
 XF XF VPAI1S RP2DP CAC BN DNSM NNSM DGSM NGSM VAAP-SNM P
 281 281 3004 5213 1437 3361 3588 2848 3588 4621 4098 1519

the earth and dies, it remains by itself alone. But if it dies, it bears
 τὴν¹³ γῆν¹⁴ < 11 ἀποθάνῃ¹⁵ → μένει¹⁸ → αὐτὸς¹⁶ μόνος¹⁷ δὲ²⁰ ἐάν¹⁹ → ἀποθάνῃ²¹ → φέρεῖ²⁴
 tēn gēn < 11 apothanē mēnei → autos monos de ean apothanē pherei
 DASF NASF VAAS3S VPAI3S RP3NSMP JNSM CLC CAC VAA3S VPAI3S
 3588 1093 599 3306 846 3441 1161 1437 599 5342

much fruit. 25 **The one who loves his life loses it, and the**
 πολὺν²² καρπὸν²³ ὁ¹ → → φιλῶν² αὐτοῦ⁵ <τὴν³ ψυχὴν⁴> ἀπολλύει⁶ αὐτήν⁷ καὶ⁸ ὁ⁹
 polyn karpon ho → → philōn autou tēn psychēn apollyei autēn kai ho
 JASM NASM DNSM VPAP-SNM RP3GSM DASF NASF VPAI3S RP3ASF CLC DNSM
 4183 2590 3588 5368 846 3588 5590 622 846 2532 3588

one who hates his life in this world preserves it for
 → → μισῶν¹⁰ αὐτοῦ¹³ ἢ <τὴν¹¹ ψυχὴν¹²> ἐν¹⁴ τούτῳ¹⁷ <τῷ¹⁵ κόσμῳ¹⁶> φυλάξει²¹ αὐτήν²² εἰς¹⁸
 misōn autou tēn psychēn en toutō tō kosmō phylaxei autēn eis
 VPAP-SNM RP3GSM DASF NASF P RD-DSM DDSM NDSM VFAI3S RP3ASF P
 3404 846 3588 5590 1722 5129 3588 2889 5442 846 1519

eternal life. 26 **If anyone serves me, he must follow me, and where I**
 αἰώνιον²⁰ ζωὴν¹⁹ ἐάν¹ τις³ διακονῇ⁴ ἐμοί² → → ἀκολουθεῖτω⁶ ἐμοί⁵ καὶ⁷ ὅπου⁸ ἐγὼ¹⁰
 aiōnion zōēn ean tis diakonē emoi emoi kai horou egō
 JASF NASF CAC RX-NSM VPAS3S NNSM RP1DS VPAM3S RP1DS CLN CAL RPINS
 166 2222 1437 5100 1247 1698 190 1698 2532 3699 1473

am, there my servant will be also. If anyone serves me, the
 εἰμί⁹ ἐκεῖ¹¹ <ὁ¹⁵ ἐμός¹⁶> <ὁ¹³ διάκονος¹⁴> → ἔσται¹⁷ καὶ¹² ἐάν¹⁸ τις¹⁹ διακονῇ²¹ ἐμοί²⁰ ὁ²⁴
 eimi ekei ho emos ho diakonos estai kai ean tis diakonē emoi ho
 VPAI1S BP DNSM RS1NSM DNSM NNSM VFMI3S VFAI1S BE CAC RX-NSM RP1DS RP1DS
 1510 1563 3588 1699 3588 1249 2071 2532 1437 5100 1247 1698 1698 4982 3588

Father will honor him.
 πατὴρ²⁵ → τιμῆσει²² αὐτὸν²³
 patēr timēsei auton
 NNSM VFAI3S RP3ASM
 3962 5091 846

Jesus Predicts His Death

12:27 **“Now my soul is troubled, and what shall I say? ‘Father, deliver me**
 Νῦν¹ μου⁴ ἢ <τῆς³ ψυχῆς³> → τετάραι⁵ καὶ⁶ τί⁷ → → εἶπω⁸ πᾶτερ⁹ σώσον¹⁰ με¹¹
 nyn mou hē psychē tatarakai kai ti eipō pater sōson me
 B RP1GS DNSF NNSF VRP13S CLN RI-ASN VAA1S NVSM VAA2S RP1AS
 3568 3450 3588 5590 5015 2532 2036 3962 4982 3165

from this hour? But for this reason I have come to this
 ἐκ¹² ταύτης¹⁵ <τῆς¹³ ὥρας¹⁴> ἀλλὰ¹⁶ διὰ¹⁷ τοῦτο¹⁸ ← → → ἦλθον¹⁹ εἰς²⁰ ταύτην²³
 ek tautēs tēs hōras alla dia touto elthon eis tautēn
 P RD-GSF DGSF NGSF CLC P RD-ASN VAA1S P RD-ASF
 1537 3778 3588 5610 235 1223 5124 2064 1519 3778

hour! 28 Father, glorify your name!” Then a voice came from
 <τὴν²¹ ὥραν²²> πᾶτερ¹ δόξασόν² σου³ <τὸ⁴ ὄνομα⁵> οὖν⁷ → φωνῆ⁸ ἦλθεν⁶ ἐκ⁹
 tēn hōran pater doxason sou to onoma oun phonē ēlthen ek
 DASF NASF NVSM VAA2S RP2GS DASN NASN CLI NNSF VAA13S P
 3588 5610 3962 1392 4675 3588 3686 3767 5456 2064 1537

heaven, “I have both glorified it, and I will glorify it again.” 29 Now the
 <τοῦ¹⁰ οὐρανοῦ¹¹> → ▶13 Καὶ¹² ἐδόξασα¹³ • καὶ¹⁴ → → δοξάσω¹⁶ • πάλιν¹⁵ οὖν² ὁ¹
 tou ouranou kai edoxasa kai doxasō palin oun ho
 DGSM NGSM CLK VAA1S CLK VFA1S B CLI DNSM
 3588 3772 2532 1392 2532 1392 3825 3767 3588

crowd that stood there and heard it said it had thundered.⁷ Others were
 ὄχλος³ ὁ⁴ ἐστῶς⁵ • καὶ⁶ ἀκούσας⁷ • ἔλεγεν⁸ <βροντῆν⁹ γεγονέναι¹⁰> ἄλλοι¹¹ →
 ochlos ho hestōs kai akousas elegen brontēn gegonenai alloi
 NNSM DNSM VRAP-SNM CLN VAAP-SNM VIA13S NASF VRAN JNPM
 3793 3588 2476 2532 191 3004 1027 1096 243

saying, “An angel has spoken to him!” 30 Jesus answered and said, “This
 ἔλεγον¹² → Ἄγγελος¹³ → λελάληκεν¹⁵ → αὐτῷ¹⁴ Ἰησοῦς² ἀπεκρίθη¹ καὶ³ εἶπεν⁴ αὐτή¹⁰
 elegon Angelos lelalēken autō iēsous apekrithe kai eipen hautē
 VIA13P NNSM VRAI3S VRAI3S RP3DSM NNSM VPAI3S VPAI3S CLN VAA13S RD-NSF
 3004 32 2980 846 2424 611 2532 2036 3778

voice has not happened for my sake, but for your sake. 31 Now is the
 <ἡ⁸ φωνῆ⁹> ▶11 Οὐ⁵ γέγονεν¹¹ ▶6 ἐμέ⁷ δι’⁶ ἀλλὰ¹² ▶13 ὑμᾶς¹⁴ δι’¹³ νῦν¹ ἐστίν³ →
 hē phonē ou gegonen eme di’ alla hymas di’ nyn estin
 DNSF NNSF BN VRAI3S RP1AS P CLC RP2AP P B VPAI3S
 3588 5456 3756 1096 1691 1223 235 5209 1223 3568 2076

⁷ Lit. “thunder had happened”

judgment of	this	world!	Now	the	ruler	of	this	world	will be					
κρίσις ₂	►5 τούτου ₆	< τοῦ ₄ κόσμου ₅ >	νῦν ₇	ὁ ₈	ἄρχων ₉	►11	τούτου ₁₂	< τοῦ ₁₀ κόσμου ₁₁ >	→ →					
krisis	toutou	tu kosmou	nyn	ho	archōn		toutou	tu kosmou						
NNSF	RD-GSM	DGSM	B	DNSM	NNSM		RD-GSM	DGSM	NGSM					
2920	5127	3588	2889	3568	3588	758	5127	3588	2889					
thrown	out!	32 And	I, when	I am	lifted	up from	the	earth, will	draw					
ἐκβλήθησεται ₁₃	ἐξῶ ₁₄	καγῶ ₁	← ἐὰν ₂	→ →	ὑψωθῶ ₃	←	ἐκ ₄	τῆς ₅	γῆς ₆	→ ἑλκύσω ₈				
ekblēthēsetai	exō	kagō	← ean	→ →	hypsōthō	←	ek	tēs	gēs	→ helkysō				
VFPI3S	BP	RP1NS	CAC		VAP3S		P	DGSF	NGSF	VFAI1S				
1544	1854	2504	1437		5312		1537	3588	1093	1670				
all	people	to	myself.”	33 (Now	he	said	this	to	indicate	by	what	sort of		
πάντας ₇	← πρὸς ₉	ἐμαυτὸν ₁₀	δὲ ₂	→	ἔλεγεν ₃	τούτο ₁	→	σημαίνων ₄	→	ποίῳ ₅	←	←		
pantas	pros	emauton	de	→	elegen	touto	→	sēmainōn	→	poiō	←	←		
JAPM	P	RF1ASM	CLN		VIAI3S	RD-ASN		VPAP-SNM		JDMS				
3956	4314	1683	1161		3004	5124		4591		4169				
death	he was	going	to	die.)	34	Then	the	crowd	replied	to	him,	“We		
θανάτῳ ₆	→ →	ἤμελλεν ₇	→	ἀποθνήσκειν ₈	οὖν ₂	ὁ ₄	ὄχλος ₅	ἀπεκρίθη ₁	→	αὐτῷ ₃	Ἡμεῖς ₆			
thanatō	→ →	ēmellen	→	apothnēskēin	oun	ho	ochlos	apekrithē	→	autō	Hēmeis			
NDSM		VIAI3S		VPAN	CLI	DNSM	NNSM	VAPI3S		RP3DSM	RP1NP			
2288		3195		599	3767	3588	3793	611		846	2249			
have	heard	from	the	law	that	the	Christ	remains	forever! ⁸	And				
→	ἠκούσαμεν ₇	ἐκ ₈	τοῦ ₉	νόμου ₁₀	ὅτι ₁₁	ὁ ₁₂	χριστὸς ₁₃	μένει ₁₄	< εἰς ₁₅ τὸν ₁₆ αἰῶνα ₁₇ >	καὶ ₁₈				
→	ēkousamen	ek	tu	nomou	hoti	ho	christos	menēi	< eis ton aiōna >	kai				
	VAAI1P	P	DGSM	NGSM	CSC	DNSM	NNSM	VPAI3S	P	DASM	NASM	CLN		
	191	1537	3588	3551	3754	3588	5547	3306	1519	3588	165	2532		
how	do	you	say	that	the	Son	of	Man	must be	lifted	up?			
πῶς ₁₉	►20	σύ ₂₁	λέγεις ₂₀	ὅτι ₂₂	τὸν ₂₅	υἱὸν ₂₆	→	< τοῦ ₂₇ ἀνθρώπου ₂₈ >	δεῖ ₂₃	→	ὑψωθῆναι ₂₄	←		
pōs	►20	sy	legeis	hoti	ton	huiōn	→	< tou anthrōpou >	dei	→	hypsōthēnai	←		
BI		RP2NS	VPAI2S	CSC	DASM	NASM		DGSM	NGSM	VPAI3S	VAPN			
4459		4771	3004	3754	3588	5207		3588	444	1163	5312			
Who	is	this	Son	of	Man?”	35	So	Jesus	said	to				
τίς ₂₉	ἐστίν ₃₀	οὗτος ₃₁	< ὁ ₃₂ υἱὸς ₃₃ >	→	< τοῦ ₃₄ ἀνθρώπου ₃₅ >	οὖν ₂	< ὁ ₄ Ἰησοῦς ₅ >	εἶπεν ₁	→					
tis	estin	houtos	ho huios	→	< tou anthrōpou >	oun	ho iēsous	eipen	→					
RI-NSM	VPAI3S	RD-NSM	DNSM	NNSM	DGSM	NGSM	CLN	DNSM	NNSM	VAAI3S				
5101	2076	3778	3588	5207	3588	444		3767	3588	2424	2036			
them,	“Yet	a	little	time	the	light	is	with	you!	Walk	while	you	have	
αὐτοῖς ₃	Ἐτι ₆	►8	μικρὸν ₇	χρόνον ₈	τὸ ₉	φῶς ₁₀	ἐστίν ₁₃	ἐν ₁₁	ὑμῖν ₁₂	περιπατεῖτε ₁₄	ὡς ₁₅	→	ἔχετε ₁₈	
autois	Eti	►8	mikron	chronon	to	phōs	estin	en	hymīn	peripateite	hōs	→	echete	
RP3DPM	B		JASM	NASM	DNSM	NNSM	VPAI3S	P	RP2DP	VPAM2P	CAT		VPAI2P	
846	2089		3398	5550	3588	5457	2076	1722	5213	4043	5613		2192	
the	light,	so	that	the	darkness	does	not	overtake	you!	And	the	one	who	
τὸ ₁₆	φῶς ₁₇	ἵνα ₁₉	←	→	σκοτία ₂₁	►23	μὴ ₂₀	καταλάβῃ ₂₃	ὑμᾶς ₂₂	καὶ ₂₄	ὁ ₂₅	→	→	
to	phōs	hina	←	→	skotia	►23	mē	katalabē	hymas	kai	ho	→	→	
DASN	NASN	CAP			NNSF		BN	VAAAS3S	RP2AP	CLN	DNSM			
3588	5457	2443			4653		3361	2638	5209	2532	3588			
walks	in	the	darkness	does	not	know	where	he	is	going.	36	While	you	have
περιπατῶν ₂₆	ἐν ₂₇	τῇ ₂₈	σκοτία ₂₉	►31	οὐκ ₃₀	οἶδεν ₃₁	ποῦ ₃₂	→	→	ὑπάγει ₃₃	ὡς ₁	→	ἔχετε ₄	
peripatōn	en	tē	skotia	►31	ouk	oiden	poi	→	→	hypagei	hōs	→	echete	
VPAP-SNM	P	DDSF	NDSF		BN	VRAI3S	B			VPAI3S	CAT		VPAI2P	
4043	1722	3588	4653		3756	1492	4226			5217	5613		2192	
the	light,	believe	in	the	light,	in	order	that	you	may	become	sons	of	light.”
τὸ ₂	φῶς ₃	πιστεῦετε ₅	εἰς ₆	τὸ ₇	φῶς ₈	→	→	ἵνα ₉	→	→	γένησθε ₁₂	υἱοὶ ₁₀	→	φωτὸς ₁₁
to	phōs	pisteuete	eis	to	phōs	→	→	hina	→	→	genēsthe	huioi	→	phōtos
DASN	NASN	VPAM2P	P	DASN	NASN			CAP			VAMS2P	NNPM		NGSN
3588	5457	4100	1519	3588	5457			2443			1096	5207		5457
Jesus	said	these	things,	and	then	he	went	away	and	was	hidden	from		
Ἰησοῦς ₁₅	ἐλάλησεν ₁₄	Ταῦτα ₁₃	←	καὶ ₁₆	•	►18	ἀπελθὼν ₁₇	←	←	→	ἐκρύβη ₁₈	ἀπ’ ₁₉		
iēsous	elalēsen	Tauta	←	kai	•	►18	apethōn	←	←	→	ekrybē	ap’		
NNSM	VAAI3S	RD-APN		CLN			VAAP-SNM				VAPI3S	P		
2424	2980	5023		2532			565				2928	575		

⁸ Lit. “for the age”; probably an allusion to Ps 89:35–37 (in common usage “law” could refer to the entire Old Testament)

them.

αὐτῶν²⁰
autōn
RP3GPM
846

The People Still Refuse to Believe

12:37 But as many signs as he had performed before them, they did not
 δε² → τσαῦτα¹ σημεῖα⁴ ▶5 αὐτοῦ³ → πεποιηκός⁵ ἔμπροσθεν⁶ αὐτῶν⁷ → ▶9 οὐκ⁸
 de tosauta sēmeia autou pepoiēkotos emprosthen autōn ouk
 CLC JAPN NAPN RP3GSM VRAP-SGM P RP3GPM BN
 1161 5118 4592 846 4160 1715 846 3756

believe in him, 38 in order that the word of the prophet Isaiah would be
 ἐπίστευον⁹ εἰς¹⁰ αὐτόν¹¹ → → ἵνα¹ ὁ² λόγος³ ▶4 τοῦ⁵ προφήτου⁶ Ἡσαίου⁴ → →
 episteuon eis auton hina ho logos tou prophētou Ἐσαίου
 VIAI3P P RP3ASM CAP DNSM NNSM DGSM NGSM NGSM
 4100 1519 846 2443 3588 3056 3588 4396 2268

fulfilled, who said, "Lord, who has believed our message? And to whom has
 πληρωθῆ⁷ ὃν⁸ εἶπεν⁹ Κύριε¹⁰ τίς¹¹ → ἐπίστευσεν¹² ἡμῶν¹⁵ < τῆ¹³ ἀκοῇ¹⁴ > και¹⁶ → τίνι²⁰ ▶21
 plērōthē hon eipen Kyrie tis episteusen hēmōn tē akōē kai tini
 VAPS3S RR-ASM VAAI3S NVSM RI-NSM VAAI3S RP1GP DDSF NDSF CLN RI-DSM
 4137 3739 2036 2962 5101 4100 2257 3588 189 2532 5101

the arm of the Lord been revealed?⁹ 39 For this reason they were not
 ὁ¹⁷ βραχίον¹⁸ → → κυρίου¹⁹ → ἀπεκαλύφθη²¹ διὰ¹ τοῦτο² ← → ▶4 οὐκ³
 ho brachiōn kyriou apekalypthē dia touto ouk
 DNSM NNSM NGSM VAPI3S P RD-ASN BN
 3588 1023 2962 601 1223 5124 3756

able to believe, because again Isaiah said, 40 "He has blinded their
 ἡδύναντο⁴ → πιστεuein⁵ ὅτι⁶ πάλιν⁷ Ἰσαΐας⁹ εἶπεν⁸ → → Τετυφλωκεν¹ αὐτῶν²
 edynanto pisteuein hoti palin Ἐσαίας eipen Tetyphlōken autōn
 VIUI3P VPAN CAZ B NNSM VAAI3S VRAI3S RP3GPM
 1410 4100 3754 3825 2268 2036 5186 846

eyes and hardened their hearts, lest they see with
 < τοῦς³ ὀφθαλμοῦς⁴ > και⁵ ἐπώρωσεν⁶ αὐτῶν⁷ < τὴν⁸ καρδίαν⁹ > < ἵνα¹⁰ μὴ¹¹ > → ἰδῶσιν¹² ▶14
 tous ophthalmous kai epōrosen autōn tēn kardian hina mē idōsin
 DAPM NAPM CLN VAAI3S RP3GPM DASF NASF CAP BN VAAI3S
 3588 3788 2532 4456 846 3588 2588 2443 3361 1492

their eyes and understand with their hearts and turn, and I heal
 τοῖς¹³ ὀφθαλμοῖς¹⁴ και¹⁵ νοήσωσιν¹⁶ ▶18 τῆ¹⁷ καρδία¹⁸ και¹⁹ στραφῶσιν²⁰ και²¹ → ἰάσομαι²²
 tois ophthalmois kai kai noēsōsin kardia kai straphōsin kai iasomai
 DDPM NDPM CLN VAAI3S P VAAI3S NDSF CLN VAPS3P CLN VFM1S
 3588 3788 2532 3539 3588 2588 2532 4762 2532 2390

them.⁹ 41 Isaiah said these things because he saw his glory, and he
 αὐτοῦς²³ Ἰσαΐας³ εἶπεν² ταῦτα¹ ← ὅτι⁴ → εἶδεν⁵ αὐτοῦ⁸ < τὴν⁶ δόξαν⁷ > και⁹ →
 autous Ἐσαίας eipen tauta hoti eiden autou tēn doxan kai
 RP3APM NNSM VAAI3S RD-APN CAZ VAAI3S RP3GSM DASF NASF CLN
 846 2268 2036 5023 3754 1492 846 3588 1391 2532

spoke about him. 42 Yet despite that, even many of the rulers believed
 ἐλάλησεν¹⁰ περὶ¹¹ αὐτοῦ¹² ὁμῶς¹ μέντοι² ← και³ πολλοί⁷ ἐκ⁴ τῶν⁵ ἀρχόντων⁶ ἐπίστευσαν⁸
 elalēsen peri autou homōs mentoi kai polloi ek tōn archōntōn episteusan
 VAAI3S P RP3GSM B CLC CLA JNPM P DGPM NGPM VAAI3P
 2980 4012 846 3676 3305 2532 4183 1537 3588 758 4100

in him, but because of the Pharisees they did not confess it, so that
 εἰς⁹ αὐτόν¹⁰ ἀλλὰ¹¹ διὰ¹² ← τοῦς¹³ Φαρισαίους¹⁴ → ▶16 οὐκ¹⁵ ὡμολόγουν¹⁶ • ἵνα¹⁷ ←
 eis auton alla dia tous Pharisaious ouk ōmologoun hina
 P RP3ASM CLC P DAPM NAPM JNPM BN VIAI3P CAP
 1519 846 235 1223 3588 5330 3756 3670 2443

they would not be expelled from the synagogue. 43 For they loved the
 → ▶20 μὴ¹⁸ γένωνται²⁰ ἀποσυναγάγοι¹⁹ ← ← ← γάρ² → ἠγάπησαν¹ τὴν³
 mē genōntai aposynagōgoi gar ēgapēsan tēn
 BN VAMS3P JNPM CAZ VAAI3P VAAI3P
 3361 1096 656 1063 25 3588

⁹ A quotation from Isa 53:1 ¹⁰ A quotation from Isa 6:10

praise of men more than praise from God.
 δόξαν⁴ → <τῶν⁵ ἀνθρώπων⁶> μᾶλλον⁷ ἤπερ⁸ <τῆν⁹ δόξαν¹⁰> τοῦ¹¹ θεοῦ¹²
 doxan tōn anthrōpōn mallon ēper tēn doxan tou theou
 NASF DGPM NGPM B T DASF NASF DGSM NGSM
 1391 3588 444 3123 2260 3588 1391 3588 2316

Jesus' Final Public Appeal

12:44 But Jesus cried out and said, "The one who believes in me does not
 δε³ Ἰησοῦς¹ ἐκράξεν³ ← καὶ⁴ εἶπεν⁵ Ὁ⁶ → → πιστεύων⁷ εἰς⁸ ἐμέ⁹ ▶11 οὐ¹⁰
 de Iēsous ekraxen kai eipen HO pisteuōn eis eme ▶11 ou
 CLN NNSM VAAI3S CLN VAAI3S DNSM VPAP-SNM P RPIAS BN
 1161 2424 2896 2532 2036 3588 4100 1519 1691 3756

believe in me, but in the one who sent me, 45 and the one who
 πιστεύει¹¹ εἰς¹² ἐμέ¹³ ἀλλὰ¹⁴ εἰς¹⁵ τὸν¹⁶ → → πέμψαντά¹⁷ με¹⁸ καὶ¹ ὁ² → →
 pisteuei eis eme alla eis ton → → pēmpsanta me kai ho
 VPAI3S P RPIAS CLC P DASM VAAAP-SAM RPIAS CLN DNSM
 4100 1519 1691 235 1519 3588 3992 3165 2532 3588

sees me sees the one who sent me. 46 I have come as a light into
 θεωρῶν³ ἐμέ⁴ θεωρεῖ⁵ τὸν⁶ → → πέμψαντά⁷ με⁸ ἐγὼ¹ → ἐλήλυθα⁶ → → φῶς² εἰς³
 theōrōn eme theōrei tōn → → pēmpsanta me egō elēlytha phōs eis
 VPAP-SNM RPIAS VPAI3S DASM VAAAP-SAM RPIAS RPINS VRAI1S VRAI1S NNSN
 2334 1691 2334 3588 3992 3165 1473 2064 5457 1519

the world, in order that everyone who believes in me will not remain in the
 τὸν⁴ κόσμον⁵ → → ἵνα⁷ πᾶς⁸ ὁ⁹ πιστεύων¹⁰ εἰς¹¹ ἐμέ¹² ▶17 μὴ¹⁶ μείνη¹⁷ ἐν¹³ τῇ¹⁴
 ton kosmon → → hina pas ho pisteuōn eis eme ▶17 mē meinē en tē
 DASM NASM CAP JNSM DNSM VPAP-SNM P RPIAS BN VAA3S3 P DDSF
 3588 2889 2443 3956 3588 4100 1519 1691 3361 3306 1722 3588

darkness. 47 And if anyone hears my words and does not observe them,
 σκοτία¹⁵ καὶ¹ ἐάν² τίς³ ἀκούσῃ⁵ μου⁴ <τῶν⁶ ῥημάτων⁷> καὶ⁸ μὴ⁹ φυλάξῃ¹⁰
 skotia kai ean tis akousē mou <tōn rhēmatōn> kai mē phylaxē
 NDSF CLN CAC RI-NSM VAA3S3 RPIGS DGNP NGPN CLN BN VAA3S3
 4653 2532 1437 5100 3450 3588 4487 2532 3361 5442

I will not judge him. For I have not come to judge the world, but
 ἐγὼ¹¹ ▶13 οὐ¹² κρινῶ¹³ αὐτόν¹⁴ γὰρ¹⁶ → ▶17 οὐ¹⁵ ἤλθον¹⁷ ἵνα¹⁸ κρινῶ¹⁹ τὸν²⁰ κόσμον²¹ ἀλλ'²²
 egō ▶13 ou krinō auton gar → ▶17 ou elthōn hina krinō ton kosmon all'
 RPINS BN VPAI1S RP3ASM CAZ BN VAAI1S CAP VPAS1S DASM NASM CLC
 1473 3756 2919 846 1063 3756 2064 2443 2919 3588 2889 235

to save the world. 48 The one who rejects me and does not accept my
 ἵνα²³ σώσω²⁴ τὸν²⁵ κόσμον²⁶ ὁ¹ → → ἀθετῶν² ἐμέ³ καὶ⁴ ▶6 μὴ⁵ λαμβάνων⁶ μου⁹
 hina sōsō ton kosmon ho → → athetōn eme kai mē lambanōn mou
 CAP VAA3S1S DASM NASM DNSM VPAP-SNM RPIAS CLN BN VPAP-SNM RPIGS
 2443 4982 3588 2889 3588 114 1691 2532 3361 2983 3450

words has one who judges him; the word that I have spoken •
 <τὰ⁷ ῥήματα⁸> ἔχει¹⁰ τὸν¹¹ → κρινοντα¹² αὐτόν¹³ ὁ¹⁴ λόγος¹⁵ ὃν¹⁶ → → ἐλάλησα¹⁷ ἐκεῖνος¹⁸
 <ta rhēmata> echei ton → krinonta auton ho logos hon elalēsa ekeinos
 DAPN NAPN VPAI3S DASM VPAP-SAM RP3ASM DNSM NNSM RR-ASM VAAI1S RD-NSM
 3588 4487 2192 3588 2919 846 3588 3056 3739 2980 1565

will judge him on the last day. 49 For I have not spoken from myself,
 → κρινεῖ¹⁹ αὐτόν²⁰ ἐν²¹ τῇ²² ἐσχάτῃ²³ ἡμέρᾳ²⁴ ὅτι¹ ἐγὼ² οὐκ⁵ ἐλάλησα⁶ ἐξ³ ἐμαυτοῦ⁴
 → krinei auton en tē eschatē hēmera hoti egō ouk elalēsa ex emautou
 VFAI3S RP3ASM P DDSF JDSF NDSF CAZ RPINS BN VAAI1S P RFI3SM
 2919 846 1722 3588 2078 2250 3754 1473 3756 1537 1683

but the Father himself who sent me has commanded me¹¹ what I should
 ἀλλ'⁷ ὁ⁸ πατήρ¹¹ αὐτός¹² → πέμψας⁹ με¹⁰ δέδωκεν¹⁵ ἐντολήν¹⁴ μοι¹³ τί¹⁶ → →
 all' ho patēr autos pēmpsas me dedōken entolēn moi ti → →
 CLC DNSM NNSM RP3NSM VAAAP-SNM RPIAS VRAI3S NASF RPIDS RI-ASN
 235 3588 3962 846 3992 3165 1325 1785 3427 5101

say and what I should speak. 50 And I know that his commandment is
 εἶπω¹⁷ καὶ¹⁸ τί¹⁹ → → λαλήσω²⁰ καὶ¹ → οἶδα² ὅτι³ αὐτοῦ⁶ <ἡ⁴ ἐντολή⁵> ἐστίν⁹
 eipō kai ti → → lalēsō kai → oida hoti autou hē entolē estin
 VAA3S1S CLN RI-ASN VAA3S1S CLN VRAI1S CSC RP3GSM DNSF NNSF VPAI3S
 2036 2532 5101 2980 2532 1492 3754 846 3588 1785 2076

¹¹ Lit. "has given me commandment"

eternal life. So the things that I say, just as the Father said to me,
 αἰώνιος⁸ ζῶῃ⁷ οὖν¹¹ → → ἃ¹⁰ ἐγὼ¹² λαλῶ¹³ καθὼς¹⁴ ← ὁ¹⁷ πατήρ¹⁸ εἰρήκην¹⁵ → μοι¹⁶
 aiōnios zōē oun → → ha egō lalō kathōs ← ho patēr eirēken moi
 JNSF NNSF CLI RR-APN RP1NS VPA1S CAM DNSM NNSM VRAI3S RP1DS
 166 2222 3767 3739 1473 2980 2531 3588 3962 2046 3427

thus I say.”
 οὕτως¹⁹ → λαλῶ²⁰
 houtōs → lalō
 B VPAI1S
 3779 2980

Jesus Washes His Disciples' Feet

13 Now before the feast of Passover, Jesus, knowing that his
 δε² Πρὸ¹ τῆς³ ἐορτῆς⁴ → < τοῦ⁵ πάσχα⁶ > < ὁ⁸ Ἰησοῦς⁹ > εἰδὼς⁷ ὅτι¹⁰ αὐτοῦ¹²
 de Pro tēs eortēs → < tou pascha > < ho Iēsous > eidōs hoti autou
 CLT P DGSF NGSF DGSN NNSM DNSM NNSM VRAP-SNM CSC CSC
 1161 4253 3588 1859 3588 3957 3588 2424 1492 3754 846

hour had come that he would depart from this world to the
 < ἡ¹³ ὥρα¹⁴ > → ἦλθεν¹¹ ἵνα¹⁵ → → μεταβῆ¹⁶ ἐκ¹⁷ τούτου²⁰ < τοῦ¹⁸ κόσμου¹⁹ > πρὸς²¹ τὸν²²
 hē hōra → ēlthen hina → → metabē ek toutou < tou kosmou > pros ton
 DNSF NNSF VAAI3S CSC CSC VAA3S P RD-GSM DGSM NGSM P DASM
 3588 5610 2064 2443 3327 1537 5127 3588 2889 4314 3588

Father, and having loved his own • in the world, loved
 πατέρα²³ → → ἀγαπήσας²⁴ → < τοὺς²⁵ ἰδίους²⁶ > τοὺς²⁷ ἐν²⁸ τῷ²⁹ κόσμῳ³⁰ ἠγάπησεν³³
 patera → → agapēsas → < tous idious > tous en tō kosmō ēgapēsen
 NASM VAA3S DAPM JAPM DAPM P DDSM NDSM VAAI3S
 3962 25 3588 2398 3588 1722 3588 2889 25

them to the end. 2 And as a dinner was taking place, when the devil
 αὐτοῦς³⁴ εἰς³¹ → τέλος³² καὶ¹ >3 < δείπνου² > → γινομένου³ ← >7 τοῦ⁴ διαβόλου⁵
 autous eis → telos kai >3 < deipnou > → ginomenou ← >7 tou diabolou
 RP3APM P NASN CLN NGSN VPU3-SGN DGSM JGSM
 846 1519 5056 2532 1173 1096 3588 1228

had already put into the heart of Judas son of Simon Iscariot that
 >7 ἤδη⁶ βεβληκός⁷ εἰς⁸ τὴν⁹ καρδίαν¹⁰ → Ἰούδας¹⁴ • → Σίμωνος¹⁵ Ἰσκαριώτου¹⁶ ἵνα¹¹
 edē beblēkotos eis tēn kardia → Ioudas • → Simōnos Iskariōtou hina
 B VRAP-SGM P DASF NASF NNSM NNSM NGSM NGSM CSC
 2235 906 1519 3588 2588 2455 4613 2469 2443

he should betray him, 3 because he knew that the Father had given him all
 → → παραδοῖ¹² αὐτόν¹³ → → εἰδὼς¹ ὅτι² ὁ⁶ πατήρ⁷ → ἔδωκεν⁴ αὐτῷ⁵ πάντα³
 → → paradōi auton → → eidōs hoti ho patēr → edōken autō panta
 VAAS3S RP3ASM VRA3-SNM CSC DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM JAPAN
 3860 846 1492 3754 3588 3962 1325 846 3956

things into his hands, and that he had come forth from God and was going
 ← εἰς⁸ τὰς⁹ χεῖρας¹⁰ καὶ¹¹ ὅτι¹² → → ἐξῆλθεν¹⁵ ← ἀπὸ¹³ θεοῦ¹⁴ καὶ¹⁶ → ὑπάγει²⁰
 eis tas cheiras kai hoti → → exēlthen ← apo theou kai hypagei
 P DAPF NAPF CLN CSC VAAI3S P NGSM CLN VPAI3S
 1519 3588 5495 2532 3754 1831 575 2316 2532 5217

away to God, 4 he got up from the dinner and took off his
 ← πρὸς¹⁷ < τὸν¹⁸ θεόν¹⁹ > → ἐγείρεται¹ ← ἐκ² τοῦ³ δείπνου⁴ καὶ⁵ τίθησιν⁶ ← τὰ⁷
 pros ton theon → egeiretai ← ek tou deipnou kai tithēsın ← ta
 P DASM NASM VPPI3S P DGSN NGSN CLN VPAI3S DAPN
 4314 3588 2316 1453 1537 3588 1173 2532 5087 3588

outer clothing, and taking a towel, tied it around himself. 5 Then he poured
 ἱμάτια⁸ ← καὶ⁹ λαβὼν¹⁰ → λέντιον¹¹ διέζωσεν¹² ← ← ἑαυτὸν¹³ εἶτα¹ → βάλλει²
 himatia ← kai labōn lention diezōsen ← ← heauton eita → ballei
 NAPN CLN VAA3-SNM NASN VAAI3S RF3ASM B VPAI3S
 2440 2532 2983 3012 1241 1438 1534 906

water into the washbasin and began to wash the feet of the disciples, and
 ὕδωρ³ εἰς⁴ τὸν⁵ νιπτῆρα⁶ καὶ⁷ ἤρξατο⁸ → νίπτειν⁹ τοὺς¹⁰ πόδας¹¹ >13 τῶν¹² μαθητῶν¹³ καὶ¹⁴
 hydōr eis ton niptēra kai ērxato → niptein tous podas >13 tōn mathētōn kai
 NASN P DASM NASM CLN VAMI3S VPAN DAPM NAPM DGPM NGPM
 5204 1519 3588 3537 2532 756 3538 3588 4228 3588 3101 2532

to	wipe	them	dry	with	the	towel	which	he	had	tied	around	himself. ¹	6	Then	he
→	ἐμάσσειν ¹⁵	•	◀15	▶17	τῷ ¹⁶	λεντίῳ ¹⁷	ῥῷ ¹⁸	→	ἦν ¹⁹	διεζωσμένος ²⁰		οὐν ²	→		
	ekmassein				tō	lentiō	hō		ēn	diezōsmenos		oun			
	VPAN				DDSN	NDSN	RR-DSN		VIAI3S	VRMP-SNM		CLI			
	1591				3588	3012	3739		2258	1241		3767			
came	to	Simon	Peter.	He	said	to	him,	“Lord,	are	you	going	to	wash	my	
ἔρχεται ¹	πρός ³	Σίμωνα ⁴	Πέτρον ⁵	→	λέγει ⁶	→	αὐτῷ ⁷	Κύριε ⁸	▶11	σύ ⁹	→	→	νίπτεις ¹¹	μου ¹⁰	
erchetai	pros	Simōna	Petron		legei		autō	Kyrie		sy			nipteis	mou	
VPII3S	P	NASM	NASM		VPAI3S		RP3DSM	NVSM		RP2NS			VPAI2S	RP1GS	
2064	4314	4613	4074		3004		846	2962		4771			3538	3450	
feet?”	7	Jesus	answered	and	said	to	him,	“What	I	am	doing	you	do		
< τοῦς ¹²	πόδας ¹³ >	Ἰησοῦς ³	ἀπεκρίθη ¹	καί ³	εἶπεν ⁴	→	αὐτῷ ⁵	“Ὅ ⁶	ἐγώ ⁷	→	ποιῶ ⁸	σύ ⁹	▶11		
tous	podas	Iēsous	apekritḗ	kai	eipen		autō	HO	egō		poiō	sy			
DAPM	NAPM	NNSM	VAPI3S	CLN	VAAI3S		RP3DSM	RR-ASN	RP1NS		VPAI1S	RP2NS			
3588	4228	2424	611	2532	2036		846	3739	1473		4160	4771			
not	understand	now,	but	you	will	understand	after	these	things.”	8	Peter	said	to		
οὐκ ¹⁰	οἶδας ¹¹	ἄρτι ¹²	δὲ ¹⁴	→	→	γνώσῃ ¹³	μετὰ ¹⁵	ταῦτα ¹⁶	←	Πέτρος ³	λέγει ¹	→			
ouk	oidas	arti	de			gnōsḗ	meta	tauta		Petros	legei				
BN	VRAI2S	B	CLC			VFMI2S	P	RD-APN		NNSM	VPAI3S				
3756	1492	737	1161			1097	3326	5023		4074	3004				
him,	“You	will	never	wash	my	feet	forever!” ²	Jesus							
αὐτῷ ²	→	▶6	< Οὐ ⁴	μὴ ⁵ >	νίψῃς ⁶	μου ⁷	< τοῦς ⁸	πόδας ⁹ >	< εἰς ¹⁰	τὸν ¹¹	αἰῶνα ¹² >	Ἰησοῦς ¹⁴			
autō			Ou	mē	nipsēs	mou	tous	podas	eis	ton	aiōna	Iēsous			
RP3DSM			BN	BN	VAA52S	RP1GS	DAPM	NAPM	P	DASM	NASM	NNSM			
846			3756	3361	3538	3450	3588	4228	1519	3588	165	2424			
replied	to	him,	“Unless	I	wash	you,	you	do	not	have	a	share	with		
ἀπεκρίθη ¹³	→	αὐτῷ ¹⁵	< Ἐάν ¹⁶	μὴ ¹⁷ >	→	νίψω ¹⁸	σε ¹⁹	→	▶21	οὐκ ²⁰	ἔχεις ²¹	→	μέρος ²²	μετ’ ²³	
apekritḗ		autō	Ean	mē		nipso	se			ouk	echeis		meros	met’	
VAPI3S		RP3DSM	CAC	BN		VAA51S	RP2AS			BN	VPAI2S		NASN	P	
611		846	1437	3361		3538	4571			3756	2192		3313	3326	
me.”	9	Simon	Peter	said	to	him,	“Lord,	not	my	feet	only,	but			
ἐμοῦ ²⁴	Σίμων ³	Πέτρος ⁴	λέγει ¹	→	αὐτῷ ²	Κύριε ⁵	μὴ ⁶	μου ⁹	< τοῦς ⁷	πόδας ⁸ >	μόνον ¹⁰	ἀλλὰ ¹¹			
emou	Simōn	Petros	legei		autō	Kyrie	mē	mou	tous	podas	monon	alla			
RP1GS	NNSM	NNSM	VPAI3S		RP3DSM	NVSM	BN	RP1GS	DAPM	NAPM	B	CLC			
1700	4613	4074	3004		846	2962	3361	3450	3588	4228	3440	235			
also	my	hands	and	my	head!”	10	Jesus	said	to	him,	“The	one	who	has	
καί ¹²	τάς ¹³	χεῖρας ¹⁴	καί ¹⁵	τὴν ¹⁶	κεφαλὴν ¹⁷	< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	λέγει ¹	→	αὐτῷ ²	Ὁ ⁵	→	→	→	
kai	tas	cheiras	kai	ten	kephalēn	ho	Iēsous	legei		autō	HO				
BE	DAPF	NAPF	CLN	DASF	NASF	DNSM	NNSM	VPAI3S		RP3DSM	DNSM				
2532	3588	5495	2532	3588	2776	3588	2424	3004		846	3588				
bathed	only	needs ³	to	wash	his	feet,	but	is							
λελουμένος ⁶	< οὐκ ⁷	εἰ ¹⁰	μὴ ¹¹ >	< ἔχει ⁸	χρεῖαν ⁹ >	→	νίψασθαι ¹⁴	τοῦς ¹²	πόδας ¹³	ἀλλ’ ¹⁵	ἔστιν ¹⁶				
leloumenos	ouk	ei	mē	echei	chreian		nipsasthai	tous	podas	all’	estin				
VRPP-SNM	BN	CAC	BN	VPAI3S	NASF		VAMN	DAPM	NAPM	CLC	VPAI3S				
3068	3756	1487	3361	2192	5532		3538	3588	4228	235	2076				
completely	clean.	And	you	are	clean,	but	not	all	of	you.”	11	(For	he		
ὅλος ¹⁸	καθαρός ¹⁷	καί ¹⁹	ὑμεῖς ²⁰	ἐστε ²²	καθαροί ²¹	ἀλλ’ ²³	οὐχί ²⁴	πάντες ²⁵	•	•	γὰρ ²	→			
holos	katharos	kai	hymeis	este	katharoi	all’	ouchi	pantes			gar				
JNSM	JNSM	CLN	RP2NP	VPAI2P	JNPM	CLC	BN	JNPM			CLX				
3650	2513	2532	5210	2075	2513	235	3780	3956			1063				
knew	the	one	who	would	betray	him;	because	of	this	he	said,	•	“Not		
ἤδει ¹	τὸν ³	→	→	→	παραδιδόντα ⁴	αὐτόν ⁵	διὰ ⁶	←	τοῦτο ⁷	→	εἶπεν ⁸	•	“Not		
ēdei	ton				paradidonta	auton	dia		touto		eipen	•	“Not		
VLAI3S	DASM				VPAP-SAM	RP3ASM	P		RD-ASN		VAAI3S	•	“Not		
1492	3588				3860	846	1223		5124		2036	•	“Not		
all	of	you	are	clean.”	12	So	when	he	had	washed	their	feet	and		
πάντες ¹¹	•	•	ἐστε ¹³	καθαροί ¹²	οὐν ²	“Ὅτε ¹	→	→	ἐνίψεν ³	αὐτῶν ⁶	< τοῦς ⁴	πόδας ⁵ >	καί ⁷		
pantes			este	katharoi	oun	Hote			enipsen	autōn	tous	podas	kai		
JNPM			VPAI2P	JNPM	CLI	CAT			VAAI3S	RP3GPM	DAPM	NAPM	CLN		
3956			2075	2513	3767	3753			3538	846	3588	4228	2532		

¹ Lit. “with which he was girded” ² Lit. “for the age” ³ Lit. “does not have need except”

taken his outer clothing and reclined at table again, he said to them,
 ἔλαβεν⁸ αὐτοῦ¹¹ <τὰ⁹ ἱμάτια¹⁰> ← και¹² ἀνέπεσεν¹³ ← ← πάλιν¹⁴ → εἶπεν¹⁵ → αὐτοῖς¹⁶
 elaben autou ta himatia kai anepesen palin eipen autois
 VAAI3S RP3GSM DAPN NAPN CLN VAAI3S B VAAI3S RP3DPM
 2983 846 3588 2440 2532 377 3825 2036 846

“Do you understand what I have done for you? 13 You call me
 → → Γινώσκετε¹⁷ τί¹⁸ → → πεποιήκα¹⁹ ὑμῖν²⁰ ὑμεῖς¹ φωνεῖτέ² με³
 Ginōskete ti pepoiēka hymin hymeis phōneite me
 VPAI2P RI-ASN VRAI1S RP2DP RP2NP VPAI2P RP1AS
 1097 5101 4160 5213 5210 5455 3165

‘Teacher’ and ‘Lord,’ and you speak correctly, for I am. 14 If then
 <Ο⁴ διδάσκαλος⁵> και⁶ <Ο⁷ κύριος⁸> και⁹ → λέγετε¹¹ καλῶς¹⁰ γάρ¹³ → εἰμι¹² εἰ¹ οὖν²
 HO didaskalos kai HO kyrios kai legete kalōs gar eimi ei oun
 DNSM NNSM CLN DNSM NNSM CLN VPAI2P B CAZ VPAI1S CAC CLI
 3588 1320 2532 3588 2962 2532 3004 2573 1063 1510 1487 3767

I— your Lord and Teacher— wash your feet, you also
 ἐγὼ³ ὁ⁸ κύριος⁹ και¹⁰ <ὁ¹¹ διδάσκαλος¹²> ἐνίψα⁴ ὑμῶν⁵ <τοῦς⁶ πόδας⁷> ὑμεῖς¹⁴ και¹³
 egō ho kyrios kai ho didaskalos enipsa hymōn tous podas hymeis kai
 RPINS DNSM NNSM CLN DNSM NNSM VAAI1S RP2GP DAPM NAPM RP2NP RP2NP BE
 1473 3588 2962 2532 3588 1320 3538 5216 3588 4228 5210 2532

ought to wash one another’s feet. 15 For I have given you an
 ὀφείλετε¹⁵ → νίπτειν¹⁷ → ἀλλήλων¹⁶ <τοῦς¹⁸ πόδας¹⁹> γάρ² → → ἔδωκα³ ὑμῖν⁴ →
 ophēilete niptein allōlōn tous podas gar edōka hymin
 VPAI2P VPAN RC-GPM DAPM NAPM CAZ VAAI1S RP2DP
 3784 3538 240 3588 4228 1063 1325 5213

example, that just as I have done for you, you also do. 16 Truly, truly
 ὑπόδειγμα¹ ἴνα⁵ καθὼς⁶ ← ἐγὼ⁷ → ἐποίησα⁸ for ὑμῖν⁹ ὑμεῖς¹¹ και¹⁰ ποιῆτε¹² ἀμὴν¹ ἀμὴν²
 hypodeigma hina kathōs egō epoīēsa hymin hymeis kai poiēte amēn amēn
 NASN CAP CAM RPINS VAAI1S RP2DP RP2NP BE VPAS2P XF XF
 5262 2443 2531 1473 4160 5213 5210 2532 4160 281 281

I say to you, a slave is not greater than his master, nor a
 → λέγω³ → ὑμῖν⁴ → δοῦλος⁷ ἔστιν⁶ οὐκ⁵ μείζων⁸ ← αὐτοῦ¹¹ <τοῦ⁹ κυρίου¹⁰> οὐδέ¹² →
 legō hymin doulos estin ouk meizōn autou tou kyriou oude
 VPAI1S RP2DP NNSM VPAI3S BN JNSMC RP3GSM DGSM NGSMLD
 3004 5213 1401 2076 3756 3187 846 3588 2962 3761

messenger greater than the one who sent him. 17 If you understand these
 ἀπόστολος¹³ μείζων¹⁴ ← τοῦ¹⁵ → → πέμπαντος¹⁶ αὐτόν¹⁷ εἰ¹ → οἴδατε³ ταῦτα²
 apostolos meizōn tou pempantos auton ei oidate tauta
 NNSM JNSMC DGSM VAAAP-SGM RP3ASM CAC VRAI2P RD-APN
 652 3187 3588 3992 846 1487 1492 5023

things, you are blessed if you do them. 18 “I am not speaking about all of
 ← → ἐστε⁵ μακάριοι⁴ ἐάν⁶ → ποιῆτε⁷ αὐτά⁸ → ▶5 οὐ¹ λέγω⁵ περὶ² πάντων³ →
 este makarioi ean poiēte auta ou legō peri pantōn
 VPAI2P JNPM CAC VPAS2P RP3APN BN VPAI1S P JGPM
 2075 3107 1437 4160 846 3756 3004 4012 3956

you. I know whom I have chosen, but in order that the scripture would be
 ὑμῶν⁴ ἐγὼ⁶ οἶδα⁷ τίνας⁸ → → ἐξελεξάμην⁹ ἀλλ’¹⁰ → → ἵνα¹¹ ἡ¹² γραφή¹³ → →
 hymōn egō oida tinas exelexamēn all’ ina hē graphē
 RP2GP RPINS VRAI1S RI-APM VAMI1S CLC CAP DNSF NNSF
 5216 1473 1492 5101 1586 235 2443 3588 1124

fulfilled, ‘The one who eats my bread has lifted up his
 πληρωθῆ¹⁴ ὁ¹⁵ → → τρώγων¹⁶ μου¹⁷ <τὸν¹⁸ ἄρτον¹⁹> → ἐπήρην²⁰ αὐτοῦ²⁵
 plērōthē ho trōgōn mou ton arton epēren autou
 VAPS3S DNSM VPAP-SNM RP1GS DASML NNSM VAAI3S RP3GSM
 4137 3588 5176 3450 3588 740 1869 846

heel against me.”⁴ 19 From now on I am telling you before it
 <τὴν²³ πτέρναν²⁴> ἐπ’²¹ ἐμέ²² ἀπ’¹ ἄρτι² ← → → λέγω³ ὑμῖν⁴ πρὸ⁵ →
 tēn pternan ep’ eme ap’ arti legō hymin pro
 DASF NASF RP1AS P B VPAI1S RP2DP P
 3588 4418 1909 1691 575 737 3004 5213 4253

⁴ A quotation from Ps 41:9

happens, in order that when it happens you may believe that I am
 < τοῦ₆ γενέσθαι > → → ἵνα₈ ὅταν₁₀ → γένηται₁₁ → πιστεύσητε₉ ὅτι₁₂ ἐγώ₁₃ εἰμι₁₄
 tou genesthai hina hotan genetai pisteusete hoti egō eimi
 DGSN VAMN CAP CAT VAMS3S VAAS2P CSC RPINS VPA11S
 3588 1096 2443 3752 1096 4100 3754 1473 1510

he. 20 Truly, truly I say to you, the one who receives anyone I send
 ← ἀμὴν₁ ἀμὴν₂ → λέγω₃ → ὑμῖν₄ ὁ₅ → λαμβάνων₆ < ἄν₇ τίνα >₈ → πέμψω₉
 amēn amēn legō hymin ho lambanōn an tina pempso
 XF XF VPA11S RP2DP DNSM VPAP-SNM TC RX-ASM VAAS1S
 281 281 3004 5213 3588 2983 302 5100 3992

receives me, and the one who receives me receives the one who sent
 λαμβάνει₁₁ ἐμέ₁₀ δὲ₁₃ ὁ₁₂ → λαμβάνων₁₅ ἐμέ₁₄ λαμβάνει₁₆ τὸν₁₇ → πέμψαντά₁₈
 lambanei eme de ho lambanōn eme lambanei ton pempanta
 VPA13S RP1AS CLN DNSM VPAP-SNM RP1AS VPA13S DASM VAAP-SAM
 2983 1691 1161 3588 2983 1691 2983 3588 3992

me.”

με₁₉
 me
 RP1AS
 3165

Jesus Predicts Judas' Betrayal

13:21 When he had said these things, Jesus was troubled in spirit
 → → → εἰπὼν₂ Ταῦτα₁ ← < ὁ₃ Ἰησοῦς >₄ → ἐταράχθη₅ → < τοῦ₆ πνεύματι >₇
 ho eipōn Tauta Iēsous etarachthē tō pneumati
 VAAAP-SNM RD-APN DNSM NNSM VAP13S DDSN NDSN
 2036 5023 3588 2424 5015 3588 4151

and testified and said, “Truly, truly I say to you that one of you will
 και₈ ἐμαρτύρησεν₉ και₁₀ εἶπεν₁₁ Ἀμὴν₁₂ ἀμὴν₁₃ → λέγω₁₄ → ὑμῖν₁₅ ὅτι₁₆ εἷς₁₇ ἐξ₁₈ ὑμῶν₁₉ →
 kai emartyresen kai eipen Amēn amēn legō hymin hoti heis ex hymōn
 CLN VAA13S CLN VAA13S XF XF VPA11S RP2DP CSC JNSM P RP2GP
 2532 3140 2532 2036 281 281 3004 5213 3754 1520 1537 5216

betray me.” 22 The disciples began looking at one another, uncertain about
 παραδώσει₂₀ με₂₁ οἱ₄ μαθηταί₅ → ἔβλεπον₁ εἰς₂ → ἀλλήλους₃ ἀποροῦμενοι₆ περι₇
 paradōsei me hoi mathētai eblepon eis allēlous aporoumenoi peri
 VFA13S RP1AS DNPM NNPM VIA13P P RC-APM VPMP-PNM P
 3860 3165 3588 3101 991 1519 240 639 4012

whom he was speaking. 23 One of his disciples—the one whom Jesus
 τίνος₈ → λέγει₉ εἷς₃ ἐκ₄ αὐτοῦ₇ < τῶν₅ μαθητῶν >₆ → ὃν₁₃ →
 tinos legei heis ek autou tōn mathētōn hon
 RI-GSM VPA13S JNSM P RP3GSM DGPM NGPM RR-ASM
 5101 3004 1520 1537 846 3588 3101 3739

loved— was reclining⁵ close beside Jesus. 24 So Simon
 < ἡγάπα₁₄ ὁ₁₅ Ἰησοῦς >₁₆ ἦν₁ ἀνακείμενος₂ < ἐν₈ τῷ₉ κόλπῳ >₁₀ < τοῦ₁₁ Ἰησοῦ >₁₂ οὐν₂ Σίμων₄
 ēgapa ho Iēsous ēn anakeimenos en tō kolpō tou Iēsou oun Simōn
 VIA13S DNSM NNSM VIA13S VPUP-SNM P DDSM NDSM DGSM NGSM CLI NNSM
 25 3588 2424 2258 345 1722 3588 2859 3588 2424 3767 4613

Peter gestured for this one to inquire who it was about whom he was
 Πέτρος₅ νεύει₁ → τούτῳ₃ ← → πηθέσθαι₆ τίς₇ ἄν₈ → εἶη₉ περι₁₀ οὗ₁₁ →
 Petros neuei toutō pythesthai tis an eiē peri hou
 NNSM VPA13S RD-DSM VAMN RI-NSM TC VPA03S P RR-GSM
 4074 3506 5129 4441 5101 302 1498 4012 3739

speaking. 25 He leaned back⁶ accordingly against Jesus' chest and
 λέγει₁₂ ἐκεῖνος₂ ἀναπεσὼν₁ ← οὐτως₃ ἐπὶ₄ < τοῦ₇ Ἰησοῦ >₈ < τὸ₅ στῆθος >₆ < ἰ
 legei ekeinos anapesōn houtōs epi tou Iēsou to stēthos
 VPA13S RD-NSM VAAAP-SNM B P DGSM NGSM DASN NASN
 3004 1565 377 3779 1909 3588 2424 3588 4738

said to him, “Lord, who is it?” 26 Jesus replied, “It is he to
 λέγει₉ → αὐτῷ₁₀ Κύριε₁₁ τίς₁₂ ἐστίν₁₃ ← < ὁ₂ Ἰησοῦς >₃ ἀποκρίνεται₁ → ἐστίν₅ Ἐκεῖνος₄ →
 legei autō Kyrie tis estin ho Iēsous apokrinetai estin Ekeinos
 VPA13S RP3DSM NVSM RI-NSM VPA13S DNSM NNSM VPA13S VPA13S RD-NSM
 3004 846 2962 5101 2076 3588 2424 611 2076 1565

⁵ Lit. “in the bosom of” (a position dictated by ancient banquet practice) ⁶ Some manuscripts have “Then he leaned back”

whom I dip the piece of bread and give it to him." Then after dipping
 ὧ₆ ἐγὼ₇ βάψω₈ τὸ ψωμίον₁₀ ← ← καὶ₁₁ δώσω₁₂ • → αὐτῷ₁₃ οὖν₁₅ → βάψας₁₄
 hō egō bapsō to psōmion ← ← kai dōsō autō oun → bapas
 RR-DSM RP1NS VFAI1S DASN NASN CLN VFAI1S RP3DSM CLI VAAP-SNM
 3739 1473 911 3588 5596 2532 1325 846 3767 911

the piece of bread, he gave it to Judas son of Simon Iscariot. 27 And
 τὸ ψωμίον₁₇ ← ← → δίδωσιν₁₈ • → Ἰούδα₁₉ • → Σίμωνος₂₀ Ἰσκαριότου₂₁ καὶ₁
 to psōmion didōsin louda Simōnos Iskariōtou kai
 DASN NASN VPAI3S NDMS NGSM NGSM CLN
 3588 5596 1325 2455 4613 2469 2532

after the piece of bread, then Satan entered into him. Then
 μετὰ₂ τὸ ψωμίον₄ ← ← τότε₅ < ὁ₉ Σατανᾶς₁₀ > εἰσῆλθεν₆ εἰς₇ ἐκεῖνον₈ οὖν₁₂
 meta to psōmion tote ho Satanas eisēlthen eis ekeimon oun
 P DASN NASN B DNSM NNSM VAAI3S P RD-ASM CLI
 3326 3588 5596 5119 3588 4567 1525 1519 1565 3767

Jesus said to him, "What you are doing, do quickly!" 28 (Now no
 < ὁ₁₄ Ἰησοῦς₁₅ > λέγει₁₁ → αὐτῷ₁₃ Ὅ₁₆ → → ποιεῖς₁₇ ποιήσον₁₈ τάχιστα₁₉ δε₂ οὐδεὶς₃
 ho Iēsous legei autō HO poieis poiēson tachion de oudeis
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM RR-ASN VPAI2S VAAM2S B CLN
 3588 2424 3004 846 3739 4160 4160 5032 1161 3762

one of those reclining at table knew for what reason he said this to him.
 ← >6 τῶν ἀνακειμένων₆ ← ← ἐγνώ₄ πρὸς₇ τί₈ ← → εἶπεν₉ τοῦτο₁ → αὐτῷ₁₀
 tōn anakeimēnōn egnō pros ti eipen touto autō
 DGPM VPUF-PGM VAAI3S P RI-ASN VAAI3S RD-ASN RP3DSM
 3588 345 1097 4314 5101 2036 5124 846

29 For some were thinking because Judas had the money box,
 γάρ₂ τινές₁ → ἐδόκουν₃ ἐπει₄ Ἰούδας₈ εἶχεν₇ τὸ γλωσσόκομον₆ ← ὅτι₉
 gar tines edokoun epei Ioudas eichen to glossokomon hoti
 CAZ RX-NPM VIAI3P CAZ NNSM VIAI3S DASN NASN CSC
 1063 5100 1380 1893 2455 2192 3588 1101 3754

Jesus was telling him, "Purchase what we need⁷ for the
 < ὁ₁₂ Ἰησοῦς₁₃ > → λέγει₁₀ αὐτῷ₁₁ Ἀγόρασον₁₄ ὧν₁₅ < χρεῖαν₁₆ ἔχομεν₁₇ > ← εἰς₁₈ τὴν₁₉
 ho Iēsous legei autō Agorason hōn chreian echomen eis tēn
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM VAAM2S RR-GPN NASF VPAI1P P DASF
 3588 2424 3004 846 59 3739 5532 2192 1519 3588

feast," or that he should give something to the poor.) 30 So after he had
 ἐορτήν₂₀ ἢ₂₁ ἵνα₂₄ → → δῶ₂₆ τι₂₅ >23 τοῖς₂₂ πτωχοῖς₂₃ οὖν₂ → → →
 heortēn ē hina dō ti tois ptōchois oun
 NASF CLD CSC VAA3S RX-ASN DDPM JDPM CLI
 1859 2228 2443 1325 5100 3588 4434 3767

taken the piece of bread, he went out immediately. And it was night.
 λαβὼν₁ τὸ ψωμίον₄ ← ← ἐκεῖνος₅ ἐξῆλθεν₆ ← εὐθύς₇ δὲ₉ → ἦν₈ νύξ₁₀
 labōn to psōmion ekeinos exēlthen euthys de ēn nyx
 VAAP-SNM DASN NASN RD-NSM VAAI3S VAAI3S B CLN VIAI3S NNSF
 2983 3588 5596 1565 1831 2117 1161 2258 3571

Jesus Predicts Peter's Denial

13:31 Then, when he had gone out, Jesus said, "Now the Son of Man
 οὖν₂ Ὅτε₁ → → ἐξῆλθεν₃ ← Ἰησοῦς₅ λέγει₄ Ἰὼν₆ ὁ υἱὸς₉ → < τοῦ ἀνθρώπου₁₁ >
 oun Hote exēlthen Iēsous legei Iyn ho huios tou anthrōpou
 CLI CAT VAAI3S NNSM VPAI3S B DNSM NNSM DGSM NGSM
 3767 3753 1831 2424 3004 3568 3588 5207 3588 444

is glorified, and God is glorified in him. 32 If God is glorified in
 → ἐδοξάσθη₇ καὶ₁₂ < ὁ₁₃ θεός₁₄ > → ἐδοξάσθη₁₅ ἐν₁₆ αὐτῷ₁₇ εἰ₁ < ὁ₂ θεός₃ > → ἐδοξάσθη₄ ἐν₅
 edoxasthē kai ho theos edoxasthē en autō ei ho theos edoxasthē en
 VAPI3S CLN DNSM NNSM VAPI3S P RP3DSM CAC DNSM NNSM VAPI3S P
 1392 2532 3588 2316 1392 1722 846 1487 3588 2316 1392 1722

him, God will also glorify him in himself, and will glorify him
 αὐτῷ₆ < ὁ₈ θεός₉ > >10 καὶ₇ δοξάσει₁₀ αὐτὸν₁₁ ἐν₁₂ αὐτῷ₁₃ καὶ₁₄ → δοξάσει₁₆ αὐτόν₁₇
 autō ho theos kai doxasei auton en hautō kai doxasei auton
 RP3DSM DNSM NNSM BE VFAI3S RP3ASM P RP3DSM CLN VFAI3S RP3ASM
 846 3588 2316 2532 1392 846 1722 846 2532 1392 846

⁷ Lit. "of which we have need"

immediately. 33		Children, yet		a little		time I		am with you.		You will		seek me																	
εὐθύς ¹⁵		τεκνία ¹		ἔτι ²		μικρόν ³		εἰμι ⁶		μεθ' ⁴		ὑμῶν ⁵		ζητήσετε ⁷		με ⁸													
euthys		teknia		eti		mikron		eimi		meth'		hymōn		zētēsete		me													
B		NVPN		B		JASN		VPA1S		P		RP2GP		VFAI2P		RPIAS													
2117		5040		2089		3397		1510		3326		5216		2212		3165													
and just		as I said		to the		Jews,		•		“Where I		am going		you															
καί ⁹		καθὼς ¹⁰		εἶπον ¹¹		τοῖς ¹²		Ἰουδαίοις ¹³		ὅτι ¹⁴		ὅπου ¹⁵		ἐγὼ ¹⁶		ὑπάγω ¹⁷		ὑμεῖς ¹⁸											
kai		kathōs		eipon		tois		Ioudaiois		hoti		Hopou		egō		hypagō		hymeis											
CLN		CAM		VAAI1S		DDPM		JDPM		CSC		CAL		RP1NS		VPA1S		RP2NP											
2532		2531		2036		3588		2453		3754		3699		1473		5217		5210											
cannot		come,”		now		I say		also		to you. 34		“A new		commandment I															
ὄυ ¹⁹		δύνασθε ²⁰		ἐλθεῖν ²¹		ἄρτι ²⁵		λέγω ²⁴		καί ²²		ὑμῖν ²³		καὶνὴν ²		ἐντολὴν ¹													
ou		dynasthe		elthein		arti		legō		kai		hymīn		kainēn		entolēn													
BN		VPUI2P		VAAN		B		VPA1S		BE		RP2DP		JASF		NASF													
3756		1410		2064		737		3004		2532		5213		2537		1785													
give		to you:		that you		love		one another—		just as I have		loved		you,		that													
δίδομι ³		ὑμῖν ⁴		ἵνα ⁵		ἀγαπάτε ⁶		ἀλλήλους ⁷		καθὼς ⁸		ἠγάπησα ⁹		ὑμᾶς ¹⁰		ἵνα ¹¹													
didōmi		hymīn		hina		agapate		allēlous		kathōs		ēgapēsa		hymas		hina													
VPA1S		RP2DP		CSC		VPAS2P		RC-APM		CAM		VAAI1S		RP2AP		CSC													
1325		5213		2443		25		240		2531		25		5209		2443													
you		also		love		one another. 35		By this		everyone will		know		that you		are													
ὑμεῖς ¹³		καί ¹²		ἀγαπάτε ¹⁴		ἀλλήλους ¹⁵		ἐν ¹		τούτω ²		πάντες ⁴		γινώσκονται ³		ὅτι ⁵		ἐστέ ⁸											
hymeis		kai		agapate		allēlous		en		toutō		pantes		gnōskontai		hoti		este											
RP2NP		BE		VPAS2P		RC-APM		P		RD-DSN		JNPM		VFM13P		CSC		VPAI2P											
5210		2532		25		240		1722		5129		3956		1097		3754		2075											
my		disciples—		if you		have		love		for one		another.” 36		Simon		Peter		said to											
ἐμοί ⁶		μαθηταί ⁷		ἐάν ⁹		ἔχητε ¹¹		ἀγάπην ¹⁰		ἐν ¹²		ἀλλήλοις ¹³		Σίμων ³		Πέτρος ⁴		Λέγει ¹											
emoi		mathētai		ean		echēte		agapēn		en		allēlois		Simōn		Petros		legei											
JNPM		NNPM		CAC		VPAS2P		NASF		P		RC-DPM		NNSM		NNSM		VPAI3S											
1698		3101		1437		2192		26		1722		240		4613		4074		3004											
him,		“Lord,		where are you		going?”		Jesus		replied, ⁸		“Where I		am going		you													
αὐτῷ ²		Κύριε ³		ποῦ ⁶		ὑπάγεις ⁷		Ἰησοῦς ⁹		ἀπεκρίθη ⁸		ὅπου ¹⁰		ὑπάγω ¹¹															
autō		Kyrie		pou		hypageis		Iēsous		apekrithe		Hopou		hypagō															
RP3DSM		NVSM		BI		VPAI2S		NNSM		VAPI3S		CAL		VPA1S															
846		2962		4226		5217		2424		611		3699		5217															
cannot		follow		me		now,		but you		will		follow		later.”															
ὄυ ¹²		δύνασαι ¹³		ἀκολουθῆσαι ¹⁶		μοί ¹⁴		νῦν ¹⁵		δὲ ¹⁸		ἀκολουθήσεις ¹⁷		ὑστερον ¹⁹															
ou		dynasai		akolouthēsai		moi		nyn		de		akolouthēseis		hysteron															
BN		VPUI2S		VAAN		RP1DS		B		CLC		VFAI2S		B															
3756		1410		190		3427		3568		1161		190		5305															
37		Peter		said to him,		“Lord,		why		am I		not		able to		follow													
ὁ ³		Πέτρος ⁴		λέγει ¹		αὐτῷ ²		Κύριε ⁵		διὰ ⁶		τί ⁷		οὐ ⁸		δύναμαι ⁹		ἀκολουθῆσαι ¹¹											
ho		Petros		legei		autō		Kyrie		dia		ti		ou		dynamai		akolouthēsai											
DNSM		NNSM		VPAI3S		RP3DSM		NVSM		P		RI-ASN		BN		VPUI1S		VAAN											
3588		4074		3004		846		2962		1223		5101		3756		1410		190											
you		now?		I will		lay		down my		life		for		you!” 38		Jesus		replied,											
σοί ¹⁰		ἄρτι ¹²		θῆσω ¹⁸		μου ¹⁵		τῆν ¹³		ψυχὴν ¹⁴		ὑπὲρ ¹⁶		σοῦ ¹⁷		Ἰησοῦς ²		ἀποκρίνεται ¹											
soi		arti		thēsō		mou		tēn		psychēn		hyper		sou		Iēsous		apokrinetai											
RP2DS		B		VFAI1S		RP1GS		DASF		NASF		P		RP2GS		NNSM		VPUI3S											
4671		737		5087		3450		3588		5590		5228		4675		2424		611											
“Will you		lay		down your		life		for		me? Truly,		truly		I say		to you,													
→		→		θῆσεις ⁸		σου ⁵		τῆν ³		ψυχὴν ⁴		ὑπὲρ ⁶		ἐμοῦ ⁷		ἀμὴν ⁹		ἀμὴν ¹⁰		→		λέγω ¹¹		→		σοί ¹²			
				thēseis		sou		Tēn		psychēn		hyper		emou		amēn		amēn											
				VFAI2S		RP2GS		DASF		NASF		P		RP1GS		XF		XF											
				5087		4675		3588		5590		5228		1700		281		281											
the		rooster		will		not		crow		until		•		you		have		denied		me		three		times!					
→		ἀλέκτωρ ¹⁵		→		ὄυ ¹³		μὴ ¹⁴		φωνήσῃ ¹⁶		ἕως ¹⁷		οὗ ¹⁸		→		ἀρνήσῃ ¹⁹		με ²⁰		τρίς ²¹		←					
		alektōr				ou		mē		phōnēsē		heōs		hou				arnēsē		me		tris							
		NNSM				BN		BN		VAAS3S		P		RR-GSN				VFM12S		RP1AS		B							
		220				3756		3361		5455		2193		3739				720		3165		5151							

⁸ Some manuscripts have “replied to him”

Jesus' Farewell Discourse

I4 “Do not let your hearts be troubled. You believe in God;

Μὴ¹ 2 ὑμῶν³ < ἡ⁴ καρδία⁵ → παρασσήσω² → πιστεύετε⁶ εἰς⁷ < τὸν⁸ θεόν⁹ >

Mē hymōn hē kardia tarassēsō pisteuete eis ton theon

BN RP2GP DNSF NNSF VPPM3S VPAI2P P DASM NASM

3361 5216 3588 2588 5015 4100 1519 3588 2316

believe also in me. 2 In my Father's house there are many

πιστεύετε¹³ καὶ¹⁰ εἰς¹¹ ἐμὲ¹² ἐν¹ μου⁶ < τοῦ⁴ πατρός⁵ > < τῆ² οἰκία³ > → εἰσιν⁹ πολλαί⁸

pisteuete kai eis eme en mou tou patros tē oikia → eisin pollai

VPAI2P BE P RP1AS P RP1GS DGSM NGSM DDSF NDSF VPAI3P JNPF

4100 2532 1519 1691 1722 3450 3588 3962 3588 3614 1526 4183

dwelling places; but if not, I would have told you, because¹ I am going

μοναί⁷ ← δε¹¹ εἰ¹⁰ μὴ¹² ▶ 13 ἂν¹⁴ → εἶπον¹³ ὑμῖν¹⁵ ὅτι¹⁶ → → πορεύομαι¹⁷

monai de ei mē an eipon hymin hoti poreuomai

JNPF CLN CAC BN TC VAA1IS RP2DP RP2DP CAZ VPU1IS

3438 1161 1487 3361 302 2036 5213 3754 4198

away to prepare a place for you. 3 And if I go and prepare a place for

← → ἐτοιμάσαι¹⁸ → τόπον¹⁹ → ὑμῖν²⁰ καὶ¹ ἐὰν² → πορευθῶ³ καὶ⁴ ἐτοιμάσω⁵ → τόπον⁶ →

hetoimasai topon hymin kai ean poreuthō kai hetoimasō topon →

VAAN NASM RP2DP CLN CAC VAP5IS CLN VAA5IS NASM

2090 5117 5213 2532 1437 4198 2532 2090 5117

you, I will come again and receive you to myself, so that where

ὑμῖν⁷ → → ἔρχομαι⁹ πάλιν⁸ καὶ¹⁰ παραλήμψομαι¹¹ ὑμᾶς¹² πρὸς¹³ ἑμαυτόν¹⁴ ἵνα¹⁵ ← ὅπου¹⁶

hymin erchomai palin kai paralēmpsomai hymas pros emauton hina hopou

RP2DP VPU1IS B CLN VFM1IS RP2AP P RF1ASM CAP CAL

5213 2064 3825 2532 3880 5209 4314 1683 2443 3699

I am, you may be also. 4 And you know the way where I am going.”

ἐγώ¹⁸ εἰμί¹⁷ ὑμεῖς²⁰ → ἦτε²¹ καὶ¹⁹ καὶ¹ → οἴδατε⁵ τὴν⁶ ὁδόν⁷ ὅπου² ἐγώ³ → ὑπάγω⁴

egō eimi hymeis ēte kai kai oidate tēn hodon hopou egō hypagō

RP1NS VPA1IS RP2NP VPAS2P BE CLN VRAI2P DASF NASF CAL RP1NS VPA1IS

1473 1510 5210 5600 2532 1492 3588 3598 3699 1473 5217

5 Thomas said to him, “Lord, we do not know where you are going. How are we

Θωμάς³ λέγει¹ → αὐτῷ² Κύριε⁴ → ▶ 6 οὐκ⁵ οἶδαμεν⁶ ποῦ⁷ → → ὑπάγεις⁸ πῶς⁹ → →

Thōmas legei autō Kyrie ouk oidamen pou hypageis pōs

NNSM VPAI3S RP3DSM NNSM NNSM BN VRAI1P B VPAI2S BI

2381 3004 846 2962 3756 1492 4226 5217 4459

able to know the way?” 6 Jesus said to him, “I am the way,

δυνάμεθα¹⁰ → εἰδέναι¹³ τὴν¹¹ ὁδόν¹² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > λέγει¹ → αὐτῷ² Ἐγώ⁵ εἰμί⁶ ἦ⁷ ὁδός⁸

dynametha eidenai tēn hodon ho Iēsoūs legei autō Egō eimi hē hodōs

VPU1TP VRAN DASF NASF DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM RP1NS VPA1IS DNSF NNSF

1410 1492 3588 3598 3588 2424 3004 846 1473 1510 3588 3598

and the truth, and the life. No one comes to the Father except

καὶ⁹ ἡ¹⁰ ἀλήθεια¹¹ καὶ¹² ἡ¹³ ζωὴ¹⁴ οὐδεὶς¹⁵ ← ἔρχεται¹⁶ πρὸς¹⁷ τὸν¹⁸ πατέρα¹⁹ < εἰ²⁰ μὴ²¹ >

kai hē alētheia kai hē zōē oudeis erchetai pros ton patera < ei mē >

CLN DNSF NNSF CLN DNSF NNSF JNSM VPU13S P DASM NASM CAC BN

2532 3588 225 2532 3588 2222 3762 2064 4314 3588 3962 1487 3361

through me. 7 If you had known me, you would have known² my Father

δι²² ἐμοῦ²³ εἰ¹ → → ἐγνώκειτέ² με³ ▶ 9 ἂν⁸ → ἦδατε⁹ μου⁷ < τὸν⁵ πατέρα⁶ >

di emou ei → → egnōkeite me an ēdate mou ton patera

P RP1GS CAC VLA12P RP1AS T VLA12P RP1GS DASM NASM

1223 1700 1487 1097 3165 1492 3450 3588 3962

also. From now on³ you know him and have seen him.” 8 Philip said

καὶ⁴ ἀπ¹⁰ ἄρτι¹¹ ← → γινώσκετε¹² αὐτόν¹³ καὶ¹⁴ → ἐωράκατε¹⁵ αὐτόν¹⁶ Φίλιππος³ λέγει¹

kai ap arti ginōskete auton kai heōrakate auton Philippos legei

BE P B VPAI2P RP3ASM CLN VRAI2P VRAI2P RP3ASM RP3ASM VPAI3S

2532 575 737 1097 846 2532 3708 846 5376 3004

to him, “Lord, show us the Father, and it is enough for us.” 9 Jesus

→ αὐτῷ³ Κύριε⁴ δείξον⁵ ἡμῖν⁶ τὸν⁷ πατέρα⁸ καὶ⁹ → → ἀρκεῖ¹⁰ → ἡμῖν¹¹ < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ >

autō Kyrie deixon hēmin ton patera kai → → arkei hēmin ho Iēsoūs

RP3DSM NVSM VAAM2S RP1DP DASM NASM CLN VPAI3S RP1DP RP1DP DNSM NNSM

846 2962 1166 2254 3588 3962 2532 714 2254 3588 2424

¹A large number of manuscripts, many of them later, lack “because” ²Some manuscripts have “If you have known me, you will know” ³Some manuscripts have “And from now on”

said to him, "Am I with you so long a time and you have not known
 λέγει¹ → αὐτῷ² εἶμι⁹ ← μεθ'⁷ ὑμῶν⁸ Τοσοῦτ'ω⁵ ← → χρόνῳ⁶ καὶ¹⁰ → ►12 οὐκ¹¹ ἐγνώκας¹²
 legei autō eimi meth' hēmōn Tosoutō chronō kai → ►12 ouk egnōkas
 VPA13S RP3DSM VPA11S P RP2GP JDSM NDSM CLN BI VRAI2S
 3004 846 1510 3326 5216 5118 5550 2532 3756 1097

me, Philip? The one who has seen me has seen the Father! How can
 με¹³ Φίλιππε¹⁴ ὁ¹⁵ → → → ἑωρακώς¹⁶ ἐμέ¹⁷ → ἑώρακεν¹⁸ τὸν¹⁹ πατέρα²⁰ πῶς²¹ ►23
 me Philippe ho heōrakōs eme heōraken ton patera pōs ►23
 RP1AS NVSM DNSM VRAP-SNM RP1AS VRAI3S DASM NASM
 3165 5376 3588 3708 1691 3708 3588 3962 4459

you say, 'Show us the Father?' 10 Do you not believe that I am in the
 σύ²² λέγεις²³ Δείξον²⁴ ἡμῖν²⁵ τὸν²⁶ πατέρα²⁷ → ►2 οὐ¹ πιστεύεις² ὅτι³ ἐγώ⁴ • ἐν⁵ τῷ⁶
 sy legeis Deixon hēmīn ton patera → ►2 ou pisteueis hoti egō • en tō
 RP2NS VPA12S VAAM2S RP1DP DASM NASM BN VPAI2S CSC RP1NS
 4771 3004 1166 2254 3588 3962 3756 4100 3754 1473 1722 3588

Father and the Father is in me? The words that I say to you I do
 πατρί⁷ καὶ⁸ ὁ⁹ πατήρ¹⁰ ἐστίν¹³ ἐν¹¹ ἐμοί¹² τὰ¹⁴ ῥήματα¹⁵ ἃ¹⁶ ἐγώ¹⁷ λέγω¹⁸ → ὑμῖν¹⁹ → ►23
 patri kai ho pater estin en emoi ta rhēmata ha egō legō hymin
 NDSM CLN DNSM NNSM VPAI3S P RP1DS DAPN NAPN RR-APN RP1NS VPAI1S
 3962 2532 3588 3962 2076 1722 1698 3588 4487 3739 1473 3004 5213

not speak from myself, but the Father residing in me does his works.
 οὐ²² λαλῶ²³ ἀπ'²⁰ ἑμαυτοῦ²¹ δὲ²⁵ ὁ²⁴ πατήρ²⁶ μένων²⁹ ἐν²⁷ ἐμοί²⁸ ποιεῖ³⁰ αὐτοῦ³³ <τὰ³¹ ἔργα³²>
 ou lalō ap' emautou de ho pater menōn en emoi poiei autou ta erga
 BN VPA11S P RF1GSM CLC DNSM NNSM VPAP-SNM P RP1DS VPAI3S RP3GSM DAPN NAPN
 3756 2980 575 1683 1161 3588 3962 3306 1722 1698 4160 846 3588 2041

11 Believe me that I am in the Father and the Father is in me; but if
 πιστεύετε¹ μοι² ὅτι³ ἐγώ⁴ • ἐν⁵ τῷ⁶ πατρί⁷ καὶ⁸ ὁ⁹ πατήρ¹⁰ • ἐν¹¹ ἐμοί¹² δὲ¹⁴ εἰ¹³
 pisteuete moi hoti egō • en tō patri kai ho pater • en emoi de ei
 VPAM2P RP1DS CSC RP1NS P DDSM NDSM CLN DNSM NNSM P RP1DS CLN CAC
 4100 3427 3754 1473 1722 3588 3962 2532 3588 3962 1722 1698 1161 1487

not, believe because of the works themselves. 12 Truly, truly I say to you, the
 μή¹⁵ πιστεύετε²⁰ διὰ¹⁶ ← τὰ¹⁷ ἔργα¹⁸ αὐτὰ¹⁹ ἀμὴν¹ ἀμὴν² → λέγω³ → ὑμῖν⁴ ὅς⁵
 mē pisteuete dia ta erga auta amēn amēn → legō → hymin ho
 BN VPAM2P DAPN NAPN RP3APN XF XF VPAI1S RP2DP DNSM
 3361 4100 1223 3588 2041 846 281 281 3004 5213 3588

one who believes in me, the works that I am doing he will do also,
 → → πιστεύων⁶ εἰς⁷ ἐμέ⁸ τὰ⁹ ἔργα¹⁰ ἃ¹¹ ἐγώ¹² → ποιῶ¹³ κάκεινος¹⁴ → ποιήσει¹⁵ ►14
 pisteuōn eis eme ta erga ha egō poiō kakeinos poiēsei
 VPAP-SNM P RP1AS DAPN NAPN RR-APN RP1NS VPAI1S RD-NSM VFAI3S
 4100 1519 1691 3588 2041 3739 1473 4160 2548 4160

and he will do greater works than these because I am going to
 καὶ¹⁶ → → ποιήσει¹⁹ μείζονα¹⁷ • ►17 τούτων¹⁸ ὅτι²⁰ ἐγώ²¹ → πορεύομαι²⁵ πρὸς²²
 kai → → poiēsei meizonā • ►17 toutōn hoti egō poreuomai pros
 CLN VFAI3S JAPNC RD-GPN CAZ RP1NS VPU11S P
 2532 4160 3173 5130 3754 1473 4198 4314

the Father. 13 And whatever⁴ you ask in my name, I will do
 τὸν²³ πατέρα²⁴ καὶ¹ <ὅ² τι³ ἂν⁴> → αἰτήσητε⁵ ἐν⁶ μου⁹ <τῷ⁷ ὀνόματί⁸> → → ποιήσω¹¹
 ton patera kai ho ti an aitēsēte en mou tō onomati poiēsō
 DASM NASM CLN RR-ASN RX-ASN TC VAAS2P P RP1GS DDSN NDSN VFAI1S
 3588 3962 2532 3739 5100 302 154 1722 3450 3588 3686 4160

this, in order that the Father may be glorified in the Son. 14 If you ask
 τούτο¹⁰ → → ἵνα¹² ὁ¹⁴ πατήρ¹⁵ → → δοξασθῇ¹³ ἐν¹⁶ τῷ¹⁷ υἱῷ¹⁸ ἐάν¹ → αἰτήσητε³
 touto hina ho pater → → doxasthē en tō huiō ean aitēsēte
 RD-ASN CAP DNSM NNSM VAP53S P DDSM NDSM CAC VAAS2P
 5124 2443 3588 3962 1392 1722 3588 5207 1437 154

me anything in my name, I will do it.
 με⁴ τι² ἐν³ μου⁸ <τῷ⁶ ὀνόματί⁷> ἐγώ⁹ → ποιήσω¹⁰ •
 me ti en mou tō onomati egō poiēsō
 RP1AS RX-ASN P RP1GS DDSN NDSN RP1NS VFAI1S
 3165 5100 1722 3450 3588 3686 1473 4160

⁴ Lit. "anything which"

Jesus Promises the Holy Spirit

14:15		“If you love me, you will keep my commandments. 16 And I												
Ἐάν ¹	→	ἀγαπάτε ²	με ³	→	τηρήσετε ⁸	<τὰς ⁶	ἐμάς ⁷ >	<τὰς ⁴	ἐντολάς ⁵ >	καγὼ ¹	←			
Ean		agapate	me		tērēsete	tas	emas	tas	entolas	kagō				
CAC		VPAS2P	RP1AS		VFAI2P	DAPF	RS1APF	DAPF	NAPF	RP1NS				
1437		25	3165		5083	3588	1699	3588	1785	2504				
will ask the Father, and he will give you another Advocate, in order that he														
→	ἐρωτήσω ²	τὸν ³	πατέρα ⁴	καὶ ⁵	→	δώσει ⁸	ὑμῖν ⁹	ἄλλον ⁶	παράκλητον ⁷	→	ἵνα ¹⁰	→		
	erōtēsō	ton	patera	kai		dōsei	hymin	allon	paraklēton		hina			
	VFAI1S	DASM	NASM	CLN		VFAI3S	RP2DP	JASM	NASM		CAP			
	2065	3588	3962	2532		1325	5213	243	3875		2443			
may be with you forever— ⁵ 17 the Spirit of truth, whom the														
→	ἦ ¹¹	μεθ’ ¹²	ὑμῶν ¹³	<εἰς ¹⁴	τὸν ¹⁵	αἰῶνα ¹⁶ >	τὸ ¹	πνεῦμα ²	→	<τῆς ³	ἀληθείας ⁴ >	ὃς ⁵	ὃς ⁶	
	ē	meth’	hymōn	eis	ton	aiōna	to	pneuma		tēs	alētheias	ho	ho	
	VPAS3S	P	RP2GP	P	DASM	NASM	DASN	NASN		DGSF	NGSF	RR-ASN	DNSM	
	1510	3326	5216	1519	3588	165	3588	4151		3588	225	3739	3588	
world is not able to receive, because it does not see him or know														
κόσμος ⁷	▷	οὐ ⁸	δύναται ⁹	→	λαβεῖν ¹⁰	ὅτι ¹¹	→	▷13	οὐ ¹²	θεωρεῖ ¹³	αὐτὸ ¹⁴	οὐδὲ ¹⁵	γινώσκει ¹⁶	
kosmos		ou	dynatai		labein	hoti			ou	theōrei	auto	oude	ginōskei	
NNSM		BN	VPUI3S		VAAN	CAZ			BN	VPAI3S	RP3ASN	CLD	VPUI3S	
2889		3756	1410		2983	3754			3756	2334	846	3761	1097	
him. You know him, because he resides with you and will be in you.														
•	ὑμεῖς ¹⁷	γινώσκετε ¹⁸	αὐτό ¹⁹	ὅτι ²⁰	→	μένει ²³	παρ’ ²¹	ὑμῖν ²²	καὶ ²⁴	→	ἔσται ²⁷	ἐν ²⁵	ὑμῖν ²⁶	
	hymeis	ginōskete	auto	hoti		menei	par’	hymin	kai		estai	en	hymin	
	RP2NP	VPAI2P	RP3ASN	CAZ		VPUI3S	P	RP2DP	CLN		VFMI3S	P	RP2DP	
	5210	1097	846	3754		3306	3844	5213	2532		2071	1722	5213	
18 “I will not leave you as orphans; I am coming to you. 19 Yet a little														
→	▷2	Οὐκ ¹	ἀφήσω ²	ὑμᾶς ³	→	ὀρφανούς ⁴	→	ἔρχομαι ⁵	πρὸς ⁶	ὑμᾶς ⁷	ἔτι ¹	→	μικρὸν ²	
		Ouk	aphēsō	hymas		orphanou		erchomai	pros	hymas	eti		mikron	
		BN	VFAI1S	RP2AP		JAPM		VPUI1S	P	RP2AP	B		JASN	
		3756	863	5209		3737		2064	4314	5209	2089		3397	
time and the world will see me no longer, but you will see me;														
←	καὶ ³	ὁ ⁴	κόσμος ⁵	→	θεωρεῖ ⁸	με ⁶	οὐκέτι ⁷	←	δὲ ¹⁰	ὑμεῖς ⁹	→	θεωρεῖτέ ¹¹	με ¹²	
	kai	ho	kosmos		theōrei	me	ouketi		de	hymeis		theōrite	me	
	CLN	DNSM	NNSM		VPAI3S	RP1AS	BN		CLC	RP2NP		VPAI2P	RP1AS	
	2532	3588	2889		2334	3165	3765		1161	5210		2334	3165	
because I live, you also will live. 20 On that day you will														
ὅτι ¹³	ἐγὼ ¹⁴	ζῶ ¹⁵	ὑμεῖς ¹⁷	καὶ ¹⁶	→	ζήσετε ¹⁸	ἐν ¹	ἐκείνῃ ²	<τῆς ³	ἡμέρα ⁴ >	ὑμεῖς ⁶	→		
hoti	egō	zō	hymeis	kai		zēsete	en	ekeinē	tē	hēmera	hymeis			
CAZ	RP1NS	VPAI1S	RP2NP	BE		VFAI2P	P	RD-DSF	DDSF	NSDF	RP2NP			
3754	1473	2198	5210	2532		2198	1722	1565	3588	2250	5210			
know that I am in my Father, and you are in me, and I am														
γινώσκει ⁵	ὅτι ⁷	ἐγὼ ⁸	•	ἐν ⁹	μου ¹²	<τῷ ¹⁰	πατρὶ ¹¹ >	καὶ ¹³	ὑμεῖς ¹⁴	•	ἐν ¹⁵	ἐμοὶ ¹⁶	καγὼ ¹⁷	←
ginōskete	hoti	egō		en	mou	tō	patri	kai	hymeis		en	emoi	kagō	
VFMI2P	CSC	RP1NS		P	RP1GS	DDSM	NDSM	CLN	RP2NP		P	RP1DS	RP1NS	
1097	3754	1473		1722	3450	3588	3962	2532	5210		1722	1698	2504	
in you. 21 The one who has my commandments and keeps them— that one														
ἐν ¹⁸	ὑμῖν ¹⁹	ὁ ¹	→	→	ἔχων ²	μου ⁵	<τὰς ³	ἐντολάς ⁴ >	καὶ ⁶	τηρῶν ⁷	αὐτὰς ⁸	ἐκεῖνος ⁹	←	
en	hymin	ho			echōn	mou	tas	entolas	kai	tērōn	autas	ekeinos		
P	RP2DP	DNSM			VPAP-SNM	RP1GS	DAPF	NAPF	CLN	VPAP-SNM	RP3APF	RD-NSM		
1722	5213	3588			2192	3450	3588	1785	2532	5083	846	1565		
is the one who loves me. And the one who loves me will be loved														
ἐστίν ¹⁰	ὁ ¹¹	→	→	ἀγαπῶν ¹²	με ¹³	δὲ ¹⁵	ὁ ¹⁴	→	→	ἀγαπῶν ¹⁶	με ¹⁷	→	ἀγαπηθήσεται ¹⁸	
estin	ho			agapōn	me	de	ho			agapōn	me		agapēthēsetai	
VPAI3S	DNSM			VPAP-SNM	RP1AS	CLN	DNSM			VPAP-SNM	RP1AS		VPFI3S	
2076	3588			25	3165	1161	3588			25	3165		25	
by my Father, and I will love him and will reveal myself														
ὑπὸ ¹⁹	μου ²²	<τοῦ ²⁰	πατρός ²¹ >	καγὼ ²³	←	→	ἀγαπήσω ²⁴	αὐτὸν ²⁵	καὶ ²⁶	→	ἐμφανίσω ²⁷	ἑμαυτὸν ²⁹		
hypo	mou	tou	patros	kagō			agapēsō	auton	kai		emphanisō	emauton		
P	RP1GS	DGSM	NGSM	RP1NS			VFAI1S	RP3ASM	CLN		VFAI1S	RFA1ASM		
5259	3450	3588	3962	2504			25	846	2532		1718	1683		

⁵ Lit. “for the age”

to him.”	22	Judas	(not	Iscariot)	said	to him,	“Lord,	why ⁶	is	it that			
→ αὐτῷ ²⁸		Ἰούδας ³	οὐχ ⁴	< ὅς ⁵	Ἰσκαριώτης ⁶	λέγει ¹	→ αὐτῷ ²	Κύριε ⁷	τί ⁸	γένονεν ⁹	← ὅτι ¹⁰		
autō		Ioudas	ouch	ho	Iskariōtēs	legei	→ autō	Kyrie	ti	gegonen	hoti		
RP3DSM		NNSM	BN	DNSM	NNSM	VPAI3S	RP3DSM	NVSM	RI-NSN	VRAI3S	CSC		
846		2455	3756	3588	2469	3004	846	2962	5101	1096	3754		
you are going	to	reveal	yourself	to us	and not	to the world?”							
→ → μέλλεις ¹²		→ ἐμφανίζεις ¹³	σεαυτὸν ¹⁴	→ ἡμῖν ¹¹	καὶ ¹⁵	οὐχί ¹⁶	▶18	τῷ ¹⁷	κόσμῳ ¹⁸				
melleis		emphanizein	seauton	→ hēmin	kai	ouchi	▶18	tō	kosmō				
VPAI2S		VPAN	RF2ASM	RP1DP	CLN	BN		DDSM	NDSM				
3195		1718	4572	2254	2532	3780		3588	2889				
23	Jesus	answered	and	said	to him,	“If	anyone	loves	me	he will	keep	my	
Ἰησοῦς ²	ἀπεκρίθη ¹	καὶ ³	εἶπεν ⁴	→ αὐτῷ ⁵	Ἐάν ⁶	τις ⁷	ἀγαπᾷ ⁸	με ⁹	→ →	τηρήσει ¹³	μου ¹²		
Iēsous	apekrithe	kai	eipen	→ autō	Ean	tis	agapa	me	→ →	terēsei	mou		
NNSM	VAPI3S	CLN	VAAI3S	RP3DSM	CAC	RX-NSM	VPA53S	RP1AS		VFAI3S	RP1GS		
2424	611	2532	2036	846	1437	5100	25	3165		5083	3450		
word,	and	my	Father	will	love	him,	and	we will	come				
< τὸν ¹⁰	λόγον ¹¹	καὶ ¹⁴	μου ¹⁷	< ὁ ¹⁵	πατὴρ ¹⁶	→ ἀγαπήσει ¹⁸	αὐτὸν ¹⁹	καὶ ²⁰	→ →	ἐλευσόμεθα ²³			
ton	logon	kai	mou	ho	patēr	→ agapēsei	auton	kai	→ →	eleusometha			
DASM	NASM	CLN	RP1GS	DNSM	NNSM	VFAI3S	RP3ASM	CLN		VFMI1P			
3588	3056	2532	3450	3588	3962	25	846	2532		2064			
to him	and	will take up residence	with him. ⁷	24	The one	who does not	love						
πρὸς ²¹	αὐτὸν ²²	καὶ ²⁴	< μονὴν ²⁵	ποιησόμεθα ²⁸	παρ’ ²⁶	αὐτῷ ²⁷	ὁ ¹	→ →	▶3	μὴ ²	ἀγαπᾷ ³		
pros	auton	kai	monēn	poiēsometha	par’	autō	ho	→ →	▶3	mē	agapōn		
P	RP3ASM	CLN	NASF	VFMI1P	P	RP3DSM	DNSM			BN	VPAP-SNM		
4314	846	2532	3438	4160	3844	846	3588			3361	25		
me	does not	keep	my	words,	and	the word	that you	hear	is	not			
με ⁴	▶9	οὐ ⁸	τηρεῖ ⁹	μου ⁷	< τούς ⁵	λόγους ⁶	καὶ ¹⁰	ὁ ¹¹	λόγος ¹²	ὃν ¹³	→ ἀκούετε ¹⁴	ἔστιν ¹⁶	οὐκ ¹⁵
me	ou	tereī	mou	tous	logous	kai	ho	logos	hon	→ akouete	estin	ouk	
RP1AS	BN	VPAI3S	RP1GS	DAPM	NAPM	CLN	DNSM	NNSM	RR-ASM	VPAI2P	VPAI3S	BN	
3165	3756	5083	3450	3588	3056	2532	3588	3056	3739	191	2076	3756	
mine,	but	the	Father’s	who	sent	me.	25	These	things	I have	spoken	to	
ἐμός ¹⁷	ἀλλὰ ¹⁸	τοῦ ¹⁹	πατρός ²²	→ πέμψαντός ²⁰	με ²¹	Ταῦτα ¹	← →	→	λελάληκα ²	→			
emos	alla	tou	patros	→ pempantos	me	Tauta	← →	→	lalahēka	→			
JNSM	CLC	DGSM	NGSM	VAAAP-SGM	RP1AS	RD-APN			VRAI1S				
1699	235	3588	3962	3992	3165	5023			2980				
you	while	residing	with	you.	26	But	the	Advocate,	the	Holy	Spirit,	whom	
ὑμῖν ³	→	μένων ⁶	παρ’ ⁴	ὑμῖν ⁵	δὲ ²	ὁ ¹	παράκλητος ³	τὸ ⁴	< τὸ ⁶	ἅγιον ⁷	πνεῦμα ⁵	ὃ ⁸	
hymīn	→	menōn	par’	hymīn	de	ho	paraklētos	tō	< tō	hagion	pneuma	ho	
RP2DP		VPAP-SNM	P	RP2DP	CLC	DNSM	NNSM	DNSN	DNSN	JNSN	NNSM	RR-ASN	
5213		3306	3844	5213	1161	3588	3875	3588	3588	40	4151	3739	
the	Father	will	send	in	my	name—	that	one	will	teach	you	all	
ὁ ¹⁰	πατὴρ ¹¹	→	πέμψει ⁹	ἐν ¹²	μου ¹⁵	< τῷ ¹³	ὀνόματί ¹⁴	ἐκεῖνος ¹⁶	← →	διδάξει ¹⁸	ὑμᾶς ¹⁷	πάντα ¹⁹	
ho	patēr	→	pempsei	en	mou	tō	onomati	ekeinos	← →	didaxei	hymas	panta	
DNSM	NNSM		VFAI3S	P	RP1GS	DDSN	NDSN	RD-NSM		VFAI3S	RP2AP	JAPN	
3588	3962		3992	1722	3450	3588	3686	1565		1321	5209	3956	
things,	and	will	remind	you	of	everything	that	I	said	to	you.	27	“Peace
←	καὶ ²⁰	→	ὑπομνήσει ²¹	ὑμᾶς ²²	→	πάντα ²³	ἅ ²⁴	→	εἶπον ²⁵	→	ὑμῖν ²⁶	→	εἰρήνην ¹
	kai	→	hypomnēsei	hymas	→	panta	ha	→	eipon	→	hymīn	→	eirēnēn
	CLN		VFAI3S	RP2AP		JAPN	RR-APN		VAAI1S		RP2DP		NASF
	2532		5279	5209		3956	3739		2036		5213		1515
leave	with	you;	my	peace	I	give	to you—	not	as	the	world		
ἀφήμι ²	→	ὑμῖν ³	< τῆν ⁵	ἐμὴν ⁶	εἰρήνην ⁴	→	δίδωμι ⁷	→	ὑμῖν ⁸	οὐ ⁹	καθὼς ¹⁰	ὁ ¹¹	κόσμος ¹²
aphiēmi	→	hymīn	tēn	emēn	eirēnēn	→	didōmi	→	hymīn	ou	kathōs	ho	kosmos
VPAI1S		RP2DP	DASF	RSIA5F	NASF		VPAI1S		RP2DP	BN	CAM	DNSM	NNSM
863		5213	3588	1699	1515		1325		5213	3756	2531	3588	2889
gives,	I	give	to	you.	Do not	let	your	hearts	be	troubled,	and		
δίδωμι ¹³	ἐγὼ ¹⁴	δίδωμι ¹⁵	→	ὑμῖν ¹⁶	▶18	μὴ ¹⁷	▶18	ὑμῶν ¹⁹	< ἡ ²⁰	καρδία ²¹	→	ταρασέσθω ¹⁸	▶22
didōsin	egō	didōmi	→	hymīn	▶18	mē	▶18	hymōn	< hē	kardia	→	tarassēsthō	▶22
VPAI3S	RP1NS	VPAI1S		RP2DP		BN		RP2GP	DNSF	NNSF		VPPM3S	
1325	1473	1325		5213		3361		5216	3588	2588		5015	

⁶ Some manuscripts have “and why” ⁷ Lit. “will make abode with him”

do not let them be afraid. **28** You have heard that I said to you, 'I am
 ▶23 μηδέ²² ▶23 • → δειλιάτω²³ → → ἡκούσατε¹ ὅτι² ἐγώ³ εἶπον⁴ → ὑμῖν⁵ → →
 mēde deiliatō deiliatō ekousate hoti egō eipon hymin
 TN VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S
 3366 1168 191 3754 1473 2036 5213

going away, and I am coming to you.' If you loved me, you would have
 Ἰπάγω⁶ ← και⁷ → → ἐρχομαι⁸ πρὸς⁹ ὑμᾶς¹⁰ εἰ¹¹ → ἡγαπήτε¹² με¹³ ▶14 ἂν¹⁵ → →
 Hypagō kai erchomai pros hymas ei hēgapate me an
 VPA11S CLN VPA11S P RP2AP CAC VIA12P RP1AS TC
 5217 2532 2064 4314 5209 1487 25 3165 302

rejoiced that I am going to the Father, because the Father is greater
 ἐχάρητε¹⁴ ὅτι¹⁶ → → πορεύομαι¹⁷ πρὸς¹⁸ τὸν¹⁹ πατέρα²⁰ ὅτι²¹ ὁ²² πατήρ²³ ἐστίν²⁶ μείζων²⁴
 echarēte hoti poreuomai pros ton patera hoti ho patēr estin meizon
 VAP12P VPA11S P DASM NASM CAZ DNSM NNSM VPA13S JNSMC
 5463 3754 4198 4314 3588 3962 3754 3588 3962 2076 3187

than I am. **29** And now I have told you before it happens, so that when it
 ← μου²⁵ • και¹ νῦν² → → εἰρήκα³ ὑμῖν⁴ πρὶν⁵ → γενέσθαι⁶ ἵνα⁷ ← ὅταν⁸ → →
 mou kai nyn eirēka hymin prin genesthai hina hotan
 RP1GS CLN B VRA11S RP2DP CAT VAMN CAP CAT
 3450 2532 3568 2046 5213 4250 1096 2443 3752

happens, you may believe. **30** I will no longer speak much with you, for
 γενῆται⁹ → → πιστεῦσθε¹⁰ → → οὐκέτι¹ ← λαλήσω³ πολλά² μεθ' ⁴ ὑμῶν⁵ γὰρ⁷
 genētai pisteusēte ouketi lalēsō polla meth' hymōn gar
 VAMS3S VAAS2P BN VFA11S JAPN P RP2GP CAZ
 1096 4100 3765 2980 4183 3326 5216 1063

the ruler of the world is coming, and he has no power⁸ over⁹ me. **31** But
 ὁ⁸ ἄρχων¹¹ ▶10 τοῦ⁹ κόσμου¹⁰ → ἐρχεται⁶ και¹² → ἔχει¹⁶ οὐκ¹⁵ οὐδέν¹⁷ ἐν¹³ ἐμοί¹⁴ ἀλλ' ¹
 ho archōn tou kosmou erchetai kai echei ouk ouden en emoi all'
 DNSM NNSM DGSM NGSM VPA13S CLN VPA13S BN JASN P RP1DS CLC
 3588 758 3588 2889 2064 2532 2192 3756 3762 1722 1698 235

so that the world may know that I love the Father, and just as the Father
 ἵνα² ← ὁ⁴ κόσμος⁵ → γινῶ³ ὅτι⁶ → ἀγαπῶ⁷ τὸν⁸ πατέρα⁹ και¹⁰ καθὼς¹¹ ← ὁ¹⁴ πατήρ¹⁵
 hina ho kosmos gnō hoti agapō ton patera kai kathōs ho patēr
 CAP DNSM NNSM VAAS3S CSC VPA11S DASM NASM CLN CAM DNSM NNSM
 2443 3588 2889 1097 3754 25 3588 3962 2532 2531 3588 3962

has commanded me, thus I am doing. Get up, let us go from here!
 → ἐνετείλατο¹² μοι¹³ οὕτως¹⁶ → → ποιῶ¹⁷ Ἐγειρέσθε¹⁸ ← → → ἀγόμεν¹⁹ ἐντεῦθεν²⁰ ←
 eneteilato moi houtōs poiō Egeiresthe agomen enteuthen
 VAMI3S RP1DS B VPA11S VPUM2P VPA11S VPASIP BP
 1781 3427 3779 4160 1453 71 1782

The Vine and the Branches

15 "I am the true vine, and my Father is the
 Ἐγώ¹ εἰμι² ἡ³ < ἡ⁵ ἀληθινή⁶ > ἄμπελος⁴ και⁷ μου¹⁰ < ὁ⁸ πατήρ > ἐστίν¹³ ὁ¹¹
 Egō eimi hē alēthinē ampelos kai mou ho patēr estin ho
 RP1NS VPA11S DNSF DNSF JNSF NNSF CLN RP1GS DNSM NNSM VPA13S DNSM
 1473 1510 3588 3588 228 288 2532 3450 3588 3962 2076 3588

vinedresser. **2** Every branch that does not bear fruit in me, he removes it,
 γεωργός¹² πάν¹ κλήμα² → → ἄβ⁵ μή⁵ φέρον⁶ καρπὸν⁷ ἐν³ ἐμοί⁴ → → αἶρει⁸ αὐτό⁹,
 geōrgos pan klēma → → ab mē pheron karpon en emoi → → airei auto
 NNSM JASN NASN BN VPAP-SAN NASM P RP1DS VPA13S RP3ASN
 1092 3956 2814 3361 5342 2590 1722 1698 142 846

and every branch that bears fruit, he prunes it in order that it may bear
 και¹⁰ πάν¹¹ τὸ¹² → → φέρον¹⁴ καρπὸν¹³ → καθαίρει¹⁵ αὐτὸ¹⁶ → → ἵνα¹⁷ → → φέρῃ²⁰
 kai pan to pheron karpon kathairei auto hina pherē
 CLN JASN DASN NASM VPAP-SAN VPA13S RP3ASN VPA13S CAP VPA3S
 2532 3956 3588 5342 2590 2508 846 2443 5342

more fruit. **3** You are already clean because of the word that I have
 πλείονα¹⁹ καρπὸν¹⁸ ὑμεῖς² ἐστε⁴ ἡδῆ¹ καθαροί³ διὰ⁵ ← τὸν⁶ λόγον⁷ ὃν⁸ → →
 pleiona karpon hymeis este hēdē katharoi dia ton logon hon
 JASMC NASM RP2NP VPA12P B JNPM P DASM NASM RR-ASM
 4119 2590 5210 2075 2235 2513 1223 3588 3056 3739

⁸ Lit. "nothing" ⁹ Lit. "in"

spoken λελάληκα ₉ lélalēka VRAI1S 2980	to you. → ὑμῖν ₁₀ hymῖn RP2DP 5213	4 Remain μείνατε ₁ meinate VAAM2P 3306	in me, ἐν ₂ en P 1722	and I ἐμοί ₃ emoi RP1DS 1698	in you. καγὼ ₄ kagō RP1NS 2504	Just ἐν ₅ en P 1722	as the ὑμῖν ₆ hymῖn RP2DP 5213	branch καθὼς ₇ kathōs CAM 2531	is → τὸ ₈ tō DNSN 3588	κλήμα ₉ klēma NNSN 2814	▶11	
not οὐ ₁₀ ou BN 3756	able δύναται ₁₁ dynatai VPUI3S 1410	to bear → φέρειν ₁₃ pherein VPAN 5342	fruit καρπὸν ₁₂ karpon NASM 2590	from ἀφ' ₁₄ aph' P 575	itself ἑαυτοῦ ₁₅ heautou RF3GSN 1438	unless ἐάν ₁₆ ean CAC 1437	it remains μὴ ₁₇ mē BN 3361	in the μένει ₁₈ menē VPAS3S 3306	vine, ἐν ₁₉ en P 1722	τῇ ₂₀ tē DDSF 3588	ἀμπέλῳ ₂₁ ampelō NDSF 288	
so οὕτως ₂₂ houtōs B 3779	neither οὐδὲ ₂₃ oude CLD 3761	can you, • ὑμεῖς ₂₄ hymeis RP2NP 5210	unless ἐάν ₂₅ ean CAC 1437	you remain μὴ ₂₆ mē BN 3361	in me. → μένητε ₂₉ menēte VPAS2P 3306	5 ἐν ₂₇ en P 1722	“I ἐμοί ₂₈ emoi RP1DS 1698	am ἐγώ ₁ egō RP1NS 1473	the εἰμι ₂ eimi VPUI1S 1510	vine; ἡ ₃ hē DNSF 3588	ἀμπέλος ₄ ampelos NNSF 288	
you ὑμεῖς ₅ hymeis RP2NP 5210	are • τὰ ₆ ta DNPN 3588	the κλήματα ₇ klēmata NNSN 2814	branches. ὁ ₈ ho DNSM 3588	The one → → → → VPAP-SNM 3306	who μένων ₉ menōn EN 1722	remains ἐν ₁₀ en P 1722	in me ἐμοί ₁₁ emoi RP1DS 1698	and καγὼ ₁₂ kagō RP1NS 2504	I ἐν ₁₃ en P 1722	in him— αὐτῷ ₁₄ autō RP3DSM 846	this οὗτος ₁₅ houtos RD-NSM 3778	one →
bears φέρει ₁₆ pherei VPAI3S 5342	much πολύν ₁₈ polyn JASM 4183	fruit, καρπὸν ₁₇ karpon NASM 2590	for ὅτι ₁₉ hoti CAZ 3754	apart χωρὶς ₂₀ chōris P 5565	from me ἐμοῦ ₂₁ emou RP1GS 1700	you are → ▶23 → ▶23 BN 3756	not οὐ ₂₂ ou VPUI2P 1410	able δύνασθε ₂₃ dynasthe VPAN 4160	to do ποιεῖν ₂₄ poiein VPAN 4160	anything. οὐδέν ₂₅ ouden JASN 3762		
6 If ἐάν ₁ ean CAC 1437	anyone τις ₃ tis RX-NSM 5100	does ▶4 mē ₂ menē BN 3361	not μένει ₄ menē VPAS3S 3306	remain ἐν ₅ en P 1722	in me, ἐμοί ₆ emoi RP1DS 1698	he is → → → → VAPI3S 906	thrown ἐβλήθη ₇ ēblēthē BP 1854	out ἔξω ₈ exō CAM 5613	as ὡς ₉ hōs DNSN 3588	a τὸ ₁₀ tō DNSN 2814	branch, κλήμα ₁₁ klēma NNSN 2814	and καὶ ₁₂ kai CLN 2532
dries ἔξηράνη ₁₃ exērānthē VAPI3S 3583	up, καὶ ₁₄ kai CLN 2532	and they → συναγούσιν ₁₅ synagousin VPAI3P 4863	gather αὐτὰ ₁₆ auta RP3APN 846	them καὶ ₁₇ kai CLN 2532	and βάλλουσιν ₂₁ ballousin VPAI3P 906	throw → → → → P 1519	them εἰς ₁₈ eis P 3588	into τὸ ₁₉ tō DASN 3588	the πῦρ ₂₀ pyr NASN 4442	fire, καὶ ₂₂ kai CLN 2532	and they →	
are → καίεται ₂₃ kaietai VPPI3S 2545	burned. ἐάν ₁ ean CAC 1437	7 If → → → → VAAS2P 3306	you μείνητε ₂ meīnēte VPAS2P 3306	remain ἐν ₃ en P 1722	in me ἐμοί ₄ emoi RP1DS 1698	and καὶ ₅ kai CLN 2532	my μου ₈ mou RP1GS 3450	words → τὰ ₆ ta DNPN 3588	remain ρήματα ₇ rhēmata NNSN 4487	in you, μείνη ₁₁ meīnē VAAS3S 3306	ἐν ἐν ₉ en P 1722	ὑμῖν ₁₀ hymῖn RP2DP 5213
ask αἰτήσαθε ₁₅ aitēsasthe VAMM2P 154	whatever → ὅ ₁₂ ho RR-ASN 3739	you want ἐάν ₁₃ ean CAC 1437	and → θηλήτε ₁₄ thēlēte VPAS2P 2309	it will be καὶ ₁₆ kai CLN 2532	done → → → → VFM13S 1096	for you. → γενήσεται ₁₇ genēsetai VPF13S 5213	8 My → ὑμῖν ₁₈ hymῖn RP2DP 5213	μου ₆ mou RP1GS 3450				
Father → ὁ ₄ ho DNSM 3588	is πατήρ ₅ patēr NNSM 3962	glorified → ἐδοξάσθη ₃ edoxasthē VAPI3S 1392	by ἐν ₁ en P 1722	this: τούτῳ ₂ toutō RD-DSN 5129	that you ἵνα ₇ hina CSC 2443	bear → φέρητε ₁₀ pherēte VPAS2P 5342	much πολύν ₉ polyn JASM 4183	fruit, καρπὸν ₈ karpon NASM 2590	and καὶ ₁₁ kai CLN 2532	prove → → → → VAMS2P 1096	to be γένησθε ₁₂ genēsthe VAMS2P 1096	
my ἐμοί ₁₃ emoi JNPM 1698	disciples. μαθηταί ₁₄ mathētai NNPM 3101	9 “Just καθὼς ₁ kathōs CAM 2531	as the ὁ ₄ ho DNSM 3588	Father πατήρ ₅ patēr NNSM 3962	has → ἠγάπησέν ₂ ēgapēsēn VAAI3S 25	me, με ₃ me RP1AS 3165	I καγὼ ₆ kagō RP1NS 2504	also → → → → RP1NS 2504	have ἠγάπησα ₈ ēgapēsa VAAI1S 25	loved → → → → VAAI1S 25		
you. ὑμᾶς ₇ hymas RP2AP 5209	Remain μείνατε ₉ meinate VAAM2P 3306	in ἐν ₁₀ en P 1722	my τῇ ₁₃ tē DDSF 3588	love. ἐμῇ ₁₄ emē DDSF 1699	10 If → τῇ ₁₁ tē DDSF 3588	you ἀγάπη ₁₂ agapē NDSF 26	keep ἐάν ₁ ean CAC 1437	my τηρήσητε ₅ tērēsēte VAAS2P 5083	commandments, μου ₄ mou RP1GS 3450	→ τὰς ₂ tas DAPF 3588	ἐντολάς ₃ entolās NAPF 1785	
you will → → → → VFAI2P 3306	remain → → → → VFAI2P 3306	in ἐν ₇ en P 1722	my μου ₁₀ mou RP1GS 3450	love, τῇ ₈ tē DDSF 3588	just → → → → NDSF 26	as I ἀγάπη ₉ agapē NDSF 26	have καθὼς ₁₁ kathōs CAM 2531	kept → → → → RP1NS 1473	my τετήρηκα ₁₈ tetērēka VRAI1S 5083	μου ₁₇ mou RP1GS 3450		

Father's commandments and remain in his love. 11 I have
 < τοῦ¹⁵ πατρός¹⁶ > < τὰς¹³ ἐντολάς¹⁴ > και¹⁹ μένω²⁰ ἐν²² αὐτοῦ²¹ < τῆ²³ ἀγάπῃ²⁴ > → →
 tou patros tas entolas kai menō en autou tē agapē
 DGSM NGSMDAPF NAPF CLN VPA1S P RP3GSM DDSF NDSF
 3588 3962 3588 1785 2532 3306 1722 846 3588 26

spoken these things to you in order that my joy may be in
 λελάληκα² ταῦτα¹ ← → ὑμῖν³ → → ἵνα⁴ < ἡ⁷ ἐμὴ⁸ > < ἡ⁵ χαρὰ⁶ > → ἡ¹¹ ἐν⁹
 lelaleka tauta ← → hymin → → hina < hē emē > < hē chara > → hē en
 VRA1S RD-APN RP2DP CAP DNSF RS1NSF DNSF NNSF VPAS3S P
 2980 5023 5213 2443 3588 1699 3588 5479 1510 1722

you, and your joy may be made complete. 12 This is my
 ὑμῖν¹⁰ και¹² ὑμῶν¹⁵ < ἡ¹³ χαρὰ¹⁴ > → → πληρωθῆ¹⁶ ← Αὐτῆ¹ ἐστίν² < ἡ⁵ ἐμὴ⁶ >
 hymin kai hymōn hē chara → → plērōthē Hautē estin hē emē
 RP2DP CLN RP2GP DNSF NNSF VAP3S RD-NSF VPA13S DNSF RS1NSF
 5213 2532 5216 3588 5479 4137 3778 2076 3588 1699

commandment: that you love one another just as I have loved you.
 < ἡ³ ἐντολή⁴ > ἵνα⁷ → ἀγαπάτε⁸ → ἀλλήλους⁹ καθὼς¹⁰ ← → ἡγάπησα¹¹ ὑμᾶς¹²
 hē entolē hina agapate allēlous kathōs ← → hēgapsa hymas
 DNSF NNSF CSC VPA52P RC-APM CAM VAA1S RP2AP
 3588 1785 2443 25 240 2531 25 5209

13 No one has greater love than this: that someone lay down his
 οὐδεὶς⁴ ← ἔχει⁵ μείζονα¹ ἀγάπην³ <1 ταύτης² ἵνα⁶ τις⁷ θῆ¹¹ ← αὐτοῦ¹⁰
 oudeis echei meizona agapēn <1 tautēs hina tis thē autou
 JNSM VPA13S JASFC NASF RD-GSF CSC RX-NSM VAAS3S RP3GSM
 3762 2192 3173 26 3778 2443 5100 5087 846

life for his friends. 14 You are my friends if you do
 < τῆ⁸ ψυχῆ⁹ > ὑπὲρ¹² αὐτοῦ¹⁵ < τῶν¹³ φίλων¹⁴ > ὑμεῖς¹ ἐστε⁴ μου³ φίλοι² ἐάν⁵ → ποιῆτε⁶
 tē psychē hyper autou tōn philōn hymeis este mou philoi ean poiete
 DASF NASF P RP3GSM DGPM JGPM RP2NP VPA12P RP1GS JNPM CAC VPAS2P
 3588 5590 5228 846 3588 5384 5210 2075 3450 5384 1437 4160

what I command you. 15 No longer do I call you slaves, because the
 ἄ⁷ ἐγὼ⁸ ἐντέλλομαι⁹ ὑμῖν¹⁰ οὐκέτι¹ ← → λέγω² ὑμᾶς³ δούλους⁴ ὅτι⁵ ὁ⁶
 ha egō entellōmai hymin ouketi legō hymas douλους hoti ho
 RR-APN RP1NS VPU1S RP2DP BN VPA1S RP2AP NAPM CAZ DNSM
 3739 1473 1781 5213 3765 3004 5209 1401 3754 3588

slave does not know what his master is doing. But I have called you
 δούλος⁷ ▶9 οὐκ⁸ οἶδεν⁹ τί¹⁰ αὐτοῦ¹² < ὁ¹³ κύριος¹⁴ > → ποιεῖ¹¹ δὲ¹⁶ → εἶρηκα¹⁷ ὑμᾶς¹⁵
 doulos ouk oiden ti autou ho kyrios poiei de eirēka hymas
 NNSM BN VRA13S RI-ASN RP3GSM DNSM NNSM VPA13S CLC VRA1S RP2AP
 1401 3756 1492 5101 846 3588 2962 4160 1161 2046 5209

friends, because everything that I have heard from my Father I have
 φίλος¹⁸ ὅτι¹⁹ πάντα²⁰ ἅ²¹ → → ἤκουσα²² παρὰ²³ μου²⁶ < τοῦ²⁴ πατρός²⁵ > → →
 philous hoti panta ha ēkousa para mou tou patros
 JAPM CAZ JAPN RR-APN VAA1S P RP1GS DGSM NGSMD
 5384 3754 3956 3739 191 3844 3450 3588 3962

revealed to you. 16 You did not choose me, but I chose you and
 ἐγνώρισα²⁷ → ὑμῖν²⁸ ὑμεῖς² ▶4 οὐχ¹ ἐξελέξασθε⁴ με³ ἀλλ⁵ ἐγὼ⁶ ἐξελέξαμην⁷ ὑμᾶς⁸ και⁹
 egnorisa → hymin hymeis ▶4 ouch exelexasthe me all' egō exelexamēn hymas kai
 VAA1S RP2DP RP2NP BN VAMI2P RP1AS CLC RP1NS VAMI1S RP2AP CLN
 1107 5213 5210 3756 1586 3165 235 1473 1586 5209 2532

appointed you that you should go and bear fruit, and your
 ἐθῆκα¹⁰ ὑμᾶς¹¹ ἵνα¹² ὑμεῖς¹³ → ὑπάγητε¹⁴ και¹⁵ φέρητε¹⁷ καρπὸν¹⁶ και¹⁸ ὑμῶν²¹
 ethēka hymas hina hymeis → hypagete kai pherete karpon kai hymōn
 VAA1S RP2AP CSC RP2NP VPAS2P CLN VPAS2P NASM CLN RP2GP
 5087 5209 2443 5210 5217 2532 5342 2590 2532 5216

fruit should remain, in order that whatever you ask the Father
 < ὁ¹⁹ καρπὸς²⁰ > → μένη²² → → ἵνα²³ < ὅ²⁴ τι²⁵ ἂν²⁶ > → αἰτήσητε²⁷ τὸν²⁸ πατέρα²⁹
 ho karpos → menē → → hina < ὅ τι ἂν > → aitēsēte ton patera
 DNSM NNSM VPAS3S CAP RR-ASN RX-ASN TC VAAS2P DASM NASM
 3588 2590 3306 2443 3739 5100 302 154 3588 3962

in my name he will give you. 17 These things I command you: that
 ἐν³⁰ μου³³ < τῷ³¹ ὀνόματί³² → → δῶ³⁴ ὑμῖν³⁵ ταῦτα¹ ← → ἐντέλλομαι² ὑμῖν³ ἵνα⁴
 en mou tō onomati dō hymin tauta entellomai hymin hina
 P RP1GS DDSN NDSN VAAS3S RP2DP RD-APN VPUI1S RP2DP CSC
 1722 3450 3588 3686 1325 5213 5023 1781 5213 2443

you love one another.

→ ἀγαπάτε⁵ → ἀλλήλους⁶
 agapate allelous
 VPAS2P RC-APM
 25 240

The World's Hatred for the Disciples

15:18 If the world hates you, you know that it has hated me before it
 Εἰ¹ ὁ² κόσμος³ μισεῖ⁵ ὑμᾶς⁴ → γινώσκετε⁶ ὅτι⁷ → → μεμίσηκεν¹¹ ἐμὲ⁸ πρῶτον⁹ •
 Ei ho kosmos misei hymas ginōskete hoti memiseken eme prōton •
 CAC DNSM NNSM VPAI3S RP2AP VPAI2P VPAI3S CSC VPAI3S VPUI1S
 1487 3588 2889 3404 5209 1097 3754 3404 1691 4412

hated you. 19 If you were of the world, the world would love its own.
 • ὑμῶν¹⁰ εἰ¹ → ἦτε⁵ ἐκ² τοῦ³ κόσμου⁴ ὁ⁶ κόσμος⁷ ἀν⁸ ἐφίλει¹¹ → < τὸ⁹ ἴδιον¹⁰ >
 hymōn ei ēte ek tou kosmou ho kosmos an ephilei to idion >
 RP2GP CAC VPAI2P VPAI3S DGSN DNSM NNSM TC VPAI3S DASN JASN
 5216 1487 2258 1537 3588 2889 3588 2889 302 5368 3588 2398

But because you are not of the world, but I chose you out of
 δὲ¹³ ὅτι¹² → ἐστέ¹⁸ οὐκ¹⁷ ἐκ¹⁴ τοῦ¹⁵ κόσμου¹⁶ ἀλλ'¹⁹ ἐγὼ²⁰ ἐξελεξάμην²¹ ὑμᾶς²² ἐκ²³ ▶25
 de hoti este ouk ek tou kosmou all' egō exelexamēn hymas ek ▶25
 CLC CAZ VPAI2P BN P DGSN NGSM CLC RP1NS VAMI1S RP2AP P
 1161 3754 2075 3756 1537 3588 2889 235 1473 1586 5209 1537

the world, for this reason the world hates you. 20 Remember the word
 τοῦ²⁴ κόσμου²⁵ διὰ²⁶ τοῦτο²⁷ ← ὁ³⁰ κόσμος³¹ μισεῖ²⁸ ὑμᾶς²⁹ μνημονεῦτε¹ τοῦ² λόγου³
 tou kosmou dia touto ho kosmos misei hymas mnēmoneuete tou logou
 DGSN NGSM P RD-ASN DNSM NNSM VPAI3S RP2AP VPAM2P DGSN NGSM
 3588 2889 1223 5124 3588 2889 3404 5209 3421 3588 3056

that I said to you: 'A slave is not greater than his master.' If they
 οὗ⁴ ἐγὼ⁵ εἶπον⁶ → ὑμῖν⁷ → δούλος¹⁰ ἔστιν⁹ Οὐκ⁸ μεῖζον¹¹ τοῦ¹² αὐτοῦ¹⁴ κυρίου¹³ εἰ¹⁵ →
 hou egō eipon hymin doulous estin Ouk meizōn tou autou kyriou ei →
 RR-GSM RP1NS VAAI1S RP2DP NNSM VPAI3S BN JNSMC DGSN RP3GSM NGSM CAC
 3739 1473 2036 5213 1401 2076 3756 3187 3588 846 2962 1487

persecuted me, they will also persecute you. If they kept my word,
 ἐδίωξαν¹⁷ ἐμὲ¹⁶ → ▶20 καὶ¹⁸ διώξουσιν²⁰ ὑμᾶς¹⁹ εἰ²¹ → ἐτήρησαν²⁵ μου²⁴ < τὸν²² λόγον²³ >
 edioxan eme → ▶20 kai diōxousin hymas ei → etērēsan mou ton logon >
 VAAI3P RP1AS VAAI3P CAC VAAI3P RP1GS RP1GS RP1GS DASN NASM
 1377 1691 2532 1377 5209 1487 5083 3450 3588 3056

they will keep yours also. 21 But they will do all these
 → → τηρήσουσιν²⁹ < τὸν²⁷ ὑμέτερον²⁸ > καὶ²⁶ ἀλλὰ¹ → → ποιήσουσιν⁴ πάντα³ ταῦτα²
 tērēsousin ton hymeteron kai alla poiēsousin panta tauta
 VFAI3P DASN RS2ASM BE CLC VFAI3P RP1GS JAPN RD-APN
 5083 3588 5212 2532 235 4160 3956 5023

things to you on account of my name, because they do not know the
 ← εἰς⁵ ὑμᾶς⁶ → διὰ⁷ μου¹⁰ τὸ⁸ ὄνομά,⁹ ὅτι¹¹ → ▶13 οὐκ¹² οἶδασιν¹³ τὸν¹⁴
 eis hymas dia mou to onoma hoti → ▶13 ouk oidasin ton
 P RP2AP P RP1GS DASN NASN CAZ BN VPAI3P VPAI3P DASN
 1519 5209 1223 3450 3588 3686 3754 3756 1492 3588

one who sent me. 22 If I had not come and spoken to them, they would
 → → πέμψαντά¹⁵ με¹⁶ εἰ¹ → ▶3 μὴ² ἦλθον³ καὶ⁴ ἐλάλησα⁵ → αὐτοῖς⁶ → ▶9
 pempstanta me ei → ▶3 mh ēlthon kai elalēsa → autois → ▶9
 VAAP-SAM RP1AS CAC BN VAAI1S CLN VAAI1S RP3DPM
 3992 3165 1487 3361 2064 2532 2980 846

not have sin. But now they do not have a valid excuse for their
 οὐκ⁸ εἶχσαν⁹ ἁμαρτίαν⁷ δὲ¹¹ νῦν¹⁰ → ▶14 οὐκ¹³ ἔχουσιν¹⁴ → πρόφασιν¹² ← περι¹⁵ αὐτῶν¹⁸
 ouk eichosan hamartian de nyn → ▶14 ouk echousin prophasin peri autōn
 BN VPAI3P NASF CLC B VPAI3P NASF RP1GS P RP3GPM
 3756 2192 266 1161 3568 3756 2192 4392 4012 846

sin. 23 **The one who hates me hates my Father also.** 24 **If I**

< τῆς¹⁶ ἁμαρτίας¹⁷ > ὁ¹ → → μισῶν³ ἐμῆς² μισεῖ⁸ μου⁷ < τὸν⁵ πατέρα⁶ > καὶ⁴ εἰ¹ →
 tēs hamartias ho → → misōn³ eme misei mou ton patera kai ei →
 DGSF NGSF DNSM VPAP-SNM RPIAS VPAI3S RPIGS DASM NASM BE CAC
 3588 266 3588 3404 1691 3404 3450 3588 3962 2532 1487

had not done among them the works that no one else did, they would

►5 μὴ⁴ ἐποίησα⁵ ἐν⁶ αὐτοῖς⁷ τὰ² ἔργα³ ἃ⁸ οὐδεὶς⁹ ← ἄλλος¹⁰ ἐποίησεν¹¹ → ►14
 mē epoiēsa en autois ta erga ha oudeis ← allos epoiēsen →
 BN VAAI1S P RP3DPM DAPN NAPN RR-APN JNSM JNSM VAAI3S
 3361 4160 1722 846 3588 2041 3739 3762 243 4160

not have sin. **But now they have both seen and hated both**

οὐκ¹³ εἶχosan¹⁴ ἁμαρτίαν¹² δὲ¹⁶ νῦν¹⁵ → ►18 καὶ¹⁷ ἑωράκασιν¹⁸ καὶ¹⁹ μεμισήκασιν²⁰ καὶ²¹
 ouk eichosan hamartian de nyn kai heōrakasin kai memisēkasin kai
 BN VIAI3P NASF CLC B CLK VRAI3P CLK VRAI3P VRAI3P VRAI3P
 3756 2192 266 1161 3568 2532 3708 2532 3404 2532

me and my Father. 25 **But this happened so that the word that is**

ἐμὲ²² καὶ²³ μου²⁶ < τὸν²⁴ πατέρα²⁵ > ἀλλ’¹ • • ἵνα² ← ὁ⁴ λόγος⁵ ὁ⁶ →
 eme kai mou < ton patera > all’ hina ← ho logos ho
 RP1AS CLK RPIGS DASM NASM CLC CLC CAP DNSM NNSM DNSM
 1691 2532 3450 3588 3962 235 2443 3588 3056 3588

written in their law would be fulfilled, • ‘They hated me

γεγραμμένος¹¹ ἐν⁷ αὐτῶν¹⁰ < τῶ⁸ νόμῳ⁹ > → → πληρωθῆ³ ὅτι¹² → Ἐμισήσαν¹³ με¹⁴
 gegrammenos en autōn tō nomō → → plērōthē hoti → Emisēsan me
 VRPP-SNM P RP3GPM DDSM NDSM VAPS3S CSC VAAI3P RPIAS
 1125 1722 846 3588 3551 4137 3754 3404 3165

without a reason.’ 26 **‘When the Advocate comes, whom I will send to you**

δωρεάν¹⁵ ← ← Ὅταν¹ ὁ³ παράκλητος⁴ ἔλθῃ² ὃν⁵ ἐγὼ⁶ → πέμψω⁷ → ὑμῖν⁸
 dōrean ← ← Otan ho paraklētos elthē hon egō pempō hymin
 B CAT DNSM NNSM VAA53S RR-ASM RPINS VFAI1S RP2DP
 1432 3752 3588 3875 2064 3739 1473 3992 5213

from the Father—the Spirit of truth, who proceeds from the

παρὰ⁹ τοῦ¹⁰ πατρός¹¹ τὸ¹² πνεῦμα¹³ → < τῆς¹⁴ ἀληθείας¹⁵ > ὃ¹⁶ ἐκπορεύεται²⁰ παρὰ¹⁷ τοῦ¹⁸
 para tou patros to pneuma → < tēs alētheias > ho ekporeuetai para tou
 P DGSM NGSM DNSN NNSM DGSF NGSF RR-NSN VPUI3S VPAI2P
 3844 3588 3962 3588 4151 225 3739 1607 3844 3588

Father—that one will testify about me. 27 **And you also will testify,**

πατρός¹⁹ ἐκεῖνος²¹ ← → μαρτυρήσει²² περὶ²³ ἐμοῦ²⁴ δὲ³ ὑμεῖς² καὶ¹ → μαρτυρεῖτε⁴
 patros ekeinos ← → martyresei peri emou de hymeis kai → martyreite
 NGSM RD-NSM VFAI3S P RPIGS CLN RP2NP BE
 3962 1565 3140 4012 1700 1161 5210 2532 3140

because you have been with me from the beginning.

ὅτι⁵ → → ἐστε¹⁰ μετ’⁸ ἐμοῦ⁹ ἀπ’⁶ → ἀρχῆς⁷
 hoti → → este met’ emou ap’ archēs
 CAZ VPAI2P P RPIGS P NGSF
 3754 2075 3326 1700 575 746

Persecution of Disciples Predicted

16 **‘I have said these things to you so that you will not fall**

→ → λελάληκα² ταῦτα¹ ← → ὑμῖν³ ἵνα⁴ ← → ►6 μὴ⁵ σκανδαλισθῆτε⁶
 → → lelalēka tauta ← → hymin hina ← → ►6 mē skandalisthēte
 VRAI1S VRAI1S RD-APN VAPS2P CAP VPAI2P
 2980 5023 5213 2443 3361 4624

away. 2 **They will expel you from the synagogue,¹ but an hour is coming**

← ποιήσουσιν² ὑμᾶς³ ἀποσυναγώγους¹ ← ← ἀλλ’⁴ → ὥρα⁶ → ἔρχεται⁵
 ← poiēsousin hymas aposynagogous ← ← all’ → hōra → erchetai
 VFAI3P RP2AP JAPM VPAI3P CLC NNSF VPUI3S
 4160 5209 656 235 5610 2064

that everyone who kills you will think they are offering service to

ἵνα⁷ πᾶς⁸ ὁ⁹ ἀποκτείνει¹⁰ ὑμᾶς¹¹ → δόξῃ¹² → → προσφέρειν¹⁴ λατρίαν¹³ →
 hina pas ho apokteinas hymas doxē → → prospherein latreian →
 CSC JNSM DNSM VAAP-SNM RP2AP VAA53S VPAN VPAI3S NASF
 2443 3956 3588 615 5209 1380 4374 2999

¹ Lit. “they will make you expelled from the synagogue”

9 concerning sin, • because they do not believe in me, 10 and concerning

περι₁ ἀμαρτίας₂ μέν₃ ὅτι₄ → ▶6 οὐ₅ πιστεύουσιν₆ εἰς₇ ἐμέ₈ δε₃ περι₁
 peri hamartias men hoti → 6 ou pisteuousin eis eme de peri
 BN NGSF TK CAZ BN VPAI3P P RPIAS CLK P
 4012 266 3303 3754 3756 4100 1519 1691 1161 4012

righteousness, because I am going away to the Father and you will see me

δικαιοσύνης₂ ὅτι₄ → → ὑπάγω₈ τὸν₆ πατέρα₇ καὶ₉ → → θεωρεῖτέ₁₁ με₁₂
 dikaiosynēs hoti → → hypagō ton patera kai → → theōreite me
 NGSF CAZ VPAI15 P DASM NASM CLN VPAI2P RPIAS
 1343 3754 5217 4314 3588 3962 2532 2334 3165

no more, 11 and concerning judgment, because the ruler of this world

οὐκέτι₁₀ ← δε₂ περι₁ κρίσεως₃ ὅτι₄ ὁ₅ ἄρχων₆ ▶8 τοῦτου₉ <τοῦ₇ κόσμου₈>
 ouketi de peri kriseōs hoti ho archōn toutou tou kosmou
 BN VPAI2P NGSF CAZ DNSM NNSM RD-GSM DGSM NGSF
 3765 1161 4012 2920 3754 3588 758 5127 3588 2889

has been condemned. 12 I still have many things to say to you, but you are

→ → κέκριται₁₀ ▶3 Ἐτι₁ ἔχω₃ πολλά₂ ← → λέγειν₅ → ὑμῖν₄ ἀλλ₆ → ▶8
 kekritai Eti echō polla legein hymin all
 VRPI3S B VPAI15 JAPAN VPAN RP2DP CLC
 2919 2089 2192 4183 3004 5213 235

not able to bear them now. 13 But when he—the the Spirit of

οὐ₇ δύνασθε₈ → βαστάζειν₉ • ἄρτι₁₀ δε₂ ὅταν₁ ἐκεῖνος₄ τὸ₅ πνεῦμα₆ →
 ou dynasthe bastazein arti de hotan ekeinos to pneuma →
 BN VPAI2P NGSF VPAN B CLC CAT RD-NSM DNSN NNSN
 3756 1410 941 737 1161 3752 1565 3588 4151

truth— comes, he will guide you into all the truth. For he will

<τῆς₇ ἀληθείας₈> ἔλθῃ₃ → → ὁδηγήσει₉ ὑμᾶς₁₀ ἐν₁₁ πάσῃ₁₄ τῇ₁₂ ἀληθείᾳ₁₃ γὰρ₁₆ → ▶17
 tēs alētheias ethē hodēgēsei hymas en pasē tē alētheia gar
 DGSF NGSF VAAS3S VFAI3S RP2AP P JDSF DDSF NDSF CLX
 3588 225 2064 3594 5209 1722 3956 3588 225 1063

not speak from himself, but whatever he hears he will speak, and he will

οὐ₁₅ λαλήσει₁₇ ἀφ₁₈ ἑαυτοῦ₁₉ ἀλλ₂₀ ὅσα₂₁ → ἀκούσει₂₂ → → λαλήσει₂₃ καὶ₂₄ → →
 ou lalēsei aph' heautou all' hosa akousei lalēsei kai
 BN VFAI3S P RF3GSM CLC RK-APN VFAI3S VFAI3S CLN
 3756 2980 575 1438 235 3745 191 2980 2532

proclaim to you the things to come. 14 He will glorify me, because he will

ἀναγγελεῖ₂₇ → ὑμῖν₂₈ τὰ₂₅ → → ἐρχόμενα₂₆ ἐκεῖνος₁ → δοξάσει₃ ἐμέ₂ ὅτι₄ → →
 anangelei hymin ta erchomena ekeinos doxasei eme hoti
 VFAI3S RP2DP RP2DP VPUP-PAN RD-NSM VFAI3S RPIAS
 312 5213 3588 2064 1565 1392 1691 3754

take from what is mine and will proclaim it to you. 15 Everything that the

λήμψεται₈ ἐκ₅ τοῦ₆ → ἐμοῦ₇ καὶ₉ → ἀναγγελεῖ₁₀ • → ὑμῖν₁₁ πάντα₁ ὅσα₂ ὁ₄
 lēmpsetai ek tou emou kai → anangelei hymin panta hosa ho
 VFMI3S P DGSN RP1GSM CLN VFAI3S RP2DP VFAI3S JPNP RK-APN DNSM
 2983 1537 3588 1700 2532 312 5213 3956 3745 3588

Father has is mine. For this reason I said that he takes from what is

πατῆρ₅ ἔχει₃ ἐστίν₇ ἐμά₆ διὰ₈ τοῦτο₉ ← → εἶπον₁₀ ὅτι₁₁ → λαμβάνει₁₅ ἐκ₁₂ τοῦ₁₃ →
 patēr echei estin ema dia touto ← → eipon hoti lambanei ek tou →
 NNSM VPAI3S VPAI3S JPNP P RD-ASN VAAI1S CSC VPAI3S P DGSN
 3962 2192 2076 1699 1223 5124 2036 3754 2983 1537 3588

mine and will proclaim it to you.

ἐμοῦ₁₄ καὶ₁₆ → ἀναγγελεῖ₁₇ • → ὑμῖν₁₈
 emou kai anangelei hymin
 RP1GSM CLN VFAI3S RP2DP
 1700 2532 312 5213

Jesus Predicts His Return to the Disciples

16:16 “A little while and you will see me no more, and again a little

→ Μικρόν₁ • καὶ₂ → → θεωρεῖτέ₄ με₅ οὐκέτι₃ ← καὶ₆ πάλιν₇ → μικρόν₈
 Mikron kai theōreite me ouketi kai palin mikron
 JASN CLN VPAI2P RPIAS BN CLN B JASN
 3397 2532 2334 3165 3765 2532 3825 3397

while and you will see me. 17 So some of his disciples said to
 • και₉ → → ὄψεσθέ₁₀ με₁₁ οὐν₂ • ἐκ₃ αὐτοῦ₆ <τῶν₄ μαθητῶν₅> εἶπαν₁ πρὸς₇
 kai opsesthe me oun ek autou tōn mathētōn eipan pros
 CLN VFM12P RPIAS CLI P RP3GSM DGPM NGPM VAA13P P
 2532 3700 3165 3767 1537 846 3588 3101 3004 4314

one another, "What is this that he is saying to us, 'A little while and you
 → ἀλλήλους₈ Τι₉ ἐστίν₁₀ τούτο₁₁ ὁ₁₂ → → λέγει₁₃ ἡμῖν₁₄ → Μικρόν₁₅ • και₁₆ →
 allēlous Ti estin touto ho → → legei hēmin Mikron kai →
 RC-APM RI-NSN VPA135 RD-NSN RR-ASN VPA135 RP1DP JASN
 240 5101 2076 5124 3739 3004 2254 3397

will not see me, and again a little while and you will see me, and
 ▶18 οὐ₁₇ θεωρεῖτέ₁₈ με₁₉ και₂₀ πάλιν₂₁ → μικρόν₂₂ • και₂₃ → → ὄψεσθέ₂₄ με₂₅ και₂₆
 ou theoreite me kai palin mikron kai kai opsesthe me kai
 BN VPA12P RPIAS CLN B JASN CLN VFM12P RPIAS CLN
 3756 2334 3165 2532 3825 3397 2532 3700 3165 2532

'Because I am going away to the Father?' 18 So they kept on saying, "What
 "Ὅτι₂₇ → → ὑπάγω₂₈ ← πρὸς₂₉ τὸν₃₀ πατέρα₃₁ οὐν₂ → → → ἔλεγον₁ Τι₃
 Hoti hypagō pros ton patera oun → → → elegon Ti
 CAZ VPA11S VPA11S DASM NASM CLI CLN VIA13P RI-NSN
 3754 5217 4314 3588 3962 3767 3004 5101

is this that he is saying, 'A little while'? We do not understand what he is
 ἐστίν₄ τούτο₅ ὁ₆ → → λέγει₇ → μικρόν₈ ← → ▶10 οὐκ₉ οἶδαμεν₁₀ τί₁₁ → →
 estin touto ho → → legei → mikron ← → ▶10 ouk oidamen ti → →
 VPA135 RD-NSN RR-ASN VPA135 JASN BN VRA1TP RI-ASN
 2076 5124 3739 3004 3397 3756 1492 5101

speaking about!" 19 Jesus knew that they were wanting to ask him, and he said
 λαλεῖ₁₂ • Ἰησοῦς₂ ἔγνω₁ ὅτι₃ → → ἤθελον₄ → ἐρωτᾶν₆ αὐτόν₅ και₇ → εἶπεν₈
 lalei • Iēsous ēgnō hoti → → ēthelon → erōtan auton kai → eipen
 VPA135 NNSM VAA135 CSC VIA13P VPAN RP3ASM CLN VAA13S
 2980 2424 1097 3754 2309 2065 846 2532 2036

to them, "Are you deliberating with one another about this—that I said, 'A
 → αὐτοῖς₉ → → ζητεῖτε₁₂ μετ'₁₃ → ἀλλήλων₁₄ Περι₁₀ τούτου₁₁ ὅτι₁₅ → εἶπον₁₆ →
 autois → → zēteite met' → allēlōn Peri toutou hoti eipon →
 RP3DPM VPA12P P RC-GPM P RD-GSN CSC VAA11S
 846 2212 3326 240 4012 5127 3754 2036

little while, and you will not see me, and again a little while and you
 Μικρόν₁₇ ← και₁₈ → ▶20 οὐ₁₉ θεωρεῖτέ₂₀ με₂₁ και₂₂ πάλιν₂₃ → μικρόν₂₄ ← και₂₅ →
 Mikron kai → ▶20 ou theoreite me kai palin mikron kai
 JASN CLN CLN VPA12P RPIAS CLN B JASN CLN
 3397 2532 3756 2334 3165 2532 3825 3397 2532

will see me? 20 Truly, truly I say to you, that you will weep and
 → ὄψεσθέ₂₆ με₂₇ ἀμὴν₁ ἀμὴν₂ → λέγω₃ → ὑμῖν₄ ὅτι₅ ὑμεῖς₉ → κλαύσετε₆ και₇
 opsesthe me amēn amēn → legō → hymin hoti hymeis → klauseite kai
 VFM12P RPIAS XF XF VPA11S RP2DP CSC RP2NP VFA12P CLN
 3700 3165 281 281 3004 5213 3754 5210 2799 2532

lament, but the world will rejoice; you will become sorrowful, but your
 θρηνήσετε₈ δὲ₁₁ ὁ₁₀ κόσμος₁₂ → χαρήσεται₁₃ ὑμεῖς₁₄ → → λυπηθήσεσθε₁₅ ἀλλ'₁₆ ὑμῶν₁₉
 threnēsete de ho kosmos → charēsetai hymeis → → lypēthēsesthe all' hymōn
 VFA12P CLC DNSM NNSM VFPI3S RP2NP VFP12P CLC
 2354 1161 3588 2889 5463 5210 3076 235 5216

sorrow will change to joy. 21 A woman, when she gives birth, experiences
 < ἡ₁₇ λύπη₁₈> → γενήσεται₂₂ εἰς₂₀ χαρὰν₂₁ ἡ₁ γυνή₂ ὅταν₃ → → τίκτη₄ ἔχει₆
 hē lypē → genēsetai eis charan hē gynē hotan → → tiktē echei
 DNSF NNSF VFM13S P NASF DNSF NNSF CAT VPAS3S VPA13S
 3588 3077 1096 1519 5479 3588 1135 3752 5088 2192

pain because her hour has come. But when her child is born, she
 λύπην₅ ὅτι₇ αὐτῆς₁₁ < ἡ₉ ὥρα₁₀> → ἦλθεν₈ δὲ₁₃ ὅταν₁₂ τὸ₁₅ παιδίον₁₆ → γεννήσῃ₁₄ ▶18
 lypēn hoti autēs hē hōra → ἔλθεν de hotan to paidion → genēse
 NASF CAZ RP3GSF DNSF NNSF VAA13S CLC CAT DASN NASN VAAS3S
 3077 3754 846 3588 5610 2064 1161 3752 3588 3813 1080

no longer remembers the affliction, on account of the joy that a
 οὐκέτι₁₇ ← μνημονεύει₁₈ τῆς₁₉ θλίψεως₂₀ → διὰ₂₁ ← τὴν₂₂ χαρὰν₂₃ < ὅτι₂₄ ἐγεννήθη₂₅> →
 ouketi ← mnēmoneuei tēs thlipseōs → diā ← tēn charan hoti egennēthē →
 BN VPA13S DGSF NGSF P dia tēn charan hoti CSC VPA13S
 3765 3421 3588 2347 1223 3588 5479 3754 1080

human being has been born into the world. 22 So you also • are
 ἄνθρωπος²⁶ ← 24 ← ← εἰς²⁷ τὸν²⁸ κόσμον²⁹ οὖν³ ὑμεῖς² καὶ¹ μὲν⁵ →
 anthrōpos ← 24 ← ← eis ton kosmon oun hymeis kai men →
 NNSM P DASM NASM CLI RP2NP BE TK
 444 1519 3588 2889 3767 5210 2532 3303

experiencing sorrow now, but I will see you again, and your hearts
 ἔχετε⁷ λύπην⁶ νῦν⁴ δὲ⁹ → → ὄψομαι¹⁰ ὑμᾶς¹¹ πάλιν⁸ καὶ¹² ὑμῶν¹⁴ < ἡ¹⁵ καρδιά¹⁶ >
 echete lypēn nyn de opsomai hymas palin kai hymōn hē kardia
 VPAI2P NASF B CLK VFMI15 RP2AP B CLN RP2GP DNSF NNSF
 2192 3077 3568 1161 3700 5209 3825 5232 5216 3588 5479 575 2588

will rejoice, and no one will take away your joy from you.
 → χαρήσεται¹³ καὶ¹⁷ οὐδεὶς²¹ ← → αἶρει²² ← ὑμῶν²⁰ < τὴν¹⁸ χαρὰν¹⁹ > ἀφ'²³ ὑμῶν²⁴
 charēsetai kai oudeis airei hymōn tēn charan aph' hymōn
 VFPI3S CLN JNSM VPAI3S RP2GP DASF NASF VFAI2P RP2GP P
 5463 2532 3762 142 5216 3588 5479 575 5216

23 And on that day • you will ask me nothing. Truly, truly I
 καὶ¹ ἐν² ἐκείνῃ³ < τῇ⁴ ἡμέρᾳ⁵ > οὐκ⁷ → → ἐρωτήσετε⁸ ἐμὲ⁶ οὐδέν⁹ ἀμῆν¹⁰ ἀμῆν¹¹ →
 kai en ekeinē tē hēmera ouk erotēsete eme ouden amēn amēn
 CLN P RD-DSF DDSF NDSF BN VFAI2P VFAI2P RPIAS JASN XF XF
 2532 1722 1565 3588 2250 3756 2065 1691 3762 281 281

say to you, whatever you ask the Father in my name, he will
 λέγω¹² → ὑμῖν¹³ < ἅν¹⁴ τι¹⁵ > → αἰτήσητε¹⁶ τὸν¹⁷ πατέρα¹⁸ ἐν²¹ μου²⁴ < τῷ²² ὀνόματί²³ > → →
 legō hymīn an ti aitēsēte ton patera en mou tō onomati
 VPAI1S RP2DP CAC RX-ASN VAAS2P DASM NASM P RP1GS DDSN NDSN
 3004 5213 302 5100 154 3588 3962 1722 3450 3588 3686

give you. 24 Until now you have • asked nothing in my name.
 δώσει¹⁹ ὑμῖν²⁰ ἕως¹ ἄρτι² → ▶4 οὐκ³ ἠτήσατε⁴ οὐδέν⁵ ἐν⁶ μου⁷ < τῷ⁷ ὀνόματί⁸ >
 dōsei hymīn heōs arti ouk ētēsate ouden en mou tō onomati
 VFAI3S RP2DP P B BN VAAI2P JASN P RP1GS DDSN NDSN
 1325 5213 2193 737 3756 154 3762 1722 3450 3588 3686

Ask and you will receive, so that your joy may be complete.
 αἰτεῖτε¹⁰ καὶ¹¹ → → λήμψεσθε¹² ἵνα¹³ ← ὑμῶν¹⁶ < ἡ¹⁴ χαρὰ¹⁵ > → ἡ¹⁷ πεπληρωμένη¹⁸
 aiteite kai lēmpsēthe hina hymōn hē chara ē peplērōmenē
 VPAM2P CLN VFMI2P CAP RP2GP DNSF NNSF VPAS3S VRPP-SNF
 154 2532 2983 2443 5216 3588 5479 5600 4137

Jesus' Victory Over the World

16:25 "I have said these things to you in figurative sayings. An hour is coming
 → → λελάληκα⁴ ταῦτα¹ ← → ὑμῖν⁵ ἐν² παροιμίαις³ ← → ὥρα⁷ → ἐρχεται⁶
 lelalēka tauta hymīn en paroimiais hōra erchetai
 VRAI1S RD-APN NNSF RP2DP P NDFP NNSF VPAI3S
 2980 5023 5213 1722 3942 5610 2064

when I will speak to you in figurative sayings no longer, but I will
 ὅτε⁸ → → λαλήσω¹² → ὑμῖν¹³ ἐν¹⁰ παροιμίαις¹¹ ← οὐκέτι⁹ ← ἀλλὰ¹⁴ → →
 hote lalēsō hymīn en paroimiais ouketi alla
 CAT VFAI1S RP2DP P NDFP BN CLC
 3753 2980 5213 1722 3942 3765 235

tell you plainly about the Father. 26 On that day you will
 ἀπαγγελῶ¹⁹ ὑμῖν²⁰ παρρησίᾳ¹⁵ περὶ¹⁶ τοῦ¹⁷ πατρὸς¹⁸ ἐν¹ ἐκείνῃ² < τῇ³ ἡμέρᾳ⁴ > → →
 apangelō hymīn parrēsia peri tou patros en ekeinē tē hēmera
 VFAI1S RP2DP NDSF P DGSM NGSMP P RD-DSF DDSF NDSF
 518 5213 3954 4012 3588 3962 1722 1565 3588 2250

ask in my name, and I do not say to you that I will
 αἰτήσασθε⁹ ἐν⁵ μου⁸ < τῷ⁶ ὀνόματί⁷ > καὶ¹⁰ → ▶12 οὐ¹¹ λέγω¹² → ὑμῖν¹³ ὅτι¹⁴ ἐγὼ¹⁵ → →
 aitēsēsthe en mou tō onomati kai ou legō hymīn hoti egō
 VFMI2P P RP1GS DDSN NDSN CLN BN VPAI1S RP2DP CSC RPINS
 154 1722 3450 3588 3686 2532 3756 3004 5213 3754 1473

ask the Father on your behalf. 27 For the Father himself loves you,
 ἐρωτήσω¹⁶ τὸν¹⁷ πατέρα¹⁸ ▶19 ὑμῶν²⁰ περὶ¹⁹ γὰρ² ὁ³ πατήρ⁴ αὐτός¹ φιλεῖ⁵ ὑμᾶς⁶
 erotēsō ton patera peri gar ho patēr autos philei hymas
 VFAI1S DASM NASM RP2GP P CAZ DNSM NNSM RP3NSMP VPAI3S RP2AP
 2065 3588 3962 5216 4012 1063 3588 3962 846 5368 5209

because you have loved me and have believed that I came from
 ὅτι⁷ ὑμεῖς⁸ → πεφιλήκατε¹⁰ ἐμεῖ⁹ καὶ¹¹ → πεπιστεύκατε¹² ὅτι¹³ ἐγὼ¹⁴ ἐξῆλθον¹⁸ παρὰ¹⁵
 hoti hymeis → pephilēkate eme kai → pepisteukate hoti ego exēlthon para
 CAZ RP2NP VRAI2P RPIAS CLN VRAI2P CSC RPINS VAAI1S P
 3754 5210 5368 1691 2532 4100 3754 1473 1831 3844

God.

28 I have gone out from the Father and have come into the
 < τοῦ¹⁶ θεοῦ¹⁷ > → → ἐξῆλθον¹ ← ἐκ² τοῦ³ πατρός⁴ καὶ⁵ → ἐλήλυθα⁶ εἰς⁷ τὸν⁸
 tou theou → → exēlthon ek tou patros kai → elēlytha eis ton
 DGSM NGSM VAAI1S P DGSM NGSM CLN VRAI1S P DASM
 3588 2316 1831 1539 3588 3962 2532 2064 1519 3588

world; again, I am leaving the world and am going to the Father.”
 κόσμον⁹ πάλιν¹⁰ → → ἀφήμι¹¹ τὸν¹² κόσμον¹³ καὶ¹⁴ → πορεύομαι¹⁵ πρὸς¹⁶ τὸν¹⁷ πατέρα¹⁸
 kosmon palin → → aphēmi ton kosmon kai → poreuomai pros ton patera
 NASM B VPAI1S DASM NASM CLN VPU11S P DASM NASM
 2889 3825 863 3588 2889 2532 4198 4314 3588 3962

29 His disciples said, “Behold, now you are speaking plainly² and
 αὐτοῦ⁴ < οἱ² μαθηταί³ > Λέγουσιν¹ Ἴδε⁵ νῦν⁶ → → λαλεῖς⁹ < ἐν⁷ παρρησίᾳ⁸ > καὶ¹⁰
 autou hoi mathētai Legousin Ide nyn → → laleis en parrēsia kai
 RP3GSM DNPM NNPM VPAI3P I B VPAI2S VRAI1P P NDSF CLN
 846 3588 3101 3004 1492 3568 2980 1722 3954 2532

are telling us no figurative saying! 30 Now we know that you know everything
 → λέγεις¹³ • οὐδεμίαν¹² παροιμίαν¹¹ ← νῦν¹ → οἶδαμεν² ὅτι³ → οἶδας⁴ πάντα⁵
 legeis • oudemian paroimian nyn → oidamen hoti oidas panta
 VPAI2S JASF NASF VRAI1P B VRAI1P CSC VRAI2S JAPN
 3004 3762 3942 3568 1492 3754 1492 3956

and do not need for³ anyone to ask you questions. By this we believe
 καὶ⁶ ἔχεις⁹ οὐ⁷ χρεῖαν⁸ ἵνα¹⁰ τίς¹¹ → ἐρωτᾷ¹³ σε¹² • ἐν¹⁴ τούτῳ¹⁵ → πιστεύομεν¹⁶
 kai echeis ou chreian hina tis → erōtā se en toutō pisteuomen
 CLN VPAI2S BN NASF CSC RI-NSM VPAS3S RP2AS P RD-DSN VPAI1P
 2532 2192 3756 5532 2443 5100 2065 4571 1722 5129 4100

that you have come from God.” 31 Jesus replied to them, “Now do you believe?
 ὅτι¹⁷ → → ἐξῆλθες²⁰ ἀπὸ¹⁸ θεοῦ¹⁹ Ἰησοῦς³ ἀπεκρίθη¹ → αὐτοῖς² Ἄρτι⁴ → → πιστεύετε⁵
 hoti → → exēlthes apo theou Iēsous apekrithē autois Arti → → pisteuete
 CSC VAAI2S P NGSM NNMSM VAPI3S RP3DPM B VPAI2P
 3754 1831 575 2316 2424 611 846 737 4100

32 Behold, an hour is coming— and has come— that you will be scattered each
 ἰδοῦ¹ → ὥρα³ → ἔρχεται² καὶ⁴ → ἐλήλυθεν⁵ ἵνα⁶ → → → σκορπισθῆτε⁷ ἕκαστος⁸
 idou → hora → erchetai kai → elēlythen hina → → → skorpisthēte hekastos
 I NNSF VPU13S CLN VRAI3S CSC VAPS2P JNSM
 2400 5610 2064 2532 2064 2443 4650 1538

one to his own home,⁴ and you will leave me alone. And I am not
 ← εἰς⁹ → < τὰ¹⁰ ἴδια¹¹ > • κάμει¹² → → ἀφήτε¹⁴ • 12 μόνον¹³ καὶ¹⁵ → εἰμί¹⁷ οὐκ¹⁶
 eis → ta idia • kamei → → aphēte • 12 monon kai → eimi ouk
 P DAPN JAPN RPIAS VAAS2P VAAS2P B CLN VPAI1S BN
 1519 3588 2398 2504 863 3441 2532 1510 3756

alone, because the Father is with me. 33 I have said these things to
 μόνος¹⁸ ὅτι¹⁹ ὁ²⁰ πατὴρ²¹ ἐστίν²⁴ μετ’²² ἐμοῦ²³ → → λελάληκα² ταῦτα¹ ← →
 monos hoti ho patēr estin met’ emou → → lelalēka tauta
 JNSM CAZ DNSM NNSM VPAI3S P RP1GS VRAI1S RD-APN
 3441 3754 3588 3962 2076 3326 1700 2980 5023

you so that in me you may have peace. In the world you have affliction,
 ὑμῖν³ ἵνα⁴ ← ἐν⁵ ἐμοί⁶ → → ἐχητε⁸ εἰρήνην⁷ ἐν⁹ τῷ¹⁰ κόσμῳ¹¹ → ἔχετε¹³ θλίψιν¹²
 hymin hina en emoi → → echēte eirēnēn en tō kosmō → echete thlipsin
 RP2DP CAP P RP1DS VPAS2P NASF P DDSM NDSM VPAI2P NASF
 5213 2443 1722 1698 2192 1515 1722 3588 2889 2192 2347

but have courage! I have conquered the world.”
 ἀλλὰ¹⁴ → θαρσεῖτε¹⁵ ἐγὼ¹⁶ → νενίκηκα¹⁷ τὸν¹⁸ κόσμον¹⁹
 alla → tharseite ego nenikēka ton kosmon
 CLC VPAM2P RPINS VRAI1S DASM NASM
 235 2293 1473 3528 3588 2889

² Lit. “with plainness” ³ Lit. “have need that” ⁴ Or “to his own things”; or “to his own people” (i.e., family); the Greek text is somewhat ambiguous here

Jesus Prays to be Glorified

I7 Jesus said these things, and lifting up his eyes to
 Ἰησοῦς³ εἰλάλησεν² Ταῦτα¹ ← και⁴ ἐπάρας⁵ ← αὐτοῦ⁸ <τοῦς⁶ ὀφθαλμοῦς⁷> εἰς⁹
 Iēsous elalēsen Tauta kai eparas autou tous ophthalmous eis
 NNSM VAAI3S RD-APN CLN VAAP-SNM RP3GSM DAPM NAPM P
 2424 2980 5023 2532 1869 846 3588 1519

heaven he said, “Father, the hour has come! Glorify your Son,
 <τὸν¹⁰ οὐρανὸν¹¹> → εἶπεν¹² Πάτερ¹³ ἡ¹⁵ ὥρα¹⁶ → ἐλήλυθεν¹⁴ δόξασόν¹⁷ σου¹⁸ <τὸν¹⁹ υἱόν²⁰>
 ton ouranon eipen Pater hē hōra elēlythen doxason sou ton huion
 DASM NASM VAAI3S NVSM DNSF NNSF VRAI3S VAAM2S RP2GS DASM NASM
 3588 3772 2036 3962 3588 5610 2064 1392 4675 3588 5207

in order that your Son may glorify you— 2 just as you have given him
 → → ἵνα²¹ ὁ²² υἱός²³ → δοξάσῃ²⁴ σέ²⁵ καθὼς¹ ← → → ἐδωκάς² αὐτῷ³
 hina ho huios doxasē se kathōs edōkas autō
 CAP DNSM NNSM VAAS3S RP2AS CAM VAAI2S RP3DSM
 2443 3588 5207 1392 4571 2531 1325 846

authority over all flesh, in order that he would give eternal life to them—
 ἐξουσίαν⁴ ← πάσης⁵ σαρκός⁶ → → ἵνα⁷ → → δώσῃ¹² αἰώνιον¹⁵ ζωὴν¹⁴ → αὐτοῖς¹³
 exousian pasēs sarkos hina dōsē aiōnion zōēn autois
 NASF JGSF NGSF CSC VAAS3S JASF NASF RP3DPM
 1849 3956 4561 2443 1325 166 2222 846

everyone whom you have given him. 3 Now this is eternal life: that they
 πάν⁸ ὁ⁹ → → ἐδωκάς¹⁰ αὐτῷ¹¹ δέ² αὐτῇ¹ ἐστίν³ αἰώνιος⁵ <ἡ⁴ ζωὴ⁶> ἵνα⁷ →
 pan ho dedōkas autō de hautē estin aiōnios hē zōē hina
 JASN RR-ASN VRAI2S RP3DSM CLN RD-NSF VPAI3S JNSF DNSF NNSF CSC
 3956 3739 1325 846 1161 3778 2076 166 3588 2222 2443

know you, the only true God, and Jesus Christ, whom you have
 γινώσκωσι⁸ σέ⁹ τὸν¹⁰ μόνον¹¹ ἀληθινὸν¹² θεὸν¹³ και¹⁴ Ἰησοῦν¹⁷ Χριστόν¹⁸ ὃν¹⁵ → →
 ginōskōsi se ton monon alēthinon theon kai Iēsoun Christon hon
 VPAS3P RP2AS DASM JASM JASM NASM CLN NASM NASM RR-ASM
 1097 4571 3588 3441 228 2316 2532 2424 5547 3739

sent. 4 I have glorified you on earth by completing the work that you
 ἀπέστειλας¹⁶ ἐγώ¹ → ἐδόξασα³ σε² ἐπὶ⁴ <τῆς⁵ γῆς⁶> → τελείωσας⁹ τὸ⁷ ἔργον⁸ ὃ¹⁰ →
 apesteilas egō edoxasa se epi tēs ges teleiōsas to ergon ho
 VAAI2S RP1NS VAAI1S RP2AS P DGSF NGSF VAAP-SNM DASN NASN RR-ASN
 649 1473 1392 4571 1909 3588 1093 5048 3588 2041 3739

have given me to do.¹ 5 And now, Father, you glorify me
 → ἐδωκάς¹¹ μοι¹² <ἵνα¹³ ποιῶσω¹⁴> και¹ νῦν² πάτερ⁶ σύ⁵ δόξασόν³ με⁴
 dedōkas moi hina poiēsō kai nyn pater sy doxason me
 VRAI2S RP1DS CAP VAAS1S CLN B NVSM RP2NS VAAM2S RP1AS
 1325 3427 2443 4160 2532 3568 3962 4771 1392 3165

at your side² with the glory that I had at your side³ before the world
 <παρὰ⁷ σεαυτοῦ⁸> ▶10 τῆ⁹ δόξῃ¹⁰ ἣ¹¹ → εἶχον¹² <παρὰ¹⁸ σοί¹⁹> πρὸ¹³ τὸν¹⁵ κόσμον¹⁶
 para seautō tē doxē hē eichon para soi prō ton kosmon
 P RF2DSM DDSF NDSF RR-DSF VIAI1S P RP2DS P DASM NASM
 3844 4572 3588 1391 3739 2192 3844 4671 4253 3588 2889

existed.

<τοῦ¹⁴ εἶναι¹⁷>
 tou einai
 DGSN VPAN
 3588 1511

Jesus Prays for His Disciples

17:6 “I have revealed your name to the men whom you gave me
 → → Ἐφανέρωσα¹ σου² <τὸ³ ὄνομα⁴> ▶6 τοῖς⁵ ἀνθρώποις⁶ οὓς⁷ → ἐδωκάς⁸ μοι⁹
 Ephanērōsa sou to onoma tois anthrōpōis hous edōkas moi
 VAAI1S RP2GS DASN NASM DDPM NDPM RR-APM RP1DS
 5319 4675 3588 3686 3588 444 3739 1325 3427

out of the world. They were yours, and you have given them to me, and
 ἐκ¹⁰ ▶12 τοῦ¹¹ κόσμου¹² → ἦσαν¹⁴ σοί¹³ κάμοι¹⁵ → → ἐδωκάς¹⁷ αὐτούς¹⁶ ▶15 ← και¹⁸
 ek tou kosmou ēsan soi kamoi edōkas autous kai
 P DGSM NGSM VIAI3P RP2DS RP1DS VAAI2S RP3APM CLN
 1537 3588 2889 2258 4674 2504 1325 846 2532

¹ Lit. “that I may do it” ² Lit. “by the side of yourself” ³ Lit. “by the side of you”

they	have	kept	your	word.	7	Now	they understand	that	all	the things					
→	→	τετήρηκαν ²²	σου ²¹	< τὸν ¹⁹	λόγον ²⁰	νῦν ¹	→	ἔγνωκαν ²	ὅτι ³	πάντα ⁴	•	•			
		tetērēkan	sou	ton	logon	nyn		egnōkan	hoti	panta					
		VRAI3P	RP2GS	DASM	NASM	B		VRAI3P	CSC	JNPN					
		5083	4675	3588	3056	3568		1097	3754	3956					
that ⁴	you have	given	me	are	from you,	8	because	the words	that you	gave	to				
ὅσα ⁵	→	→	δέδωκάς ⁶	μοι ⁷	εἰσιν ¹⁰	παρὰ ⁸	σου ⁹	ὅτι ¹¹	τὰ ²	ῥήματα ³	ἃ ⁴	→			
hosa			dedokas	moi	eisin	para	sou	hoti	ta	rhemata	ha				
RK-APN			VRAI2S	RP1DS	VPAI3P	P	RP2GS	CAZ	DAPN	NAPN	RR-APN				
3745			1325	3427	1526	3844	4675	3754	3588	4487	3739				
me	I have	given	to them,	and	they	received	them and	know	truly	that	I				
μοι ⁶	→	→	δέδωκα ⁷	→	αὐτοῖς ⁸	καί ⁹	αὐτοί ¹⁰	ἔλαβον ¹¹	•	καί ¹²	ἔγνωσαν ¹³	ἀληθῶς ¹⁴	ὅτι ¹⁵	→	
moi			dedoka		autois	kai	autoi	elabon		kai	egnōsan	alēthōs	hoti		
RP1DS			VRAI1S		RP3DPM	CLN	RP3NPM	VAAI3P		CLN	VAAI3P	B	CSC		
3427			1325		846	2532	846	2983		2532	1097	230	3754		
have	come	from	you,	and	they have	believed	that	you have	sent	me.					
→	ἐξῆλθον ¹⁸	παρὰ ¹⁶	σοῦ ¹⁷	καί ¹⁹	→	→	ἐπίστευσαν ²⁰	ὅτι ²¹	σύ ²²	→	ἀπέστειλας ²⁴	με ²³			
	exelthon	para	sou	kai			episteusan	hoti	sy		apestellas	me			
	VAAI1S	P	RP2GS	CLN			VAAI3P	VAAI3P	RP2NS		VAAI2S	RP1AS			
	1831	3844	4675	2532			4100	3754	4771		649	3165			
9	I	am	asking	on behalf of	them.	I	am not	asking	on behalf of	the	world,				
ἐγὼ ¹	→	ἐρωτῶ ⁴	→	περὶ ²	←	αὐτῶν ³	→	οὐ ⁵	ἐρωτῶ ⁹	→	περὶ ⁶	←	τοῦ ⁷	κόσμου ⁸	
egō		erotō		peri		autōn		ou	erotō		peri		toū	kosmou	
RP1NS		VPAI1S		P		RP3GPM		BN	VPAI1S		P		DGSM	NGSM	
1473		2065		4012		846		3756	2065		4012		3588	2889	
but	on behalf of	those	whom	you have	given	me,	because	they are	yours,						
ἀλλὰ ¹⁰	→	περὶ ¹¹	←	→	ᾧ ¹²	→	→	δέδωκάς ¹³	μοι ¹⁴	ὅτι ¹⁵	→	εἰσιν ¹⁷	σοί ¹⁶		
alla		peri			hōn			dedokas	moi	hoti		eisin	soi		
CLC		P			RR-GPM			VRAI2S	RP1DS	CAZ		VPAI3P	RP2DS		
235		4012			3739			1325	3427	3754		1526	4671		
10	and	all	my	things	are	yours,	and	your	things	are	mine,	and	I		
καί ¹	πάντα ⁴	< τὰ ²	ἐμά ³	←	ἐστιν ⁶	σά ⁵	καί ⁷	< τὰ ⁸	σά ⁹	←	•	ἐμά ¹⁰	καί ¹¹	→	
kai	panta	ta	ema		estin	sa	kai	ta	sa			ema	kai		
CLN	JNPN	DNPN	RS1NPN		VPAI3S	JNPN	CLN	DNPN	RS2NPN			JNPN	CLN		
2532	3956	3588	1699		2076	4674	2532	3588	4674			1699	2532		
have	been	glorified	in ⁵	them.	11	And	I	am	no	longer	in	the	world,	and	
→	→	δεδόξασμαι ¹²	ἐν ¹³	αὐτοῖς ¹⁴	καί ¹	→	εἰμί ³	οὐκέτι ²	←	ἐν ⁴	τῷ ⁵	κόσμῳ ⁶	καί ⁷		
		dedoxasmai	en	autois	kai		eimi	ouketi		en	tō	kosmō	kai		
		VRPI1S	P	RP3DPM	CLN		VPAI1S	BN		P	DDSM	NDSM	CLC		
		1392	1722	846	2532		1510	3765		1722	3588	2889	2532		
they	are	in	the	world,	and	I	am	coming	to	you.	Holy	Father,	keep		
αὐτοί ⁸	εἰσίν ¹²	ἐν ⁹	τῷ ¹⁰	κόσμῳ ¹¹	καγὼ ¹³	←	→	ἔρχομαι ¹⁶	πρὸς ¹⁴	σέ ¹⁵	ἅγιε ¹⁸	πάτερ ¹⁷	τήρησον ¹⁹		
autoi	eisin	en	tō	kosmō	kagō			erchomai	pros	se	hagie	pater	terēson		
RP3NPM	VPAI3P	P	DDSM	NDSM	RP1NS			VPU11S	P	RP2AS	JVSM	NVSM	VAAI2S		
846	1526	1722	3588	2889	2504			2064	4314	4571	40	3962	5083		
them	in	your	name,	which	you have	given	to	me,	so	that	they may				
αὐτοῦς ²⁰	ἐν ²¹	σου ²⁴	< τῷ ²²	ὀνόματί ²³	ᾧ ²⁵	→	→	δέδωκάς ²⁶	→	μοι ²⁷	ἵνα ²⁸	←	→	→	
autous	en	sou	tō	onomati	hō			dedokas		moi	hina				
RP3APM	P	RP2GS	DDSN	NDSN	RR-DSN			VRAI2S		RP1DS	CAP				
846	1722	4675	3588	3686	3739			1325		3427	2443				
be	one,	just	as	we	are.	12	When	I	was	with	them,	I	kept	them	in
ὡσιν ²⁹	ἐν ³⁰	καθὼς ³¹	←	ἡμεῖς ³²	•	ὅτε ¹	→	ἦμην ²	μετ ³	αὐτῶν ⁴	ἐγὼ ⁵	ἐτήρουν ⁶	αὐτοῦς ⁷	ἐν ⁸	
ōsin	hen	kathōs		hēmeis		hote		ēmēn	met'	autōn	egō	etēroun	autous	en	
VPA53P	JNSN	CAM		RP1NP		CAT		VIMI1S	P	RP3GPM	RP1NS	VIAI1S	RP3APM	P	
5600	1520	2531		2249		3753		2252	3326	846	1473	5083	846	1722	
your	name,	which	you have	given	to	me,	and	guarded	them,	and	none				
σου ¹¹	< τῷ ⁹	ὀνόματί ¹⁰	ᾧ ¹²	→	→	δέδωκάς ¹³	→	μοι ¹⁴	καί ¹⁵	ἐφύλαξα ¹⁶	←	καί ¹⁷	οὐδεὶς ¹⁸		
sou	tō	onomati	hō			dedokas		moi	kai	ephylaxa		kai	oudeis		
RP2GS	DDSN	NDSN	RR-DSN			VRAI2S		RP1DS	CLN	VAAI1S		CLN	JNSM		
4675	3588	3686	3739			1325		3427	2532	5442			2532	3762	

⁴ Lit. "whatever" ⁵ Or "by"; or "through"

of them has perished except the son of destruction, in order that the
 ἐξ¹⁹ αὐτῶν²⁰ → ἀπώλετο²¹ < εἰ²² μὴ²³ > ὁ²⁴ υἱὸς²⁵ → < τῆς²⁶ ἀπωλείας²⁷ > → → ἵνα²⁸ ἦ²⁹
 ex autōn apōleto ei mē ho huios tēs apōleias → → hina hē
 P RP3GPM VAMI3S CAC BN DNSM NNSM DGSF NGSF CAP DNSF
 1537 846 622 1487 3361 3588 5207 3588 684 2443 3588

scripture would be fulfilled. 13 And now I am coming to you, and I am saying
 γραφή³⁰ → → πληρωθῆ³¹ Ἄε² νῦν¹ → → ἔρχομαι⁵ πρὸς³ σὲ⁴ καὶ⁶ → → λαλῶ⁸
 graphē plērōthē de nyn erchomai pros se kai laō
 NNSF VAPS3S CLC B VPAI1S P RP2AS CLN
 1124 4137 1161 3568 2064 4314 4571 2532 2980

these things in the world so that they may have my joy
 ταῦτα⁷ ← ἐν⁹ τῷ¹⁰ κόσμῳ¹¹ ἵνα¹² ← → → ἔχωσιν¹³ < τὴν¹⁶ ἐμὴν¹⁷ > < τὴν¹⁴ χαρὰν¹⁵ >
 tauta en tō kosmō hina echōsin tēn emēn tēn charan
 RD-APN P DDSM NDSM CAP VPAS3P DASF R5IASF DASF NASF
 5023 1722 3588 2889 2443 2192 3588 1699 3588 5479

completed in themselves. 14 I have given them your word, and the
 πεπληρωμένην¹⁸ ἐν¹⁹ ἑαυτοῖς²⁰ ἐγὼ¹ → δέδοκα² αὐτοῖς³ σου⁶ < τὸν⁴ λόγον⁵ > καὶ⁷ ὁ⁸
 peplēromēnēn en heautois egō dedōka autois sou ton logon kai ho
 VRPP-SAF P RF3DPM RPINS VRAI1S RP3DPM RP2GS DASM NASM CLN DNSM
 4137 1722 1438 1473 1325 846 4675 3588 3056 2532 3588

world has hated them, because they are not of the world just as I
 κόσμος⁹ → ἐμίσησεν¹⁰ αὐτούς¹¹ ὅτι¹² → εἰσὶν¹⁴ οὐκ¹³ ἐκ¹⁵ τοῦ¹⁶ κόσμου¹⁷ καθὼς¹⁸ ← ἐγὼ¹⁹
 kosmos emisēsen autous hoti eisin ouk ek tou kosmou kathōs ← egō
 NNSM VAAI3S RP3APM CAZ VPAI3P BN P DGSM NGSM CAM RPINS
 2889 3404 846 3754 1526 3756 1537 3588 2889 2531 1473

am not of the world. 15 I do not ask that you take them out of the
 εἰμι²¹ οὐκ²⁰ ἐκ²² τοῦ²³ κόσμου²⁴ → >2 οὐκ¹ ἐρωτῶ² ἵνα³ → ἄρῃς⁴ αὐτούς⁵ ἐκ⁶ >8 τοῦ⁷
 eimi ouk ek tou kosmou → >2 ouk erotō hina arēs autous ek tou
 VPAI1S BN P DGSM NGSM BN VPAI1S CSC VAAS2S RP3APM P DGSM
 1510 3756 1537 3588 3756 2065 2443 142 846 1537 3588

world, but that you protect them from the evil one. 16 They are not of
 κόσμου⁸ ἀλλ'⁹ ἵνα¹⁰ → τηρήσῃς¹¹ αὐτούς¹² ἐκ¹³ τοῦ¹⁴ πονηροῦ¹⁵ ← → εἰσὶν⁵ οὐκ⁴ ἐκ¹
 kosmou all' hina tērēsēs autous ek tou ponērou ← → eisin ouk ek
 NGSM CLC CSC VAA52S RP3APM P DGSM JGSM VPAI3P BN P
 2889 235 2443 5083 846 1537 3588 4190 1526 3756 1537

the world, just as I am not of the world. 17 Sanctify them in the
 τοῦ² κόσμου³ καθὼς⁶ ← ἐγὼ⁷ εἰμι⁹ οὐκ⁸ ἐκ¹⁰ τοῦ¹¹ κόσμου¹² ἁγιασον¹ αὐτούς² ἐν³ τῇ⁴
 tou kosmou kathōs ← egō eimi ouk ek tou kosmou hagiason autous en tē
 DGSM NGSM CAM RPINS VPAI1S BN P DGSM NGSM VAAM2S RP3APM P DDSF
 3588 2889 2531 1473 1510 3756 1537 3588 2889 37 846 1722 3588

truth— your word is truth. 18 Just as you sent me into
 ἀληθεία⁵ < ὁ⁸ σὸς⁹ > < ὁ⁶ λόγος⁷ > ἐστίν¹¹ ἀληθεία¹⁰ καθὼς¹ ← → ἀπέστειλας³ ἐμέ² εἰς⁴
 alētheia ho sos ho logos estin alētheia kathōs ← → apēsteilas eme eis
 NDSF DNSM RS2NSM DNSM NNSM VPAI3S NNSF CAM VAAI2S RPIAS P
 225 3588 4674 3588 3056 2076 225 2531 649 1691 1519

the world, I also have sent them into the world. 19 And for them
 τὸν⁵ κόσμον⁶ καγὼ⁷ ← → ἀπέστειλα⁸ αὐτούς⁹ εἰς¹⁰ τὸν¹¹ κόσμον¹² καὶ¹ ὑπὲρ² αὐτῶν³
 ton kosmon kagō ← → apēsteila autous eis ton kosmon kai hyper autōn
 DASM NASM RPINS VAAI1S RP3APM P DASM NASM CLN P RP3GPM
 3588 2889 2504 649 846 1519 3588 2889 2532 5228 846

I sanctify myself, so that they themselves also may be sanctified in the
 ἐγὼ⁴ ἁγιαζῶ⁵ ἑμαυτὸν⁶ ἵνα⁷ ← >8 αὐτοὶ¹⁰ καὶ⁹ → ὧσιν⁸ ἡγιασμένοι¹¹ ἐν¹² →
 egō hagiazō emauton hina ← >8 autoi kai → ὧσιν hēgiasmenoi en →
 RPINS VPAI1S RFIASM CAP RP3NPMP BE VPAS3P VRPP-PNM
 1473 37 1683 2443 846 2532 5600 37 1722

truth.
 ἀληθεία¹³
 alētheia
 NDSF
 225

Jesus Prays for the Unity of Believers

17:20 “And I do not ask on behalf of these only, but also on behalf of those
 δε₄ → ▶5 Οὐ₁ ἐρωτώ₅ → περι₂ ← τούτων₃ μόνον₆ ἀλλὰ₇ και₈ → περι₉ ← τῶν₁₀
 de → Ou erōtō peri toutōn monon alla kai peri tōn
 CLN BN VPAI1S P RD-GPM B CLC BE P 4012
 1161 3756 2065 4012 5130 3440 235 2532 4012 3588

who believe in me through their word, 21 that they all may
 → πιστευόντων₁₁ εἰς₁₆ ἐμέ₁₇ διὰ₁₂ αὐτῶν₁₅ < τοῦ₁₃ λόγου₁₄ > ἴνα₁ ▶4 πάντες₂ →
 pisteuontōn eis eme dia autōn tou logou hina pantes
 VPAP-PGM P RPIAS P RP3GPM DGSM NGSM CSC JNPM
 4100 1519 1691 1223 846 3588 3056 2443 3956

be one, just as you, Father, are in me and I am in you, that they also
 ὄσιν₄ ἐν₃ καθὼς₅ ← σύ₆ πᾶτερ₇ • ἐν₈ ἐμοί₉ καγὼ₁₀ ← • ἐν₁₁ σοί₁₂ ἴνα₁₃ αὐτοί₁₅ και₁₄
 ōsin en kathōs sy pater en emoi kagō en soi hina autoi kai
 VPAS3P JNSN CAM RP2NS NVSM P RP1DS RP1NS RP2DS CSC RP3NPM
 5600 1520 2531 4771 3962 1722 1698 2504 1722 4671 2443 846 2532

may be in us, in order that the world may believe that you sent
 → ὄσιν₁₈ ἐν₁₆ ἡμῖν₁₇ → → ἴνα₁₉ ὁ₂₀ κόσμος₂₁ → πιστεύῃ₂₂ ὅτι₂₃ σύ₂₄ ἀπέστειλας₂₆
 ōsin en hēmin → → hina ho kosmos → pisteueē hoti sy apesteilas
 VPAS3P P RP1DP CAP DNSM NNSM VPA53S CSC RP2NS VAAI2S
 5600 1722 2254 2443 3588 2889 4100 3754 4771 649

me. 22 And the glory that you have given to me, I have given to them, in
 με₂₅ καγὼ₁ τῆν₂ δόξαν₃ ἣν₄ → → δέδωκάς₅ → μοι₆ → → δέδωκα₇ → αυτοῖς₈ →
 me kagō tēn doxan hēn → → dedōkas moi → → dedōka autois
 RPIAS RP1NS DASF NASF RR-ASF VRAI2S RP1DS RP1DS VRAI1S RP3DPM
 3165 2504 3588 1391 3739 1325 3427 1325 846

order that they may be one, just as we are one— 23 I in them, and you
 → ἴνα₉ → → ὄσιν₁₀ ἐν₁₁ καθὼς₁₂ ← ἡμεῖς₁₃ • ἐν₁₄ ἐγὼ₁ ἐν₂ αυτοῖς₃ και₄ σύ₅
 hina ōsin en kathōs hēmeis hen egō en autois kai sy
 CAP VPAS3P JNSN CAM RP1NP RP1NS JNSN RP1NS RP3DPM CLN RP2NS
 2443 5600 1520 2531 2249 1520 1473 1722 846 2532 4771

in me, in order that they may be completed in one, so that the world may
 ἐν₆ ἐμοί₇ → → ἴνα₈ → → ὄσιν₉ τετελειωμένοι₁₀ εἰς₁₁ ἐν₁₂ ἴνα₁₃ ← ὁ₁₅ κόσμος₁₆ →
 en emoi → → hina ōsin teteleiōmenoi eis hen hina ho kosmos
 P RP1DS VPAS3P VRRP-PNM P JASN CAP DNSM NNSM
 1722 1698 2443 5600 5048 1519 1520 2443 3588 2889

know that you sent me, and you have loved them just as you have
 γινώσκει₁₄ ὅτι₁₇ σύ₁₈ ἀπέστειλας₂₀ με₁₉ και₂₁ → → ἠγάπησας₂₂ αὐτούς₂₃ καθὼς₂₄ ← → →
 ginōskē hoti sy apesteilas me kai → → agapēsas autous kathōs
 VPA53S CSC RP2NS VAAI2S RPIAS CLN VAAI2S RP3APM CAM
 1097 3754 4771 649 3165 2532 25 846 2531

loved me. 24 “Father, those whom you have given to me— I want that those
 ἠγάπησας₂₆ ἐμέ₂₅ πᾶτερ₁ → ὁ₂ → → δέδωκάς₃ → μοι₄ → θέλω₅ ἴνα₆ →
 agapēsas eme pater ho → → dedōkas moi → thelō hina
 VAAI2S RPIAS NVSM RR-ASN VRAI2S RP1DS RP1DS VPA1IS CSC
 25 1691 3962 1473 1325 3427 2309 2443

also may be with me where I am, in order that they may see
 κάκεινοι₁₀ → ὄσιν₁₁ μετ’₁₂ ἐμοῦ₁₃ ὅπου₇ ἐγὼ₉ εἰμί₈ → → ἴνα₁₄ → → θεωρῶσιν₁₅
 kakeinoi → ōsin met’ emou hopou egō eimi hina theōrōsin
 RD-NPM VPAS3P P RPIGS CAL RP1NS VPA1S CSC VPAS3P
 2548 5600 3226 1700 3699 1473 1510 2443 2334

my glory that you have given me because you loved me
 < τῆν₁₈ ἐμὴν₁₉ > < τῆν₁₆ δόξαν₁₇ > ἣν₂₀ → → δέδωκάς₂₁ μοι₂₂ ὅτι₂₃ → ἠγάπησάς₂₄ με₂₅
 tēn emēn tēn doxan hēn dedōkas moi hoti agapēsas me
 DASF RS1ASF DASF NASF RR-ASF VRAI2S RP1DS RP1DS CAZ VAAI2S RP1AS
 3588 1699 3588 1391 3739 1325 3427 3754 25 3165

before the foundation of the world. 25 Righteous Father, although the world does
 πρό₂₆ → καταβολῆς₂₇ → → κόσμου₂₈ δίκαιε₂ Πᾶτερ₁ και₃ ὁ₄ κόσμος₅ ▶8
 pro → katabolēs kosmou dikaie Pater kai ho kosmos
 P NGSF NVSM JVSM NVSM CAN DNSM NNSM
 4253 2602 2889 1342 3962 2532 3588 2889

not know you, yet I have known you, and these men have come to know that
 οὐκ⁷ ἔγνω⁸ σε⁶ δέ¹⁰ ἐγώ⁹ → ἔγνω¹² σε¹¹ καί¹³ οὗτοι¹⁴ ← → → ἔγνωσαν¹⁵ ὅτι¹⁶
 ouk egnō se de egō → egnōn se kai houtoi ← → → egnōsan hoti
 BN VAAI3S RP2AS CLC RP1NS VAAI1S RP2AS CLN RD-NPM VAAI3P CSC
 3756 1097 4571 1161 1473 1097 4571 2532 3778 1097 3754

you sent me. 26 And I made known to them your name, and will
 σύ¹⁷ ἀπέστειλας¹⁹ με¹⁸ καί¹ → → ἐγνώρισα² → αὐτοῖς³ σου⁶ <τὸ⁴ ὄνομα⁵> καί⁷ →
 sy apesteilas me kai → → egnōrisa → autois sou to onoma kai →
 RP2NS VAAI2S RP1AS CLN VAAI1S RP3DPM RP2GS DASN NASN CLN
 4771 649 3165 2532 1107 846 4675 3588 3686 2532

make it known, in order that the love with which you loved me may be in
 → → γνωρίσω⁸ → → ἴνα⁹ ἡ¹⁰ ἀγάπη¹¹ • ἦν¹² → ἠγάπησάς¹³ με¹⁴ → ἡ¹⁷ ἐν¹⁵
 gnōrisō hina hē agapē • hēn → ēgapēsas me → ē en
 VFAI1S VFAI1S CAP DNSF NNSF RR-ASF VAAI2S RP1AS VPAS3S
 1107 2443 3588 26 3739 25 3165 5600 1722

them, and I may be in them.”
 αὐτοῖς¹⁶ καγώ¹⁸ ← • • ἐν¹⁹ αὐτοῖς²⁰
 autois kagō en autois
 RP3DPM RP1NS P RP3DPM
 846 2504 1722 846

Jesus Is Betrayed and Arrested

I8 When Jesus had said these things, he went out with his
 ▶2 Ἰησοῦς³ → εἰπὼν² Ταῦτα¹ ← → ἐξῆλθεν⁴ ← σύν⁵ αὐτοῦ⁸
 Iēsous eipōn Tauta ← → exēlthen ← syn autou
 NNSM VAAP-SNM RD-APN VAAI3S P RP3GSM
 2424 2036 5023 1831 4862 846

disciples to the other side of the ravine of the Kidron, where there
 <τοῖς⁶ μαθηταῖς⁷> → → πέραν⁹ ← ▶11 τοῦ¹⁰ χειμάρρου¹¹ ▶13 τοῦ¹² Κεδρών¹³ ὅπου¹⁴ •
 tois mathētais peran ← ▶11 tou cheimarrou ▶13 tou Kedrōn ὅπου
 DDPM NDPM P DGSM NGSN DGSM NGSN CAL
 3588 3101 4008 3588 5493 3588 2748 3699

was a garden into which he and his disciples entered. 2 (Now Judas,
 ἦν¹⁵ → κήπος¹⁶ εἰς¹⁷ ὃν¹⁸ αὐτός²⁰ καί²¹ αὐτοῦ²⁴ <οἱ²² μαθηταῖ²³> εἰσήλθεν¹⁹ δέ² Ἰούδας⁴
 ēn kēpos eis ὃν autos kai autou hoi mathētai eisēlthen de Ioudas
 VIAI3S NNSM P RR-ASM RP3NSMP CLN RP3GSM DNPM NNPM VAAI3S CLN NNSM
 2258 2779 1519 3739 846 2532 846 3588 3101 1525 1161 2455

the one who betrayed him, also knew about the place, because Jesus often
 ὁ⁵ → → παραδίδους⁶ αὐτόν⁷ καί³ ἦδει¹ ← τὸν⁸ τόπον⁹ ὅτι¹⁰ Ἰησοῦς¹³ πολλάκις¹¹
 ho paradidous auton kai ēdei ← ton topon hoti Iēsous pollakis
 DNSM VPAP-SNM RP3ASM BE VLAI3S DASM NASM CAZ NNSM B
 3588 3860 846 2532 1492 3588 5117 3754 2424 4178

gathered there with his disciples.) 3 So Judas, taking the cohort
 συνήχθη¹² ἐκεῖ¹⁴ μετὰ¹⁵ αὐτοῦ¹⁸ <τῶν¹⁶ μαθητῶν¹⁷> οὖν² <ὁ¹ Ἰούδας³> λαβὼν⁴ τὴν⁵ σπεῖραν⁶
 synēchthē ekei meta autou tōn mathētōn οὖν <ὁ Ἰούδας> labōn tēn speiran
 VAPI3S BP P RP3GSM DGPM NGPM CLI DNSM NNSM VAAI3S DASF NASF
 4863 1563 3326 846 3588 3101 3767 3588 2455 2983 3588 4686

and officers from the chief priests and from the Pharisees, came there
 καί⁷ ὑπηρέτας¹⁵ ἐκ⁸ τῶν⁹ ἀρχιερέων¹⁰ ← καί¹¹ ἐκ¹² τῶν¹³ Φαρισαίων¹⁴ ἔρχεται¹⁶ ἐκεῖ¹⁷
 kai hypēretas ek tōn archiereōn ← kai ek tōn Pharisaiōn ērchetai ekei
 CLN NAPM P DGPM NGPM CLN P DGPM NGPM VPUI3S BP
 2532 5257 1537 3588 749 2532 1537 3588 5330 2064 1563

with lanterns and torches and weapons. 4 Then Jesus, because he knew all
 μετὰ¹⁸ φανῶν¹⁹ καί²⁰ λαμπάδων²¹ καί²² ὅπλων²³ οὖν² Ἰησοῦς¹ → → εἰδώς³ πάντα⁴
 meta phanōn kai lampadōn kai hoplōn οὖν Iēsous → → eidōs panta
 P NGPM CLN NGPF CLN NGPN CLI NNSM VRAP-SNM JAPN
 3326 5322 2532 2985 2532 3696 3767 2424 1492 3956

the things that were coming upon him, went out and said to them, “Who are
 τὰ⁵ → → → ἐρχόμενα⁶ ἐπ’⁷ αὐτόν⁸ ἐξῆλθεν⁹ ← καί¹⁰ λέγει¹¹ → αὐτοῖς¹² Τίνα¹³ →
 ta erchomena ep’ auton exēlthen ← kai legei → autois Tina →
 DAPN VPUP-PAN P RP3ASM VAAI3S CLN VPAI3S RP3DPM RI-ASM
 3588 2064 1909 846 1831 2532 3004 846 5101

you looking → ζητείτε ¹⁴ VPAI2P 2212	for?"	5	They	replied	to him,	"Jesus the Nazarene."	He said to	→ λέγει ⁶ VPAI3S 3004	→												
→ ζητείτε ¹⁴ VPAI2P 2212	←	→	ἀπεκρίθησαν ¹ VAPI3P 611	→	αὐτῷ ² RP3DSM 846	Ἰησοῦν ³ NASM 2424	τὸν ⁴ DASM 3588	Ναζωραῖον ⁵ NASM 3480	→												
them,	"I am he."	(Now Judas, the one who betrayed him, was also standing	αὐτοῖς ⁷ RP3DPM 846	Ἐγὼ ⁸ RP1NS 1473	εἰμι ⁹ VPAI1S 1510	←	δὲ ¹¹ CLN 1161	Ἰούδας ¹³ NNSM 2455	ὁ ¹⁴ DNSM 3588	→	παράδιδους ¹⁵ VPAP-SNM 3860	αὐτὸν ¹⁶ RP3ASM 846	▶10	καὶ ¹² BE 2532	εἰστήκει ¹⁰ VLAI3S 2476						
with them.)	6	So when he said to them, "I am he," they	μετ' ¹⁷ P 3326	αὐτῶν ¹⁸ RP3GPM 846	οὖν ² CLI 3767	ὥς ¹ CAT 5613	→	εἶπεν ³ VAI13S 2036	→	αὐτοῖς ⁴ RP3DPM 846	Ἐγὼ ⁵ RP1NS 1473	εἰμι ⁶ VPAI1S 1510	←	→	ἄπῳλλον ⁷ VAAI3P 565	εἰς ⁸ P 1519					
back ¹	and fell to the ground.	7	Then he asked them again, "Who	<τὰ ⁹ DAPN 3588	ὀπίσω ¹⁰ B 3694	καὶ ¹¹ CLN 2532	ἔπесαν ¹² VAI13P 4098	→	→	χαμαί ¹³ B 5476	οὖν ² CLI 3767	→	ἐπηρώτησεν ³ VAI13S 1905	αὐτοῦς ⁴ RP3APM 846	πάλιν ¹ B 3825	Τίνα ⁵ RI-ASM 5101					
are you looking for?"	And they said, "Jesus the Nazarene."	8	Jesus replied, "I	→	→	ζητείτε ⁶ VPAI2P 2212	←	δὲ ⁸ CLN 1161	οἱ ⁷ DNPM 3588	εἶπαν ⁹ VAI13P 3004	Ἰησοῦν ¹⁰ NASM 2424	τὸν ¹¹ DASM 3588	Ναζωραῖον ¹² NASM 3480	Ἰησοῦς ² NNSM 2424	ἀπεκρίθη ¹ VAPI3S 611	→					
said to you that I am he!	So if you are looking for me, let these	men go,"	9	in order that the word that he had spoken would be fulfilled:	•	Εἶπον ³ VAI1S 2036	→	ὑμῖν ⁴ RP2DP 5213	ὅτι ⁵ CSC 3754	ἔγω ⁶ RP1NS 1473	εἰμι ⁷ VPAI1S 1510	←	οὖν ⁹ CLI 3767	εἰ ⁸ CAC 1487	→	→	ζητείτε ¹¹ VPAI2P 2212	←	ἐμὲ ¹⁰ RP1AS 1691	ἄφετε ¹² VAAM2P 863	τούτους ¹³ RD-APM 5128
men go,"	9	in order that the word that he had spoken would be fulfilled:	←	ὑπάγειν ¹⁴ VPAN 5217	→	→	ἵνα ¹ CAP 2443	ὁ ³ DNSM 3588	λόγος ⁴ NNSM 3056	ὃν ⁵ RR-ASM 3739	→	→	εἶπεν ⁶ VAI13S 2036	→	→	πληρωθῆ ² VAF3S 4137	ὅτι ⁷ CSC 3754				
"Those whom you have given to me— I have not lost anyone of ² them."	→	Οὐς ⁸ RR-APM 3739	→	→	δέδωκας ⁹ VRAI2S 1325	→	μοι ¹⁰ RP1DS 3427	→	▶12	οὐκ ¹¹ BN 3756	ἀπόλεσα ¹² VAI1S 622	οὐδενά ¹⁵ JASM 3762	ἐξ ¹³ P 1537	αὐτῶν ¹⁴ RP3GPM 846							
10	Then Simon Peter, who had a sword, drew it and struck the	οὖν ² oun CLN 3767	Σίμων ¹ Simōn NNSM 4613	Πέτρος ³ Petros NNSM 4074	→	ἔχων ⁴ echōn VPAP-SNM 2192	→	μάχαιραν ⁵ machairan NASF 3162	→	εἴλκυσεν ⁶ heilkysen VAI13S 1670	αὐτήν ⁷ autēn RP3ASF 846	καὶ ⁸ CLN 2532	ἔπεισεν ⁹ epaisen VAI13S 3817	τὸν ¹⁰ ton DASM 3588							
slave of the high priest and cut off his right	δοῦλον ¹³ doulon NASM 1401	▶12	τοῦ ¹¹ tou DGSM 3588	ἀρχιερέως ¹² archiereōs NGSM 749	←	καὶ ¹⁴ kai CLN 2532	→	ἀπέκοψεν ¹⁵ apekopsen VAI13S 609	←	αὐτοῦ ¹⁶ autou RP3GSM 846	τὸ ¹⁹ to DASN 3588	δεξιόν ²⁰ dexion JASN 1188									
ear.	(Now the name of the slave was Malchus.)	11	So Jesus	<τὸ ¹⁷ to DASN 3588	ῶταριον ¹⁸ otarion NASN 5621	δὲ ²² de CLN 1161	→	ὄνομα ²³ onoma NNSN 3686	▶25	τῷ ²⁴ tō DDSM 3588	δοῦλῳ ²⁵ doulō NDSM 1401	ἦν ²¹ ēn VIAI3S 2258	Μάλχος ²⁶ Malchos NNSM 3124	οὖν ² oun CLI 3767	<ὁ ³ ho DNSM 3588	Ἰησοῦς ⁴ Iēsoūs NNSM 2424					
said to Peter, "Put the sword into its sheath! The cup that the	εἶπεν ¹ eipen VAI13S 2036	→	τῷ ⁵ tō DDSM 3588	Πέτρῳ ⁶ Petrō NDSM 4074	→	βάλε ⁷ Bale VAAM2S 906	τὴν ⁸ tēn DASF 3588	μάχαιραν ⁹ machairan NASF 3162	εἰς ¹⁰ eis P 1519	τὴν ¹¹ tēn DASF 3588	θήκην ¹² thēkēn NASF 2336	τὸ ¹³ to DASN 3588	ποτήριον ¹⁴ potērion NASN 4221	ὃ ¹⁵ ho RR-ASN 3739	ὃ ¹⁸ ho DNSM 3588						

¹ Lit. "they went to the back" ² A paraphrase of the statement in John 17:12

Father has given me— shall I not drink it?”
 πατήρ¹⁹ → δέδωκεν¹⁶ μοι¹⁷ → ▶22 < οὐ²⁰ μή²¹ > πῶ²² αὐτό²³
 patēr dedōken moi ou mē piō auto
 NNSM VRAI3S RPIDS TN TN VAASTIS RP3ASN
 3962 1325 3427 3756 3361 4095 846

Jesus Taken to Annas

18:12 Then the cohort and the military tribune and the officers of the Jews
 οὖν² Ἡ¹ σπεῖρα³ καὶ⁴ ὁ⁵ χιλιάρχος⁶ ← καὶ⁷ οἱ⁸ ὑπέρηται⁹ ▶11 τῶν¹⁰ Ἰουδαίων¹¹
 oun Hē speira kai ho chiliarchos kai hoi hypēretai tōn Ioudaion
 CLT DNSF NNSF CLN DNSM NNSM CLN DNPM NNSM DGPM
 3767 3588 4686 2532 3588 5506 2532 3588 5257 3588 2453

seized Jesus and tied him up, 13 and brought him to Annas
 συνέλαβον¹² < τὸν¹³ Ἰησοῦν¹⁴ > καὶ¹⁵ ἔδησαν¹⁶ αὐτὸν¹⁷ ◀16 καὶ¹ ἤγαγον² • πρὸς³ Ἄνναν⁴
 synelabon ton Iēsoun kai edēsan auton kai ēgagon pros Hannan
 VAAI3P DASM NASM CLN VAAI3P RP3ASM CLN VAAI3P P NASM
 4815 3588 2424 2532 1210 846 2532 71 4314 452

first, for he was the father-in-law of Caiaphas, who was high priest
 πρῶτον⁵ γάρ⁷ → ἦν⁶ → πενθερός⁸ → < τοῦ⁹ Καϊάφα¹⁰ > ὃς¹¹ ἦν¹² ἀρχιερεὺς¹³ ←
 prōton gar ēn pentheros tou Kaiapha hos ēn archiereus
 B CAZ VIAI3S NNSM DGSM NGSM RR-NSM VIAI3S NNSM
 4412 1063 2258 3995 3588 2533 3739 2258 749

that year. 14 (Now it was Caiaphas who had advised the Jews
 ἐκείνου¹⁶ < τοῦ¹⁴ ἐνιαυτοῦ¹⁵ > δέ² → ἦν¹ Καϊάφας³ ὁ⁴ → συμβουλευσας⁵ τοῖς⁶ Ἰουδαίοις⁷
 ekeinou tou eniautou de ēn Kaiaphas ho symbouleusas tois Ioudaiois
 RD-GSM DGSM NGSM CLN VIAI3S NNSM DNSM VAA-P-SNM DDPM JDPM
 1565 3588 1763 1161 2258 2533 3588 4823 3588 2453

that it was better that one man die for the people.)
 ὅτι⁸ → → συμφέρει⁹ • ἓνα¹⁰ ἀνθρώπον¹¹ ἀποθανεῖν¹² ὑπὲρ¹³ τοῦ¹⁴ λαοῦ¹⁵
 hoti sympherei hena anthrōpon apothanein hyper tou laou
 CSC VPAI3S JASM NASM VAAN P DGSM NGSM
 3754 4851 1520 444 599 5228 3588 2992

Peter Denies Jesus the First Time

18:15 So Simon Peter and another disciple followed Jesus. (Now that
 δέ² Σίμων⁵ Πέτρος⁶ καὶ⁷ ἄλλος⁸ μαθητῆς⁹ Ἠκολούθει¹ < τῷ³ Ἰησοῦ⁴ > δέ¹¹ ἐκεῖνος¹³
 de Simōn Petros kai allos mathētēs ēkolouthēi tō Iēsou de ekeinōs
 CLT NNSM NNSM CLN JNSM NNSM VIAI3S DDPM NNSM CLN RD-NSM
 1161 4613 4074 2532 243 3101 190 3588 2424 1161 1565

disciple was known to the high priest, and entered with
 < ὁ¹⁰ μαθητῆς¹² > ἦν¹⁴ γνωστός¹⁵ ▶17 τῷ¹⁶ ἀρχιερεῖ¹⁷ ← καὶ¹⁸ συνεῖσθη¹⁹ ←
 ho mathētēs ēn gnōstos tō archierei kai syneisēthen
 DNSM NNSM VIAI3S JNSM DDPM NDSM CLN VAAI3S
 3588 3101 2258 1110 3588 749 2532 4897

Jesus into the courtyard of the high priest.) 16 But Peter was
 < τῷ²⁰ Ἰησοῦ²¹ > εἰς²² τὴν²³ αὐλήν²⁴ ▶26 τοῦ²⁵ ἀρχιερέως²⁶ ← δέ² < ὁ¹ Πέτρος³ > →
 de Iēsou eis tēn aulēn tou archiereōs de ho Petros
 DDPM NDSM P DASF NASF DGSM NGSM CLC DNSM NNSM
 3588 2424 1519 3588 833 3588 749 1161 3588 4074

standing by the door outside. So the other disciple who was known to
 εἰστήκει⁴ πρὸς⁵ τῇ⁶ θύρᾳ⁷ ἐξῶ⁸ οὖν¹⁰ ὁ¹¹ < ὁ¹³ ἄλλος¹⁴ > μαθητῆς¹² ὁ¹⁵ → γνωστός¹⁶ ▶18
 heistēkei pros tē thyra exō oun ho ho allos mathētēs ho gnōstos
 VLAI3S P DDSF NDSF BP CLI DNSM DNSM JNSM NNSM DNSM
 2476 4314 3588 2374 1854 3767 3588 3588 243 3101 3588 1110

the high priest went out and spoke to the doorkeeper and brought
 τοῦ¹⁷ ἀρχιερέως¹⁸ ← ἐξῆλθεν⁹ ← καὶ¹⁹ εἶπεν²⁰ ▶22 τῇ²¹ θυρωρῷ²² καὶ²³ εἰσήγαγεν²⁴
 tou archiereōs exēlthen kai eipen tē thyrorō kai eisēgagen
 DGSM NGSM VAAI3S CLN VAAI3S VAAI3S NDSF CLN VAAI3S
 3588 749 1831 2532 2036 3588 2377 2532 1521

Peter in. 17 Then the female slave who was the doorkeeper said to
 < τὸν²⁵ Πέτρον²⁶ > ▶24 οὖν² ἡ⁵ → παιδίσκη⁶ • • ἡ⁷ θυρωρὸς⁸ λέγει¹ →
 ton Petron oun hē paidiskē • • hē thyroros legei
 DASM NASM CLN DNSF NNSF DNSF NNSF VPAI3S
 3588 4074 3767 3588 3814 3588 2377 3004

Peter,		“You are not also one of the disciples of this										of this	
< τῷ ³ ₃	Πέτρῳ ⁴	σύ ¹¹	εἶ ¹⁵	Μὴ ⁹	καί ¹⁰	•	ἐκ ¹²	τῶν ¹³	μαθητῶν ¹⁴	▶17	τούτου ¹⁸		
tō	Petrō	sy	ei	Mē	kai	•	ek	tōn	mathētōn		toutou		
DDSM	NDSM	RP2NS	VPAI2S	TN	BE		P	DGPM	NGPM		RD-GSM		
3588	4074	4771	1488	3361	2532		1537	3588	3101		5127		
man,		are you?” He said, “I am not!”										18 (Now the slaves and the	
< τοῦ ¹⁶	ἀνθρώπου ¹⁷	•	•	ἐκεῖνος ²⁰	λέγει ¹⁹	→	εἰμί ²²	Οὐκ ²¹	δε ²	οἱ ³	δούλοι ⁴	καί ⁵	οἱ ⁶
tu	anthrōpou			ekeinos	legei		eimi	Ouk	de	hoi	douloi	kai	hoi
DGSM	NGSM			RD-NSM	VPAI3S		VPAI1S	BN	CLN	DNPM	NNPM	CLN	DNPM
3588	444			1565	3004		1510	3756	1161	3588	1401	2532	3588
officers		were standing		there, having		made		a charcoal		fire because it was			
ὑπηρεταί ⁷	→	εἰστήκεισαν ¹	←	→	πεποιηκότες ⁹	→	ἀνθρακίαν ⁸	←	ὅτι ¹⁰	→	ἦν ¹²		
hypēretai		heistēkeisan			pepoiēkotes		anthrakian		hoti		ēn		
NNPM		VLAI3P			VRAP-PNM		NASF		CAZ		VIAI3S		
5257		2476			4160		439		3754		2258		
cold,		and they were		warming		themselves. And		Peter		was also		standing	
ψυχός ¹¹	καί ¹³	→	→	ἐθερμαίνοντο ¹⁴	←	δὲ ¹⁶	< ὁ ¹⁸	Πέτρος ¹⁹	ἦν ¹⁵	καί ¹⁷	ἑστώς ²²		
psychos	kai			ethermainonto		de	ho	Petros	ēn	kai	hestōs		
NNSM	CLN			VUII3P		CLN	DNSM	NNSM	VIAI3S	BE	VRAP-SNM		
5592	2532			2328		1161	3588	4074	2258	2532	2476		
there with them		and		warming		himself.)							
←	μετ’ ²⁰	αὐτῶν ²¹	καί ²³	θερμαινόμενος ²⁴	←								
	met’	autōn	kai	thermainomenos									
	P	RP3GPM	CLN	VPMP-SNM									
	3326	846	2532	2328									
Jesus Before Annas													
18:19 So the high		priest		questioned		Jesus		about his		disciples			
οὖν ²	Ὁ ¹	ἀρχιερεὺς ³	←	ἠρώτησεν ⁴	< τὸν ⁵	Ἰησοῦν ⁶	περὶ ⁷	αὐτοῦ ¹⁰	< τῶν ⁸	μαθητῶν ⁹			
oun	HO	archiereus		ērōtēsen	ton	Iēsoun	peri	autou	tōn	mathētōn			
CLT	DNSM	NNSM		VAAI3S	DASM	NASM	P	RP3GSM	DGPM	NGPM			
3767	3588	749		2065	3588	2424	4012	846	3588	3101			
and about his		teaching.		20		Jesus replied to him,		“I		have spoken			
καί ¹¹	περὶ ¹²	αὐτοῦ ¹⁵	< τῆς ¹³	διδασχῆς ¹⁴	Ἰησοῦς ³	ἀπεκρίθη ¹	→	αὐτῷ ²	Ἐγώ ⁴	→	λελάληκα ⁶		
kai	peri	autou	tēs	didachēs	Iēsous	apekritē		autō	Egō		lalahēka		
CLN	P	RP3GSM	DGSF	NGSF	NNSM	VAPI3S		RP3DSM	RPINS		VRAI1S		
2532	4012	846	3588	1322	2424	611		846	1473		2980		
openly		to the world.		I		always taught		in the synagogue		and in the temple			
παρρησία ⁵	▶8	τῷ ⁷	κόσμῳ ⁸	ἐγὼ ⁹	πάντοτε ¹⁰	ἐδίδαξα ¹¹	ἐν ¹²	→	συναγωγῇ ¹³	καί ¹⁴	ἐν ¹⁵	τῷ ¹⁶	ἱερῷ ¹⁷
parresia		tō	kosmō	egō	pan tote	edidaxa	en		synagōgē	kai	en	tō	hierō
NDSF		DDSM	NDSM	RPINS	B	VAAI1S	P		NDSF	CLN	P	DDSN	NDSN
3954		3588	2889	1473	3842	1321	1722		4864	2532	1722	3588	2411
courts where		all the		Jews		assemble,		and I have said		nothing in			
←	ὅπου ¹⁸	πάντες ¹⁹	οἱ ²⁰	Ἰουδαῖοι ²¹	συνέρχονται ²²	καί ²³	→	→	ἐλάλησα ²⁶	οὐδέν ²⁷	ἐν ²⁴		
	hopou	pantes	hoi	Ioudaioi	synerchontai	kai			elalēsa	ouden	en		
	CAL	JNPM	DNPM	JNPM	VPUI3P	CLN			VAAI1S	JASN	P		
	3699	3956	3588	2453	4905	2532			2980	3762	1722		
secret.		21 Why are you		asking me?		Ask		those who		heard		what I have said	
κρυπτῷ ²⁵	τί ¹	→	→	ἐρωτᾷς ³	με ²	ἐρώτησον ⁴	τούς ⁵	→	ἀκηκότας ⁶	τί ⁷	→	ἐλάλησα ⁸	
kryptō	ti			erōtās	me	erōtēson	tous		akēkootas	ti		elalēsa	
JDSN	RI-ASN			VPAI2S	RP1AS	VAAI2S	DAPM		VRAP-PAM	RI-ASN		VAAI1S	
2927	5101			2065	3165	2065	3588		191	5101		2980	
to them!		Behold, these		people		know what		I		said.”		22 Now when he had	
→	αὐτοῖς ⁹	ἴδε ¹⁰	οὗτοι ¹¹	←	οἶδασιν ¹²	ἃ ¹³	ἐγὼ ¹⁵	εἶπον ¹⁴	δὲ ²	▶4	αὐτοῦ ³	→	
	autois	ide	houtoi		oidasin	ha	egō	eipon	de		autou		
	RP3DPM	I	RD-NPM		VRAI3P	RR-APN	RPINS	VAAI1S	CLN		RP3GSM		
	846	1492	3778		1492	3739	1473	2036	1161		846		
said		these things,		one of the		officers		who was		standing		by gave a slap	
εἰπόντος ⁴	ταῦτα ¹	←	εἰς ⁸	▶8	τῶν ⁷	ὑπηρετῶν ⁸	→	→	παρεστηκώς ⁶	←	ἔδωκεν ⁹	→	ράπισμα ¹⁰
eipontos	tauta		heis		tōn	hypēretōn			parestēkōs		edōken		rhapisma
VAAP-SGM	RD-APN		JNSM		DGPM	NGPM			VRAP-SNM		VAAI3S		NASN
2036	5023		1520		3588	5257			3936		1325		4475

in the face to Jesus, saying, "Do you reply to the high priest in
 ← ← ← → < τῶ¹¹ Ἰησοῦ¹² εἰπὼν¹³ → → ἀποκρίνη¹⁵ ▶17 τῷ¹⁶ ἀρχιερεῖ¹⁷ ← →
 τῷ lēsou eipōn apokrinē τῷ ἀρχιερεῖ
 DDSM NDSM VAAP-SNM VPU12S DDSM NDSM
 3588 2424 2036 611 3588 749

this way?" 23 Jesus replied to him, "If I have spoken wrongly, testify
 Οὕτως¹⁴ ← Ἰησοῦς³ ἀπεκρίθη¹ → αὐτῷ² Εἰ⁴ → → ἐλάλησα⁶ κακῶς⁵ μαρτύρησον⁷
 Houtōs lēsous apekrithe autō Eī elalēsa kakōs martyrēsōn
 B NNSM VAPI3S RP3DSM CAC VAA1S B VAAM2S
 3779 2424 611 846 1487 2980 2560 3140

about what is wrong! But if I have spoken correctly, why do you strike me?"
 περὶ⁸ τοῦ⁹ • κακοῦ¹⁰ δὲ¹² εἰ¹¹ • • • καλῶς¹³ τί¹⁴ → → δέρεις¹⁶ με¹⁵
 peri tou kakou de ei kalōs ti dereis me
 P DGSN JGSN CLC CAC B RI-ASN VPA12S RP1AS
 4012 3588 2556 1161 1487 2573 5101 1194 3165

24 Then Annas sent him, tied up, to Caiaphas the high
 οὖν² < ὁ⁴ Ἄννας⁵ ἀπέστειλεν¹ αὐτὸν³ δεδεμένον⁶ ← πρὸς⁷ Καϊάφαν⁸ τὸν⁹ ἀρχιερέα¹⁰
 oun ho Hannas apesteilen auton dedemenon pros Kaiaphan ton archiereā
 CLI DNSM NNSM VAA13S RP3ASM VRPP-SAM P NASM DASM NASM
 3767 3588 452 649 846 1210 4314 2533 3588 749

priest.
 ←

Peter Denies Jesus the Second and Third Times

18:25 Now Simon Peter was standing there and warming himself. So they said
 δὲ² Σίμων³ Πέτρος⁴ Ἦν¹ ἑστῶς⁵ ← καί⁶ θερμαινόμενος⁷ ← οὖν⁹ → εἶπον⁸
 de Simōn Petros Ēn hestōs kai thermainomenos oun eipōn
 CLT NNSM NNSM VIA13S VRAP-SNM CLN VPMP-SNM CLN VAA13P
 1161 4613 4074 2258 2532 2328 3767 2036

to him, "You are not also one of his disciples, are you?" He
 → αὐτῷ¹⁰ σὺ¹³ εἶ¹⁸ Μὴ¹¹ καὶ¹² • ἐκ¹⁴ αὐτοῦ¹⁷ < τῶν¹⁵ μαθητῶν¹⁶ • • ἐκεῖνος²⁰
 autō sy ei Mē kai ek autou tōn mathētōn ekeinos
 RP3DSM RP2NS VPA12S TN BE P RP3GSM DGPM NGPM RD-NSM
 846 4771 1488 3361 2532 1537 846 3588 3101 1565

denied it and said, "I am not!" 26 One of the slaves of the high priest,
 ἤρνησατο¹⁹ ← καὶ²¹ εἶπεν²² → εἰμὶ²⁴ Οὐκ²³ εἷς² ἐκ³ τῶν⁴ δούλων⁵ ▶7 τοῦ⁶ ἀρχιερέως⁷ ←
 ernēsato kai eipen eimi Ouk heis ek tōn doulōn tou archiereōs
 VAM13S CLN VAA13S VPA11S BN JNSM P DGPM NGPM DGSN NGSM
 720 2532 2036 1510 3756 1520 1537 3588 1401 3588 749

who was related to the one whose ear Peter had cut off, said,
 → ὦν⁹ συγγενῆς⁸ → → οὗ¹⁰ < τὸ¹³ ὠτίον¹⁴ ▶7 Πέτρος¹² → ἀπέκοψεν¹¹ ← λέγει¹
 ōn syngenes hou to otion Petros apekopsen legei
 VPAP-SNM JNSM RR-GSM DASN NASN NNSM VAA13S VPA13S
 5607 4773 3739 3588 5621 4074 609 3004

"Did I not see you in the garden with him?" 27 So Peter denied it
 ▶18 ἐγὼ¹⁶ Οὐκ¹⁵ εἶδον¹⁸ σε¹⁷ ἐν¹⁹ τῷ²⁰ κήπῳ²¹ μετ'²² αὐτοῦ²³ οὖν² Πέτρος⁴ ἤρνησατο³ ←
 egō Ouk eidon se en tō kēpō met' autou oun Petros ernēsato
 RP1NS TN VAA11S RP2AS P DDSM NDSM P RP3GSM CLI NNSM VAM13S
 1473 3756 1492 4571 1722 3588 3326 846 3767 4074 720

again, and immediately a rooster crowed.

πάλιν¹ καὶ⁵ εὐθέως⁶ → ἀλέκτωρ⁷ ἐφώνησεν⁸
 palin kai eutheōs alektōr ephōnēsen
 B CLN B NNSM VAA13S
 3825 2532 2112 220 5455

Jesus Brought Before Pilate

18:28 Then they brought Jesus from Caiaphas to the governor's
 οὖν² → Ἄγουσιν¹ < τὸν³ Ἰησοῦν⁴ ἀπὸ⁵ < τοῦ⁶ Καϊάφα⁷ εἰς⁸ τὸ⁹ πραιτώριον¹⁰
 oun Agousin ton Iēsoun apo tou Kaiapha eis to praitōrion
 CLT VPA13P DASM NASM P DGSM NGSM P DASN NASN
 3767 71 3588 2424 575 3588 2533 1519 3588 4232

residence. Now it was early, and they did not enter into the governor's
 ← δε₁₂ → ἦν₁₁ πρω¹₁₃ και₁₄ αὐτο¹₁₅ ▶17 οὐκ₁₆ εἰσ¹₁₇ ἦλθον₁₇ εἰς₁₈ τὸ₁₉ πραιτώριον₂₀
 CLN VIAI3S B CLN RP3NPMP BN VAAI3P P DASN NASN
 1161 2258 4404 2532 846 3756 1525 1519 3588 4232

residence so that they would not be defiled, but could eat the Passover.
 ← ἵνα₂₁ ← → ▶23 μὴ₂₂ → μιανθῶσιν₂₃ ἀλλὰ₂₄ → φάγωσιν₂₅ τὸ₂₆ πάσχα₂₇
 hina mē mianthōsin alla phagōsin to pascha
 CAP BN VAPS3P CLC VAAS3P DASN NASN
 2443 3361 3392 235 5346 5315 3588 3957

29 So Pilate came outside to them and said, "What accusation do
 οὖν₂ < ὁ₃ Πιλάτος₄ ἐξῆλθεν₁ ἐξ₅ πρὸς₆ αὐτοὺς₇ και₈ φησίν₉ Τίνα₁₀ κατηγορίαν₁₁ →
 oun ho Pilatos exēlthen exō pros autous kai phēsin Tina katēgorian
 CLI DNSM NNSM VAAI3S BP P RP3APM CLN VPAI3S JASF NASF
 3767 3588 4091 1831 1854 4314 846 2532 5346 5101 2724

you bring against this man?" 30 They answered and said to him,
 → φέρετε₁₂ κατὰ₁₃ τούτου₁₆ < τοῦ₁₄ ἀνθρώπου₁₅ → ἀπεκρίθησαν₁ και₂ εἶπαν₃ → αὐτῷ₄
 pherete kata toutou tou anthrōpou apekrithēsan kai eipan autō
 VPAI2P P RD-GSM DGSM NGSM VAPI3P CLN VAAI3P RP3DSM
 5342 2596 5127 3588 444 611 2532 3004 846

"If this man were not doing evil, we would not have handed him over
 Εἰ₅ οὗτος₈ ← ἦν₇ μὴ₆ ποιω¹₁₀ κακόν₉ ▶14 ἂν₁₂ οὐκ₁₁ → παρεδώκαμεν₁₄ αὐτόν₁₅ ◀14
 Ei houtos en mē poiōn kakon an ouk paredōkamen auton
 CAC RD-NSM VIAI3S BN VPAP-SNM JASN TC BN VAAI1P RP3ASM
 1487 3778 2258 3361 4160 2556 302 3756 3860 846

to you!" 31 So Pilate said to them, "You take him and judge him
 → σοι₁₃ οὖν₂ < ὁ₄ Πιλάτος₅ εἶπεν₁ → αὐτοῖς₃ ὑμεῖς₈ Λάβετε₆ αὐτόν₇ και₉ κρίνατε₁₄ αὐτόν₁₅
 soi oun ho Pilatos eipen autois hymeis Labete auton kai krinate auton
 RP2DS CLI DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM RP2NP VAAM2P RP3ASM CLN VAAM2P RP3ASM
 4671 3767 3588 4091 2036 846 5210 2983 846 2532 2919 846

according to your law!" The Jews said to him, "It is not permitted
 κατὰ₁₀ ← ὑμῶν₁₃ < τὸν₁₁ νόμον₁₂ οἱ₁₈ Ἰουδαῖοι₁₉ εἶπον₁₆ → αὐτῷ₁₇ → ▶22 οὐκ₂₁ ἔξεστιν₂₂
 kata hymōn ton nomon hoi loudaioi eipon autō ouk exestin
 P RP2GP DASM NASM DNPM JNPM VAAI3P RP3DSM BN VPAI3S
 2596 5216 3588 3551 3588 2453 2036 846 3756 1832

for us to kill anyone," 32 in order that the word of Jesus would be
 → Ἡμῖν₂₀ → ἀποκτεῖναι₂₃ οὐδένα₂₄ → → ἵνα₁ ὁ₂ λόγος₃ → < τοῦ₄ Ἰησοῦ₅ → →
 Hēmin apokteinai oudena hina ho logos tou Iēsou
 RP1DP VAAN JASM CAP DNSM NNSM DGSM NGSM
 2254 615 3762 2443 3588 3056 3588 2424

fulfilled that he had spoken, indicating by what sort of death he was going to
 πληρωθῆ₆ ὃν₇ → → εἶπεν₈ σημαίνων₉ → ποίω₁₀ ← ← θανάτω₁₁ → → ἤμελλεν₁₂ →
 plērōthē hon eipen semainōn poiō thanatō ēmellen
 VAPS3S RR-ASM VAAI3S VPAP-SNM JDSM NDSM VIAI3S
 4137 3739 2036 4591 4169 2288 3195

die.

ἀποθνήσκειν₁₃
 apothnēskein
 VPAN
 599

Pilate Questions Jesus

18:33 Then Pilate entered again into the governor's residence and summoned
 οὖν₂ < ὁ₇ Πιλάτος₈ Εἰσῆλθεν₁ πάλιν₃ εἰς₄ τὸ₅ πραιτώριον₆ ← και₉ ἐφώνησεν₁₀
 oun ho Pilatos Eisēlthen palin eis to praitōrion kai ephōnēsen
 CLI DNSM NNSM VAAI3S B P DASN CLN VAAI3S
 3767 3588 4091 1525 3825 1519 3588 4232 2532 5455

Jesus and said to him, "Are you the king of the Jews?"
 < τὸν₁₁ Ἰησοῦν₁₂ και₁₃ εἶπεν₁₄ → αὐτῷ₁₅ εἰ₁₇ Σὺ₁₆ ὁ₁₈ βασιλεὺς₁₉ ▶21 τῶν₂₀ Ἰουδαίων₂₁
 ton Iēsoun kai eipen autō ei Sy ho basileus tōn Ioudaion
 DASM NASM CLN VAAI3S RP3DSM VPAI2S RP2NS DNSM NNSM DGPM JGPM
 3588 2424 2532 2036 846 1488 4771 3588 935 3588 2453

34 Jesus replied, “Do you say this from yourself, or have others said this to
 Ἰησοῦς₂ ἀπεκρίθη₁ ▶7 σὺ₅ λέγεις₇ τοῦτο₆ ἆπο₃ σεαυτοῦ₄ ἢ₈ ▶10 ἄλλοι₉ εἶπον₁₀ • →
 Iēsous apekrithe tou Apo seautou ē alloi eipon
 NNSM VAPI3S RP2NS VPAI2S RD-ASN P RF2GSM CLD JNPM VAAI3P
 2424 611 4771 3004 5124 575 4572 2228 243 2036

you about me?” **35** Pilate replied, “I am not a Jew, am I?
 σοι₁₁ περι₁₂ ἐμοῦ₁₃ <ὁ₂ Πιλάτος₃> ἀπεκρίθη₁ ἐγὼ₅ εἰμι₇ Μητι₄ → Ἰουδαίος₆ • •
 soi peri emou ho Pilatos apekrithe egō eimi Mēti Ioudaios
 RP2DS P RP1GS DNSM NNSM VAPI3S VPAI1S TI JNSM
 4671 4012 1700 3588 4091 611 1473 1510 3385 2453

Your people and the chief priests handed you over to me! What
 <τὸ₁₀ σὸν₁₁> <τὸ₈ ἔθνος₉> και₁₂ οἱ₁₃ ἀρχιερεῖς₁₄ ← παρέδωκαν₁₅ σε₁₆ <15 → ἐμοί₁₇ τί₁₈
 to son to ethnos kai hoi archiereis paredōkan se emoi ti
 DNSN RS2NSN DNSN NNSN CLN DNPM NNPM VAAI3P RP2AS RP1DS RI-ASN
 3588 4674 3588 1484 2532 3588 749 3860 4571 1698 5101

have you done?” **36** Jesus replied, “My kingdom is not of this
 → → ἐποίησας₁₉ Ἰησοῦς₂ ἀπεκρίθη₁ <ἡ₅ ἐμῆ₆> <Ἡ₃ βασιλεία₄> ἔστιν₈ οὐκ₇ ἐκ₉ τούτου₁₂
 epoiēsas Iēsous apekrithe hē emē Hē basileia estin ouk ek toutou
 VAAI2S NNSM VAPI3S DNSF RSINFS Hē DNSF DNSF VPAI3S VPAI3S BN P RD-GSM
 4160 2424 611 3588 1699 3588 932 2076 3756 1537 5127

world. If my kingdom were of this world,
 <τοῦ₁₀ κόσμου₁₁> εἰ₁₃ <ἡ₂₁ ἐμῆ₂₂> <ἡ₁₉ βασιλεία₂₀> ἦν₁₈ ἐκ₁₄ τούτου₁₇ <τοῦ₁₅ κόσμου₁₆>
 tou kosmou ei hē emē hē basileia ēn ek toutou tou kosmou
 DGSM NGSM CAC DNSF RSINFS DNSF NNSF VIAI3S P RD-GSM DGSM NGSM
 3588 2889 1487 3588 1699 3588 932 2258 1537 5127 3588 2889

my servants would be fighting so that I would not be handed
 <οἱ₂₅ ἐμοί₂₆> <οἱ₂₃ ὑπηρεταί₂₄> ἄν₂₈ → ἡγωνίζοντο₂₇ ἵνα₂₉ ← → ▶31 μὴ₃₀ → παραδοθῶ₃₁
 hoi emoi hoi hypēretai an ēgōnizonto hina hina hina hina
 DNPM RP1NPM DNPM NNPM TC VIUI3P CAP BN VAPS1S
 3588 1698 3588 5257 302 75 2443 3361 3860

over to the Jews. But now my kingdom is not from
 ← ▶33 τοῖς₃₂ Ἰουδαίοις₃₃ δε₃₅ νῦν₃₄ <ἡ₃₈ ἐμῆ₃₉> <ἡ₃₆ βασιλεία₃₇> ἔστιν₄₁ οὐκ₄₀ ἐντεῦθεν₄₂
 tois Ioudaiois de nyn hē emē hē basileia estin ouk enteuthen
 DDPM JDPM CLC B DNSF RSINFS DNSF NNSF VPAI3S BN BP
 3588 2453 1161 3568 3588 1699 3588 932 2076 3756 1782

here.” **37** Then Pilate said to him, “So then you are a king!”
 ← οὖν₂ <ὁ₄ Πιλάτος₅> εἶπεν₁ → αὐτῷ₃ Οὐκοῦν₆ ← σύ₉ εἶ₈ → βασιλεὺς₇
 oun ho Pilatos eipen autō Oukoun sy ei basileus
 CLI DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM CLI RP2NS VPAI2S NNSM
 3767 3588 4091 2036 846 3766 4771 1488 935

Jesus replied, “You say that I am a king. For this reason I
 <ὁ₁₁ Ἰησοῦς₁₂> ἀπεκρίθη₁₀ Σὺ₁₃ λέγεις₁₄ ὅτι₁₅ ἐγὼ₁₈ εἰμι₁₇ → βασιλεὺς₁₆ εἰς₁₉ τοῦτο₂₀ ← →
 ho Iēsous apekrithe Sy legeis hoti egō eimi → basileus eis touto
 DNSM NNSM VAPI3S RP2NS VPAI2S CSC RPINS VPAI1S NNSM P RD-ASN
 3588 2424 611 4771 3004 3754 1473 1510 935 1519 5124

was born, and for this reason I have come into the world: in order
 → γεγέννημαι₂₁ και₂₂ εἰς₂₃ τοῦτο₂₄ ← → → ἐλήλυθα₂₅ εἰς₂₆ τὸν₂₇ κόσμον₂₈ → →
 gegennēmai kai eis touto elēlytha eis ton kosmon
 VRP1TS CLN P RD-ASN VRAI1S P DASM NASM
 1080 2532 1519 5124 2064 1519 3588 2889

that I can testify to the truth. Everyone who is of the truth hears
 ἵνα₂₉ → → μαρτυρήσω₃₀ ▶32 τῇ₃₁ ἀληθείᾳ₃₂ πᾶς₃₃ ὁ₃₄ ὢν₃₅ ἐκ₃₆ τῆς₃₇ ἀληθείας₃₈ ἀκούει₃₉
 hina hina martyresō tē alētheia pas ho on ek tēs alētheias akouei
 CAP VAA3S DDSF NDSF JNSM DNSM VPAP-SNM P DGFS NGSF VPAI3S
 2443 3140 3588 225 3956 3588 5607 1537 3588 225 191

my voice.” **38** Pilate said to him, “What is truth?” And when
 μου₄₀ <τῆς₄₁ φωνῆς₄₂> <ὁ₃ Πιλάτος₄> λέγει₁ → αὐτῷ₂ Τί₅ ἐστίν₆ ἀλήθεια₇ Καὶ₈ →
 mou tēs phonēs ho Pilatos legei autō Ti estin alētheia Kai
 RP1GS DG5F NGSF VPAI3S DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM RI-NSN VPAI3S NNSF CLN
 3450 3588 5456 3588 4091 3004 846 5101 2076 225 2532

he had said this, he went out again to the Jews and said to them,
 → → εἰπὼν₁₀ τοῦτο₉ → ἐξῆλθεν₁₂ ← πάλιν₁₁ πρὸς₁₃ τοὺς₁₄ Ἰουδαίους₁₅ και₁₆ λέγει₁₇ → αὐτοῖς₁₈
 eipōn touto exēlthen palin pros tous Ioudaious kai legei autois
 VAAP-SNM RD-ASN VAAI3S VAAI3S B DNPM JAPM CLN VPAI3S RP3DPM
 2036 5124 1831 3825 4314 3588 2453 2532 3004 846

"I find no basis for an accusation against him. 39 But it is your															
Ἐγὼ ¹⁹	εὐρίσκω ²¹	οὐδεμίαν ²⁰	αἰτίαν ²⁴	←	←	←	ἐν ²²	αὐτῷ ²³	δὲ ² → ἔστιν ¹	ὑμῖν ⁴					
Egō	heuriskō	oudemian	aitian				en	autō	de	estin	hymīn				
RP1NS	VPA1S	JASF	NASF				P	RP3DSM	CLC	VPA1S	RP2DP				
1473	2147	3762	156				1722	846	1161	2076	5213				
custom that I release for you one prisoner at the Passover. So do you															
συνήθεια ³	ἵνα ⁵ →	ἀπολύσω ⁷	→ ὑμῖν ⁸	ἕνα ⁶	←	ἐν ⁹	τῷ ¹⁰	πάσχα ¹¹	οὖν ¹³ →	→					
synētheia	hina	apolyso	hymīn	hena		en	tō	pascha	oun						
NNSF	CSC	VAA5S	RP2DP	JASM		P	DDSN	NDSN	CLI						
4914	2443	630	5213	1520		1722	3588	3957	3767						
want me to release for you the king of the Jews?" 40 Then they															
βούλεσθε ¹²	→	→ ἀπολύσω ¹⁴	→ ὑμῖν ¹⁵	τὸν ¹⁶	βασιλέα ¹⁷	▶19	τῶν ¹⁸	Ἰουδαίων ¹⁹	οὖν ²	→					
bouleste		apolyso	hymīn	ton	basilea		tōn	Ioudaiōn	oun						
VPA12P		VAA5S	RP2DP	DASM	NASM		DGPM	JGPM	CLI						
1014		630	5213	3588	935		3588	2453	3767						
shouted again, saying, "Not this man, but Barabbas!" (Now															
ἐκραύγασαν ¹	πάλιν ³	λέγοντες ⁴	Μὴ ⁵	τοῦτον ⁶	←	ἀλλὰ ⁷	< τὸν ⁸	Βαραββᾶν ⁹	δὲ ¹¹						
ekraugasan	palin	legontes	Mē	touton		alla	ton	Barabban	de						
VAA13P	B	VPAP-PNM	BN	RD-ASM		CLC	DASM	NASM	NASM	CLN					
2905	3825	3004	3361	5126		235	3588	912	1161						
Barabbas was a revolutionary.) ³															
< ὁ ¹²	Βαραββᾶς ¹³	ἦν ¹⁰ →	ληστής ¹⁴												
ho	Barabbas	ēn	lēstēs												
DNSM	NNSM	VIA1S	NNSM												
3588	912	2258	3027												
Pilate Attempts to Release Jesus															
19 So then Pilate took Jesus and had him flogged.															
οὖν ²	Τότε ¹	< ὁ ⁴	Πιλᾶτος ⁵	ἔλαβεν ³	< τὸν ⁶	Ἰησοῦν ⁷	καί ⁸	→	→	ἐμαστιγώσεν ⁹					
oun	Tote	ho	Pilatos	elaben	ton	Iēsoun	kai			emastigōsen					
CLI	B	DNSM	NNSM	VAA1S	DASM	NASM	CLN			VAA1S					
3767	5119	3588	4091	2983	3588	2424	2532			3146					
2 And the soldiers wove a crown of thorns and placed it on his															
καί ¹	οἱ ²	στρατιῶται ³	πλέξαντες ⁴	→	στέφανον ⁵	ἐξ ⁶	ἀκανθῶν ⁷	◀4	ἐπέθηκαν ⁸	←	←	αὐτοῦ ⁹			
kai	hoi	stratiōtai	plexantes		stephanon	ex	akanthōn		epethēkan			autou			
CLN	DNPM	NNPM	VAAP-PNM		NASM	P	NGPF		VAA13P			RP3GSM			
2532	3588	4757	4120		4735	1537	173		2007			846			
head, and put a purple robe on him, 3 and were coming															
< τῆ ¹⁰	κεφαλῆ ¹¹	καί ¹²	περιέβαλον ¹⁵	▶13	πορφύρου ¹⁴	ἱμάτιον ¹³	◀15	αὐτόν ¹⁶	καί ¹	→	ἤρχοντο ²				
tē	kephalē	kai	periebalon		porphyrou	himation		auton	kai		ērchonto				
DDSF	NDSF	CLN	BN		JASN	NASN		RP3ASM	CLN		VIUI3P				
3588	2776	2532	4016		4210	2440		846	2532		2064				
up to him and saying, "Hail, king of the Jews!" and were															
←	πρὸς ³	αὐτόν ⁴	καί ⁵	ἔλεγον ⁶	Χαῖρε ⁷	< ὁ ⁸	βασιλεὺς ⁹	▶11	τῶν ¹⁰	Ἰουδαίων ¹¹	καί ¹²	→			
	pros	auton	kai	elegon	Chaire		basileus		tōn	Ioudaiōn	kai				
	P	RP3ASM	CLN	VIA1P	VPAM2S	DNSM	NNSM		DGPM	JGPM	CLN				
	4314	846	2532	3004	5463	3588	935		3588	2453	2532				
giving him slaps in the face. 4 And Pilate came outside again															
ἐδίδοσαν ¹³	αὐτῷ ¹⁴	ῥαπίσματα ¹⁵	←	←	←	καί ¹	< ὁ ⁵	Πιλᾶτος ⁶	ἔξῆλθεν ²	ἔξω ⁴	πάλιν ³				
edidosan	autō	rhapismata				kai	ho	Pilatos	exēlthen	exō	palin				
VIA13P	RP3DSM	NAPN				CLN	DNSM	NNSM	VAA1S	BP	B				
1325	846	4475				2532	3588	4091	1831	1854	3825				
and said to them, "Behold, I am bringing him outside to you, so that you will															
καί ⁷	λέγει ⁸	→	αὐτοῖς ⁹	Ἴδε ¹⁰	→	→	ἄγων ¹¹	αὐτόν ¹³	ἔξω ¹⁴	→	ὑμῖν ¹²	ἵνα ¹⁵	←	→	→
kai	legei		autois	Ide			agō	auton	exō		hymīn	hina			
CLN	VPA1S		RP3DPM	I			VPA1S	RP3ASM	BP		RP2DP	CAP			
2532	3004		846	1492			71	846	1854		5213	2443			
know that I find no basis for an accusation against him." 5 Then															
γνώτε ¹⁶	ὅτι ¹⁷	→	εὐρίσκω ²⁰	οὐδεμίαν ¹⁸	αἰτίαν ¹⁹	←	←	←	ἐν ²¹	αὐτῷ ²²	οὖν ²				
gnōte	hoti		heuriskō	oudemian	aitian				en	autō	oun				
VAA52P	CSC		VPA1S	JASF	NASF				P	RP3DSM	CLI				
1097	3754		2147	3762	156				1722	846	3767				

³ Or perhaps "robber"

Jesus came outside wearing the crown of thorns and the purple
 < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ ἐξῆλθεν₁ ἐξω₅ φορῶν₆ τὸν₇ στέφανον₉ → ἀκάνθινον₈ και₁₀ τὸ₁₁ πορφυροῦν₁₂
 ho Iēsous exēlthen exō phorōn ton stefanon → akanthinon kai to porphyroun
 DNSM NNSM VAAI3S BP VPAP-SNM DASM NASM JASM CLN DASN JASN
 3588 2424 1831 1854 5409 3588 4735 174 2532 3588 4210

robe, and he said to them, “Behold the man!” 6 So when they saw him,
 ἱμάτιον₁₃ και₁₄ → λέγει₁₅ → αὐτοῖς₁₆ Ἴδου₁₇ ὁ₁₈ ἄνθρωπος₁₉ οὖν₂ ὅτε₁ → εἶδον₃ αὐτὸν₄
 himation kai → legei → autois Idou ho anthrosoun oun hote → eidon auton
 NASN CLN VPAI3S RP3DPM I DNSM NNSM CLI CAT VAAI3P RP3ASM
 2440 2532 3004 846 2400 3588 444 3767 3753 1492 846

the chief priests and the officers shouted, saying, “Crucify! Crucify!”
 οἱ₅ ἀρχιερεῖς₆ ← και₇ οἱ₈ ὑπηρέται₉ ἐκραύγασαν₁₀ λέγοντες₁₁ Σταυρώσον₁₂ σταυρώσον₁₃
 hoi archiereis kai hoi hypēretai ekraugasan legontes Staurōson staurōson
 DNPM NNPM CLN DNPM NNPM VAAI3P VPAP-PNM VAAM2S VAAM2S
 3588 749 2532 3588 5257 2905 3004 4717 4717

Pilate said to them, “You take him and crucify him! For I
 < ὁ₁₆ Πιλάτος₁₇ λέγει₁₄ → αὐτοῖς₁₅ ὑμεῖς₂₀ Λάβετε₁₈ αὐτὸν₁₉ και₂₁ σταυρώσατε₂₂ ← γὰρ₂₄ ἐγώ₂₃
 ho Pilatos legei → autois hymeis Labete auton kai staurōsate ← gar egō
 DNSM NNSM VPAI3S RP2NP RP3DPM VAAI3P RP3ASM CLN VAAM2P VAAM2P CAZ RPINS
 3588 4091 3004 846 5210 2983 846 2532 4717 1063 1473

do not find a basis for an accusation against him.” 7 The Jews replied
 ▶26 οὐχ₂₅ εὐρίσκω₂₆ → αἰτίαν₂₉ ← ← ← ἐν₂₇ αὐτῷ₂₈ οἱ₃ Ἰουδαῖοι₄ ἀπεκρίθησαν₁
 ouch euriskō → aitian ← ← ← en autō ho Ioudaioi apekritēsan
 BN VPAI1S NASF P RP3DSM DNPM JNPM VAPI3P
 3756 2147 156 1722 846 3588 2453 611

to him, “We have a law, and according to the law he ought to
 → αὐτῷ₂ Ἡμεῖς₅ ἔχομεν₇ → νόμον₆ και₈ κατὰ₉ ← τὸν₁₀ νόμον₁₁ → ὀφείλει₁₂ →
 → autō Hēmeis echomen → nomon kai kata ← ton nomon orpheilei →
 RP3DSM RP1NP VPAI1P NASM CLN P DASM NASM VPAI3S VPAI3S
 846 2249 2192 3551 2532 2596 3588 3551 3784

die, because he made himself out to be the Son of God!” 8 So when
 ἀποθανεῖν₁₃ ὅτι₁₄ → ἐποίησεν₁₈ ἑαυτὸν₁₇ «18 • • → υἱὸν₁₅ → θεοῦ₁₆ οὖν₂ Ὅτε₁
 apothanein hoti → epoiēsen heauton «18 • • → uiōn → theou oun Hote
 VAAN CAZ VAAI3S RF3ASM NASM NASM NGSM CLI CAT
 599 3754 4160 1438 5207 2316 3767 3753

Pilate heard this statement, he was even more afraid, 9 and he
 < ὁ₄ Πιλάτος₅ ἤκουσεν₃ τούτου₆ < τὸν₇ λόγον₈ → ▶10 μᾶλλον₉ ← ἐφοβήθη₁₀ και₁ →
 ho Pilatos ekousen touton ton logon → ▶10 mallon ← ephobēthē kai →
 DNSM NNSM VAAI3S RD-ASM DASM NASM B VAPI3S VAPI3S CLN
 3588 4091 191 5126 3588 3056 3123 5399 2532

entered into the governor’s residence again and said to Jesus, “Where are
 εἰσῆλθεν₂ εἰς₃ τὸ₄ πραιτώριον₅ ← πάλιν₆ και₇ λέγει₈ → < τῷ₉ Ἰησοῦ₁₀ > Πόθεν₁₁ εἶ₁₂
 eisēlthen eis to praitōrion ← palin kai legei → < tō Iēsou > Pothēn ei
 VAAI3S P DASN NASN B CLN VPAI3S DDSDM NNSM BI VPAI2S
 1525 1519 3588 4232 3825 2532 3004 3588 2424 4159 1488

you from?” But Jesus did not give him an answer. 10 So
 σύ₁₃ ← δὲ₁₅ < ὁ₁₄ Ἰησοῦς₁₆ > ▶19 οὐκ₁₈ ἔδωκεν₁₉ αὐτῷ₂₀ → ἀπόκρισιν₁₇ οὖν₂
 sy de ← < ho Iēsous > ▶19 ouk edōken autō → apokrisin oun
 RP2NS CLC DNSM NNSM BN VAAI3S RP3DSM NASF CLI
 4771 1161 3588 2424 3756 1325 846 612 3767

Pilate said to him, “Will you not speak to me? Do you not know that I
 < ὁ₄ Πιλάτος₅ λέγει₁ → αὐτῷ₃ → ▶8 οὐ₇ λαλεῖς₈ → Ἐμοί₆ → ▶10 οὐκ₉ οἶδας₁₀ ὅτι₁₁ →
 ho Pilatos legei → autō → ▶8 ou lalais → Emoi → ▶10 ouk oidas hoti →
 DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM TN VPAI2S RP1DS VAAI3S VPAI2S CSC
 3588 4091 3004 846 3756 2980 1698 3756 1492 3754

have authority to release you, and I have authority to crucify you?” 11 Jesus
 ἔχω₁₃ ἐξουσίαν₁₂ → ἀπολύσαι₁₄ σε₁₅ και₁₆ → ἔχω₁₈ ἐξουσίαν₁₇ → σταυρώσαι₁₉ σε₂₀ Ἰησοῦς₃
 echō exousian apolysai se kai echō exousian staurōsai se Iēsous
 VPAI1S NASF VAAN RP2AS CLN VPAI1S NASF VAAN RP2AS RP2AS NNSM
 2192 1849 630 4571 2532 2192 1849 4717 4571 2424

replied to him, “You would not have any authority over me unless it
 ἀπεκρίθη₁ → αὐτῷ₂ → ▶5 Οὐκ₄ εἶχες₅ οὐδεμίαν₉ ἐξουσίαν₆ κατ’₇ ἐμοῦ₈ < εἰ₁₀ μὴ₁₁ > →
 apekritē → autō → ▶5 Ouk eiches oudemian exousian kat’ emou ei mē
 VAPI3S RP3DSM BN VIAI2S JASF NASF P RP1GS CAC BN
 611 846 3756 2192 3762 1849 2596 1700 1487 3361

was given to you from above. For this reason the one who handed me
 ἦν¹² δεδομένον¹³ → σοι¹⁴ ἄνωθεν¹⁵ ← διὰ¹⁶ τοῦτο¹⁷ ← ὁ¹⁸ → → παραδούς¹⁹ μέ²⁰
 en dedomenon soi anōthen dia touto ← ho → → paradous me
 VIAI3S VRPP-SNN RP2DS BP dia RD-ASN DNSM VAAP-SNM RPIAS
 2258 1325 4671 509 1223 5124 3588 3860 3165

over to you has greater sin.” 12 From this point on Pilate was
 <19 → σοι²¹ ἔχει²⁴ μείζονα²² ἁμαρτίαν²³ ἐκ¹ τούτου² • • <ὁ³ Πιλάτος⁴ →
 soi echei meizona hamartian ek toutou ho Pilatos
 RP2DS VPAI3S JASFC NASF P RD-GSN DNSM NNSM
 4671 2192 3173 266 1537 5127 3588 4091

seeking to release him, but the Jews shouted, saying, “If you release
 ἐζήτει⁵ → ἀπολύσαι⁶ αὐτόν⁷ δὲ⁹ οἱ⁸ Ἰουδαῖοι¹⁰ ἐκραύγασαν¹¹ λέγοντες¹² Ἐάν¹³ → ἀπολύσῃς¹⁵
 ezetei apolysai auton de hoi Ioudaioi ekraugasan legontes Ean apolysēs
 VIAI3S VAAN RP3ASM CLC DNPJ JNPM VAAI3P VPAP-PNM CAC VAA52S
 2212 630 846 1161 3588 2453 2905 3004 1437 630

this man, you are not a friend of Caesar! Everyone who makes
 τούτων¹⁴ ← → εἶ¹⁷ οὐκ¹⁶ → φίλος¹⁸ → <τοῦ¹⁹ Καίσαρος²⁰ πᾶς²¹ → ποιῶν²⁵
 touton ei ouk philos tou Kaisaros pas poiōn
 RD-ASM VPAI2S BN JNSM DGSM NGSM JNSM VPAP-SNM
 5126 1488 3756 5384 3588 2541 3956 4160

himself out to be a king opposes Caesar!” 13 So Pilate, when
 ἑαυτὸν²⁴ • • • ὁ²² βασιλέα²³ ἀντιλέγει²⁶ < τῷ²⁷ Καίσαρι²⁸ οὖν² <Ὁ¹ Πιλάτος³ →
 heauton ho basilea antilegei tō Kaisari oun HO Pilatos
 RF3ASM DNSM NASM VPAI3S DDSM NDSM CLI DNSM NNSM
 1438 3588 935 483 3588 2541 3767 3588 4091

he heard these words, brought Jesus outside and sat down
 → ἀκούσας⁴ τούτων⁷ < τῶν⁵ λόγων⁶ ἤγαγεν⁸ < τὸν¹⁰ Ἰησοῦν¹¹ ἔξω⁹ και¹² ἐκάθισεν¹³ ←
 akusas toutōn tōn logōn ēgagen tōn Iēsoun exō kai ekathisen
 VAAP-SNM RD-GPM DGPM NGPM VAAI3S DASM NASM BP CLN VAAI3S
 191 5130 3588 3056 71 3588 2424 1854 2532 2523

on the judgment seat, in the place called The Stone Pavement (but
 ἐπὶ¹⁴ → βήματος¹⁵ ← εἰς¹⁶ → τόπον¹⁷ λεγόμενον¹⁸ → Λιθόστρωτον¹⁹ ← δὲ²¹
 epi bēmatos eis topon legomenon Lithostrōton de
 P NGSN CLN NASM VPPP-SAM JASN P CLN
 1909 968 1519 5117 3004 3038 1161

Gabbatha in Aramaic. 14 (Now it was the day of preparation of the Passover;
 Γαββαθα²² → Ἑβραϊστί²⁰ δὲ² → ἦν¹ → παρασκευῆ³ ← ← >5 τοῦ⁴ πάσχα⁵
 Gabbatha Hebraisti de en paraskueē tou pascha
 NASN B CLN VIAI3S NNSF VAAM2S DGSN NGSN
 1042 1447 1161 2258 3904 3588 3957

it was about the sixth hour.) And he said to the Jews, “Behold your
 → ἦν⁷ ὥς⁸ >6 ἔκτη⁹ ὥρα⁶ και¹⁰ → λέγει¹¹ >13 τοῖς¹² Ἰουδαίοις¹³ Ἴδε¹⁴ ὑμῶν¹⁷
 en hōs hektē hora kai legei tois Ioudaiois Ide hēmōn
 VIAI3S P JNSF NNSF CLN VPAI3S DDPM JDPM I RP2GP
 2258 5613 1623 5610 2532 3004 3588 2453 1492 5216

king!” 15 Then those shouted, “Away with him! Away with him! Crucify
 <ὁ¹⁵ βασιλεὺς¹⁶ οὖν² ἐκεῖνοι³ ἐκραύγασαν¹ Ἄρον⁴ • • ἄρον⁵ • • σταύρωσον⁶
 ho basileus oun ekeinoi ekraugasan Aron aron staurōson
 DNSM NNSM CLI RD-NPM VAAI3P VAAM2S VAAM2S VAAM2S
 3588 935 3767 1565 2905 142 142 4717

him!” Pilate said to them, “Shall I crucify your king?” The
 αὐτόν⁷ <ὁ¹⁰ Πιλάτος¹¹ λέγει⁸ → αὐτοῖς⁹ → → σταυρώσω¹⁵ ὑμῶν¹⁴ < Τὸν¹² βασιλέα¹³ οἱ¹⁷
 auton ho Pilatos legei autois staurōsō hēmōn Ton basilea hoī
 RP3ASM DNSM NNSM VPAI3S RP3DPM VAAS1S RP2GP DASM NASM DNPJ
 846 3588 4091 3004 846 4717 5216 3588 935 3588

chief priests replied, “We do not have a king except Caesar!”
 ἀρχιερεῖς¹⁸ ← ἀπεκρίθησαν¹⁶ → >20 Οὐκ¹⁹ ἔχομεν²⁰ → βασιλέα²¹ < ἐῖ²² μὴ²³ > Καίσαρα²⁴
 archiereis apekritēsan Ouk echomen basilea ei mē Kaisara
 NNPM VAPI3P BN VPAPIP NASM CAC BN NASM
 749 611 3756 2192 935 1487 3361 2541

16 So then he handed him over to them in order that he could be crucified.
 οὖν² τότε¹ → παρέδωκεν³ αὐτόν⁴ <3 → αὐτοῖς⁵ → → ἵνα⁶ → → → σταυρωθῇ⁷
 oun tote paredōken auton autois hina staurōthē
 CLI B VAAI3S RP3ASM RP3DPM CAP VAPS3S
 3767 5119 3860 846 846 2443 4717

So they took Jesus,
 οὖν⁹ → Παρέλαβον⁸ < τὸν¹⁰ Ἰησοῦν¹¹>
 oun Parelabon ton Iēsoun
 CLT VAAI3P DASM NASM
 3767 3880 3588 2424

Jesus Is Crucified

19:17 and carrying for himself the cross, he went out to the place called
 καί¹ βαστάζων² → αὐτῷ³ τὸν⁴ σταυρόν⁵ → ἐξῆλθεν⁶ ← εἰς⁷ τὸν⁸ → λεγόμενον⁹
 kai bastazōn hautō ton stauron exēlthen eis ton legomenon
 CLN VPAP-SNM RF3DSM DASM NASM VAAI3S P DASM VPPP-SAM
 2532 941 1438 3588 4716 1831 1519 3588 3004

The Place of a Skull (which is called Golgotha in Aramaic), 18 where they
 → Τόπον¹¹ → → Κρανίου¹⁰ ὃ¹² → λέγεται¹³ Γολγοθα¹⁵ → Ἑβραϊστί¹⁴ ὅπου¹ →
 Topon Kraniou ho Iēgetai Golgotha Hebraisti hopou
 NASM NGSN RR-NSN VPPI3S NNSF B CAL
 5117 2898 3739 3004 1115 1447 3699

crucified him, and with him two others, one on each side,¹ and
 ἐσταύρωσαν³ αὐτόν² καί⁴ μετ'⁵ αὐτοῦ⁶ δύο⁸ ἄλλους⁷ < ἐντεῦθεν⁹ καί¹⁰ ἐντεῦθεν¹¹> δε¹³
 estaurōsan auton kai met' autou dyo alous enteuthen kai enteuthen de
 VAAI3P RP3ASM CLN P RP3GSM XN JAPM BP CLN BP CLN
 4717 846 2532 3326 846 1417 243 1782 2532 1782 1161

Jesus in the middle. 19 And Pilate also wrote a notice and
 < τὸν¹⁴ Ἰησοῦν¹⁵> → → μέσον¹² δε² < ὃ⁵ Πιλάτος⁶> καί³ ἔγραψεν¹ → τίτλον⁴ καί⁷
 ton Iēsoun meson de ho Pilatos kai egrapsen titlon kai
 DASM NASM JASN CLN DNSM NNSM BE VAAI3S NASM CLN
 3588 2424 3319 1161 3588 4091 2532 1125 5102 2532

placed it on the cross, and it was written: "Jesus the Nazarene, the
 ἐθήκεν⁸ ← ἐπὶ⁹ τοῦ¹⁰ σταυροῦ¹¹ δε¹³ → ἦν¹² γεγραμμένον¹⁴ Ἰησοῦς¹⁵ ὁ¹⁶ Ναζωραῖος¹⁷ ὁ¹⁸
 ethēken epi tou staurou de en ēn gegrammenon Iēsous ho Nazōraios ho
 VAAI3S P DGSM NGSN CLN VAAI3S VRPP-SNN NNSM DNSM NNSM DNSM
 5087 1909 3588 4716 1161 2258 1125 2424 3588 3480 3588

king of the Jews." 20 So many of the Jews read this
 βασιλεὺς¹⁹ ▶21 τῶν²⁰ Ἰουδαίων²¹ οὐν² πολλοὶ⁵ ▶8 τῶν⁷ Ἰουδαίων⁸ ἀνεγνώσαν⁶ τοῦτον¹
 basileus tōn Ioudaiōn oun polloi tōn Ioudaiōn anegnōsan touton
 NNSM DGPM JGPM CLI JNPM DGPM JGPM VAAI3P RD-ASM
 935 3588 2453 3767 4183 3588 2453 314 5126

notice, because the place where Jesus was crucified was near the
 < τὸν³ τίτλον⁴> ὅτι⁹ ὃ¹² τόπος¹³ ὅπου¹⁶ < ὃ¹⁸ Ἰησοῦς¹⁹> → ἐσταυρώθη¹⁷ ἦν¹¹ ἐγγὺς¹⁰ τῆς¹⁴
 ton titlon hoti ho topos hopou ho Iēsous estaurōthē en engys tēs
 DASM NASM CAZ DNSM NNSM CAL DNSM NNSM VAAI3S VAI3S P DGSM
 3588 5102 3754 3588 5117 3699 3588 2424 4717 2258 1451 3588

city. And it was written in Aramaic, in Latin, and in Greek. 21 Then
 πόλεως¹⁵ καί²⁰ → ἦν²¹ γεγραμμένον²² → Ἑβραϊστί²³ → Ῥωμαῖστί²⁴ • → Ἑλληνιστί²⁵ οὐν²
 poleōs kai en gegrammenon Hebraisti Rhōmaisti Hellēnisti oun
 NGSF CLN VAAI3S VRPP-SNN B B B B
 4172 2532 2258 1125 1447 4515 1676 3767

the chief priests of the Jews said to Pilate, "Do not write 'The
 οἱ⁵ ἀρχιερεῖς⁶ ← ▶8 τῶν⁷ Ἰουδαίων⁸ ἔλεγον¹ → < τῷ³ Πιλάτῳ⁴> ▶10 Μὴ⁹ γράφε¹⁰ Ὁ¹¹
 hoi archiereis tōn Ioudaiōn elegon tō Pilatō Mē graphe HO
 DNPM NNPM DGPM JGPM VAAI3P DDMS NDSM BN VPAM2S DNSM
 3588 749 3588 2453 3004 3588 4091 3361 1125 3588

king of the Jews,' but, 'He said, I am king of the
 βασιλεὺς¹² ▶14 τῶν¹³ Ἰουδαίων¹⁴ ἀλλ'¹⁵ ὅτι¹⁶ ἐκεῖνος¹⁷ εἶπεν¹⁸ → εἰμί²² Βασιλεὺς¹⁹ ▶21 τῶν²⁰
 basileus tōn Ioudaiōn all' hoti ekeinos eipen eimi Basileus tōn
 NNSM DGPM JGPM CLC CSC RD-NSM VAAI3S VPAI1S NNSM DGPM
 935 3588 2453 235 3754 1565 2036 1510 935 3588

Jews.'" 22 Pilate replied, "What I have written, I have written." 23 Then
 Ἰουδαίων²¹ < ὃ² Πιλάτος³> ἀπεκρίθη¹ Ὁ⁴ → → γέγραφα⁵ → → γέγραφα⁶ οὐν²
 Ioudaiōn ho Pilatos apekrithē HO geographa geographa oun
 JGPM DNSM VAI3S VAI3S VRAI1S
 2453 3588 4091 611 3739 1125 1125 3767

¹ Lit. "from here and from here"

the soldiers, when they had crucified Jesus, took his clothing
 οἱ στρατιῶται ὅτε → → ἐσταύρωσαν < τὸν Ἰησοῦν > ἔλαβον αὐτοῦ < τὰ ἱμάτια >
 hoi stratiōtai hote estaurōsan ton Iēsoūn elabon autou ta himatia
 DNPM NNPM CAT VAAI3P DASM NASM VAAI3P RP3GSM DAPN NAPN
 3588 4757 3753 4717 3588 2424 2983 846 3588 2440

and made four shares— for each soldier a share— and the tunic.
 καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη → ἐκάστῳ στρατιῶτῃ → μέρος και τὸν χιτῶνα
 kai epoiēsan tessara merē hekastō stratiōtē meros kai ton chitōna
 CLN VAAI3P JAPN NAPN JDSM NDSM NASN CLN DASM NASM
 2532 4160 5064 3313 1538 4757 3313 2532 3588 5509

(Now the tunic was seamless, woven from the top in a single piece.)² 24 So
 δὲ ὁ χιτῶν ἦν ἀραφὸς ὑφαντὸς ἐκ τῶν ἀνωθεν < δι' ὅλου > οὖν
 de ho chitōn ēn araphos hyphantos ek tōn anōthen di' holou oun
 CLN DNSM NNSM VIAI3S JNSM JNSM P DGNP B P JGSM CLN
 1161 3588 5509 2258 729 5307 1537 3588 509 1223 3650 3767

they said to one another, “Let us not tear it apart, but cast lots
 → εἶπαν πρὸς → ἀλλήλους → ἄλλὰ λάχωμεν
 eipan pros allēlous Mē schisōmen autōn ἄλλα λάχωμεν
 VAAI3P P RC-APM BN VAA3IP RP3ASM CLC CLC VAA3IP
 3004 4314 240 3361 4977 846 235 2975

for it, to see whose it will be,” so that the scripture would be fulfilled that
 περὶ αὐτοῦ • • τίνος → → ἔσται ἵνα ἡ γραφὴ → → πληρωθῇ ἡ
 peri autou tinos estai hina hē graphē plērōthē hē
 P RP3GSM RI-GSM VFMI3S CAP DNSF NNSF VAPS3S DNSF
 4012 846 5101 2071 2443 3588 1124 4137 3588

says, “They divided my garments among themselves, and for my
 λέγουσα → Διμερίσαντο μου < τὰ ἱμάτια > → ἐαυτοῖς και ἐπὶ μου
 legousa Diemerisanto mou ta himatia heautois kai epi mou
 VPAP-SNF VAMI3P RP1GS DAPN NAPN RF3DPM CLN P RP1GS
 3004 1266 3450 3588 2440 1438 2532 1909 3450

clothing they cast lots.”³ • Thus the soldiers did these
 < τὸν ἱματισμόν > → ἔβαλον κλήρον μὲν οὖν Οἱ στρατιῶται ἐποίησαν ταῦτα
 ton himatismōn ebalon klēron mēn oun Oī stratiōtai epoiēsan taūta
 DASM NASM VAAI3P NASM TE CLI DNPM NNPM VAAI3P RD-APN
 3588 2441 906 2819 3303 3767 3588 4757 4160 5023

things. 25 Now his mother and the sister of his mother, Mary
 ← δὲ αὐτοῦ < ἡ μήτηρ > και ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ < τῆς μητρὸς > Μαρία
 de autou hē mētēr kai hē adelphē autou tēs mētros Maria
 CLN RP3GSM DNSF NNSF CLN DNSF NNSF RP3GSM DGFS NGSF NNSF
 1161 846 3588 3384 2532 3588 79 846 3588 3384 3137

the wife of Clopas, and Mary Magdalene were standing near the
 ἡ < τοῦ Κλωπᾶ > και Μαρία < ἡ Μαγδαληνῆ > → Εἰστήκεισαν παρὰ τῷ
 hē tou klōpa kai Maria hē Magdalēnē eisthēkeisan para tō
 DNSF DGSM NGSM CLN NNSF DNSF NNSF VLAI3P P DD5M
 3588 3588 2832 2532 3137 3588 3094 2476 3844 3588

cross of Jesus. 26 So Jesus, seeing his mother and the disciple whom
 σταυρῷ → < τοῦ Ἰησοῦ > οὖν Ἰησοῦς ἰδὼν τὴν μητέρα και τὸν μαθητὴν ὃν
 staurō tou Iēsoū oun Iēsoūs idōn tēn mētera kai ton mathētēn hon
 NDSM DGSM NGSM CLI NNSM VAAP-SNM DASF NASF CLN DASM NASM RR-ASM
 4716 3588 2424 3767 2424 1492 3588 3384 2532 3588 3101 3739

he loved standing there, said to his mother, “Woman, behold your son!”
 → ἠγάπα παρεστῶτα ← λέγει > 14 τῇ μητρὶ Γύναι ἰδε σου < ὁ υἱός >
 ēgapa parēstōta legei tē mētri Gynai ide sou ho huios
 VIAI3S VRAP-SAM VPAI3S DD5F NDSF NVSF I RP2GS DNSM NNSM
 25 3936 3004 3588 3384 1135 1492 4675 3588 5207

27 Then he said to the disciple, “Behold your mother!” And from that
 εἶτα → λέγει > 4 τῷ μαθητῇ Ἴδε σου < ἡ μήτηρ > και ἀπ' ἐκεῖνης
 eita legei tō mathētē Ide sou hē mētēr kai ap' ekeinēs
 B VPAI3S DD5M NDSM I RP2GS DNSF NNSF CLN P RD-GSF
 1534 3004 3588 3101 1492 4675 3588 3384 2532 575 1565

² Lit. “through the whole” ³ A quotation from Ps 22:18

hour	the	disciple	took	her	into	his	own	home.	
< τῆς ¹²	ώρας ¹³	ὁ ¹⁵	μαθητῆς ¹⁶	ἔλαβεν ¹⁴	αὐτῆν ¹⁷	εἰς ¹⁸	→ < τὰ ¹⁹	ἴδια ²⁰	•
tēs	hōras	ho	mathētēs	elaben	autēn	eis	→ ta	idia	
DGSF	NGSF	DNSM	NNSM	VAAI3S	RP3ASF	P	DAPN	JAPN	
3588	5610	3588	3101	2983	846	1519	3588	2398	

Jesus Dies on the Cross

19:28	After	this,	Jesus,	knowing	that	now	at last	everything	was	completed,	in	
Μετὰ ¹	τοῦτο ²	< ὁ ⁴	Ἰησοῦς ⁵	εἰδώς ³	ὅτι ⁶	ἦδη ⁷	←	←	πάντα ⁸	→	τετέλεσται ⁹	→
Meta	touto	ho	Iēsous	eidōs	hoti	ēdē			panta		tetelestai	
P	RD-ASN	DNSM	NNSM	VRAP-SNM	CSC	B			JNPN		VRP13S	
3326	5124	3588	2424	1492	3754	2235			3956		5055	

order	that	the	scripture	would	be	fulfilled,	said,	“I am	thirsty.”	29	A	jar	full
→	ἵνα ¹⁰	ἡ ¹²	γραφῆ ¹³	→	→	τελειωθῆ ¹¹	λέγει ¹⁴	→	→	Διψῶ ¹⁵	→	σκεῦος ¹	μεστόν ⁴
	hina	hē	graphē			teleiōthē	legei			Dipsō		skeuos	meston
CAP	DNSF	DNSF	NNSF			VAP53S	VAP13S			VPA11S		NNSN	JNSN
2443	3588	1124				5048	3004			1372		4632	3324

of	sour	wine	was	standing	there,	so	they	put	a	sponge	full	of	the	sour
→	ὄξους ³	←	→	ἔκειτο ²	←	οὖν ⁶	▶12	περιθέντες ¹¹	→	σπόγγον ⁵	μεστόν ⁷	▶9	τοῦ ⁸	ὄξους ⁹
	oxous			ekeito		oun	▶12	perithentes		spongon	meston	▶9	tou	oxous
NGSN				VIUI3S		CLI	▶12	VAAP-PNM		NASM	JASM	▶9	DGSM	NGSN
3690				2749		3767	▶12	4060		4699	3324	▶9	3588	3690

wine	on	a	branch	of	hyssop	and	brought	it	to	his	mouth.	30	Then
←	→	→	→	→	ὕσσωπῶ ¹⁰	◀11	προσῆνεγκαν ¹²	←	▶15	αὐτοῦ ¹³	< τῷ ¹⁴	στόματι ¹⁵	οὖν ²
					hyssōpō	◀11	prosenēkan		▶15	autou	tō	stomati	oun
					NDSM	◀11	VAAI3P		▶15	RP3GSM	DDSN	NDSN	CLN
					5301	◀11	4374		▶15	846	3588	4750	3767

when	he	had	received	the	sour	wine,	Jesus	said,	“It is	completed,”	4	and	
ὅτε ¹	→	→	ἔλαβεν ³	τὸ ⁴	ὄξος ⁵	←	< ὁ ⁶	Ἰησοῦς ⁷	εἶπεν ⁸	→	→	Τετέλεσται ⁹	καὶ ¹⁰
hote			elaben	to	oxos		ho	Iēsous	eipen			Tetelestai	kai
CAT			VAAI3S	DASN	NASN		DNSM	NNSM	VAAI3S			VRP13S	CLN
3753			2983	3588	3690		3588	2424	2036			5055	2532

bowing	his	head,	he	gave	up	his	spirit.	31	Then	the	Jews,	because	it
κλίνει ¹¹	τῆν ¹²	κεφαλῆν ¹³	→	παρέδωκεν ¹⁴	←	τὸ ¹⁵	πνεῦμα ¹⁶	οὖν ²	Οἱ ¹	Ἰουδαῖοι ³	ἐπεὶ ⁴	→	
klinias	tēn	kephalēn		paredōken		to	pneuma	oun	Hoi	Ioudaioi	epei		
VAAP-SNM	DASF	NASF		VAAI3S		DASN	NASN	CLN	DNPM	JNPM	CAZ		
2827	3588	2776		3860		3588	4151	3767	3588	2453	1839		

was	the	day	of	preparation,	so	that	the	bodies	would	not	remain	on	the
ἦν ⁶	→	παρασκευῆ ⁵	←	←	ἵνα ⁷	←	τὰ ¹³	σώματα ¹⁴	▶9	μὴ ⁸	μείνη ⁹	ἐπι ¹⁰	τοῦ ¹¹
ēn		paraskeuē			hina		ta	sōmata	▶9	mē	meine	epi	tou
VIAI3S		NNSF			CAP		DNPN	NNPN	▶9	BN	VAAS3S	P	DGSM
2258		3904			2443		3588	4983	▶9	3361	3306	1909	3588

cross	on	the	Sabbath	(for	that	Sabbath	was	an	important	day),	
σταυροῦ ¹²	ἐν ¹⁵	τῷ ¹⁶	σαββάτῳ ¹⁷	γάρ ¹⁹	ἐκεῖνον ²³	< τοῦ ²⁴	σαββάτου ²⁵	ἦν ¹⁸	ἡ ²¹	μεγάλη ²⁰	ἡμέρα ²²
staurou	en	tō	sabbatō	gar	ekeinon	< tou	sabbatou	ēn	hē	megalē	hēmera
NGSM	P	DDSN	NDSN	CAZ	RD-GSN	DGSN	NGSN	VIAI3S	DNSF	JNSF	NNSF
4716	1722	3588	4521	1063	1565	3588	4521	2258	3588	3173	2250

asked	Pilate	that	their	legs	could	be	broken	and	they		
ἠρώτησαν ²⁶	< τὸν ²⁷	Πιλάτον ²⁸	ἵνα ²⁹	αὐτῶν ³¹	< τὰ ³²	σκέλη ³³	→	→	κατεαγῶσιν ³⁰	καὶ ³⁴	→
ērōtēsān	ton	Pilatōn	hina	autōn	ta	skelē			kateagōsīn	kai	
VAAI3P	DASM	NASM	CSC	RP3GPM	DNPN	NNPN			VAP53P	CLN	
2065	3588	4091	2443	846	3588	4628			2608	2532	

could	be	taken	away.	32	So	the	soldiers	came	and	•	broke	the	legs	of
→	→	ἀρθῶσιν ³⁵	←	οὖν ²	οἱ ³	στρατιῶται ⁴	ἦλθον ¹	καὶ ⁵	μέν ⁷	κατέαξαν ⁹	τὰ ¹⁰	σκέλη ¹¹	▶8	
		arthōsīn		oun	hoi	stratiōtai	ēlthon	kai	men	kateaxan	ta	skelē	▶8	
		VAP53P		CLI	DNPM	NNPM	VAAI3P	CLN	TK	VAAI3P	DAPN	NAPN		
		142		3767	3588	4757	2064	2532	3303	2608	3588	4628		

the	first	and	of	the	other	who	had	been	crucified	with	him.	33	But
τοῦ ⁶	πρώτου ⁸	καὶ ¹²	▶14	τοῦ ¹³	ἄλλου ¹⁴	τοῦ ¹⁵	→	→	συσταυρωθέντος ¹⁶	→	αὐτῷ ¹⁷	δὲ ²	
tou	prōtou	kai	▶14	tou	allou	tou			systaurothēntos		autō	de	
DGSM	JGSM	CLN	▶14	DGSM	JGSM	DGSM			VAPP-SGM		RP3DSM	CLK	
3588	4413	2532	▶14	3588	243	3588			4957		846	1161	

⁴ Or (traditionally) “it is finished”

39 And Nicodemus— the one who had come to him formerly at night—
 δε₂ Νικόδημος₄ ὁ₅ → → → ἑλθὼν₆ πρὸς₇ αὐτὸν₈ < τὸ₁₀ πρῶτον₁₁ > → νυκτός₉
 de Nikodēmos ho elthōn pros auton to prōton nyktos
 CLN NNSM DNSM VAAP-SNM P RP3ASM DASN B NGSF
 1161 3530 3588 2064 4314 846 3588 4413 3571

also came, bringing a mixture of myrrh and aloes weighing about a hundred
 και₃ ἤλθεν₁ φέρων₁₂ → μίγμα₁₃ → σμύρνης₁₄ και₁₅ ἀλόης₁₆ • ὡς₁₇ ▶18 ἑκατόν₁₉
 kai ēlthen pherōn migma kai aloēs hōs hekaton
 BE VAAI3S VPAP-SNM NASN NGSF CLN NGSF CAM XN
 2532 2064 5342 3395 4666 2532 250 5613 1540

pounds.⁷ 40 So they took the body of Jesus and wrapped it in strips of
 λίτρας₁₈ οὖν₂ → ἔλαβον₁ τὸ₃ σῶμα₄ → < τοῦ₅ Ἰησοῦ₆ > και₇ ἔδησαν₈ αὐτὸ₉ → → →
 litras oun elabon to soma tou Iēsou kai edēsan auto
 NAPF CLN VAAI3P DASN NASN DGSM NGSM CLN VAAI3P RP3ASM
 3046 3767 2983 3588 4983 3588 2424 2532 1210 846

linen cloth with the fragrant spices, as is the Jews' custom to
 ὀθονίους₁₀ ← μετὰ₁₁ τῶν₁₂ ἀρωμάτων₁₃ ← καθὼς₁₄ ἐστίν₁₆ τοῖς₁₇ Ἰουδαίοις₁₈ ἔθος₁₅ →
 othoniois meta tōn aromaton kathōs estin tois Ioudaiois ethos
 NDPN P DGNP NGPN CAM VPAI3S DDPM JDPM NNSN
 3608 3326 3588 759 2531 2076 3588 2453 1485

prepare for burial. 41 Now there was a garden at the place where he was
 ἐνταφιάζειν₁₉ ← ← δε₂ → ἦν₁ → κήπος₈ ἐν₃ τῷ₄ τόπῳ₅ ὅπου₆ → → →
 entaphiazēin de ēn kēpos en tō topō horou
 VPAN CLN VIAI3S NNSM P DDSM NDSM CAL
 1779 1161 2258 2779 1722 3588 5117 3699

crucified, and in the garden a new tomb in which no one was
 ἐσταυρώθη₇ και₉ ἐν₁₀ τῷ₁₁ κήπῳ₁₂ ▶13 καινόν₁₄ μνημεῖον₁₃ ἐν₁₅ ᾧ₁₆ οὐδεὶς₁₈ ← ἦν₁₉
 estaurōthē kai en tō kēpō kainon mnēmeion en hō oudeis ēn
 VAPI3S CLN P DDSM NDSM JNSN NNSN P RR-DSN JNSM VIAI3S
 4717 2532 1722 3588 2779 2537 3419 1722 3739 3762 2258

yet buried. 42 So there, on account of the day of preparation of the
 οὐδέπω₁₇ τεθειμένος₂₀ οὖν₂ ἐκεῖ₁ → δια₃ ← τὴν₄ παρασκευὴν₅ ← ← ▶7 τῶν₆
 oudepō tetheimenos oun ekei dia tēn paraskeuēn tōn
 BN VRPP-SNM CLN BP DASF NASF DGPM
 3764 5087 3767 1563 1223 3588 3904 3588

Jews, because the tomb was close by, they buried Jesus.
 Ἰουδαίων₇ ὅτι₈ τὸ₁₁ μνημεῖον₁₂ ἦν₁₀ ἐγγύς₉ ← → ἔθηκαν₁₃ < τὸν₁₄ Ἰησοῦν₁₅ >
 Ioudaiōn hoti to mnēmeion ēn engys ethēkan ton Iēsou
 JGPM CAZ DNSN NNSN VIAI3S B VAAI3P DASM NASM
 2453 3754 3588 3419 2258 1451 5087 3588 2424

Jesus Is Raised

20 Now on the first day of the week, Mary Magdalene came to
 δε₂ ▶3 Τῆ₁ μιᾶ₃ ← ▶5 τῶν₄ σαββάτων₅ Μαρία₆ < ἡ₇ Μαγδαληνῆ₈ > ἔρχεται₉ εἰς₁₄
 de tē mia tōn sabbatōn Maria hē Magdalēnē erchetai eis
 CLT DDSF JDSF DGNP NGPN NNSF DNSF NNSF VPAI3S P
 1161 3588 1520 3588 4521 3137 3588 3094 2064 1519

the tomb early, while it was still dark, and saw the stone had been
 τὸ₁₅ μνημεῖον₁₆ πρῶτ₁₀ → → οὐσης₁₃ ἔτι₁₂ σκοτίας₁₁ και₁₇ βλέπει₁₈ τὸν₁₉ λίθον₂₀ → → →
 to mnēmeion prōti ousēs eti skotias kai blepei ton lithon
 DASN NASN B VPAP-SGF B NGSF CLN VPAI3S DASM NASM
 3588 3419 4404 5607 2089 4653 2532 991 3588 3037

taken away from the tomb. 2 So she ran and came to Simon Peter
 ἡρμένον₂₁ ← ἐκ₂₂ τοῦ₂₃ μνημείου₂₄ οὖν₂ → τρέχει₁ και₃ ἔρχεται₄ πρὸς₅ Σίμωνα₆ Πέτρον₇
 ērmenon ek tou mnēmeiou oun trechei kai erchetai pros Simōna Petron
 VRPP-SAM P DGSN NGSN CLI VPAI3S CLN VPAI3S P NASM NASM
 142 1537 3588 3419 3767 5143 2532 2064 4314 4613 4074

and to the other disciple whom Jesus loved and said to them,
 και₈ πρὸς₉ τὸν₁₀ ἄλλον₁₁ μαθητὴν₁₂ ὃν₁₃ < ὁ₁₅ Ἰησοῦς₁₆ > ἐφίλει₁₄ και₁₇ λέγει₁₈ → αὐτοῖς₁₉
 kai pros tonallon mathētēn hon ho Iēsous ephilei kai legei autois
 CLN P DASM JASM NASM RR-ASM DNSM NNSM VIAI3S CLN VPAI3S RP3DPM
 2532 4314 3588 243 3101 3739 3588 2424 5368 2532 3004 846

⁷ The Greek term refers to a Roman pound, 327.45 grams (approximately 12 ounces)

Jesus Appears to Mary Magdalene

20:10 Then the disciples went away again to their own homes. 11 But Mary

οὐν² οἱ⁶ μαθηταί⁷ ἀπῆλθον¹ ← πάλιν³ πρὸς⁴ αὐτοῦς⁵ • • δέ² Μαρία¹
oun hoi mathētai apēlthon palin pros hautous • • de Maria
CLT DNPM NNPM VAAI3P B P RP3APM CLC NNSF
3767 3588 3101 565 3825 4314 846 1161 3137

stood outside at the tomb, weeping. Then, while she was weeping, she

εἰστήκει³ ἔξω⁷ πρὸς⁴ τῷ⁵ μνημείω⁶ κλαίουσα⁸ οὐν¹⁰ ὥς⁹ → → ἔκλαιεν¹¹ →
heistēkei exō pros tō mnemeiō klaioussa oun hōs eklaion
VLAI3S BP P DDSN NDSN VPAI3P CLN CAT VAI3S
2476 1854 4314 3588 3419 2799 5613 2799

bent over to look into the tomb, 12 and she saw two angels in white,

παρέκλυσεν¹² ← ← ← εἰς¹³ τὸ¹⁴ μνημεῖον¹⁵ καί¹ → θεωρεῖ² δύο³ ἀγγέλους⁴ ἐν⁵ λευκοῖς⁶
pareklypsen eis to mnemeion kai theōrei dyo angelous en leukois
VAAI3S P DASN NASN CLN VPAI3S XN NAPM P JDPN
3879 1519 3588 3419 2532 2334 1417 32 1722 3022

seated one at the head and one at the feet where the body of

καθεζομένους⁷ ἓνα⁸ πρὸς⁹ τῇ¹⁰ κεφαλῇ¹¹ καί¹² ἓνα¹³ πρὸς¹⁴ τοῖς¹⁵ ποσίν¹⁶ ὅπου¹⁷ τὸ¹⁹ σῶμα²⁰ →
kathēzomenous hena pros tē kephalē kai hena pros tois posin hopou to sōma
VPUP-PAM JASM P DDSF NDSF CLN JASM P DDPM NDPM CAL DNSN NNSN
2516 1520 4314 3588 2776 2532 1520 4314 3588 4228 3699 3588 4983

Jesus had been lying. 13 And they said to her, "Woman, why are you

< τοῦ²¹ Ἰησοῦ²² > → → ἔκειτο¹⁸ καί¹ ἐκεῖνοι⁴ λέγουσιν² → αὐτῇ³ Γύναι⁵ τί⁶ → →
tou Iēsou ekeito kai ekeinoi legousin autē gynai ti
DGSM NGSN VIUI3S CLN RD-NPM VPAI3P RP3DSF NVSF RI-ASN
3588 2424 2749 2532 1565 3004 846 1135 5101

weeping?" She said to them, "They have taken away my Lord, and I

κλαίεις⁷ → λέγει⁸ → αὐτοῖς⁹ ὅτι¹⁰ → → ἦραν¹¹ ← μου¹⁴ < τὸν¹² κύριόν¹³ > καί¹⁵ →
klaieis legei autois hoti Hēran mou ton kyrion kai
VPAI2S VPAI3S RP3DPM CSC VAAI3P RP1GS DASM NASM CLN
2799 3004 846 3754 142 3450 3588 2962 2532

do not know where they have put him!" 14 When she had said these things,

▶17 οὐκ¹⁶ οἶδα¹⁷ ποῦ¹⁸ → → ἔθηκαν¹⁹ αὐτόν²⁰ → → εἰπούσα² ταῦτα¹ ←
ouk oida pou ethēkan auton eipousa tauta
BN VRAI1S B VAAI3P RP3ASM VAAI3P RP1GS VAAI3P NASM
3756 1492 4226 5087 846 2036 5023

she turned around¹ and saw Jesus standing there, and she did

→ ἐστράφη³ < εἰς⁴ τὰ⁵ ὀπίσω > καί⁷ θεωρεῖ⁸ < τὸν⁹ Ἰησοῦν¹⁰ > ἑστῶτα¹¹ ← καί¹² → ▶14
estraphē eis ta opisō kai theōrei ton Iēsoun hestōta kai
VAPI3S P DAPN B CLN VPAI3S DASM NASM VRAI3P VRAI3P CLC
4762 1519 3588 3694 2532 2334 3588 2424 2476 2532

not know that it was Jesus. 15 Jesus said to her, "Woman, why are you

οὐκ¹³ ᾔδει¹⁴ ὅτι¹⁵ → ἐστίν¹⁷ Ἰησοῦς¹⁶ Ἰησοῦς³ λέγει¹ → αὐτῇ² Γύναι⁴ τί⁵ → →
ouk edei hoti estin Iēsous Iēsous legei autē gynai ti
BN VLAI3S CSC VPAI3S NNSM NNSM VPAI3S RP3DSF NVSF RI-ASN
3756 1492 3754 2076 2424 2424 3004 846 1135 5101

weeping? Who are you looking for?" She thought that it was the gardener, and

κλαίεις⁶ τίνα⁷ → → ζητεῖς⁸ ← ἐκεῖνη⁹ δοκοῦσα¹⁰ ὅτι¹¹ → ἐστίν¹⁴ ὁ¹² κηπουρός¹³ ◀10
klaieis tina zēteis ekeinē dokousa hoti estin ho kēpouros
VPAI2S RI-ASM VPAI2S RD-NSF VPAI3P CSC VPAI3S DNSM NNSM
2799 5101 2212 1565 1380 3754 2076 3588 2780

said to him, "Sir, if you have carried him away, tell me where you

λέγει¹⁵ → αὐτῷ¹⁶ Κύριε¹⁷ εἰ¹⁸ σὺ¹⁹ → ἐβάστασας²⁰ αὐτόν²¹ ◀20 εἶπέ²² μοί²³ ποῦ²⁴ →
legei autō Kyrie ei sy ebastasas auton eipe moi pou
VPAI3S RP3DSM NVSM CAC RP2NS VAAI2S VPAI3P RP3ASM VAAI2S RP1DS
3004 846 2962 1487 4771 941 846 2036 3427 4226

have put him, and I will take him." 16 Jesus said to her, "Mary." She

→ ἔθηκας²⁵ αὐτόν²⁶ καγὼ²⁷ ← → ἀρῶ²⁹ αὐτόν²⁸ Ἰησοῦς³ λέγει¹ → αὐτῇ² Μαριάμ⁴ ἐκεῖνη⁶
ethēkas auton kagō arō auton Iēsous legei autē Mariam ekeinē
VAAI2S VPAI3S RP3ASM RP1NS VFAI1S VPAI3S RP3ASM VPAI3P NVSF RD-NSF
5087 846 2504 142 846 2424 3004 846 3137 1565

¹ Lit. "to the back"

turned around and said to him in Aramaic, “Rabboni” (which means
 στραφείσα⁵ ← ← λέγει⁷ → αὐτῷ⁸ → Ἑβραϊστὶ⁹ Ραββουνι¹⁰ ὁ¹¹ λέγεται¹²
 straphēisa ← ← legei autō → Ἑβραϊστὶ⁹ Ραββουνι¹⁰ ὁ¹¹ λεγεται¹²
 VAPP-SNF VPAI3S RP3DSM B NVSM RR-NSN VPPI3S
 4762 3004 846 1447 4462 3588 3004

“Teacher”). 17 Jesus said to her, “Do not touch me, for I have not yet
 Διδάσκαλε¹³ Ἰησοῦς³ λέγει¹ → αὐτῇ² ▶6 Μὴ⁴ ἅπτου⁶ μου⁵ γάρ⁸ → ▶9 οὐπω⁷ ←
 Didaskale Iēsous legei → autē ▶6 Mē haptou mou γάρ → ▶9 oupō ←
 NVSM NNSM VPAI3S RP3DSF BN VPMM2S RP1G5 CAZ BN
 1320 2424 3004 846 3361 680 3450 1063 3768

ascended to the Father. But go to my brothers and tell
 ἀναβέβηκα⁹ πρὸς¹⁰ τὸν¹¹ πατέρα¹² δὲ¹⁴ πορεύου¹³ πρὸς¹⁵ μου¹⁸ < τούς¹⁶ ἀδελφούς¹⁷ > καὶ¹⁹ εἶπε²⁰
 anabēbēka pros ton patera de poreuous pros mou < tous adelphous > kai eipe
 VRAI1S P DASM NASM CLC VPUM2S P RP1G5 DAPM NAPM CLN VAAM2S
 305 4314 3588 3962 1161 4198 4314 3450 3588 80 2532 2036

them, ‘I am ascending to my Father and your Father, and my
 αὐτοῖς²¹ → → Ἀναβαίνω²² πρὸς²³ μου²⁶ < τὸν²⁴ πατέρα²⁵ > καὶ²⁷ ὑμῶν²⁹ πατέρα²⁸ καὶ³⁰ μου³²
 autois → → Anabainō pros mou < ton patera > kai hymōn patera kai mou
 RP3DPM VPAI1S P RP1G5 DASM NASM CLN RP2GP NASM CLN RP1G5
 846 305 4314 3450 3588 3962 2532 5216 3962 2532 3450

God and your God.” 18 Mary Magdalene came and announced to the
 θεόν³¹ καὶ³³ ὑμῶν³⁵ θεόν³⁴ Μαρίαμ² < ἡ³ Μαγδαληνή⁴ > ἔρχεται¹ → ἀγγέλλουσα⁵ ▶7 τοῖς⁶
 theon kai hymōn theon Mariam < hē Magdalēnē > erchetai → angellousa ▶7 tois
 NASM CLN RP2GP NASM NNSF DNSF NNSF VPIU3S VPAP-SNF DDP
 2316 2532 5216 2316 3137 3588 3094 2064 32 3588

disciples, • “I have seen the Lord,” and he had said these things to her.
 μαθηταῖς⁷ ὅτι⁸ → → Ἐώρακα⁹ τὸν¹⁰ κύριον¹¹ καὶ¹² → → εἶπεν¹⁴ ταῦτα¹³ ← → αὐτῇ¹⁵
 mathētais hoti Heōraka ton kyrion kai → → eipen tauta ← → autē
 NDPM CSC VRAI1S DASM NASM CLN VAI3S RD-APN RP3DSF
 3101 3754 3708 3588 2962 2532 2036 5023 846

Jesus Appears to the Disciples

20:19 Now when it was evening on that day— the first day of the
 οὐν² → → Οὐσῆς¹ ὀψίας³ ▶5 ἐκεῖνη⁶ < τῆ⁴ ἡμέρα⁵ > τῇ⁷ μιᾶ⁸ ← → →
 oun → → Ousēs opsias ▶5 ekeinē tē hēmera tē mia
 CLT VPAP-SGF JGSF RD-DSF DDSF NDSF DDSF JDSF
 3767 5607 3798 1565 3588 2250 3588 1520

week— and the doors had been shut where the disciples were because
 σαββάτων⁹ καὶ¹⁰ τῶν¹¹ θυρῶν¹² → → κεκλεισμένων¹³ ὅπου¹⁴ οἱ¹⁶ μαθηταί¹⁷ ἦσαν¹⁵ διὰ¹⁸
 sabbatōn kai tōn thyron → → kekleismenōn hopou hoi mathētai ēsan dia
 NGPN CLN DPGF NGPF VRRP-PGF CAL DNPM NNPM VAI3P P
 4521 2532 3588 2374 2808 3699 3588 3101 2258 1223

of fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst
 ← < τὸν¹⁹ φόβον²⁰ > ▶22 τῶν²¹ Ἰουδαίων²² < ὁ²⁴ Ἰησοῦς²⁵ > ἦλθεν²³ καὶ²⁶ ἔστη²⁷ εἰς²⁸ τὸ²⁹ μέσον³⁰
 ← < ton phobon > ▶22 tōn Ioudaiōn < ὁ Iēsous > ēlthen kai estē eis to meson
 DASM NASM DPGM JGPM DNSM NNSM VAI3S CLN VAI3S P DASN JASN
 3588 5401 3588 2453 3588 2424 2064 2532 2476 1519 3588 3319

and said to them, “Peace to you.” 20 And when he had said this, he showed
 καὶ³¹ λέγει³² → αὐτοῖς³³ Εἰρήνη³⁴ → ὑμῖν³⁵ καὶ¹ → → εἰπὼν³ τοῦτο² → → εἰδείξεν⁴
 kai legei → autois Eirēnē → hymin kai → → eipōn touto → → edeixen
 CLN VPAI3S RP3DPM NNSF RP2DP CLN VAAAP-SNM RD-ASN VAI3S
 2532 3004 846 1515 5213 2532 2036 5124 1166

his hands and his side to them. Then the disciples rejoiced when they
 τὰς⁵ χεῖρας⁶ καὶ⁷ τῆν⁸ πλευράν⁹ → αὐτοῖς¹⁰ οὐν¹² οἱ¹³ μαθηταί¹⁴ ἐχάρησαν¹¹ → →
 tas cheiras kai tēn pleuran → autois oun hoi mathētai echarēsan
 DAFP NAPF CLN DASF NASF RP3DPM CLI DNPM NNPM VAI3P
 3588 5495 2532 3588 4125 846 3767 3588 3101 5463

saw the Lord. 21 So Jesus said to them again, “Peace to you. As
 ἰδόντες¹⁵ τὸν¹⁶ κύριον¹⁷ οὐν² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > εἶπεν¹ → αὐτοῖς³ πάλιν⁶ Εἰρήνη⁷ → ὑμῖν⁸ καθὼς⁹
 idontes ton kyrion oun ho Iēsous eipen → autois palin Eirēnē → hymin kathōs
 VAAAP-PNM DASM NASM CLN DNSM NNSM VAI3S RP3DPM B NNSF RP2DP CAM
 1492 3588 2962 3767 3588 2424 2036 846 3825 1515 5213 2531

the Father has sent me, I also send you.” 22 And when he had said
 ὁ¹² πατήρ¹³ → ἀπέσταλκέν¹⁰ με¹¹ καγὼ¹⁴ ← πέμπω¹⁵ ὑμᾶς¹⁶ καί¹¹ → → → εἰπὼν³
 ho patēr apestalken me kagō pempō hymas kai → → → eipōn³
 DNSM NNSM VRAI3S RPIAS RP1NS VPAI1S RP2AP CLN VAAP-SNM
 3588 3962 649 3165 2504 3992 5209 2532 2036

this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit. 23 If
 τοῦτο² → ἐνεφύσησεν⁴ ← • καί⁵ λέγει⁶ → αὐτοῖς⁷ Λάβετε⁸ ►9 ἅγιον¹⁰ πνεῦμα⁹ ἂν¹
 touto enephusēsen kai legei → autois Labete hagon pneuma an
 RD-ASN VAAI3S CLN VPAI3S RP3DPM VAAAM2P JASN NASN
 5124 1720 2532 3004 846 2983 40 4151 CAC 302

you forgive the sins of any, they are forgiven them. If you retain the sins
 → ἀφήτε³ τὰς⁴ ἁμαρτίας⁵ → τινων² → → ἀφέωνται⁶ αὐτοῖς⁷ ἂν⁸ → κρατήτε¹⁰ • •
 aphēte tas hamartias tinōn → → apheōntai autois an kratēte
 VAAS2P DAPF NAPF RX-GPM VRPI3P RP3DPM CAC VPAS2P
 863 3588 266 5100 863 846 302 2902

of any, they are retained.”

→ τινων⁹ → → κεκράτηνται¹¹
 tinōn kekratēntai
 RX-GPM VRPI3P
 5100 2902

Thomas Doubts But Later Believes

20:24 Now Thomas, one of the twelve, who was called Didymus,² was not with
 δε² Θωμᾶς¹ εἰς³ ἐκ⁴ τῶν⁵ δώδεκα⁶ ὁ⁷ → λεγόμενος⁸ Δίδυμος⁹ ἦν¹¹ οὐκ¹⁰ μετ’¹²
 de Thōmas heis ek tōn dōdeka ho legomenos Didymos ēn ouk met’¹²
 CLT NNSM JNSM P DGPM XN DNSM VPPP-SNM NNSM VIAI3S BN P
 1161 2381 1520 1537 3588 1427 3588 3004 1324 2258 3756 3326

them when Jesus came. 25 So the other disciples said to him, “We have
 αὐτῶν¹³ ὅτε¹⁴ Ἰησοῦς¹⁶ ἦλθεν¹⁵ οὐν² οἱ⁴ ἄλλοι⁵ μαθηταί⁶ ἔλεγον¹ → αὐτῷ³ → →
 autōn hote Iēsous ēlthen oun hoi alloi mathētai elegon → autō → →
 RP3GPM CAT NNSM VAAI3S CLI DNPM JNPM NNPM VIAI3P RP3DSM
 846 3753 2424 2064 3767 3588 243 3101 3004 846

seen the Lord!” But he said to them, “Unless I see in his
 Ἐώρακαμεν⁷ τὸν⁸ κύριον⁹ δε¹¹ ὁ¹⁰ εἶπεν¹² → αὐτοῖς¹³ < Ἐὰν¹⁴ μὴ¹⁵ → ἴδω¹⁶ ἐν¹⁷ αὐτοῦ²⁰
 Heōrakamen ton kyrion de ho eipen autois Ean mē idō en autou
 VRAI1P DASM NASM CLC DNSM VAAI3S RP3DPM CAC BN VAAS1S P RP3GSM
 3708 3588 2962 1161 3588 2036 846 1437 3361 1492 1722 846

hands the mark of the nails, and put my finger into
 < ταῖς¹⁸ χερσίν¹⁹ τὸν²¹ τύπον²² ►24 τῶν²³ ἡλῶν²⁴ καί²⁵ βάλω²⁶ μου²⁹ < τὸν²⁷ δάκτυλον²⁸ εἰς³⁰
 tais chersin ton typon ►24 tōn hēlōn kai balō mou < ton daktylon eis
 DDPF NDPF DASM NASM DGPM NGPM CLN VAAS1S RP1GS DASM NASM
 3588 5495 3588 5179 3588 2247 2532 906 3450 3588 1147 1519

the mark of the nails, and put my hand into his
 τὸν³¹ τύπον³² ►34 τῶν³³ ἡλῶν³⁴ καί³⁵ βάλω³⁶ μου³⁷ < τὴν³⁸ χεῖρα³⁹ εἰς⁴⁰ αὐτοῦ⁴³
 ton typon ►34 tōn hēlōn kai balō mou < tēn cheira eis autou
 DASM NASM DGPM NGPM CLN VAAS1S RP1GS DASF NASF P RP3GSM
 3588 5179 3588 2247 2532 906 3450 3588 5495 1519 846

side, I will never believe!” 26 And after eight days his
 < τὴν⁴¹ πλευρὰν⁴² → ►46 < οὐ⁴⁴ μὴ⁴⁵ ► πιστεύσω⁴⁶ Καί¹ μεθ’² ὀκτὼ⁴ ἡμέρας³ αὐτοῦ¹⁰
 tēn pleuran → ►46 < ou mē ► pisteusō Kai meth’ oktō hēmeras autou
 DASF NASF BN BN VFAL1S CLN P XN NAPF RP3GSM
 3588 4125 3756 3361 4100 2532 3326 3638 2250 846

disciples were again inside, and Thomas with them. Although the doors had
 < οἱ⁸ μαθηταί⁹ ἦσαν⁶ πάλιν⁵ ἔσω⁷ καί¹¹ Θωμᾶς¹² μετ’¹³ αὐτῶν¹⁴ ►20 τῶν¹⁸ θυρῶν¹⁹ →
 hoi mathētai ēsan palin esō kai kai Thōmas met’ autōn ►20 tōn thyron →
 DNPM NNPM VIAI3P B BP CLN NNSM P RP3GPM DGPF NGPF
 3588 3101 2258 3825 2080 2532 2381 3326 846 3588 2374

been shut, Jesus came and stood in their midst and said,
 → κεκλεισμένων²⁰ < ὁ¹⁶ Ἰησοῦς¹⁷ ἔρχεται¹⁵ καί²¹ ἔστη²² εἰς²³ τὸ²⁴ μέσον²⁵ καί²⁶ εἶπεν²⁷
 kekleismenōn ho Iēsous erchetai kai estē eis to meson kai eipen
 VRPP-PGF DNSM VPAI3S VPIU3S CLN VAAI3S P DASN JASN CLN VAAI3S
 2808 3588 2424 2064 2532 2476 1519 3588 3319 2532 2036

² The Greek term means “the Twin”

“Peace to you.” 27 Then he said to Thomas, “Place your finger here
 Εἰρήνη²⁸ → ὑμῖν²⁹ εἶτα¹ → λέγει² → <τῷ³ Θωμᾶ⁴ Φέρε⁵ σου⁸ <τὸν⁶ δάκτυλόν⁷ here
 Eirēnē hūmīn eita legei tō Thōma Phere sou ton daktylon ὧδε⁹
 NNSF RP2DP B VPAI3S DDSM NDSM VPAM2S RP2GS DASM NASM BP
 1515 5213 1534 3004 3588 2381 5342 4675 3588 1147 5602

and see my hands, and place your hand and put it into
 καὶ¹⁰ ἴδε¹¹ μου¹⁴ <τὰς¹² χεῖράς¹³ και¹⁵ φέρε¹⁶ σου¹⁹ <τὴν¹⁷ χεῖρά¹⁸ και²⁰ βάλε²¹ ← εἰς²²
 kai ide mou tas cheiras kai phere sou tēn cheira kai bale eis
 CLN VAAM2S RP1GS DAPF NAPF CLN VPAM2S RP2GS DASF NASF CLN VAAM2S P
 2532 1492 3450 3588 2532 5342 4675 3588 5495 2532 906 1519

my side. And do not be unbelieving, but believing!” 28 Thomas
 μου²⁵ <τὴν²³ πλευράν²⁴ και²⁶ ▶28 μὴ²⁷ γίνου²⁸ ἄπιστος²⁹ ἀλλὰ³⁰ πιστός³¹ Θωμᾶς²
 mou tēn pleuran kai kai mē ginou apistos alla pistos Thōmas
 RP1GS DASF NASF CLN BN VPUM2S JNSM CLC JNSM NNSM
 3450 3588 4125 2532 3361 1096 571 235 4103 2381

answered and said to him, “My Lord and my God!” 29 Jesus
 ἀπεκρίθη¹ και³ εἶπεν⁴ → αὐτῷ⁵ μου⁸ <Ὁ⁶ κύριός⁷ και⁹ μου¹² <ὁ¹⁰ θεός¹¹ <ὁ³ Ἰησοῦς⁴
 apekrithe kai eipen autō mou HO kyrios kai mou ho theos ho Iēsous
 VAPI3S CLN VAAI3S RP3DSM RP1GS DNSM NNSM CLN RP1GS DNSM NNSM DNSM NNSM
 611 2532 2036 846 3450 3588 2962 2532 3450 3588 2316 3588 2424

said to him, “Because you have seen me, have you believed? Blessed are those
 λέγει¹ → αὐτῷ² “Ὅτι⁵ → → ἐώρακάς⁶ με⁷ → → πεπίστευκας⁸ μακάριοι⁹ • οἱ¹⁰
 legei autō Hoti heōrakas me pepisteukas makarioi hoi
 VPAI3S RP3DSM CAZ VRAI2S RPIAS VRAI2S NAPN JNPM DNPM
 3004 846 3754 3708 3165 4100 3107 3588

who have not seen and have believed.”
 → ▶12 μὴ¹¹ ἰδόντες¹² και¹³ → πιστεύσαντες¹⁴
 mē idontes kai pisteusantes
 BN VAAP-PNM CLN VAAP-PNM
 3361 1492 2532 4100

Why This Book Was Written

20:30 Now • Jesus also performed many other signs in the presence of
 οὖν³ μὲν² <ὁ⁸ Ἰησοῦς⁹ και⁴ ἐποίησεν⁷ Πολλὰ¹ ἄλλα⁵ σημεῖα⁶ → → ἐνώπιον¹⁰ ▶12
 oun men ho Iēsous kai epoiēsen Polla alla semeia enōpion
 CLI TK DNSM NNSM BE VAAI3S JAPN JAPN NAPN
 3767 3303 3588 2424 2532 4160 4183 243 4592 1799

the disciples³ which are not recorded in this book, 31 but these
 τῶν¹¹ μαθητῶν¹² ἃ¹³ ἔστιν¹⁵ οὐκ¹⁴ γεγραμμένα¹⁶ ἐν¹⁷ τούτῳ²⁰ <τῷ¹⁸ βιβλίῳ¹⁹ > δὲ² ταῦτα¹
 tōn mathētōn ha estin ouk gegrammena en toutō tō bibliō de tauta
 DGPM NGPM RR-NPN VPAI3S BN VRPP-PNN P RD-DSN DDSN NDSN CLK RD-NPN
 3588 3101 3739 2076 3756 1125 1722 5129 3588 975 1161 5023

things are recorded in order that you may believe that Jesus is the Christ,
 ← → γέγραπται³ → → ἵνα⁴ → → πιστεύητε⁵ ὅτι⁶ Ἰησοῦς⁷ ἐστίν⁸ ὁ⁹ χριστός¹⁰
 gegraptai hina pisteuēte hoti Iēsous estin ho christos
 VRPI3S CAP VAAS2P CSC NNSM VPAI3S DNSM NNSM
 1125 2443 4100 3754 2424 2076 3588 5547

the Son of God, and that by believing you may have life in his
 ὁ¹¹ υἱός¹² → <τοῦ¹³ θεοῦ¹⁴ και¹⁵ ἵνα¹⁶ → πιστεύοντες¹⁷ → → ἔχητε¹⁹ ζωὴν¹⁸ ἐν²⁰ αὐτοῦ²³
 ho huios tou theou kai hina pisteuontes echēte zōēn en autou
 DNSM NNSM DGSM NGSM CLN CAP VPAP-PNM VPAS2P NASF P RP3GSM
 3588 5207 3588 2316 2532 2443 4100 2192 2222 1722 846

name.

<τῷ²¹ ὀνόματι²² >
 tō onomati
 DDSN NDSN
 3588 3686

Jesus Appears to the Disciples in Galilee

21 After these things Jesus revealed himself again to the
 Μετὰ¹ ταῦτα² ← <ὁ⁶ Ἰησοῦς⁷ > ἐφάνησεν³ ἑαυτὸν⁴ πάλιν⁵ → <τοῖς⁸ μαθηταῖς⁹ >
 Meta tauta ← ho Iēsous ephanērōsen heauton palin → tois mathētais
 P RD-APN DNSM NNSM VAAI3S VAF3ASM B DDPM NDSM
 3326 5023 3588 2424 5319 1438 3825 3588 3101

³ Some manuscripts have “his disciples”

disciples by the Sea of Tiberias. Now he revealed himself in
 ← ἐπί¹⁰ τῆς¹¹ θαλάσσης¹² → < τῆς¹³ Τιβεριάδος¹⁴ > δὲ¹⁶ → ἐφανερώσεν¹⁵ • →
 P DGSF NGSF DGSF NGSF CLN VAAI3S
 1909 3588 2281 3588 5085 1161 5319

this way: 2 Simon Peter and Thomas (who was called Didymus)¹ and
 οὗτος¹⁷ ← Σίμων³ Πέτρος⁴ καὶ⁵ Θωμᾶς⁶ ὁ⁷ → λεγόμενος⁸ Δίδυμος⁹ καὶ¹⁰
 B NNSM NNSM CLN NNSM DNSM VPPP-SNM NNSM CLN
 3779 4613 4074 2532 2381 3588 3004 1324 2532

Nathanael • from Cana in Galilee and the sons of Zebedee
 Ναθαναὴλ¹¹ ὁ¹² ἀπὸ¹³ Κανὰ¹⁴ → < τῆς¹⁵ Γαλιλαίας¹⁶ > καὶ¹⁷ οἱ¹⁸ • → < τοῦ¹⁹ Ζεβεδαίου²⁰ >
 NNSM DNSM P NGSF DGSF NGSF CLN DNPM DGSM NGSM
 3482 3588 575 2580 3588 1056 2532 3588 3588 2199

and two others of his disciples were together. 3 Simon Peter said to
 καὶ²¹ δύο²⁷ ἄλλοι²² ἐκ²³ αὐτοῦ²⁶ < τῶν²⁴ μαθητῶν²⁵ > ἦσαν¹ ὁμοῦ² Σίμων³ Πέτρος⁴ λέγει¹ →
 CLN XN JNPM P RP3GSM DGPM NNGM VAI3P B NNSM NNSM VPAI3S
 2532 1417 243 1537 846 3588 3101 2258 3674 4613 4074 3004

them, "I am going fishing!" They said to him, "We also are coming with
 αὐτοῖς² → → Ἰψάγω⁵ ἁλιεύειν⁶ → λέγουσιν⁷ → αὐτῶ⁸ ἡμεῖς¹¹ καὶ¹⁰ → Ἐρχόμεθα⁹ συν¹²
 RP3DPM VPAI3S VPAN VPAI3P RP3DSM RP1NP BE VPU1P P
 846 5217 232 3004 846 2249 2532 2064 4862

you." They went out and got into the boat, and during that
 σοί¹³ → ἐξῆλθον¹⁴ ← καὶ¹⁵ ἐνέβησαν¹⁶ εἰς¹⁷ τὸ¹⁸ πλοῖον¹⁹ καὶ²⁰ ἐν²¹ ἐκείνῃ²²
 RP2DS VAAI3P CLN VAAI3P P DASN NASN CLC P RD-DSF
 4671 1831 2532 1684 1519 3588 4143 2532 1722 1565

night they caught nothing. 4 Now when it was already early morning,
 < τῆς²³ νυκτι²⁴ > → ἐπίασαν²⁵ οὐδέν²⁶ δὲ² → → γενομένης⁴ ἡδῆ³ Πρωΐας¹ ←
 DDF5 NDSF VAAI3P JASN CLN VAMP-SGF B NGSF
 3588 3571 4084 3762 1161 1096 2235 4405

Jesus stood on the beach. However, the disciples did not know that it was
 Ἰησοῦς⁶ ἔστη⁵ εἰς⁷ τὸν⁸ αἰγιαλόν⁹, μέντοι¹¹ οἱ¹³ μαθηταί¹⁴ ▶12 οὐ¹⁰ ᾔδεισαν¹² ὅτι¹⁵ → ἐστίν¹⁷
 NNSM VAAI3S P DASM NASM CLC DNPM NNSM BN VLAI3P CSC VPAI3S
 2424 2476 1519 3588 123 3305 3588 3101 3756 1492 3754 2076

Jesus. 5 So Jesus said to them, "Children, you do not have any
 Ἰησοῦς¹⁶ οὖν² < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ Παιδιά > λέγει¹ → αὐτοῖς³ <5 → ▶10 μὴ⁷ ἔχετε¹⁰ τι⁸
 NNSM CLN DNSM NNSM NVPN VPAI3S RP3DPM TN VPAI2P JASN
 2424 3767 3588 2424 3813 3004 846 3361 2192 5100

fish to eat, do you? They answered him, "No." 6 And he said to them,
 προσφάγιον⁹ ← ← • • → ἀπεκρίθησαν¹¹ αὐτῶ¹² Οὐ¹³ δὲ² ὁ¹ εἶπεν³ → αὐτοῖς⁴
 NASN VAPI3P RP3DSM I CLN DNSM VAAI3S RP3DPM
 4371 611 846 3756 1161 3588 2036 846

"Throw the net on the right side of the boat, and you will find
 Βάλετε⁵ τὸ¹² δίκτυον¹³ εἰς⁶ τὰ⁷ δεξιά⁸ μερῆ⁹ ▶11 τοῦ¹⁰ πλοίου¹¹ καὶ¹⁴ → → εὐρήσετε¹⁵
 VAAM2P DASN NASN P DAPN JAPN NAPN DGSN NGSN CLN VFAI2P
 906 3588 1350 1519 3588 1188 3313 3588 4143 2532 2147

some." So they threw it, and were no longer able to haul it in
 • οὖν¹⁷ → ἔβαλον¹⁶ • καὶ¹⁸ ▶22 οὐκέτι¹⁹ ← ἰσχυον²² → ἑλκύσαι²¹ αὐτὸ²⁰ <21
 CLI VAAI3P CLN CLN BN VAI3P VAAN RP3ASN
 3767 906 2532 3765 2480 1670 846

¹The Greek term means "the Twin"

from	the	large	number	of	the	fish.	7	Then	that	disciple	whom			
ἀπό ²³	τοῦ ²⁴	πλήθους ²⁵	←	▶	τῶν ²⁶	ἰχθύων ²⁷	οὖν ²	ἐκεῖνος ⁵	< ὁ ³	μαθητῆς ⁴	ὄν ⁶			
apo	DGSN	plēthous			DGPM	ichthyōn	CLI	ekeinos	RD-NSM	DNSM	RR-ASM			
575	3588	4128			3588	2486	3767	1565	3588	3101	3739			
Jesus	loved	said	to		Peter,	“It is	the	Lord!”	So	Simon	Peter,			
< ὁ ⁸	Ἰησοῦς ⁹	ἠγάπα ⁷	λέγει ¹	→	τῷ ¹⁰	Πέτρῳ ¹¹	→	ἐστίν ¹⁴	Ὁ ¹²	κύριός ¹³	οὖν ¹⁶	Σίμων ¹⁵	Πέτρος ¹⁷	
ho	Iēsous	ēgapa	legei		tō	Pētrō		estin	HO	kyrios	oun	Simōn	Petros	
DNSM	NNSM	VIAI3S	VPAI3S		DDSM	NDSM		VPAI3S	DNSM	NNSM	CLI	NNSM	NNSM	
3588	2424	25	3004		3588	4074		2076	3588	2962	3767	4613	4074	
when he	heard	that	it	was	the	Lord,	tied	around	himself	his	outer			
→	→	ἀκούσας ¹⁸	ὅτι ¹⁹	→	ἐστίν ²²	ὁ ²⁰	κύριός ²¹	διεζώσατο ²⁵	←	•	τὸν ²³	ἐπενδύτην ²⁴		
		akousas	hoti		estin	ho	kyrios	diezōsato			ton	ependytēn		
		VAAP-SNM	CSC		VPAI3S	DNSM	NNSM	VAMI3S			DASM	NASM		
		191	3754		2076	3588	2962	1241			3588	1903		
garment (for	he was	naked) ²	and	threw	himself	into the	sea.	8	But the					
←	γὰρ ²⁷	→	ἦν ²⁶	γυμνός ²⁸	καὶ ²⁹	ἔβαλεν ³⁰	ἑαυτὸν ³¹	εἰς ³²	τὴν ³³	θάλασσαν ³⁴	δὲ ²	οἱ ¹		
gar	gar		ēn	gymnos	kai	ebalen	heauton	eis	tēn	thalassan	de	hoi		
CAZ	VIAI3S		VIAI3S	CLN	CLN	VAAI3S	RF3ASM	P	DASF	NASF	CLC	DNPM		
1063	2258		1131	2532	906	1438	1519	3588	2281	1161	3588			
other	disciples	came	in the	boat,	dragging	the	net	of	fish,					
ἄλλοι ³	μαθηταὶ ⁴	ἦλθον ⁷	▶	τῷ ⁵	πλοιαρίῳ ⁶	σύροντες ²⁰	τὸ ²¹	δίκτυον ²²	→	< τῶν ²³	ἰχθύων ²⁴			
alloi	mathētai	ēlthon		tō	plouariō	syrontes	tō	diktynon		ton	ichthyōn			
JNPM	NNPM	VAAI3P		DDSN	NDSN	VPAP-PNM	DASN	NASN		DGPM	NGPM			
243	3101	2064		3588	4142	4951	3588	1350		3588	2486			
because they	were	not	far	from the	land,	but	about two	hundred	cubits ³					
γὰρ ⁹	→	ἦσαν ¹⁰	οὐ ⁸	μακρὰν ¹¹	ἀπὸ ¹²	τῆς ¹³	γῆς ¹⁴	ἀλλὰ ¹⁵	ὥς ¹⁶	→	διακοσίων ¹⁹	πηχῶν ¹⁸		
gar		ēsan	ou	makran	apo	tēs	gēs	alla	hōs		diakosion	pechōn		
CAZ		VIAI3P	BN	B	P	DGSF	NGSF	CLC	CAM		JGPM	NGPM		
1063		2258	3756	3112	575	3588	1093	235	5613		1250	4083		
away.	9	So	when they	got	out	on the	land, they	saw	a	charcoal	fire			
ἀπὸ ¹⁷	οὖν ²	Ὡς ¹	→	ἀπέβησαν ³	←	εἰς ⁴	τὴν ⁵	γῆν ⁶	→	βλεπούσιν ⁷	→	ἀνθρακίαν ⁸	←	
apo	oun	Hōs		apebēsan		eis	tēn	gēn		blepousin		anthrakian		
P	CLN	CAT		VAAI3P		P	DASF	NASF		VPAI3P		NASF		
575	3767	5613		576		1519	3588	1093		991		439		
laid	there, and	a	fish	lying	on it, and	bread.	10	Jesus	said	to				
κειμένην ⁹	←	καὶ ¹⁰	→	ὄψαριον ¹¹	ἐπικείμενον ¹²	←	•	καὶ ¹³	ἄρτον ¹⁴	< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	λέγει ¹	→	
keimenēn		kai		opsarion	epikeimenon			kai	arton	ho	Iēsous	legei		
VPUP-SAF		CLN		NASN	VPUP-SAN			CLN	NASM	DNSM	NNSM	VPAI3S		
2749		2532		3795	1945			2532	740	3588	2424	3004		
them,	“Bring	some of the	fish	that you	have just	now	caught.”	11	So	Simon				
αὐτοῖς ²	Ἐνέκατε ⁵	ἀπὸ ⁶	▶	τῶν ⁸	ὄψαριῶν ⁸	ὧν ⁹	→	▶	10	→	νῦν ¹¹	ἐπιάσατε ¹⁰	οὖν ²	Σίμων ³
autois	Enekate	apo		tōn	opsariōn	hōn					nyn	epiasate	oun	Simōn
RP3DPM	VAAI2P	P		DGPN	NGPN	RR-GPN					B	VAAI2P	CLI	NNSM
846	5342	575		3588	3795	3739					3568	4084	3767	4613
Peter	got	into the	boat and	hauled	the	net	to the	land, full	of					
Πέτρος ⁴	ἀνέβη ¹	←	•	•	καὶ ⁵	εἰλκυσεν ⁶	τὸ ⁷	δίκτυον ⁸	εἰς ⁹	τὴν ¹⁰	γῆν ¹¹	μεστὸν ¹²	▶	13
Petros	anēbē				kai	heilkyсен	tō	diktynon	eis	tēn	gēn	meston		
NNSM	VAAI3S				CLN	VAAI3S	DASN	NASN	P	DASF	NASF	JASN		
4074	305				2532	1670	3588	1350	1519	3588	1093	3324		
large	fish—	one	hundred	fifty-three—	and	although	there	were						
μεγάλων ¹⁴	ἰχθύων ¹³	ἑκατὸν ¹⁵	←	< πεντήκοντα ¹⁶	τριῶν ¹⁷	καὶ ¹⁸	•	•	•					
megalōn	ichthyōn	hekatōn		< pentēkonta	triōn	kai								
JGPM	NGPM	XN		XN	JGPM	CLN								
3173	2486	1540		4004	5140	2532								
so	•	many, the	net	was not	torn.	12	Jesus	said	to	them,				
τοσοῦτων ¹⁹	ὄντων ²⁰	◀	19	τὸ ²³	δίκτυον ²⁴	•	οὐκ ²¹	ἐσχίσθη ²²	< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	λέγει ¹	→	αὐτοῖς ²	
tosoutōn	ontōn			to	diktynon		ouk	eschisthē	ho	Iēsous	legei		autois	
RD-GPM	VPAP-PGM			DNSN	NNSN		BN	VAPI3S	DNSM	NNSM	VPAI3S		RP3DPM	
5118	5607			3588	1350		3756	4977	3588	2424	3004		846	

² I.e., “he was naked underneath the outer garment,” which he tucked into his belt; alternatively, this could mean “for he was stripped for work” ³ Approximately 100 yards or 92 meters, based on a cubit of 18 inches.

“Come, eat breakfast!” But none of the disciples dared to ask him,
 Δεῦτε⁵ ἀριστήσατε⁶ ← δε⁸ οὐδεις⁷ ▶11 τῶν¹⁰ μαθητῶν¹¹ ἐτόλμα⁹ → ἐξέτασαι¹² αὐτόν¹³
 Deute aristēsate CLN JNSM DGPMDGPM mathētōn etolma VIAI3S VAAN RP3ASM
 1205 709 1161 3762 3588 3101 5111 1833 846

“Who are you?” because they knew that it was the Lord. 13 Jesus came
 τίς¹⁵ εἶ¹⁶ Σύ¹⁴ → εἰδότες¹⁷ ὅτι¹⁸ → ἐστίν²¹ ὁ¹⁹ κύριος²⁰ < ὁ² Ἰησοῦς³ > ἐρχεται¹
 RI-NSM VPAI2S RP2NS VRAP-PNM CSC VPAI3S DNSM NNSM DNSM NNSM VPUI3S
 5101 1488 4771 1492 3754 2076 3588 2962 3588 2424 2064

and took the bread and gave it to them, and the fish likewise. 14 This
 και⁴ λαμβάνει⁵ τὸν⁶ ἄρτον⁷ και⁸ δίδωσιν⁹ • → αὐτοῖς¹⁰ και¹¹ τὸ¹² ὄψαριον¹³ ὁμοίως¹⁴ τοῦτο¹
 kai lambanei ton arton kai didōsin autois kai to opсарion homoiōs touto
 CLN VPAI3S DASM NASM CLN VPAI3S RP3DPM CLN DASN NASM B RD-ASN
 2532 2983 3588 740 2532 1325 846 2532 3588 3795 3668 5124

was now the third time Jesus was revealed to the disciples after he had
 • ἦδη² → τρίτον³ ← < ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶ > → ἐφανερῶθη⁴ ▶8 τοῖς⁷ μαθηταῖς⁸ → → →
 edē triton ho Iēsous ephanerōthē tois mathētais
 B JASN DNSM NNSM VPAI3S DDPM NDPM
 2235 5154 3588 2424 5319 3588 3101

been raised from the dead.
 → ἐγερθεῖς⁹ ἐκ¹⁰ → νεκρῶν¹¹
 VAPP-SNM P JGPM
 1453 1537 3498

Peter Is Restored Three Times

21:15 Now when they had eaten breakfast, Jesus said to Simon
 οὖν² Ὅτε¹ → ἤρισθησαν³ ← < ὁ⁸ Ἰησοῦς⁹ > λέγει⁴ ▶7 Σίμωνι⁶
 oun Hote ēristēsan ho Iēsous legei Simōni
 CLN CAT VAAI3P DNSM NNSM VPAI3S NDMS
 3767 3753 709 3588 2424 3004 4613

Peter, “Simon son of John, do you love me more than these?” He
 < τῷ⁵ Πέτρῳ > Σίμων¹⁰ • → Ἰωάννου¹¹ → → ἀγαπᾷς¹² με¹³ πλέον¹⁴ → τούτων¹⁵ →
 tō Petrō Simōn Iōannou agapas me pleon toutōn
 DDSM NDSM NVSM NGSMDNSM VPAI2S RP1AS JASNC RD-GPM
 3588 4074 4613 2491 25 3165 4119 5130

said to him, “Yes, Lord, you know that I love you.” He said to him, “Feed
 λέγει¹⁶ → αὐτῷ¹⁷ Ναί¹⁸ κύριε¹⁹ σύ²⁰ οἶδας²¹ ὅτι²² → φιλῶ²³ σε²⁴ → λέγει²⁵ → αὐτῷ²⁶ Βόσκει²⁷
 legei autō Nai kyrie sy oidas hoti philō se legei autō Boske
 VPAI3S RP3DSM I NVSM RP2NS VRAI2S CSC VPAI1S RP2AS VPAI3S RP3DSM VPAM2S
 3004 846 3483 2962 4771 1492 3754 5368 4571 3004 846 1006

my lambs!” 16 He said to him again a second time, “Simon son of
 μου³⁰ < τὰ²⁸ ἀρνία²⁹ > → λέγει¹ → αὐτῷ² πάλιν³ → δευτερον⁴ ← Σίμων⁵ • →
 mou ta arnia VPAI3S RP3DSM B B Simōn NVSM
 3450 3588 721 3004 846 3825 1208 4613

John, do you love me?” He said to him, “Yes, Lord, you know that I love
 Ἰωάννου⁶ → → ἀγαπᾷς⁷ με⁸ → λέγει⁹ → αὐτῷ¹⁰ Ναί¹¹ κύριε¹² σύ¹³ οἶδας¹⁴ ὅτι¹⁵ → φιλῶ¹⁶
 Iōannou agapas me legei autō Nai kyrie sy oidas hoti philō
 NGSMDNSM VPAI2S RP1AS VPAI3S RP3DSM I NVSM RP2NS VRAI2S CSC VPUI1S
 2491 25 3165 3004 846 3483 2962 4771 1492 3754 5368

you.” He said to him, “Shepherd my sheep!” 17 He said to him a
 σε¹⁷ → λέγει¹⁸ → αὐτῷ¹⁹ Ποίμαινε²⁰ μου²³ < τὰ²¹ πρόβατά²² > → λέγει¹ → αὐτῷ² τὸ³
 se legei autō Poimaine mou ta probata legei autō to
 RP2AS VPAI3S RP3DSM VPAM2S RP1GS DAPN NAPN VPAI3S RP3DSM DASN
 4571 3004 846 4165 3450 3588 4263 3004 846 3588

third time, “Simon son of John, do you love me?” Peter was distressed
 τρίτον⁴ ← Σίμων⁵ • → Ἰωάννου⁶ → → φιλεῖς⁷ με⁸ < ὁ¹⁰ Πέτρος¹¹ > → ἐλυπήθη⁹
 triton Simōn Iōannou phileis me ho Petros elypēthē
 JASN NVSM NGSMDNSM VPAI2S RP1AS NNSM NNSM VPAI3S
 5154 4613 2491 5368 3165 3588 4074 3076

because he said to him a third time, “Do you love me?” and he said to
 ὅτι¹² → εἶπεν¹³ → αὐτῷ¹⁴ τὸ¹⁵ τρίτον¹⁶ ← → → Φιλεῖς¹⁷ με¹⁸ καί¹⁹ → εἶπεν²⁰ →
 hoti eipen autō triton to triton Phileis me kai eipen
 CAZ VAAI3S RP3DSM DASN JASN VPAI2S RP1AS CLN VAAI3S
 3754 2036 846 3588 5154 5368 3165 2532 3004

him, “Lord, you know everything! You know that I love you!” Jesus
 αὐτῷ²¹ Κύριε²² σὺ²⁴ οἶδας²⁵ πάντα²³ σὺ²⁶ γινώσκεις²⁷ ὅτι²⁸ → φιλῶ²⁹ σε³⁰ < ὁ³³ Ἰησοῦς³⁴ →
 autō Kyrie sy oidas panta sy ginōskeis hoti philō se ho Iēsoūs
 RP3DSM NVSM RP2NS VRAI2S JAPN RP2NS VPAI2S CSC VPAI1S RP2AS DNSM NNSM
 846 2962 4771 1492 3956 4771 1097 3754 5368 4571 3588 2424

said to him, “Feed my sheep! 18 Truly, truly I say to you, when you
 λέγει³¹ → αὐτῷ³² Βόσκει³⁵ μου³⁸ < τὰ³⁶ πρόβατα³⁷ → ἀμὴν¹ ἀμὴν² → λέγω³ → σοι⁴ ὅτε⁵ →
 legei autō Boske mou ta probata amēn amēn legō soi hote
 VPAI3S RP3DSM VPAM2S RPIG5 DAPN NAPN XF XF VPAI1S RP2DS CAT
 3004 846 1006 3450 3588 4263 281 281 3004 4671 3753

were young, you tied your clothes around yourself and walked wherever you
 ἦς⁶ νεώτερος⁷ → ἐζώννυες⁸ ← ← ← σεαυτὸν⁹ καί¹⁰ περιεπάτεῖς¹¹ ὅπου¹² →
 es neōteros ezōnnyes seauton kai periepateis hopou
 VIAI2S JNSMC VIAI2S RF2ASM CLN CLN VIAI2S CAL
 2258 3501 2224 4572 2532 4043 3699

wanted. But when you grow old, you will stretch out your hands, and
 ἠθέλες¹³ δὲ¹⁵ ὅταν¹⁴ → → γηράσῃς¹⁶ → → ἐκτενεῖς¹⁷ ← σου²⁰ < τὰς¹⁸ χεῖράς¹⁹ → καί²¹
 etheles de hotan gerāsēs ekteneis sou tas cheiras kai
 VIAI2S CLC CAT VAA52S VFAI2S RP2GS DAPF NAPF CLN
 2309 1161 3752 1095 1614 4675 3588 5495 2532

someone else will tie you up and carry you where you do not want to go.
 ἄλλος²² ← → ζώσει²⁴ σε²³ <24 καί²⁵ οἴσει²⁶ ← ὅπου²⁷ → >29 οὐ²⁸ θέλεις²⁹ • •
 allos zōsei se kai oisei hopou ou theleis
 JNSM VFAI3S RP2AS CLN VFAI3S CAL BN VPAI2S
 243 2224 4571 2532 5342 3699 3756 2309

19 (Now he said this to indicate by what kind of death he would glorify
 δὲ² → εἶπεν³ τοῦτο¹ → σημαίνων⁴ → → ποίω⁵ ← θανάτω⁶ → → δοξάσει⁷
 de eipen touto semainōn poiō thanatō doxasei
 CLN VAAI3S RD-ASN VPAI-SNM JDSM NDSM VFAI3S
 1161 2036 5124 4591 4169 2288 1392

God.) And after he had said this, he said to him, “Follow me!”
 < τὸν⁸ θεόν⁹ → καί¹⁰ → → εἰπὼν¹² τοῦτο¹¹ → λέγει¹³ → αὐτῷ¹⁴ Ἀκολουθεῖ¹⁵ μοί¹⁶
 ton theon kai eipōn touto legei autō Akolouthēi moi
 DASM NASM CLN VAAI3S VAAP-SNM RD-ASN VPAI3S RP3DSM VPAM2S RP1DS
 3588 2316 2532 2036 5124 3004 846 190 3427

Peter and the Other Disciple Jesus Loved

21:20 Peter turned and saw the disciple whom Jesus loved
 < ὁ² Πέτρος³ → Ἐπιστραφεῖς¹ ← βλέπει⁴ τὸν⁵ μαθητὴν⁶ ὃν⁷ < ὁ⁹ Ἰησοῦς¹⁰ ἠγάπα⁸
 ho Petros Epistraphēis blepei ton mathētēn hon ho Iēsoūs ēgapa
 DNSM NNSM VAPP-SNM VPAI3S DASM NASM RR-ASM DNSM NNSM VPAI3S
 3588 4074 1994 991 3588 3101 3739 3588 2424 25

following them (who also leaned back on his chest at the
 ἀκολουθοῦντα¹¹ • ὃς¹² καί¹³ ἀνέπεσεν¹⁴ ← ἐπὶ¹⁸ αὐτοῦ²¹ < τὸ¹⁹ στῆθος²⁰ ἐν¹⁵ τῷ¹⁶
 akolouthounta hos kai anepesen epi autou to stēthos en tō
 VPAP-SAM RR-NSM BE VAAI3S P RP3GSM DASN NASN P DDSN
 190 3739 2532 377 1909 846 3588 4738 1722 3588

dinner and said, “Lord, who is the one betraying you?” 21 So when he
 δεῖπνω¹⁷ καί²² εἶπεν²³ Κύριε²⁴ τίς²⁵ ἐστίν²⁶ ὁ²⁷ → παραδιδούς²⁸ σε²⁹ οὖν² → →
 deipnō kai eipen Kyrie tis estin ho paradidouss se oun
 NDSN CLN VAAI3S NVSM RI-NSM VPAI3S DNSM VPAI-SNM RP2AS CLI
 1173 2532 2036 2962 5101 2076 3588 3860 4571 3767

saw this one, Peter said to Jesus, “Lord, but what about this
 ἰδὼν³ τοῦτον¹ ← < ὁ⁴ Πέτρος⁵ → λέγει⁶ → < τῷ⁷ Ἰησοῦ⁸ → Κύριε⁹ δε¹¹ τί¹² ← οὗτος¹⁰
 idōn touton ho Petros legei tō Iēsou Kyrie de ti houtos
 VAAP-SNM RD-ASM DNSM NNSM VPAI3S DDSM NDSM NVSM CLC RI-NSN RD-NSM
 1492 5126 3588 4074 3004 3588 2424 2962 1161 5101 3778

one?" 22 Jesus said to him, "If I want him to remain until I come,
 ← < ὁ₃ Ἰησοῦς₄ λέγει₁ → αὐτῶ₂ Ἐάν₅ → θέλω₇ αὐτὸν₆ → μένειν₈ ἕως₉ → ἔρχομαι₁₀
 ho Iesus VPA13S legeti → autō₂ Ean CAC → thelō autōn₆ → menein₈ ēws₉ → erchomai₁₀
 DNSM NNSM VPA13S RP3DSM CAC VPAS15 RP3ASM VPAN CAT VPU15
 3588 2424 3004 846 1437 2309 846 3306 2193 2064

what is that to you? You follow me!" 23 So this saying went out to
 τί₁₁ • • πρὸς₁₂ σέ₁₃ σύ₁₄ ἀκολουθεῖ₁₆ μοι₁₅ οὖν₂ οὗτος₃ < ὁ₄ λόγος₅ > ἐξῆλθεν₁ ← εἰς₆
 ti • • pros se sy akolouthēi moi₁₅ οὖν₂ οὗτος₃ < ὁ₄ λόγος₅ > ἐξῆλθεν₁ ← εἰς₆
 RI-NSN P RP2AS RP2NS VPAM2S RP1DS CLI RD-NSM DNSM NNSM VAAI3S VPU15
 5101 4314 4571 4771 190 3427 3767 3778 3588 3056 1831 1519

the brothers that that disciple would not die. But Jesus
 τοῦς₇ ἀδελφούς₈ ὅτι₉ ἐκείνος₁₂ < ὁ₁₀ μαθητῆς₁₁ > ▶14 οὐκ₁₃ ἀποθνήσκει₁₄ δὲ₁₇ < ὁ₁₉ Ἰησοῦς₂₀ >
 tous adelphous₈ hoti₉ ekeinos₁₂ < ὁ₁₀ mathētēs₁₁ > ▶14 ouk₁₃ apothnēskēi₁₄ de₁₇ < ὁ₁₉ Iēsous₂₀ >
 DAPM NAPM CSC RD-NSM DNSM NNSM BN VPA13S CLC DNSM NNSM
 3588 80 3754 1565 3588 3101 3756 599 1161 3588 2424

did not say to him that he would not die, but "If I want him to
 ▶16 οὐκ₁₅ εἶπεν₁₆ → αὐτῶ₁₈ ὅτι₂₁ → ▶23 οὐκ₂₂ ἀποθνήσκει₂₃ ἀλλ'₂₄ Ἐάν₂₅ → θέλω₂₇ αὐτὸν₂₆ →
 ouk₁₅ eipen₁₆ → autō₁₈ hoti₂₁ → ▶23 ouk₂₂ apothnēskēi₂₃ all'₂₄ Ean₂₅ → thelō₂₇ autōn₂₆ →
 BN VAAI3S RP3DSM CSC CSC BN VPA13S CLC CAC VPAS15 RP3ASM
 3756 2036 846 3754 3756 599 235 1437 2309 846

remain until I come, what is that to you?"
 μένειν₂₈ ἕως₂₉ → ἔρχομαι₃₀ τί₃₁ • • πρὸς₃₂ σέ₃₃
 menein₂₈ heōs₂₉ → erchomai₃₀ ti • • pros se
 VPAN CAT VPU15 RI-NSN P RP2AS
 3306 2193 2064 5101 4314 4571

A Concluding Word of Testimony

21:24 This is the disciple who is testifying about these things, and who has
 Οὗτος₁ ἐστίν₂ ὁ₃ μαθητῆς₄ ὁ₅ → μαρτυρῶν₆ περὶ₇ τούτων₈ ← και₉ ὁ₁₀ →
 Houtos₁ estin₂ ho mathētēs₄ ho martyrōn₆ peri₇ toutōn₈ ← kai₉ ho₁₀ →
 RD-NSM VPA13S DNSM NNSM DNSM VPAP-SNM P RD-GPN CLN DNSM
 3778 2076 3588 3101 3588 3140 4012 5130 2532 3588

written down these things. And we know that his testimony is
 γράψας₁₁ ← ταῦτα₁₂ ← και₁₃ → οἶδαμεν₁₄ ὅτι₁₅ αὐτοῦ₁₇ < ἡ₁₈ μαρτυρία₁₉ > ἐστίν₂₀
 grapsas₁₁ ← tauta₁₂ ← kai₁₃ → oidamen₁₄ hoti₁₅ autou₁₇ < ἡ₁₈ martyria₁₉ > estin₂₀
 VAAP-SNM RD-APN CLN VRAI1P CSC RP3GSM DNSF NNSF VPA13S
 1125 5023 2532 1492 3754 846 3588 3141 2076

true. 25 Now there are also many other things that Jesus did,
 ἀληθῆς₁₆ δὲ₂ → ἐστίν₁ και₃ πολλὰ₅ ἄλλα₄ ← ἃ₆ < ὁ₈ Ἰησοῦς₉ > ἐποίησεν₇
 alēthēs₁₆ de₂ → estin₁ kai₃ polla₅ alla₄ ← ἃ₆ < ὁ₈ Iēsous₉ > epoiēsen₇
 JNSF CLT VPA13S BE JNPN JNPN RR-APN DNSM NNSM VAAI3S
 227 1161 2076 2532 4183 243 3739 3588 2424 4160

which— if they were written down one after the other— I suppose not even the
 ἅτινα₁₀ ἐάν₁₁ → → γράφηται₁₂ ← ἓν₁₄ καθ'₁₃ → οἶμαι₁₇ οὐδ'₁₅ ← τὸν₁₈
 hatina₁₀ ean₁₁ → → graphētai₁₂ ← ἓν₁₄ kath'₁₃ → oimai₁₇ oud'₁₅ ← ton₁₈
 RR-NPN CAC VPPS3S JASN P VPU15 CLA DASM
 3748 1437 1125 1520 2596 3633 3761 3588

world itself could contain the books that would be written.
 κόσμον₁₉ αὐτὸν₁₆ → χωρήσειν₂₀ τὰ₂₁ βιβλία₂₃ → → γραφόμενα₂₂
 kosmon₁₉ auton₁₆ → chōrēseīn₂₀ ta₂₁ biblia₂₃ → → graphomena₂₂
 NASM RP3ASMP VFAN DAPN NAPN VPPP-PAN
 2889 846 5562 3588 975 1125